

چاپ دوم

# تاریخ سیستان

نوشته به نیمه‌ی قرن پنجم هجری

ویرایش متن: جعفر مدرس صادقی



مجموعه‌ی بازخوانی متون  
ترجمه‌ی تفسیر طبری - قصه‌ها  
مقالات مولانا (فیه مافیه)  
مقالات شمس  
✓ تاریخ سیستان  
سیرت رسول الله  
عجایب نامه  
قصه‌های شیخ اشراق  
تاریخ بیهقی

تاریخ سیستان داستان یک سرزمین است - از زمان ساختنش به دست بانیان خودی تا خراب شدنش به دست مهاجمان بیگانه. نویسنده‌ی بی‌نام و نشان این متن متعلق به نیمه‌ی قرن پنجم هجری، اساس کار خود را بر مختصر گویی و پرهیز از خودنمایی و تکلف در بیان نهاده است. این متن فقط تاریخ نیست، داستانی ست نوشته‌ی ناظر هوشیاری که هیچ جانبداری و تعصبی در کارش نیست. مرکزیت سیستان فقط محوری ست برای صورت‌بندی متن.

مجموعه‌ی بازخوانی متون دربردارنده‌ی ویرایش‌هایی جدید از برجسته‌ترین متنیایی ست که در ادبیات فارسی اهمیت دارند. کوشش بر آن بوده است که این متون بدون آن که در اساس آنها تصرفی صورت پذیرد، عرضه شوند. از این رو تمامیت اثر و سبک متن دست نخورده باقی می‌ماند و تنها با پیراستن برخی فرعیات و فصل‌بندی و تدوین مجدد و پاراگراف‌بندی و نقطه‌گذاری و به کار بردن یک رسم‌الخط یکدست، متن به هیئتی تازه درمی‌آید تا نه فقط برای پژوهندگان و کارشناسان، بل که برای همه‌ی ادب دوستان مفید و خواندنی باشد.



۲۸۰۰ تومان

ISBN: 964-305-015-7



9 789643 050153



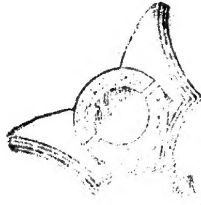
۱۷۸۱۰/۲ ن

۱۶/۷

نوشته به نیمه‌ی قرن پنجم هجری ویرایش متن: جعفر مدرس صادقی

تاریخ سیستان

YIAI.



YIAI. - 100000  
YIAI. - 100000





# تاریخ سیستان



بازخوانی متون

۴

# تاریخ سیستان

نوشته به نیمه‌ی قرن پنجم هجری

ویرایش متن:  
جعفر مدرس صادقی



نشر مرکز



۲۴۹۱۴۱

### تاریخ سیستان

نوشته به نیمه‌ی قرن پنجم هجری  
ویرایش متن: جعفر مدرّس صادقی  
طرح جلد از ابراهیم حقیقی  
چاپ اول ۱۳۷۳، شماره‌ی نشر ۲۴۲  
چاپ دوم ۱۳۸۲، ۱۰۰۰ نسخه، چاپ غزال  
شابک: ۹۶۴-۳۰۵-۰۱۵-۷

نشرمرکز، تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۵۵۴۱  
کتابفروشی نشرمرکز: خیابان دکتر فاطمی، روبروی هتل لاله،  
خیابان باباطاهر، شماره ۸، تلفن: ۸۹۶۵۰۹۸  
E-mail: info@nashr-e-markaz.com

کلیه حقوق برای نشرمرکز محفوظ است

تاریخ سیستان: نوشته به نیمه‌ی قرن پنجم هجری / ویرایش متن جعفر مدرّس صادقی. - تهران: نشرمرکز، ۱۳۷۳.

بیست و شش، [۲۵۳] ص. - (بازخوانی متون؛ ۴)

ISBN: 964-305-015-7

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.  
ص.ع. به انگلیسی:

Jaafar Modarress Sadeghi.

Tarikh-i Sistan: a history of Sistan

چاپ دوم: ۱۳۸۲.

کتابنامه: ص. ایست و دوا - بیست و چهار.

۱. سیستان - تاریخ. ۲. نشر فارسی - قرن ۵ ق. الف. مدرّس صادقی، جعفر، ۱۳۳۳ -  
مصحح.

۱۹۵۵ / ۷۴

ت ۸۵ ی / ۲۰۲۹ DSR

۱۳۷۳

\*۷۳-۲۶۴۹

کتابخانه ملی ایران

پیشگفتار مجموعه: بازخوانی متون .....	نه
مقدمه‌ی ویراستار .....	سیزده

### متن

۱- بنا کردن سیستان .....	۱
۲- فضایل سیستان .....	۴
۳- عجایب‌ها .....	۷
۴- نامهای سیستان .....	۹
۵- حدود سیستان و سه بند بستن .....	۱۰
۶- طریقتِ مردمِ سیستان .....	۱۱
۷- حدیثِ نورِ مصطفیٰ .....	۱۳
۸- قصه‌ی قیدارِ ملک اندر حدیثِ نور .....	۱۸
۹- قصه‌ی ابرّه با عبدالمطلب اندر حدیثِ نور .....	۲۴
۱۰- قصه‌ی عبدالمطلب و عبدالله اندر حدیثِ نور .....	۲۵
۱۱- مولودِ محمدِ مصطفیٰ .....	۲۹
۱۲- فتوح اسلام .....	۳۸
۱۳- آمدن عبدالرحمانِ سمره و سالاری یافتنِ مُهَلَّب .....	۴۴
۱۴- والیانِ معاویه .....	۴۸
۱۵- والیانِ یزید .....	۵۲

- ۱۶- آمدن عبدالعزیز و والیان حجاج ..... ۵۵
- ۱۷- حدیث عبدالرحمان اشعث ..... ۵۹
- ۱۸- والیان حجاج و عمر ابن عبدالعزیز ..... ۶۳
- ۱۹- والیان یزید عبدالملک و هشام عبدالملک ..... ۶۶
- ۲۰- حدیث ذی جناحین و فتنه‌ی بکری و تمیمی ..... ۶۸
- ۲۱- حدیث بومسلم و والیان او ..... ۷۰
- ۲۲- کشتن بومسلم ..... ۷۲
- ۲۳- والیان منصور و مهدی ..... ۷۳
- ۲۴- والیان هادی و هارون الرشید ..... ۷۸
- ۲۵- حدیث امیر حمزه ..... ۸۱
- ۲۶- والیان مأمون ..... ۸۵
- ۲۷- والیان طاهر و طلحه و عبدالله ..... ۸۹
- ۲۸- ابتدای کار یعقوب ..... ۹۷
- ۲۹- امارت یعقوب و بزرگی او ..... ۱۰۱
- ۳۰- رفتن یعقوب به کرمان و پارس و رُخد و بلخ و هری ..... ۱۰۸
- ۳۱- رفتن یعقوب به خراسان و فناگشتن طاهریان ..... ۱۱۱
- ۳۲- حدیث یعقوب با محمد واصل ..... ۱۱۶
- ۳۳- رفتن یعقوب به جندی شاپور و وفات او ..... ۱۱۹
- ۳۴- امارت عمرو و حدیث او با خُجستانی ..... ۱۲۰
- ۳۵- حدیث عمرو با رافع و بوطلحه ..... ۱۲۴
- ۳۶- حدیث عمرو با موفق ..... ۱۲۷
- ۳۷- حرب عمرو با رافع - دیگر باره ..... ۱۳۰
- ۳۸- حدیث عمرو با اسماعیل و روزگارِ فترت ..... ۱۳۳
- ۳۹- بعضی از سیرِ یعقوب و عمرو ..... ۱۳۸
- ۴۰- حدیث ازهر ..... ۱۴۳
- ۴۱- حدیث طاهر و یعقوب محمد و حالها و خلافها ..... ۱۴۶
- ۴۲- حدیث طاهر محمد با لیث علی ..... ۱۵۱

۴۳	..... حدیثِ لیثِ علی با سُبُکری	۱۵۴
۴۴	..... حدیثِ محمدِ علی با احمدِ اسماعیل	۱۵۷
۴۵	..... حدیثِ سُبُکری	۱۶۱
۴۶	..... خلاف کردنِ مردمان بر منصورِ اسحاق و گرفتنِ او	۱۶۲
۴۷	..... آمدنِ سیمجور و گریختنِ او	۱۶۵
۴۸	..... آمدنِ فضلِ حمید	۱۶۷
۴۹	..... حدیثِ خالدِ محمد و کثیرِ احمد	۱۶۹
۵۰	..... حدیثِ احمدِ قدام و عبداللهِ احمد	۱۷۱
۵۱	..... پیدا کردنِ شعارِ امیر بوجعفر	۱۷۳
۵۲	..... حدیثِ امیر بوجعفر با ماکان و نصرِ احمد	۱۷۶
۵۳	..... کُشتنِ امیر بوجعفر و اِمارتِ امیر خَلَف	۱۸۰
۵۴	..... حدیثِ امیر طاهرِ بوعلی	۱۸۳
۵۵	..... باز آمدنِ امیر خَلَف و حربِ او با سپاهِ خراسان	۱۸۷
۵۶	..... حدیثِ امیر خَلَف با امیر حسین	۱۸۹
۵۷	..... بزرگیِ امیر خَلَف و حدیثِ او با امیر عمرو	۱۹۱
۵۸	..... حدیثِ امیر خَلَف با امیر طاهر	۱۹۲
۵۹	..... حدیثِ امیر خَلَف با سلطان محمود	۱۹۵
۶۰	..... ابتدایِ محنتِ سیستان	۱۹۷
۶۱	..... والیانِ سلطان محمود	۲۰۰
۶۲	..... والیانِ سلطان مسعود و باز آمدنِ امیر بو الفضل	۲۰۲
۶۳	..... هزیمتِ دادنِ سپاهِ مودود و اِمارتِ امیر بو الفضل	۲۰۴
۶۴	..... آمدنِ طُغرل و کُشتنِ مردمِ سیستان	۲۰۷
۶۵	..... آمدنِ یاقوتی و خرابیِ سیستان	۲۰۹
۶۶	..... خُطبه کردن به نامِ امیر چغری و امیر یبغو	۲۱۱

#### فهرست‌ها

۲۱۶	..... واژه‌نامه
۲۳۱	..... نامنامه





## بازخوانیِ متون

از رویدادهای فرخنده‌ی نشر کتاب در چند دهه‌ی اخیر، به چاپ رسیدن نسخه‌های معتبری از متون کهن فارسی به همت اساتید فرهیخته‌ی اهل فن بود. این اساتید با ارادت و دلبستگی جانانه‌ای که به متون و به زبان فارسی داشتند و با تکیه بر روش‌های علمی که از پژوهشگران غربی آموخته بودند، نسخه‌های خطی را از کنج دولابچه‌ها و قفسه‌های متروک و تار عنکبوت بسته‌ی کتابخانه‌ها بیرون کشیدند و با مقایسه‌ی نسخه‌ها و نمودن تفاوت‌ها و ثبت و ضبط ارجحیت‌ها، زمینه‌ی مناسبی برای مطالعه و تحقیق معاصرین فراهم آوردند. پیشکسوتانی نظیر مرحوم محمدتقی بهار و مرحوم مجتبا مینوی، با معرفی متون و نسخه‌های پراکنده در کتابخانه‌های ایران و خارج از کشور، مقدمات لازم برای شروع یک نهضت ادبی را تدارک دیدند و هر دو شخصاً با تصحیح چند متن کهن، نمونه‌های خوبی از تصحیح علمی ارائه دادند و راه را برای ادامه‌ی کار هموار کردند — چنان که در طول این سه دهه‌ی اخیر و بخصوص در دهه‌ی گذشته، شاهد تلاش‌های ارزنده‌ی متعددی در زمینه‌ی تصحیح متن بوده‌ایم و بسیاری از برجسته‌ترین میراث‌های زبان فارسی، سرانجام، پس از قرن‌ها، از دل نسخه‌های خطی محفوظ در کتابخانه‌ها و موزه‌ها درآمدند و به صورتی آبرومند به چاپ رسیدند و در دسترس مشتاقان قرار گرفتند.

در این چاپهای منقّح، معمولاً، یکی از معتبرترین نسخه‌ها (در بسیاری موارد، قدیم‌ترین نسخه) اساس کار است که به صورت متن کتاب چاپ می‌شود و موارد اختلاف این نسخه را با نسخه‌های دیگر موجود در پاورقی تذکر می‌دهند. و اگر فقط یک نسخه از متن موجود باشد، عیناً چاپ می‌شود و مصحّح در مواردی که خطا یا نکته‌ای به نظرش می‌رسد، در پاورقی توضیح می‌دهد، یا نمی‌دهد. به هر حال، این چاپهای منقّح قبل از هر چیز، زمینه‌ای برای تحقیق و تتبع پژوهشگران و زبان‌شناسان و کارشناسان حرفه‌یی ست و ابّهت آنها خوانندگان غیرحرفه‌یی را می‌ترساند. تلاش‌های ارزنده‌ای تاکنون برای آشنایی خوانندگان غیر حرفه‌یی و دانشجویان با متون کهن انجام گرفته: برگزیده‌هایی از متون به صورتی جذّاب و گیرا، با توضیحات فراوان و با مقدمه‌ها و مؤخره‌هایی مفصّل‌تر از خود متن منتشر شده و می‌شود. این برگزیده‌ها با همه‌ی خوبی‌ها و جذّابیتی که دارند، وابسته‌ها و توابعِ بلافصلِ چاپهای اصلی متونند و آنها را نمی‌توان

کارهای تازه و مستقلی به حساب آورد. در صورت خوشبینی مفرط، می‌توانیم امیدوار باشیم که یک خواننده‌ی غیر حرفه‌یی و متفَنّ یا دانشجویی که حوصله‌ی خواندن متن اصلی را ندارد، از این طریق شاید به خود متن علاقه‌مند شود و روزی به سراغ چاپ اصلی آن متن برود. فراهم‌آوردندگان این گونه برگزیده‌ها خوب می‌دانند که یک خواننده‌ی معمولی — حتا کتابخوان علاقه‌مندی که قفسه‌های کتابخانه‌اش پر از انواع و اقسام رمان‌های معاصر و ترجمه‌های رمان‌های خارجی و سفرنامه‌ها و مقالات تاریخی و اجتماعی است — به ندرت حوصله و همت آن را دارد که حتا یکی از بهترین چاپهای متون کهن را به دقّت و از ابتدا تا انتها بخواند. به این دلیل، گلچینی از جذاب‌ترین تکه‌های متن ترتیب می‌دهند و با توضیحات و تفصیلات کافی در اختیار او می‌گذارند تا شاید زمینه‌ای برای مطالعات بعدی او ایجاد کرده باشند. اما بسیاری از این گونه خوانندگان در همان پله‌ی اول درجا می‌زنند و همان آشنایی سطحی و مقدّماتی را با متن اصلی کافی می‌دانند و هرگز به سراغ متن اصلی نمی‌روند. این برگزیده‌های آموزشی با وجود همه‌ی حُسنهایی که دارند، این عیب را هم دارند که در ذهن خواننده‌های خود این تصوّر نادرست را ایجاد کنند که آن بهره‌ای را که باید از متن اصلی بگیرند گرفته‌اند و «همین قدر» برای «خواننده‌ی امروزی» کافی است. بنا بر این، قشر وسیعی از خوانندگان فعّالِ روزگار ما از خواندن بخش عمده‌ای از ادبیات کلاسیک فارسی باز می‌مانند و این ادبیات به جای این که خوانده شود، همچنان موضوع پژوهش عده‌ای انگشت‌شمار از متخصصین خواهد بود.

شاید یکی از علل قهر بودن خواننده‌ی روزگار ما با متون کهن همین جدایی و جنبه‌ی صرفاً آموزشی تحمیل‌شده به این متون باشد. وقتی که فقط اساتید و پژوهشگران با متون کهن سر و کار داشته باشند و همان‌ها این متون را در دانشگاه‌ها و مدارس تدریس کنند و برگزیده‌هایی از این متون را به سلیقه‌ی خود برای خوانندگان متفَنّ به چاپ برسانند، هیچ خواننده‌ی آزاد و فارغ‌البالی تصوّر طبیعی و درستی از این متون نخواهد داشت. این متون و حتا برگزیده‌های آموزشی‌گیرایی که از این متون به چاپ می‌رسد، صرفاً به درد کسانی می‌خورد که اهل تحقیق و تفحصند و یا می‌خواهند «چیزی یاد بگیرند».

اما می‌دانیم که ادبیات چیزی «یاد نمی‌دهد». ادبیات فراتر از این حرف‌هاست. هیچ‌کس نمی‌خواهد با خواندن رمان و داستان کوتاه چیزی یاد بگیرد. خواندن ادبیات تجربه‌ای است فراتر از آموختن، فراتر از تحقیق و تتبع و فراتر از وقت‌گذرانی. ادبیات حدود را درهم می‌شکند، نگاه تازه‌ی ما به جهان ابعاد گم‌شده و بکری را در برابر ما می‌گشاید. ادبیات حتا وسیله‌ی درهم‌شکستن حدود و قالب‌ها نیست. چیزی است فراتر از وسیله و فراتر از همه‌ی حدود که در هیچ قالبی نمی‌گنجد.

ادبیات غایت آمال ماست. عالی‌ترین محصول زندگی و مقصود و معبود ماست. شاید با آموزش و پژوهش بتوانیم مقدّمات وصال به این معبود را فراهم کنیم. اما از مقدّمات که عبور می‌کنیم، می‌رسیم به آزادی. وقتی که از ادبیات حرف می‌زنیم، فقط با آزادی سر و کار داریم. مخاطب ادبیات یک خواننده‌ی آزاد است که با رغبت و شوق به سراغ کلام مکتوب می‌آید تا با آن جفت شود — بی هیچ واسطه‌ای — و متن هیچ‌گاه برای او تجلّی‌گاه آرا و عقاید انتزاعی و آموختنی‌ها نیست. او در درجه‌ی اوّل، می‌خواهد از خواندن متن لذّت ببرد.

بیاییم برای اوّلین بار به متون کهن فارسی که ارزنده‌ترین میراث ادبی سرزمین ما به شمار می‌رود، چنان که هست، به عنوان ادبیات نگاه کنیم، نه به عنوان موضوع پژوهش. درجا زدن در حد پژوهش یعنی دست کم گرفتن و تحقیر کردن ادبیات. ادبیات را ابتدا باید خواند. مگر رمان و داستان کوتاه را اوّل نمی‌خوانیم تا بعد درباره‌اش حرف بزنیم و بنویسیم و بحث کنیم؟ تا به حال، درباره‌ی متون کهن فارسی فقط حرف زده‌ایم، نوشته‌ایم و بحث کرده‌ایم. چاهای خوب و معتبری که تا به حال از روی نسخه‌های خطی انجام شده زمینه‌های مناسبی برای بحث و تحقیق و احیاناً اظهار معلومات بوده، برای خواندن نبوده. و تا امروز، با وجود همه‌ی تلاش‌های مثبت و مفیدی که انجام گرفته، خوانندگان روزگار ما کماکان روی خوشی به ادبیات و متون کهن نشان نمی‌دهند و اُنس و اُلفی با آن ندارند. گام اوّل برداشته شده: کار تصحیح نسخه‌های خطی و چاپ متون به همت اساتید و دانشمندان بزرگوارمان انجام گرفته و انجام می‌گیرد. و حالا باید گام دوم را برداشت: آشتی با ادبیات کهن. وقت آن رسیده است که این متون را از چارچوب تنگ آکادمی و آموزشگاه بیرون کشید و آنها را برای خواندن مهیا کرد.

مجموعه‌ی «بازخوانیِ متون» چنین هدفی را دنبال می‌کند. با فصل‌بندی و پاراگراف‌بندی و یکدست کردن رسم الخط و نقطه‌گذاری و حذف مکرّرات و عبارات عربی و پیراستن شاخ و برگ‌های اضافی و تدوین مجدّد متن، تلاشی به عمل آمده تا متن به شکلی سراسر و بدون هیچ مانع و وقفه‌ای قابل خواندن باشد و در عین حال، کلیّت متن به عنوان یک اثر ادبی محفوظ بماند. همه‌ی حذفها و فصل‌بندی و تمهیدات دیگر ویراستار در جهت پیوستگی و یکپارگی متن و ارائه‌ی اثری کامل و دارای یک چارچوب مشخص به کار رفته است. مراد اصلی خواندن متن بوده و به همین دلیل، از حاشیه‌پردازی خودداری شده. فقط فهرستی از اسامی خاص در انتهای کتاب درج شده، همراه با فهرستی از واژه‌ها. واژه‌نامه در درجه‌ی اوّل به منظور آشنایی با ویژگی‌های زبان متن تنظیم شده و در برابرگذاری واژه‌ها، فقط معنای واژه در متن مورد نظر بوده است و از توضیحات اضافی خودداری شده. افعال به همان صورتی که در متن به کار رفته‌اند در واژه‌نامه آمده‌اند و نه به صورت



## بازخوانیِ متون

مصدری، مگر در مواردی که در خودِ متن به صورتِ مصدری آمده باشند. ویراستار این مجموعه اجازه‌ی هیچ‌گونه تغییر و دخل و تصرفی را در سبکِ متن به خود نداده و از این بابت به خواننده اطمینان می‌دهد که چیزی به جز عینِ خودِ متن در مقابل او نیست. زبانِ زبانِ خودِ متن و همه‌ی جمله‌ها عینِ جمله‌های متن و آنچه در این مجموعه انتشار می‌یابد عینِ متون است که از صافی گذشته و به صورتی شسته‌رفته و پاکیزه در برابر چشم خواننده‌ی روزگار ما قرار می‌گیرد. دیگر غول بی‌شاخ و دمی به نام ادبیاتِ کهن وجود ندارد. این کتاب را باز کنید: اینک عینِ متنِ یکی از شاهکارهای مسلّم ادبیاتِ کلاسیکِ فارسی که با کمالِ تعجب، به راحتی می‌توان خواند.

ج. م. ص.

## مقدمه

تاریخ سیستان داستان یک سرزمین است — از زمان ساختنش به دست بانیان خودی تا خراب شدنش به دست مهاجمان بیگانه. قهرمان این داستان خود سیستان است و ما مجرای او را از ابتدا، از زمان ساختنش تا زمان سقوط و انحطاط، به روایت نویسنده‌ای می‌خوانیم که خود در انتهای داستان — یعنی دوره‌ی انحطاط — نشسته است و با مرور گذشته، در پی آن است که ببیند چه شد تا کار به اینجا کشید. او بی آن که اسیر احساسات یا مبالغه‌گویی و قصه‌باقی باشد، حکایت شهرش را جزء به جزء و به صورتی سراسر راست بازگو می‌کند و چون از قدم اول به روشنی می‌داند که چه می‌خواهد بگوید، بدون وقفه، بدون هیچ انحراف عمده‌ای از خط اصلی داستان، قُص و محکم و با اعتماد به نفسی بی‌گیر پیش می‌رود. و شاید به همین دلیل، در میان متون فارسی به جامانده از قرن پنجم هجری، هیچ متنی با ساختاری چنین سنجیده و منسجم نمی‌یابید. همه‌ی مطالب حول یک محور اصلی چرخ می‌زند. هیچ جایی برای گریز و تفنّن باقی نمانده است. فقط لبّ مطلب را می‌گوید — با زبانی ساده و گویا و کارساز و با جمله‌هایی کوتاه و موجز.

کتاب با بنا کردن سیستان آغاز می‌شود و پس از ذکر فضایل سیستان و نامهای سیستان و طریقت مردم سیستان، به سرعت می‌رسیم به دوره‌ی اسلامی. اما در اثنای این دوره، تأمل کوتاهی داریم بر حدیث نور مصطفی که در طول چند فصل همچنان ادامه می‌یابد. همان گونه که آن‌گاه که از سیستان سخن می‌گوید، از ابتدای ابتدا — از بنا کردن شهر و بانیان نخستین — آغاز می‌کند، اینجا هم، در سرآغاز دوره‌ی اسلامی، بر می‌گردد به بنا کننده‌ی اسلام و آن‌گاه، ردّ بای وجود او را می‌گیرد و بر می‌گردد به بنا کننده‌ی عالم. انتقال نور الاهی را از حضرت آدم دنبال می‌کند و سپس حدیث تحویل نور و دست به دست شدنش از حضرت آدم به شیث و از شیث به نوح و از نوح به ابراهیم و از ابراهیم به اسماعیل، تا برسد به قریش و عبدالمطلب و عبدالله. و این مروری ست سخت موجز بر تاریخ عالم، تا همه چیز را گفته باشد. و آن‌گاه، می‌رسیم به مصطفی و دوره‌ی کشورگشایی مسلمانان و سپس، آمدن والیان خلفا که زمان وقوع حوادث این کتاب است. و چه خوب این عقبگرد با بافت کتاب عجین می‌شود و معنا می‌یابد. این سنت دیرینه‌ی ادبی که نویسنده لازم می‌دانست کتاب خود را از ابتدای خلقت عالم آغاز کند و همه‌ی تاریخ عالم را تا زمان حیات پادشاه وقت بنویسد و همه‌ی معلومات عصر خود را در این عرصه‌ی بی‌مرز فرو بریزد، اکنون در این کتاب — کتابی دارای موضوع مشخص که چارچوبی محدود و مشخص می‌طلبد — به صورت حدیث نور

## مقدمه

تجلی می‌کند. با نغ نور، نویسنده پایه‌ی محکم دیگری برای کتابش بنا می‌کند. برای کاری که او می‌کند، تا همین اندازه از تاریخ عالم کافی ست. دو پایه‌ی محکم برای بازسازیِ داستانیِ سیستان: یکی ابتدا کردن متن به نام سیستان و با بنای سیستان و دیگر بازگوییِ حدیثِ نوری که از حضرت آدم طالع می‌شود. و در نسب‌نامه‌ی گرشاسب (بانیِ سیستان) که در ابتدای کتاب آورده است، نسبت او را به کیومرث می‌رساند.<sup>۱</sup> و بلافاصله می‌گوید کیومرث همان حضرت آدم بود. و آن‌گاه، داستان سیستان بر اساس این دو پایه‌ی محکم دنبال می‌شود. این والیانِ خلفای اموی و عباسی که به اینجا می‌آیند، از شام و بغداد آمده‌اند — از مدینت‌السلام، از مدینه‌ای که بعد از خلفای راشدین جانشین آن مدینه‌ی اصلی شد. و اینجا سیستان است. همان سیستانِ گرشاسب و نریمان و رستمِ دستان. حدیثِ والیانِ خلفا را یک به یک می‌گوید، تا برسیم به خروج و ایستادگی در مقابل آنها و قد علم کردنِ سیستان — از سردارانِ گمنامِ خوارج بگیر تا امیر حمزه‌ی خارجی که «از نسلِ رَوّ تهماسب بود» و بیا تا یعقوب لیث و عمرو لیث. و زد و خورد جانشینان آن دو مرد بزرگ با همدیگر. و روابط سیستان با خراسانِ سامانیان. و والیانِ سلطان محمود و سلطان مسعود غزنوی. و سپس هجوم سرداران سلجوقی و خرابیِ سیستان. تصویر بی طرفانه و راستگونه‌ای از زعمایِ اولین سلسله‌های مستقلِ ایرانی به دست می‌دهد:<sup>۲</sup> آقامنشی و بردباری سامانیان و رابطه‌ی معقولی که هم با خلیفه دارند و هم با سیستان — با این که سرانجام کار به نبرد و خونریزی می‌کشد — و سپس، باز شدنِ پای والیانِ سلطان محمود غزنوی به سیستان و ابتدایِ محنتِ سیستان. سرِ سلطان محمود به جنگ هند گرم است و لشکرکشی‌های مکررِش به آن خطّه و سرِ امیر مسعود به مستحکم کردن پایه‌های حکومتِ خود و کنار زدن رقبا و هیچ کدام التفات چندانی به سیستان ندارند. و آن‌گاه، ترکان سلجوقی از راه می‌رسند و کارِ خرابی را تکمیل می‌کنند. یکی از طرفِ امیر چغری می‌آید و یکی از طرفِ امیر طغرل. همان ترکانی که امیر مسعود غزنوی را در دندلقان به خاک سیاه نشاندند، آمده‌اند به سیستان تا کلکِ سیستان را بکنند. خطبه‌ای که در پایانِ کتاب به نام چغری بیک می‌خوانند، میخی ست که به تابوت سیستان می‌کوبند و نشانه‌ی شومی ست از پایانِ یک دوره‌ی تاریخی.

متن کامل تاریخ سیستان برای اولین بار به تصحیح مرحوم محمد تقی بهار (ملک الشعرا) در سال ۱۳۱۴ به چاپ رسید.<sup>۳</sup> متن کتاب در چاپ مرحوم بهار از دو بخش کاملاً مجزا تشکیل شده است: یکی از صفحه‌ی اولِ متن تا صفحه‌ی ۲۸۲ که متنِ اصلی کتاب است و دیگری از صفحه‌ی ۲۸۳ تا آخر که بخش الحاقی ست. اساس این کتابتِ جدیدی که در مقابل خود دارید همان بخش اصلی متن است و بخش الحاقی که فاقد ارزش ادبی ست و فقط ارزش تاریخی دارد به کلی حذف شده. سلسله‌ی وقایع مابین این دو بخش ناگهان بریده می‌شود و به اندازه‌ی هفده سال افتادگی دارد و سبک متن به

کلی تغییر می‌یابد: زبان شسته رفته و متین متن ناگهان به زبانی مجامله آمیز و متکلف تبدیل می‌شود و به جای جمله‌های ساده و قطعی و روشن و گویای بخش اصلی، جمله‌هایی شتابزده و به صورت مصدری و فهرست‌وار می‌آید و روایت ماجرا به صورتی سخت سریع و سطحی دنبال می‌شود. سلسله‌ی وقایع که در آخرین صفحات بخش اصلی متن، هر چه به زمان حیات نویسنده‌ی اصلی نزدیک‌تر می‌شدیم، با تأمل و تفصیل بیشتری روایت می‌شد، ناگهان چنان سرعتی می‌گیرد که در عرض سی و سه صفحه، از اواسط قرن پنجم می‌رسیم به اوایل قرن هشتم. پیداست که نویسنده‌ی دیگری در این زمان به این صرافت افتاده است که متن اصلی کتاب را به خیال خودش تکمیل کند — یعنی سلسله‌ی وقایع را برساند به عصر پادشاه وقت.

اما نه از این نویسنده‌ی متأخر و نه از نویسنده‌ی متن اصلی هیچ اسمی به جا نمانده است. نویسنده‌ی متن اصلی پیداست که نوشته‌ی خود را در حدود سال چهارصد و پنجاه هجری به پایان برده است و شاید پیش از تکمیل اثر مرده باشد. آخرین فصلی که از متن اصلی به جا مانده است — که سلسله‌ی وقایع را به سال ۴۴۸ می‌رساند — ناقم ماند. دستکاری‌هایی در جهت تعدیل سبک متن در آخرین صفحات متن اصلی به چشم می‌خورد که بعید نیست از فضولی‌های همین نویسنده‌ی دوم باشد. در فصل ماقبل آخر، به گونه‌هایی از این دستکاری‌ها برمی‌خوریم: نوشته است «نپذیرفتند و قبول نکردند» و «اسیر گرفتند و بند کردند»<sup>۴</sup> و این گونه مترادف‌سازی در سبک قدیم معمول نبوده است و در سرتاسر متن سابقه نداشته. و نیز نوشته است «قریب سیصد هزار درم» و «قریب ده هزار مرد». در حالی که نویسنده‌ی بخش اصلی متن در این موارد، به جای «قریب» «نحو» می‌نوشت.<sup>۵</sup>

علاوه بر افتادگی آخر متن اصلی، افتادگی‌های دیگری هم در سرآغاز متن و اوایل متن بوده است که جای آنها دقیقاً در چاپ مرحوم بهار مشخص شده. اساس متن تصحیح مرحوم بهار نسخه‌ای است مکتوب در اواسط قرن نهم (قبل از ۸۶۴ هجری قمری). مرحوم بهار عین متن نسخه را که به حدس او از روی نسخه‌ی اصلی نویسنده‌ی متن رونویسی شده است در متن کتاب قرار داده و در حاشیه توضیحاتی اضافه کرده و یا در مواردی، برای تکمیل معنی و روشن شدن مطلب، کلماتی بر متن افزوده است. تعلیقات و مستدرکاتی هم قرار داده است به توضیحات پانویس اضافه شود و در موارد متعدد مصحح در پانویس به «تعلیقات» حواله داده، اما در پایان متن از «تعلیقات» خبری نیست و مصحح توضیح داده که به علت حجم زیاد یادداشت‌های مربوطه «فعلاً» از درج آنها صرف نظر کرده و در عین حال به خواننده اطمینان داده است که این یادداشت‌ها چندان ضروری نبوده و «نه چنان است که مطالعه کنند از دانستن آنها ناگزیر باشد، بل که نوعی از تفنّن و تفرّج ادبی



## مقدمه

و تاریخی و لغوی» ست.<sup>۶</sup> این متن قبل از چاپ شدن به صورت کتاب، به صورت پاورقی، در روزنامه‌ی ایران قدیم چاپ شد — از سال ۱۸۸۱ تا ۱۸۸۵ میلادی — و آن هم به شکلی مغلوط و با اختلاط حواشی نسخه‌ی خطی با متن. نسخه‌ای از این متن در سال ۱۳۰۴ شمسی تصادفاً به دست مرحوم بهار افتاد که از قضا همان نسخه‌ی مبنای چاپ پاورقی روزنامه‌ی ایران قدیم بود (تنها نسخه‌ی مکشوفِ متن). اسم این متن را در پاورقی روزنامه‌ی ایران قدیم «تاریخ سیستان» نهاده‌اند. مرحوم بهار هم به پی‌روی از روزنامه‌ی ایران قدیم، این متن را «تاریخ سیستان» نامیده است، اما در خود نسخه‌ی خطی اسم کتاب نیامده و معلوم نیست که نویسنده خود چه نامی بر کتاب نهاده است. مرحوم بهار در مقدمه‌ای که بر متن کتاب نوشته است، حدسیات فضلابی را که معتقدند این متن در اصل ترجمه‌ای بوده است از عربی رد می‌کند و دلایل روشنی آورده است برای اثبات قدمتِ متن — از جمله، آوردن عبارت معترضه‌ی «ادام الله ملکه» به دنبال اسم امیر طغرل، در اثنای روایات مربوط به سال ۴۴۵ هجری — که نشان می‌دهد نویسنده خود در این زمان در حال نوشتن متن بوده است.<sup>۷</sup> و این جمله را در فصل اول متن که نوشته است در روزگار حضرت مصطفی «چهارصد و چهل و چهار سال و قمت‌ها باشد و چون چهارصد و چهل و چهار سال بگذرد، این شهر باز آبادان گردد»، نشانه‌ی اظهار لطفی از جانب نویسنده نسبت به پادشاه وقت دانسته و دلیلی دیگر بر نوشته شدن متن در نیمه‌ی قرن پنجم هجری.

اما گذشته از شواهد تاریخی، سبک متن گواهی می‌دهد که متعلق به چه دوره‌ای است. همه‌ی ویژگی‌های متون بازمانده از قرن پنجم هجری را در این متن می‌بینیم. گذشته از سادگی و ایجاز و به کار نبردن مترادفات و به کار نبردن سجع و امساک در به کار بردن ترکیبات عربی که از صفات بارز متون این دوره است، نمونه‌های فراوانی از اصطلاحات و واژگان مخصوص به این دوره در سرتاسر متن وجود دارد. تقریباً در همه‌ی موارد، به جای «در» «اندر» و «به» به کار برده است و «در» به معنی «دروازه» آمده.<sup>۸</sup> و دیگر: «فریشته» به جای «فرشته»، «راه» به جای «دفعه» و «دیگرراه» و «دیگروز» به جای «دفعه‌ی بعد» و «روز بعد»، «چند» به جای «اندازه‌ی»، «بخشیدن» به جای «بخش کردن»، «اندر وقت» به معنی «فوراً» (به جای «در حال» که بعدها مصطلح شد)، «سون» به جای «سو»، «فرو نهادن» به معنی «پیان بستن»، «مردم» به معنی «انسان»، «مرگی» به معنی «قحطی و مرگ و میر»، «مایگان» به جای «ماه» یا «ماهان»،<sup>۹</sup> «جوب» به جای «جوی»، «هفصد» به جای «هفتصد»، «اشکم» به جای «شکم»، «اشنید» به جای «شنید» و «شدن» به جای «رفتن» و «نبشتن» به جای «نوشتن»، به جز صیغه‌ی امری که با «واو» آمده است، و جمع بستن جمع مکسر عربی با «ها» («عجایب‌ها»). و از ویژگی‌های دیگر: «نزدیکان» به جای «نزدیک»، «ریگ» به

## مقدمه

جای «ریگزار»، «بر» به جای «با»، «چه» به جای «چون»، «یا نه» به جای «وگرنه». و از ویژگی‌های رسم الخطی متن: «شست» به جای «شصت»، «پول» به جای «پل»، «دانان» به جای «دانایان». و «مصطفی» و «مسما» را هم به همین صورت، با الف نوشته است.

در کتابت جدید متن، همی ویژگی‌های سبک و رسم الخط متن دست‌نخورده باقی ماند و تعدیل‌هایی در رسم الخط، در جهتِ مراعاتِ اصلِ یکدستی صورت گرفت. «بدان» و «بدین» و «بدو» همه جا به «به آن» و «به این» و «به او» تبدیل شد و «بودست» و «کردست» به «بوده است» و «کرده است» و «ترا» و «کرا» به «تورا» و «که را». «اوی» و «پیای» که در برخی موارد به همین صورت — با یای آخر — آمده بود، همه جا بدون «یا» آمد. «کنون» و «فکند» که در بسیاری موارد به همین صورت — بدون الف — آمده بود، به «اکنون» و «افکند» تبدیل شد و صورت‌های مخفّی مانند «زین» و «زو» و «زان» به صورت کامل درآمد: «زین» به «از این» و «زو» به «از او» و «زان» به «از آن» و «زانجا» به «از آنجا» و «کانجا» به «که آنجا» و «کاندر» به «که اندر» تبدیل شد. فقط «چنو» و «همیدون» به همین صورت مخفّف، به جای «چون او» و «هم ایدون» باقی ماند.

فصلبندی کتاب بدون به هم ریختن ترتیب متن انجام گرفت. صورتبندی متن چنان سامان یافته و حساب شده است که نیازی به جابه‌جایی‌های اساسی نبود. تنها جابه‌جایی عمده در مورد چند سطر مربوط به «سه بند بستن» پیش آمد که در نسخه‌ی اصلی مابین فصلِ مربوط به اسامی بزرگان سیستان و فصلِ «نامهای سیستان» بود و در کتابت ما به آخر فصلِ «حدود سیستان و شهرهای او» منتقل شد. فصلهای موسوم به «بزرگان سیستان» و «عمل سیستان» و «خراج سیستان» به کلی حذف شدند، چون این هر سه فصل صرفاً شامل فهرستی ست از اسامی و با این که شاید دارای ارزش تاریخی فراوانی باشد، فاقد ارزش ادبی ست. به جز این حذفها، حذف عمده‌ی دیگری صورت نگرفت، مگر در مورد عبارات عربی و اشعار و سندها و اسامی فصول. اسامی فصول به صورتی که در چاپ مرحوم بهار می‌بینیم، عمدتاً الحاقی به نظر می‌رسند و کاری به جز مخدوش کردن صورتبندی متن انجام نمی‌دهند.<sup>۱۰</sup> فصلبندی ما در این کتابت جدید براساس دیدگاه نویسنده‌ی متن و با در نظر گرفتن سیستان به عنوان مرکز عالم بوده است. مرکزیت سیستان در این متن نه ناشی از تعصب و جانبداری نویسنده، بل که محوری ست برای صورتبندی متن: سیستان در مرکز عالم واقع است، حضرت آدم پس از فرود آمدن از کوه سَرنَدیب در سیستان اقامت کرد، کشتی نوح پس از فرو نشستن آب در سیستان به خشکی نشست، حضرت سلیمان به باد فرمود تا او را در همی جهان بگرداند و در همی جهان گردید و بعد به سیستان آمد و گفت جایی به این خوبی در همی عالم ندیده‌ام. و پس از رسیدن به دوره‌ی بعد از اسلام، نویسنده از آمدن والیان خلفا به

سیستان حرف می‌زند و از رفتن یعقوب به کرمان و پارس و خراسان و جندی‌شاپور. و وقتی که می‌گوید فلانی به «اینجا» آمد، یعنی به سیستان آمد.

سنه‌ها که همه مطابق مرسوم زمانه، به عربی آمده بودند، به کلی حذف شدند تا وقفه‌ای که در حین خواندن متن عارض می‌شد از میان برود، اما شماره‌ی سنه‌ها، در اثنای انتقال به هرسال جدید، در حاشیه‌ی متن جا گرفت، تا با تعیین فاصله‌ی میان وقایع و در عین حال حفظ پیوستگی داستان، هیچ‌گونه کاستی و اختلالی ایجاد نشود. القاب و ادعیه‌ی متصل به اسامی، مطابق روال این مجموعه، حذف شد و اسامی یکدست شد. آن دسته از عبارات عربی و اشعاری که در پیوند مستقیم با روال متن بودند و حذف آنها به پیوستگی متن لطمه می‌زد، در کتابت ما باقی ماندند. تاریخ سیستان کهن‌ترین متنی است که نمونه‌هایی از اولین شعرهایی را که به زبان فارسی سروده شد نقل کرده است. اولین شعر فارسی که شعری ست سروده‌ی محمد ابن وصیف سکزی در مدح یعقوب لیث، در کتاب تاریخ سیستان آمده است و حکایت سرودن این شعر جزئی ست جدایی‌ناپذیر از داستان یعقوب. پس از قلع و قمع خوارج و کشتن عمار خارجی و فتوحات یعقوب در خراسان، یکی از شعرای مداح شعری به عربی در ستایش او سرود و او که عربی بلد نبود، شکایت کرد که «چرا به زبانی که من نمی‌فهمم شعر می‌گویید؟» و شعرا دست به کار شدند و محمد ابن وصیف سکزی اولین شعر فارسی را به او تقدیم کرد.<sup>۱۱</sup> و نیز قصیده‌ی خمریه‌ی رودکی که رودکی آن را در مجلس بزم امیر نصر ابن احمد سامانی در ستایش امیر بوجعفر سیستانی سرود و به افتخار این شیرین‌کاری بوجعفر که با هزار سوار به ری تاخت تا ماکان کاکای را بریاید و به سیستان بیاورد و از او پذیرایی کند و در مجلس می‌خوارگی ریش او را از ته پتراشد. قصیده‌ی رودکی کوتاه شد، اما در همین اندازه‌ی فعلی هم هنوز بلند است: چهل و سه بیت.<sup>۱۲</sup> و به جز این دو قطعه، چند قطعه‌ی کوتاه دیگر هم که همگی متصل به متن و غیر قابل حذف بودند، در کتابت ما باقی ماند<sup>۱۳</sup> — از جمله، یک قطعه‌ی دو بیتی که هم شعر بود و هم عربی، اما جزئی جدایی‌ناپذیر از داستان یعقوب لیث بود با محمد طاهر و بند کردن او.

زبان متن سخت موجز و خالی از هرگونه حشو و زوائد و خودنمایی و تکلف است. اساس کار نویسنده بر مختصرگویی و پرداختن به اصل مطلب استوار است. خود او بارها تأکید می‌کند بر اختصار و از همان ابتدای متن شرط می‌کند به رعایت جانب اختصار تا به قول خودش «کتاب دراز نگردد» و «خواننده را ملالت کم گیرد». آن چه را که لازم نیست نمی‌گوید و پیداست که مخاطبش را دست کم نمی‌گیرد. با جمله‌های کوتاه و بریده‌بریده‌ای شبیه به آن چه در روزگار ما داستان‌نویسان مینی‌مالیست می‌نویسند، بدون توضیح اضافی و گریز زدن‌های بی‌جا، قصه‌اش را تعریف می‌کند: «بجستند او را. باز نیافتند. رفته بود.» «اسماعیل ابن احمد از بخارا بیرون آمد و گفت باز گردید. حرب

نبايد. ايشان بازگشتند.» «بومسلم با گروهی برفت و گفت که هر چه قضاست، بياشد. تا به نشابور آمد. باز، هديه‌ها و رسولان فرا رسيدند از سوی منصور. تا به ری آمد. چون به ری رسيد، رای و خرد آنجا بگذاشت و به همدان شد. باز، هديه‌ها و رسولان فرا رسيدند. و به خلوان شد. باز، خلعت‌ها آوردند. به نهر روان شد. و سپاه‌ها رسيدن استاد به استقبال وی.» و اين هم سؤال و جواب يعقوب با مرد دبیری که در زمان غيبتش او را برای تجسس احوال به سيستان فرستاده بود: «گفت به مَظالم بودی؟ گفتا بودم. گفت هيچ کسی از امير آب گله کرد؟ گفت نه. گفت الحمدلله. گفت به پای چوب عَثار گذشتی؟ گفتا گذشتم. گفت کودکان بودند آنجا؟ گفت نه. گفت الحمدلله. گفتا به پای مناره‌ی کهن بودی؟ گفتا بودم. گفت روستاييان بودند؟ گفت نه. گفت الحمدلله. پس مرد خواست که سخن آغاز کند و نسخه‌ها عرضه کند، يعقوب گفت بدانستم. بيش نبايد.» با هيمن سؤال و جواب مختصر و مفيد، يعقوب پی به همی ماجرا برده است و نیازی، به توضيح اضافی نیست.

گاهی از فرط ايجاز، به نظر می‌رسد که جمله چیزی کم دارد. ويراستار ناشناسی در نسخه‌ی خطی اين متن دخالت‌هایی به منظور تکميل جمله‌هایی که به نظر او چیزی کم داشته‌اند انجام داده و در کمال بی‌رحمی عباراتی به متن اصلی افزوده است. در اثنای حکومت عمر و سر آغاز فتوحات اسلام، نویسنده می‌گوید «اسلام عزيز گشت» و اين ويراستار ناشناس با افزودن کلماتی به سر و ته جمله، آن را به «کار اسلام عزيز گشت و بالا گرفت» تبديل کرده است، تا به خیال خودش، مقصود نویسنده را بهتر حالی کند.<sup>۱۴</sup> و ديگر: جمله‌ی «و از آن پيرسيد» را تبديل کرده است به «و از آن حال پيرسيد» و ديگر: «سرش فرمود تا برهنه کردند» را تبديل کرده است به «سرش را فرمود تا برهنه کردند».<sup>۱۵</sup> مرحوم بهار که مصمم بود متنی دست‌نخورده و عیناً مطابق با نسخه‌ی اصل ارائه دهد، به اين موارد فضولی بی‌جا در زیرنویس متن اشاره کرده است. اما خود او هم با اين که به خوبی از ارزش ادبی متن آگاه بود و در مقدمه‌ای که بر متن نوشته است بخصوص از «ايجاز» و از «کوتاهی جمله‌ها» به عنوان یکی از ویژگی‌های بارز متن یاد کرده، در موارد متعددی لازم دیده کلمات یا عباراتی به منظور تکميل جمله‌ها به اصل متن اضافه کند و در یک مورد از «ايجاز محل» متن شکايت کرده است.<sup>۱۶</sup> اضافات بهار که با کمال احتیاط صورت گرفته است، در اغلب موارد بجاست و در جهت ترميم افتادگی‌ها و خطاهای کاتب نسخه، اما مواردی هم که قصید تکميل عبارت متن و گویاتر کردن آن در کار بوده است کم نیست. نویسنده می‌گوید «چون رودانی از آنجا بازگشت، رودانی را محبوس کرد.» و مرحوم بهار مابین اين دو جمله افزوده است «بر او خشم گرفت»، تا معلوم باشد که رودانی چرا محبوس شد.<sup>۱۷</sup> «چه بتوان کرد چنین حالی را که پيش آمده است؟» و مرحوم بهار حرف اضافه‌ی «بر» را ماقبل «چنین» افزوده است.<sup>۱۸</sup> اميرخلف را پس از تصرف سيستان به

دستِ سلطان محمود، از سیستان تبعید می‌کنند. قرار است که او را به خراسان بفرستند. امیرخلف به سلطان پیغام می‌فرستد که «مرا ثقل و بُنه حَرَمِ من برگیرد؟» و سلطان دستور می‌دهد «پنجاه استر و پنجاه اشتر» برای حمل بار و بندیش به او بدهند. گفته‌ی امیرخلف را مرحوم بهار به این صورت تکمیل کرده است: «مرا ثقل و بُنه است و ستوری بایست که کالا و حَرَمِ من برگیرد.»<sup>۱۹</sup> در فصلِ «آمدنِ طغرل و کُشتنِ مردمِ سیستان»، می‌گوید «هم اندر این تاریخ، طغرل خویشتن بر عامه‌ی شهر زد.» و مرحوم بهار قیدِ «ناگاه» را برای تأکید مفهوم، پیش از اسم «طغرل» اضافه کرده است.<sup>۲۰</sup> و نمونه‌های متعدّد دیگری از اضافاتِ مُحَلِّ مرحوم بهار در سراسر متن وجود دارد که به قول نویسنده‌ی متن اگر به تمامی آنها اشاره کنیم، «قصّه دراز شود.»

مرحوم بهار یکی از اولین کسانی بود که به ارزش ادبیِ متون به‌جا مانده از قرنهای چهارم و پنجم و ششم هجری پی برد و در راه تصحیح اساسی‌ترین متون این دوره پیشقدم شد. تأکید مرحوم بهار بر ارزش ادبیِ این متن چه در مقدمه‌ای که بر متن نوشته است و چه در زیرنویس‌ها و توضیحات او به خوبی پیداست. با این همه، نیمی از زیرنویس‌ها و توضیحات مرحوم بهار بر متن کتاب از دیدگاه یک پژوهنده‌ی تاریخ و به منظور بازغودن نکات تاریخی، اشتباهات تاریخی متن یا تفاوتِ روایت‌های تاریخیِ متن با روایتِ متونِ تاریخیِ دیگر نوشته شده و حتا در برخی موارد به اظهارنظر سیاسی پرداخته است.<sup>۲۱</sup> درباره‌ی اهمیتِ تاریخیِ این متن کارشناسان اظهارنظرهای فراوان کرده‌اند. این متن منبعِ اطلاعاتِ دستِ اوّلِ درباره‌ی یعقوب لیث و عمرو لیث و حمزه‌ی خارجی و خَلَفِ ابنِ احمد و مُهَلَّبِ ابنِ ابی‌صُفْره است و روایات مستندی از یکی از حسّاس‌ترین دوره‌های تاریخِ ایران به دست می‌دهد. ماجرای سرودنِ اوّلین شعر فارسی و خمیره‌ی رودکی اهمیتِ این کتاب را از نظر پژوهندگان تاریخِ ادبیّات فارسی به حدِ اعلا می‌رساند. اما خود این متن فقط تاریخ و یک منبعِ اطلاعاتِ صِرف نیست؛ این داستانی‌ست نوشته‌ی ناظر هوشیاری که با این که از همان ابتدای کار سیستان را در مرکز عالم قرار می‌دهد و والیانِ خلفا و فرستادگانِ امرای سامانی و سلطان محمود را همه را از دم غریبه می‌داند، وقتی که عمرو را به پشت دروازه‌های بلخ می‌رساند، تصویر روشنی از تدبیر و بردباریِ اسماعیل ابنِ احمد سامانی در مقابلِ کَلّه‌شقی و اصرارِ عمرو به جنگیدن ترسیم می‌کند. و خلیفه هم از دور مراقبِ ماجراست و بدش نمی‌آید که آن دو با هم بجنگند و با نامه‌هایی که می‌فرستد، هر دو را به جنگیدن تشویق می‌کند. و پس از شکست عمرو و اسیر ماندنش و رسیدنِ حُکمِ خلیفه که «او را بفرست»، امیرِ سامانی به او می‌گوید «مرا نبایست که تو بر دستِ من گرفته شوی. و چون گرفته شدی، نبایست که آنجا فرستم. و نخواهم که زوالِ دولتِ شما بر دستِ من باشد. اکنون، فرمانِ او نگاه دارم و تو را بر راهِ سیستان بفرستم با سی سوار. جهد کن

## مقدمه

تا کسی بیاید و تورا بستاند. تا مرا عذر باشد و تا زیان ندارد.» و اگر کسی در طول راه به این درازی — از ماوراءالنهر تا بغداد، تازه با کج کردن راه و یک ماه توقف در سرحد سیستان — به نجات عمرو نمی آید، به این دلیل است که امرای دولت سیستان (جانشینان عمرو) صلاح خود نمی بینند که او اینجا باشد. تا فارغ باشند و «روز و شب، به نشاط و لهو مشغول.» و این محمد ابن علی ابن لیث صفاری ست که در بُست غارت و کُشتار و مردم آزاری می کند و این احمد ابن اسماعیل سامانی ست که از راه می رسد تا شترِ او را بکند و مردم شهر را نجات بدهد: «مردمان به رباطها و جایهای مبارک همی شدند و دعا همی کردند، مگر که قَرَج یابند از جورِ ایشان. تا روزی، بامداد برخاست. هیچ کسی را خبر نبود. وقتِ صبح، آوازِ طبلها آمد از سوی خاستان. احمد ابن اسماعیل بود که از هری رفته بود که به سیستان آید. به فراه، خبر بُست بشنید که محمد ابن علی آنجا چه کند، راه بگردانید. مردمان نگاه کردند: کلاه های سیاه دیدند. مردمان شاد شدند — که آن گاه، لشکر خراسان عادل بودند.»

همین بی طرفی و ذهنیت سالم و خالی از تعصب و جانبداریِ این وقایع نگار گمنام، زمینه ی مساعدی فراهم آورده است برای تبدیل شدن او به یک داستان نویس برجسته. و این متن گواه زنده و گویایی ست از حدوثِ این تبدیل. یادش به خیر باد و روانش شاد.

جعفر مدرس صادقی

## یادداشت

۱- آن چه نویسنده‌ی متن از داستان گرشاسب نقل کرده است، به گفته‌ی خود او، برداشتی ست از کتابی به نام «کتاب گرشاسب»، نوشته‌ی ابوالمؤید بلخی. ابوالمؤید بلخی معاصر نوح ابن منصور سامانی و نویسنده‌ی کتاب دیگری ست به نام «عجایب بر و بحر» یا «عجایب البلدان» و «شاه نامه»‌ای که به جا مانده است. از کتاب دیگر ابوالمؤید بلخی موسوم به «داستان یوسف و زلیخا» و از «کتاب گرشاسب» هم که احتمال داده‌اند بخشی از «شاه نامه»‌ی او باشد، اثری در دست نیست. روایت متن درباره‌ی گرشاسب و نسب‌نامه‌ای که از گرشاسب آورده است، با روایت اسدی توسی در کتاب گرشاسب‌نامه‌اش تفاوت عمده‌ای ندارد. اسدی کورنگ را برادر گرشاسب می‌داند و نه پسر او. ← گرشاسب‌نامه، حکیم ابونصر علی ابن احمد اسدی توسی. به اهتمام حبیب یغمایی. چاپ دوم، ۱۳۵۴، کتابخانه‌ی طهوری.

۲- «تاریخ سیستان... زمان صفاریان به بعد را مفصل‌تر یاد می‌کند و آشکارا از سر جانبداری و به سود این خاندان نگاشته شده است. به عقیده‌ی وی، سیستان در تحت حکومت صفاریان آبادان‌تر از تمام شهرهای دیگر بوده است.»

تاریخ ایران در قرون نخستین اسلامی، برتولد اشپولر، ترجمه‌ی جواد فلاطوری. انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ سوم، ۱۳۶۹. (جلد اول، ص ۳۳).

۳- تاریخ سیستان، به تصحیح ملک‌الشعرا‌ی بهار. به همت محمد رمضان- صاحب مؤسسه‌ی خاور، چاپ اول، ۱۳۱۴.

تاریخ سیستان، به تصحیح ملک‌الشعرا‌ی بهار. انتشارات پدیده، چاپ دوم، ۱۳۶۶. چاپ دیگری در فاصله‌ی این دو چاپ، از طرف انتشارات زوار منتشر شده است. چاپ انتشارات زوار با وجود مراعات فرم صفحات چاپ اول، دوباره حروفچینی شده و به این دلیل غلط‌های چاپی متعددی به متن کتاب راه یافته است. چاپ انتشارات پدیده از روی چاپ اول افست شده و غلط‌های متن که در غلط‌نامه‌ی چاپ اول تذکر داده‌اند تصحیح شده. مبنای کار ما همین چاپ اخیر بوده است.

۴- تاریخ سیستان، ص ۳۷۶.

۵- تاریخ سیستان، ص ص ۳۷۶، ۳۷۷.

۶- تاریخ سیستان، ص ۴۱۷.

۷- تاریخ سیستان، ص ۳۷۳.

۸- مرحوم بهار در مقدمه اشاره کرده است که در سرتاسر بخش اصلی متن - یعنی تا صفحه‌ی ۳۸۲ - «کلمه‌ی در به نظر حقیر نرسیده و همه‌جا اندر آمده». اما از قضا در این بخش چندین بار حرف

## مقدمه

اضافه‌ی «در» به جای «اندر» به کار رفته بود که در کتابت ما به حکم رعایت اصل یکدستی، همگی به «اندر» تبدیل شد. پیداست که این «در»ها ناشی از سهو کاتب بوده است.  
۹- این واژه به این معنی در متن تفسیر قرآن پاک به کار رفته است:

«و چون به مدینه آمد مقدار هفده مایگان یا شانزده، غاز نیز سوی بیت المقدس کردی.»  
تفسیر قرآن پاک، به اهتمام علی رواقی. انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، چاپ اول، ۱۳۴۸. ص ۶۸.  
۱۰- عنوان فصلها در چاپ مرحوم بهار در اغلب موارد درست در موضع واقعه یا حتا کمی بعد آمده‌اند. مرحوم بهار دستکاری‌های مختصری در حد جا به جایی چند عنوان انجام داده است، ولی در کل به عنوان‌بندی نسخه‌ی خطی وفادار مانده. این نوع عنوان‌گذاری در نسخه‌ی خطی کار آیندکس را می‌کرده، تا با ورق‌زدن کتاب معلوم شود که هر مطلبی در کجای متن واقع شده است.  
۱۱- از قرار معلوم، محمدابن وصیف سکزی این قطعه را در حدود سال ۲۵۴ هجری قمری سروده است. در چهارمقاله‌ی نظامی عروضی، حکایتی از خجستانی آمده است که نشان می‌دهد خجستانی ساها پیش از به قدرت رسیدنش در خراسان (۲۴۸ تا ۲۵۹ هجری قمری)، به دیوانی از حنظله‌ی بادغیسی برخورد کرده است:

احمد ابن عبدالله خُجستانی را پرسیدند که «تو مردی خربنده بودی. به امیری خراسان چون افتادی؟»  
گفت «به بادغیس در خُجستان، روزی دیوانِ حنظله‌ی بادغیسی همی خواندم، به این دو بیت رسیدم:

مهرتری گر به کام شیر در است / شو خطر کن، ز کام شیر بجوی  
با بزرگی و عز و نعمت و جاه / یا چو مردانت، مرگ رویاروی.  
داعیه‌ای در باطن من پدید آمد که به هیچ وجه در آن حالت که اندر بودم، راضی نتوانستم بود. خران را بفروختم و اسب خریدم و از وطن خویش رحلت کردم و به خدمت علی ابن لیث شدم — برادر یعقوب لیث و عمرو لیث...»

چهارمقاله، احمد ابن عمر ابن علی نظامی عروضی سمرقندی. به اهتمام محمد معین. انتشارات امیرکبیر، چاپ هشتم، ۱۳۶۴. ص ۴۲.

و در این صورت، حنظله‌ی بادغیسی بر محمدابن وصیف مقدم خواهد بود.  
از عباس مروزی و فیروز مشرقی و ابوسلیک گرگانی و ابوحفص حکیم ابن آحوص سُغدی هم به عنوان اولین شعرا نام برده‌اند. ←

گُباب‌الالباب، محمد عوفی، به سعی و اهتمام و تصحیح ادوارد براون و محمد قزوینی. انتشارات بریل، لیدن، چاپ اول، ۱۹۰۶ میلادی. (نصف اول، صص ۱۹-۲۱ / نصف دوم، صص ۲ و ۳).  
و نیز ← مقاله‌ی "The Rise of the New Persian Language" نوشته‌ی ژیلبر لازار، در تاریخ ایران کمبریج:

The Cambridge History of Iran, vol. 4: The Period from the Arab Invasion to the Saljuqs. ed.



## مقدمه

by R. N. Frye. Cambridge University Press, 1975. (p. 595.)

آقای ذبیح‌الله صفا روایت تاریخ سیستان را در باره‌ی اولین شاعر پارسی‌گوی درست‌تر دانسته‌اند. ←

تاریخ ادبیات در ایران، ذبیح‌الله صفا. انتشارات امیرکبیر، چاپ پنجم، ۱۳۵۶. (جلد اول، ص ص ۱۶۵-۱۶۹)

۱۲- برای متن کامل خمریه‌ی رودکی که جمعاً ۹۳ بیت است ←

محیط زندگی و احوال و اشعار رودکی، سعید نفیسی. انتشارات امیرکبیر، چاپ سوم، بی‌تاریخ. (انتشارات ابن سینا، چاپ دوم، ۱۳۳۶). ص ص ۵۰۶-۵۰۸.

پیشاهنگان شعر پارسی، به کوشش محمد دبیر سیاقی. انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی، چاپ سوم، ۱۳۷۰. (ص ص ۴۰-۴۹).

نمونه اشعار رودکی، به اهتمام لیما صالح رامسری. انتشارات امیرکبیر، چاپ اول، ۱۳۶۰. ص ص ۳۶-۴۵.

۱۳- از اولین قطعه شعر محمد ابن وصیف و قطعه شعر بسام کُرد، هر کدام یک بیت حذف شد. برای صورت کامل این دو قطعه ←

اشعار پراکنده قدیم‌ترین شعرای فارسی‌زبان، با تصحیح و مقابله‌ی ژیلبر لازار. انجمن ایران‌شناسی فرانسه در تهران، چاپ دوم، ۱۳۶۱. (چاپ اول، ۱۳۴۴). ص ص ۱۳، ۱۴ و ص ۱۶.

۱۴- تاریخ سیستان، ص ۷۳.

۱۵- تاریخ سیستان، ص ۱۴۴.

۱۶- تاریخ سیستان، ص ۱۷۴.

۱۷- تاریخ سیستان، ص ۳۱۴.

۱۸- تاریخ سیستان، ص ۳۵۲.

۱۹- تاریخ سیستان، ص ۳۵۳.

۲۰- تاریخ سیستان، ص ۳۷۲.

۲۱- تاریخ سیستان، ص ۲۰۹.

# تاریخ سیستان



## بنا کردن سیستان

اخبارِ سیستان از اوّل که بنا کردند و آنسابِ بزرگان و حدودِ شهرِ سیستان که از کجا بود اندر ابتدا و فضایلِ آن بر دیگر شهرها، چنان که یافته شد اندر کتابِ «گرشاسب» و از کتابِ «فضایلِ سجستان» که هلال ابن یوسفِ اوقی کرده است و آن چه از پسِ آن گذشت:

اما بنا کردنِ سیستان بر دستِ گرشاسب ابن اثرت ابن شهرابن کورنگ ابن بیداسب ابن تور ابن جمشیدِ مَلِک ابن یونجهان ابن اینکهد ابن اوشهنگ ابن فراوک ابن سیامک ابن میثی ابن کیومرث بود و کیومرث آدم بود. و کیومرث را از آن روز که ایزد به زمین آورد، پادشاهی و زندگانی هزار سال بود. و پس از وی، پادشاهیِ اوشهنگ بود، چهل سال. و پس از وی، پادشاهیِ طهمورث بود.

و بنا کردنِ سیستان آن روز بود که گرشاسب دانانِ جهان را گرد کرده بود که «من شهری بنا خواهم کرد به این روزگار که ضحاک همه‌ی جهان همی ویران کند و آزادگانِ جهان را همی کُشد و از جهان به جادویی همی برگَند، تا مردمانِ عالم را سامه‌ای باشد — که او را بر شهری که من کرده باشم فرمان نباشد. اما چنان خواهم که نیکو نگاه کنید و از هفت و چهار و دوازده بنگرید و حساب کنید و به وقتی ابتدا کنید که سعد باشد، بی هیچ نحس، چنان که دیر گاه بماند، چندان که حدّ امکان باشد. هر چند که جهان و هر چه اندر اوست بر گذر است و همه به آخر ناچیز گردد.»

ایشان بر فرمانِ او بسیار درنگ و روزگار کردند، تا وقتی نگاه کردند و گفتند که «اکنون بنا کن!»

او ابتدا به دستِ خویش پی افکند. پس، حُکم کردند که تا چهار هزار سالِ شمسِ این شهر بماند. و چون مصطفی برون آید و دینِ اسلام آشکار گردد و مردمِ عَجَم را به دینِ حق خواند، اوّل کسانی که او را اجابت کنند مردمِ سیستان باشند. و او را اجابت کنند، چه به طوع و چه به کُره، و اندر روزگارِ دینِ او، چهار صد و چهل و چهار سال وَقَعَت‌ها باشد. و چون چهار صد و چهل و چهار سال بگذرد، این شهر باز آبادان گردد.

گرشاسب به آن شاد شد و ایشان را خلعت‌ها داد و این شهر بنا کرد و تمام کرد. و قصه‌ی گرشاسب زیاد است و به کتاب او تمام گفته آید، اما این مقدار اینجا بسنده کردیم تا کتاب دراز نگردهد.

اما از بزرگی و فخر او یکی آن بود که به روزگار ضحاک که هنوز چهارده ساله بیش نبود، یکی ازدها را که چند کوهی بود تنها بکشت به فرمان ضحاک. و پس از آن، با اندک مردم زاولی و ایرانی، برفت هم به فرمان ضحاک، به یاری مهراج هندی. تا برفت و بهورا با دو بار هزار هزار سوار و هزار پیل بگرفت و بکشت و هندوان و آن دیار همه ائمن کرد. و به سرندید شد و نسرین را آنجا بگرفت و بکشت. و پیرامن دریای محیط برگشت و آن جزیره‌ها و عجایب‌ها بدید. و از آنجا به مغرب شد و کارکردهای بسیار کرد.

تا باز، افریدون بیرون آمد — پسر عم وی. ضحاک را بیست. و باز، کسی فرستاد و گرشاسب را بخواند. و گرشاسب برفت، با نبیره‌ی خویش، نریمان ابن کورنگ ابن گرشاسب، سویی افریدون شد. و افریدون پذیره‌ی او باز آمد و او را بر تخت نشاند و نریمان را اندر پیش تخت، بر کرسی زرین بنشاند.

و باز، او را به چین فرستاد، تا شاه چین را که به فرمان افریدون درنیامده بود، بگرفت و با هزار پیلوار زر و جواهر به درگاه فرستاد، به دست نریمان. و خود به نفس خویش، به چین بود. و نامه کرد سویی افریدون که «این مرد را گرفتم و بفرستادم و اینجا بیوادم تا او اینجا بیاید. اما تو او را خلعت ده و باز گردان و عفو کن — که مرد محتشم است. هیچ کس این ولایت را جز او نتواند داشت.»

و افریدون همچنان کرد.

و از آنجا، گرشاسب به درگاه افریدون آمد و از آنجا، به سیستان آمد. و نهصد سال پادشاه سیستان بود. و ضحاک را به روزگار او به سیستان هیچ حکم نبود. و همه‌ی زابل و کابل و خراسان را که ضحاک داشت، به گرشاسب بازداشته بود، افریدون بر ولایتش زیادت کرد.

کورنگ بیش از سی سال زندگانی نکرد و به روزگار گرشاسب فرمان یافت. و چون گرشاسب به خدای پرستی مشغول گشت، جهان پهلوانی را به نبیره‌ی خود، نریمان — که پسر کورنگ بود — سپرد. و افریدون تا به روزگار منوچهر، منوچهر را به نریمان سپرد، تا

برفت و خونِ پدرش — ایرج — باز آورد. و افریدون خدای را شکر کرد که «مردم تا بدیدم که خدای به این جهان داد من از بی دادان بداد.»

و به روزگارِ نودر هم جهان پهلوان سامِ نریمان بود و فریادرسِ او بود و جهان او را صافی کرد. تا باز که افراسیاب بیرون آمد و دوازده سال شهرِ ایران بگرفته بود. و نریمان و پسرش — سام — بر او تاختنِ ها همی کردند تا ایران شهرِ یله کرد و برفت به عجز، باز به ترکستان شد. و به روزگارِ تهناسب، جهان پهلوان سام بود و پسرش — دستان — عالم به مردی آباد داشت. تا باز، افراسیاب بیرون آمد و ایران را بگرفت. و مردمانِ ایران به زینهارِ دستان آمدند. تا دستان برفت — و رستم چهارده ساله بود — و کی قباد را بیاورد و میانه‌ی لشکرِ ترکان رفت و باز آمد و مردی‌ها کرد و افراسیاب را بتاختند و جهان بآرام کرد. تا به روزگارِ کی کاووس، باز هم رستم به ترکستان شد و کینِ سیاوخش باز آورد. تا باز که باکی خسرو برفت و حربها کرد، تا یک راه که افراسیاب را به دست آورد و بکُشت. و باز، از پسِ وی، فرامرز بود، و اخبارِ فرامرز جداگانه دوازده مجلد است. و اخبارِ نریمان و سام و دستان، خود به «شاه‌نامه» بگوید — که به تکرار حاجت نیاید. و حدیثِ رستم بر آن جمله است که بوالقاسمِ فردوسی «شاه‌نامه» به شعر کرد و بر نامِ سلطان محمود کرد و چندین روز همی برخواند.

محمود گفت «همه‌ی شاه‌نامه خود هیچ نیست، مگر حدیثِ رستم. و اندر سپاهِ من هزار مرد چون رستم هست.»  
بوالقاسم گفت «زندگانیِ خداوند دراز باد! ندانم اندر سپاهِ او چند مرد چون رستم باشد، اما این دادم که خدای خویشتن را هیچ بنده چون رستم دیگر نیافرید.» این بگفت و زمین بوسه کرد و برفت.

سلطان محمود وزیر را گفت «این مردک مرا به تعریض دروغزن خواند.»  
وزیرش گفت «بیاید کُشت.»

هرچند طلب کردند، نیافتند. چون بگفت و رنجِ خویش ضایع کرد و برفت، هیچ عطا نیافته. تا به غربت، فرمان یافت.

و اگر ما به شرحِ هر یک مشغول گردیم، غَرَض به جای آورده نباشیم. و این یکان‌یکان جهان را معروف و مشهور است. همچنین، فرزندانِشان، نسل‌برنسل، به روزگارِ ملوکِ عَجَم، جهان پهلوان بودند.

## فضایلِ سیستان

تا چهار هزار سال برآمد و پیغامبر ما بیرون آمد و شریعتِ اسلام آورد، به روزگارِ خسرو پرویز ابن هرمز ابن انوشه روانِ ملک — که بختیار جهان پهلوان بود، از فرزندانِ رستم، و به «بختیارنامه» قصه‌ی او بازخوانند:

بختیار ابن شاه فیروز ابن بُرزفری ابن شیراوژن ابن خدایگان ابن فرّخ به ابن ماه خدای ابن فیروز ابن گُردآفرید ابن پهلوان ابن اسپهبد ابن رستم ابن مهرآزاد ابن رستم ابن پولادگان ابن آزاد مرد ابن رستم ابن چهارآزاد ابن نیروسنج ابن فرّخ به ابن داد آفرین ابن سام ابن به آفرید ابن هوشنگ ابن فرامرز ابن رستم‌الاکبر ابن دستان ابن سام ابن نریمان ابن کورنگ ابن گرشاسب.

پس چون اسلام به سیستان آوردند و لشکرِ اسلام قوی گشت و جهانیان را معلوم شد که کسی را بر فرمانِ سماوی تاب نباشد و کار نه به عُدّت و سلاح و لشکر است، الاّ به فرمانِ ایزد، و مردمانِ سیستان را معلوم بود اندر آخر زمان بیرون آمدنِ مصطفی که برحقّ است، سیستان به صلح بدادند.

و از بختیار بازگفتیم تا به گرشاسب و نسبتِ گرشاسب اندر ابتدایِ این کتاب باز گفته‌ایم تا کیومرث — که آدم بود.

## فضایلِ سیستان

اکنون بعضی از فضایل — آن چه اندر کتاب‌هاست و خداوندانِ اخبار و حکما یاد کرده‌اند:

اندر کتابِ «انبیاء»، علی ابن محمد طبری باز گوید که چون آدم از سَرندیب به طلبِ حوّا برفت، به هیچ جا اقامت نکرد مگر به آن جایگاهی که اکنون سیستان است. آنجا آبِ روان دید بر ریگ، بخورد، سبک بود. و بادِ شمالی همی آمد. بچُفت، خواب کرد. چون برخاست، طهارت کرد و تسبیح کرد. چون فارغ شد، چیزی خواست که بخورد. جبرئیل به نزدیکِ او آمد، او را اندر وقت درختِ نار و درختِ خرما پدید آورد و به قدرتِ باری به بار آمد و آدم از آن بخورد. و هنوز اصلِ خرما و نار از آن‌گاه است. و آن وقت که

گر شاسب رغبت بنا کردن سیستان کرد، سبب آن خرما و نار بود که آنجا دید.  
 فضل دیگر آن است که به گاه غرق نوح که اندر کشتی گرد آفاق همی گشت، کشتی  
 آنجا بایستاید و کبوتر را بفرستاد تا خبر آورد نزدیک وی که «عذاب برخاست و آب  
 کمتر شد.»

و آنجا دو رکعت نماز کرد اندر کشتی و کبوتر را دعا کرد که «یا رب، این را عزیز  
 گردان!» و آن بقیه را دعا کرد به برکت.

و اکنون، تا رستخیز، همیشه آن برکت بر آن مردمان باشد و بر آن ولایت.  
 فضل دیگر که سلیمان باد را فرمود تا او را با همه‌ی لشکر گرد عالم بگردانید و جهانیان  
 او را بدیدند و فرمان او را کار بستند و جن و انس با او بودند و طبّاخان بر کار بودند. باد  
 را گفت «مرا به جایگاهی فرود آر که معتدل تر باشد و هوای سبک!»  
 او را به سیستان فرود آورد تا آنجا چاشت خورد.

پس، گفت «از چندین جای که رفتیم، اینجا خوشتر است. و جهان امروز همه بر عدل  
 است و جور نیست — که عالم همه برابر گشتند اندر دین.»  
 و خوارج فرق میان دار جور و دار عدل از اینجا گرفتند.

دیگر: اسکندر رومی چون دارا ابن داراب کشته شد و روشنگ را — دختر او را — به  
 زنی کرد و قصد هند کرد، به سیستان رفت و بر آن قلعه شد که کی خسرو بنا کرده بود بر  
 شمال قلعه‌ی سیستان. (و قلعه‌ی دیگر است بر جنوب که پس از آن، اردشیر بابکان بنا  
 کرده.) و آنجا هفت روز بیود و اسبهد سیستان را بنواخت که او را خدمت بسیار کرد و  
 پذیره‌ی او باز شد. پس، بفرمود تا آنجا که دیدبان گاه قلعه بود، قلعه‌ی جداگانه کردند و  
 روشنگ آنجا یله کرد. تا از کار هند فارغ شد و باز اینجا آمد و آن قلعه تمام کرده بودند.  
 پس، یک ماه اینجا بیود تا نیکو تمام شد. گفت «اراک چنین باید قلعه اندر — آن چنان که  
 بود.» و «اراک» به زبان رومی دیدبان گاه را گویند. و آن این است که اکنون قلعه‌ی  
 سیستان است که «اراک» گویند که ذوالقرنین کرده است.

و این حکایت به چندین کتاب یاد کرده آمده است. یکی به «اخبار سیستان» و دیگر  
 عبدالله ابن مقفع اندر کتاب «سیر ملوک عجم» باز گوید و ابوالفرج قدامة ابن جعفر ابن  
 قدامة‌ی بغدادی اندر کتاب «خراج» به باب «مسالك و ممالك» باز گوید.



و اما آنچه در ذاتِ سیستان موجود است که در سایر شهرها نیست:

اول آن است که شارسَتانِ بزرگِ حصین دارد که خود چند شهری باشد از دیگر شهرها و آن‌گاه آن را «مَدِیْنَةُ الْعَدْرَا» گویند که هرگز هیچ کسی نتوانست آن را ستدن، الا تا بدادند، و نتوانند تا اَبَدُ الدَّهْرِ. و مردانِ مردِ حَرَبی باشند و حرب و شوریدنِ سلاح عادت کرده باشند — که آن ایشان را از خُردی تا بزرگی پیشه باشد — و به تعلیم جنگ و مُقاتله آموخته باشند. و دیگر، جایِ بس معتدل است اندر هوا و قطبِ جنوبی و قطبِ شمالی و سهیل و قدامان و فَرَقْدان به آنجا تابش کنند و بادِ شمالِ دایم آید آنجا و بادِ صبا، تا فهم و ذهنِ مردمانِ آن به آن اعتدال و خوشی هوا بهتر از مردمانِ جایگاهی دیگر باشد. و کارهای دیگر دارند که دُونِ ایشان را نیست، چون راندنِ ریگ از جایی به جایی و جمع کردنِ آن و بداشتن بر جایی که بخواهند. و آن ریگ ایشان را خزینهِای بزرگوار است — که همه چیزی که بخواهند، به ریگ اندر کنند: هر چند که سالیان برآید، نگاه دارد و به آن اندر هیچ نُقصان نیاید. و این علم کسی دیگر را نیست. و فایده‌ی آن ریگ، نیز، دُونِ این، آن است که به جایی که از آن اندک بدارند، نبات بهتر روید و آب که بر آنجا برود، بی عِلّت گردد و مردم که بر آنجا نشینند و حُسبند، تندرست باشد. و از فضلِ ریگ است که فرزندی آدم را چون خُرد باشد، بر آنجا بدارند تا قوی گردد و اعضایی وی درست باشد. و دیگر، آسیایِ چرخ کنند تا باد بگرداند و آرد کند و به دیگر شهرها ستور باید یا آسیایِ آب یا به دست آسیا کنند. و هم از این چرخها بساخته‌اند تا آب کشد از چاه به باغها و به زمین که از آن کشت کنند — اگر چه آب تنگ باشد. و همچنین، بسیار منفعت از باد برگیرند. و دیگر که شهری ست به ذاتِ خویش قایم که به هیچ شهری محتاج نیست — که اگر کاروان گسسته گردد، همه چیزی از نعمت‌های الوان و جامه‌های بزرگوار و آن چه ملوک را و اهلِ مروّت را باید، همه اندر آن شهر یافته شود که به جایِ دیگر حاجت نیاید و به زیادت باشد. و زمستان، میوه‌ی تر باشد، همچنان که به تابستان، سال تا سال، و اسپرغم‌های نیکو. و همه ساله، بَرّه‌ی شیرمست یافته شود و ماهی تازه، به همه‌ی اوقات — که ایزد آن را اندر کتابِ خود بستوده است. و دیگر که از شهرهای دور، بار به کشتی بیارند تا اندر قَصَبه. و دیگر جایها، بر ستور حمل باید کرد. مگر به بغداد که همین یافته شود.

و دیگر که علّهای بزرگ خاستند از سیستان اندر بابِ فقه و ادب و قرائت و تفسیر،

## عجایب‌ها

چنان که به حَرَمین و شام و عراقین محتاج ایشان بودند و کُتُب ایشان خواندند و اکنون می‌خوانند — که اگر نام هر یکی بگویم، کتاب تطویل گیرد. و هرگز نبُود که خالی بُود از عُلَمّا و فُقّهائِ بزرگ — که در طبعِ هوای او موجود است که آنجا ناچار عُلَمّای بسیار باید که باشد. و عامه‌ی سیستان علم دوست باید که باشد. و مردانِ آن مرد و زنانِ آن پاکیزه و با حَمیّت، چنان که آنان را به دیگر جای اندر پاکیزگی یار نباشد — هر چه از آن سکزیِ خالص باشد، مگر آن که نه از سیستان باشد.

و اندر نهادش، آن شهری ست که هیچ دشمنی قصدِ آن نکرد و نکند که نه مخدول و مذموم بازگردد — اگر خود بازگردد — یا نه هلاک شود. و دیگر که اندر همه‌ی عالم چندان بنای بزرگوار نیست و ممکن نیست که باشد که به سیستان است. و دیگر که اندر عالم معروف است که زمین نیست بهتر از زمینِ سیستان. و به هیچ جای، گوشتِ حیوان خوشتر از گوشتِ حیوانِ سیستان نباشد به طعم و لذّت. و به هیچ جای، مردم نباشد به نان و نمک و فراخ معیشت چون مردمِ سیستان. از آن چه عرصه‌ی شهر و سوادِ ایشان فراخ است و نعمت از هر لونی دارد و تا بودند، آن دیدند که بخوردند و بدادند و عادتِ کریمِ ایشان خود این بُود و این بوده است و همین باشد، تا آن گاه که جهان سپری شود.

## عجایب‌ها

دیگر عجایب‌ها که در سیستان بوده و بعضی اکنون می‌بینیم:

بِوالمؤیّدِ بلخی و بِشَرِّ مُقَسِّمِ اندر کتابِ «عجایبِ بَرّ و بحر» گویند که اندر سیستان عجایب‌ها بوده است که به هیچ جای چنان نیست. یکی آن است که یکی چشمه از فَرّاه — از کوه — همی برآمد و به هوا اندر، دوازده فرسنگ، همی بشد و آنجا به یکی شارستان همی فرود آمد و باز از شارستان همی بیرون شد و چهار فرسنگ کشتزارِ آن بود. و اکنون، هر دو جایگاه پدیدار است: آنجا که چشمه همی برآمد و شارستان و کشتزار.

آن چشمه را افراسیاب پس از آن که بسیار جهد کرد و نیارست بست، تا دو کودکی خُرد تدبیرِ آن بساختند. چون تمام شد، هر دو را بکُشت. و دخمه‌ی ایشان اکنون بر سرِ آن

چشمه‌ی بسته پیداست.

دیگر: هم به قَراه، به دهی که مَسَو گویند، از کوه بُلی، آب چکان است که اگر چه بزرگ علتی باشد، چون به آن آب خویشتن بشوید که از آن بالای کوه بر او چکان گردد، شفا یابد. و عَجَب آن است که چون مردِ بَصَلاح و پاکیزه و نیکوسیرت باشد، آب بر او برچکد. پس اگر مردمِ مُفسد و بدکردار باشد، بر او آب نیاید. و هر چند که آن مُفسد آنجا باشد، اگر چه دیر بماند، آب فرو نیاید. چون برخیزد، باز آب چکان شود.

دیگر: هم به قَراه، به کوه حَرُون، بر شمالِ آن، یکی سوراخ است چنان که تیر آنجا بر نرسد و از زَبَرَسُون، کسی آنجا نتواند آمد و از آن سوراخ، از هزار سال باز، یکی مار بیرون آید چندان که چشم و روی و زفانِ وی می‌بینی و دو سُرُو، چنان که میشِ کوهی زنده — که کسی نداند که غذای او از چیست مگر ایزد.

و دیگر آن که به ناحیتِ رون و چول، یکی ریگ است بزرگ، اندر برابرِ کوه، به بالا بر شده. چون به نزدیکِ آن مردم شود، اگر هیچ چیزی آلوده بر آن افکند، آن ریگ بنالد چنان که رعد بنالد. و این از عجایب‌هاست. و چنان می‌گویند که از آن ریگ به زیرِ زمین اندر گشاده است تا کوه دماوند که افریدون ضحاک را آنجا بند کرد و به زندان کرد. و اندر خبر چنان است که دَجَال که به آخرالزمان بیرون آید، هم ضحاک است. و هنوز زنده است تا آن‌گاهی که بیرون آید. و عیسا از آسمان به زمین آید و او را هلاک کند.

و دیگر آن است — و اکنون پیداست — که رودِ هیرمند و رُخَد رود و خاش رود و قَراه رود و خشک رود و هروت رود و آبِ دشتها و کوه‌ها از همه‌ی اطرافِ سیستان و از هزار فرسنگ، همه به زَرِه آید و یکی سوراخ است آن را «دهانِ شیر» گویند، نه بزرگ، همه‌ی این چندین آب به آن فرو شود. هیچ کس نداند که کجا شود، مگر خدای. و این از عجایب‌هاست.

و دیگر: بوالْمُؤَيَّد بلخی گوید — و اندر کتابِ «بُن دَهشِن» گَبَرکان نیز باز گویند — که اندر شارستانِ سیستان یکی چشمه‌ای بوده است که از زمینِ همی برآمد، هم افراسیاب بیست. و چنین گویند که پس از هزار سال، باز شود و منفعتِ آن فرادید آید.

دیگر: اندر کتابِ «بُلدان و منافع آن» — که یاد کرده‌اند که از هر شهری چه خیزد — گفته‌اند که از سیستان «زَرِ آبَرِیز» خیزد. و ما را اصلِ آن معلوم نبود، تا اکنون که بوالْمُؤَيَّد گوید و اندر کتابِ «بُن دَهشِن» گَبَرکان نیز بگوید که یکی چشمه‌ای بود در هیرمند، برابرِ

## نامهای سیستان

بُست، و آبِ همی برآمدی و ریگ و زر برآمیخته، چنان که آن روز که کمتر حاصل شدی، کم از هزار دینار زر ساو نبودی. افراسیاب آن را به بندِ جادویی بست. گفت «این خزینه‌ای ست.»

و چنین گفته‌اند که هم به سر هزاره، باز شود و باز منفعت به حاصل آید. و کوه توژکی خود معروف است و مشهور که نقره همی بیرون آمد و اکنون اگر خواهند، هم بیرون آید.

دیگر چشمه‌ی سمور است که سال تا سال، به تابستان و زمستان، روان است و منفعتِ آن موجود است.

بوالمؤید دیگر همی گوید که اندر سیستان یکی کوه است که آن همه خُاهن است و هر خُاهن که آن نیک است، آن از آن کوه سیستان برخاسته به روزگار. اما مردمان ما را این معلوم نیست. و بسا عجایب است، اما هر چیزی که به جای دیگر همچنان باشد، ما آن یاد نکردیم.

## نامهای سیستان

سیستان و زاوُل و زَرَنگ و نیمروز.

اما سیستان از بهر آن گویند که ضحاک اینجا مهمان بود به نزدیکِ گرشاسب. و عادتِ او آن بود که به آیلِه نشستی — و اکنون آیلِه را بیت‌المقدس گویند — و شراب با زنان خوردی. و به آن روزگار، سرایِ زنان را «شَبستان» گفتندی. چون ضحاک مست گشت، او را یاد آمد عادتِ خویش. گفت «شَبستان خواهم، تا آنجا خوشتر خورم.»

گرشاسب عادتِ او دانسته بود. گفت «اینجا سیوستان است، نه شَبستان.» و «سیو» مردِ مرد را گفتندی، به آن روزگار. و «سیستان» به آن گویند که همیشه آنجا مردانِ مرد باشند و مردی مرد باید تا آنجا بگذرد.

چون این سخن گفته شد، ضحاک شرمناک شد. گفت «ای پهلوان، راست گویی. ما به سیوستانیم، نه به شَبستان.»

از پس از آن، اینجا را «سیستان» گویند — به یک حرف کمتر که «واو» است. اما زاوُل از آن گویند که همه‌ی شهرها که کردند به این عالم، یا به لبِ دریا کردند یا به نزدیکِ کوه — زیرا که جواهر و چیزهای بزرگ از دریا خیزد و معادن از کوه باشد. اینجا که بنا کردند، گفتند «همه‌ی چیزهای ما از آب و گِل باید ساخت.»

اینجا یک حرف به گفتار اندر فرو شد که «گاف» باشد: «زاوُل» گفتند. اما زَرَنگ به آن گفتند که بیشتر آبادانی و رودها و کشتزارها زالِ زر ساخت، چنان که «زالق‌العتیق» گویند، اندر پیشِ زره و «زالق‌الحدیث» — که مُعَرَّب کرده‌اند: آن «زالِ کهن» است و «زالِ نو». و او را مردمانِ سیستان «زرورنگ» خواندندی، زیرا که موی او راست به زر کشیده مانستی. بَسْکَر را که او ساخته بود، «زَرَنگ» گفتند — اینجا نیز دو حرف کم کردند اندر گفتار — و چون مردانِ مرد و کاری و بزرگان همه از بَسْکَر خاستند، همه‌ی سیستان را به آن نام کردند و «زَرَنگ» خواندند.

اما نیمروز. دو قول گویند: یکی آن که خسروان را در سالی یک روز بودی که داوری یکساله را مَظالمِ کردند، آن همه‌ی جهان به نیم‌روز راست گشتی و مظلومانِ سیستان را جداگانه نیم روز بایستی. به این سبب، «نیمروز» نام کردند.

و بوالفَرَج بغدادی گوید نه چنین است، اما حُکمای عالم جهان را بخشش کردند بر برآمدن و فرو شدنِ خورشید به نیمروز. و حدِّ آن چنان باشد که از سویِ مشرق، از آنجا که خورشید به کوتاه‌ترین روزی برآید و از سویِ مغرب، از آنجا که خورشید به درازترین روزی فرو شود — و این علم به حساب معلوم گردد — و این جمله را به چهار قسمت کرده‌اند: خراسان و ایران و نیمروز و باختر. هرچه حدِّ شمال است «باختر» گویند و هرچه حدِّ جنوب است «نیمروز» گویند و میانه اندر به دو قسمت شود: هرچه حدِّ شرق است «خراسان» گویند و هرچه مغرب است «ایران‌شهر».

## حدودِ سیستان و سه‌بند بستن

اما حدودِ سیستان و شهرهای او چند است و از کجا تا کجاست؟  
سیستان خود گفتیم که گرشاسب کرد و از پیشِ کردنِ سیستان، خود بُست و رُخَد و

زمین‌داور و کابل و سوادِ آن او را بود — که جدِّ او کرده بود از سوییِ مادر و گودرز نام دارد. و اکنون، این شهرها به دیوانِ بغداد و خُلَفَا از جانبِ سیستان برآید و مالِ آن بر سیستان جمع است. و آسفرار و بوزستان و بوالستان و غور سامِ نریمان کرد. و کشمیر رستمِ دستان کرد و خزاینِ خویش و مالِ خویش آنجا نهاده بود. و گردیز حمزه‌ابن عبدالله شاری کرد. و غزنین یعقوب ابن لیث کرد. این همه شهرها به روزگارِ جاهلیت، اندر فرمانِ پهلوانان و مرزبانانِ سیستان بودند، تا روزگارِ اسلام که ولایتِ دیگرگون شد.

و حدِّ شرق، اقصایِ کشمیر است تا به لبِ دریایِ محیط. از سوییِ غرب، از آن سوییِ سیبیه به ده فرسنگ، به میانه‌ی کوه‌ها، حدِّ پیدا کرد است — بر کنارِ کوه. و همه‌ی بیابان‌ها که از چهار سوییِ سیستان است از حدودِ سیستان است و او را به میانه‌ی همه بنا کرده‌اند. و بوالفَرَجِ بغدادی گوید — صاحبِ کتابِ «خراج» — که خراسان و ایران و سجستان سُرّهی زمین است. و گویند که به این میانه اندر، اعتدالِ هوا بیشتر است و قدِّ مردمانِ این نواحی مُستوی است و سرخیِ رومیان ندارند و سیاهیِ حبشیان و غِلْظِ تُرکان و خَزَریان و دَمامه‌ی اهلِ چین.

و شرایطِ آبادانیِ سیستان بر سه بند بستن نهاده آمد: بستنِ بندِ آب و بستنِ بندِ ریگ و بستنِ بندِ مُفسدان. هرگاه که این سه بند اندر سیستان بسته باشد، اندر همه‌ی عالم هیچ شهر به نعمت و خوشیِ سیستان نباشد. و تا همه بستند چنین بود و چون ببندند چنین باشد و روزگارِ آن را قوام باشد.

## طریقتِ مردمِ سیستان

اکنون، یاد کنیم از طریقی که مردمِ سیستان داشتند اندر قدیم، تا اسلام آورده شد: گرشاسب و نبیرگانِ او، تا فرامرز این رستم، همه بر آن طریقت بودند که آدم آورده بود: بامداد و به وقتِ زوال و شبانگاه، نماز کردند و پرستشِ ایزد و دیگر به همه‌ی اوقات که به شغلِ دنیایی اندک و بسیار خواستندی شد، بیشتر نماز کردند، پس از آن به آن شغل رفتندی. و زنا و لواطه و دزدی و خونِ ناحق میانشان حرام بود و مُردار

نخوردندی و تا ذبیحت نکردندی آن چه حلال است اکنون خوردنِ آن نخوردندی. و صدقه بسیار دادندی و همیشه میزبان بودندی و مهمان را نیکو داشتندی و این همه از جمله ی فرایض داشتندی بر خویشان. دختر و خواهر و مادر را به زنی نکردندی.

و پیکار که میانِ رستم و اسفندیار افتاد، سبب آن بود که چون زرتشت بیرون آمد و دینِ مَزَدَ یَسَنان آورد، رستم آن را مُنکِر شد و نپذیرفت و به آن سبب از پادشاه گُشتاسب سر کشید و هرگز مُلازمتِ تخت نکرد. و چون گُشتاسب را جاماسب گفته بود که مرگِ اسفندیار بر دستِ رستم خواهد بود و گُشتاسب از اسفندیار ترس داشت، او را به جنگِ رستم فرستاد، تا اسفندیار کُشته شد.

و پس از آن، چون فرامرز از سیستان رفته بود، بهمنِ اسفندیار به کین خواستن آمد. و فرامرز رفته بود به هندوستان، تا باز آمد، غریق گشت. بُخْتَنْصَر — که سپه سالارِ او بود — صواب چنان دید که صلح کند با بهمنِ اسفندیار. و هوشنگ را — که هنوز خُرد بود — به شاهی سیستان یله کرد و خود صلح کرد و با دوازده هزار مردِ زاوُلی از سیستان با بهمن برفت و به بلخ شد.

بُخْتَنْصَرِ نبیره ی رستم دستان بود از سوییِ دختر — خواهرزاده ی فرامرز — و او را نام بُخْتِ نَرسی ابن گیو ابن گودرز ابن کَشواد ابن اشجور ابن فرجیر ابن حیر ابن یشودان ابن انبوت ابن نابجن ابن تفر ابن تفوک ابن وایذنج ابن ذنج ابن نوذر ابن منوچهرِ مَلِک.

بهمنِ اسفندیار نبیره ی بنیامین بود از سوییِ مادر. چون بنی اسرائیل یحیا را و زکریّا را بگُشت، بُخْتَنْصَر را آنجا فرستاد تا خونِ ایشان باز آورد.

اکنون یاد کنیم سببِ آتشِ کَرکوی:

بوالمؤید اندر کتابِ «گُرشاسب» گوید که چون کی خسرو به آذربادگان رفت و رستم دستان با وی و آن تاریکی و پتیاره ی دیوان بدید که آذرِ گُشَسب پیدا گشت و روشنایی بر گوشِ اسبِ او بود و شاهی او را شد با چندان معجزه، پس کی خسرو از آنجا بازگشت و به تُرکستان شد، به طلبِ خونِ سیاوخش — پدرِ خویش — و هرچه نرینه یافت اندر تُرکستان همی کُشت. و رستم و دیگر پهلوانانِ ایران با او.

افراسیاب گریز گرفت و به سوییِ چین شد و از آنجا به هندوستان آمد و از آنجا به سیستان آمد و گفت «من به زَنهارِ رستم آمدم.» و او را به بُنکوه فرود آوردند.

چون سپاهِ او همی آمد فوج فوج، اندر بُنکوه انبارِ غلّه بود چنان که اندر هر جانبی از آن، بر سه سو، مقدارِ صد هزار کیل غلّه دایم نهاده بودند. و جادوان با او گرد شدند و او جادو بود، تدبیر کرد که «اینجا علف هست و حصارِ محکم. عجز نباید آورد. تا خود چه باشد.» به جادویی بساختند که از هر سوی، دو فرسنگ تاریک گشت. چون کی خسرو به ایران شد و خبرِ او شنید، آنجا آمد. به آن تاریکی اندر نیارست شد. و این جایگاه که اکنون آتشگاهِ کرکوی است، معبدِ جایِ گرشاسب بود و او را دعا مُستجاب بود به روزگارِ او. و او فرمان یافت، مردمان هم به امیدِ برکاتِ آنجا همی شدند و دعا همی کردند و ایزد مُرادها حاصل همی کردی. چون حال بر این جمله بود، کی خسرو آنجا شد و پلاس پوشید و دعا کرد. ایزد آنجا روشنایی فرادید آورد که اکنون آتشگاه است. چون آن روشنایی برآمد برابرِ تاریکی، تاریکی ناچیز گشت. و کی خسرو رستم به پایِ قلعه شدند و به منجنیق آتش انداختند و آن انبارها همه آتش گرفت چندین ساله که نهاده بود و آن قلعه بسوخت و افراسیاب از آنجا به جادویی بگریخت و دیگر کسان بسوختند و قلعه ویران شد.

## حدیثِ نورِ مصطفیٰ

پس شرطِ ما اندر اوّل کتابِ آن بوده است که آنسابِ بزرگان که نامِ ایشان یاد کرده شود باز گوئیم و بزرگ‌ترین کسی اندر دنیا و آخرت محمدِ مصطفیٰ بود و چون روزگارِ اسلام یاد کنیم، ابتدا از او باید گرفت. پس ابتدا به حدیثِ او کنیم، تا این کتاب به یادکردِ او عزیز گردد:

اما سعید ابن عمرو انصاری گوید از پدرِ خویش که ما هیچ کسی ندیدیم که او صفتِ پیغامبرِ نادیده بهتر دانست و دیده از کعبِ الاحبار و بیشترین سببِ اسلامِ ما از پیشِ دیدارِ مصطفیٰ از خبرها و روایت‌ها بود که ما را کعب کردی از حدیثِ او از پیشِ مَبْعَثِ او، چنان که خاتمِ نبوتِ او و اخلاقِ او و صورتِ او، پیش از دیدارِ او بگفته بود. و آن چه دیدیم، باز سال و ماه و روز و ساعتِ مرگِ او، ما را بگفت.



و آن شب که مصطفی فرمان یافت، ما با کعب به شهری بودیم. کعب نخفت و همه شب  
همی بیرون شد و باز درمی آمد و به آسمان می نگرید. بامداد، گفتیم «یا با اسحاق، دوش  
از تو عَجَب دیدیم.»

بگریست و گفت «بودنی بود و پیغامبر ما اندر این شب رفت — که درهای بهشت  
گشاده بود رفتنِ او را. و اندر زمینِ ما جای بزرگوارتر نیست از آن جایگاه که او را کنار  
گیرد.»

مرا از او عَجَب آمد. او بازگشت و من رفتم و او را ندیدم، تا ابوبکر صدیق اندر  
گذشت. به روزگارِ عمر، به مدینه آمد. نزدیکِ او شدم. سلام کردم. مرادانست و نزدیک  
کرد. مردمان را خبر می گفتم از آن چه از او شنیده بودم. مردمان عَجَب کردند. گفتند «او  
این به جادویی گفت — که همه همچنان بود که وی گفته بود.»

او سخنِ مردمان بشنید. گفت «الله اکبر، الله اکبر! به خدا که من جادو نیَم.» باز فرمان  
داد تا سَفْطی خُرد بیرون آوردند از دُرّه ی بیضا، قفلی از زرِ سرخ به آن بر نهاده، مهر کرده.  
مهر برگرفت و قفل بگشاد. حریری سبز بیرون کرد. گفت «اینک صفتِ مصطفی من از  
اینجا گفتم.»

باز گفتیم «یا با اسحاق، اکنون بر ما خوان این صحیفه و ابتدایِ حالِ او تا انتها ما را بر  
گوی!»

گفت چنین کنیم، ان شاء الله:

ایزد چون خواست که سیّد وُلدِ آدم — محمد — را بیافریند، جبرئیل را فرمان داد تا از  
قلبِ زمین یک قَبْضه ی بیضا که نور و بهایِ زمین است برگرفت، به آن جایگاه که اکنون  
قبرِ اوست و آن قَبْضه به آبِ تَسْنیمِ بسرشت، بمالید تا چون دُرّه ی بیضا گشت، باز به  
همه ی جویهای بهشت آن را بَشُست و اندر آسمان ها و زمین ها بگردانید و به دریاها تا  
همه ی ملایکه را معلوم گشت فضلِ مصطفی بیش از آنِ آدم.

چون آفرینشِ آدم تمام کرد و روح اندر او موجود آورد، آدم از میانِ جِبَلَّتِ خویش  
آوازی بشنید. گفت «سُبْحانَكَ بار خدایا، این چیست؟»

ایزد گفت «یا آدم، تسبیح خاتم الانبیا. بپذیر آن را به عهد و میثاقِ من که به هیچ جای  
وَدِیعت نکنی آن را، مگر به پاکان و پاکیزگان!»

آدم گفت «پذیرفتم، ای بار خدای.»

پس نور محمد به دایره‌ی غُرّه‌ی جَبینِ آدم پیدا بود، چون خورشید به دَوْرانِ فلک. و آدم چون خواستی که به حوّا نزدیک گردد، طهارت کردی و عطر به کار بردی و حوّا را بفرمودی تا همچنان کردی. تا یک راه، شیث — پدرِ انبیا — موجود گشت. آن روز، جویِ بهشتِ آدم و حوّا را گشاده شد و رحمتِ خدای ایشان را اندر گرفت، تا خویشتن به آن آب بشستند و از آن بخوردند. بامداد، آدم نگاه کرد، آن نور بر رویِ حوّا بدید، شاد شد. و حوّا را هر روز مرتبه زیادت گشت، تا مرغانِ هوا و ددان و حیوان همه به حوّا انس گرفتند. آدم به او هیچ تَقَرُّب نکرد و فریشتگان هر روز به سلام و تهنیتِ او می آمدند و آبِ تَسْنیم همی آوردند تا از آن خوردی، تا خلقتِ شیث تمام گشت جداگانه — که با او هیچ فرزندِ دیگر نبود، تا از مادر جدا گشت. و نورِ مصطفیٰ به میانِ جَبینِ او پیدا آمد. ایزد حجابی از نور میانِ او و آنِ ابلیسِ ملعون برآورد پانصدساله راه. و آن نور هرچند شیث می فرزد، همی برفزود، تا به آسمان‌ها بر شد و هر مَلْک که دید، همی گفتند که نورِ مصطفیٰ است.

چه شیث به حَدِّ بلاغت رسید و گاه رفتنِ آدم آمد، دستِ شیث گرفت و او را به نزدیکِ حوضِ اَعْظَم برد و گفت «ای پسر، این نور که تو داری، وَدِیعتِ ایزد است نزدیکِ من که نگذارم آن را مگر به پاکترین جای — چه به مردان، چه به زنان.» باز، گفت «بار خدایا، فریشتگان فرستی تا بر شیث گواه کنم!»

جبرئیل اندرون آمد با هفتاد هزار فریشته، با حریری سفید و قلمی از قلم‌های بهشت. و سلام کرد و گفت «یا آدم، اینک قلمِ بهشت و حریر. و این قلم را دوات نمی باید — که خود چندان که بنویسی، مداد دارد. بر این حریر بنویس، چنان که بر تو نبشتند!»

آدم عهدی نبشت بر شیث و خدای را و فریشتگان را گواه کرد و بر نبشت و به خاتمِ جبرئیل مُهر کرد و به جبرئیل وَدِیعت نهاد آن عهد. و اندر وقت، دو حُلّه آوردند از بهشت به نور و رنگِ خورشید و بر شیث پوشیدند به فرمانِ باری. و محویله‌ی بیضا را ایزد به زنی به وی داد که راست به حوّا مانست. جبرئیل خطبه بخواند و ملایکه گواه بودند. ولی آدم بود. و قُبّه‌ای از زمرّد سبز گردِ محویله اندر گرفت. و به قدرتِ باری، باز محویله از شیث بار گرفت و اندر وقت، از هر جای ندا شنید که «نورِ محمد زی تو آمد.» ایزد آن قُبّه از چشمِ مردمان و از شیاطینِ اندر حجاب کرد که هیچ کسی از آن سو

نتوانستی نگریست از نورِ بسیار — که چشمِ وی نایبنا گشتی اندر وقت.  
 چون بیضا آنوش را بیاورد و آن نور اندر جبینِ او بدید، شاد شد. چه آنوش بزرگ  
 شد، شیث آن ودیعت به آنوش سپرد و آنوش به قینان و قینان به مهلائیل و مهلائیل به یرد  
 و یرد زنی اختیار کرد، چنان که فرمان بود، نامش آجرّه و بار برگرفت و اخنوخ — که  
 ادریس بود — بیامد و آن نور بر جبینِ او پیدا. همان وصیت و عهد به او سپرد و او  
 پذیرفت و بروحا را — بزرگوار تر زنان را — به زنی کرد و متوشلخ از او بیامد و متوشلخ  
 را لَمَک بیامد. و لَمَک مردِ بزرگوارِ باقوت بود، قینوش بنت برکائیل ابن محوائیل را به  
 زنی کرد. نوح از او بیامد و آن نور پیدا. لَمَک آن عهد به نوح پیوسته کرد و او قبول کرد.  
 عَمَرِیّه را به زنی کرد: زنی بزرگوارِ مؤمنه‌ی صالحه بود. سام از او بیامد و نورِ مصطفیٰ بر او  
 پیدا. نوح آن نور به وی ودیعت کرد و او پذیرفت و تابوتِ آدم به او سپرد. و آن تابوت از  
 دُرّه‌ی بیضا بود و آن را دو در بود از زِرِ سرخ و دو بند از زمرّد سبز. و زنی به او دادند از  
 دخترانِ ملوک، چنان زنی که اندر همه‌ی عالم او را نیز به حُسن و جمال و پاکیزگی نظیر  
 نبود. ارفخشذ از او بیامد و نور بیاورد. سام تابوت و نور به او سپرد و او قبول کرد. و  
 ارفخشذ مرغانه را به زنی کرد و عابّر از او بیامد و او هود بود. نور بیاورد و از هر جای ندا  
 برآمد که «این نورِ مصطفاست که بُتان بشکند و کفّار هلاک کند.» و ارفخشذ تابوت و نور  
 پدر به او سپرد و او قبول کرد. میشاخا را به زنی کرد. فالخ از او بیامد و از فالخ شاخ و از  
 شاخ ارغوا و از ارغوا شروع و از شروع ناجورا و از ناجورا تارخ و از تارخ آزر. تابنت  
 مُر را به زنی کرد و خلیلِ ابراهیم بیامد.

و اندر وقتِ مولودِ ابراهیم، دو عَلم پدید آمد: یکی به مشرق شد و دیگر به مغرب.  
 همه‌ی دنیا پُر نور شد. نوری سویی آسمان، چون عمودی، بر شد — چنان که آوازی از آن  
 همی آمد. ملائکه بدیدند و گفتند «بارخدا یا، این چیست؟»

آواز آمد که «نورِ محمد است.»

و باز، ابراهیم را حجاب بر گرفته شد — چنان که آدم را بود — از پیش، تا بدید همه‌ی  
 بنی آدم را و از اُمّتِ انبیا اُمّتی ندید بزرگوار تر از اُمّتِ مصطفیٰ. خواست که پرسد، ندا آمد  
 که «این محمد است، یا خلیل: حبیبِ من. و دونِ این هیچ حبیب نیست. من او را یاد کردم  
 پیش از آفرینشِ آسمان و زمین و پدرِ او — آدم — آن روز میانِ گِل و روح بود. و تو و او  
 اندر درجه برترید و من نورِ او به تو پیوسته کنم و از تو به اسماعیل. و کَرَم و خَیر و

بزرگواری را فرمودم تا با او همراه باشند.»

ابراهیم ساره را خبر کرد به آن چه ایزد او را نمود و ساره طمع اندر نور پیغامبر کرد و همیشه آن را متوقع بود، تا هاجر بیافت. چون اسماعیل پیامد و نور بیاورد، ساره غمناک گشت و بگریست از غیرت و گفت «یا ابراهیم، چه بود که از همی زنان من بی فرزندانم؟»

ابراهیم گفت «غم مدار — که ایزد وعده‌ی خویش تمام کند.»  
همچنان غمگین بود تا اسحاق را بیاورد و بزرگ شد.

چون ابراهیم را وقت رفتن آمد از این جهان، تابوت آدم بیاورد و فرزندان را جمع کرد — و آن روز شش پسر بودند. و هر پیغامبری را اندر آن تابوت خانه‌ای بود. گفت «سر باز کنید!»

سر باز کردند و نگاه کردند. همی خانه‌های ابراهیم اندر آن بدیدند. به آخر همه، خانه‌ی محمد مصطفی بود. و آنساب همه پیدا کرده که از که باشد و به کدام نسل باز گردد. و محمد اندر خانه‌ای بود از یاقوت حمرا و غماز همی کرد و از دست راست او مردی کهل مطیع و او ابوبکر صدیق بود، و بر یسار او عمر ابن خطاب بود و از پس پشت او عثمان ابن عفان بود و از پس او علی ابن ابی طالب بود، شمشیر کشیده بر گردن نهاده، و پیرامن وی مهاجرین و انصار. و گفته‌اند نور حوافر ستوران ایشان چنان تابان باشد که خورشید اکنون به دار دنیا است.

پس ابراهیم فرزندان را گفت «نیک نگاه کنید تا انبیا به کی پیوسته است از شما؟»  
پس، نگاه کردند، همه به اسحاق پیوستند، مگر محمد: جداگانه به اسماعیل پیوست. و اندر وقت، نور پیدا شد بر جبین اسماعیل.  
پدر او را گفت «ایزد تو را خاصه کرد به این نور بزرگوار خاتم انبیا.» و عهد به او داد و او قبول کرد.

پس هاله را — دختر حارث را — به زنی کرد و قیدار از او پیامد و نور بیاورد. چون بزرگ شد، اسماعیل عهد به او سپرد. او قبول کرد. و تابوت به او سپرد. و قیدار ملک بود، خواست که به اختیار، آن نور به ولد اسحاق پیوسته گرداند. و ایزد خواست که او را بسیار عجایب‌ها اندر نفس او بنماید. و آخر آن باشد که ایزد خواهد.

## قصه‌ی قیدارِ مَلِکِ اندرِ حدیثِ نور

قیدار پادشاه بود و او را هفت خصلت بود که هیچ پادشاه را نبود: صید کردن — که هر چه بدیدی، خواستی به کمند گرفتی و خواستی مُکابره — و تیر انداختی که هرگز یک چوبه تیر خطا نکردی و سه‌دیگر، چنان سوار هرگز نبود و چهارم، به قُوّتِ او هیچ کس از آدمی نبود و پنجم، به دلاوریِ او هیچ مرد نبود و ششم، به سخاوّتِ او نبود و هفتم، کسی را قُوّتِ زنان داشتن چون او را نبود. دویست دختر به زنی کرد از وُلدِ اسحاق که مگر آن نور به یکی پیوسته گردد، نگشت و دویست سال او را عمر برآمد که هیچ فرزند نیامد. آخر، روزی به صید رفت و از آنجا بازگشت، وحوش و طیور و سباع دید به یک جا جمع شده. او را عَجَب آمد. به یک آواز، او را گفتند به زبان‌های فصیح — به سخنی آدمی — که «چرا اندیشه‌ی نورِ مُحَمَّدِ مصطفی نَداری و وَدِیعت و وصیّت که پذیرفته‌ای تمام نکنی؟ و چند عمر گذاشتی به بازی مشغول گشته.»

قیدار به خانه شد — غمگین — و سوگند خورد که «طعام و شراب نخورم تا خدای مرا پیدا گرداند که چه باید کرد.»

پس چند روز برآمد و هیچ نخورد. اندر میانِ هامونی غاز همی کرد که فریشته‌ای همچو آدمی، نیکوروی، با لباس، از هوا آمد و به او سلام کرد و قیدار سلام جواب داد. پس فریشته او را گفت «یا قیدار، چندین مملکت و شهرها راندی و به شهوات و لذّاتِ دنیا مشغول بودی، وقت نیامد که عهد را تمام کنی و نورِ مُحَمَّدِ مصطفی را ادا کنی؟ و بدان که آن اندر وُلدِ اسحاق نخواهد بود. امّا اکنون بیاید رفت و خدای را قربانی کنی و از او اندر خواهی تا تو را پیدا گرداند.» این بگفت و همچنان بر آسمان بر شد.

قیدار، اندر وقت، به آن جایگاه شد که اسماعیل را مولود بود. هفصد کَبَشِ اَقَرَن از کِبَاشِ ابراهیم قربان کرد و هر قربانی که بکرد، آتشی سرخ از هوا اندر آمد و آن قربان را به هوا برد. پس، از هوا بانگ آمد که «بس کن، یا قیدار — که خدای دعای تو مستجاب کرد و قربانی تو قبول کرد. برو اندر زیرِ درختِ وَعْدِ بَخْسَب، تا به خواب اندر تو را بنماید که چه باید کرد!»

قیدار اندر زیرِ درخت شد و بخفت. به خواب اندر، دید که کسی آید و او را گوید که

«این نور که تو داری، خدای همه‌ی نورها را از این آفرید و نخواهد که برسد به جای دیگر مگر از پاکیزگان و دخترانِ عرب، از دختری که نام او غاضره بُود.»

قیدار بیدار شد، شادان گشت و اندر ساعت، رسولان فرستاد به هر جای که طلب کنند دختری که نامش غاضره است. و به آن صبر نکرد و خود برنشست و شمشیر کشیده و طلب همی کرد، تا برسد به نزدیکیِ مَلِکِ جُرْهُم. و او از وَلَدِ ذَهَل ابنِ عامِر ابنِ یَعْرُب ابنِ قَحْطان بود و او را دختری بود غاضره نام، نیکوترین زنانِ آن زمان. او را به زنی کرد و به پادشاهیِ خویش برد. حَمَل از او به غاضره آمد. دیگرروز، قیدار اندر رویِ غاضره نگاه کرد و نور آنجا دید، شاد شد.

و تابوتِ آدم او داشت. وَلَدِ اسحاق او را همی گفتند که «تابوت ما را دهید — که نور خود شما دارید، پس کند. و انبیا اندر وَلَدِ ماست.»  
و او نمی داد. گفت «پدرم وصیت مرا کرده است.»

تا روزی، برفت که تابوت بگشاید، گشاده نگشت. و از هوا، آواز آمد که «بیش این تابوت به دستِ تو نگشاید — که تو وصیتِ خویش تمام کردی. تابوت ابنِ عمّ خویش را — یعقوب را — ده که آن به دستِ او گشاید و او اسرائیل است.»

و ابو محمدِ تَرْقُی چنین گوید که «او را به آن اسرائیل خواندند که او اندر بیت المقدس بود و آخرِ همه کس بیرون آمدی و پیش از همه کس اندر شدی. چون اندر شدی، همه‌ی چراغ‌ها دیدی فروکرده. از آن عَجَب داشت. اندر مسجد نهان شد تا این که همی کند؟ چون زمانی بود، آن کس را بیافت و بگرفت و بر ستونی بر بست تا مردمان بامداد اندر آمدند و او را بدیدند: یکی جَنّی بود نامِ آن قید. آن گاه، نامِ اسرائیل بر یعقوب نهادند، زیرا که آن جَنّی را اسیر کرده بود.»

پس چون قیدار را فرمان آمد که «تابوت اسرائیل را ده،» غاضره را گفت «ناچار، این وَدیعت می‌بباید سپرد — که نزدیکِ من امانت است. اگر من برفتم و پیش از آمدن تو را غلامی آید، او را حَمَل نام کن!»

پس، تابوت برگرفت که به کنعان بَرَد. بر دوش بر نهاد. به یک ساعت، از برکتِ آن تابوت، نزدیکِ کنعان بر رسید و زمین او را برگرفت. پس تابوت یکی بانگ کرد. یعقوب گریان گشت که آن نور با او ندید. گفت «یا ابنِ عمّ، چه بود تو را؟»  
گفت «نورِ محمدِ بَدادم، نور از من بشد.»

یعقوب گفت «به فرزندانِ اسحاق دادی؟»  
گفت «نه. بالاعرابیَّة الجُرْهُمِیَّة — غاضره را.»  
یعقوب گفت به فرزندان «اینست بزرگ شرفِ مصطفی که نبود مگر اندر عربیَّاتِ طاهرات. یا قیدار، بشارتِ تو را — که دوش، پسری بزرگوار آمد.»  
قیدار گفت «تو به زمینِ شام و او به زمینِ حَرَمِ اندر، چه گونه دانی؟»  
گفت «درهای آسمان گشاده دیدم و آن نور تا به آسمان بر شده که مُحَمَّدِ مصطفی را خدای از آن موجود دارد. بدانستم که حال بوده است اندر عالمِ جهتِ او.»

پس چون حَمَل بزرگ شد، قیدار دستِ او گرفت تا او را مَکَّه و مَقام و جایگاهِ خانه بناید. چون به کوهِ ثَبیر رسید، مَلِک‌الموت اندر صورتِ آدمی پیشِ او آمد و سلام کرد و گفت «کجا روی، یا قیدار؟»  
گفت «این پسر را مَقام و خانه‌ی حرام بخوام نمود.»  
گفت «امید که خیر باشد! اَمّا من تو را نصیحتی دارم.» دستِ وی بگرفت و روحِ او از سویی گوشِ قبض کرد. و قیدار مُرده بیفتاد پیشِ پسرش.  
حَمَل خشم گرفت و گفت «پدرم را بکُشتی؟»  
مَلِک‌الموت گفت «نیکو نگاه کن که تا خود مُرده است یا نه؟»  
حَمَل خواست نگاه کند، مَلِک‌الموت اندر پیشِ او به آسمان بر شد. و حَمَل برنگرید، هیچ‌کس ندید. دانست که حال چیست. فرا سَرِ پدر بنشست گریان.  
ایزد سبب کرد تا اندر وقت، گروهی از فرزندانِ اسحاق فرارسیدند و قیدار را بُشُستند و کفن و دفن کردند و به کوهِ ثَبیر اندر نهادند.

حَمَل تنها و یتیم ماند. ایزد او را قبول کرد تا بزرگ شد و مَلِک شد، به عِزّ و شرف. و زنی به زنی کرد از بزرگانِ قومِ خویش بر آن جمله که ایشان را عهد بود، نامش حریوه. و ثَبِت از او بیامد. و به رسمِ پدرِ خویش همی بود به جلالت و بزرگی. تا هَمِیسَع از او بیامد. و باز، هَمِیسَع را اَدَد بیامد و نامش اندر جهان بزرگ شد و علم و ادب آموخت و فضلِ کتابت بود او را بر اهلِ زمانِ خویش. و اَدَد را عَدنان بیامد. و عَدنان به آن گفتند که چشمِ چَنّ و اَنس به او بود. خواستند که او را از حسد بکُشند که دانانِ حکیم گفتند که «بزرگانِ

عالم از این باشند.» ایزد فریشته‌ای موکل کرد به او. هرچند جهد کردند، به او بد نیارستند کرد. تا باز از او مَعَد بیامد. و او را مَعَد به آن گفتند که اندر بنی اسرائیل بسیار حربها و غارت‌ها کرد و به همه وقتی مظفر و منصور بود و مالی او را جمع شد که هیچ پادشاه را چندان نبود اندر دنیا. باز، نزار از او بیامد. و او را نزار از آن گفتند که مَعَد چون نور مصطفی اندر او بدید، قربان‌ها بسیار کرد. آخر، گفت «اگر هرچه مُلک و ملک من است همه پیش این نور قربان کنم، اندک باشد: لَقَلِيلٌ نُزْرٌ». باز، او از قوم خویش، چنان که عهد بود، زنی به زنی کرد، نامش سَعده. و مُضَر از او بیامد. و او را مُضَر به آن گفتند که هر گاه که او دست به دل برنهادی، هیچ کس او را ندیدی. و سید همه‌ی عرب او بود. و از این هر یک بر فرزند خویش نامه‌ای همی نبشت به عهد و میثاق، بر آن جمله که گفتیم. و آن نامه‌ها اندر خانه‌ی کعبه همی نهادند از روزگار اسماعیل تا آن گاه که پیل را به مکه آوردند. پس عمرو ابن لُحی آن همه تغییر کرد.

پس مُضَر کز مه را به زنی کرد و کز مه را «أُمّ حکیم» گفتی. ایلاس از او بیامد، بعد از آن که از فرزند نومید گشته بودند. و ایلاس همیشه تلبیت کردنِ حضرتِ رسول می شنیدی و می گفتی مردمان را. تا محّه را به زنی کرد و مُدِر که از او بیامد. و او را مُدِر که به آن گفتندی که برسید به درجه‌ای بزرگ از شَرَف و فضل. باز، مُدِر که قرعه را به زنی کرد و خُزَیمه از او بیامد. و خُزَیمه دیرگاه زن نکرد — که نمی یافت اندر خورِ خویش. تا به خواب اندر دید که دخترِ طابخه را به زنی باید کرد. پس، به زنی کرد و کِنانه از او بیامد. و کِنانه ریحانه را — که «أُمّ طَیِّب» گفتندی — به زنی کرد و نَضَر از او بیامد. و نوری بزرگوار از او پدید آمد. و او را «قُرَیش» گفتند. هرچه فرزندانِ نَضَر باشند، قُرَشی باشند و هر چه از او نیستند، قُرَشی نباشند.

و او آن بود که به خواب دید که «درختِ سبز از پشتِ من پدید آمد و جای گرفت و بر شد تا عَنانِ آسمان و جهان همه شاخ زد و آن شاخها همه نور گشت. باز، گروهی دیدم چندان که همه‌ی جهان پُر مردم شد و هر کس از آن شاخی به دست گرفته. تا به آسمان، دنیا همه پُر مردم دیدم.» چون از خواب بیدار شد، کندانِ قُرَیش را پرسید، گفتند «اگر این خواب تو دیده‌ای، به عِزّ و کَرَم و بزرگی مخصوص گشتی و به جایگاهی رسیدی که هیچ آدمی را آن بزرگی نبوده است.»

و اندر وقت، ایزد نظری کرد سوی زمین. فرا ملایکه گفت «کیست اندر این زمین،



اندر این روزگار، بزرگوارتر نزدیکِ من؟ — و خود به آن دانانترم.»  
گفتند «بار خدایا، سید، نمی‌بینیم هیچ‌کس که تو را همی یاد کند اندر زمین، مگر یک نور که آن ودیعت است نزدیکِ یکی از ولَدِ اسماعیل.»  
جَبَّار گفت «گواه باشید یا ملایکه که من او را به برکاتِ مصطفی برگزیدم و نزدیک گردانیدم.»

و حَرَم و مکه و عرب، همه او را گشاده شد. و مالک از او موجود آمد. «مالک» به آن گفتند که همه‌ی عرب او را اندر فرمان شدند. و از مالک فِهرِ پیامد و از فِهرِ لُوی و از لُوی غالب و از غالب کعب و از کعب مُرَّت و از مُرَّت کِلَاب و از کِلَاب قُصی. و او را «قُصی» به آن نام کردند که همه‌ی باطل دور افکند و حق نزدیک آورد و احکامِ همه‌ی عرب او کردی. و از قُصی عبدِمناف پیامد. و او را شَرَف بزرگ بود، چنان که همه‌ی ملوکِ زمین او را هدیه و رسول فرستادند و لُویِ یزار و کمانِ اسماعیل و سِقایتِ حاج و مَفاتیحِ اصنام به دست آورد. و او را پنج پسر بود و نه دختر. اوّل پسران هاشم بود. و او را «هاشم» به آن گفتند که ابتدایِ تَرید او کرد و همه‌ی جهان را خوان او نهاده بود. و هاشم آن نور بیاورد و وضیّت بپذیرفت. و همه‌ی مادرانشان تا نزدیکِ حضرتِ رسول، پاکان و حُرَّتانی عرب بودند و همه عهد پذیرفته بودند و عهد را وفا کرده و کابین‌های گران: از هزار دینار هیچ‌کس کم نبود و بیش بود.

واقدی گوید که هاشم را ایزد برگزید و پاک کرد و ملایکه را آگاه کرد که «من این بنده را از همه چیزی پاک کردم.»

و آن نور اندر او تأثیر کرد، تا چون هلالی، بدری یا کوکبی، دُرّی اندر جبین او دَرَفشان بود. تا چنان شد که هیچ آدمی و جنّی او را ندید، الاّ ساجد گشت. و خبر او برسید سویی قُسطنطینِ قیصر، به روم. پس، رسول فرستاد سویی وی که «مرا دختری ست که امروز تا شرق و غرب، او را دیگر نیست. به زنی تو را دهم.»  
و او ابا کرد. و سبب آن نورِ بزرگوار بود. زن نکرد تا ایزد او را به خواب اندر بنمود که «سلمی را — دخترِ زیاد بن عمرو بن لبید بن خَدّاش بن عدی ابن نَجّار را به زنی کن!»

به زنی کرد. و او از حُرَّتانی عرب بود، چنان که خدیجه بنت خُوَیلد اندر زمانِ رسول بود، و بکر بود و با خرد و کمال و جمال. عبدالمطلب از او پیامد.

و او به خواب بود. بیدار شد، حُلّه‌ای دید از بهشت پوشیده و مَهْد به حُلّه‌های بهشت آراسته و عبدالمطلب، پاکیزه، به آن مَهْد اندر: سُرْمه به چشمِ مادر و پسر اندر کشیده و به روغن‌هایی که هرگز چنان ندیده بود، اندایش کرده. عَجَب ماند. سوزنی به دست گرفت و نزدیکِ کَهَنه‌ی قُریش شد و قصّه بگفت.

گفتند که ایزد فرمان داد که «این غلام را از بزرگان زنی دهید و بزرگی خواهد بود از ایشان!»

قیله بنت عمرو را به او دادند و بزرگ شد و عهد قبول کرد و حارث از او پیامد و بُرد آن زن. باز، هند دختر عمرو را به زنی کرد.

پس هاشم را گاه رفتن آمد. عبدالمطلب را گفت «فرزندانِ نضر را جمع کن نزد من — عبدشمس و مخزوم و فِهْر و لُوی و غالب...»

و عبدالمطلب آن روز بیست و پنج ساله بود و نیکوتر و با خِرَدترِ همه‌ی مردمانِ جهان بود و کسی نبود اندر این عالم که با او توانستی کوشیدن از شجاعت و قَرّ و هیبت که اندر او بود و بویِ همی دمیدی از او خوشتر از بویِ مُشک و کافور و عَنَبَر و نورِ مصطفی از غُرّه‌ی او دَرَفشان.

چه هاشم به او و به آن نور نگاه کرد و همه‌ی قُریش جمع بودند، گفت «بدانید که شما حُجّ وُلْدِ اسماعیلید و خدای شما را برگزیده است و خاصه‌ی خویش کرده و سُكَّانِ حَرَم و سَدَنه‌ی خانه‌ی اوید. و من امروز مهتر و سیّدِ شما و لَوایِ یزار و قوسِ اسماعیل به دستِ من است و سِقَایَتِ حاج و مفاتیحِ اَصنام. اکنون، من شما را و این چیزها که یاد کردم، همه به عبدالمطلب سپردم و او را مهترِ شما کردم.»

و همه‌ی بزرگانِ جهان را از این کارِ نور خبر بود و به این ایمان داشتند و هدیه‌ها فرستادندی خداونده‌ی آن را. چون به مکه باران نیامدی، قُریش جمع شدند و عبدالمطلب را به کوهِ ثَبیر بردندی و او دعا کردی، ایزد اندر وقت، باران فرستادی. و بسیار عجایب‌ها بود او را به نورِ مُحَمَّدِ مصطفی.

## قصه‌ی ابرهه با عبدالمطلب اندر حدیث نور

چون ابرهه کَرَتِ نخستین پیامد و قصدِ ویران کردنِ مکه کرد، عبدالمطلب بزرگانِ عرب را گفت «به این باب هیچ دل مشغول نباید داشت — که او آن ویران نیارد کرد: که آن را خداوندی تواناست. او را نگذارد و این خانه را نگاه دارد.»

پس ابرهه پیامد، تا نزدیکیانِ حَرَمِ فرود آمد و اشتر و گوسفندِ مکیان برانندند. و اندر میانه‌ی آن، چهارصد اشترِ سرخ عبدالمطلب را بود. چون خبر یافت، برنشست با گروهی بزرگانِ قُرَیش. چون به کوهِ ثَبیر رسید، آن نور بر جبینِ عبدالمطلب مدور شد و چون ماه تابیدن گرفت و از آنجا بر مکه تافت.

بزرگانِ قُرَیش از آن عَجَب ماندند. گفتند «بازگردید — که این نور هرگز نتافت بر جایی الا ظفر آن را بود. بازگردید — که این بر مکه تابید!» از آنجا بازگشتند.

خبر به نزدیکِ ابرهه شد که «بزرگانِ قُرَیش پیامدند و بازگشتند.»

او خشمناک شد. او را سرهنگی بود که با هزار سوارِ برابری کردی، حُناطه‌ی حمیری گفتندی، بفرستادش که «برو، عبدالمطلب را بیار!»

پیامد، به مکه اندر شد. چون عبدالمطلب را بدید و آن نور بر جبینِ او، بترسید و لرزان گشت و هوش از او بشد. تا یک زمان که به هوش آمد. گفت که «حقاً سَیِّدِ قُرَیش تویی.» پس، او را ساجد گشت و گفت «مَلِکِ ابرهه می‌گوید پیامدی و بازگشتی. سبب چه بود؟ اکنون، فضل کند و رنجه باشد، تا او را ببینیم.»

عبدالمطلب برنشست با بزرگانِ قُرَیش و برفت. چون به میانِ لشکر اندر شد، رسول به حاجبی پیشِ وی برفت تا پیشِ مَلِکِ اندر شد و گفت «اینک سَیِّدِ قُرَیش آمد.»

ابرهه چون بدید، گفت «این سَیِّد را نباید تعریف کرد — که هر که این را ببیند، یقین گردد که این سَیِّد است، با این بزرگ نور.» پس به پای خاست و عبدالمطلب را دست گرفت و به تخت برآورد و بنشاند و به او نگاه می‌کرد. باز، گفت «یا عبدالمطلب، پدرانِ

را این نور بود؟»

عبدالمطلب گفت «این میراث است. همه‌ی پدرانِ مرا همچنین بود.»

گفت «شما شَرَفِ ملوک و بزرگانید.» و باز، نگاه کرد و او را پیلی سفید بود بزرگوار

چنان که دندان او مُرَّصَع کرده بود به جواهر و بر همه‌ی ملوک خویشان را به آن پیل فخر دانست و همه‌ی پیلان اَبَرَهه را سجده کردی و آن یک پیل نکردی. فرمان داد که «آن پیل را بیارید!»

آن پیل را پیش آوردند، آراسته. چون پیل عبدالمطلب را بدید، به زانو اندر آمد و عبدالمطلب را سجده گرفت و به زبانِ آدمیان بانگ کرد — چنان که همه‌ی خلق آواز او بشنیدند — که «سلام بر آن بزرگی که بر جبینِ تو است — که شَرَف و عِزِّ دنیا و آخرت اندر اوست. یا عبدالمطلب، تو هرگز خوار نکردی و کسی را بر تو ظفر نباشد.»

ملیک را از آن عَجَب آمد و به دل اندیشه کرد که مگر عبدالمطلب ساحر است. اندر وقت، سَحَره و کُهانِ خود را بخواند. گفت «مرا راست گویند که این سبب چیست که این پیل هرگز مرا سجده نکرد و عبدالمطلب را سجده کرد و سخن با او بگفت! نگرید که این ساحر است؟»

گفتند «این پیل سجده نکرد ساحریِ او را، ولیکن آن نوری را که اندر او مُودَع است که آخر زمان بیرون آید و او مُحَمَّد باشد و دنیا همه بگیرد و ملوک را خوار کند و دینِ کُنده‌ی این خانه آشکارا کند — یعنی ابراهیم — و مُلکِ او بسیار فزون شود از مُلکِ وی و از آن ملوک که بودند اندر جهان تا کنون.» پس، گفتند «مارا دستوری ده تا همه دست و پای عبدالمطلب بوسه دهیم!»

دستوری داد. دست و پای عبدالمطلب بوسه دادند. و پس ملیک برخاست و سرِ او بوسه داد و او را عطایِ بسیار داد و آن اشتر و گوسفند، همه باز داد و از آنجا بازگشت.

## قصه‌ی عبدالمطلب و عبدالله اندر حدیث نور

و عبدالمطلب به مکه بازآمد و هاله بنت حرث را به زنی کرد. بولَهب از او بیامد. و نامِ بولَهب عبدالعُزّا بود. کافری بود: شیطانی رَجیم. باز، سَعْدی بنت غیاث را به زنی کرد. و عبّاس از او بیامد: آن که خُلَفا و اُمَرا از وی آمدند و صفیه از او بیامد. و حمیده را به زنی کرد. حمزه — سیدالشهدا — از او بیامد و حجل ابن عبدالمطلب و عاتکه بنت عبدالمطلب.

باز، روزی، خواب کرد و ترسیده بیدار شد و همچنان به شتاب می‌رفت. و عباس گوید که من بزرگ بودم، از پس پدر همی رفتم تا کهنه‌ی قُریش پذیره‌ی او آمدند. گفتند «چه بود، یا اباالحارث؟»

گفتا «خوابی دیدم و از آن ترسان شدم.»

گفتند «چه دیدی؟»

گفتا «زنجیری دیدم که از پشتِ من بیرون آمد و آن را چهارطرف: یکی برفت و بگرفت تا مشرق و دیگر برفت و بگرفت تا مغرب و یکی تا به آسمان بر شد و یکی از ثری بگذشت. و من به آن نگاه همی کردم تا آن سلسله درختی گشت، همچنین گرفته بود و هر چه سبزتر و نیکوتر و هر جای از آن درخت نور درفشان گشت. همچنان نگاه همی کردم که دو پیرِ بزرگوارِ با هیبت دیدم که پیش آمدند. یکی را گفتم تو کیستی؟ گفتا مرا ندانی؟ گفتم نه. گفت من نوحم — پیغامبرِ رَبِّ العالمین. دیگر را گفتم تو کیستی؟ گفت من ابراهیم خلیل الرحمن. من بیدار گشتم.»

کهنه گفتند «اگر خوابت راست است، از پشتِ تو بیرون آید فرزندی که اهلِ آسمان‌ها و زمین‌ها به او ایمان آرند و عِلْمی پیدا گردد اندر دو جهان.»

پس عبدالمطلب دیرگاه برآمد که هیچ زن نکرد، تا باز به خواب دید که «فاطمه بنت عمرو را به زنی کن!»

به زنی کرد و صد اشترِ سرخ و صد رطلِ زرِ سرخ داد او را و ابوطالب و آمنه بنت عبدالمطلب از او بیامد و هیچ آن نور از او نرفت.

تا روزی، به صید شد. تشنه و رنج‌ه بازگشت، سایه‌ای بزرگ دید و بر آن آب فرود آمد و از آن بخورد و به خانه آمد. آن شب، نور از او سویی فاطمه شد و عبدالله از او موجود آمد، با آن نورِ بزرگوار.

و عبدالمطلب شاد شد به آن. و همه‌ی اَحبارِ شام، اندر وقت، خبر یافتند از مولودِ عبدالله. و سبب آن بود که صوفی داشتند سپید از آنِ یحیای زکریّا و خونِ او بر آنجا خشک گشته و بر آن جُبّه نبشته بود که «هر آن وقتی که بینید که این خون قطره قطره از این جُبّه بچکد و جُبّه سپید گردد، بدانید که عبدالله، پدرِ مُحَمَّدِ مصطفی، اندر این جهان آمد.» و ایشان روز و ماه و سال همی شمردند. چه بدیدند که خون قطره گشت و جُبّه سپید شد، بدانستند.

چون او بزرگ شد، جهودان به طلب او آمدند که او را بکشند. ایزد او را نگاه داشت و چشم ایشان بر او کار نکرد. بازگشتند و ندیدند. پس، هر که را دیدندی به شام از مکه، از عبدالله پرسیدند. قُریش او را همی ستودند به صورت و کمال و جمال. و جهودان گفتندی که «آن نور عبدالله را نیست.» پس، گفتند «که راست؟»

گفتند «محمّد را — پسر او را — که به آخر زمان بیرون آید به پیغامبری و بُتان بشکند و دینِ ابراهیم بیارد.»

و عبدالله اندر حُسن به آن جایگاه رسید که همه‌ی زنان بر او فتنه همی گشتند و یوسفِ زمانِ خویش شد و آن زنانِ کاهنه خویشتن بر او عرضه همی کردند و مالها همی پذیرفتند و او گفتی که «شما را نزدیکِ من راه نیست.» و هر چه از عجایب‌های کارِ خویش، پدر را بگفتی. باز، روزی، به بطحایِ مکه بیرون شد. نوری دید که از جبین او برفت و به دو شاخ شد: یکی به شرق شد و یکی به غرب. باز، جمع شد و به جبین او اندر شد. پدر را بگفت. پدر گفت «دیر برنیاید تا فرزندی از تو بیاید که جهان، همه او را مُسَخَّر گردد.»

و همیشه اَحبارِ شام قصدِ تباه کردنِ عبدالله داشتند. تا هفتاد مرد از آنجا پیامدند نهان و به کمین اندر بنشستند تا عبدالله به صید شد، بر او برخاستند و گرد او اندر آمدند. پس وَهَبِ عبدمناف از دور بدید — پدرِ آمنه که جدِّ مصطفی بود. خواست که عبدالله را نصرت کند، از آسمان سواران دید که آمدند و آن جهودان را اندر وقت، همه بکُشتند. او را از آن عَجَب آمد. اندر وقت، به خانه آمد و به پَرّه — که مادرِ آمنه بود — گفت «جهد باید کرد تا دخترِ خویش به عبدالله دهی، پیش از آن که از دست بشود.» پَرّه به نزدیکِ عبدالمطلب آمد که «دخترِ مرا — آمنه — به عبدالله ده!» عبدالمطلب گفت «هیچ کس نیست پسرِ مرا بهتر از آمنه.»

پس، او را پدر به عبدالله داد و دویست زن از قُریش بیمار شدند و از غمِ آن بُردند و آمنه نیکوتر و پاکیزه‌تر زنانِ قُریش بود.

پس چون شبِ غُرّه بود و شبِ آدینه، اندر ماهِ جمادی‌الآخر، آن نور از عبدالله به آمنه سپرده شد و درهای بهشت گشاده شد و فریشتگانِ آسمان‌ها و زمین‌ها، همه مژده بدادند که «محمّد اندر این شب موجود آمده.» اندر این شب، همه‌ی بُتان اندر جهان مَنکوس

گشتند و تختِ ابلیسِ لعین منکوس گشت و او به دریا اندر افتاد و یکی ملک او را چهل روز به احتراقِ خورشید به دریا همی فرو بُرد، تا سرِ چهل روز یله کرد. سوخته و گریخته، به کوه بوقیسی برآمد و ناله کرد تا همه‌ی شیاطین بر او جمع شدند. گفتند «یا مهتر، چه بود؟»

گفت «هلاک گشتم — که هرگز چنین روزگار نبود ما را.»  
گفتند «حال گوی!»

گفت «محمد ابن عبدالله ابن عبدالمطلب با شمشیرِ قاطع بیرون آمد — که ما را بعد از این هیچ قُوت نیست: دینها بگرداند و بُتان بشکند و تباه کند و دینِ وحدانیتِ خدای به عالم آشکارا گردد و این محمد است و اُمتِ او که مرا خدای به سببِ او لعین و رانده کرد. و اکنون است که حال بر من تنگ شد. ندانم که چه کنم و کجا شوم.»

عقاریت گفتند «اندیشه مدار — که خدای آدمی را به هفت طبقه آفرید و هر طبقه را از ایشان قسمتی بُود و شش طبقه که بزرگوارتر بودند بگذشتند و ما انصافِ خویش از ایشان بیاوردیم. بر اینان نیز بکوشیم.»

پس ابلیس گفت «بر ایشان چه گونه دست یابید و اندر ایشان چنین خصلت‌ها باشد: امرِ معروف کنند و نهيِ مُنکر و نماز و دعا و حج و غزو و زکات و قرآن خواندن.»  
گفتند «ما بر هر گروهی به آن چیز اندریم که او به آن تَوَسَّل کند: بر عالم به علم او و بر جاهل به جهل او و بر زاهد به زُهد او و بر خداوندِ ریا به رِیای او. و دنیا بر چشمِ ایشان آراسته کنیم تا دین بر ایشان تباه شود.»  
ابلیس گفت «ایشان اعتصام به خدای کنند.»

گفتند «ما هوا و بدعت‌ها اندر میانِ ایشان افکنیم و به خیالِ اندر دلِ ایشان شیرین بکنیم.»

ابلیس بخندید. گفت «اکنون، دلِ من خوش شد.»  
و آن سال که رسول موجود آمد سالِ قحط بود و قُریش اندر مانده بودند. چون او موجود آمد، باران‌ها آمد و جهان همه سبز شد و از هر جای وفدها آمدن گرفتند سويِ قُریش. آن سال را سالِ «فتح» نام کردند قُریش و اکنون، «سَنَتُ الْفَتْح» معروف است میانِ ایشان.

و حُکم همه‌ی عرب اندر آن سال عبدالمطلب را بود. و هر روز، بیرون آمدی و طواف

کردی. چون طواف بکردی، شخصی بزرگوار دیدی که برابر ایستادی بر آن صورت که مصطفَا آمد. و او مردمان را همی گفت که «من چنین شخصی همی بینم.» پس قُریش نگاه کردند و ندیدندی.

و اندر آن شب، همه‌ی ستوران که اندر قُریش بودند به زبانی فصیح بگفتند با خداوندان که «به خداوندِ کعبه که محمد آفریده شد و او امانی ست بر دنیا و سراجی اهلِ آن را.» و اندر آن شب، همه‌ی کاهنان از یکدیگر محروم گشتند و علم ایشان بشد و همه‌ی تخت‌های ملوکِ عالمِ اندر آن شب نگون گشته بود — که بامداد بدیدند — و همه‌ی ملوکان آن شب زبان بسته گشتند که این سخن نیارستند گفتن تا بامداد. و وحوشِ زمین و هَوامِ دریا همه یکدیگر را بشارت همی دادند به موجود آمدنِ او و ملائکه ندا همی کردند به آسمان و زمین که «بشارت شما را که رسید وقتِ بیرون آمدنِ ابوالقاسم.» — که نُه ماه بگذشت، بی‌دردی و سختی‌ای، به عالمِ اندر آشکاره گشت. و او هنوز نیامده بود که پدرِ وی به آن جهان شد.

## مولودِ محمدِ مُصطفَا

و محمد ابن موسای خوارزمی گوید اندر تاریخِ خویش که مولودِ مصطفَا روزِ دوشنبه بود. پس از آن به پنجاه روز زاد که اصحابِ پیل به مکه هلاک شدند: هفدهم دی ماه و بیستم نَیسان. و خورشید اندر آن روز به ثور به ده درجه و ماه اندر اسد به هژده درجه و ده دقیقه و زُحل اندر عقرب به نُه درجه و چهل دقیقه راجع و مشتری به عقرب به دو درجه و ده دقیقه راجع و مَرِّیخ در سرطان به دو درجه و پنجاه دقیقه و زهره در ثور به دوازده درجه و ده دقیقه و عطارد در حَمَل به نُه درجه و چهل دقیقه.

و مادرِ او گفت که مرا آواز آمد که «چون تو را پسری بود، محمد نام کن — که او سَیدِ عالمین است.» و روزِ دوشنبه که تنها اندر سرای بودم و عبدالمطلب به طواف که مرا رُعبی به دل اندر آمد. چون پَرِ مرغی سپید دیدم که بر دلِ من مالید و من ساکن گشتم و همه غمی و آلمی از من برفت. باز بازنگریستم، جامی دیدم که مرا دادند. گفتم مگر شیر است و



من تشنه بودم، بخوردم، نوری دیدم که پدید آمد و چون درختِ خرما بیالیدن گرفت. و باز، زنانی دیدم اندر بالای آن نور مانده‌ی دخترانِ عبد مناف، گردِ من اندر گرفتند. باز دیبای سپید دیدم که اندر هوا آمد و گردِ من اندر گرفت و ندا همی آمد که «او را از چشمِ مردمان نگاه دارید!» پس، مردان دیدم اندر هوا و به دستِ ایشان ابریق‌های سیمین پُرآب که از آن آب قطره‌ای به رویِ من بر همی آمد خوشبویِ تر از مُشک. و من می‌گفتم «کاشکی که عبدالمطلبِ نزدیکِ من آیدی!» باز، مرغی دیدم که اندر آمد به حجره‌ی من، منقارِ او از زمرّد و پرهاییِ او از یاقوتِ سرخ. چون فرود آمد، جهان مرا گشاده گشت، از شرق تا غرب بدیدم، و سه عَلم دیدم زده: یکی به مشرق و یکی به مغرب و یکی به سرِ بامِ کعبه. پس، حال تنگ گشت و آن زنان همه دست به من اندر گرفتند و محمد را بزادم. نگاه کردم: بر زمین ساجد بود و انگشت به هوا بر گرفته به تضرّع. ابری سپید از هوا اندر آمد و او را برگرفت و آواز همی آمد که «محمد را به شرق و غرب برید و به دریاها، تا نام و نعت و صورتِ او بدانند و بگویند که او ماحی است — که شرک و کُفر همه به او محو گشت.» دیرگاه بر نیامد، تا دیدم که بیاوردند او را در پاره‌ای جُل، به صوفِ سپید تر از حریر و همه چیزی، و زیرِ او اندر، پاره‌ای حریرِ سبز و به آن سه بند از لؤلؤیِ تر بر بسته و سه کلید هم از لؤلؤ، بر آن: «مِفْتَاحُ النَّصْرَةِ» و «مِفْتَاحُ الشَّرِيعَةِ» و «مِفْتَاحُ النَّبَوْتِ». باز، اندر وقت، ابری دیگر آمد از آن مهتر، از آنجا آوازِ اسبان و آوازِ مرغان و سخن گفتنِ مردمان همی آمد. باز، یک ساعت او را از من غایب کردند و آواز شنیدم که «بگردانید محمد را بر مشرق و مغرب، بر موالیدِ انبیا و بر ارواحِ جنّ و انس و طیور و سباع و حیوان — که وی را عطا کردم صَفَوَتِ آدَم و رِقَّتِ نوح و یعقوب و صوتِ داوود و صبرِ ایوب و زُهدِ یحیا و کَرَمِ عیسا.» بردند و به ساعت آوردند، یکی حریرِ سبزِ دیگر به او اندر پیچیده و آواز دادند که «بَنَحْ مُحَمَّدَ رَا که همه‌ی عالمِ اندر دستِ وی کرده شد!» تا آن سه مرد که اندر هوا دیده بودم با ابریق و تشت و آن آبِ خوشبویِ تر از مُشک، پیش آمدند و او را برگرفتند و بُشُستند و یکی آمد و انگشتی به دست که چون خورشید همی تافت، او را هفت بار بشستند و به آن خاتمِ میانِ کتفِ او مُهر کردند و گفتند «این است قَبَله‌ی محمد!» و او را به میانِ حریرِ اندر کردند و از مُشکِ یکی حَبَل بود، به آن محکم بستند. و یکی او را از آن سه زمانی به میانِ پَرِ خویش بداشت. (و ابن عباس چنین گوید که «او رضوان بود — خازنُ الجَنان.») و اندر گوشِ او سخنان گفت و میانِ دو چشمِ او بوسه داد.

باز، گفت «یا محمد، بشارت تو را که هیچ پیامبر را علمی نبود الا تو را داده شد و علم خاص تو زیادت آن. کلید نصرت با توست — که هیچ کس نام تو نشنود که نه ترسان گردد.» باز، یکی مرد دیدم که لب به لب او نهاد و چیزی به او تسلیم همی کرد، چنان که کبوتر بچه را دانه دهد. و محمد همی گفت «زِدنی، زِدنی.» و به دست، سویی آسمان اشارت همی کرد. باز، چنان دیدم که چیزی چون ماه چهارده پیش آمد و او را پیش من نهاد که «بگیر سید اولین و آخرین را که عز دنیا و آخرت بیافت.» و برفتند و پس از آن، کس ندیدم.

باز، عبدالمطلب گوید که آن شب من به کعبه اندر بودم — بر مقام ابراهیم — که کعبه را دیدم که ساجد گشت، باز راست بایستاد و به آوازی فصیح همی گفت «الله اکبر، الله اکبر.» اکنون است که خدای مرا پاک کرد و از مُشرکان باز رستم.» باز، همی بُتان نگونسار گشتند و مُنادی بانگ همی کرد که «آمنه محمد را بزاد و اینک دو بار سُسته به تشت و ابریق و آبِ فردوس.» و من گفتم که مگر این به خواب همی بینم. باز، گفتم سبحان الله! من بیدارم؟ باز، بیرون از بابِ بنی شیبه، به بطحای مکه رفتم. باز، صفا و مروه را دیدم متحرک و مرا گفتند که «یا سید قُریش، کجا روی؟» و من هیچ جواب نکردم — که مرا دل اندر حدیث آن بسته بود که تا نزدیکِ آمنه شوم و نگاه کنم تا چه بوده است. چون آنجا برسیدم، همی مرغانِ عالم را دیدم آنجا به هوا اندر ایستاده و ابری سپید بر سرِ حجره‌ی وی سایه کرده. بسیار جهد کردم تا خویشتن به آن آوردم که در بزدَم. آمنه مرا نرمک آواز داد و پیامد و در باز کرد. به روی او نگاه کردم، آن نور اندر جبین او ندیدم و بر او هیچ نشان ندیدم. از ضعف خواستم که حریرِ خویش بدرانم.

آمنه گفت «چه بود؟»

گفتم «نور کنجاست؟»

گفتا «تمام بیاوردم و اینک این مرغان مرا می‌گویند که فرا ما ده تا پیرویم و این ابر همی گوید که فرا من ده تا پیروم.»

عبدالمطلب گفت «مرا نمای!»

گفت «امروز نتوان — که کسی آمده است و می‌گوید که هیچ آدمی را به او تا سه روز

راه نیست.»

عبدالمطلب شمشیر برکشید و به درِ حجره شد.

گوید مردی هولناک دیدم که بیرون آمد پذیرهی من و گفتا «بازگرد و اگر نه، هم اکنون هلاک گردی!»

گفتا دستِ من سُست شد و زفان گُنگ. شمشیر به پوست کردم.  
پس، مرا گفت «تا سه روز تمام نشود که همه‌ی فریشتگان بیایند و او را زیارت کنند، پس آدمیان را دیدارِ او باشد.»

ابن عباس گوید یک هفته، شب و روز، عبدالمطلب سخن نیارست گفت. پس، گوید آن ابر و مرغان و باد و جن مُنازعت کردند — که هر یکی گفت «او را من شیر دهم.»  
پس، مُنادا شنیدند که «هیچ کسی شیر ندهد، مگر آدمیان.»  
پس ایشان نومید گشتند.

پس، بانگ آمد که «طوبا آن را که او را شیر دهد!»  
تا ایزد تقدیر کرد حلیمه بنت ابی ذؤیبِ سعدیه را. و حلیمه گوید که اندر آن سال، قحطی بزرگ شد و بر من رنج بسیار رسیده بود و اندر آن شب که محمد بزاد، من به خواب دیدم که مرا یکی فریشته گرفته و به هوا برد و یکی چشمه‌ی آب دیدم که هرگز چنان ندیده بودم. گفت «از این بخور!» بخوردم. گفت «نیز بخور!» نیز بخوردم. گفت «اکنون، شیرِ تو بسیار گردد — که تو را شیرخواره‌ای می‌آید سیّدِ اوّلین و آخرین.»  
و از خواب بیدار شدم، شیرِ خویش بسیار دیدم و قُوّتِ خویش. و هیچ اثرِ گرسنگی نیز به من راه نیافت.

دیگر روز، زنانِ بنی سعد مرا گفتند «یا حلیمه، امروز به دخترِ پادشاهی مانی.»  
من هیچ چیز نگفتم، تا بر کوه شدم به طلبِ هیزم و گیا. زمانی بود، مُنادی بانگ کرد که «چرا به مکه و حَرَم نشوید و سیّدِ اوّلین و آخرین را نستانید و شیر ندهید تا کارِ شما به دو جهان نکو گردد؟»

آن زنان و من نیز با ایشان فرود آمدیم و راه برگرفتیم. هر جا که من تنها ماندم، همه‌ی نبات و سنگها مرا همی گفتند «بهترین خلقان را تو یافتی. نیز هیچ اندیشه مدار!»  
تا من بیامدم، همه‌ی زنانِ بنی سعد رفته بودند سویِ مکه. من یارِ خویش را گفتم «ما نیز بیاید رفت.»

یکی ماده خری داشتم، برنشستم و رفتم — من و صاحبِ خویش — سویِ مکه. تا من آنجا شدم، این زنان به مکه اندر شده بودند و همه فرزندان که مادر و پدر داشتند

بسته. من یکی مرد دیدم با شکوه، به بالایی یکی خرمابن که بیرون آمد از میان کوه. مرا گوید «یا حلیمه، آن به تو مانده است. تو سید عرب را طلب کن!»  
پس چون آنجا رسیدم، صاحب خویش را گفتم «سید عرب کیست؟»  
گفت «عبدالمطلب.»

پس من اندر رفتم به مکه. زنان را دیدم که بسته بودند فرزندان قریش و هر کسی چیزی یافته و بازمی گشتند. من عبدالمطلب را دیدم که همی گفت «از زنان بنی سعد کیست که فرزند مرا پیرورد؟»

من گفتم «منم.»

گفت «چه نامی؟»

گفتم «حلیمه.»

گفت «بخ! راست تو پروری!»

گفتم که هر چند که پدر ندارد، این خواب من و آن چه دیدم به عیان و مرا گفتند، خطا نگردد. با او رفتم و او دامن کشان، از پیش من همی رفت تا به حجره ای آمنه. در بگشاد، چنان که گفتم در بهشت گشاده گشت از طیب، و مرا اندر آورد. آمنه را بدیدم چون ماه بدر یا چون کوکب درّی. و به آن حجره اندر بردند مرا. بوی خوش به سرم بر شد، چنان که گفتم که مگر مرده بودم و اکنون زنده گشتم و این روح بود. نگاه کردم، محمد را دیدم به خواب اندر، به صوفی سپید که دانستی که صنعت مخلوق نیست اندر پیچیده و به حریر اندر نرفته و حریر سبز. و بر بوی و لون هر جامه پیدا که صنعت ایزد است نه صنعت مخلوق. و به خواب اندر شده. چون من آن نور و بهای او بدیدم، خواستم که جان اندر پیش او نثار کنم. دل نداد که او را بیدار کردم. پستان خواستم که فرا لب او برم، او بخندید و چشم باز کرد. نور از چشم او برآمد و بر شد تا آسمان. من متحیر بماندم و در میانه ی چشم او بوسه دادم و پستان راست خویش به او دادم، بخورد. خواستم که چپ او را دهم، ابا کرد و نگرفت. (ابن عباس گوید که او عادل بود و دانست که او را شریک است، چپ او را بگذاشت.)

باز، او را پذیرفتم و برگرفتم و نزدیک یار خویش آوردم. چون او را بدید، ایزد را ساجد گشت و گفت «هیچ کس به خانه از ما توانگرتر باز نگردد!»

باز، مادر او کس فرستاد نزدیک من که «او را از بطحای مکه بیرون نبری تا مرا نبینی

— که تو را وصیت‌ها دارم اندر حدیثِ او! —

پس، سه شب آنجا بودم. شبی بیدار شدم، یکی مرد دیدم که نور از او تا آسمان همی بر شد و مهد او را کنار گرفته و بوسه همی داد. من یارِ خویش را بیدار کردم. گفتا «خاموش — که تا او بزاده است، جهودانِ عالم را خواب و قرار نیست. هر چه از او بینی، نهان دار!» باز، برِ مادرِ او شدم و او را بدرود کردم و برفتیم و من بر آن خرِ خویش نشستم و او را اندر پیش گرفتم. آن خر روی به سوی کعبه کرد و سجده کرد و چیزی به سر بنمود و برفتیم. و آن زنان از من عجب می‌کردند که «یا بنتِ ابی ذؤیب، این نه آن خراست که با ما به راه می‌آمد. این اشترِ بُختی است!»

من گفتم که «آن نه خراست. این کاری دیگر است و بزرگ است.»

چون من این بگفتم، خر گفت «بلی — من مُرده بودم، زنده گشتم و تو را ربودم، فربه گشتم.» و آن گاه، پیشِ همه‌ی ستورانِ ایشان و مردانِ ایشان شد. و به هر جای که فرا رسیدم، نباتِ سبز همی رُست تا آن خرِ من همی خورد.

چون به خانه رسیدم، گوسپند و اشتر و آن خرِ من و آنچه داشتم اندر زیادت ایستاد — از نتاج و از شیر و از فرمهی. تا مالِ من بسیار شد از برکاتِ او و آن کسی که خویشتن به من پیوسته کرد. و همه دانستیم که به سببِ برکاتِ اوست. او را عزیز همی داشتیم همگنان. و هرگز من بول و غایطِ او ندیدم و نایست شُست و هرگز با کودکان بازی نکردی. تا روزی، مرا گفت که «یارانِ من کجا اند؟»

گفتم «ایشان گوسپندان به چراگاه برند. شب را باز آیند.»

بگریست که «مرا با ایشان بفرستی.»

گفتم «بامداد، بفرستم.»

بامداد، او را روغن مالیدم و چشم او سُر مه کردم و جَزعی یمانی به گردنِ او افکندم — چشم زخم را — و عصابه‌ای بتافتم او را. با سرور رفتی و با سرور آمدی.

تا روزی که نیمه‌ی روز، پسرِ من — ضمره — آمد گریان، به عرق اندر، و بانگ همی کرد که «اندر یابید محمد را!»

گفتم «چیست؟»

گفت «مردی او را از میانِ ما به سرکوه برد و می‌دیدم تا شکمِ او پاره کرد و ندانم تا

نیز چه کرد.»

پس من و پدرِ او، دوان، آنجا شدیم. او را دیدم بر سرِ کوه نشسته و چشم به آسمان و تبسمِ همی کرد. خویشتن بر او افکندم و بوسه همی دادم بر میانِ دو چشمِ او و همی گفتم «چه بود، ای جان و جهان؟»

گفت «ای مادر، هیچ نبود مگر نیکویی. ولیکن به این وقت که گذشت، من به سخن به این برادر مشغول بودم، سه صورتِ بزرگوار دیدم که مرا بخواندند. اندر دستِ یکی، ابریقِ سیمین دیدم و به دستِ دیگری، تشتی از زمردِ سبز — برف کرده — و مرا برگرفتند و بر این سرِ کوه بردند و به لطافت و شَفَقَتِ بَرِ من باز کردند و من نگاه همی کردم و هیچ آزار به من راه نیافت. باز، یکی دست به جوفِ من اندر کرد و همه چیزی که اندر جوفِ من بود بیرون آورد و به آن برف پاکیزه بُسُست و باز به جایگاه فرو نهاد. دیگری برخاست، یارِ خویش را گفت تو تمام کردی فرمانِ خدای، من نیز تمام باید کرد. دست کرد و دلِ من بیرون آورد و به دو نیم باز کرد، نکته‌ای سیاه از خون از آنجا بیرون آورد، گفت برگرفتم آن چیزی که شیطان به آن تعلق کردی: اکنون، یا حَبیبُ الله، شیطان را بر تو هیچ راه نماند. باز، آن سه دیگر برخاست، گفت من نیز فرمان تمام کنم، دستِ خویش بر بَرِ من فرود آورد و همه‌ی آن باز کرده راست گشت — که هیچ اثر نماند و مرا خود از آن هیچ درد نبوده بود. باز، گفت این را اکنون برابر ده از اُمّتِ این برسنجید. برسنجیدند، افزون آمدم. باز، گفت برابر صد برسنجید. برسنجیدند، افزون آمدم. باز، گفت بگذار — که اگر او را برابرِ همه‌ی عالم برسنجید، بیش آید. باز، مرا به تَلَطُّف برگرفتند و به زمین آوردند و بر سر و چشمِ من بوسه دادند و گفتند که ندانی که به تو چه نیکی خواهد آمد، ای حَبیبُ الله. ولیکن ببینی نه دیر. و باز گشتند و مرا بر این جایگاه که تو می‌بینی بگذاشتند و به آسمان بر شدند. و اگر خواهی، تو را نمایم که به کدامین جای، به آسمان اندر شدند.»

حلیمه گفتا او را برگرفتم و بیاوردم به بنی سعد. و مردمان خبر شنیده بودند، گفتند «او را به نزدیکِ فلان کاهن باید برد تا او را معالجت کند.»

محمد گفت «مرا هیچ معالجت به کار نیست — که تن و دل و خِرَدِ من درست است.» آخر، مردمان گفتند «این کار بر او جنیان کرده‌اند!»

او گفت «سبحان الله! مرا هیچ نیست. من به کارِ خویش به از شما دانم.»

آخر، مرا صبر نبود، تا او را برگرفتم و به نزدیکِ کاهن بردم و خواستم که قصّه بازگویم. کاهن گفت «بگذار تا این غلام خود گوید.» روی بر او کرد و گفت «ای غلام،

برگویی!»

محمد مصطفیٰ قصه از اوّل تا آخر برگفت. کاهن به دو قدم برجست، ترسیده، و او را برگرفت و بانگ کرد «یا آل العرب، یا آل العرب، بکشید — که بزرگ شری نزدیک شد به سبب این غلام بر شما؛ که اگر به بلاغ رسد، بُتانِ شما بشکند و دینِ شما ناچیز کند و شما را بی خدای خواند که شما او را نشناسید!»

حلیمه گفت چون من از او این بشنیدم، گفتم «تو کیستی؟ خویشان را طلب تا تو را کُشد — که من محمد را نکشم و اگر دانستمی که چنین چیز بینم و شنوم، او را اینجا نیاوردمی.»

پس او را به خانه آوردم و چون به بنی سعد او را اندر آوردم، همه ی مردم بنی سعد گفتند که «بوی مُشک همی آید از این — چنان که به همه ی خانه بر شده است. بزرگوار فرزندی!» و هر روز، دو نور دیدمی که از هوا اندر آمدی و به جامه ی وی ناپدید گشتی. چون حال چنین بود، مردمان گفتند او را باز عبدالمطلب بر — که نباشد که حالی باشد، تا باری تو از عهده ی او بیرون آمده باشی.»

او را برگرفتم و رفتم. چون به صحرا بیرون آمدم، مُنادی از هوا بانگ کرد که «نور و دین به تو باز آمد و بها و کمال به تو رسید و از بدی ها پاک گشتی و از خرابی پاک رستی. تا ابد آباد ماندی!»

و من بر خرِ خویشان برنشستم و او را اندر پیش داشتم، تا به بابِ اعظمِ مکه برسیدم. و آنجا جماعتی نشسته بودند. من فرود آمدم و او را بنهادم. گفتم تا کارِ خویش ساخته کنم. صعب آوازی آمد. نگاه کردم، او را ندیدم. من اندر ماندم، گفتم «یا ایها الناس، این کودک کجا شد؟»

گفتند «کدام کودک؟»

گفتم «محمد ابن عبدالله ابن عبدالمطلب — آن که درویشی من به او غنا گشت و بیماری من تندرستی گشت و رامش من به او بسیار گشت و همه ی غم از من رمیده گشت. او را بیاوردم که به پدر او — عبدالمطلب — سپارم. اکنون، ندانم که کجا شد. اگر او را باز نیابم، خویشان از این سرِ کوه بفرکنم و پاره پاره کنم.» و همی گریستم و همه ی آن مردمان نیز به رحمت بر من می گریستند. باز، دست بر سر نهادم و بانگ کردم «وا محمداه! یا وُلداه!» مردمِ مکه بر من جمع شدند. پیری دیدم بر یکی عُکازه، مرا گفت «بیا تا تو را جایی

برم که تو را بگویند که او کجاست!»

گفتم «او کیست؟»

گفت «صَمِّمُ الْأَعْظَمَ — هُبَل. او داند و هر جا که هست بگوید.»

من بر خویشتن گفتم که مادرت بر تو گریان باد! گویی که من ندانم که بر هُبَل چه رسید به ولادتِ محمد و از پسِ اکنون چه خواهد رسید! اما هیچ نگفتم، تا پیر مرا ببرد و هفت راه گردِ هُبَل اندر آمد و من نگاه همی کردم. باز، بر سرِ او بوسه داد و گفت «یا سَیِّدَا، همیشه مَنَّتِ تو بر قُرَیشِ بزرگ است. این زن را پسری گم شده است. این غم از مکه برگیر و به او راه نمای!»

و هُبَل و دیگر بُتان به روی اندر افتادند و به زبانی فصیح، هُبَل گفت «از ما دور، ای پیر! — که هلاکِ ما بر دستِ این کودک خواهد بود و او محمد است.»  
پیر را دندان بر دندان سخت گشت و عُکَّازَه از دستِ او بیفتاد. مرا گفت «ای حلیمه، دل خوش دار — که این محمد را خداوندی ست که او را ضایع نگذارد. بجوی تا بازیابی!»  
من، ترسان، بر عبدالمطلب شدم. چون مرا به آن حال بدید، گفت «چه بود؟ شغلی رسید؟»

گفتم «شغلی و چه شغلی!»

گفت «مگر پسر ت گم شد؟»

گفتم «نَعَمْ.»

او را ظن شد که مگر قُرَیش او را بکُشتند. شمشیر برکشید و خشمناک بیرون آمد. بانگ کرد «یا آلِ غالب!» و ایشان اندر جاهلیتِ چنین گفتندی.  
اندر ساعت، همه جمع شدند. گفتند «فرمان؟»

گفت «محمد گم شد.»

گفتند «بر نشین تا بر نشینیم.»

به ساعت، او بر نشست و همه بر نشستند و گردِ مکه اندر همه بتاختند، بالا و فرود بچُستند و نیافتند.

عبدالمطلب گردِ حَرَمِ اندر بگشت و طواف کرد گردِ خانه و از هوا اندر بانگ آمد «مَعَاشِرُ النَّاسِ، غمگین مباشید — که محمد را خداوندی ست که او را ضایع نکند.»  
عبدالمطلب گفت «یا هاتِف، چه باشد اگر بگویی که او کجاست؟»



گفت «به وادی تهامه، نزدیک شَجَرَتِ الْيَمَنِ.»  
عبدالمطلب برنشست با سلاح و بتاخت. ورقه ابن نوفل پیش او بود، با او بتاخت تا آنجا رسید. محمد را بدیدند، برگ درخت دست گرفته. عبدالمطلب پیش شد.  
محمد گفت «تو کیستی؟»

گفت «من جدّ تو.» فرود آمد و او را برگرفت و بوسه داد و برنشست. او را بر قرپوس زین نهاد و آورد تا مکه. و قریش بیارامیدند.  
حلیمه گوید عبدالمطلب مرا بنواخت و بسیار عطا داد از هر چیزی — چه اشتر و چه گوسپند و چه جامه های نیکو و چه زر و سیم و چه مُشک و کافور و عنبر و عود — و مرا به نیکویی، با گروهی بزرگ از غلام و بنده، بازگردانید. و من نیکویی دنیا و آخرت یافته، به خانه بازگشتم. و محمد نزد جدّ خویش بماند — عبدالمطلب.

اکنون، به صفت معجزات و بزرگی محمد اگر مشغول گردم، عمر به سر آید و از هزاران یکی گفته نیاید. و این به آن یاد کردیم تا هر کسی که این کتاب بخواند، بداند که مردمانِ سیستان که این شهر به صلح بدادند، غرض بزرگی مصطفی را بود و دین اسلام را و از پیش دانسته بودند و اندر کتاب ها و اخبار خوانده بیرون آمدن او به حق. و این سیستان را بزرگ ترین مناقبی ست بر همه ی شهرها.

باز، محمد هر جا که رفتی، سنگها و کوه ها و زمین ها و نبات ها و اشجار و حیوان و سیب و ملائکه و جن بر او سلام همی کردند، تا چهل سال از عمر او بگذشت و ایزد او را معصوم همی داشت — که هرگز پیش بُت نشد، هر چه پرستش کرد، ایزد را کرد. چون چهل سال بگذشت و فرمان آمد او را که «مردمان را به توحید خوان و بگو تا بگویند لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ،» اوّل کسی ابوبکر صدیق بود که ایمان آورد.

## فتوح اسلام

و ایزد دین خویش را نصرت کرد و فتوح بود بسیار. اوّل فتحی که بود، مدینه بود. باز، بنی نضیر و خیبر و فدک و وادی القرا و تیا و مکه و طایف و تباله و جرش و

دومتُ الجندَل...

پس چون این فتحها بود، پیغامبر ما به مدینه بود. و روزِ دوشنبه فرمان یافت و ابوبکر روزِ سه شنبه نشست، اندر سَقِیفه‌ی بنی ساعده. پیشتر، بیعت او را عمر ابن خطاب کرد و ۱۱ عبیده ابن جراح. و او ابوبکر ابن ابی قُحافه و نام او عبدالله بود و لقب او عتیق بود و نام پدر او ابو قُحافه بود — ابن عامر ابن عمرو ابن کعب ابن سعد ابن تیم ابن مُرّت ابن کعب ابن لُوی ابن غالب ابن فِهر ابن مالک ابن نَضَر. و این نَضَر قُرَیش بود — ابن کِنانه ابن خُزَیمه ابن مُدْرِکَه ابن اِلیاس ابن مُضَر ابن یزار ابن مَعَد ابن عَدنان. بر سیرتِ مصطفی رفت و آثارِ وی نگاه داشت و سنّتِ وی کار بست و احکامِ مسلمانی بر آن جمله راند که حُکم کتاب و شریعت بود و حرب کرد بر مُرتدان و به اسلام باز آورد و دین بر جای داشت و مُسَیلمه‌ی کَذّاب را و عَنسی را که دعوی دروغ کردند و گروهی که با ایشان یار شدند، چنان که قصّه به آن دراز شود، بکُشت.

او را چون گاه رفتن آمد، عمر ابن خطاب را خلیفه کرد و عهد نبشت به خلافتِ او و به هر جای از آن نُسختی بفرستاد و خود فرمان یافت. و شست و دو سال او را عمر بود و دو سال و سه ماه و بیست و دو روز خلیفتی کرد و عمر ابن خطاب و عثمان ابن عفّان و طلحه ابن عبیدالله و عبدالرّحمان ابن ابی بکر او را به جانبِ قَبرِ مصطفی اندر شب، دفن کردند. پس مهاجر و انصار عمر را بیعت کردند. و او عمر ابن خطاب بن نُفیل ابن عبدالعُزّا ابن ریاح ابن عبدالله ابن قُرط ابن رزاح ابن عَدی ابن کعب ابن لُوی ابن غالب ابن فِهر ابن مالک ابن نَضَر ابن کِنانه ابن خُزَیمه ابن مُدْرِکَه ابن اِلیاس ابن مُضَر ابن یزار ابن مَعَد ابن عَدنان بود. و کُنیتِ او «ابو حَفصِ عَدوی» و لقبِ او «فاروق» بود. روزِ دوشنبه نشست. و برخاست به ظاهر کردنِ اسلام بر حُکمِ شریعت و سنّت و سیرتِ مصطفی. و ایزد بسیار شهرها بر دستِ وی بگشاد و مالِ بسیار جمع شد اندر بیتُ المالِ مسلمانان. و برخاستنِ وی نایزه‌ی ضلالتِ گسست و جهالتِ ناچیز شد.

اوّل، سپاه فرستاد تا شام بگشادند و اندر این وَقَعَت، هفتاد هزار مرد از رومیان کُشته شد و اسلام عزیز گشت و کُفر ناچیز شد. باز، سعد ابن ابی وقّاص را به قادسیّه فرستاد و رستم، سپاه سالار یزدجرد، شاهِ عَجَم، آنجا آمد، با سپاهِ بسیار. و عُبَته ابن غزوَن را بفرستاد عمر تا اُبُلّه و فُرّات و مَیسان بگشاد. باز، فرمان داد تا کوفه و بصره بکردند و خود، به نفسِ خویش، به شام رفت و باز، باز آمد. و ابو عبیده ابن جراح را فرمود تا عمرو

ابن عاص را به قنسرین فرستاد تا آن بگشاد. و فرمان داد عمر عمرو را تا رُها و سُمیسات بگشاد. باز، خالد ابن ولید را فرستاد تا حص بگشاد. باز، باموسای اشعری جندی شاپور و سوس و رامهرمز و تَستَر و سپاهان و قم و قاشان، چه به نامه و صلح و چه به حرب، بگشاد. باز، معاویه ابن ابی سفیان را بفرستاد تا قیساریه و رمله بگشاد. باز، عمرو ابن عاص را نامه کرد تا اسکندریه بگشاد. باز، نعیم ابن مقرن را بفرستاد تا نهاوند بگشاد. باز، عمرو ابن عاص را بفرستاد به بَرَقَه تا بَرَقَه و اطرابلس بگشاد. باز، مُغیره ابن شعبه را بفرستاد تا آذربادگان را بگشاد و نواحی آن عثمان ابن ابی عاص را فرستاد تا بگشاد.

چون کار به اینجا رسید، بامداد، نماز خواست کرد — روز چهارشنبه. خواست که تکبیر گوید، ابولؤلؤ — غلام مُغیره ابن شعبه — او را سه طعنه بزد. عمر دردناک شد. عبدالرحمان ابن عوف را دست کرد و پیش کرد تا نماز کرد. باز، عثمان و علی و طلحه و زُبَیر و سعد و عبدالرحمان را بخواند و گفت «اشارت کنید و آن را که رای همگان بر او درست گردد خلیفت کنید!» و فرمان یافت.

و عمر وی شست و پنج سال بود و خلافت او ده سال و شش ماه و چهار شب. و صُهب بر او نماز کرد و به سرای عایشه، به جانب ابوبکر، او را عثمان ابن عفّان و عبدالله — پسر او — دفن کردند.

چون عمر را دفن کردند، علی ابن ابی طالب و زُبَیر ابن عوّام و طلحه ابن عُبَیدالله و عبدالرحمان ابن عوف و سعد ابن ابی وقّاص و عثمان ابن عفّان اشارت کردند اندر خلافت. عثمان عبدالرحمان را گفت «تو بگیر!»

گفتا «نتوانم.» باز، عبدالرحمان گفت «سه روز زمان باید کرد تا نیکو نگاه کنیم.» پس، همگان را پرسش کردند چون زمان به سر آمد و اتفاق بر عثمان کردند — عُره‌ی محَرّم بود، پس دفن عمر به سه روز.

و او عثمان ابن عفّان ابن ابی عاص ابن امیّه ابن عبدشمس ابن عبد مناف ابن قُصّی ابن کلاب ابن مُرّت ابن کعب ابن لُوی ابن غالب ابن فُهر ابن مالک ابن نَضَر ابن کِنانه ابن خُزَیمه ابن مُدَرِکَه ابن اِلیاس ابن مُضَر ابن یزار ابن مَعَد ابن عَدنان بود. و او را سه کُنیت بود: «ابو عمرو» و «ابوعبدالله» و «ابولیلی».

عثمان برفت بر رسم دیگر خُلَفَا که پیش از او بودند اندر دین و قسمت و عدل. و اوّل

فتحی که اندر خلافتِ عثمان بود، همدان بود و آن اندر خلافتِ عمر گشاده بودند، اما مُرْتَد گشتند به روزگارِ وفاتِ او. و عثمان مُعَیْرَه ابن شُعبه را آنجا فرستاد تا بگشاد. باز، باموسای اَشْعَری را فرستاد تا ری بگشاد و بُرا ابن عازب و قَرْظَه ابن کَعْب با او. باز، معاویه را به روم فرستاد تا حِصنها گشاد. و یزید — پسرِ او — آنجا زاده شد از مادر. باز، ۲۵ مردمانِ اسکندریه برگشتند، عمرو ابن عاص را آنجا فرستاد تا آن بگشاد. باز، عمرو ابن عاص را از اسکندریه معزول کرد و از مصر و عبدالله ابن سعد ابن ابی سرح را آنجا فرستاد و عبدالله مغرب بگشاد. باز، سعد را از کوفه معزول کرد و ولید ابن عُقبه ابن ابی مُعِیط را آنجا فرستاد. ولید سلمان ابن ربیعہی باهلی را با دوازده هزار سوار به بَرْدَعَه فرستاد و آن را بگشاد و بیلقان و جُرْزان به صلح او را دادند. و اندر این سال، غزوِ سابور بود — اوّل. چون سالِ بیست و ششم اندر آمد، عبدالله ابن سعد را به غزو فرستاد، افریقیه بگرفت و عبادله با او بودند. جرجیر با دویست هزار سوار بیرون آمد به جایی که سُبَیْطَلَه گویند، تا هفتاد میل از قیروان. جرجیر را بکُشتند و فتح بود و غنائم بخشش کردند: سواری را سه هزار دینار رسید و هر پیاده را هزار دینار، دویِ دیگر چیزها. و عثمان ابن ابی عاص فتحِ سابورِ ثانی کرد به فرمانِ عثمان و کازرون بگرفت و هرم بن حیان عبدی را به قلعه‌ی چَرَه فرستاد تا آن بستد و آن را اکنون «قلعت الشیوخ» گویند. چون سالِ بیست و هفتم اندر آمد، عثمان ابن ابی عاص اَرْجَاجان و دارابجرد بگرفت. چون سالِ بیست و هشتم اندر آمد، عثمان معاویه را و او عباده ابن صامت را به غزوِ دریابار فرستاد تا آن همه جزیره‌ها بگرفتند. باز، فتحِ پارس بود بر دستِ هشام ابن عامر و هم در این سال، عبدالله ابن سعد از پسِ معاویه بشد به یاریِ او و از روم بسیار شهرها بگرفتند، چون سوریه و قبرس. باز، هشام ابن عامر استخر بگرفت اندر این سال. چون سالِ بیست و نهم اندر آمد، عثمان باموسای اَشْعَری را از بصره و عثمان ابن ابی عاص را از پارس، هر دو را معزول کرد و بصره و پارس عبدالله ابن عامر ابن کُرَیز را داد. و عبدالله بیست و پنج ساله بود، به بصره آمد، روزی چند آنجا بیود، به پارس آمد و زیاد ابن ابیه را به بصره بگذاشت — و از پیش از این، دبیرِ او بود — و سپاه سالارِ او عُبَیدالله ابن مَعْمَرِ قَمَیْمی بود، به استخر آمد و غزوِ جور کرد و به کازرون شد و به دارابجرد آمد. باز، اردشیر خُرّه بگرفت و یزدجردِ شَهریل بگریخت، به مرو شد. و عبدالله ابن عامر مُجَاشِع ابن مسعودِ سلمی را پسِ یزدجرد بفرستاد. مُجَاشِع بیامد، سیرجان بگرفت. چون سال سی‌ام

از هجرتِ مصطفیٰ اندر آمد، عبدالله ابن عامر ابن کُریزِ مُجاشع را به سیستان فرستاد و حرب کردند و بسیار از مسلمانان کُشتند و مُجاشع بازگشت.

چون خبرِ مُجاشع به نزدیکِ عثمان رسید که او از سیستان بازگشت بر آن حال، ربیع ابن زیاد را با سپاهی بفرستاد سویی عبدالله ابن عامر که «این را به سیستان فرست!» عبدالله او را بفرستاد به سیستان. به بهره‌ی کرمان برسید، آن را به صلح بدادند و از آنجا به جالق. مهترِ آن با او صلح کرد. باز، ربیع او را گفتا «مرا سویی سیستان راه باید نمود.»

گفت «اینک راه! چون از هیرمند بگذری، ریگ بینی و از ریگ بگذری، سنگریزه بینی. از آنجا خود قلعه و قصبه پیداست.»

ربیع رفت و سپاه بر گرفت، هیرمند بگذاشت. سپاهِ سیستان بیرون آمد پیش، حربی سخت کردند و بسیار از هر دو گروه کُشته شد و از مسلمانان بیشتر کُشته شد. باز، مسلمانان نیز حمله کردند، مردمِ سیستان به مدینه بازگشتند.

پس شاهِ سیستان — ایران ابن رستم ابن آزادخو ابن بختیار — موبدِ موبدان را و بزرگان را پیش خواند و گفت «این کاری نیست که به روزی و سالی و به هزار بخواهد گذشت. و اندر کتاب‌ها پیداست و این دین و این روزگار تا سالیان باشد و به کُشتن و به حرب این کار راست نیاید و کسی قضایِ آسمانی نشاید گردانید. تدبیر آن است که صلح کنیم.»

همه گفتند که «صواب آید.»

پس، رسول فرستاد که «ما به حرب کردن عاجز نیستیم، چه این شهر مردان و پهلوانان است. اما با خدای حرب نتوان کرد و شما سپاهِ خدایید و ما را اندر کتاب‌ها درست است بیرون آمدنِ شما و آنِ محمد و این دولت دیر بیاشد. صواب صلح باشد تا این کُشتن از هر دو گروه برخیزد.»

رسول پیغام بداد.

ربیع گفت «از خِرَد چنین واجب کند که ده‌قان می‌گویند و ما صلح دوستتر از حرب داریم.» امان داد و فرمان داد سپاه را که «سلاح از دست دور کنید و کسی را میازارید، تا هر که خواهد همی آید و همی شود.»

پس، بفرمود تا صدری بساختند از آن کُشتگان و جامه افکندند بر پشته‌شان و هم از

آن کُشتگان تکیه گاه‌ها ساختند. بر شد، بر آنجا بنشست.

و ایران ابن رستم خود به نفسِ خود و بزرگان و موبدِ موبدان بیامدند. چون به لشکرگاه اندر آمدند، به نزدیکِ صدر آمدند، او را چنان دیدند. فرود آمدند و بایستادند. و ربیع مردی درازبالا و گندم‌گون بود و دندان‌های بزرگ و لبهای قوی. چون ایران ابن رستم او را بر آن حال بدید و صدر او از کُشتگان، بازنگرید و یاران را گفت «می‌گویند اهرمن به روز فرادید نیاید. اینک اهرمن فرادید آمد — که اندر این هیچ شک نیست!»

ربیع پرسید که «او چه می‌گوید؟» ترجمان باز گفت. ربیع بخندید بسیار.

پس ایران ابن رستم از دور او را درود داد و گفت «ما بر این صدرِ تو نیایم — که نه پاکیزه صدری ست.» پس، همان‌جا جامه افکندند و بنشستند. و قرارداد بر او که «هر سال از سیستان هزارهزار درم بدهم امیرالمؤمنین را و امسال هزار وصیف بخرم و به دستِ هر یک جامِ زرّین و بفرستم هدیه.»

و عهد‌ها بر این جمله بکردند و خط‌ها بدادند و ربیع از آنجا برخاست و به قَصَبه اندر شد — امین. روزی چند بود و از آنجا به خواش شد که به بُست شود. مردمانِ بُست فرمان نبردند و حرب کردند، گفتند «ما صلح می‌نکنیم.»

آخر، از ایشان بسیار کُشته شد و گروهی بزرگ برده کردند و به درگاهِ امیرالمؤمنین افتادند. و مردانِ بزرگ شدند: از آن بزرگان، چون عبدالرحمان که دبیرِ حجاج بود و سلیمان ابن عبدالملک او را بر خراج عراقین عامل کرد و چون حُصینِ بوالحرث و بَسّام و سالم ابن ذکوان که ایشان بزرگان گشتند و به برکاتِ اسلام و عِلْم اُمرا شدند و پس از بندگی، آزادی یافتند و باز ایشان را بندگانِ بسیار جمع شد.

و باز به قرنین شد — که ستورگاهِ مَرکَبانِ رستمِ دستان بود. آنجا یکچند بیود و خواست که بیابان بگذارد و به بُست شد و باز نگذاشت. از آنجا بازگشت و سویِ عبدالله ابن عامر شد.

و مردمانِ سیستان از فرمان دست برداشتند. باز، عبدالله ابن عامر، به فرمانِ عثمان، عبدالرحمان ابن سُمَره را به سیستان فرستاد و حسنِ بصری و فُقَهای بزرگ با او.

## آمدنِ عبدالرحمانِ سمره و سالاری یافتنِ مَهَلَب

و عبدالرحمان ابن سمره مردی بود بزرگوار از یارانِ مصطفی. چون به درِ سیستان آمد، ایران ابن رستم پیش او باز شد و گفت «من هم به آن صلح اندرم، اما ربیع ما را یاوه بگذاشت و برفت.»

عبدالرحمان آنجا بماند. و اضطرابِ کارِ عثمان پیش آمد و چهل و نه تن از صحابه‌ی رسول به سر او اندر شدند و گفتند «بر سنت و سیرتِ رسولِ خدای و ابوبکر و عمر نمی‌روی.»

زنش گفت «این مرد هر شب همه‌ی قرآن به نماز ختم کند. خواهید بگذارید، خواهید بکشید.»

پس سودان ابن حمران مرادی با جماعتِ صحابه او را بکشت. پس جبیر ابن مطعم بعد از سه روز، او را بشست و کفن کرد — شبِ شنبه. و خلافتِ او دوازده سال بود کم از ۳۵ دوازده روز.

پس خلافت پس از وی علی ابن ابی‌طالب را بود. و او علی ابن ابی‌طالب ابن عبدالمطلب ابن هاشم ابن عبد مناف ابن قصی ابن کلاب ابن مرث ابن کعب ابن لوی ابن غالب ابن فهر ابن مالک ابن نضر ابن کنانه ابن خزیمه ابن مدرکه ابن الیاس ابن مضر ابن نزار ابن معد ابن عدنان بود.

پس چون خبرِ عثمان نزدیکِ عبدالرحمان رسید به سیستان، بر یاران اشارت کرد. یکی از ایشان مَهَلَب ابن ابی صُفْرَه بود. گفتند «ناچار نزدیکِ عبدالله ابن عامر باید شد.» و پس عبدالرحمان امیر ابن احمر را به سیستان خلیفت کرد و خود برفت و نزدیکِ عبدالله ابن عامر شد. چون او برفت، مردمان بندِ امیر نهادند که خلیفتِ عبدالرحمان بود. چون عبدالرحمان به بصره رسید، حربِ جَمَلِ همی کردند و علی به آن مشغول بود. چون عبدالرحمان چنان دید، نهان شد تا علی از آن حرب فارغ شد. پس عبدالرحمان با مالی که با خویشان داشت، به شام شد، نزدیکِ معاویه، و معاویه را هدیه‌ها بسیار داد و آنجا بماند. و از سنت‌های عبدالرحمان بود که فرمود که راسو و جُرّ را نباید کُشت تا مار همی گیرند و می‌خورند — که به سیستان مار بسیار است، تا شرِّ ایشان دفع باشد.

چون امیرالمؤمنین علی بشنید که او پیامد و سویی معاویه شد، عبدالرحمان ابن جرو طایی را به سیستان فرستاد. چون حربِ صَقِین آغاز کردند، عبدالرحمان ابن سمره خطبه کرد عملِ سیستان را و معاویه او را به سیستان باز فرستاد. چون خبر او عبدالرحمان طایی بشنید، برفت سویی علی شد و عبدالرحمان ابن سمره به سیستان آمد. مردمان به ۳۶ فرمان، پیش رفتند.

یکچند به سیستان بیود، باز به خواش شد و بیابان بگذاشت و بُست و رُخَد بگشاد. از اینجا به کابل شد و کابل بگشاد و بردگان بسیار از آنجا بیاورد. باز، آنجا، عبدالرحمان ابن سمره مَهْلَب ابن ابی صُفره را به هندوستان فرستاد و سپاه سالاری داد — که تا اینجا بود، یکسواره بود. و اکنون، قصه‌ی او بگوییم.

مَهْلَب بیست ساله بود و اندر سپاه عبدالرحمان بود، اما خویششندار و بخرد و مردانه‌ی کاری بود و همیشه از سپاه بر یک سو راندی. به بیابان کرمان که همی آمدند، گروهی بازرگانان اندر صحبتِ سپاه عبدالرحمان همی به سیستان آمدند و اندر میانِ آن بازرگانان، مردی کاری بود و دانا و اخبارِ عرب و عَجَم و شعرِ جاهلیت بسیار خوانده و یاد داشته. مَهْلَب با او همسخن شد. چون مردِ ظریف بود، به او اُنُس گرفت و با او یکجا همی راند. چون لشکر از بیابان بیرون آمد، بازرگانان هنوز از پس بودند و راه بیمناک نبود. کُفْجَان بر دنبالِ سپاه همی آمدند تا مگر چیزی یابیم. آن بازرگانان را اندر یافتند خفته، بر ایشان برزدند و گروهی را بکُشتند و دیگران اسیر کردند و بیستند و مالهای بسیار و ستوران برگرفتند و براندند و آن اسیران را آنجا بگذاشتند.

مَهْلَب را عادت آن بود که بر یکی گوشه فرود آمدی. از آن اندر شب خبر نیافت. بامداد، برخاست، نماز بگزارد و برنشست و براند و سویی بازرگان شد. او را دید و حالی چنان افتاده. غمگین شد. ایشان را بگشاد. پس، گفت «اگر مرا یاری کنید چنان که من گویم، من این مالِ شما بازستانم.»

همه گفتند «ما فرمانِ تو کنیم و بنده و آزاد کردِ تو باشیم.»

گفت «شما هر کس از این چوبهای خیمه به دست گیرید و من از پیش به تاختن بر اثر ایشان بروم. شما بر اثر همی آید. چون مرا ببینید و ایشان، تکبیر کنید!» ایشان چنان کردند و مَهْلَب بتاخت. از آن کُفْجَان، هر چه یک و دو بیافت که بر اثر



آمدنِ عبدالرحمانِ سمره و سالاری یافتنِ مُهَلَّب

همی شدند، بکُشت. تا هفت را بکُشت. چون به نزدیکِ دیگران برسید، یکسواره بود و ایشان مردمِ بسیار بودند. ایشان همی راندند و او بر بالاها همی شد و علامتی بر سرِ نیزه همی کرد، چون کسی که یاران را منتظر باشد. زمانی بود، آن بازرگانان فرارسیدند، تکبیر کردند. کُفْجَان چون چنان دیدند، همه به هزیت رفتند و ستوران و کالاها همچنان بگذاشتند.

مُهَلَّب آن مالِ ایشان به این حال بازستاند و به سیستان آمدند. آن مهترِ بازرگانان پیشِ عبدالرحمان شد و این قصه بازگفت و شکر کرد از مُهَلَّب. اندر وقت، عبدالرحمان مُهَلَّب را پیش خواند و بنواخت و عَجَب آمد او را از دَها و خِرَد و شجاعت و خویشنداریِ او.

پس، گفتند که «این همیشه از ما برکناره باشد.»

عبدالرحمان گفت «الْأَشْرَافُ فِي الْأَطْرَافِ»

بیشتر، این مَثَل را سبب مُهَلَّب بود.

او را خلعت داد و صد سوار خیل داد و علامت و بوق و طبل و نامِ او فرمود تا در دیوانِ عرض «فَارِسُ الْفُرْسَانِ» نبشتند.

پس چون به حربِ کابل شد و سپاه‌ها برابر گشتند، شاهِ کابل حرب به نفسِ خویش همی کرد. مردی بود که هیچ کس بر او برابری نکرد. بسیار بکُشت، تا بیست و اند هزار مسلمان بر دستِ او شهید گشت.

چون مُهَلَّب آن بدید، حمله کرد بر کابل شاه — و کابل شاه اندر آن وقت، باز گشته بود سویی سپاهِ خویش: او را یکی نیزه زد، بر پشتِ او آمد و نیزه به درِع اندر شد، به کابل شاه اندر نشد، بگشت و دیگر سو، پیشِ رویِ او، به درِع بیرون آمد. مُهَلَّب نیرو کرد که باز آرد، چندان قُوَّت کرد که خواست که کابل شاه را از پشتِ اسب بر باید، تا او به قُوَّت گردنِ اسب به بر اندر گرفت، اسب بر جای ماند، آخر نیزه بر کند. و کابل شاه به تاختن از پیشِ او بشد. و اندر وقت، کس فرستاد و صلح کرد و گفت «نه. با این چنین سپاه، به حرب چیزی نتوان کرد.»

چون صلح بکرد، پیشِ عبدالرحمان آمد، باز گفت که من این صلح به چه کردم که «یک سوار با من چنین کرد.»

عبدالرحمان باز پرسید که «این که بود؟»

آمدن عبدالرحمان سمره و سالاری یافتن مُهَلَّب

چندین مرد پیامدند و دعوی کردند که «ما بودیم».

عبدالرحمان گفت «معنی ندارد که ده مرد به یک جسم اندر شود، کاری چنین کند. هم یکی بیش بوده نیست. نه دیگر دروغ همی گویند.» آخر، شاه کابل را گوید که «تو او را بشناسی؟»

گفتا «اگر بر آن جمله برنشسته باشد که روزِ حرب بود، بدانم».

عبدالرحمان بفرمود تا همه‌ی سپاه سلاح اندر پوشیدند. پس، همه را بر شاه کابل عرض کرد. چون مُهَلَّب پیش آمد، بر اسبی ابلق از نژاده‌ی پدرِ خویش برنشسته، کابل شاه گفت «اینک، ای میر، این است!»

عبدالرحمان مُهَلَّب را پیش خواند، گفت «چندین مرد دعوی کردند که این طعنه ما کردیم و تو که کرده بودی هیچ نگفتی؟»

مُهَلَّب گفت «به حدیثِ عِلْجی، مُفاخرتی نیاید.»

عبدالرحمان را آن بزرگ آمد و مُهَلَّب اندر چشمِ سپاه بزرگ گشت.

پس چون به حربِ کابل شاه عَظْمًا رفتند، او پیش آمد با لشکرِ ساخته و هفت زنده پیل، با هر زنده پیلی چهار هزار سوار، و حربی سخت همی کردند و سپاهِ اسلام از پیلان فرار همی کردند و کسی پیشدستی همی نکرد. چون مُهَلَّب چنان دید، پیشدستی کرد و پیشِ زنده پیل اندر شد و پیلان پیل بر وی افکند. مُهَلَّب زنده پیل را به بر اندر یکی نیزه بزد چنان که هفت بَدَسْت نیزه به پیل اندر شد و برسید تا به دل. پیل فریاد کرد، نیزه بکشید، پیل فریادکنان بازگشت، دیگر پیلان آن بدیدند و این پیل پاره‌ای بشد، بیفتاد و بُرد. پیلانِ دیگر و سپاه به هزیمت بازگشتند و سپاهِ اسلام دست به کُشتن بردند تا بسیار از ایشان بکُشتند و بیشتر اسیر کردند. و فتحی چنین بزرگ بر دستِ مُهَلَّب بیود.

چون کار چنین بود، عبدالرحمان مُهَلَّب را آن روز سپاه سالاری داد و سپاه اندر فرمانِ او کرد و به هند فرستاد و خود بازگشت و اعتماد بر او کرد. و مُهَلَّب بزرگ شد و برفت و فتحها بسیار بود، تا قندابیل بشد و از آنجا به سلامت، با غنایم بسیار، بازگشت.

و عبدالرحمان به سیستان آمد و عَبَّاد ابن حُصَین حَبَطی صاحب شُرْطِ او بود و سه سال به این دیار بماند. و حسنِ بوالحسنِ بصری اینجا بود. و مسجدِ آدینه‌ی سیستان عبدالرحمان بنا کرد و محرابِ آن حسنِ بصری نهاد. و اندر این سه سال، بیشتر آن بود که

حسنِ بصری به مسجدِ آدینه‌ی سیستان اندر نشست و مردمانِ سیستان بر او علم خواندند. و چنان بود حالِ عبدالرحمان ابنِ سمره اندر سه سال که همه نماز به جمع و قصر کردند، زیرا که بر یک جا هیچ مقام نکردند.

چون عبدالرحمان خواست که به سیستان نشیند، مردمانِ سیستان جمع شدند — علما و بزرگان و سالارانِ سیستان — و گفتند «ما را باید که امامی بحق باشد، چنان که سنتِ مصطفی و اکنون علی ابن ابی طالب بر جای است. و معاویه تو را اینجا فرستاده است و هشتاد هزار مرد از اهلِ تهلیل میانِ ایشان کُشته شده. باید که این خطبه و نماز بحق باشد. بر این جمله که هست، نیز رضا ندهیم.» و این به حضورِ حسنِ بصری و عمر ابن عبدالله ابن فهر و مهلب ابن ابی صُفْره بود. و قَطْری ابن فُجانه و سادات و علما و بزرگان بودند. پس عبدالرحمان گفت «من اکنون آنجا روم تا این کار بر جای قرار گیرد و باز اگر زندگانی باشد، باز آیم. شما فرمان نگاه دارید و حقِّ اسلام به کار دارید!» و عبّاد ابن حُصَین حَبْطی را خلیفت کرد و خود برفت و به بصره شد.

روزی چند، آنجا بیود. و زیاد ابن ابیه به کوفه بود. عبدالرحمان برفت که نزدیکِ زیاد شود. به درِ کوفه رسید، فرمان یافت. و زیاد بر او نماز کرد و او را دفن کرد.

و نسبتِ او عبدالرحمان ابنِ سمره ابن حبیب ابن عبد شمس ابن عبد مناف ابن قُصَی ابن کلاب ابن مُرّت ابن کعب ابن لُوی ابن غالب ابن فهر ابن مالک ابن نَضْر و کُنَیّتِ او «ابو سعید» بود.

## والیان معاویه

چون علی امیرالمؤمنین از کارِ حَرَمَین فارغ شد، عبدالله ابن عباس را بصره داد. و او رَبْعی ابن کاسِ عنبری را به سیستان فرستاد. باز، از راه بازخواندند. باز، عبدالرحمان ابن جَرَوِ طایی را به سیستان فرستاد. چه او یکچند بیود، او را باز عزل کردند و رَبْعی ابن کاسِ عنبری اینجا آمد.

تا او اینجا رسید، علی امیرالمؤمنین کُشته شد بر دستِ عبدالرحمان ابن مُلْجَم — شبِ ۴۰

آدینه. و شست و دو ساله بود و خلافت او چهار سال و نه ماه بود. و عبدالله ابن جعفر و حسن ابن علی عبدالرحمان ابن ملجم را بگرفتند و دو دست و پای بپریدند و چشم و زبانش بپریدند. و اهل کوفه حسن ابن علی ابن ابی طالب را بیعت کردند.

و چون خبر کُشتن علی به شام رسید، مردمان شام معاویه را بیعت کردند به ایلیا. و او معاویه ابن ابی سفیان بود و نام ابوسفیان صخر ابن حرب ابن امیه ابن عبد شمس ابن عبد مناف بود و کنیت او «ابو عبدالرحمان» بود.

و معاویه به دمشق آمد و از آنجا به کوفه آمد و حسن ابن علی از کوفه بیرون آمد، به انبار فراهم رسیدند و آنجا صلح کردند به شرطها، و حسن امارت بگذاشت. و پادشاهی معاویه را صافی شد. از آنجا، به مدینه شد. و این اندر سال چهل و یکم بود از هجرت. و این سال را «سَنَتُ الْجَمَاعَةِ» نام کردند، زیرا که کار معاویه را چنان که خواست، اندر این سال بوده شد.

چون حال چنین بود، معاویه بصره عبدالله ابن عامر ابن کُریز را داد و سیستان و خراسان. و او برفت که اینجا، به سیستان آید.

چون این ولایت به او مُفَوَّض کرده شد، ابتدا به سیستان شد. و بر مقدمه‌ی او آحنف قیس بود. و سپاهی انبوه با او بودند، از بزرگان و سادات و عرب و عجم. باز چون اینجا روزگاری بیود، از اینجا سوی خراسان شد، تا به این شهر که نشابور گویند، و اینجا خلیفتی بگذاشت. و دو سال سیستان به روزگار معاویه اندر عمل او بود.

باز، معاویه بصره و خراسان و سیستان زیاد ابن ابیه را داد. و زیاد ربیع حارثی را به سیستان فرستاد.

ربیع پیامد به سیستان و سیرت‌های نیکو نهاد و مردمان را جبر کردند تا علم و «قرآن» و تفسیر آموختند و داد و عدل فرو نهاد و بسیار گبرکان مسلمان گشتند از نیکویی سیرت او. به بُست و رُخَد و آن ناحیت شد و آن زنتپیل که رفته بود، با او حرب کرد و زنتپیل به هزیمت از پیش او برفت و به زمین هندوان شد. و او آن دیار صافی کرد. و مالی که بحق بر ایشان بود بستند و به سیستان باز آمد. و دیوان خراج او نهاد به سیستان و رسم دیران و حُساب و جُهَیْذ و جابی و مستوفی و مُشرفان و استواران. و این همه به تدبیر حسن بصری کرد — که او با وی اینجا آمده بود — و هیچ نکردی تا از او نپرسیدی.

باز، زیاد ابن ابیه ربیع را معزول کرد از سیستان و عبیدالله ابن ابی بکره را به سیستان فرستاد. و او را فرمان داد که «چون آنجا شوی، شاپور مه‌هربدان را بکُش و آتش‌های گبرکان برافکن!»

پس او به سیستان شد بر این جمله و ده‌اقین و گبرکان سیستان قصد کردند که عاصی گردند به این سبیل. پس مسلمانان سیستان گفتند «اگر پیغامبر ما یا خُلفای راشدین این کرده‌اند با گروهی که با ایشان صلح کردند، تا ما نیز این کار تمام کنیم. اگر نه و نبوده است، اینجاکاری نباید کرد که اندر شریعت اسلام نیست.» و اندر صلح، باز نامه نوشتند به حضرت.

بر این جمله جواب آمد که «نباید — که ایشان مُعاهدند و آن مَعبدجای ایشان است و ایشان می‌گویند که ما خدای پرستیم و این آتشخانه را که داریم و خورشید را که داریم، نه به آن داریم که گوئیم این را پرستیم، اما به جایگاه آن داریم که شما محراب دارید و خانه‌ی مگه. چون بر این حال باشد، واجب نکند برکندن — که جهودان را نیز کینست است و ترسان را کلیسا و گبرکان را آتشگاه. چون همه مُعاهدند، میان مَعبدجای ایشان چه فرق کنیم؟ و نیز دوست ندارند برکندن چیزی و جایی که دیرینه گردد. و پیغامبر ما اگر خواستی، از این هیچ نگذاشتی، الا همه‌ی کُفر و ادیانِ دینِ اسلام برکندی. آن که نکرد و برنکند و برایشان به چیزی صلح کرد، عِز اسلام را بود، تا هر چند جهان باشد و روزگار باشد، مسلمانان که حقیقتِ اعتقادِ خویش و دینِ خویش نگاه کنند، خدای را شکری نوکنند و چون خللِ کیشهای ایشان همی بینند و همی شنوند.»

پس او آن فرمان بگذاشت و او عامل بود و قاضی بود. نامه‌ی پدر او آمد زی او که «پیغامبر گفته است که میانِ دو مردم حُکم مکن که خصمناک باشی!»

پس، به سیستان یکچند بیود و برفت، به بُست و رُخَد و کابل شد و با زنتپیل حرب کرد و آخر صلح کرد با دوبار هزار هزار درم. و زنتپیل نزدیکِ او آمد و با او به سیستان آمد و از اینجا زنتپیل را به بصره فرستاد، نزدیکِ زیاد، به فرمانِ زیاد — که زیاد خواست که او را ببیند. چه آنجا رسید، او را بنواخت و خلعت داد و بازگردانید سویی عبیدالله ابن ابی بکره.

و او را خبرهای بسیار است اندر جود و سخا و شجاعت، اما ما این کتاب بر وجهِ اختصار قصد کرده‌ایم — که ممکن نگردد که آن چه اندر این شهر بزرگوار بوده است به

روزگارِ او آن به عمرهای دراز گفته آید.

چون سالِ پنجاه و سه اندر آمد، زیاد ابن آبیّه به بصره فرمان یافت و او نیز پنجاه و سه ساله بود و سمرّه ابن جُنْدَب را خلیفَتِ خویش کرد بر بصره و بر کوفه عبدالله خالد ابن اَسید را. چون خبرِ وفاتِ زیاد به معاویه رسید، عبیدالله ابن ابی بکره را از سیستان معزول کرد. و عبیدالله و عبّاد ابن زیاد ابن آبیّه — برادرِ او — سویی معاویه شدند. معاویه خراسان عبیدالله ابن زیاد را داد و عبّاد به سیستان آمد. و هر روزِ پنجشنبه، مظالمِ کردی و هر حاجتی که از او بخواستندی، تمام کردی و عطا دادی و نیکویی کردی به مردمان. پس اینجا خلیفَتی به پای کرد و خود برفت و به کابل شد و از آنجا به قندهار شد و سپاهِ هند پیش آمدند و حربی سخت کردند. آخر، خدای مسلمانان را ظفر داد. و عبّاد آن روز بر استری حرب همی کرد به نفسِ خویش. و زُهِیر ابن ذُویبِ عدوی حرب کرد آنجا آن روز، چنان که رستم به روزگارِ خویش همی کرد. و خانه‌ای پُر زر یافتند و غنائمی بزرگ به دستِ مسلمانان آمد.

و ابن مُفَرِّغِ آنجا بود با ایشان به این غزا. همه روز، عبّاد را و زیاد را هجو همی کردی. پس عبّاد او را بیاورد و ادب کرد و محبوس و به دستِ حَجّامان داد. آن حَجّامان برفته بودند و خوکانِ اهلی را سه‌یکی بار کردند و بیاوردند و این شاعر آن بخورد و مست گشت. دیگر روز، اندر مستی، او را اسهال افتاد. کودکان نگاه همی کردند — از بس سیاهی که آن اسهالِ او بود — و مُنادا می‌کردند به زبانِ پارسی که «چیست این؟ چیست این؟»

او جواب کرد ایشان را هم به پارسی که «آب است و نبید است / عَصاراتِ زَبیب است / سُمیّه روسپید است.»  
و سُمیّه نامِ مادرِ زیاد بود.

پس عبّاد او را مالی داد و به سویی عرب بازگردانید. گفتا «مرا از تو بس!»

و همیشه والیِ سیستان بود تا معاویه فرمان یافت. وفاتِ معاویه روزِ پنجشنبه بود. و ۶۰ عمرِ او هفتاد و هشت سال. و غازی بر او ضحاک ابن قیسِ فهری کرد. و خلافتِ او نوزده سال و سه ماه و بیست و دو روز بود. و معاویه خِضابِ کردی به جِنا و وسمه. و نقشِ خاتم «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ» بود. و گورِ او به دمشق است — به گورستانِ «باب الصّغیر».

## والیانِ یزید

و کُنیتِ یزید «ابو خالد» بود و نقشِ خاتمِ او «آمَنْتُ بِاللّٰهِ مُخْلِصاً» چون خبرِ نشستنِ یزید و بیعتِ اهلِ شامِ او را، نزدیکِ حسینِ ابنِ علی برسید، مُسْلِمِ ابنِ عَقِیلِ ابنِ ابی طالب را فرستاد به کوفه تا او را بیعت کنند. پس اهلِ کوفه بر او غدر کردند — چنان که حالِ آن پوشیده نیست نزدیکِ خاص و عام — و مُسْلِمِ را فرادادند تا گردن بزدند و یزید را آگاه کردند. و عمر ابنِ سعد همان جا نگاهِ همی کرد، تا یزید عُبَیداللهِ ابنِ زیاد را آنجا فرستاد. و مُسْلِمِ آن شب بر نشست، سه هزار سوار با او به یکجا. زمانی بود، نگاه کرد، مقدارِ ده مرد با او مانده بود. بازگشت، خواست که بگریزد، هیچ کسی ندید. تشنه بود. از زنی آب خواست و به سرایِ او اندر شد. زن عُبَیداللهِ ابنِ زیاد را آگاه کرد. شُرطی را بفرستاد تا او را بیاورند و بفرمود تا بر بامِ قصر بردند، گردنِ او بزدند و سر و بدنِ او به میدان انداختند. و هانی ابنِ عُرَوه را و زُبَیر ابنِ اروح را نیز گردن بزد و هر سه سر نزدیکِ یزید فرستاد.

چون خبرِ مُسْلِمِ سَویِ حسینِ ابنِ علی برسید، برخاست و راهِ کوفه بر گرفت. عُبَیداللهِ ابنِ زیاد چون خبرِ او بشنید، عمر ابنِ سعد را پذیره با سپاه باز فرستاد به کربلا. هر دو فراهم رسیدند. حرب کردند و راهِ آب بر حسین بگرفتند تا تشنگی او را غمی کرد. پس او را آنجا بکُشتند — روزِ عاشورا، چهارشنبه بود. و از اهلِ بیتِ رسول که با حسین آنجا کُشته شدند: جعفر ابنِ علی ابنِ ابی طالب و عبّاس ابنِ علی ابنِ ابی طالب و مُحَمَّدِ ابنِ علی و علی ابنِ حسین ابنِ علی و عبدالله ابنِ حسن ابنِ علی و قاسم ابنِ حسن ابنِ علی و عون ابنِ عبدالله ابنِ جعفر ابنِ ابی طالب و مُحَمَّدِ ابنِ عبدالله ابنِ جعفر ابنِ ابی طالب و عبدالله ابنِ مُسْلِمِ ابنِ عَقِیلِ ابنِ ابی طالب. و بیش از این، از خُردان و بزرگان — که به نامِ ایشان قصّه دراز شود. امّا معروفان این بودند.

و شمر ابنِ ذی الجوشن سَریِ حسینِ ابنِ علی بیرون کرد و عُبَیداللهِ ابنِ زیاد آن سَریِ وی با زنان و کودکانِ خُرد اسیر کرد و به شام فرستاد بر اشتران — سرهاشان برهنه. و هر جایگاه که فرود آمدندی، آن سَریِ وی از صندوق بیرون کردند و بر سرِ نیزه کردند و نگاه بانان بر آن کردند، تا به گاه رفتن. تا بر رسیدند به منزلی که آنجا یکی راهب بود از آن

ترسان. ایشان آن سر بر آن رسم که همی داشتند، بر آن سر نیزه کردند. چون شب اندر آمد، آن راهب به صومعه اندر به عبادت ایستاده بود، نوری دید که از زمین بر آسمان همی بر شد، چنان که هیچ ظلمت نماند، الا از آسمان تا زمین نوری ساطع بود. از بام آواز داد که «شما کیستید؟»

گفتند «ما اهل شام.»

گفت «این سر کیست؟»

گفتند «سر حسین علی.»

گفت «بد گروهی اید — که اگر از عیسا فرزند مانده‌ای، ما او را بر دیدگان جای کنیم.» پس گفت «یا قوم، من ده هزار دینار میراثی حلال دارم. اگر این سر فرا من دهید تا بامداد، من آن زر شما را بدهم حلال.»

گفتند «بیارا!»

زر بیاورد و بساختند و قسمت کردند و سر فرا او دادند. پاکیزه بشُست و گلاب و مُشک و کافور بسرشت و به منفذهای آن اندر کرد و بیوسید آن را و به کنار اندر نهاد و همی گریست تا بامداد که صبح بدمید. گفت «یا سر بزرگوار، مرا پادشاهی بر نفس خویش است. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ جَدَّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ.» و اسلام آورد و مولای حسین شد و آن سر به ایشان باز داد.

و ایشان اندر صندوق کردند و برفتند. چون به نزدیک دمشق رسیدند، به زر نگاه کردند که از آن راهب بسته بودند؛ همه سُفال گشته بود. آن همه زر را فراهم کردند و به جوی آب اندر انداختند. بسیار کس از ایشان بگریست و توبت کرد و هم بر آن حال، به کوه و دشت شد. و بسیار بودند که اصرار آوردند و آن زنان اسیر و کودکان سر برهنه بر اشتر به دمشق اندر بردند.

و آن سر اندر پیش یزید نهادند اندر تشتی و قَضِیّی بر آن لب و دندان وی همی زد. و این خبر به کتاب «خُلَفَا» به تمامی گفته‌اند و معروف است.

پس چون این خبر به سیستان آمد، مردمان سیستان گفتند «نه نیکو طریقتی برگرفت یزید که با فرزندان رسول چنین کرد.» پاره‌ای شورش اندر گرفتند.

عَبَّاد سیستان هم به مردمان سیستان سپرد، بیست بار هزار هزار درم اندر بیت المال جمع شده بود از غنائم کابل و دیگر ماها، برگرفت و به بصره باز شد.



عُبدالله ابن زیاد برادرِ خویش را — یزید ابن زیاد را — و دیگر برادر — بوَعْبِده ی زیاد — را به سیستان فرستاد. ۶۲

یزید به سیستان آمد و روزگاری بیود با سِرقِ نیکو. پس مردمانِ کابل سر بر تافتند. یزید با سپاه آنجا شد و آنجا سپاه بسیار جمع شده بود و حربی صعب کردند و مسلمانان بسیار کُشته شدند و اسیر کرده شدند و بعضی برستند. و بوَعْبِده اسیر ماند و یزید و صَلْت ابن اَشِیمِ عَدوی — ابوصهبا — و پسرِ وی و زید ابن عبدالله — پدرِ علی ابن زید — و بُدَیل ابن نَعِیمِ عَدوی و عثمان ابن ادهم عَدوی و جماعتی بزرگ از عُبَّاد و بزرگان آنجا شهید شدند.

چون این خبر به شام رسید، یزید ابن معاویه سَلَم ابن زیاد ابن ابیه را به خراسان فرستاد و سیستان. و سَلَم طَلحه ابن عبدالله ابن خَلَفِ خَزاعی — که «طَلَحْتُ الطَّلحات» گفتندی — به سیستان فرستاد و سَوِی یزید ابن معاویه کس فرستاد و نامه کرد و دستوری خواست به فرستادنِ طَلحه به سیستان. یزید عهد فرستاد طَلحه را به سیستان و سَلَم عهد از پسِ وی بفرستاد و هنوز به راه اندر بود که آن عهد به وی رسید. فرمان داده بود که «برادرِ مرا به عهد بازخرا!»

طَلحه به سیستان آمد — و برادرش عمر صاحب جیشِ او بود و صاحب شُرطِ او مالک ابن اوسِ آزدی — و رسول فرستاد و بوَعْبِده ی زیاد را و اسیران که با او بودند به پانصد هزار درم بازخرید. باز به بُست رفت و کارِ آن دیار بر نظام کرد و باز سیستان آمد. و مردی بزرگوارِ نیکو سیرتِ باخِرَد بود و هیچ کسی او را اندر شجاعت و سخاوت نظیر نبود. و از سخاوت و عدلِ خویش چنان گشت که مردمانِ سیستان همه سوگند به جانِ او یاد کردند، از محَبَّتِ او که به دلها جای گیر افتاد.

باز، یزید ابن معاویه اَسود ابن سعید را به سیستان فرستاد. چون روزی چند بیود، اندر عقب، عبدالله ابن طَلَحْتُ الطَّلحات را به سیستان فرستاد. و یک سال به سیستان بود. باز، پدرِ وی — طَلحه — را به سیستان فرستاد و او پسرِ خویش را — عبدالله را — خلیف کرد که مردمان از نیکویی سیرتِ وی شکر بسیار کردند. ۶۴

و به سیستان بیود تا گاهِ وفاتِ وی. پس، وصیّت کرد پسرِ خویش را که «مرا همین جا دفن کن که این مردمان مرا دوست دارند، تا ذکرِ من اینجا بماند میانِ دوستانِ من و مرا سالها یاد می کنند — که مردم چون او را می یاد کنند، مُرده نباشد. و آن سخن که کسی

### آمدن عبدالعزیز و والیان حجاج

گوید که هزار سال تو را بقا باد، آن نه بر خطا گویند: بقایِ مرد ذکرِ نیکویی اوست. و من امید می‌دارم که از آن جمله باشم اندر این شهرِ بزرگوار و این بزرگان و آزاد مردان.»  
پس چون فرمان یافت، پسرش فرمانِ او را کار بست و او را به تلّ مهاجر دفن کرد و اکنون، گورِ او معروف است.

چون طلحه فرمان یافت، سپاهِ او نافرمان گشتند اندر یزید ابن معاویه و هر کسی به ناحیتی از سیستان بنشستند. چون چنان بود، پسرِ وی قَصَبه بگذاشت و بازگشت. ابوسلیح ابنِ ربیعِ قُشَری درِ طعام گرفته بود و وکیع ابنِ اسود ناحیتِ اوق و عبدالحمید ابن جمیل ناحیتِ خواش. و عبدالله ابن ناشره ناحیتِ قَراه و قَصَبه و بَسَکَر مُهَمَل گذاشته بود، هیچ والی نبود.

تا یزید ابن معاویه فرمان یافت به حوران — از نواحیِ شام. چهارده روز گذشته از ربیع الاول. و او را سی و هشت سال بود و هشت ماه، کمِ هشت روز، و او را دفن کردند به دمشق.

## آمدن عبدالعزیز و والیان حجاج

و معاویه ابن یزید بنشست — نیمه‌ی ربیع. و کُنیتِ او «ابو لیلی» بود. چهل روز عمر بود او را اندر امارت. چون حال بر او تنگ شد، گفتند «کسی را ولی عهد کن!»  
گفت «من از دنیایِ شما چندانی نیکویی ندیدم که و بالِ آن چه خواهد ماند با گردن کنم.»

و فرمان یافت — پنج روز مانده از ربیع الثانی.  
و به شام بیعت کردند مروان ابن حکم را و به مکه عبدالله ابن زُبَیر را. و او مروان ابن حکم ابن ابی عاص ابن اُمّیه ابن عبد شمس ابن عبد مناف بود. او را بیعت به جایبه کردند. و او عبدالله ابن زُبَیر ابن عَوّام بود و کُنیتِ او «ابو حبیب» بود. و اهلِ عراق او را بیعت کردند. و مادرِ او آسما بود — دخترِ ابوبکرِ صدیق. چون کار بر او مستقیم شد، بصره و خراسان و سیستان حارث ابن عبدالله ابن ابی ربیعهِ مَخْزومی را داد — آن که او را «قُبَاع» گفتندی.

پس قُبَاع عبدالعزیز ابن عبدالله ابن عامر ابن کُرَیز را به سیستان فرستاد. او به سیستان آمد و با مردمان نیکویی کرد و گفت. و آن سپاهِ طَلحه را جمع کرد و بنواخت. و خبر بُست و کابل کردند که ایشان سر بتافته‌اند. به راهِ بیابان برفت. زنتپیل لشکری از ترکان فراهم کرده بود. حربی صعب بکردند، چنان که مسلمانان فروماندند و خواستند که بگریزند از قُوتِ دشمنان و شوکتِ ایشان. عمر ابن شان مردی مرد و معروف بود، با عبدالعزیز یکجا بود، حمله کرد و زنتپیل هزیمت شد. و بگشت از ترکان بسیار و هزیمت کردند. و مسلمانان بسیار غنایم یافتند و بردگانِ بسیار و اسب و سلیح. و کارِ کابل و زابل او را مستقیم گشت و مظفر به سیستان باز آمد.

و مردی بود عالم و اهل علم را دوست داشتی. پس، روزی، رستم ابن مهره مُرَمَزِد بجوی پیش او اندر شد و بنشست. و متکلم سیستان او بوده بود.

گفت «دهاقین را سخنانِ حکمت باشد. ما را از آن چیزی بگوی!»

گفت «نادان مردمان اوست که دوستی به روی افتعال دارد، بی حقیقت، و پرستش یزدان چشم‌دیدنی را کند و دوستی با زنان به درشتی جوید و منفعتِ خویش به آزارِ مردم جوید و خواهد که ادب آموزد به آسانی.»

گفت «نیز گوی!»

باز، ده‌قان گفت «آبِ جوی خوش بُود تا به دریا رسد، و خاندان به سلامت باشد، هر چند فرزند نزاید، و دوستی میانِ دو تن به صلاح باشد، چند بدگوی در میانه نشود، و دانا همیشه قوی بُود، چند هوا بر او غالب نگردد، و کارِ پادشاهی و پادشاه همیشه مستقیم باشد، چند وزیران به صلاح باشند.»

و هم به سیستان بود، تا مروان ابن حَکَم فرمان یافت. و شست و دو ساله بود. ولایتِ او ده ماه بود، کم سه روز. نماز بر وی پسرِ او کرد — عبدالملک ابن مروان — و عبدالملک را ولی عهد کرده بود و او را به دمشق به گور کردند. و اهلِ شام عبدالملک را بیعت کردند. و کُنیتِ او «ابوذباب» بود. و نشستنِ او اندر ماهِ رمضان بود.

باز گشتیم به حدیثِ عبدالله ابن زُبَیر. و او حارث ابن عبدالله را از عراق معزول کرد و عراق برادرِ خویش را داد — مُصَعَب ابن زُبَیر. و مُصَعَب نامه کرد و بر عمل سیستان عبدالعزیز را قرار داد. و همیشه عبدالعزیز به سیستان بود، تا مُصَعَب ابن زُبَیر قصدِ عبدالملک کرد و راهِ شام با سپاهِ بزرگ برگرفت و عبدالملک نیز قصدِ او کرد و راهِ عراق

بر گرفت، تا هر دو سپاه به دیرِ جاثلیق فراهم رسیدند و میانشان وَقَعَت‌ها و حربها بسیار بود، تا یک راه که هزیمت بر سپاهِ مُصَعَّب افتاد و مُصَعَّب کُشته شد — که گریز نکرد. و او ۷۲  
چهل ساله بود.

پس چون سالِ هفتاد و سه اندر آمد، عبدالملک حَجَّاج ابنِ یوسف را فرستاد به حرب کردن با عبدالله ابنِ زُبَیر. حَجَّاج به حَرَم اندر آمد و منجنیق بر کعبه راست کرد و چندگاه آنجا بیود و اندر حَرَم مردم همی کُشت، تا یک راه که عبدالله ابنِ زُبَیر کُشته شد. و بر یکی ۷۳  
درختِ خرما، نگونسار، بی سر، فرو آویخت.

و کار بر عبدالملک قرار گرفت. پس عبدالملک عراق و خراسان و سیستان حَجَّاج را داد. پس حَجَّاج اُمَیَّه ابنِ عبدالله را خراسان و سیستان داد. و اُمَیَّه پسرِ خویش را — ۷۴  
عبدالله ابنِ اُمَیَّه — سیستان داد.

شهر فرو گذاشته بود عبدالعزیز و رفته. و عبدالله یکچندی به سیستان بیود، باز به بُست شد، باز زنتبیل حرب کرد و سرِ راه‌ها باز زنتبیل فرو گرفت. چون کار بر زنتبیل تنگ گشت، یک خروار زر هدیه فرستاد و ضَمَان کرد که نیز حرب نکنم. با دو بار هزار هزار ۷۵  
درم صلح کرد و خویشتن را سیصد هزار درم.

پس این خبر سویی حَجَّاج برسید، او را معزول کرد و موسای طلحه‌ی عبدالله را بفرستاد. و اینجا آمد و عبدالله باز گشت و موسا اینجا بیود تا بشر ابنِ مروان به بصره بُرد ۷۵  
— برادرِ عبدالملک.

و حَجَّاج به کوفه آمد و آنجا روزی چند بیود، باز به بصره شد و عُرَوه ابنِ مُغیره ابنِ شُعَبه را بر کوفه خلیفت کرد. و چون به بصره قرار گرفت، سپاه جمع کرد حربِ خوارج را. و به هر جای، خوارج بیرون آمده بودند و مردم — خاص و عام — به ایشان پیوسته همی گشتند. و سالارانِ ایشان صَنادید و بزرگانِ عرب بودند از یارانِ مصطفی که چون وقایع افتاد میانِ مسلمانان و کارها رفت که اندر کتاب و سُنَّت آن را حَجَّتی ندیدند، از آن فروماندند: و هر روز بیشتر همی بود، چون اَحَدَاثِ امیرالمؤمنین عثمان — که یاران جمع شدند و او را انکار کردند، تا سخن به آن جای رسید که او را بر آن حال بکُشتند. و چون حربِ جَمَل و کُشتنِ طَلحه و زُبَیر و آن بزرگان که آنجا از دو گروه کُشته شدند، باز خلافِ معاویه و حربِ صِفِّین و حَدِیثِ حَکَمَین و سلیم دلی باموسای اشعری و فریبِ عمرو ابنِ عاص و قتلِ امیرالمؤمنین علی ابنِ ابی طالب، باز جمع گشتنِ گروه بر معاویه و عزل کردنِ

حسن ابن علی از خلافت و کشتن حسین ابن علی و همه‌ی اولاد و آلِ مصطفیٰ به روزگار یزید ابن معاویه و سرِ حسین بر گرفتن و حرمیانِ مصطفیٰ را سرهای برهنه به شام بردن و قَضیب بر لب و دندانِ حسین زدن که هزاران بوسه مصطفیٰ بر آن داده بود، باز کشتن مُصعب ابن زُبَیر و یارانِ مصطفیٰ به روزگارِ عبدالملک ابن مروان، باز فرستادن حجاج ابن یوسف به مکه و حرمِ خدای و قبله‌ی اسلام و آن را به سنگ و منجیق فروگرفتن و چندان خونهای ناحق به حرم ریختن و کشتن عبدالله ابن زُبَیر و او را نگویند از درخت آویختن و آن چه به این ماند — که اگر همه یاد کرده آید، قصّه دراز شود. پس گروهی از یارانِ مصطفیٰ چون این حالها بدیدند، گفتند «دنیا به این نیرزد و ما دانیم که بنده از گناه معصوم نیست و هَفَوَات افتد. اما ساعتی باشد، تا روزی. اکنون، این از ساعت و روز و ماه و سال اندرگذشت. این اصرار است.» از ایشان تَبَرّا کردند.

و مردی بود بزرگوار، قَطْری ابن فُجائنه، و از سادات و صنادیدِ عرب بود و اینجا بوده بود با عبدالرحمان ابن سُمَره و با مردمانِ سیستان او را دوستی و صحبت بوده بود. چون آنجا برخاست و بیرون شد از میانِ گروه، باز طلبِ او کردند و او را بنگذاشتند و قصدِ او کردند. ناچار گشت حرب کردن. حربها بسیار کرد. پس به سیستان کسان فرستاد و این قصّه به شرح یاد کردند اینجا که اندر اسلام چنین چیزها آورده شد. مردمانِ سیستان، چه خاص و چه عام، با ایشان دست یکی کردند.

چون حجاج این تدبیر کرد و لشکرها مُسَمّا کرد، عبیدالله ابن ابی بکره را با سپاهی بزرگ به سیستان فرستاد و حریش ابن بسطامِ قِیمِی را به سپاه‌سالاری او. و پسرش — بوَبرَدعه ابن عبیدالله ابن ابی بکره — با سپاهی بزرگ، نیز با پدر بود.

عبیدالله ابن ابی بکره با سپاه بیامد. چون به نزدیکانِ سیستان رسید، حریش ابن بسطامِ قِیمِی از پیش، با سپاهی بزرگ، بیامد و مردمانِ سیستان به حرب پیش او باز شدند. این گروهِ خوارج حربی سخت کردند و بسیار مردم بکُشتند. و سپاهِ حریش را گرسنگی اندر یافت و تشنگی. بسیار کُشته گشتند. و شُرَیح ابن هانی حارثی و عبدالله ابن عَبّاس ابن ربیعہ ابن عبدالمطلب آن روز به این حرب کُشته شدند. پس گروهی به هزیمت به قَصَبه اندر شدند. مردمانِ ایشان را طعام دادند و بخوردند. چون بسیار خوردند، همه بُمُردند، چنان که هیچ کس از آن سپاه نماند: یا کُشته شدند یا بُمُردند. و عرب اندر آمدند پس از ایشان. چون چنان دیدند، ایشان را «جیش الفنا» نام کردند.

۷۸ پس عبیدالله ابن ابی بکره فرا رسید به سیستان و تولیت خراج به پسر خویش — بو بردعه — کرد و نام وی مُغیره بود. و روزگاری عبیدالله اینجا بیود و از راه بیابان به بُست شد و سیستان به پسر سپرد — بو بردعه. چون به بُست رسید، زنتپیل سپاه آورد اندر پیش وی و با عبیدالله سپاهی بزرگ بود، حربی سخت کردند، وقایع بسیار بود میانشان. آخر، صلح افتاد بر هفصد هزار درم. و عبیدالله به بُست فرمان یافت و سبب او درد گوش بود. و گور او اکنون به بُست است.

باز، پسر او — بو بردعه — به حرب زنتپیل شد و کار بر زنتپیل سخت فرو گرفت تا آن چه صلح را پذیرفته بود کُرتِ اولاً، دیگر راه بداد. و به سیستان باز آمد.

چون خبر وفات عبیدالله نزدیک حجاج برسد، سپاه جمع کرد و ده هزار سوار اختیار کرد از میانه‌ی صدهزار و بیست هزار سوار و آنچه ایشان را بایست از سلاح و ستور و بیستگانی، همه مهیا کرد و عمر ابن عطا را بر ایشان سالار کرد. باز، عبدالرحمان ابن اشعث کندی را پیش خواند، ولایت سیستان او را داد و همه‌ی آن سپاه اندر زیر دست او کرد و فرمان داد که «همه طاعت او دارید.» و این سپاه را «جیش الطّواویس» نام کردند، زیرا که همه صنّادید و اشراف و آبنای نَعَمِ عرب بودند. پس عبدالرحمان با آن سپاه بیامد.

## حدیث عبدالرحمان اشعث

۸۲ تا عبدالرحمان به سیستان آمد، همیان ابن عدی سدوسی — سالار بزرگ از خوارج — به سیستان آمده بود، با سپاه بزرگ. عبدالرحمان با او حرب کرد و از هر دو گروه بسیار کُشته شد. آخر، همیان هزیمت کرد و عبدالرحمان سرهای آن صنّادید که از آن گروه کُشته شده بودند، نزدیک حجاج فرستاد و خود به قَصَبه اندر آمد.

و عبدالله ابن عامر مجاشعی از بزرگان سیستان بود. چون خبر آمدن عبدالرحمان شنید، برفت. و بو بردعه به نزدیک مُهَلَّب ابن ابی صُفْره نامه کرد — و مُهَلَّب والی خراسان بود — که «مردی کاری فرست با سپاهی، تا کار من اینجا سُست نگردد — که خوارج اینجا بسیار گشت.»

مُهَلَّب و کیع ابن بکر ابن وایل را بفرستاده بود. و بوبردعه و وکیع عبدالله ابن عامر را — که پدر وی سالارِ سیستان بود — صلح‌گونه همی داشتند و عبدالله مردمان را همی فرودداشت.

پس چون عبدالرحمان فرا رسید، طلبِ عبدالله ابن عامر کرد و او را بازخواند و بنواخت و به شهر اندر آورد. هر چه کردی، به رای و تدبیر او کردی. و مردمانِ سیستان، همه شیعتِ عبدالله ابن عامر بودند و از بزرگانِ سیستان بود.

باز، عبدالرحمان به حربِ زنتپیل رفت و سیستان به عبدالله ابن عامر اسپرد. به بُست اندر شد و با زنتپیل حربی صعب کرد و بسیار کُفَّار کُشت و غنایمی بسیار به دست آورد و لشکر آبادان کرد و به سیستان باز آمد.

باز، نامه‌ی حَجَّاج آمد سویی که «ما لها بستان از مردمان و سویی هند و سِند تاختن‌ها کن و سِرِ عبدالله ابن عامر اندر وقت نزدیکِ من فرست!»

عبدالرحمان چون نامه بخواند، نمازِ شام چیزی خوردنی پیش آوردند. یکی مرغِ فربه بود بر خوان، همی خورد، او را خوش آمد، خوان‌سالار را پرسید که «حالِ این مرغ بازگوی!»

گفت «آن مرغی چند بوده است که عبدالله ابن عامر فرستاده است، همه همچنین است.»

اندر وقت، کس فرستاد و او را بخواند. چون بنشست، نامه‌ی حَجَّاج بر او عرضه کرد. عبدالله گفت «إِنَّا لِلَّهِ. مرا چندانی زمان کن تا وصیت کنم.»

عبدالرحمان بخندید، گفت «زمان است تا آن‌گاه که خدایِ أَجَلِ تو سپری کند — که آن را بازداشت نتوانم، اما توانم کرد که از آن که حَجَّاج گوید هیچ نکنم. تو این باش! چه واجب کند که من مرغ از آن تو خورم و بر تو به فرمانِ حَجَّاج جفا کنم و خویشان را بر خونِ تو مأخوذ کنم؟ دست فراکن و چیزی بخور!»

عبدالله شاد شد و چیزی بخورد.

پس، نامه‌ی حَجَّاج جواب کرد که تاختنِ هند و سِند کنم، اما ناحق نستانم و خونِ ناحق نریزم.» و نامه سویی حَجَّاج فرستاد.

باز، نامه آمد به سویی وی به تهدید.

برخواست و به کابل شد و بر او گاه‌گاه، به زنتپیل جنگ کردی و اندر نهان دوستی

همی داشت. و بر مردمان نیکویی همی کرد به سیستان و بُست و این نواحی ها، تا زابل و کابل و هند و سِند، و همه ی مردم اندر فرمانِ وی گشتند. و به دل اندر همی داشت که با حَجّاج خلاف کند، از بدْمعاملتی او و از آن چیزها که از او همی موجود آمد، از خونهای ناحق و بی نگرش. و با وی بسیار مردمانِ اهلِ علم بودند و از آن جمله عمر در بود یکی که مجلسِ تذکیر کردی و فصیح بود و سخنی نیکو گفتی. دلِ این مردمانِ نواحی به خویشتن کشید و اسلام و شریعت اندر دِلها شیرین همی کرد و یاد همی کرد که «آن چه حَجّاج همی کند، نه از طریقِ شریعت است.» و اندر نهان، بیعتِ عبدالرحمان همی کرد و مردمان را همی خواند.

پس عبدالرحمان نامه کرد اندر این باب سَوِی مُهَلَّب ابن ابی صُفْرَه — و او به مرو بود — و گفته بود که «همی بینی و می شنوی بدکرداری حَجّاج و اعتقادِ بد او و آن چیزها که او اندر اسلام کرد.» و خود برفت سَوِی کابل و از مردمانِ هر جای بیعت همی ستد. چون سخن فاش گشت، اُبّی ابن سُفیان ابن ثورِ سَدوسی نزدیکِ حَجّاج شد و او را از حدیثِ عبدالرحمان آگاه کرد. حَجّاج اندر وقت سَوِی عبدالملک ابن مروان رسول فرستاد و آگاه کرد. عبدالملک اندر وقت جواب کرد که «از هر جای لشکرها جمع کن و عُدّت و سلاح بساز!» و او را اندر بابِ حَجّاج عنایت بود.

پس حَجّاج سپاه جمع کرد و کار ساخته کرد و برفت که عبدالرحمان را اندر یابد. و عبدالرحمان ساخته برفت که به حربِ حَجّاج شود. به بصره فراهم رسیدند. و حَجّاج به بصره بود. پیشِ عبدالرحمان، از بصره بیرون شد.

۸۳

عبدالرحمان آن روز به بصره بر منبر شد و کردارهای حَجّاج یاد کرد و عرض کرد آن کسهایی را که با او یکجا همی بودند: اندر آن روز، چهار هزار مردِ عابد از عراقین بر او جمع شد، دَوینِ دیگر مردمان، خلعِ حَجّاج را.

باز، دیگر روز، رفت از پسِ حَجّاج و به زاویه حرب کردند حربی سخت و بسیار مردم کُشته شد. آخر، عبدالرحمان هزیمت کرد و به کوفه شد، به نزدیکِ مَطَر ابن ناچیه ی ریاحی. و مَطَر او را بیعت کرد و اهلِ کوفه. چون قوی گشت، باز به حرب شد و به دیرِ جَمَاجِم، هشتاد و یک حرب کردند. و آن هشتاد حَجّاج به هزیمت شد، این راه هشتاد و یکم عبدالرحمان هزیمت شد و بیشترِ یارانِ او کُشته شد یا غرق شد و بعضی کُمر شد به بیابان ها. از آن همه، عامرِ شَعْبی بود که او به ماوراءالنهر فرا دید آمد و سعید ابن جُبیر به



مکه فرا دید آمد. و عبدالرحمان به بصره شد و حجاج از پس وی بشد، از آنجا به پارس شد و به کرمان و باز سیستان آمد. و مردمان او را به سیستان قبول کردند.

و حجاج سویی مُهَلَّب نامہ کرد به خراسان کہ «سپاه فرست به طلب عبدالرحمان ابن اشعث به سیستان!» و مُهَلَّب، اندر وقت، پسِ خویش را با سپاهی بسیار — مُفَضَّل را — به سیستان فرستاد. و از بصره، حجاج عبدالرحمان ابن عباس هاشمی را با دوهزار سوار به سیستان فرستاد.

چون عبدالرحمان ابن اشعث خبر یافت، از سیستان به بُست شد. و عبدالرحمان هاشمی و مُفَضَّل ابن مُهَلَّب با هر دو سپاه بر اثر او به بُست شدند. و به میان بُست و رُخَد، حربی سخت بکردند و بسیار مردم کُشته شد از هر دو گروه. و عبدالرحمان ابن اشعث به هزیمت شد و یارانِ او بیشتر اسیر شدند. و یکی از آن اسیران یزید ابن طلحه ابن عبدالله بود و دیگر نصر ابن انس ابن مالک و عبدالله ابن فضالہی زهرانی و همچنین، بزرگان از اهلِ علم. آن اسیران را سویی یزید ابن مُهَلَّب فرستاد به مرو و یزید ایشان را اندر سیر بنواخت و بسیار چیز داد و جامہ داد.

و عبدالرحمان ابن اشعث به زابلستان شد، به زینهار زنتپیل. خبر سویی حجاج رسید. حجاج عماره ابن تمیم قَیسی را به رسولی فرستاد سویی زنتپیل. و بیامد، با زنتپیل خلوت کرد و عهدها فرستاده بود او را کہ «نیز اندر ولایتِ تو لشکر من نیاید و از تو مال نخواهم و میانِ ما دوستی و صلح باشد، بر آن جملہ کہ عبدالرحمان اشعث را و فلانی را از یارانِ وی سویی من فرستی.»

پس عبدالرحمان را زنتپیل بند کرد و آن مرد را. و بندی بیاورد و یک حلقه بر پای عبدالرحمان نهاده بود و یکی بر پایِ آن مرد. بر بام بودند. عبدالرحمان گفت «من حاقتم. به کنارِ بام باید شدن.» هر دو به کنارِ بام شدند. عبدالرحمان خویشتن را از بام فروافکند. هر دو بیفتادند و جان بدادند. و نام یارِ عبدالرحمان ابو عنبر بود.

و عماره ابن تمیم سرِ هر دو باز کرد و سویی حجاج فرستاد. و این به رُخَد بود و جُثَّی او به رُخَد به گور کردند. و حجاج سرِ عبدالرحمان به عبدالملک فرستاد به دمشق و عبدالملک سرِ او سویی عبدالعزیز ابن مروان فرستاد به مصر. پس سرِ عبدالرحمان به مصر به گور کردند و جُثَّی او به رُخَد.

## والیانِ حَجَّاج و عمر ابن عبدالعزیز

و عُمارة ابن تمیم به سیستان آمد، چون این شغل تمام کرد، و عهدهی عرضه کرد از آن حَجَّاج به عمل سیستان. دیرگاه برنیامد که به فرمانِ عبدالملک معزول کرده شد و مِسْمَع ابن مالک بیامد.

چون مِسْمَع به سیستان آمد، بوخلدهی خارجی با بسیاری مردم از بزرگان جمع شده بودند به سیستان. با مِسْمَع حربهای بسیار کردند. آخر، بوخلده گرفته شد و مِسْمَع سویی حَجَّاج نامه کرد و او را آگاه کرد. جواب آمد که «بوخلده را بفرست!» سویی حَجَّاج فرستاد.

و هم اندر این سال، مِسْمَع به سیستان فرمان یافت و پسرِ برادرِ خویش را — محمد ابن شیبان ابن مالک را — خلیفت کرد. و هم اندر این سال، عبدالملک ابن مروان فرمان یافت به دمشق. و عبدالملک شست و دو ساله بود. ولایت او سیزده سال و چهار ماه، کم ۸۶ شش روز بود.

پس ولید ابن عبدالملک را به دمشق بیعت کردند، همان روز که عبدالملک فرمان یافت. و کُنیتِ ولید «ابوالعباس» بود و نقشِ خاتم او این بود که «یا ولید اِنَّکَ مَیْتُ». چون ولید بنشست، حَجَّاج را عراقین داد و خراسان و سیستان. حَجَّاج خراسان و سیستان قُتیبّه ابن مُسلم را داد. و قُتیبّه اوّل به سیستان شد و بر مقدمه‌ی او عمرو ابن مُسلم بود. رفت تا به سیستان اندر شد و روزگاری آنجا بیود. و باز به خراسان شد و عبید رَبّه ابن عبدالله را اینجا خلیفت کرد. و او عبید رَبّه ابن عبدالله ابن عُمیر لیثی بود.

چون قُتیبّه به خراسان شد و کارها قرار داد، اَشْعَث ابن بِشْرِ یربوعی را نزدیکی حَجَّاج فرستاد تا آن چه رفت از حدیثِ سیستان و خراسان باز نماید و حملی بفرستاد. و اَشْعَث مردی فصیح با کفایت و کاری و نیکوروی و نیکوگفتار بود. چون حَجَّاج او را بدید و سخن وی اندر جواب شنید و از هر چه از او پرسید نیکو جواب شنید، اَشْعَث را والی سیستان و قُتیبّه را معزول کرد. و قُتیبّه اندر این میانه عبید رَبّه را معزول کرده بود و نُعمان ابن عوفِ یَشکُری را به سیستان فرستاد. تا نُعمان به سیستان رسید، اَشْعَث ابن بِشْرِ از جهتِ حَجَّاج به سیستان آمده بود.

اَشْعَث به سیستان یکچندی بیود، باز سویی بُست شد و زنتییل با اَشْعَث صلحی معلوم

فرونها. و به سیستان باز آمد و سویی حجاج نامه کرد اندر این باب. و حجاج را آن صلح اندک آمد و خشم گرفت، اَشَعَث را باز معزول کرد و قُتیبه را باز عهد و منشور نو فرستاد. و قُتیبه برادرِ خویش را — عمرو ابن مُسلم را — به سیستان فرستاد.

و عمرو روزی چند به سیستان بیود و باز به بُست شد و حربِ زنتپیل آغاز کرد. آخر، صلح افتاد بر هشتصد هزار درم. عمرو سویی قُتیبه نامه کرد و آگاه کرد و قُتیبه حجاج را آگاه کرد. هم، رضا نداد و نامه جواب کرد که «خود به نفسِ خویش به حربِ زنتپیل باید رفت!»

قُتیبه ابن مُسلم به سیستان آمد. یکچند به سیستان بیود و مردمان را تآلف کرد. و مردی کاری بود و هر روز علما را جمع کردی. و باز، از اینجا به بُست شد و یکچند بیود و سپاه بساخت. و هزار جفت گاوِ کارگر جمع کرد و دو هزار مردِ برزگر و آنچه آلتِ برزگری باید با خویشتن به حربِ زنتپیل بُرد و آنجا شد که حرب کند و بپاشد و کشت کند.

چون زنتپیل خبر بشنید، او را آن هول آمد و بترسید و بدانست که قصدِ بازگشتن ندارد، رسول فرستاد و دو بار هزار هزار درم پذیرفت که هر سال بفرستد و یکساله بفرستد. ۹۴

و قُتیبه بازگشت و به سیستان آمد و از آنجا به خراسان شد و عبد ربّه ابن عبدالله را باز به سیستان خلیفت کرد. چون روزگاری عبد ربّه اینجا بیود، باز قُتیبه مَنیعِ منقری را اینجا فرستاد و فرمان داد که «عبد ربّه را بند برنه و محبوس کن!»

مَنیع اینجا آمد و با عبد ربّه نیکویی کرد و او را محبوس نکرد، اما به رفق و تَلَطُّف از او مالِ همی ستد. خبر نزدیکِ قُتیبه رسید. او را معزول کرد و نُعمان ابن عوفِ یَشکُری را اینجا فرستاد. نُعمان عبد ربّه را فرو گرفت و بند بر نهاد و عذاب‌های آوان کرد و مالِ او بستد. اندر این میانه، حجاج قُتیبه ابن مُسلم را معزول کرد از خراسان و سیستان و یزید ابن مُهَلَّب را به خراسان و سیستان فرستاد. و یزید برادرش را — مُدرک ابن مُهَلَّب را — به سیستان فرستاد.

ولید ابن عبدالملک چون مُدرک ابن مُهَلَّب به سیستان آمد، به دمشق فرمان یافت. و چهل و هشت سال او را عمر بوده بود. به مقبره‌ی بابُ الصَّغیر، هم به دمشق، دفن کرده شد. و سلیمان ابن عبدالملک، هم اندر این روز، به خلافت نشست.

و کُنیتِ سلیمان «ابو ایوب» بود. و سلیمان خراسان و سیستان بر یزید ابن مُهَلَّبِ بداشت. و مُدَرِّک ابن مُهَلَّبِ دیرگاه به سیستان بماند تا یزید ابن مُهَلَّبِ مُدَرِّک را معزول کرد و پسرِ خویش را — معاویه ابن یزید ابن مُهَلَّبِ — به سیستان فرستاد. اینجا آمد و با مردمان بسیار نیکویی کرد و اینجا بیود تا سلیمان ابن عبدالملک فرمان یافت — به دابق. روزِ آدینه بود — ده روز مانده از صفر. و چهل و پنج سال عمرِ سلیمان بود. و عمر ابن عبدالعزیز ابن مروان به خلافت نشست.

۹۹

و کُنیتِ عمر «ابو حفص» بود. آن روز که او را به خلافت نشاندند، وکلایِ خویش را جمع کرد و حسابِ خویش با ایشان بکرد و مُنادا کرد تا هر که را بر او خصومتی بود بیامدند همگنان و آن چه اندرخواستند بداد و از همه خویشان را اندر حِل کرد. باز، زنان و کنیزانِ خویش را جمع کرد و همه را طلاق داد و کابین بداد و هزینهِ عِدَّت و دیگران را آزاد کرد و هر کسی را جهازی بداد و شویی مُسَمّا کرد. و ضیاع و سواجمِ خویش بفروخت، بیست و چهار دینار شد و به صدقه بداد. باز، خطبه کرد و گفت «یا مردمان، کاری بزرگ مهم به گردنِ من اندر کردید. و من ضَمَن کردم و جهد کنم تا طریق و سَنَّتِ مصطفی و آنِ خلفای راشدین پیش گیرم.» و اهلِ علم را و زُهّاد را به خویشان نزدیک کرد و عمل‌ها به ایشان داد و آن چه ایزد به گردنِ وی کرد، او به عهد‌ها اندر گردنِ ایشان کرد. و به خراسان و سیستان جَرّاح ابن عبدالله حَکَمی را فرستاد. فرمان داد که «چنان که تو عَمالِ اهلِ دین و وَرَع و علم و زُهْد را کنی!»

و جَرّاح سیال ابن مُنذرِ شیبانی به سیستان فرستاد. مردی بود پاک‌دین و نیکوسیرت. دیرگاه اینجا بود و مردمان از او آسایش یافتند و فتنه برخاست. باز، عمر ابن عبدالعزیز جَرّاح را از سیستان عزل کرد و عبدالرحمان ابن عبدالله ابن زیاد قُشیری را به سیستان فرستاد. باز، او را معزول کرد و معارک ابن صَلْت را به سیستان فرستاد. و این همه اندر کمتر یک سال بود.

باز، عمر ابن عبدالعزیز فرمان یافت — روزِ آدینه، پنج روز مانده از رجب. و چهل و ۱۰۱ یک ساله بود. ولایتِ او دو سال و پنج ماه و پنج روز بود. و او عمر ابن اُمّ عاصم بنت عاصم ابن عمر ابن خطّاب بود. نبیره‌ی عمر بود. «دادِ عُمَرِین» به آن گفتند که اندر سیرتِ او رفت. به دیرِ سَمعان مُرد — از نواحیِ حِمص. و یزید ابن عبدالملک را آن روز بنشاندند.

## والیان یزید عبدالملک و هشام عبدالملک

- ۱۰۲ یزید عمر ابن هُبیره را به عراق و خراسان و سیستان فرستاد. و یزید ابن مُهَلَّب اندر صفر این سال کشته شد. و سَری ابن عبدالله روزگاری به سیستان بود. باز، حَکَم ابن عبدالله را به سیستان فرستاد — عمر ابن هُبیره بر نماز و حرب و قَعَقاع ابن سُوید را بر مال و خراج. ۱۰۴ باز، دیر بر نیامد تا نماز و حرب و مال و خراج همه به قَعَقاع مُفَوَّض کرده شد. و قَعَقاع شراب خوردی و مجلسی هُو داشت. و پیشترین کسی به سیستان رودِ طعام او کند. پیش از آن، به کندن حاجت نیامدی.
- ۱۰۵ و قَعَقاع همیشه والی سیستان بود، تا بُرَد یزید ابن عبدالملک به حوران — روزِ آدینه، پنج روز مانده از شعبان، بیست و هفت ساله. و چهار سال و یک ماه خلافت راند. و گروهی گویند که او به بَلَقا مُرد، به شام، و گروهی گویند به سوادِ اُردُن مُرد. و هم اندر آن روز، هِشام ابن عبدالملک را بیعت کردند.
- ۱۰۶ و کُنیتِ هِشام «ابوالولید» بود. و هِشام عمر ابن هُبیره را معزول کرد از خراسان و سیستان و خالد ابن عبدالله قَسری را عراقین و خراسان و سیستان داد. و خالد حیلَه ابن هَماد را به سیستان فرستاد. و حیلَه به سیستان آمد و دیرگاه آنجا بماند. باز، خالد یزید ابن ۱۰۷ غُرَیف همدانی را آنجا فرستاد. و یزید بلال ابن ابی کبشه را سَوی زنتپیل فرستاد. و بلال بر طریقِ مستقیم برفت. زنتپیل او را طاعت نداشت. و بلال به سیستان باز آمد. و یزید بِشَرِ حواری را امیرِ شُرَط کرد. و اندر شب، پنج مرد از خوارج پیامدند و بِشَر را بکُشتند: اندر شب، همی جنگ کردند تا کُشته شدند. و غلبه اندر سیستان خوارج گرفتند. و یزید ابن غُرَیف قضای سیستان مَعمر ابن عبدالله را داد. و مَعمر از بزرگانِ سیستان بود و او آن مَعمر است که روایاتِ حدیثِ رسول از او آید.
- ۱۰۸ پس چون خوارج به سیستان غلبه کردند، خالد ابن عبدالله یزید را معزول کرد و اصفح ابن عبدالله شیبانی را به سیستان فرستاد. و مُحَمَّد ابن جَحش سپه سالارِ او بود. ۱۰۹ یکچندی به سیستان بودند، باز به غزو زنتپیل رفتند و عمر ابن بُجَیر با ایشان بود. به بُست روزی چند بی بودند، باز سَوی زنتپیل رفتند و حربهای صعب کردند. آخر، زنتپیل بر مسلمانان راه را فرو گرفت و بسیار مسلمانان کُشته شد از بزرگان و سوار ابن اَشعر اسیر

- ماند. و اصفح را جراحی بر سر آمده بود. پیامد، تا به سیستان آمد، شهید گشت.
- و خبر نزدیک خالد ابن عبدالله قسری برسد، غمگین شد و محمد ابن حجر کندی را به سیستان فرستاد. و محمد ابن حجر کندی به سیستان آمد و روزگاری بود. باز، خالد ابن عبدالله عبدالله ابن ابی بُرده ابن ابی موسای اشعری را به سیستان فرستاد. و پیامد و ۱۱۱ سیر نیکو تمام کرد میدانِ مردمان و عدل کرد و مُصَلّا به درِ پارس او بنا کرد — که هنوز بر جای است — و آن ساحت همه به سیم و زر خرید و بسیار مستغلاتِ آن را بخريد و بر آن وقف کرد و بهایِ آن همه که بخريد به نقد بداد. و عبدالله ابن حسین را که «بوحریر» گفتند، قضای سیستان داد و او از عبادالله الصالحین بود و اندر علم بزرگ بود و بیشتر روایاتِ بصریان اندر علم حدیث از او آمد. و اندر ولایتِ عبدالله ابن ابی بُرده، به سیستان زلزله‌ای صعب آمد که کس چنان ندیده بود و کارِ خوارج قوی گشت به سیستان.
- و خالد ابن عبدالله قسری را عزل کرد، عراقین و خراسان و سیستان یوسف ابن عمر ۱۱۶ را داد و یوسف ابن عمر ابراهیم ابن عاصم عقیلی را به سیستان فرستاد. و ابراهیم به سیستان آمد و نحیف ابن عُمیر شاعر با او بود و عبدالله ابن ابی بُرده را بند بر نهاد و به عراق فرستاد. و یوسف ابن عمر فرمان داد تا عبدالله ابن ابی بُرده را مطالبت کردند و مالِ وی بستدند.
- چون کار بر او سخت گشت، مُسْتَخْرِج را مالی بداد که «اندر پیشِ یوسف ابن عمر بگوی که عبدالله جان بداد.»
- مُسْتَخْرِج بگفت.
- گفت «مُرده پیشِ من آر تا ببینم!»
- مُسْتَخْرِج باز گشت و او را بکُشت و پیشِ یوسف ابن عمر برد.
- و ابراهیم ابن عاصم امیر سیستان بود با سیر نیکو و عدل، تا هشام ابن عبدالملک فرمان یافت، به زمینِ قَسَرین. و پنجاه و شش ساله بود. و نوزده سال و شش ماه و یازده ۱۲۵ روز امیری کرد. و هم اندر روزِ وفاتِ او، ولید ابن یزید ابن عبدالملک ابن مروان را بیعت کردند. و کُنیتِ او «ابوالعبّاس» بود.

## حدیثِ ذی جناحین و فتنه‌ی بکری و تمیمی

۱۲۶ پس ولید ابن یزید عبدالله ابن عمر ابن عبدالعزیز را به عراق و سیستان و خراسان فرستاد. و عبدالله ابن عمر ابن عبدالعزیز حرب ابن قَطْنِ هلالی به سیستان فرستاد. و ابراهیم ابن عاصم فرمان یافت به سیستان — اندر صفر.

و هم اندر این سال، بیرون آمد به عراق، بر عبدالله ابن عمر ابن عبدالعزیز، عبدالله ابن معاویه ابن عبدالله ابن جعفر ابن ابی طالب — ذی جناحین. و مردمان را دعوت کرد سوی رضا، از آلِ مصطفیٰ. و آشکارا گشت و سپاه جمع کرد و عبدالله ابن عمر به حرب او شد. وَقَعَتْها بسیار بود میانشان. آخر، ذی جناحین به هزیمت به سپاهان آمد و از آنجا به سیستان آمد. چون ذی جناحین به حدِ سیستان اندر آمد، حرب ابن قَطْنِ نخواست که با او حرب کند، سیستان سوار ابن اشعر را سپرد و خود برفت.

پس چون این خبر سوی عبدالله ابن عمر رسید که حرب ابن قَطْنِ با او حرب نخواست، حرب را از سیستان معزول کرد و محمد ابن عروان به عملِ سیستان آمد — اندر شعبان. و حرب ابن قَطْنِ را بگرفت و محبوس کرد و عثمان ابن ربیعہ را و مالی بزرگ از ایشان بستند.

چون حال چنین بود، حرب ابن قَطْنِ مردی نیکو سیرت و عادل بود، مشایخ و بزرگانِ سیستان و فدای سوی عبدالله ابن عمر فرستادند به عراق و اندرخواستند تا حرب ابن قَطْنِ را بگذاشتند. و دیگرراه، عاملِ سیستان کرد او را.

مردمان به او شاد بودند و او به مردمان، تا کشته شد ولید ابن یزید ابن عبدالملک — روزِ پنجشنبه، دو شب مانده از جمادی الآخر. ولایتِ او شش ماه بود و بیست و دو روز. بیعت کردند یزید ابن ولید را. و او را «یزیدِ ناقص» گفتند.

پس، عبدالله ابن عمر را ولایتِ عراقین و خراسان و سیستان بداشت. و عبدالله ابن عمر حرب ابن قَطْنِ را به سیستان بداشت. تا یزید ابن ولید به دمشق فرمان یافت، اندر ذی الحجه. ولایتِ او پنج ماه و دو روز بود. باز، بیعت کردند برادرِ او را — ابراهیم را. ابراهیم عبدالله ابن عمر را هم بر ولایتِ عراقین و سیستان و خراسان بداشت. و

عبدالله ابن عمر حرب ابن قَطَن را به سیستان بداشت.

باز به سیستان فتنه افتاد از جهتِ عرب، میانِ بنی تمیم و بنی بکر ابن وایل — که از آن، گروهی از یارانِ قَطَری ابن فُجانه بودند — به حدیثِ فضایلِ صحابه و حربها و کُشتنِ بسیار شد و هر روز حرب بود و غوغا و تمامِ سیستان به دو گروه گشتند، هر گروهی هوایِ یک گروه جُست.

پس چون حرب ابن قَطَن بر خویشانِ بترسید و از سیستان برفت و سوار ابن اَشعر را بر سیستان خلیفَتِ خویش کرد، عبدالله ابن عمر سعید ابن عمر را از آلِ سعید ابن عاص به سیستان فرستاد. و اندر آمد سعید ابن عمر به سیستان.

۱۲۸

پس بنی تمیم سعید ابن عمر را طاعت داشتند و بنی بکر سر از طاعتِ او بکشیدند. باز، بُحترُی ابن سَهلب پیامد و عهدی و منشوری از جهتِ امیرالمؤمنین نبشته — مُزَوَّر — بر سیستان و کرمان. و بُحترُی ابن سَهلب بکری بود و سوار ابن اَشعر تمیمی. پس، به میانشان حربی و وَقَعَتی بزرگ بیفتاد و بسیار مردم کُشته شد. سعید ابن عمر نیز هواخواهِ بنی تمیم بود. و اندر این وَقَعَت، هفتاد مردِ پیر کُشته شد، دونِ جوانان. و آن حرب را «وَقَعَتُ الشُّیُوخ» نام کردند. و بُحترُی ابن سَهلب از بُست بود. و اندر این وَقَعَت، بسیار بزرگان کُشته شد و یکی از آن علا ابن عُبیدالله حجازی بود.

باز، غوغایِ سیستان جمع شد و سعید ابن عمر را و بُحترُی ابن سَهلب را هر دو از قَصَبه بیرون کردند و سوار ابن اَشعر را بنشانند به امارت، اندر جمادی الاول. و باز، بر سوار خروج کردند و هم اندر این ماه، او را بکُشتند. باز، طلبِ بُحترُی ابن سَهلب کردند، نیافتند، و از شهر بیرون رفتند پنجاه هزار مردمِ غوغا و به ریگها اندر، بُحترُی را بیافتند و بکُشتند. و هِیثم ابن عبدالله بغاث را به امیری بنشانند، به آن شرط که هیچ بکری را نگذارد که اندر سیستان آید.

۱۳۰

باز، شیبانِ خارجی آمد و با مردمانِ شهر یکی شد و عبدالله ابن معاویه ذی جناحین به سوادِ سیستان اندرهمی گشت. غوغایِ شهر و شیبانِ خارجی به او حرب کردند و شیبان کُشته شد. و با ذی‌جناحین سپاهِ بسیار نبود. و عام و غوغایِ سیستان بودند و حصار داشتند، ذی‌جناحین چیزی نیارست کرد. از اینجا به قَراه شد.

ابراهیم ابن ولید که خلیفه بود، اندر این میانه، عبدالله ابن عمر را از عراقین و خراسان و سیستان معزول کرد و این جانب یزید ابن عمر ابن هُبیره را داد.



پس چون حالها بر این جمله بود و به هر جای فتنه پدید آمد، مروان ابن محمد به حرّان برخاست و گفت «خلافت مراست.» و از آنجا به حمص آمد و عبدالعزیز ابن حجاج آنجا امیر بود، حرب کردند و حمص بستند. باز، سلیمان ابن هشام با سپاهی به حرب او شد، از فرمان ابراهیم ابن ولید، و میان حمص و دمشق حربی صعب کردند. و حکم و عثمان — دو پسر ولید ابن عبدالملک — به این حرب اندر کُشته شدند. و مروان ابن محمد از آنجا به غوطه آمد، به حدّ دمشق فرود آمد.

چون ابراهیم ابن ولید کار خویش سُست گونه دید، خود را خلع کرد. و او را «مخلوع» نام کردند. و بیعت کردند مروان ابن محمد را. کُنیت او «ابو عبدالملک» بود و او را لقب «مروان چهارم» گفتند.

## حدیثِ بوْمُسلَم و والیانِ او

و به روزگار مروان ابن محمد، به خراسان و سیستان و عراقین فتنه بزرگ شد و به همه جای. و بوْمُسلَم عبدالرحمان ابن مُسلم پدید آمد. و دعوتِ رضا از آلِ رسول او کرد پیشترین کسی. و از هر لونی مردمان برکنار بیابان. و چون جمع او بسیار شد، به مرواندر آمد. با نصر ابن سیّار حرب کرد و نصر ابن سیّار را هزیمت داد. و نصر به عراق شد تا به ساوه رسید. آنجا، اجل رسید او را و فرمان یافت. باز، بوْمُسلَم قحطبه ابن شَبِیب طایی را با سپاه بسیار به عراق فرستاد و مالک ابن هَیثَم را با سی هزار مرد به سیستان فرستاد. و هَیثَم ابن عبدالله از جهتِ مروان ابن محمد ابن مروان ابن حَکَم به سیستان آمده بود، با هزار سوار، از شام. چون مالک از جهتِ بوْمُسلَم اینجا آمد، به درِ شهر فرود آمد و مردمانِ شهر را گفت «هَیثَم ابن عبدالله را با آن سپاه که با اوست، بر دستِ من باید داد.» مردمان گفتند «زشت آید که ما کسی را اسیر کنیم و فرا دستِ دشمن دهیم. ما این نکنیم و حرب کنیم.»

آخر، بر آن جمله، هزار هزار درم فدایِ هَیثَم ابن عبدالله و گروه او، مالک را دادند و او را اندر ضَمَانِ سلامت، به شام فرستادند و درهای قَصَبه و حصار باز کردند، تا مالک ابن

هَیْمَ از جهتِ بوْمُسلم به شهر اندر آمد.

و کُشتنِ مروان ابنِ محمّد: عامر ابنِ اسماعیل کُشت او را به دمشق. ولایتِ او چهار سال ۱۳۱ و ده ماه بود. پادشاهی بنی امیه بر او اندر گذشت. و بوْمُسلم به عراق آمد و بوالعبّاس سَفّاح را و برادرانِ او را از مدینه با همه‌ی اهلِ بیتِ او به کوفه آورد و او را بیعت کرد و او ۱۳۲ اوّل خلیفتی بود از ولدِ عبّاس ابنِ عبدالمطلب.

و نامِ او عبدالله ابنِ محمّد ابنِ علی ابنِ عبدالله ابنِ عبّاس ابنِ عبدالمطلب بود. پس، ولایتِ داد بوْمُسلم، اندر خلافتِ سَفّاح، بر سیستان، عمر ابنِ عبّاس ابنِ عُمیر ابنِ عطارد ابنِ حاجب ابنِ زراره را، عمر برادرِ خویش را — ابراهیم ابنِ عبّاس را — بر مقدّمه‌ی خویش کرد و به سیستان آمدند. و برادرِ خویش را — ابراهیم را — ولایتِ سِند داد. و آن روز که خواست که به سِند رود، از برادر — عمر — اندرخواست که «مردمان را گویند تا مرا تشییع کنند.»

پس عمر یزید ابنِ بسطام را فرمان داد — که والیِ شُرطِ او بود — تا مُنادا کرد که «باید که با برادرِ امیر مُشایعت کنید — که او به ولایتِ سِند همی رود.»

و جاءِ عمر نزدیکِ بوْمُسلم بسیار بود. و مردمان بیرون شدند با او. سه هزار مردِ غوغا و خاص و عام و جماعتی از بنی تمیم با ایشان بودند. و سرِ غوغایِ سیستان گشته بودند به آن روزگار. پس یکی از آن مردمانِ بنی تمیم بی ادبی کرد. ابراهیم فرمان داد تا گردنِ او بزدند. بنی تمیم بشوریدند. و یزید ابنِ بسطام — که صاحبِ شُرط بود — کُشته گشت. باز، حرب و کارزار سخت شد، ابراهیم را و همه‌ی سپاه را که با او بودند غوغا اندر میان گرفتند و با بنی تمیم یاری کردند و همه را بکُشتند و ستور و بُنه و کالایِ ایشان و سلاح غارت کردند و سور ماتم گشت و شهر همه بشورید.

پس، قصدِ عمر ابنِ عبّاس کردند. او به تاختن از شهر بیرون شد بر راهِ بُست که به آنجا شود، مَطَر ابنِ میسرّه از بُست پیامده بود که به سیستان آید — و او هم از بنی تمیم بود — و از اینجا بنی تمیم سواری هزار بر اثرِ عمر ابنِ عبّاس رفته بودند. هر سه سپاه فراهم رسیدند، میانه‌ی بیابان. مَطَر ابنِ میسرّه چون از حال آگاه گشت، یاریِ بنی تمیم کرد. و ۱۳۳ حربی صعب بکردند و عمر ابنِ عبّاس نیز آنجا کُشته شد. و مَطَر ابنِ میسرّه راه برگرفت. چون خبر به بوْمُسلم رسید، ابوالتّجم عمران ابنِ اسماعیل را به سیستان فرستاد، بر آن

### کُشتنِ بوْمُسلم

جمله که «اگر عمر ابن عبّاس زنده است، او امیر است و اگر زنده نیست، امیری تو راست.»

تا ابوالنّجم به سیستان آمد، بو عاصم نامی از بُست پیامد به سیستان با سپاهی بزرگ و بنی تمیم با او یکی شدند و با ابوالنّجم حرب کردند و ابوالنّجم هزیمت برفت. و بو عاصم سیستان فرو گرفت بی عهد و منشور سلطان، تا بو العباس سَفّاح فرمان یافت به انبار. ولایت او چهار سال و هشت ماه بود. و هم اندر آن روز، بو جعفر منصور را بنشانند به خلافت.

۱۳۶

### کُشتنِ بوْمُسلم

چون منصور بنشست، حیلَتِ کُشتنِ بوْمُسلم کرد — که از وی به روزگار برادر آزرده بود. و نامه ها نبشتن گرفت و بوْمُسلم به مرو بود و رسولان همی فرستاد منصور سوی او و او همی نیامد. آخر، سوگندان خورد او را و عهد ها گرفت به ایمانِ مُغلّظه که «تو را هیچ آزار از جهتِ من نباشد و با تو خیانت نکنم.»

تا یک راه که بوْمُسلم با گروهی برفت و گفت که «هرچه قضاست، بیاشد.» تا به نشابور آمد. باز، هدیه ها و رسولان فرارسیدند از سوی منصور. تا به ری آمد. چون به ری رسید، رای و خرد آنجا بگذاشت و به همدان شد. باز، هدیه ها و رسولان فرارسیدند. و به حلوان شد. باز، خلعت ها آوردند. به نهر روان شد. و سپاه ها رسیدنِ استاد به استقبالِ وی. تا بر نیکوتر هیئت و کرامت و عزّی به بغداد اندر شد.

چون به در برسید، سپاه او را به میدان برداشتند. چون به حُجّاب برسید، خواص او را باز زدند و گفتند «بنشینید.» و بوْمُسلم را تنها، جدا گانه، بار داد. و چون به میانِ سرای اندر شد، سلاح از او باز کردند. و منصور به قُبّه اندر نشست و غلامان را ساخته کرد کُشتنِ او را از بیرونِ خرگاه و گفته بود که «چون بشنوید که من دست بر دست زدم، اندر آبیید و او را بکشید.»

بوْمُسلم اندر شد و زمین بوسه داد و خواست که عذَرِ خویش باز نماید اندر دیر آمدن.

و منصور او را چیزها و سخن‌های سخت همی گفت و مساوی او همی بر شمرد و بو مُسلم هر یکی را حُجَّتی پیدا همی کرد. پس، دست بر دست زد. غلامان را یارگی نبود که بیرون آمدندی به کُشتنِ او. تا آن زمان که منصور قُضیی از آهن به دست اندر داشت، بر سرِ بو مُسلم به زدن گرفت. و بو مُسلم همچنان زمین بوسه همی داد. چون غلامان بدانستند که منصور او را قُضیب همی زند، اندر آمدند و بو مُسلم را بکُشتند.

۱۳۷

باز، منصور برخاست، پس از آن که او کُشته شد، و دو رکعت نماز کرد و خدای را شکر کرد.

## والیان منصور و مهدی

باز گشتیم به حدیثِ سیستان:

بوعاصم به سیستان بزرگ گشت و محتشم گشت. با لشکرِ بسیار از سیستان برفت که «خراسان بگیرم.» و عتاب ابنِ علا بر سیستان خلیفت کرد.

و بود اوود بر خراسان والی بود و خبرِ سیستان به او رسیده بود که بوعاصم آنجا همی چه کند و سر از طاعت کشیده است و قصدِ خراسان دارد. پس بود اوود سلیمان ابنِ عبدالله کندی را با سپاهی بزرگ به سیستان فرستاده بود به حربِ بوعاصم.

چون سلیمان به آسفرار رسید، مردمانِ سیستان خبرِ او بشنیدند. جمع شدند و عبیدالله ابنِ علا را و حُصَین ابنِ ربیع را با سپاهی ساخته به تاختن از پسِ بوعاصم فرستادند و به قَراه به بوعاصم اندر رسیدند و حربی سخت کردند و بوعاصم را آنجا بکُشتند و پذیرهی سلیمان ابنِ عبدالله کندی باز شدند و او را به سیستان اندر آوردند.

۱۳۸

پس، روزی چند اینجا نبود و به سرلشکرِ فرود آمد (و «سرلشکر» از اینجا گویند). باز به بُست شد و از آنجا به رُخَد شد و زنتیل بگریخت. اندر این میانه، سویی منصور خبر شد که اندر سیستان فتنه است. منصور هنادی السّری را به سیستان فرستاد.

تا او به سیستان آمد، سلیمان از بُست باز آمد و اینجا فرود آمد که اکنون «سرلشکرِ سلیمان» گویند. و از آنجا به حربِ خوارج شد — که اندر بَسَکَر، حُصَین ابنِ رقاد برخاسته

۱۴۱

بود و او از روستایِ رون و چول بود: مردی بزرگزاده، با او مردم بسیار جمع شده. سلیمان با او حرب کرد و او را بکُشت. باز، به قَصَبه آمد. و از غَزَاتِ رُخَد و از حربِ خوارجِ مالِ بسیار او را جمع شد. و هم به سر لشکر فرود آمد.

پس میانِ سلیمان و هنادی السّری حرب افتاد. مردمِ شهر با هناد یکی شد که او عهد و لَوایِ منصور داشت. پس هناد سلیمان را بند بر نهاد.

باز، منصور ولایتِ سیستان زُهِیر ابنِ مُحَمَّد آزادی را داد. و زُهِیر به سیستان آمد. و هناد گفت «تو را اندر قَصَبه نگذارم.» و حرب کردند و هنادی السّری کُشته شد.

و زُهِیر بنشست و بر سلیمان بندی دگر بر نهاد و او را استوار کرد. و شجاع ابن عطا را با سپاهی بزرگ به سِند فرستاد، آنجا غَزَات کردند و مالِ بسیار و پیلان بیافتند. باز آمدند و با زُهِیر خلاف آوردند و زُهِیر با ایشان حرب کرد. آخر، اندر حصار شد. و زیاد ابن هُمَام راسبی با زُهِیر مردی کاری بود. و این حصار اندر ذی الحِجّه بود. و شجاع ابن عطا سواد و قَصَبه بگرفت. تا باز، زیاد ابن هُمَام آن مخالفت به صلاح باز آورد و زُهِیر از حصار بیرون آمد و شجاع ابن عطا و آن گروه به فرمانِ او اندر آمدند — اندر محَرَّم. ۱۴۳

باز، سپاه آراسته کرد و عُتیبه ابن موسا را سالار کرد و به بُست فرستاد. از این گروهی متمرّدان را عُتیبه ابن موسا به نزدیکِ خویش راه داد و قصد کرد که نافرمان گردد. و خبرِ سَویِ زُهِیر رسید. عُبَیدالله ابنِ علا را بر سیستان خلیفت کرد و خود برفت. سَویِ بُست. چون به نزدیکِ بُست رسید، عُتیبه ابن موسا سرِ خویش گرفت و برفت. زُهِیر به مُناقله بتاخت و میانِ رُخَد و بُست اندر او رسید و آنجا حربی صعب کردند و عُتیبه کُشته شد. و زُهِیر سرِ او سَویِ منصور فرستاد. و بکر ابن ابان با عُتیبه بود، او را نَکُشت و بند کرد. ۱۴۴

باز، نامه‌ی منصور رسید که «بر سیستان مردی کاری خلیفت کن و به درگاه آی!» زُهِیر عُبَیدالله ابنِ علا را بر غَزاز خلیفت کرد و حُصَین ابنِ مُحَمَّد را بر خراج و برفت، سَویِ منصور شد و زیاد ابن هُمَام راسبی را با خویشتن بُرد. چون آنجا برسید، منصور مهدی را ولی عهد کرد. ۱۴۵

مهدی خالِ خویش را — یزید ابن منصور را — به سیستان فرستاد، پس از آن که زُهِیر به عراق رسیده بود و یزید ابن منصور زیاد ابن هُمَام را با خویشتن به سیستان آورد. و به شهر اندر آمد روز سه‌شنبه، سه روز گذشته از شَوّال. و با مردمان بسیار ۱۴۶

- ۱۵۰ نیکویی کرد و مردی عادل بود. یکچندی بیود. به بُست شد، به آن سبب که آنجا مردی برخاست نام وی محمد ابن شدّاد. و آذرویهی مجوسی و مرزبان مجوسی با گروهی بزرگ به او پیوستند. چون قوی شد، قصد سیستان کرد. یزید ابن منصور به حرب او شد و عثمان طارابی را بر سیستان خلیفت کرد و میان ایشان بسیار حربها بیود. آخر، یزید ابن منصور هزیمت شد و راه نسابور برگرفت. و عبیدالله ابن علا با او بود، در راه او را خلیفت خویش کرد و به سیستان فرستاد. و عبیدالله ابن علا به خلیفتی او آمد به سیستان و آنجا بیود.

چون خبر به منصور رسید که آنجا چه رفت، معن ابن زایدهی شبیانی را به سیستان فرستاد. و او معن ابن زایده ابن عبدالله ابن مطّر ابن شریک بود و مطّر ابن شریک برادر خوفزان ابن شریک ابن عمرو ابن مطّر بود. اندر شعبان، به قصبه اندر آمد و عبیدالله ابن علا را و یاران او را همه عزل کرد و یزید ابن مزید را به رُخد فرستاد و خود بر اثر وی برفت. و زنتپیل او را هدیه‌ها فرستاد از اوانی سیمین و قباهای ترکی، از ابریشم و چیزهای لطیف. معن را آن اندک آمد و به آن خشم گرفت. چون به بُست رسید، یزید ابن مزید سویی او آمد و فرمان داد تا سر راه‌ها فرو گرفت. تا خبر آمدن زنتپیل بر رسید. و بر سپاه بسیار کاری تاختن کرد و ناگاه بر ایشان برزد و سی هزار مردم از آن به یکجا اسیر کرد. و داماد زنتپیل زنهار خواست و پیش معن آمد و او را امین کرد.

و نام آن داماد ماوید بود. با خویشان به سیستان آورد و با گروهی بسیار او را، به کرامتی بزرگ، سویی منصور فرستاد. و منصور او را بنواخت و نام او و آن سپاه که با او بودند به جریده‌ی سپاه فرمود تا ثبت کردند و بیستگانی گران کرد او را.

و معن اندر بازگشتن، مردمان بُست را همه مُصادره کرد و اینجا به سیستان آمد و همان عادت فرو گرفت که با مردمان همی داشت. مردمان سیستان شوریده گشتند. عبیدالله ابن علا به شکایت سویی منصور یکی نامه نوشت. نامه به راه اندر بگرفتند و سویی معن آوردند. و عبیدالله ابن علا را بخواند و از آن بپرسید. آن‌گاه، سرش فرمود تا برهنه کردند و چهارصد تازیانه بزد او را. و آن گروه را که با او اندر آن بودند فرمود که «گردن بزنید!» تا خویشان باز خریدند و مالی عظیم از ایشان بستند. و چهل مرد گرفت از خوارج و بند بر نهاد و به بُست فرستاد که کارشان فرمایند و «تا مرا آنجا سرای بنا کنند. و بر ایشان به کار کردن شتاب کنید!» و هر جای که تمام شدی، نامه کردی که جای دیگر

نیز چنین و چنین بکنید. و مال بسیار همی بخشید، چندان که از عدد و احصا اندر گذشت. همیشه همچنین بود. و مال به جور همی ستدی و به جود همی دادی، تا به تبتیر کردن مال و تدبیر کردن بد، دل بخردان از او بر مید و از جور که همی کرد. تا گروهی از خوارج بیعت کردند به کشتن او به مکاره. تا مَعَن به بُست شد و به آن کوشک شد که او را همی بنا کردند و بر بام بر شد که شراب خورد. آن خوارج که بیعت کُشتن او کرده بودند بیرون آمدند — هر یکی پشته‌ای فی به گردن بر نهاده و اندر هر پشته از آن شمشیری مجرّد. گفتند حاجب را که «ما آن برج خویش تمام کردیم.» حاجب ایشان را منع کرد.

۱۳۰۴  
می آید

بانگ کردند که «عطای میر از ما همی دور کنی؟»

مَعَن بانگ ایشان بشنید، گفت «اندر آرید ایشان را.»

ایشان همچنان اندر شدند با آن پشته‌های فی. چون او را دیدند، شمشیرها از میانه‌ی فی بیرون کردند و قصد او کردند. و او بالشی از پیش خویش سپر کرد. و او را جراحات بسیار کردند. آخر، شکم او پاره کردند. و او بزرگ شکم بود. کُشته شد. و او را به بُست دفن کردند — روز پنجشنبه، هشت روز گذشته از ذی الحجه.

۱۵۲

یزید ابن مزید بر چهار فرسنگی بُست بود و آن خوارج را بکُشت. و سپاه و مردمان سیستان یزید ابن مزید را بیعت کردند. و خبر به مهدی شد. یزید ابن مزید را والی سیستان کرد و عهد فرستاد.

۱۵۳

و یزید اینجا مدّتی دراز بماند، تا نامه نبشت و به یاری داد از بنی بکر ابن وایل سوی مهدی، به حدیث گروهی که خواست خراج ایشان فرو نهد اینجا به سیستان هم از بنی بکر وایل. چون به درگاه شد، بعضی بدخواهان یزید ابن مزید حیلّت کردند و ده هزار درم بدادند این مرد را و از زبان یزید نامه به تزویر نبشتند سوی منصور که «مرادستوری ده تا از سیستان به خدمت درگاه آیم، بر آن جمله که مهدی را بر من سبیل نباشد.»

منصور نامه بخواند، خشم گرفت و نامه مهدی را داد که «این نامه صیغّت توسّست.» مهدی او را معزول کرد و سیستان تیم ابن عمرو را داد از تیم الله. و او عامل هری بود و اصل او از سرخس بود. نامه به هری، سوی تیم ابن عمرو رسید. به سیستان آمد و جرّاح ابن زیاد ابن همام با او یکجا. و تیم ابن عمرو را صحبت بوده بود با منصور — که اندر راه حجّ عدیل او بوده بود. پس، یزید ابن مزید را بند کرد و محبوس کرد.

یزید حیلّت کرد تا بگریخت و به بغداد شد و یکچند به بغداد متواری بود، تا روزی به جسر خواست که بگذرد، جماعتی از خوارج سیستان پذیرهی او بازخوردند و او را بشناختند و با او حرب کردند و او با ایشان. آخر، گروهی بزرگ از آن قوم بگشت. و آن روز، باز، کار بزرگ گشت. و باز، او را به خراسان فرستادند.

و اندر ولایتِ تمیم ابن عمرو به سیستان خوارج بسیار جمع شد و قوی گشتند و حُصَین ابن محمّد را روزِ عاشورا بگشتند. و خبر به مهدی رسید و تمیم ابن عمرو را باز ۱۵۶ هری فرستاد و عبیدالله ابن علا را باز عهدِ سیستان فرستاد. و عهد اینجا رسید اندر رمضان.

و بوجعفر منصور فرمان یافت روزِ سه‌شنبه، پیش از ترویّه به روزی — بر چاه میمون، به مکه. شست و سه ساله بود. و بیست و دو سال، کمِ دو روز، خلیفت بود. و ۱۵۸ اقامتِ حج پس از وفاتِ او اندر این سال ابراهیم ابن یحیا ابن محمّد کرد.

کُنیتِ مهدی «ابوعبدالله» بود و نامِ وی محمّد ابن عبدالله ابن محمّد ابن علی ابن عبدالله ابن عباس ابن عبدالمطلب. و مهدی حمزه ابن مالکِ خُزاعی را به سیستان فرستاد و حمزه خالد ابن سُویّد را خلیفتِ خویش کرد بر سیستان و خالد به سیستان آمد — روزِ چهارشنبه، چهار روز مانده از ربیع‌الاول. ۱۵۹

چون روزی چند بیود، عثمانِ طارابی را به حربِ نوحِ خارجی فرستاد و عثمان آنجا رفت و نوح سپاه بیرون آورد و حربی صعب افتاد. و به این حرب اندر کُشته شد از بزرگان زیاد ابن همامِ راسبی.

باز، حمزه ابن مالک به نفسِ خویش به سیستان آمد. روزی چند بیود و سپاهی به خراسان فرستاد و عثمان ابن بَسّامِ آزدی را بر ایشان مهتر کرد. چون به قَراه رسید، یارانِ او بر وی خروج کردند و عثمان را بگشتند و همان جا به قَراه به گور کردند و سپاه به سیستان باز گشتند و بر خویش مهتر کردند سعید ابن قُثمِ سعدی و به رَبِضِ شهر اندر ۱۶۰ فرود آمدند. و حمزه ابن مالک پیشِ ایشان به حصار اندر شد.

و سعید ابن قُثمِ روزی چند حرب کرد و به عجز بازگشت و سپاه برگرفت و به بُست شد و بُست بستد و قوی گشت و به سیستان باز آمد. و باز، حمزه ابن مالک به حصار اندر شد دیگر راه.



و یزید ابن مزید با سپاهی بزرگ از خراسان به سیستان آمد — اندر شعبان. و با آمدن یزید ابن مزید برابر، نامه‌ی مهدی رسید به نزدیک حمزه ابن مالک که «عمل سیستان تفویض کن به عبیدالله ابن علاء»

حمزه عمل به او تسلیم کرد و خود به عراق شد. پس سبب افتاد که عبیدالله، اندر ذی‌القعدة، به سیستان فرمان یافت. و یزید ابن مزید بر او نماز کرد و او را دفن و کفن کرد. پس یزید پسر خویش را — فیاض ابن یزید ابن مزید را — به امارت سیستان بنشاند. هم اندر این روز، کار سیستان قرار گرفت بر این جمله. باز، یزید فیاض را با سپاهی به بُست فرستاد و مطیع ابن زیاد لخمی را به خلیفتی پسر بنشاند.

باز، مهدی زُهِیر ابن محمد آزدی را به سیستان فرستاد و فرمان داد یزید ابن مزید را که «از سیستان برو!»

و زُهِیر ابن محمد آزدی به سیستان آمد و یزید ابن مزید برفت. و زُهِیر به امارت ۱۶۱

بنشست و با مردمان نیکویی کرد هشت سال، تا آن‌گاهی که مهدی فرمان یافت به دیهی ۱۶۹ که آن را سریر گویند، از ماسَبَدان — شب پنجشنبه، هشت روز مانده از محرم. و چهل و

سه ساله بود که فرمان یافت. ولایت او ده سال و یک ماه و چهارده روز بود و پسرِ خویش را — هادی را — خلیفت کرد. و نام وی موسا ابن محمد ابن عبدالله ابن محمد ابن عبدالله ابن عباس ابن عبدالمطلب بود. و پدر او را به بغداد بیعت ستد و ولی عهد کرد و موسا آن روز به گرگان بود.

## والیان هادی و هارون الرشید

هادی فضل ابن سلیمان را خراسان داد و سیستان تیم ابن سعید را داد. و تیم به سیستان اندر آمد — روز شنبه، هشت روز مانده از صفر. و بشر ابن فرقد با او بود بر خراج سیستان. تیم روزگاری به سیستان بود. پس، به بُست شد و بشر ابن فرقد را خلیفت خود کرد. و از بُست به رُخَد شد و با زنتیل حرب کرد و برادر او را اسیر کرد و به عراق فرستاد. باز، هادی سیستان کثیر ابن سالم را داد.

و کثیر به سیستان آمد، سه روز گذشته از ذی الحجه. و اسد ابن حبله را امیر شرط کرد. و هادی به عیسا آباد فرمان یافت — روز آدینه، چهار روز گذشته از ربیع الاول. و ۱۷۰ کثیر به سیستان نیکویی کرد با مردمان، تا وفات هادی بود. و هادی را بیست و پنج سال عمر بود. ولایت او چهارده ماه بود کم شش روز. پس هادی خلیفتی برادر خویش را داد — هارون الرشید. و کنیت او «ابو جعفر» بود، هارون ابن محمد ابن عبدالله ابن محمد ابن علی ابن عبدالله ابن عباس ابن عبدالمطلب. و دیگر روز که به خلافت نشست، عبدالله مأمون را مولود بود.

پس سیستان بشورید بر کثیر ابن سالم و سپاه بیستگانی خواست و حرب کردند. آخر، کثیر بگریخت از سیستان و به بغداد شد — ده روز مانده بود از جمادی الاول. پس هارون الرشید عهد سیستان و خراسان سوی فضل ابن سلیمان فرستاد و فضل ابن سلیمان اصرم ابن عبد الحمید را سیستان داد و اصرم حمید ابن عبد الحمید را — برادر خویش را — به خلافت خویش، به سیستان فرستاد. و اندر آمد روز آدینه، هفت روز مانده از جمادی الاول. پس از آن، به سه روز که کثیر ابن سالم به بغداد شد، باز اصرم ابن عبد الحمید بر اثر برادر پیامد. و روزگاری اینجا به سیستان بود و نیکویی کرد. تا باز، رشید عبدالله ابن حمید را از جهت خویش به سیستان فرستاد. اول عاملی که از خاص هارون الرشید به سیستان آمد عبدالله ابن حمید بود. اندر آمد، هشت روز گذشته از رجب، و عبدالله ابن عون را خلیفت خویش کرد و اینجا روزگاری ۱۷۱ ببود.

باز، رشید او را عزل کرد و عثمان ابن عماره ابن خزیمه را به سیستان فرستاد. و عثمان از پیش آمدن، سوی شیب ابن عبیدالله نامه کرد و او را خلیفت کرد و شیب مردمان را استمالت کرد و شهر را آرام داد.

و عبدالله ابن حمید باز گشت سوی عراق و عثمان ابن عماره به نفس خویش به سیستان آمد — روز آدینه، هفت روز مانده از جمادی الاول — و به در پارس اندر آمد و پسر ابن ۱۷۲ فرقد را اندر آن روز بکشت. چون به شهر اندر آمد، مردمان را آرام داد. و سبب کشتن پسر آن بود که بر زبان ها رفته شده بود که «فتنه به سیستان پسر فرقد همی افکند.» باز، پسر خویش را — صدقه ابن عثمان را — با سپاهی به بست فرستاد و مطرف ابن

سَمُرَه‌ی قاضی را و گروهی غازیان با او بفرستاد تا به رُخَد شدند و آنجا ترکان جمع شده بودند، با ایشان حرب کردند و ظفر یافتند و بسیار از ایشان بکُشتند. و صَدَقَه به سیستان نیامد، به بُست بایستاد.

و حُصَینِ خارجی با گروهی خوارج میان بُست و سیستان تاختن‌ها می کرد. عثمان نامه کرد سَوِی صَدَقَه — پسرِ خویش — تا از بُست به حربِ حُصَین آمد و غازیان با او بیامدند و خود از این سو بشد. تا عثمان سَوِی خوارج برسید، صَدَقَه بر خوارج ظفر یافته بود. هر دو سپاه به سیستان بازگشتند.

و به سیستان داد کرد و با مردمان نیکویی کرد. تا باز، سخنِ سیستان رفت به حضرتِ امیرالمؤمنین هارون الرشید — که لیث ابن ترسل روزی امیرالمؤمنین را که از شکار بازگشته بود خدمتی کرد و به موقع افتاد: پس او را بخواند و گفتا «تو را به مصر می فرستم. اگر کار بر آن جمله کنی که ایزد فرموده است، به سیستان تو را مُسَمّاً کنم تا کَارَت بزرگ گردد.»

پس مردمانِ مجلس گفتند که «مصر بزرگوار شهری بود، تا امروز که امیرالمؤمنین حدیثِ سیستان یاد کرد.»

داوود ابن یزید از بزرگان بود، سیستان او را داد هارون الرشید. و داوود به راهِ خراسان، به سیستان آمد — روزِ پنجشنبه، یازده روز رفته از شهرِ ربیعِ الاوّل. و همام ابن سلمه ابن زیاد ابن همام بر خراج بیامد. ۱۷۶

و داوود اینجا روزگاری بیود، باز بیرون شد به حربِ حُصَین — شبِ شنبه، سیزده روز گذشته از ربیعِ الآخر. و سپاهِ مُطَوَّعَه و غازیان، سپاهی بزرگ با او. و حربی بزرگ بود و بسیار مردم کُشته شد از هر دو گروه و حُصَینِ خارجی کُشته شد. ۱۷۷

و داوود به سیستان باز آمد. باز، رشید فضل ابن یحیا را خراسان داد و سیستان. و فضل یزید ابن جریر را به سیستان فرستاد. روزِ پنجشنبه، دوازده روز مانده از جمادی الآخر، به سیستان اندرآمد. ۱۷۸

و دیرگاه بیود که فضل او را صرف کرد. و ابراهیم ابن جبریل را ولایت داد بر سیستان. و ابراهیم بَسّام ابن زیاد را اینجا فرستاد. و بَسّام اندر آمد — روزِ دوشنبه، سه روز گذشته از صفر. و ابراهیم به نفسِ خویش، بر اثرِ بَسّام بیامد — روزِ شنبه، اندر ربیعِ الاوّل. و دیرگاه بیود، باز به بُست شد و از آنجا به رُخَد شد و با ترکان حرب کرد و ۱۸۰

ظفر یافت و از آنجا به کابل شد و غزا کرد و غنائم بسیار بیافت و از آنجا به سیستان آمد. پس، به سیستان، عمر ابن مروان خارجی بر او بیرون آمد و بسیاری بر او جمع شده از خوارج. ابراهیم ابن جبریل با غازیان به حرب عمر شد و حربی سخت کردند و ابراهیم بازگشت، به شهر آمد.

باز، رشید علی ابن عیسا ابن ماهان را خراسان داد و سیستان و علی ابن عیسا علی ابن حُصَین قَحطَبَه را به سیستان فرستاد. و اندر آمد به سیستان — غُره‌ی شعبان. به سر ده روز، علی ابن عیسا سیستان همام ابن سلمه را داد و همام به سیستان آمد، به عهده‌ی بر خراج و غزا و حرب. اندر عقب او، نامه‌ی دیگر آمد: عهده‌ی سر علی ابن عیسا را و نام او حسین ابن علی ابن عیسا. و حسین ابن علی نصر ابن سلیمان را به سیستان فرستاد. و اندر آمد، روز چهارشنبه، چهار روز مانده از شعبان. باز، علی ابن عیسا ولایت یزید ابن جریر را داد. دیگر راه، به سیستان آمد — غُره‌ی محرم. و مُطَرَّف ابن سُمَره‌ی قاضی هم اندر این سال فرمان یافت. و بیست سال قضا کرد، مردی بزرگ و فقیه بود. باز، علی ابن عیسا أَصْرَم ابن عبد الحمید را به سیستان فرستاد دیگر راه. و همام ابن سلمه با او به خراج — هم اندر این سال. چون أَصْرَم به سیستان آمد، علّی صعب او را پیش آمد و همام ابن سلمه را خلیفت کرد که شهر نگاه دارد و خود فرمان یافت. باز، علی ابن عیسا سر خویش — عیسا — را سیستان داد و عیسا خلافت خویش همام را داد که شهر نگاه دارد و باز خود بر اثر بیامد. و به سیستان دیرگاه نبود و به بُست شد و از آنجا به کابل شد و باز به بُست آمد و به سیستان آمد.

## حدیثِ امیر حمزه

حمزه ابن عبدالله از نسلِ زَوْهَاسَب بود و مردی بزرگ بود و شجاع و از رون و چول بود. از عمّال، یکی آنجا بی ادبی‌ها کرد. حمزه عالم بود و بر او امر معروف کرد. آن عامل خواست که او را تباه کند. آخر، عامل کُشته شد. و حمزه از سیستان برفت و به حج شد و از آنجا باز آمد و گروهی از یارانِ قَطَری ابن فُجائنه با او. باز، خوارج سیستان بر خَلَف خارجی

برخاسته بودند و یارانِ حُصَین و مردمِ بسیار جمع شده — مردی پنج هزار. چون حمزه پیامد، همگان او را بیعت کردند. و به بَسْکَر آمد و اینجا بیرون آمد و آشکارا شد.

و عیسا ابن علی ابن عیسا با سپاه به حربِ او شد و حفص ابن عمر ابن ترکه را بر سیستان خلیفت کرد. و سیف ابن عثمان طارابی و حُصَین ابن مُحَمَّدِ قوسی و روق ابن حریش با عیسا ابن علی به این حرب شدند و حربی صعب بکردند و خوارج بسیار مردم از ایشان بگُشتند و عیسا ابن علی به هزیمت برفت سوی خراسان و این مهتران با او به خراسان رفتند — به راهِ بیابان.

۱۸۲

چون حال چنین بود، خوارج پیامدند به درِ قَصَبه و حفص ابن عمر ابن ترکه متواری شد. و حمزه بامداد، بر غَلَس، به درِ شهر آمده بود. بانگِ نماز بسیار شنید از این شهر که آن را عدد و احصا نبود. عَجَب ماند. آخر، گفت «بازگردید — که بر شهری که اندر آن چندین تکبیر و تهلیل بگویند، شمشیر نباید کشید».

به حلفاباد فرود آمد. و رسول فرستاد که «من با عامه‌ی شهر حرب نخواهم کرد. خلیفَتِ سلطان را گوی بیرون آی تا حرب کنیم!»

نگاه کردند: حفص ابن عمر ابن ترکه رفته بود و به جایی اندر نهان شده.

پس حمزه مردمانِ سوادِ سیستان را همه بخواند و بگفت «یک درم خراج و مال بیش به سلطان مدهید، چون شما را نگاه نتواند داشت. و من از شما هیچ نخواهم و نستاتم — که من بر یک جای نخواهم نشست».

(و از آن روز تا این روز، به بغداد بیش از سیستان دَخل و حمل نرسید.)

آخر، بر آن جمله اِتِّفاق افتاد. و مردمانِ قَصَبه بر ولایتِ امیرالمؤمنین رشید بودند و خُطبه همی کردند. (و هنوز آن خُطبه‌ی بنی عَبَّاس بر جای است، امّا مال مُنْقَطِع گشت.)

باز، این بزرگانِ سیستان که با عیسا ابن علی سویِ علی ابن عیسا رفته بودند اندر خواستند تا حفص ابن عمر را صرف کرد — که او عاجز بود — و سیف ابن عثمان طارابی را بر نماز و حرب به سیستان فرستاد و حُصَین ابن مُحَمَّدِ قوسی را بر خراج.

و اندر آمدند — اندر محَرَّم — و حفص ابن عمر را بگرفتند و بند برنهادند و یارانِ او را بازداشتند. و حبیب ابن ترکه صاحبِ شُرَطِ حفص بود و به درِ طعام بود. کس فرستادند و بیاوردند و بازداشتند و حفص را بسیار عذاب کردند تا کُشته شد.

۱۸۶

باز، علی ابن عیسا عبدالله ابن عَبَّاس را — سپاه‌سالارِ خراسان را — اینجا فرستاد. و

۱۸۷

اندر آمد — غزّه‌ی ربیع الاول — و روزگاری اینجا بود.

۱۸۸

و حمزه به نشابور شد و آنجا حرب کرد بر علی ابن عیسا. تا حمزه به خراسان شد و باز آمد، عبدالله ابن عباس به بَسْکَر بیرون شد و غارت‌های بسیار کرد و باز به شهر آمد. باز، علی ابن عیسا پسرِ خویش را دیگر راه — عیسا را — سیستان داد و عیسا تا قَرَاه آمد و خراج جَبَايَت کرد و به اوق آمد و عامه‌ی مردمان را بسیار آنجا بکُشت و به شهر اندر آمد، به درِ کرکوی فرود آمد — اندر شَوّال. باز، حمزه از خراسان فرا رسید و همه‌ی عَمّال را که در بَسْکَر بیامد، بکُشت. و به درِ شهر آمد. و عیسا ابن علی به حربِ او بیرون شد و بسیار مردم با ایشان و عَفّان ابن مُحَمَّد با آن سپاه بود. حربی صعب بکردند و عَفّان ابن مُحَمَّد اندر این حرب کُشته شد. و به شهر اندر آوردند و به جانبِ مسجدِ او، او را دفن کردند. و عَفّان از بزرگان و علما و فُقّه‌ای زمانه بود.

باز، حمزه برفت سويِ خراسان شد، چون دانست که اینجا هنوز بر آن گروه بر نیاید. و عیسا ابن علی بر اثرِ وی، با سپاه برفت — روزِ پنجشنبه، سیزده روز گذشته از شَوّال. و اندر این میان، عیسا اینجا دوازده روز بود. و حمزه به نشابور شد و عیسا بر اثرِ او. و به درِ نشابور فراهم رسیدند و حربی صعب کردند. و حمزه بازگشت، به سیستان آمد و عیسا به نشابور، نزدیک پدر بود.

۱۹۰

و علی ابن عیسا سیستان حُصین ابن مُحَمَّد قوسی را داد و عهد فرستاد و نامه. و حُصین به روستایِ قوس بود، سويِ پسر نامه کرد تا شهر فرو گرفت و اندر عقب، خود به شهر اندر آمد. و کارِ قَصَبه نظام گرفت و مردمان آرام گرفتند با او. و زلزله آمد به سیستان. و علی ابن عیسا نامه کرد سويِ امیرالمؤمنین هارون الرّشید و آگاه کرد که «مردی از خوارج سیستان برخاسته است و به خراسان و کرمان تاختن‌ها می‌کند. و همه‌ی عَمّال این سه ناحیت را بکُشت و دخل برخاست و یک درم و یک حَبّه از خراسان و سیستان و کرمان به دست نمی‌آید.»

پس رشید بیعت کرد مأمون را — پسرِ خویش را — بر همه‌ی ولایتِ مسلمانی و خود، به نفسِ خویش، رشید بیامد تاری که به خراسان آید، به حربِ حمزه — که او را شوکت و قُوّت شد و سی هزار سوار با او جمع شد: پانصدگان پانصدگان به ناحیت‌ها همی فرستاد و به هیچ جای یک روز بیش مُقام نکردی.

باز، به ری خبر رسید که از روم سپاه بیرون آمد. از آنجا بازگشت و به بغداد شد. و

حُصَین ابن مُحَمَّد قوسی به سیستان فرمان یافت. و دیوان‌ها بسوختند و خراج‌ها کم و بیش کردند. پس رشید علی ابن عیسا را عزل کرد از خراسان و فرمان داد که مال او همه بر گیرند و بستانند و هَرْمَه ابن اَعین را خراسان داد و سیستان. و هَرْمَه سیف ابن عثمان طارابی را سیستان داد.

چون سیف ابن عثمان به سیستان آمد، مُحَمَّد ابن حُصَین ابن مُحَمَّد قوسی به جای پدر خویش نشسته بود، ولایت گرفته، او را اندر شهر نگذاشت. پس او به در شهر فرود آمد و مشایخ بر او شدند و گفتند «صواب باز گشتن تو باشد.»

او باز گشت و به سوادِ سیستان قرار نیارست کرد، به سبب حمزه. بشد به قراه و از آنجا به بُست. و آنجا سپاه فراهم کرد و به سیستان آمد. و بوالعریان با او بیامد. و این بوالعریان مردی عیار بود از سیستان و از سرهنگ شُماران بود و غوغا یار او بودند. پس سیف به سر لشکر، اندر سرایِ خویش فرود آمد و مُحَمَّد ابن حُصَین با او حرب کرد و سیف به هزیمت برفت. و مُحَمَّد ابن حُصَین شهر داشت و خطبه و از روستاها هیچ دخل نبود، به سبب خروج خوارج.

۱۹۲

باز، هَرْمَه ابن اَعین حَکَم ابن سنان را سویی سیستان فرستاد. و صالح حماد سپاه سالار حَکَم بود. و مُحَمَّد ابن حُصَین باز ایشان را فرمان نداشت و حربها کردند، آخر صلح کردند. و حَکَم ابن سنان به سرایِ حُصَین ابن بشر ابن فَرَقَد فرود آمد و مُحَمَّد ابن حُصَین اندر سرایِ مردمان فرود آمد.

پس مُحَمَّد ابن حُصَین حَکَم را گفت «اکنون، به سیستان امیری کردن حربِ خوارج است و خطبه و نماز آسان است — که آن مردم که اندر قَصَبه‌اند، بر ولایتِ امیرالمؤمنینند. حدیث اندر حربِ خوارج است.»

پس حَکَم صالح حماد را بر سپاه به حربِ خوارج بیرون فرستاد. و حربی سخت بکردند و صالح حماد و یاران کشته شدند و اندکی به هزیمت به قَصَبه آمدند.

و سیف ابن عثمان طارابی فرمان یافت. و امیرالمؤمنین هارون الرشید هم اندر این سال قصدِ خراسان کرد، به سببِ خوارج. و به گرگان فرود آمد و نامه نبشت سویی حمزه ابن عبدالله خارجی.

پس حمزه رسول او را نیکویی کرد و عهدنامه و نامه به او داد و بازگردانید. چون رسول سویی امیرالمؤمنین هارون الرشید رسید، از گرگان به توس آمد — به جایگاهی که

آن را سناباد گویند، از نوقان. آنجا فرمان یافت. و چهل و نه سال عمر یافت. و کُنیت او ۱۹۳ «ابوعبدالله» بود.

پس حمزه کارها بساخت حرب را. و بیشتر مردم که بر او جمع شده بود از عرب بودند. کابین زنان بدادند و وصیت‌ها بکردند و کفن‌ها اندر پوشیدند و سلاح‌ها از بر آن. و سی هزار سوار — همه زُهاد و قرآن خوان — برقتند. پس چون به نزدیکانِ نشابور رسیدند، خبر مرگِ هارون شنیدند و دفن کردن او به توس و بازگشتنِ سپاه به بغداد. حمزه گفت «چون چنین بود، واجب گشت بر ما که به غزو بُت پرستانِ روم به سِند و هند و چین و ماچین و ترک و روم و زنگ.»

یاران گفتند که «آن چه ایزد بر زفانِ تو راند، صوابِ ما اندر آن است.» پس پنج هزار سوار تفرقه کرد، پانصدگان، به خراسان و سیستان و پارس و کرمان. گفتا «مگذارید که این ظالمان بر ضعف جور کنند! و حدیثِ این لشکرها خود به آنجای رسد که ایشان بر یکدیگر خروج کنند. و ما اندر میانه نیاییم تا ایشان بسیار از یکدیگر تباه کنند — که او پادشاهی به سه بهر کرد بر پسرانِ خویش.» پس، برفت و به سِند و هند شد، تا سَرندیب بشد و به دریا اندر شد و گورِ آدم را زیارت کرد و آن اثرهایِ وی بدید و بسیار غزوها کرد. و از سویِ لبِ دریا به چین شد و از آنجا به ماچین آمد و به ترکستان اندر آمد و به روم شد و از آنجا به ترکستان آمد و باز به سیستان آمد، بر راهِ مُکران. به همه جای غزو کرد و یاران را گفتی که «خدای ناصرِ دینِ محمد است، یا نه ما را چه یارگی بودی که این کردی؟ به شکر باید شد.» و قصه تمامی به «مغازی حمزه» گفته آید.

## والیانِ مأمون

باز، مأمون سیستان زُهر ابنِ مُسیب را داد و زُهر اینجا خلیفتی فرستاد نامِ وی اسحاق ابنِ سمن. و زُهر خود، به نفسِ خود، اندر شوال، اینجا آمد و با مردمانِ نیکویی کرد و چیزِ نخواست و روزگاری اینجا نبود.



باز، مأمون سیستان فتح ابن حجاج را داد — مولای رشید را. و فتح سهل ابن حمزه را به خلافت خویش، به سیستان فرستاد. و باز، فتح به نفس خویش ایدر آمد — اندر ذی القعدة. پس محمد ابن حصین قوسی شهر بر او آشفته گونه همی داشت. تا آخر، حرب افتاد میان ایشان و محمد ابن حصین به هزیمت، به جوی شعبه رفت.

و به آن زمانه، خوارج از جهت حمزه اینجا بودند و سالار ایشان بوعقیل. اندر شوال، حرب کردند بر سپاه سالار فتح — علی ابن ابی علی. و علی به هزیمت به شهر اندر آمد و یاران وی بیشتر کشته شدند. پس فتح گفت «ایشان بسیارند و یک نیمه ی سیستان با ایشانند.»

و فتح شعر دوست بود و شعرای سیستان او را شعر گفتند. بشنید. گفت «اینجا، شاعر نیک نباشد.»

باز، روزی عمار ابن عیسای شاعر به مجلس او بود. حدیث شعر رفت. عمار گفت «من یکی شعر حسب حال اندر مدحت امیر بگویم. اگر نیک آید، سعادت قی باشد.»  
گفت «بگوی!»  
گفت.

پس فتح برخاست و او را به جانب خویش بنشانید و ده هزار درهم بداد.  
باز، مأمون سیستان محمد ابن أشعث طارابی را داد.

روز چهارشنبه، دوازده روز مانده از محرم، اندر آمد به سیستان. و أشعث را — پسِ خویش را — به بُست فرستاد و خود اینجا بیود و با مردمان بر طریق نیکان برفت.

باز، مأمون سپاه جمع کرد و طاهر را به بغداد فرستاد، به حرب برادر — محمد ابن زبیده. و او طاهر ابن حسین ابن مُصعب ابن زریق. و میان طاهر و آن محمد بسیار حربها بود، چنان که اندر کتاب «خُلُفا» یاد کند. تا محمد کشته شد — هفت روز مانده از محرم. و بیست و هفت سال و سه ماه و یازده روز او را عمر بود.

و بیعت کردند پس از آن ابوالعباس عبدالله مأمون را، هم اندر این روز که محمد کشته شد.

و هم اندر این روز، ابوالسرایا به کوفه بیرون آمد، بیعت کرد ابن طباطبا را. و نام وی محمد ابن ابراهیم ابن اسماعیل ابن ابراهیم ابن حسن ابن حسین ابن علی ابن ابی طالب. و همه ی حجاز و مین اندر آن بیعت شدند. و ابن طباطبا اندر گذشت — روز پنجشنبه، سه

روز گذشته از رجب. و ابوالسرایا را به کوفه هم اندر این سال بکشتند.

و اندر این سال، مردی برخاست به بُست و بیرون آمد و غوغای بسیار با او، نام وی حرب ابن عُبَیْدَه. از خواشِ سیستان بود و اَشَعَث ابن مُحَمَّد ابن اَشَعَث به حرب او بیرون آمد و حرب به هزیمت برفت و اَشَعَث از پس او برفت. باز، حرب باز گشت و حربی صعب کردند و اَشَعَث هزیمت کرد. و حرب بسیار مردم از آن او بکُشت و بُنه و مال و ستور او بگرفت و به آن قوی گشت. و اَشَعَث بیامد، به حصار بُست اندر شد و حرب بیامد و او را از حصار بیرون آورد و بند بر نهاد. و حرب دعوی کرد که «من حرب حمزه‌ی خارجی را برخاسته‌ام — که این سپاه عرب با او همی بس نیایند.»

پس خبر به نزدیکِ مُحَمَّد ابن اَشَعَث رسید. مُتَنَّا ابن سلم باهلی را به بُست فرستاد، با سپاهی بزرگ. چون به بُست رسید، حرب او را اندر بُست نگذاشت.

و به سیستان، حمدوی ابن اَشَعَث ابن حارث ابن مُجَاشِعِ عَجلی برخاست و غوغا بر او جمع شد و مُحَمَّد ابن اَشَعَث — خود و خَدَم و غلامانِ خویش — با او حرب کردند. مُحَمَّد ابن اَشَعَث هزیمت شد و به سرایِ مردمان فرود آمد.

و حرب ابن عُبَیْدَه از بُست بیامد و بر حمدوی حرب کرد و حمدوی به هزیمت برفت و مُحَمَّد ابن اَشَعَث نیز برفت. و حرب ابن عُبَیْدَه مال و ستور ایشان، هر دو بگرفت.

و عمرو ابن عُمَاره‌ی فقیه — که مذهبِ سُفیان به سیستان آورد — هم اندر این سال فرمان یافت. و مسجد او به درِ پارس معروف است. و اندر این سال، به سیستان زلزله آمد. باز، مأمون لیث ابن فضل را — که او را ابن ترسَل گفتندی — سیستان داد. و او والی قُهستان بود. برادرِ خویش را — احمد ابن فضل — اینجا فرستاد. و اندر آمد به سیستان، یازده روز گذشته از ماهِ رمضان.

و مُحَمَّد ابن اَشَعَث اندر این میانه، به زَنهَارِ حرب ابن عُبَیْدَه آمده بود و با او یکی گشته — از جمله‌ی سرهنگان او.

احمد ابن فضل به سرایِ مُحَمَّد ابن اَشَعَث فرود آمد و مال و ستورانِ او غارت کرد. و حرب ابن عُبَیْدَه و مُحَمَّد ابن اَشَعَث و سپاه، همه به درِ طعام بیرون شده بودند که «به حربِ خوارج شویم.» احمد ابن فضل شهر فرو گرفت. ایشان بیامدند. ایشان را به شهر اندر نگذاشتند.

باز، لیث ابن فضل به نفسِ خویش به شهر آمد — اندر جمادی‌الاول — و به طلبِ ۲۰۰

حرب ابن عبیده و سپاه وی، با سپاه خویش بعضی ثقل و بُنه‌ی او بگرفت و بازگشت — که قُوَّتِ حرب نداشت: که با لیث چهارصد سوار بود و با حرب ابن عبیده سی هزار سوار و مرد پیاده بود، همه ساخته و کاری و قوی گشته. لیث به شهر اندر آمد و شیعتِ حرب را همی گرفت و همی کُشت.

باز، حمزه‌ی خارجی از راه مُکران به سیستان آمد. و لیث ابن فضل پیشِ او رسولان فرستاد و با او صلح کرد و گفت «تو غزوهای بزرگ کردی و خواهیم که با تو مُحَالَطَت کنیم تا به مزدِ آن برسیم. و این مردی برخاسته نامش حرب ابن عبیده و چنین می‌گوید که حربِ حمزه را برخاستم و خویشتن را به آن بازاری نهاده. و تو حاضر نبودی. اکنون، از تو همی استعانت خواهیم که شرِّ او از مسلمانان دفع کنی که او را سلاح و شوکت قوی گشته است.»

حمزه نامه‌ی او جواب کرد که «دل به این باب مشغول نباید داشت. اگر ایزد خواهد، تمام شود و حقِّ تو بر ما واجب شد — که یاران و کسهای ما از تو بسیار شکر کردند.» حمزه به تاختنِ حرب ابن عبیده رفت و حرب کردند و یک جایگاه، از یارانِ حرب ابن عبیده بیست و اند هزار مرد بکُشت. و محمد ابن اَشَعَث به هزیمت، به شهر آمد. لیث ابن فضل او را بگرفت و دو دست و دو پای او بیرون کرد و سویی درِ پارس پاره‌ای برآویخت.

و لیث هر چه به سیستان به دست کردی، طعام ساختی و عیَّارانِ سیستان را مهمان کردی و خلعت دادی. و به روزگارِ او، خوارج اندر شهر آمدی و رفتی به نزدیکِ او و صلح بود او را بر حمزه‌ی خارجی و یارانِ او و با ایشان بسیار نیکویی کردی. چهار سال اینجا بر این جمله بماند و بسیار بناها کرد و مُسْتَعْلَآت و ضیاع خرید به هر جای. باز، مأمون خراسان و سیستان غَسَّان ابن عَبَّاد را داد. و غَسَّانِ اَعِین ابن هَرْمَه را سیستان داد و اَعِین ابن هَرْمَه عمرو ابن هَیثم را اینجا فرستاد — روزِ چهارشنبه، اندر ماهِ ربیع‌الاول.

۲۰۴

اندرآمد مُتَنَكِّر و عملِ خویش پیدا نکرد. و لیث ابن فضل به دیهی بیرون شده بود از ضیاعِ خویش. عمرو آنجا شد و خواست که بر او دست یابد و او را بند کند، ممکن نشد. یک روز و یک شب آنجا بماند. دیگرروز، هر دو برنشستند از بهرِ نمازِ آدینه را، با سپاهِ خویش. چون به درِ مسجدِ آدینه رسیدند، عمرو ابن هَیثم منشور و عهدِ خویش عرضه

کرد. لیث باز گشت و به دیه خویش شد و عمرو اندر شد و نماز بکرد و کار فرو گرفت. باز، اَعین ابن هرْثمه، به نفسِ خویش، اندر آمد — روزِ آدینه، ده روز گذشته از شوال. و با مردمان نیکویی کرد و عهدها نیکو کرد.

باز، غَسَّان ابن عَبَّاد سیستان عبدالحمید ابن شیب را داد و اندر آمد — روزِ پنجشنبه، ده روز مانده از رمضان. و نیکویی با مردمان کردی. ۲۰۵

ولایتِ سیستان، آن که از آن چیزی به حاصل آمدی، درِ طعام بود، به نَفَقاتی بیش نمی بود، دیگر خوارج فرو گرفته بودند. خود چیزی نستدندی، اما کسی را نگذاشتندی که چیزی ستدی. و دایم به غور و هند و سِند تاختن ها همی بردندی و مردمِ سیستان را همی نیاززدند. مگر سپاهی اگر بر ایشان حرب کردی و به تاختن ایشان شدی، بکُشتندی.

## والیانِ طاهر و طلحه و عبدالله

باز، مأمون ولایتِ سیستان و خراسان طاهر ابن حسین را داد. و طاهر پسرِ خویش را به جزیره فرستاد، به حربِ نصر ابن شبت. و هم اندر این سال، محمد ابن حُصَین قوسی را به سیستان فرستاد. ۲۰۶

و اندر آمد به سیستان — ده روز گذشته از جمادی الاول. و با مردمان نیکویی کرد و ضیاع بسیار خرید و دلِ مردمان به خویشتن کشید از نیکویی کردن و گفتن. باز، طاهر ابن حسین سیستان پسرِ خویش را داد — طلحه ابن طاهر را. و طلحه الیاس ابن اَسَد را اینجا فرستاد.

و اندر آمد به سیستان — روزِ پنجشنبه، ده روز مانده از صفر. اندک روزگار بود، تا باز معدّل ابن حُصَین قوسی — برادرِ محمد ابن حُصَین — اینجا آمد، از جهتِ طلحه، به خلافتِ برادرِ خویش — روزِ پنجشنبه، اندر جمادی الآخر. الیاس ابن اَسَد عمل به او تسلیم کرد و از دارالاماره بیرون آمد و به سرایِ حارث ابن مُثَنّا فرود آمد. و همیشه مردمان را بر معدّل ابن حُصَین شوریده گونه همی داشت. و ۲۰۸

مردمان با الیاس ساخته تر بودند.

باز، محمد ابن حُصَین بر خوارج روی گرفت و به ایشان تقویت جُست و بیرون شد و به قَراه شد و از حمزه سپاه خواست و بیامد. و مردمان او را اندر قَصَبَه نگذاشتند. برفت و به دیه خویش، به میانِ دو رود، فرود آمد. و خوارج با او یکجا و او با ایشان همی بود و همه سوادِ سیستان او داشت. همیشه با خوارج ساخته بود و او را هیچ نیاززدندی.

باز، طلحه ابن طاهر سیستان محمد ابن أَحوص را داد. و اندر آمد به سیستان — روز پنجشنبه، ده روز باقی مانده از شَوَّال. و با مردمان نیکویی کرد و عدل داد.

باز، طلحه ابن طاهر سیستان محمد ابن شَبِیب را داد. روز سه‌شنبه، چهارده روز گذشته از جمادی‌الآخر، اندرآمد.

۲۰۹

دیر برنیامد تا باز، سیستان طلحه محمد ابن اسحاق ابن سَئِره را داد و محمد ابن اسحاق محمد ابن یزید را باز خلیفت کرد و بفرستاد. اندرآمد و شهر فروگرفت. و بر عقبِ وی، محمد ابن اسحاق اندرآمد.

باز به بُست مردی بیرون آمد از جمله‌ی عِیَّارانِ سیستان و غوغا بر او جمع شد. و محمد ابن اسحاق بیرون شد به حربِ این عِیَّار. چون به خواش برسید، حسن ابن علی سیّاری به عملِ سیستان آمد — از جهتِ طلحه ابن طاهر.

اندر آمد و عهدِ خویش نهان کرد چند روز. باز، پیدا کرد و سپاه به محمد ابن اسحاق فرستاد. اندر رسیدند و محمد ابن اسحاق را بند کرده بیاوردند. باز، عیسا ابن احمد را به حربِ آن عِیَّار فرستاد به بُست. آنجا شد و ایشان را پراکند و به سیستان باز آمد.

۲۱۱

باز، طلحه ابن طاهر سیستان احمد ابن خالد را داد. و او محمد ابن اسماعیل دُهلِی را اینجا فرستاد. و روزِ چهارشنبه، هفت روز مانده از ربیع‌الآخر، اندرآمد. و بر اثرِ وی، احمد ابن خالد اندر آمد — اندر ماه جمادی‌الاولِ این سال. چون خواست که به شهر اندر آید، فوجی از یارانِ حمزه‌ی خارجی به تاخِتنِ او آمدند و او را اندر شهر نگذاشتند و حربی سخت کردند و احمد ابن خالد به هزیمت، بازِ خراسان شد.

۲۱۳

و حمزه‌ی خارجی روزِ آدینه، دوازده روز گذشته از جمادی‌الآخر، فرمان یافت. و خوارج بیعت کردند هم اندر این روز، بواسحاق ابراهیم ابن عُمَیر جاشنی را.

و بواسحاق مردی نیکودل و مسلمان و نیکوسیرت و عالم بود، بر خوارج انکار کرد و بعضی غارت کردنِ اهلِ تهلیل را. چون فرمانِ او نکردند، از میانِ ایشان بگریخت و به

زیره اندر شد، به یکی کولِ فی پنهان شد. و اکنون آن را «کولِ پیر» گویند و معروف است. باز، خوارج باعوف ابن عبدالرحمان را بیعت کردند.

و طلحه ابن طاهر روز یکشنبه، چهار روز باقی مانده از ربیع الاول، فرمان یافت. باز، عبدالله ابن طاهر سیستان محمد ابن احوص را داد. و شبِ فطر، اندر این سال، به سیستان اندر آمد و سپاهِ سیستان با خود یار کرد و به حربِ خوارج بیرون شد و اهلِ علمِ سیستان با او، چون حسن ابن عمرو فقیه و شارک ابن نصر، و یاسر ابن عمار ابن شجاع — و یاسر از خوارج بود به مذهب، ولیکن چون بواسحاق به زیره اندر شد، او به قصبه اندر آمد — و محمد ابن بکر ابن عبدالکریم و عمرو ابن واصل و همه اهلِ فضل و علمای سیستان. و رفتند و حربی سخت بکردند با خوارج. و بسیار از این گروه کشته شد بر دستِ خوارج. و به عجز، باز گشتند و عبدالله ابن طاهر را آگاه کردند. عزیز ابن نوح را با لشکرِ انبوه از غربا به سیستان فرستاد، به حربِ خوارج. و هر دو سپاه جمع شدند و به حربِ باعوف رفتند و حرب کردند و از خوارج و هر دو گروه، بسیار مردم کشته شد.

و باعوف به کرکوی فرود آمد. و این سپاه اندر شهر آمدند و باز جمع شدند و بسیار راویه و حبل و مظهره و مشک و آلتِ سفر برگرفتند که «برویم بیابان و کوه و هر جا که خوارج شوند. از ایشان باز نگردیم تا هیچ کسی نماند.» ۲۱۵

و محمد ابن احوص با عزیز ابن نوح یکجا بود و به درِ عنجره فرود آمدند. و سپاه بیستگانی خواستند از محمد ابن احوص. و بداد مالِ بسیار. و هر دو سپاه و غوغای شهر با عزیز ابن نوح بیرون شدند. و باعوف تاختن آورد و به جروادکن با ایشان رسید — روزِ شنبه، اولِ روزِ ماهِ رمضان. و عزیز ابن نوح را با گروهی بسیار بکشتند و به درِ کرکوی دفن کردند. ۲۱۶

و مردمان بیعت کردند حُصین ابن حسین ابن مُصعب را — عمِّ عبدالله ابن طاهر را. و او با عزیز ابن نوح آمده بود. و محمد ابن احوص شغل اندر پیشِ او همی راند.

باز، عبدالله ابن طاهر عباس ابن هاشم ابن ابی حور و ایلاس ابن اسد را به حربِ خوارج فرستاد. و مالی عظیم با ایشان، از درم و دینار — که از سیستان هیچ دخل نمی شد. و باعوف با یاران، گروهی سویی کرکان رفته بود. ایلاس ابن اسد با سپاه به طلبِ او شد. او به راهِ بیابان بیرون آمد. به جالق فرود آمد. و خبر سویی حُصین ابن حسین ابن مُصعب رسید. و او اندر سرایِ معدل ابن حُصین قوسی فرود آمده بود. خواست که بر

باعوف تاختن کند. مردم شهر و سپاه او به تاختن رفتند، ناتعبیه کرده. پس، راه میانِ ریگها گم کردند. و روزی سرما سخت بود. و باعوف با سپاه بیرون آمد و حربی سخت بکردند. آخر، همه ی لشکر بر دستِ خوارج کشته شدند، الا اندکی که ندیدند. و محمد ابن احوص و احمد ابن عمرو ابن مسلم باهلی و وهب ابن هلال آن روز کشته شدند و به درِ کرکوی دفن کردند ایشان را. و باعوف از آنجا به اوق شد و خوارج با او جمع شدند.

چون محمد ابن احوص کشته شد، حُصین ابن حسین الیاس را بایستائید به عملِ سیستان و محمد زاهر را با سپاه به طلبِ خوارج فرستاد. و گروهی اندک را از خوارج بیافتند و بکشتند و سرهاشان بیاوردند و به نشابور فرستادند. و عهدِ سیستان آوردند حُصین ابن حسین را از عبدالله ابن طاهر.

۲۱۷

و امیرالمؤمنین مأمون فرمان یافت به روم، به جویِ بدَندون، به نزدیکانِ طرسوس. و آنجا به گور کردند او را. و خلافتِ او بیست سال و شش ماه و بیست و شش روز بود. و عمرِ او چهل و هشت سال و سه ماه و یک روز بود.

۲۱۸

و اندر همین روز، مُعتصم را بیعت کردند. و کُنیتِ او بو اسحاق مُعتصم بالله ابن هارون الرّشید و نامِ او محمد. چون خبر به بغداد رسید، نیز او را بیعت کردند به بغداد. و مُعتصم با مأمون به بدَندون بود.

و مُعتصم میل کرد به اهلِ بدعت و مُعتزله و عبدالله ابن طاهر را بر خراسان و سیستان بداشت. و عبدالله ابن طاهر حسین ابن عبدالله سیّاری را سیستان داد و او به سیستان بود. چندان که عهد به او رسید، شهر را ضبط کرد و برادرزاده ی خویش را — عبدالله ابن محمد را — بُست داد و او به «عبدوس» معروف بود. به بُست شد و با مردمان نیکویی کرد.

و به سیستان مردی بیرون آمد هم از خوارج و گفت «من به دور کردنِ خوارج همی برخیزم.» و نامِ وی اُبی ابن حُصین. مردم بسیار از هر دو گروه بر او جمع شد. و حسین سیّاری مشایخ و بزرگانِ شهر را زی او فرستاد، چون حسن ابن عمرو را و شارک ابن نضر را و عثمان ابن عفّان را و یاسر ابن عمار را، بر آن که «این مردم را از خویشتن دور کن — که تو را فرمانی نیست!»

و او نکرد به قولِ ایشان. پس حسنِ سیّاری به نفسِ خویش، به حربِ او شد و ایشان را برپراکند.

و سیّاری را ظن افتاد که مگر او به عونِ مردمانِ شهر می‌کند. نامه کرد و عبدالله ابن طاهر را آگاه کرد. جواب آمد که «ابراهیم ابن حُصَین را و معدّل ابن حُصَین را — پسرانِ قوسی را — و عثمان ابن روح ابن بَسّام را و احمد ابن محمّد ابن ترکه را و احمد ابن حُصَین را به نزدیکِ من فرست!»

پس سیّاری ایشان را به خراسان فرستاد. و شارک ابن سلیمان حمیری بگریخت و به مکه شد و آنجا مجاور شد و باز آمد. روز سه‌دیگر که به سیستان آمد، او را بکُشتند. و دیگران که به خراسان شدند، به قلعه‌ی هری فرستادند و محبوس کردند.

باز، سیّاری محمّد ابن سیفِ طارابی را امیرِ شُرَط کرد و اسحاق ابن ابراهیم ابن حُصَین را عزل کرد. پس محمّد ابن سیفِ طارابی طلبِ یارانِ اُبی ابن حُصَین کرد به کوه‌ها و دشتها و ریگهای سیستان، آن‌چه بیافت از ایشان بکُشت.

و معتصم احمد ابن حنبل را فرو گرفت و به تازیانه بزد. و نامه نبشت به هر جای و به ۲۲۰ خلقِ «قرآن» خواند مردمان را و به کُفر.

و آبِ هیرمند خشک گشت از بُست و قحطی صَعَب پدید آمد اندر ولایتِ سیستان و بُست و مرگی بسیار بود، چنان‌که تُجّار و بزرگان و خداوندانِ نعمت بسیار مُردند. و یک سال بماند همچنان و مردمان اندر این سال بسیار مال ضَعفا را بدادند. ۲۲۱

و سیّاری آگاه کرد از این حال عبدالله ابن طاهر را و نامه نبشت تا از بیت‌المال سیصد هزار درم به درویشان دادند. و سیّاری بداد تمامِ آن مال عثمان ابن عَفّان را و حسین ابن عمرو را — که فُقَهای فریقین بودند — تا تفرقه کردند بر ضَعفا و اهلِ ییوتات که حالِ ایشان تباه گشته بود.

پس، به بُست، بر عبدوس، مردی بیرون آمد، عبدالله جبلی گفتندی او را. و مردمِ بسیار از خوارج بر او جمع شد. و حرب کردند و عبدوس به هزیمت، به سیستان آمد.

سیّاری محمّد ابن سیف را به بُست فرستاد. و برفت، با عبدالله جبلی حرب کرد. آخر، صلح کردند و عبدالله را خلعت داد. چون محمّد ابن سیف را به بُست فرستاد، شُرَطِ سیستان علی ابن سهل ابن عثمانِ طارابی را داد.

باز، سیّاری عبدوس را دیگرراه به بُست فرستاد. چون به بُست اندر شد، مردی بر او بیرون آمد نامِ او محمّد ابن یزید و همدی مردمِ گریخته باز بر او جمع شدند و به سوادِ بُست اندر همی گشت. و عبدوس بیرون شد با سپاه و گروهی یارانِ وی را بکُشت و محمّد ابن



یزید به هزیمت بشد و نهان شد. و بچُست او را، باز نیافت.

و سیّاری به سیستان فرمان یافت. و خلیفت کرد از جهتِ خویش بر سیستان پسر عمّ خویش را — نصر ابن منصور بن عبدالله سیّاری را — پیش از وفاتِ خویش.

باز، الیاس ابن اَسَد فرا رسید از جهتِ عبدالله ابن طاهر بر حرب کردنِ خوارج و به سرایِ عبدالله ابن قاسم فرود آمد. و از نصرِ سیّاری مال طلب کرد. و هیچ مال اندر بیت‌المال غانده بود، از مردمانِ شهر مالی بستد و الیاس بیرون شد به ناحیتِ بَسْکَر و اوق، به طلبِ خوارج. و خوارج رفته بودند سویی کرمان.

باز، عهدِ عبدالله ابن طاهر رسید نصرِ سیّاری را بر سیستان. و نصر پسرِ خویش را — سیّار ابن نصر را — به بُست فرستاد. و مردی بر وی بیرون آمد به بُست نامِ وی محمد ابن واصل. مردمِ پراکنده بر او جمع شد. و سیّار زشتی کرد بر مردمانِ بُست. و باز به حربِ محمد ابن واصل بیرون شد و حرب کردند و هزیمت بر سیّار افتاد. و سیّار را اسیر گرفت محمد ابن واصل.

چون خبر به نصرِ سیّاری رسید که پسر را گرفتند و حال بر این جمله بود، محمد ابن سیفِ طارابی را آنجا فرستاد و بایعقوبِ راسبی را به رسولی سویی محمد ابن واصل. چون بایعقوب نزدیک او شد، سیّار را خلاص کرد و خود به نفسِ خویش، با بایعقوب به سیستان آمد، سویی نصر ابن منصورِ سیّاری. چون بیامد و پیش او شد، او را کرامت کرد و بنواخت و خلعت داد و باز گردانید. و اندر این میانه، نامه رسید سویی الیاس ابن اَسَد که «فوجِ سوار به بُست فرست تا آن مرز نگاه دارند از خوارج!»

الیاس پسرِ برادرِ خویش — احمد ابن عُمیره ابن اَسَد — را با گروهی سوارانِ نیک آنجا فرستاد و خود به کویِ سینک فرود آمد. چون احمد ابن عُمیره به بُست شد، با مردمانِ نیکویی کرد و مردمان با او آرام گرفتند.

و اندر این میانه، عبدالله ابن طاهر ابراهیم ابن حُصَین را خلاص کرد از قلعه‌ی هَری و خلعت داد و ولایتِ هَری به او داد. باز، عبدالله ابن طاهر نامه کرد و الیاس ابن اَسَد را از سیستان باز خواند.

پس، روزِ آدینه، ده روز باقی از ربیع‌الآخر، باز گشت از اینجا. و عبدالله ابن طاهر نامه کرد سویی ابراهیم ابن حُصَین قوسی که «به سیستان رو، بر عملِ سیستان، و او را که خواهی بر هَری خلیفت کن!»

و ابراهیم ابن حُصَین قوسی به سیستان اندر آمد به عمل — روزِ شنبه، دو شب مانده از ربیع الآخر. و برادر را به عملِ هَری بگذاشت. چون به سیستان آمد، پسرِ خویش را — اسحاق ابن ابراهیم را — به بُست فرستاد، به ولایت. یکچند بیود، مردمان از او شکایت کردند. اسحاق را بازخواند و دیگر پسر را آنجا فرستاد. پس اسحاق بازآمد. روزگاری بیود، باز مردمان اسحاق را خواستند. اندر این کَرَت، با مردمان بسیار نیکویی کرد از حد بیرون. و آنجا بیود و مردمان به او شاد، تا آنجا فرمان یافت — روزِ دوشنبه، هفت روز گذشته از محرم. و به وفاتِ اسحاق، بُست شوریده شد.

۲۲۶

و مُعتصم بالله فرمان یافت — شبِ پنجشنبه، ده روز گذشته از ربیع الاول. و چهل و هفت سال و سیزده روز او را عمر بود. و هشت سال و هشت ماه خلیفت بود. بعد از آن، واثق بالله به خلیفتی نشست. و کُنیتِ او «ابوجعفر» بود و نامِ وی هارون ابن محمد ابن هارون. و او پسرِ مُعتصم بود و بیست و شش سال و دو ماه و هشت روز عمرِ او بود. آن روز که به خلافت نشست، هم بر عادتِ پدر رفت اندر حدیثِ دین و میل به مُعتزله کرد و «قرآن» را «مخلوق» گفت. اما هیچ کسی او را اجابت نکرد. و عبدالله ابن طاهر را بر خراسان بداشت.

و ابراهیم ابن حُصَین ابن محمد ابن بشیر ابن سعیدِ قوسی مردی بود از عرب و نیکو هیئت، اما مردی بود به سلامت: با خوارج هیچ حرب نکردی و با هر کسی ساخته بود. تا خوارج به روزگارِ او قوی گشتند. و مردمان را اندر این سال، سرمایِ صعب پیش آمد به سیستان، چنان که درختان و رزان و میوه ها خشک شد و مرگی و وبایِ صعب بود.

پس هم ابراهیم ابن حُصَین والی سیستان بیود تا عبدالله ابن طاهر به نشاپور فرمان یافت — روزِ شنبه، ده روز گذشته از ربیع الآخر. و ابراهیم قوسی از بصره بود، به سیستان آمد، اول بار خویشان را پیوسته کرد به آلِ طاهر ابن حسین و او را ولایتِ هَری دادند، باز به سیستان باز فرستادند. و اینجا ضیاع خرید و سرای ساخت به حوربندان. و درِ معدّل نام به سببِ معدّلِ قوسی کردند — برادرِ او. و او به دارالاماره نشست تا آن گاهی که پسرِ خویش را به خلیفتی خویش به دارالاماره — که اکنون «ارگ» گویند — بنشانند. و مردی ساخته بود بی تعصب و بر خوارج و اهلِ سنّت و تَمیمی و بکری ساخته بود و طریقِ سلامت گرفته.

۲۳۰

پس عبدالله ابن طاهر فرمان یافت، پسرِ خویش را — طاهر ابن عبدالله ابن طاهر را — خلیفَت کرد بر خراسان و سیستان. و چون خبر به نزدیکِ واثق بالله رسید به وفاتِ او، عهدِ خراسان و سیستان سویی طاهر ابن عبدالله فرستاد. پس، عمل‌ها همی داد و ابراهیم ابن حُصَین را بر سیستان بداشت. و ابراهیم احمد را — پسرِ خویش را — به دارالاماره بنشانند و خود به حوربندان آمد. و چون به بُست اسحاق — پسرِ وی — فرمان یافت، احمد را آنجا فرستاد.

و از بُست، از ناحیتِ پولان، بر احمد مردی بیرون آمد او را غَسَّان ابن نضر ابن مالک گفتند و مردمِ بسیار بر او جمع شد. و احمد ابن ابراهیم قوسی سلیمان ابن بشیرِ حَنَفی را با گروهی بزرگ از سوارانِ شجاع به حربِ او فرستاد و سلیمان از اَجَلّایِ عرب بود و حربی سخت کردند و بسیار مردم کُشته شد و غَسَّان به هزیمت شد. باز، او را برگرفتند و سرِ او به سیستان فرستادند. ابراهیم فرمود تا سرِ او را بر دار کردند. و مردمان بشوریدند — که او مردی بزرگ بود و اصل: از سیستان بود. آن سر برگرفتند و به گور اندر کردند.

باز، مردی دیگر از بُست برخاست، احمدِ قولی گفتند. و عیّاران و مردانِ مرد بر او جمع شدند — چه از بُست و چه از سیستان — و حرب کردند بر احمد ابن ابراهیم قوسی و احمدِ قولی هزیمت شد.

باز، ابراهیم پسرِ خویش را از بُست بازخواند و یحیا ابن عمرو را آنجا فرستاد. و یحیا از اَجَلّایِ عرب بود، آنجا شد و مردمان را بنواخت و به او آرام گرفتند.

و باز، او را ابراهیم صرف کرد و پسرِ خویش را — احمد را — باز آنجا فرستاد. و سلیمان ابن بشیرِ حَنَفی به بُست بود و احمد او را خلیفَتِ خویش کرد و خود آنجا شد. و خاقانِ بُخاری را به سوادِ بُست بیرون فرستاد و مالها استخراج کرد.

باز، بَشَّار ابن سلیمان رئیس و بزرگ بود و اندر میانِ مردمانِ بُست بیرون آمد و حربهای بسیار کردند و احمد ابن ابراهیم قوسی به هزیمت به سیستان آمد. و بَشَّار شهر فرو گرفت و بنشست و بر مردمان جور کرد.

باز، صالح ابن نضر — برادرِ غَسَّان ابن نضر ابن مالک — به بُست برخاست و مردمِ بسیار با او جمع شد از سیستان و بُست و یعقوب ابن لیث و عیّارانِ سیستان او را قوّت کردند و بر بَشَّار ابن سلیمان حرب کردند و بَشَّار را بکُشتند و بُست و سوادِ آن صالح ابن نضر را صافی شد.

و واثق بالله فرمان یافت — روز چهارشنبه، شش روز مانده از ذی الحجه. و خلافت او ۲۳۲ پنج سال و نه ماه و سیزده روز بود. و برادر او را هم اندر آن روز بیعت کردند. نام و کنیت او: ابوالفضل جعفر ابن محمد ابن هارون الرشید. و لقب او: متوکل علی الله. پسر معتصم بود. پس متوکل راه سنت پیغامبر پیش گرفت و مدعیان را دور کرد و مردمان او را دوست کردند و فرمان داد تا به خطبه‌ها یاد کردند که «هر که خلق قرآن گوید، کافر است.» و احمد ابن حنبل را بگذاشت و نیکو گفت و او را نام کردند اهل سنت «مطری الاسلام». پس سه پسر خویش را از مردمان بیعت بستند: محمد مُنتَصِر را و ابو عبدالله مُعْتَز را و ابواسحاق مؤید را. و فرمان داد تا به هر شهری خطبه بر نام ایشان کردند.

۲۳۶

## ابتدای کار یعقوب

و کار صالح ابن نصر به بُست بزرگ شد به سلاح و سپاه و خزینه و مردان. و همه ی قُوت سپاه او از یعقوب ابن لیث و عیاران سیستان بود. و این اندر ابتدای کار یعقوب بود. و مردمان بُست، اندر محرم، صالح ابن نصر را بیعت کردند و خراج بستدن گرفت و سپاه را ۲۳۸ روزی همی داد. باز، سپاه بیرون کرد و بفرستاد به کش. اوّل سپاهی که بفرستاد این بود که محمد ابن عبید ابن وهب و پسران حَبّانِ حَریم آنجا برخاسته بودند، سپاه صالح آنجا آمد و ایشان هزیمت کردند و از پس ایشان برفتند و بگرفتندشان و ستور و سلاح ایشان به نزدیک صالح بردند. و پسران حَبّانِ حَریم را بگذاشتند و محمد ابن عبید را محبوس کرد و محمد اندر حبس فرمان یافت. و پسران حَبّان را چون بازگشتند به راه کش، فرستاد تا بکُشتند.

باز، عَمّار خارجی به ناحیت کش بیرون آمد با گروهی از خوارج. صالح ابن نصر کثیر ابن رُقادر و یعقوب ابن لیث را و درهم ابن نصر را از جمله ی سکزیان بفرستاد به حرب عَمّار. عَمّار به هزیمت برفت از پیش ایشان.

باز، ابراهیم ابن حُصَین پسر خویش را — محمد را — به حرب صالح ابن نصر فرستاد

به بُست، از سیستان — نیمه‌ی شعبان. محمد آنجا شد و به زمین‌داور حرب کردند و صالح به هزیمت شد و یارانِ او پراکنده شدند. و ابراهیم ابن خالد که صاحب‌شُرط صالح بود به زینهار محمد ابن ابراهیم قوسی آمد با گروهی بزرگ.

و صالح بر راه‌کش با اندک مردم برفت و دیرگاه آنجا بیود تا گروهی از هزیمت‌یان بر او جمع شدند. باز، قصد بُست کرد و بشد تا ماهیاباد. و خبر به بُست رسید. محمد ابن ابراهیم با گروهی بیرون آمد و حربی سخت بکردند و از دو گروه مردم بسیار کُشته شد. آخر، محمد ابن ابراهیم قوسی به بُست اندر شد و قلعه حصار گرفت.

و صالح او را بگذاشت به حصار اندر و خود برفت و کسی ندانست که کجا شد. و به راه بیابان، به سیستان آمد و ناگاه به بَسکر فرود آمد. و ابراهیم قوسی خبر یافت و اندر وقت، برنشست با سپاه و به در آکار فرود آمد. آنجا حربی صعب بکردند و بسیار مردم از دو گروه کُشته شد — روز چهارشنبه، ده روز مانده از ذی‌الحجه.

ابراهیم قوسی بازگشت و به دارالاماره فرود آمد. و صالح، به شب، به شهر اندر آمد. و یعقوب ابن لیث و دو برادرِ او — عمرو و علی — با او. و درهم ابن نصر و حامد ابن عمرو — که «سрнаوک» گفتندی — و عیّارانِ سیستان با ایشان. به سرایِ عبدالله ابن قاسم فرود آمدند.

بامداد، صالح بیرون آمد و شیعتِ او که اندر سیستان بود با او جمع شدند و بسیار مردم آنجا جمع شد. و ابراهیم قوسی مشایخ و فُقّه‌ها را جمع کرد و سپاهِ خویش را سلاح پوشید — پیاده و سوار — و ابراهیم ابن بَشر ابن قَرقد را و شارک ابن نَصْر را و عثمان ابن عَفّان را نزدیک صالح فرستاد که «بررسید تا اینجا به چه شغل آمد؟»

پس، برفتند و سلام کردند و بپرسیدند.

صالح گفت «من اینجا به حربِ خوارج آمدم. امروز تا فردا بروم. و میانِ من و ابراهیم قوسی حرب نیست.»

مشایخ بر این سخن برگشتند. و صالح برنشست با سپاه و تَبَعِ خویش و به راهِ سرلشکر، به پارگین، بیرون آمد. و پارگین خشک بود. تا او به پارگین اندر آمد، سپاهِ ابراهیم قوسی بر کوره‌ی درِ طعام، سلاح پوشیده، ایستاده بودند. چون صالح را با سپاه دیدند، به شارستان اندر شدند و در اندر بستند. و مِهترِ ایشان عُبَید کُشی بود.

و پس چون صالح چنان دید، به درِ شارستان فرا شد، ساعتی. حامدِ سрнаوک و

عیاران فرود آمدند و به باره بر شدند و به بامِ سرایِ حیک ابن مالک که اکنون خان است، بر شدند و از درِ سرایِ او بیرون شدند و درِ شارستان باز کردند و چندین مردم آنجا بکُشتند. و یارانِ صالح به شارستان اندر شدند و بسیار مردم اندر یک ساعت از آنِ ابراهیمِ قوسی بکُشتند.

و ابراهیم را از این هیچ خبر نبود. چون خبر یافت، ساعتی برنشست و به درِ پارس بیرون شد و سویی درِ عنجره، به هزیمت برفت و شارستان خالی کرد. صالح به دارالاماره اندر شد و فرود آمد و از آن چیزی که ابراهیمِ قوسی را ساخته بودند، چاشت خوردند. و این روز پنجشنبه بود — نه روز باقی از ذی الحجه.

و ابراهیمِ قوسی برفت نزد یکانِ سپاهِ عمارِ خارجی فرود آمد و عمار با او ساخته بود. صالح باز سپاهِ بفرستاد به حوربندان که خزینه‌ی ابراهیم برگیرند و زندان‌ها بشکنند. چون چنین کرد، مردم و عامِ شهر جمع شدند و خواستند که او را و سپاهِ او را همه بکُشتند. صالح ترسیده بازگشت و نیارست شد به سرایِ ابراهیمِ قوسی و به دارالاماره فرود آمد. و خواست که آن شب از شهر بگریزد از آن چه از مردمِ عامِ این شهر دید. باز، گروهی مردم او را گفتند «نزدیکِ عثمان ابن عفان باید شد تا او تو را چه گوید!»

بامداد، برنشست و نزدیکِ عثمان شد. عثمان او را گفت «این نبایست کرد.» صالح گفت «من به طلبِ خونِ برادرِ خویش آمدم — که برادرِ مرا خوارج کُشته‌اند: غسان را. و من چنان دانستم که تو مرا اندر این یاری کنی.» عثمان خاموش گشت.

صالح از آنجا بیرون آمد و فرمان داد تا سرایِ بهلول ابن معن که صاحبِ شرطِ ابراهیمِ قوسی بود غارت کردند. و صالح آن روز، سپاهِ خویش عرض کرد: چهار هزار مرد بود — سوار و پیاده.

ابراهیم ابن حُصین باز آمد و عمارِ خارجی به یاریِ او با او. خبر به صالح رسید. یعقوب ابن لیث را به درِ آکار فرستاد و سرناوک را به درِ مینا و عقیلِ آشعث را به درِ کرکوی — با عَلم‌های سیاه. و عَلمِ خوارج سپید بود. چون مردمِ خاص و عام آن عَلم‌های سپید بدیدند، به سببِ خوارج، یاریِ صالح کردند و حربی صعب کردند و بسیار مردم از هر دو گروه کُشته شدند. آخر، عمار و ابراهیم ابن حُصینِ قوسی به هزیمت باز گشتند و کارِ صالح قوی گشت.

و ابراهیم نامه کرد سوی طاهر ابن عبدالله به خراسان و از او سپاه خواست و طاهر بفرستاد. چون حال بر این جمله بود، صالح سرای ابراهیم قوسی و سرای حمدان یحیا — که او را «کلوک» گفتندی — غارت کرد و مال ایشان برگرفت. و خوارج گرد شهر فرو گرفتند که کسی نه بیرون توانست شد و نه درون توانست آمد.

یعقوب ابن لیث به تاختن خوارج شد. خلق کشته شدند و روز و شب یعقوب حرب بایستی کرد. و ابراهیم قوسی سوی پسر، به بُست، جَمَازَه فرستاد که «مرا سپاه فرست!» و محمد ابن ابراهیم آنجا سپاهی جمع کرد از زمین داور و به سلاح آباد کردشان و بفرستاد. چون به نزدیکی سیستان آمدند، مهتر ایشان را «خواشی» گفتندی، با مردی سیصد به نزدیکی صالح آمد. چون مهترشان برگشت، دیگران سوی بُست بازگشتند.

باز، عثمان ابن عفّان نامه نبشت سوی محمد ابن ابراهیم قوسی به بُست که «برخیز و اینجا آی!»

ناگاه، محمد از بُست به تاختن، با سپاهی ساخته بیامد. به شب اندر، راه گم کرد. بامداد، به نزدیکی شهر آمدند. خبر به شهر رسید. یعقوب ابن لیث و حامد سرنوک به دروازه‌ی رودگران بیرون شدند، به حرب محمد ابن ابراهیم قوسی، و صالح با خواصگان خویش به کمین اندر شد به مینوحنف. و حربی صعب بکردند و بسیار مردم کشته شد از هر دو گروه. آخر، محمد ابن ابراهیم به هزیمت شد و برفت و به هیسون شد — نزدیکی پدر. و دیگر روز، صالح فرمان داد که سرای محمد ابن ابراهیم قوسی را و آن خواص او غارت کنند. پس یعقوب ابن لیث و سرنوک و عیاران سیستان گفتند «حرب ما همی کنیم و شهر آنجاست و ما این را تقویت می‌کنیم.» و صالح را اصل از سیستان بود، اما به بُست بزرگ شده بود. ایشان گفتند که «او که باشد که تا اکنون دو بار هزار هزار درم از غارت بزرگان سیستان به اورسید و اکنون باز نو غارت خواهد کرد! بُست را و او را خود چه خطر باشد؟ بی حمیتی باشد اگر وی این مالها از اینجا ببرد.»

خلاف آوردند و هر چه مردم سگری بود برنشتند و به درِ عنجره لشکرگاه کردند و فرود آمدند. و هر چه از بُست بود با صالح بیودند. چون صالح چنان دید، دانست که او را هیچ نیاید. به شب اندر، بُنه بریست و نامه کرد به بُست، سوی مالک ابن مردویه که خلیف او بود آنجا که «من بخوادم آمد و حال چنین پیش آمده است.» او به تاختن، با سواری پانصد، بیامد. چون به نزدیکی شهر برسید، صالح بیرون شد.

یعقوب ابن لیث و سرنواک به تاختن، از پس او بشدند و حربی صعب کردند و مالک را بکُشتند و خزینه و بار و بُنه، همه بگرفتند و همه ی وجوه سپاه او را بکُشتند و عام را سلاح و کالای بستند. و صالح با اندک مردم به هزیمت به بُست شد. پس یعقوب همچنان به تاختن از پس صالح ابن نضر بشد. به نوقان او را اندر یافتند و آنجا مردم بر صالح جمع شد و حربی صعب کردند و اندر آن معرکه طاهر ابن لیث کُشته شد، برادر یعقوب — روز آدینه، سه روز مانده از جمادی الآخر. (و گور او اکنون به کرمتی است). ۲۴۴

و صالح به هزیمت رفت و نهان شد، چنان که او را به هیچ جای باز نیافتند. و سپاه سیستان باز آمدند.

و درهم ابن نضر را بیعت کردند سپاه سیستان هم اندر این وَقَعَت. و یعقوب ابن لیث و حامد سرنواک سپاه سالار وی گشتند و حربها همی کردند بر خوارج و مخالفان او. و درهم ابن نضر حفص ابن اسماعیل ابن فضل را امیر شُرط کرد.

و محمد ابن ابراهیم ابن حُصَین قوسی به هیسون فرمان یافت و او را بر جنازه، به گردن مردان، به قَصَبه آوردند، اندر ولایت درهم ابن نضر.

باز، درهم چون مردی و شجاعت یعقوب ابن لیث و شکوه او اندر دل مردمان بدید، ترسان شد و اندر سرای قرار گرفت که «من بیمارم».

یعقوب برنشست که «بر باید نشست و بیرون آی! پادشاه نیمروز نتوانست کرد.»

درهم سپاه خویش را فرمان داد که یعقوب را بکُشد. یعقوب چون نگاه کرد و آن بدید، همان جا حمله آورد و بسیار مردم بکُشت و دیگر گریزان گشتند. و درهم ابن نضر را اسیر کرد و از خانه به بیرون آورد و محبوس کرد.

و بیعت کردند مردمان سیستان یعقوب ابن لیث را — روز شنبه، پنج روز مانده از محرم. ۲۴۷

## امارت یعقوب و بزرگی او

اما نسبت او: یعقوب ابن لیث ابن معدّل ابن حاتم ابن ماهان ابن کی خسرو ابن اردشیر ابن قباد ابن خسرو پرویز ابن هرمز ابن خسرو انوشه روان ابن قباد ابن فیروز ابن یزدجرد ابن



بهرام جور ابن یزدجرد ابن شاپور ابن شاپور ذوالاكتاف ابن هرمز ابن نرسی ابن بهرام ابن بهرام ابن هرمز ابن شاپور ابن اردشیر ابن بابک ابن ساسان ابن بابک ابن ساسان ابن بهمن ابن اسفندیار ابن ویشتاسب ابن هراسب (عم کی خسرو ابن سیاوخش) ابن کی اوجی ابن کی قباد ابن کی منوش ابن نوذر ابن منوش ابن منوش رود ابن منوچهر ابن ایرج ابن افریدون ابن آتین ابن جمشید ملک ابن یونجهان ابن اینکهد ابن اوشهنگ ابن فراوک ابن سیامک ابن میثی ابن کیومرث.

و این اوّل بیعت بود که یعقوب را کردند به امارت. و حامد ابن عمرو — سرناوک — با همه ی سپاه اندر بیعت او آمدند. و یعقوب امیری شرط حفص ابن اسماعیل را داد.

یکچندی بیود و حرب خوارج همی کرد هر روز یعقوب، تا درهم ابن نصر از حبس یعقوب بگریخت و نزدیک سرناوک شد به کلاشیر — و سرای سرناوک آنجا بود. پس درهم و سرناوک سر یکی کردند و خواستند که بر یعقوب شهر بگیرند. یعقوب برنشست و آنجا شد و محمد ابن رامش با او. و نخستین کسی که پیش او آمد، سرناوک بود؛ شمشیر کشیده، پیش آمد. محمد ابن رامش با او بیرون شد و سرناوک را بکشت و سپاه او هزیمت شد. یعقوب همه را بگرفت و اسیر کرد و سلاح و ستور و مال سرناوک برگرفت و مظفر به دارالاماره بازگشت.

و کار سیستان بر او راست شد. پس همه ی مردمان را بخواند و بنواخت و اسیران را بیرون گذاشت و خلعت داد و سوگند و عهدها برگرفت. باز، همه دل یکی بکردند. و سپاه را روزی داد و سوی عمار خارجی کس فرستاد و بگفت که «شما این شغل که همی به سر بردید به آن بود که حمزه ابن عبدالله مردی بود که هرگز قصد این شهر نکرد و هیچ مردم سگری را نیاززد، بر اصحاب سلطان بیرون آمده بود که شما همی بیداد کنید و رعیت سیستان از او به سلامت بودند. ولایت غربا داشتند و مردمان سیستان اندر ضمان سلامت می بودند به سبب خلاف او. و پس از آن، به روزگار بواسحاق و باعوف، غزاتشان به دارالکفر بود. اکنون، حال بر دیگرگون شد. اگر باید که سلامت یابی، امیرالمؤمنینی از سر دور کن و برخیز، با سپاه خویش، دست با ما یکی کن — که ما به اعتقاد نیکو برخاستیم که سیستان نیز فرا کس ندهیم. و اگر خدای نصرت کند، به ولایت سیستان اندر فزاییم آن چه توانیم. و اگر اینت خوش نیاید، به سیستان کسی را میازار و بر همان سنت که اسلاف خوارج رفتند همی روا»

عبار پیغام باز داد که «تا نگاه کنیم. اما تو را بیش نیاز داریم و کسانِ تو را.»

پس یعقوب ابن لیث خَراج بیرون کرد و ولایت‌ها بداد و دیوان بنهاد. و متوکل را پسر او — محمد ابن جعفر، مُنتَصِر بالله — بگشت. و خلافتِ متوکل پانزده سال کم دو ماه بود. و مُنتَصِر را هم اندر آن روز بیعت کردند. و آن روز پنجشنبه بود، هفتم از شوال. و برادرانِ او — مُعَتَز و مُؤَیَّد — هر دو بیعت کردند او را. و خلافتِ مُنتَصِر را شد. و اندر خلافتِ او، کاری نرفت که یاد کردنِ آن واجب کند.

و مُنتَصِر بالله ابنِ مُتوکل علی الله فرمان یافت — اندر ماه ربیع الآخر. شش ماه خلافت ۲۴۸ کرد و پسرِ خویش را پیش از مرگِ خود ولی عهد کرد — احمد ابن محمد ابن جعفر را. و او را «مُستَعین بالله» نام بود. و هم به این تاریخ نشست که فرمان یافت پدر. و مُستَعین طاهر ابن عبدالله را بر خراسان بداشت.

پس چون کارِ یعقوب به سیستان قرار گرفت، عمرو را بر سیستان خلیفت کرد و عزیز ابن عبدالله مرزبان را امیرِ شُرَط کرد و خود برفت. و صالح ابن نُضَر به بُست قوی گشته بود. به حربِ او شد — اندر جمادی الآخر. و حربهای بسیار میانِ ایشان برفت.

پس صالح ابن نُضَر به شب بگریخت و بُست به یعقوب بگذاشت و خود با سپاه، به راه بیابان، به سیستان آمد. و هیچ کسی را خبر نبود. تا اندر شب، به درِ آکار اندر آمد — اندر رجب. مردمان چنان دانستند که یعقوب است که از بُست باز آمد. عمرو تا بدانست که حال چیست، مردم پراکنده بودند و شب بود. بیش از آن نرسید که خانه حصار گرفت اندر کوی گوشه. صالح پیرامُنِ خانه بگرفت و عمرو را از حصار بیرون آورد. و عزیز ابن عبدالله و داوود را — برادرِ او را — باز گرفت.

و یعقوب بر اثرِ او آمده بود دیگر روز که این کرده بود. پس لشکر فرود آمد. و صالح مینو حنف حصار گرفت و پیرامُنِ خویش کَنده کرد. و یعقوب به حرب آمد — روزِ شنبه، پنج روز رفته از شعبان. و صالح به هزیمت رفت. و یعقوب همه‌ی مال و سلاح و ستورانِ سپاهِ او بگرفت و عمرو و عزیز و داوود را خلاص کرد. باز، آن اسیران را، هر کسی را چیزی بداد و بگذاشت و خدای را شکر کرد بر این ظفر و بازیافتنِ برادرِ زنده و پنجاه هزار درم به درویشان داد.

پس چون بزرگیِ یعقوب پیدا گشتن گرفت و فتحها همی کرد، اَزْهَر را بر خوارج دوستی بوده بود (اَزْهَر ابن یحیا ابن زُهِیر ابن قَرَقَد ابن سلیمان ابن ماهان ابن کی خسرو ابن

اردشیر ابن قباد ابن خسرو پرویز مَلِک)، پس از هر نامه‌ها کرد سویی بزرگانِ خوارج و ایشان را به نواختن و نیکویی گفتن ترغیب کرد. تا هزار مرد به یک راه بیامدند. و یعقوب مِهترانِ ایشان را خلعت داد و نیکویی گفت — که «از شما هر که سرهنگ است امیر کنم و هر که یکسواره است سرهنگ کنم و هر چه پیاده است شما را سوار کنم و هر چه پس از آن هنر بینم، جاه و قدر افزایم.»

با او آرام گرفتند و یکچند به سیستان بیود.

پس ابوطیب طاهر ابن عبدالله به نشابور فرمان یافت — روز دوشنبه، هشت روز باقی از رجب. و مُستَعین بالله خراسان محمد ابن طاهر ابن عبدالله را داد و عهدنامه فرستاد. و خوارج بیشتر نزدیکِ یعقوب آمدن گرفتند.

باز، یعقوب عزیز ابن عبدالله را بر سیستان خلیفت کرد و با دو هزار سوار ساخته به بُست تاختن کرد. صالح بدانست و بگریخت و نزدیکِ زنتیل شد. یعقوب ثقل و بُنه‌ی او بر گرفت و به سیستان باز آمد — روزِ شنبه، شش روز گذشته از رمضان.

۲۴۹

اسدوی خارجی به درِ طعام تاختن آورد. یعقوب خبر یافت. بیرون شد و حرب کرد و اسدوی را بکُشت و سر به قَصَبه آورد و بردار کرد.

باز، دیگر راه، به تاختن، به بُست شد و عزیز ابن عبدالله را خلیفت کرد بر سیستان — روزِ پنجشنبه، هفت روز گذشته از ذی‌الحِجّه. و به بُست اندر شد، با دو هزار سوار و به درِ میرکان فرود آمد. و صالح بالشکری انبوه بیرون رفت و خواست که بگریزد. به نزدیکِ رُخَد، یعقوب فرا او رسید و حربی کردند که هرگز کس چنان ندیده بود. و زنتیل به یاری صالح فرار رسید، بالشکر انبوه و پیلان بسیار. چون کار بر یعقوب سخت شد، پنجاه سوار برگزید از میانه‌ی لشکر و خود با ایشان بیرون شد و حمله اندر آورد و زنتیل را بیفکند و بکُشت. و همه‌ی سپاه هزیمت کردند. یعقوب و یاران شمشیر اندر نهادند تا بر یکجا شش هزار مرد بکُشتند و سی هزار مرد اسیر گرفتند و چهار هزار اسبِ گرانبها آن روز به دست آمد یعقوب را، دویشت و استر و خر و اسبانِ پالانی و ترکی و درم و دینار و پیلان. و خیرک را که غلام و حاجبِ صالح ابن نضر بود، اسیر گرفتند. و همه‌ی یارانِ صالح به زنه‌ی یعقوب آمدند. صالح با پنج سوار به هزیمت شد. و برادرِ زنتیل به زنه‌ی یعقوب آمد و همه‌ی قَرابتانِ او، بر تختِ سیمینِ زنتیل و خزینه‌ی او. و سلاح افزونی و مال که به دست آمده بود و سرهای کُشتگان به کشتی به سیستان فرستاد — دویست و اند کشتی

بار بود. و شاهین ابن روشن را با فوجی سوار بر اثر صالح ابن نصر فرستاد، تا به پولی به حدّ والشتان او را اندر یافتند و بند کرده به پیشی یعقوب آوردند. پس یعقوب او را با آن اسیران، همه به سیستان آورد و برادر زنتبیل و قرابتان او که به زنهار آمده بودند، همه را با خویشان بیاورد. و پیلان آنجا بگذاشت. گفت «مرا پیل نباید — که ایشان همایون نباشند: که خدای ابرّه را به پیل یاد کرد.»

پس، صالح ابن حجر — که ابن عمّ زنتبیل بود — به ولایت رُخد فرستاد. و صالح ابن نصر اندر بند یعقوب فرمان یافت، پس هفده روز که او را به سیستان آورد — روزِ شنبه، هفده روز گذشته از محرم.

۲۵۱

و نامه نبشت، پیش از رفتن به حربِ عَمّار، سویی خَلَف ابن لیث ابن قَرقد ابن سلیمان ابن ماهان که امیری بُست کرده بود، تا چون حدیثِ صالح ابن حجر تمام گشت، اینجا باز آمد. خَلَف را خلیف کرد بر شهرِ سیستان. و یعقوب برفت و عَمّار به نیشک بود با سپاهی فرود آمده. و یعقوب به بتو رسید. بامداد بود. و شاهین به بتو راه غونی کرد. چون فرا رسید با سپاهِ ساخته، سپاهِ عَمّار ناساخته بودند: آن چه هزیمت توانستند رفت رفتند، دیگر کُشته شدند. و عَمّار اندر معرکه کُشته شد — روزِ شنبه، دو شب مانده از جمادی الآخر. و سرِ عَمّار را به شهر آوردند و به درِ طعام، بر باره نهادند و تنی او به درِ آکار، نگونسار، بیاویختند. و خوارج، همه دلشکسته شدند و به کوه‌های آسفرار رفتند و به درّه‌ی هندقانان. و اندر این میانه، به بغداد فتنه افتاده بود میانِ مُعَتَز و مُسْتَعین تا مُسْتَعین خویشانِ خلع کرد و مُعَتَز را بیعت کردند. و نامِ او زُهِیر ابن جعفر بود. همه، خاص و عام، به بیعتِ مُعَتَز اندر آمدند.

باز، به سیستان، به نواحی قَراه و جَوین، مردی بیرون آمد. یعقوب به حربِ او شد و او را اسیر گرفت و بکُشت و سرش به قَصَبه فرستاد.

۲۵۲

و یعقوب روزگاری به سیستان بیود. خبر آمد که صالح ابن حجر عاصی شد به رُخد. یعقوب به حربِ صالح رفت — روزِ دوشنبه، دو شب مانده از ذی الحجّه. و خلیف کرد بر سیستان عزیز ابن عبدالله را.

صالح به قلعه‌ی کوهتیز بود. هیچ خبر نداشت. تا یعقوب پیرامینِ قلعه فروگرفت. پس، چند روز حربِ صعب کردند. چون صالح یقین شد که قلعه بخواد سستد، خویشان را بکُشت. و او را از قلعه فرو افکندند و قلعه بدادند و زنهار خواستند. و صالح را به بُست

آوردند و به گور کردند.

یعقوب به قلعه استواری نشاند و باز به سیستان آمد — چهار روز مانده از جمادی الاول. ۲۵۳ پس از آن که ناحیت را آرام داد، به والشتان و زمین داور و زمین بُست عمّال بیستائید. پس، روزگاری به سیستان بیود و قصدِ هری کرد — روزِ شنبه، یازده روز گذشته از شعبان.

امیرِ هری حسین ابن عبدالله ابن طاهر بود — خلیفَتِ محمد ابن طاهر. یعقوب بر سیستان داوود ابن عبدالله را خلیفَت کرد و خود برفت و به هری شد. حسین هری حصار گرفت. و یعقوب آنجا فرود آمد و دیرگاه حرب کردند. آخر، حصار بستد و حسین را اسیر گرفت.

باز، ابراهیم ابن الیاس ابن اَسَد سپاه سالارِ خراسان بود، آمد به حربِ یعقوب و به پوشنگ فرود آمد. و خبر به یعقوب رسید. علی ابن لیث را — برادرِ خویش را — و محبوبان و بُنه به هری بگذاشت و خود برفت که به پوشنگ شود. مردمانِ هری را امان داد و اِمن کرد، تا دل بر او بنهادند و به تاختن، به پوشنگ شد و با ابراهیم ابن الیاس حرب کرد و بسیار از سپاه او بکُشت و دیگر به هزیمت باز گشتند.

و ابراهیم به هزیمت سویی محمد ابن طاهر شد و گفت «با این مرد به حرب، هیچ نیاید — که سپاهی هولناک دارد. و از کُشتن هیچ باک نمی دارند و بی تکلف و بی نگرش، همی حرب کنند و دُونِ شمشیر زدن هیچ کاری ندارند — گویی که از مادر حرب را زاده اند. و خوارج با او همه یکی شده اند و به فرمانِ اویند. صواب آن است که او را استالت کرده آید، تا شرّ او و آنِ خوارج به او دفع باشد. و مردی جدّ است و شاه فنون و غازی طبع.» پس، آن چون بشنید، رسولان و نامه فرستاد و هدیه ها و منشورِ سیستان و کابل و کرمان و پارس او را خلعت فرستاد.

و یعقوب آرام گرفت و قصدِ بازگشتن کرد. و نامه فرستاد سویی عثمان ابن عفّان. فرمان داد به خُطبه و غاز او را. تا عثمان سه آدینه خُطبه کرد، یعقوب فرارسید و بعضی از خوارج که مانده بودند، ایشان را بکُشت و مالهای ایشان برگرفت. پس شعرا او را شعر گفتندی به تازی.

چون شعر برخواندند، او عالم نبود، اندر نیافت. محمد ابن وصیف حاضر بود و دبیرِ رسایل او بود و ادب نیکو دانست. و به آن روزگار، نامه ی پارسى نبود. پس یعقوب گفت

«چیزی که من اندر نیابم، چرا باید گفت؟»

محمد ابن وصیف پس شعرِ پارسی گفتن گرفت. و اوّل شعرِ پارسی اندر عَجَم او گفت و پیش از او کسی نگفته بود — که تا پارسیان بودند، سخن پیش ایشان به رود بازگفتندی، بر طریقِ خسروانی. و چون عَجَم برکنده شدند و عرب آمدند، شعر میان ایشان به تازی بود و همگنان را علم و معرفتِ شعرِ تازی بود. و اندر عَجَم کسی برنیامد که او را بزرگی آن بود پیش از یعقوب که اندر او شعر گفتندی، مگر حمزه ابن عبدالله شاری. و او عالم بود و تازی دانست، شعرای او تازی گفتند. و سپاه او بیشتر، همه از عرب بودند و تازیان بودند. چون یعقوب زنتپیل و عَمّار خارجی را بکُشت و هری بگرفت و سیستان و کرمان و پارس او را دادند، محمد ابن وصیف این شعر بگفت:

«ای امیری که امیران جهان خاصه و عام / بنده و چاکر و مولای و سگانند و غلام  
 اَزلی خطّی در لوح که مُلکی بدهید / به ابی یوسف یعقوب ابن لیث هُمّام  
 به لتام آمد زنبیل و لَتی خورد به لَنگ / لَتره شد لشکرِ زنبیل و هَبّا گشت کُنام  
 عُمَر عَمّار تو را خواست و زو گشت بَری / تیغ تو کرد میانجی به میانِ دَد و دام  
 عُمَر او نزد تو آمد که تو چون نوح بزی / درِ آکار تنِ او، سرِ او بابِ طعام.»  
 این شعر دراز است، اما اندکی یاد کردیم.

بَسّام کُرد از آن خوارج بود که به صلح، نزد یعقوب آمده بودند. چون طریقِ وصیف بدید اندر شعر، شعرها گفتن گرفت. و ادیب بود. و حدیثِ عَمّار اندر شعری یاد کند:

«عُمَر ز عَمّار بدان شد بَری / کاوی خلاف آورد تا لاجَرَم  
 دید بلا بر تن و بر جانِ خویش / گشت به عالمِ تنِ او در آلم  
 مکه حَرَم کرد عرب را خدای / عهدِ تو را کرد حَرَم در عَجَم  
 هر که در آمد، همه باقی شدند / باز فنا شد که ندید این حَرَم.»

باز، محمد ابن مُخلّد هم سکزی بود — مردی فاضل بود و شاعر. نیز، پارسی گفتن گرفت و این شعر را بگفت:

«جز تو نژاد حوّا و آدم نکِشت / شیرنهادی به دل و بر مَنِشت  
 مُعجَز پیغمبرِ مکی تویی / به کُنش و به منش و به گوشت

رفتَنِ یعقوب به کرمان و پارس و رُخَد و بلخ و هری

فخر کند عمار روزِ بزرگ / گوید همانم که یعقوب کشت.»

پس از آن، هر کسی طریقی شعر گفتن برگرفتند. اما ابتدا اینان بودند. و کس به زبانِ پارسی شعر یاد نکرده بود، الا بونواس: میانِ شعرِ خویش، سخنِ پارسی، طنز را، یاد کرده بود.

## رفتَنِ یعقوب به کرمان و پارس

### و رُخَد و بلخ و هری

باز گشتیم به حدیثِ رفتَنِ یعقوب سويِ پارس و کرمان:

عزیز ابن عبدالله را روزِ شنبه، هشت روز باقی از ذی الحجّه، خلیفت کرد و هم اندر این روز، برفت سويِ کرمان. چون به بَم رسید، اسماعیل ابن موسی — که ملجایِ همه‌ی خوارج بود که از عرب آمده بودند — با یعقوب حرب کرد. او را اسیر کرد یعقوب و هر چه از یارانِ او به کارزار گشته شده بودند، یا نه اسیر کرد.

۲۵۴

و از آنجا به کرمان شد. و عاملِ کرمان علی ابن حسین ابن قُریش بود. طوق ابن مغلس را به حربِ یعقوب فرستاد. چون لشکر برابر گشت، حربی صعب کردند. و از هر طوق را اندر میانِ معرکه، به کمند بگرفت و اسیر کرد و سپاهِ او هزیمت کردند. و باز، زنه‌ار خواستند. زنه‌ار دادشان.

چون علی ابن حسین بشنید، به شیراز شد. و علی ابن حسین هر چند بتوانست، لشکرها جمع کرد و کُفچان را با خویشتن یار کرد. و به نزدیکِ شیراز، پیش آمد یعقوب را و حربهای سخت کردند. پس سپاهِ علی هزیمت کردند و علی ابن حسین ابن قُریش نیز گرفته شد و اسیر ماند — اندر جمادی‌الاول. و علی نبیره‌ی قُریش ابن شبل بود — که «قُریش» به آن گفتند.

۲۵۵

و ماهای بسیار به دستِ یعقوب افتاد اندر دو حرب که آن را عدد و احصا نبود. پس، از آنجا، سويِ مُعَتَرَبالله هدیه‌های بسیار فرستاد: مَرکَبانِ نیکو و بازانِ شکاری و

رفتند یعقوب به کرمان و پارس و رُخَد و بلخ و هری

جامه‌های مُرتَفَع و مُشک و کافور و آن چه ملوک را باید. و از آنجا، به سیستان بازگشت. و به سیستان اندرآمد روز پنجشنبه، پنج روز باقی از رجب. و کُشته شد مُعْتَز بالله، هم اندر این ماه که یاد کردیم. پس از وی، خلافت مُهتدی بالله را داده شد. و او محمد ابن هارون بود. مُهتدی محمد ابن عبدالله ابن طاهر را هم بر خراسان بداشت.

چون یعقوب با این بزرگی و مال از پارس اندرآمد و علی ابن حسین ابن قُریش را و طوق ابن مغلس را اسیر از پیش بر بُنه اندرآوردند و پنج هزار اشتر و هزار استر، دوی خر و رَمَكِ اسب تازی و دیگر ماها، مردمان شادی کردند و سیستان آرام گرفت. و ابو محمد عثمان ابن عَفَّان گذشته شد — غُره‌ی شَوَّال. و مرد بزرگ بود اندر علم و فقه به سیستان.

پس، اندر این میانه، پسر زنتیل به قلعه‌ی بُست محبوس بود، فرصت یافت و بگریخت و سپاهی بزرگ با خویشان جمع کرد و به رُخَد شد و رُخَد بگرفت.

خبر به یعقوب آمد. حمدان ابن عبدالله را بر سیستان خلیفت کرد و روز پنجشنبه پنج روز باقی از ذی الحِجَّه، برفت. چون به نزدیکی رُخَد رسید، پسر زنتیل بگریخت، به کابل شد. و یعقوب به طلب وی شد. چون به حاسب رسید، برف افتاد و راه بسته شد. به سیستان بازآمد و به راه اندر، خَلَج و ترکان بسیار بکُشت و مواشی‌شان بیاورد و برده‌ی بسیار آورد. و سُبُکری یکی از آن بندگان بود. و حسین ابن عبدالله ابن طاهر به نزدیکی یعقوب آمده بود و اندر این تاختن با او رفته بود.

۲۵۶ روزِ آدینه، چهارده روز گذشته از شَوَّال، به سیستان بازآمد، روزی چند بیود و به هری شد. و هری حسین ابن عبدالله ابن طاهر را داد. و سیزده روز آنجا بیود و بازگشت و به سیستان آمد. یکچند بیود. باز، سوی کرمان شد — روز پنجشنبه، پنج روز باقی از محرم. ۲۵۷ و مُهتدی بالله را بکُشتند به بغداد، اندر رجب، و مُعتمد علی الله را بنشانند به خلافت. و نام او احمد ابن جعفر بود. و مُعتمد محمد ابن عبدالله ابن طاهر را بر خراسان بداشت و عهدِ سیستان نیز او را داد.

و یعقوب سوی کرمان برفت، چنان که یاد کردیم، و حمدان ابن عبدالله مرزبان را خلیفت کرد و سپاه سالاری فضل ابن یوسف را داد و ابراهیم ابن داوود می را نماز و خطبه و بیت المال اسماعیل ابن ابراهیم را. چون یعقوب به کرمان رسید، محمد ابن واصل پذیره‌ی



رفتن یعقوب به کرمان و پارس و رُخَد و بلخ و هری

او آمد با سپاه خویش، به طاعت و فرمانبرداری، و هدیه‌ها و مالهای بسیار پیش یعقوب آورد. و یعقوب پارس او را داد. و رسولی فرستاد سوی مُعتمد با هدیه‌ها. و پنجاه بُت زرّین و سیمین که از کابل آورده بود، سوی مُعتمد فرستاد که به مکه فرستد تا به حَرَمِ مکه، به راه مردمان فرو برند — رَغَمِ کُفّار را. و به پارس اندر شد — روز چهارشنبه، چهار روز گذشته از محَرَم.

۲۵۸

چون هدیه‌ها و بُتان به مُعتمد رسید، شاد شد به غایت: برادرِ خویش، ابو احمدِ موقّق — که نامِ وی طَلحه بود و ولی عهدِ مُعتمد بود — به رسولی سوی یعقوب فرستاد و اسماعیل ابن اسحاقِ قاضی را و باسعیدِ انصاری را. و عهد و منشور و لوا فرستاد به ولایتِ بلخ و تُخارستان و پارس و کرمان و سیستان و سِند. یعقوب به آن شاد شد و ایشان را بنواخت و خلعت‌ها و هدیه‌های نیکو بداد و به خوبی بازگردانید و خود به سیستان باز آمد.

و روزگاری بیود و سوی کابل بیرون رفت، مقصودِ پسرِ زنتپیل — روزِ شنبه، پنج روز مانده از ربیع‌الاول. چون به زابلستان رسید، پسرِ زنتپیل به قلعه‌ی نای لمان بر شد و حصار گرفت. و یعقوب آنجا بایستاد و حرب پیوسته کرد تا او را آنجا فرود آورد و بند بر نهاد.

و بر راهِ بامیان، به بلخ شد. و بلخ داوود ابن عبّاس داشت. و چون خبرِ یعقوب بشنید، بگریخت. و مردمانِ بلخ و کهن‌دژ حصار گرفتند. یعقوب به بلخ اندر شد و به نخستین و هَلَت، بلخ بستد. و بسیار مردم کشته شد بر دستِ سپاهِ او و غارت کردند. و محمّد ابن بشیر را بر بلخ خلیف کرد.

و از آنجا، به هری آمد. و عبدالله ابن محمّد ابن صالح به هری بود، از پیشِ یعقوب بگریخت و به نشابور شد. و یعقوب به هری اندر شد و بنشست و مردمان را نیکویی کرد و گفت. و مردمانِ هری شیعتِ یعقوب گشته بودند از پیش و دل بر او نهاده.

و عبدالرحیمِ خارجی که برخاسته بود از کوهِ کروخ و خویشانِ «امیرالمؤمنین» نام نهاده و لقب کرده «متوکلّ علی الله» و ده‌هزار مرد بر خویشان جمع کرده از خوارج و کوه‌های هری و آسفرار و نواحی خراسان فرو گرفته و تاختن‌ها می‌کرد و سپاه‌سالارانِ خراسان و بزرگان از او عاجز شده بودند، یعقوب قصدِ او کرد. و او به کوه اندر شد و برف صعب افتاد و یعقوب اندر برف با او حرب کرد و هیچ بازنگشت بر آن سرما و سختی، تا

عبدالرحیم پیامد به زنهاری او و اندر فرمانِ او آمد. و یعقوب او را زنهاری داد، پس از آن که به طاعت پیشِ وی آمد، و او را عهد و منشور داد و عملِ آسزار و بیابان‌ها و گردان به او داد و خود به هری قرار گرفت.

یک سال برنیامد تا هم خوارج عبدالرحیم را بکُشتند و ابراهیم ابن اخضر را بر خویشتن سالار کردند. و ابراهیم با هدیه‌های بسیار و اسبان و سلاحِ نیکو پیشِ یعقوب آمد، به طاعت و بندگی.

یعقوب او را هم بر آن عملِ بداشت و بنواخت و نیکویی گفت. پس، گفت «تو و یاران دل قوی باید داشت — که بیشتر سپاهِ من و بزرگان همه خوارچند و شما اندر این میانه بیگانه نیستید. اگر به این عمل که دادم به سر نشود، مردمِ زیادتِ نزدیکِ من فرست تا روزی ایشان پیدا کنم و دیوانشان برانم و هر چه از آن عمل خواهند بدهم. اما این کوه‌ها و بیابان‌ها تفرهاست که شما از دشمنان نگاه باید داشت — که ما قصدِ ولایتِ بیشتر داریم و همه ساله اینجا حاضر نتوانیم بود. و مرا مرد به کار است، خاصه شما که همشهریانِ منید. و این مردمِ تو بیشتر از بسکر است و مرا به هیچ روی ممکن نیست که به ایشان آسیب رسانم.»

ابراهیم با دلِ قوی بازگشت و به یاران شد و به زودی باز آمد با همه‌ی سپاه. و یعقوب همه‌ی یاران و مهترانشان را خلعت داد و عارض را فرمان داد تا نامهاشان به دیوانِ عرض نبشت و بیستگانی‌شان پیدا کرد بر مراتب. و ابراهیم را بر ایشان سالار کرد و ایشان را «جیش‌الثرات» نام کردند. و یعقوب به سیستان بازگشت — سیزده روز مانده از جمادی‌الاول.

و اندر این سال، برف بسیار افتاد به سیستان، چنان‌که خرما بُتان خشک گشت.

## رفتَنِ یعقوب به خراسان و فناگشتنِ طاهریان

پس یعقوب روزگاری به سیستان بیود. باز، قصدِ خراسان کرد. و حفص ابن زونک را خلیفَتِ خویش کرد بر سیستان. روزِ شنبه، یازده روز باقی از شعبان، برفت و راهِ نساپور

رفتند یعقوب به خراسان و فنا گشتن طاهریان

برگرفت. و چنین گفت که «به طلبِ عبدالله ابن محمد ابن صالح همی روم.» و عبدالله ابن محمد به نشابور بود، به نزدیکِ محمد ابن طاهر.

چون به درِ نشابور آمد، رسول فرستاد سویی محمد ابن طاهر که «من به سلامِ تو خواهم آمد.»

عبدالله ابن محمد محمد ابن طاهر را گفت «آمدنِ او و سلامِ او صواب نیست. سپاه جمع کن تا حرب کنیم!»

محمد ابن طاهر گفت «ما با او به حرب برنماییم و چون حرب کنیم، او ظفر یابد و ما را به جان آسیب رسد.»

چون عبدالله ابن محمد ابن صالح چنان دید، برخاست و به دامغان شد. و یعقوب به درِ نشابور فرود آمده بود. محمد ابن طاهر همدی وزرا و حُجَّاب را پیشِ یعقوب فرستاد و دیگر روز، خود برنشست و نزدیکِ یعقوب شد. چون فرود آمد و خواست که بازگردد، یعقوب فرمود عزیز ابن عبدالله را که «اینان را همه محبوس کن!»

عزیز همه را بازداشت و بندها بر نهاد — محمد ابن طاهر را و خواصِ او را تمام. و سبب آن بود این بند بر نهادن و بازداشتنِ ایشان و قصدِ یعقوب به ایشان که روزی، به آن ایام که به حربِ زنتیپیل به بُست شد و او را بکُشت، روزی به حوالیِ سوادِ بُست، مُتَنَكِّر، خود و دبیری از آن خویش همی گشت. به سرایی اندر شد که آن سرای از آنِ صالح ابن نضر بود و به اندک روزگار از وفاتِ صالح آن ویران گشته بود. دبیر نگاه کرد بر دیوارِ خانه، نبشته بود دو بیت. آن بر خواند و سر بجنبانید.

یعقوب او را پرسید که «آن چیست؟»

باز گفت و ترجمه کرد. و بیتها این بود که نبشته بودند: «صَاحِ الزَّمانُ بِأَلِ بَرَمَكٍ صَیْحَةً / خَرُّوا لِصَیْحَتِهِمْ عَلَى الْأَذْقَانِ / وَ بِأَلِ طَاهِرٍ سَوْفَ يُسْمَعُ صَیْحَةً / غَضَبًا يَحِلُّ بِهِمْ مِنَ الرَّحْمَانِ.»

پس دبیر قصه‌ی برامکه بر یعقوب از اوّل تا آخر بازگفت و سببِ محنت و کُشتن و برکندنِ خان و مانِ ایشان. و معنیِ دیگرِ بیت از حدیثِ طاهریان بازگفت.

یعقوب گفت «چون ما را معجزه از این بیش نباشد که ایزد ما را اینجا به ویرانی اندرآرد تا این دو بیت برخوانیم و بدانیم. وحی پیغامبران را باشد. این است که سببِ

برکندنِ طاهریان و جورِ ایشان از مسلمانان من خواهم بود. تو این دو بیت بر جای نویس و نگاه دار، تا آن روز که از تو بازخواهم!»

دبیر آن بر کاغذی نشست و نگاه داشت.

آن روز که بند بر محمد ابن طاهر نهاد، دبیر را بخواند که «این بیتها که تو را ودیعت دادم آن روز به بُست، بیار!»

بیتها پیش وی آورد.

گفتا «نگفتم که من باشم آن کس؟»

پس، دبیر را گفت «رو، این دو بیت بر محمد ابن طاهر عرضه کن و بگوی که چه باید تو را و حرّمِ تو را، تا به سیستان روی و آنجا می باشی. و هر که تو را با او خوش باشد، بر جای نویس تا با تو آنجا فرستم و نیکو همی دارم، تا خدای چه خواهد.»

پس آن دو بیت بر محمد ابن طاهر عرضه کردند. بگریست و گفت «اکنون، فرمان خداوند راست و مابندهی اویم و اندر دستِ اویم.» نُسختی کرد و پیش یعقوب فرستاد. یعقوب فرمان داد تا آن چه وی نبشته بود، هر درمی را دو کردند و فرمان داد که همی دهند و او را و اهلِ او را و نُدَمایِ او را و آن کسها را که بر ایشان خوش بُود به سیستان فرستاد: به زندانِ بزرگ، به درِ مسجدِ آدینه، محبوس کردند.

و گورِ محمد ابن طاهر اندر آن زندان است — که پس چندین سال، آنجا فرمان یافت. یعقوب فرمان داد که هم اندر آن حجره که فرمان یافت، او را دفن کنند — که «او آن روز مُرد که آنجا محبوس گشت.»

بازگشتیم به خبرِ یعقوب:

یعقوب به نشابور قرار گرفت. پس، او را گفتند که «مردمانِ نشابور می گویند که یعقوب عهد و منشورِ امیرالمؤمنین ندارد و خارجی است.»

پس، حاجب را گفت «رو، مُنادا کن تا بزرگان و علّما و فُقهایِ نشابور و رؤسای ایشان فردا اینجا جمع باشند تا عهدِ امیرالمؤمنین بر ایشان عرضه کنم.» حاجب فرمان داد که تا مُنادا کردند.

بامداد، همهی بزرگانِ نشابور جمع شدند و به درگاه آمدند. و یعقوب فرمان داد تا دو هزار غلام، همه سلاح پوشیدند و بایستادند، هر یک سپری و شمشیری و عمودِ سیمین یا

زَرین به دست — هم از آن سلاح که از خزینهِی مُحَمَّد ابن طاهر برگرفته بودند به نشابور. و خود به رسم شاهان بنشست و آن غلامان دو صف پیش او بایستادند. فرمان داد تا مردمان اندر آمدند و پیش او بایستادند. گفت «بنشینید!» پس، حاجب را گفت «آن عهدِ امیرالمؤمنین بیار تا برایشان برخوانم!»

حاجب اندر آمد و تیغِ یمانی به دست و دستاری مصری اندر آن پیچیده بیاورد و دستار از آن بیرون کرد و تیغ پیشِ یعقوب نهاد. و یعقوب تیغ برگرفت و بجنبانید.

آن مردمان بیشتر بی هوش گشتند. گفتند مگر به جانهای ما قصدی دارد. یعقوب گفت «تیغ نه از بهرِ آن آوردم که به جانِ کسی قصدی دارم. امّا شما شکایت کردید که یعقوب عهدِ امیرالمؤمنین ندارد. خواستم که بدانید که دارم!» مردمان باز جای و خرد بازآمدند.

باز، گفت یعقوب «امیرالمؤمنین را به بغداد نه این تیغ نشانده است؟» گفتند «بلی.»

گفت «مرا به این جایگاه نیز هم این تیغ نشانده. عهدِ من و آنِ امیرالمؤمنین یکی ست.» باز، فرمان داد تا هرچه از آن مردمان، از جمله‌ی طاهریان بودند، بند کردند و به کوهِ اسپهبد فرستاد. دیگران را گفت «من داد را برخاسته‌ام بر خلقِ خدای و برگرفتنِ اهلِ فسق و فساد را. و اگر نه چنین باشی، خدای مرا تا اکنون چنین نصرت‌ها ندادی. شما را بر چنین کارها کار نیست. بر طریق بازگردید!»

و یعقوب به نشابور بیود، تا خبرِ عبدالله ابن مُحَمَّد ابن صالح آمد که «او از دامغان به گرگان رفت و حسن ابن زید با او یکی شد و سپاه جمع می‌کنند حربِ تو را.» یعقوب سپاه برگرفت، از نشابور به گرگان شد.

چون یعقوب به نزدیکِ گرگان رسید، ایشان هر دو به طبرستان شدند. یعقوب از پسِ ایشان به تاختن برفت و فوجی سپاه بر بُنه بگذاشت که «شما خوش خوش از پسِ من همی آیید!»

به ساری، به ایشان اندر رسید. چون یعقوب را بدیدند، هزیمت کردند — بی هیچ حرب. حسن ابن زید به کوهِ دیلمان اندر شد و عبدالله ابن مُحَمَّد ابن صالح به دریا اندر شد. مرزبانِ طبرستان عبدالله را بگرفت و بند کرد و بیاورد که پیشِ یعقوب آرد. عزیز ابن عبدالله را دید، با فوجی سپاه از آنِ یعقوب. عبدالله را به ایشان سپرد و خود بازگشت —

که نبايد که «ديلمانيان با حسن زید یکی شوند و قصد من کنند.» و عزيز ابن عبدالله از او پذيرفت و عبدالله ابن محمد ابن صالح را به نزديک يعقوب آورد — بند بر نهاده. چون عبدالله را پيشی وی کردند، عبدالله بسيار سخن ها کرده بود به غيبت يعقوب، فرمان داد تا گردنش بزدند. و از آنجا بازگشت و به نشابور آمد و آنجا بنشست.

چون به نشابور قرار گرفت، سالوکان خراسان جمع شدند و تدبير کردند که «اين مردی صاحب قران خواهد بود و دولتی بزرگ دارد و مردی مرد است و کسی بر او بر نياید. ما را صواب آن باشد که به زنهار او رويم و به روزگار دولتی او زندگانی همی کنیم.»

پس شُرکب کبير که نام وی ابراهيم ابن مُسلم بود و ابراهيم ابن الياس ابن اسد و ابو بلال خارجي و ابراهيم ابن ابی حفص و احمد ابن عبدالله خُجستانی و عزيز ابن سری، اين همگنان، ياران و گروه خویش، نزديک يعقوب آمدند. و يعقوب ايشان را بناخت و خلعت داد و با خويشتن به سيستان آورد.

و فرمان داد تا سر عبدالرحيم — که او را کشته بودند خوارج — برگرفتند و بياوردند. و رسولان و نامه فرستاد به نزديک معتمد که اميرالمؤمنين بود و به نزديک موقّق که برادر او بود — ولی عهد و کُنيت موقّق «ابو احمد» بود — و به نامه اندر ياد کرد بند بر نهادن محمد ابن طاهر و سر عبدالرحيم بفرستاد.

پس اميرالمؤمنين را خوش نيامد بند کردن محمد ابن طاهر و آن را مُنکِر بود، اما سر عبدالرحيم و کُشتن او قبول افتاد. فرمان داد تا سر عبدالرحيم به بغداد بگردانيدند و مُنادا کردند که «اين سر اوست که دعوی خلافت کرد. يعقوب ابن ليث او را بکُشت و سر او بفرستاد.» باز، نامه ها جواب کرد به نيکویی، از آن چه چاره نداشت و يعقوب قوی گشته بود: صواب استمالت کردن اوديد.

## حدیث یعقوب با محمدِ واصل

۲۶۱ چون رسولان باز آمدند، یعقوب قصد رفتن کرد سوی پارس — روزِ شنبه، دوازده روز باقی از شعبان. و ازهر ابن یحیا را خلیفت کرد بر سیستان. و با یعقوب بودند در این سفر علی ابن حسین ابن قُریش و احمد ابن عباس ابن هاشم.

چون یعقوب به استخر رسید، خلیفتِ محمد ابن واصل پیشِ او آمد و قلعه به او سپرد و خزینه و مالِ محمد ابن واصل. و محمد ابن واصل به اهواز بود. یعقوب آن همه مال و سلاح برگرفت و سپاه را به آن آباد کرد و خلعت‌ها داد و آن خلیفتِ او را بنواخت و نیکویی کرد و گفت.

و محمد ابن زیدوی خلیفتِ یعقوب بود بر قُهستان و یعقوب او را از آنجا معزول کرد. او بر یعقوب خشم گرفت و به کرمان شد و از آنجا به نزدیکِ محمد ابن واصل شد و پیدا کرد خلافِ خویش بر یعقوب. و محمد ابن واصل را دلیر کرد بر مُحاربه‌ی یعقوب و کار بساخت که حرب کند.

چون یعقوب نزدیک شد، محمد ابن زیدوی محمد ابن واصل را گفت «صواب نمی‌بینم اکنون بر او حرب کردن — که او قوی گشت و از پسِ من حالها دیگر گشت.» محمد ابن واصل فرمان نکرد او را. پس محمد ابن زیدوی از او جدا گشت و به نواحی پارس، روستایی فرو گرفت و آنجا بنشست — خود و سپاهِ خویش — و از مردمان مال همی ستد.

پس محمد ابن واصل به حربِ یعقوب آمد و بر سید به نوبندجان. از آنجا رسول فرستاد — بشیر ابن احمد را — نزدیکِ یعقوب.

یعقوب سپاه را فرمان داد تا همه به جایها که او ندید نهان شدند. چون رسول فراز آمد پیشِ یعقوب، هیچ‌کس ندید مگر غلامانِ خُرد. پس یعقوب رسول را بنواخت و نیکویی گفت و عطا داد و گفت «من از سیستان به آن رفتم و سپاه نیاوردم و با این کودکی چند اینجا آمدم، تا محمد ابن واصل یقین شود که من از بهر دوستی جُستن و موافقتِ او کردم، تا دل با من یکی کند — که او بزرگ‌ترین کسی ست به ایران‌شهر و خراسان، تا من آن چه کنم به فرمانِ او باشد. و بداند که احمد ابن عبدالله خُجستانی با من بود و از من بگشت.

ناچار، مگر اکنون سپاه مرا او دهد تا خُجستانی را اندر یابم، یا نه او اکنون همه‌ی خراسان بر من تباه کند و آن چه من کردم، همه ناچیز گردد.»

رسول باز گشت، دل خوش کرده، و محمد ابن واصل را خبر داد به آن چه دید و گفت «اگر بر او تاختن کنی، او را به یک ساعت از جهان بر کنی — که نیز هیچ‌کسی نگوید که یعقوب ابن لیث بود — که سپاه از او برگشته‌اند و غلامی چند خُرد است کارناده بر وی.»

محمد ابن واصل بر نشست و قصدِ یعقوب کرد. و یعقوب پیشِ او بیرون شد و به بیضا فراهم رسیدند و حربی سخت بود به میانِ ایشان. و محمد ابن واصل را خبر نبود، تا سواری ده هزار از آنِ یعقوب از پسِ پُشتِ او اندر آمد. و با محمد ابن واصل سی هزار سوار بود و با یعقوب پانزده هزار سوار. تا محمد ابن واصل نگاه کرد: ده هزار مرد به یکجا از آنِ او کُشته شد. محمد ابن واصل به هزیمت برفت و رُمِ بازنجان پُشتِ خویش گرفت و یعقوب بر عقبِ او بشد، تا او به کوه اندر شد. باز، آنجا، به میانِ کوه اندرون، مردی ده هزار از آنِ او اسیر گرفت و دیگر به کوه‌ها بر شدند.

یعقوب به رامهرمز فرود آمد. و معتمد اسماعیل ابن اسحاق قاضی را به رسولی، نزدیکِ یعقوب فرستاد. و عبدالله ابن واثق آمده بود نزدیکِ یعقوب و او را نیکو همی داشت. هم اندر این سال، فرمان یافت، به سپاهِ یعقوب اندر. و مُعتمد ولایتِ ماوراءالنهر، هم اندر این سال، نصر ابن احمد ابن اسد ابن سامانِ سامانی را داد.

و ابو احمد موقّق — که ولی عهدِ مُعتمد بود — بازرگانانِ بغداد را بگفت تا بازرگانان و حُجاجِ خراسان جمع کردند و ایشان را بار داد و پیغامِ امیرالمؤمنین گزارد نزدیکِ ایشان که «امیرالمؤمنین اسماعیل ابن اسحاق قاضی را نزدیکِ یعقوب ابن لیث فرستاد با عهد و لَوای خراسان و طبرستان و گرگان و پارس و کرمان و سِند و هند و شُرطِ مَدینتُ السَّلام و خلعت فرستاد.» و اسماعیلِ قاضی سویی یعقوب رسید هم بر این جمله که موقّق مردان را گفت.

و یعقوب به رامهرمز بود. اسماعیل را بنواخت و خلعت داد و به نیکویی بازگردانید. و محمد ابن زیدوی از پارس به خراسان آمد و از آنجا به قُهستان شد. و گریختگان، گروهی بر محمد ابن واصل جمع شدند و محمد ابن واصل به پَسا شد و از آنجا به سیراف شد. یعقوب عزیز ابن عبدالله را با سواری دو هزار بر اثرِ او بفرستاد. و عزیز ابن عبدالله بر اثر



بشد و بُنه‌ی او بگرفت. او به هزیمت شد و عزیز از پسِ او بشد. محمد ابنِ واصل به کشتی‌ها اندر شد و بنشست و به دریا اندر شد. و به کشتی‌ها اندر، شِراع و آلت نبود — که از کشتی‌های صیّادان بود. همه شب، به دریا اندر کشتی همی گشت، تا بامداد به لبِ سیراف بودند.

مِهتری بود آنجا گردان راه، او را راشدی گفتندی. بیرون شد و محمد ابنِ واصل را بر آن جمله بگرفت. و سوار تاختِ نزدیکِ عزیز ابنِ عبدالله و او را آگاه کرد. عزیز غانِمِ بَسکری را که سرهنگِ خوارچ بود، بفرستاد تا محمد ابنِ واصل را اسیر بیاورد. و عزیز او را بر استری، به بند، پیشِ یعقوب آورد — سر برهنه.

و علی ابنِ حسین ابنِ قَریشِ دستوری خواست تا محمد ابنِ واصل را بر آن حالت ببیند. دستوری داد تا بدید. و فرمان داد تا محمد ابنِ واصل را محبوس کردند. باز، کس فرستاد سویی محمد ابنِ واصل که «فرمای تا در قلعه‌ی تو بگشایند!» گفت «فرمانبردارم.»

و او را قلعه‌ای محکم بود بر سرِ کوه که ستدنی آن ممکن نشدی. پس خَلَف ابنِ لیث او را به پایِ قلعه برد و آواز دادند و نگاه‌بان به سرِ قلعه برآمد و نگاه کرد. محمد ابنِ واصل گفت «درِ قلعه بگشایید!»

نگاه‌بان شمشیری و لختی هیزم از آنجا به پایان افکند و بانگ کرد که «محمد ابنِ واصل را به این شمشیر بکشید و به این هیزم بسوزید — که من درِ قلعه نگشایم.» خَلَف ابنِ لیث او را باز آورد.

یعقوب او را باز به دستِ اشرف ابنِ یوسف داد تا به یک پای برآویخت، تا اقرار کرد که «علامتی دارم، بگویم، تا قلعه بگشایند.»

بگذاشتند تا غلامی به آن علامت بفرستاد و درِ قلعه بگشادند. و سی روز، هر روز پانصد استر و پانصد اشتر، از بامداد تا شبانگاه، از آنجا همی درم و دینار و فرش و دیبا و سلاحِ قیمتی و آوانی زرّین و سیمین برگرفتند، دونِ آن‌چه بر آنجا ماند از خورش‌های بسیار و فرشِ پشمینه که کسی دست فرا آن نکرد.

پس، از آنجا، یعقوب برگرفت و آن همه مالها، اندر پیش، بوساج همی آورد، تا به شیراز برسید. عمرو ابنِ لیث — برادرِ او — نُسختی گرفت و خشم کرد و محمد را — پسِ خود را — برگرفت و راهِ سیستان برگرفت. و یعقوب از آن مُستوحش گشت.

## رفتن یعقوب به جُندی شاپور و وفاتِ او

و یعقوب محمد ابن واصل را به قلعه فرستاد، بند کرده، و آنجا محبوس کرد. و به راه اهواز بیرون شد — و بر مقدمه‌ی او ابومعاذ بلال ابن اَزهَر بود — و برفت و به جُندی شاپور فرود آمد و سپاهی بر مقدمه فرستاد. ابو احمد دیرانی و سعید ابن رجایِ حصارِی و صالح ابن ۲۶۴ وصیف، این همه به نزدیکِ او آمدند. پس، او را جاسوس بگفت که «ایشان به مکر آمده‌اند.» همگان را فرمود تا بکُشتند.

و آنجا بیود. و رسولان فرستادند از ترکستان و هند و سِند و چین و ماچین و زنگ و روم و شام و ین. همه قصدِ او کرده بودند به نامه‌ها و هدیه‌ها و طاعت و فرمانِ او را. آنجا قیام کرد تا همه فرا رسیدند و نامه‌ها و خلعت‌ها بداد و بازگردانید. و همه‌ی جهان اندر فرمانِ او شدند و او را «مَلِکُ الدُّنْیا» خواندند.

و ابو احمدِ موفقِ خبر شنید از این که چنین حالها بود و مردمانِ جهان دل به او اندر بستند، از آن چه او عادل بود و به هر جای که روی کرد، کسی بر او برنیامد. سویی یعقوب نامه کرد که فضل کند و بیاید تا دیداری کنند: «و جهان به تو سپاریم، تا تو جهانبان باشی — که همه‌ی جهان مُتابعِ تو شدند. و ما آن چه فرمان دهی، بر آن جمله برویم. و بدانی که ما به خُطبه بسنده کرده‌ایم — که ما از اهلِ بیتِ مصطفایم و تو همی قُوّتِ دینِ او کنی. و به دارالکُفر تو را غزات بسیار بوده است. به هند اندر بشدی، تا سَر ندیب، به اقصایِ دریایِ محیط، و به چین و ماچین اندر آمدی و به ترکستان بیرون آمدی و به روم و بر کُفّارِ جهان، به همه جای، اثرِ تیغِ تو پیدا است. حقّ تو بر همه‌ی اسلام واجب گشت. و ما فرمان به آن داده‌ایم تا تو را به حَرَمین همی خُطبه کنند که چنین آثارِ خیر است اندر عالم. و کسی را اندر اسلام، پس از ابوبکر و عمر، آن آثارِ خیر و عدل نبوده است که اندر روزگارِ تو بود. اکنون، ما و همه‌ی مسلمانان مُعینِ توایم، تا جهان همه بر دستِ تو به یک دین — که آن دینِ اسلام است — بازگردد.»

و یعقوب برفت و مُعتمد علی الله از بغداد بیرون آمد با سپاه. چون لشکرها فرود آمدند — روزِ پنجشنبه، هفت روز گذشته از شَوّال — گروهی از لشکرِ مُعتمد بیرون آمدند و ۲۶۵ حَرّی صعب بکردند. و ابراهیم ابن سیا بر علامتِ مُعتمد بود، بر آن جمله که این خلیفت

است. بدانستند که مکر است. پس حمله کرد یعقوب به نفسِ خویش. و از سپاهِ بغداد بسیار مردم کُشته شد و ایشان هزیمت شدند، پشت به آب گرفتند، آب بر سپاهِ یعقوب بیرون گذاشتند، تا یعقوب از آنجا برگرفت از پیشِ آب. و آن روز، از سپاهِ یعقوب، یعقوب ابن اسماعیل و محمد ابن کثیر، از بزرگان کُشته شدند.

و یعقوب از آنجا به جُندی شاپور باز آمد و قصدِ غَزَاتِ روم کرد — که هر سال به غزوی رفتی به دارالکُفر: چون از آنجا بازگشتی، باز ولایتِ اسلام گشادی و جهد کردی تا مگر اهلِ تهلیل نباید کُشت.

تا این بود، عمرو ابن لیث به جُندی شاپور فرا رسید — خشنود گشته با یعقوب، به نامه‌ای که از پسِ وی فرستاده بود. و یعقوب به آمدنِ عمرو شادمان گشت.

پس یعقوب آنجا بیمار شد و علّتی صَعْب پیش آمد او را. چون کارِ جهان همه روی به او گرفت، نقصِ اندر آمد. و عمرو او را اندر آن علّت، به نفسِ خویش خدمتِ بسیار کرد. تا روزِ دوشنبه، ده روز مانده از شَوّال، فرمان یافت. و هفده سال و نه ماه امیری کرد. و خراسان و سیستان و کابل و سِند و هند و پارس و کرمان، همه عُمّالِ وی بودند. و به حَرَمَین، خُطبه او را همی کردند، هفت سال. و از دیگر جایها، اندر اسلام، همه طاعت و فرمانِ وی پیدا همی کردند. و از دارالکُفر، هر سال، او را هدیه‌ها همی فرستادند و «مَلِکِ الدُّنْیا» همی نشستند او را به روزگاری دراز. و اگر تمامیِ مَنَاقِبِ او اندر نبشتی، بسیار قصّه‌ها بودی و دراز گشتی این کتاب. امّا آن حربهایی که با بزرگانِ اسلام کرد، مقداری یاد کرده شد. و سیرِ نیکوی او و عدلِ او معروف است که چه کرد بر مردمانِ عالم، به روزگارِ خود.

## إِمَارَتِ عمرو و حدیثِ او با خُجَسْتانی

چون یعقوب اندر گذشت، عمرو و علی — هر دو برادر — حاضر بودند. عهدِ علی و فرمانِ او روان تر بود بر سپاه، از آن چه عمرو به خشم به سیستان آمده بود و آنجا نو فرا رسید. حدیثِ همی رفت میانِ دو برادر و سپاه، دو روز. روزِ سه‌دیگر، شاهین ابن روشن

انگشتی از دستِ علی فراستد و به عمرو داد. عمرو کار بپذیرفت و سپاه رضا داد و علی پشپان شد به آن تأنی که کرد.

پس همه‌ی سپاه عمرو را بیعت کردند و عمرو نامه نبشت سوي مُعْتَمَد، به سمع و طاعت. و رسولِ مُعْتَمَد فرا رسید نزدیکِ عمرو و عهدی نو بر عملِ حَرَمَین و بغداد و پارس و کرمان و سپاهان و کوه‌ها و گرگان و طبرستان و سیستان و هند و سِند و ماوراءالنَّهر. و گفت که «این همه — اسلام و کفر — تو را دادیم، بر آن جمله که هر سال ما را بیست بار هزار هزار درم فرستی.» و رسول احمد ابن ابی اَصْبَع بود.

عمرو آن عمل‌ها همه از رسول بپذیرفت و عُبَیدالله ابن عبدالله ابن طاهر را خلیفَتِ خویش کرد بر بغداد و خلعت داد و آنجا فرستاد. ولایتِ حَرَمَین نَحج ابن جاخ را داد و خود بازگشت و به پارس آمد. باز، عمرو ستون‌های زرّین و مالهای بزرگ فرستاد نزدیکِ مُعْتَمَد.

و مُعْتَمَد را برادر به جنون مُتَمَم کرد و محبوس کرد و خود به خلافت بنشست. و مُعْتَمَد به حبس اندر، فرمان یافت.

۲۶۶

و ابو احمدِ مُوَقَّع این عمل بر عمرو بداشت. و عَلاوی نَاجِم به بصره بیرون آمد و سپاهِ مُوَقَّع عَلاوی را از اهواز منع کردند و راه‌ها بگرفتند. و عمرو مُوَقَّع را مالِ بسیار فرستاد و عدل و نیکویی بر مردمان پیدا کرد به پارس و سپاه را چیز همی بخشید و خلعت‌ها همی داد.

و علی ابن لیث پشپان همی بود و چیزها همی گفت اندر حدیثِ عمرو. و عمرو بشنید و علی را بند بر نهاد. ولایتِ پارس عمرو محمّد ابن لیث ابن روح را داد. و خود پیامد به سیستان و حوالت کرد سوي محمّد ابن لیث و احمد ابن عبدالعزیز که مال سوي مُوَقَّع همی فرستند و صاعد ابن مَخْلَد را بر ایشان مُسْتَحِث کرد.

پس بوساج دستوری خواست که به بغداد رود. دستوری داد او را. تا به جُندی شاپور برسید، آنجا فرمان یافت. عمرو بشنید، پسر او را — محمّد ابن ابی ساج را — تولیتِ مَکّه را داد. و عمرو به سیستان اندر آمد — روزِ یکشنبه، سه روز باقی از رجب. و بنشست به ماتم. و مردمان او را تعزیت کردند. و علی ابن لیث را خلاص کرد و مالِ بسیار داد و دلِ وی خوش گردانید.

اندر این میانه، هر جا که از این بزرگی را یعقوب عمل داده بود، چون یعقوب اندر

گذشت، عصیان به دل اندر کردند عمرو را و خواستند که ملوکِ طوایف گردند. پس عمرو محمد ابن حسنِ درهمی را — برادرِ علی ابن حسنِ درهمی را — بر سیستان خلیفت کرد و او دامادِ عمرو بود بر دختر: فاطمه بنت عمرو. و نامه نبشت عمرو سویی امیرالمؤمنین موفّق: نظر خواست از خراجِ سیستان، هزار هزار درم. و موفّق نظر بداد، هزار هزار درم. و عمرو سویی خراسان رفت — روزِ شنبه، هشت روز مانده از رمضان. با عُدَدی و عِدَّتی تمام و هیئتِ بزرگوار از لباس و سلاح و ستور و خزاین. و محمد ابن عمرو — پسرِ او — به یَمینِ او و بر یَسارِ او علی ابن لیث — برادرِ او. و مالی بزرگ آن روز محمد ابن حسنِ درهمی را داد.

چون به نساپور رسید، احمد ابن عبدالله خُجستانی خلاف پیدا کرد و نساپور حصار گرفت. و عمرو به درِ شهر فرود آمد. علی ابن لیث — برادرِ عمرو — اندر نهان، سویی خُجستانی کس فرستاد که «من یارِ توام.» و با برادر خلاف کرد. تا چون حرب کردند و حال بر این جمله بود، عمرو ندانست، هزیمت کرد — روزِ پنجشنبه، شش روز گذشته از ذی الحِجّه. و خُجستانی همه ی لشکرگاه و بُندی عمرو غارت کرد و مالی بزرگ به دستِ او افتاد.

و عمرو به هری اندر آمد. برادر را — علی ابن لیث را — باز، بند بر نهاد. و خُجستانی، بر اثرِ عمرو، تا هری بیامد. عمرو هری به حصار گرفت.

و خُجستانی دانست که هری از عمرو نتواند ستد، راهِ سیستان برگرفت. به فراه، ۲۶۷ بسیار مردم عامه یاوه بگُشت و غارت ها کرد. و دو روز مانده بود از ربیع الآخر، به درِ سیستان آمد. و محمد ابن حسنِ درهمی — که عامل بود — شهر حصار گرفت. و کیلِ عمرو به سیستان عبدالله ابن محمد ابن میکال بود و شریکِ او شادان ابن مسرور بود. بیت المال را در بگشادند و سپاه را روزی بدادند و خلعت ها و صِلَت های بسیار. و مردان شهر نگاه داشتند و حرب پیوسته کردند. و عمرو از هری، اندر پیر، مال و مرد همی فرستاد و خُجستانی را هیچ خبر نبود. چون دانست خُجستانی که «شهر نتوانم گشاد،» کسهای خویش را به ویرانیِ نواحی و غارت فرمان داد: بر هر جا که بتوانست، رَیض خراب می کرد. پس مردم عامه دست اندر نهادند و هر کجا از آنِ او کسی بود، همه را بگُشتند.

پس، خُجستانی را خبر آمد که فضل ابن یوسف قصدِ نساپور کرد که مادرِ او را آنجا

بگیرد و خزاین او برگردد. از اینجا برفت به راه قُهستان — روزِ شنبه، ده روز باقی از ربیع الآخر.

اندر این میانه، بوطلحه منصور ابن مُسلم و محمد ابن زیدوی به نزدیک عمرو آمدند به هری و هر دو را خلعت داد و بنواخت و مالِ بسیار داد. و اَصْرَم ابن سیف چون خبر شنید، نیز نزدیک عمرو آمد و خلعت یافت و نواخت و نیکویی دید. پس عمرو بوطلحه منصور ابن مُسلم را سپاه سالارِ خراسان کرد و خود از هری به سیستان بازگشت. روزِ شنبه، نیمه‌ی ذی‌القعدة، اندر شهر آمد.

پس، خبر شنید که خلیفِ وی بر پارس آن ماله‌ها که فرمانِ عمرو بود نزدیکِ سلطان نفرستاد و به آن باب خلاف کرد و همچنان، احمد ابن عبدالعزیز. و نامه‌ی مُستَحِث رسید — صاعد ابن مَخْلَدِ وزیر — اندر این باب.

پس عمرو نامه نبشت سویی صاعد و حدیثِ خُجستانی و اضطرابِ خراسان یاد کرد و اندر نامه گفت «چنان دانم که احمد ابن عبدالعزیز و محمد ابن لیث که خلیفِ من است آنجا با خُجستانی نیز سر یکی دارند اندر خلاف.»

و اندر این سال، سپاه سالارِ محمد ابن طولون — که امیرِ مصر بود — به مکه آمد. و رسم آن بود که عَلمِ عمرو به مکه ایّامِ موسم به جانبِ منبر نهادندی. چون خبرِ تقصیر کردنِ محمد ابن لیث شنید اندر حدیثِ مال فرستادن، عمرو گفت که اندر حدیثِ جاهِ من به مکه خلل اندر آمد. قصدِ پارس کرد عمرو. پس خبر آمد همچنان که وی به دل اندیشه کرده بود که «عَلمِ مصری خواستند که بر یمنِ منبر بدارند ایّامِ موسم و خلیفِ عمرو اندر مکه نگذاشت. آخر، سخن دراز شد و حرب اوفتاد. مردمانِ مکه نُصرتِ خلیفِ عمرو را کردند و عَلمِ عمرو بر یمنِ منبر، چنان که رسم رفته، بداشتند.»

پس عمرو پسرِ خویش را — محمد ابن عمرو را — بر سیستان خلیفِ کرد و سویی پارس رفت — شش روز گذشته از محرم.

۲۶۸

و بوطلحه — خلیفِ عمرو بر خراسان — به سرخس شد و خُجستانی به حربِ او آمد و حربی سخت کردند و بوطلحه به هزیمت، به سیستان آمد. پس محمد ابن حسنِ درهمی او را یاری کرد به مال و مردان و عمرو را آگاه کرد. عمرو نامه جواب کرد که «باز، به خراسان رو!» و عهدِ نو فرستاد. بوطلحه به خراسان بازگشت. باز، دلتنگی کرد و راه بگردانید و به گرگان شد.

چون خبر کُشتنِ خُجستانی به سیستان آمد، محمد ابن عمرو ابن لیث خلیفِ خویش را — فضل ابن یوسف را — به هری فرستاد. و عمرو چون خبر شنید، نامه فرستاد نزدیکِ اهلِ هری به سمع و طاعت کردن فضل را و نزدیکِ فضل نامه کرد به جدّ و اجتهاد کردن.

## حدیثِ عمرو با رافع و بوطلحه

چون رافع بدانست که فضل به هری قرار گرفت، محمد ابن مُهتدی را به حربِ او فرستاد. چون محمد ابن مُهتدی به هری آمد، اهلِ هری قصدِ کُشتنِ فضل کردند. فضل به سیستان بازگشت. و رافع به نفسِ خویش به مرو شد، به حربِ بوطلحه، و روزگاری آنجا حرب کردند. آخر، بوطلحه به هزیمت برفت، به تُخارستان شد، و رافع به هری آمد.

روزگاری به هری بود. باز، گفت «عمرو از سیستان دور است. من بیاید شد به سیستان، تا خود چه باشد.» و بیامد تا قَراه. بزرگانِ لشکرِ او انکار کردند که «این نتواند بود.» از آنجا بازگشت و لَحقی عَلفه برگرفت و به هری باز شد.

و اندر این میانه، محمد ابن عمرو را پسری بزاد، طاهر نام کرد — روزِ شنبه، سیزده روز باقی از شعبان. چون طاهر موجود گشت، محمد ابن عمرو خواست که به زیارتِ پدر رود به پارس و مُبَشِّر به نفسِ خویش باشد. محمد ابن حسن را خواست، خلیفِ کرد بر سیستان، و خود برفت سَویِ پارس — روزِ شنبه، سه روز گذشته از محرم. ۲۶۹

و عمرو ابن لیث نصر ابن احمد را با سپاهی به زُم فرستاد، به حربِ احمد ابن لیث کُرد، تا برفت و با او حرب کرد و او را اسیر گرفت و ماله‌ها و خزاینِ او همه برگرفت و پیش عمرو آورد. و عتیق ابن محمد را به رامهرمز فرستاد، به حربِ محمد ابن عبدالله کُرد، تا با او حرب کرد و او را اسیر گرفت و با ماله‌های او و ستوران و تَجَمَّلِ او پیش عمرو آورد. و این دو سالار بودند — هر یکی با بیست هزار سوار — که عصیان پدید کرده بودند و هر دو از پهلوانانِ یعقوب بودند. چون این دو مرد کُشته شدند، کارِ پارس راست گشت و قرار گرفت. ۲۷۰

باز، مُوَفَّق نو عهد و منشور و لُوا فرستاد عمرو را بر همه‌ی اسلام و دارُ الکُفر و فرمان داد که «همه اندر فرمانِ او باید بود و هر چه از هند و تُرک و روم گشاید، او را باشد.» و نامه‌ی احمد ابن ابی اَصْبَع رسید که «اکنون، کارِ پارس و عراقین و عرب و شام و یمن همه راست است. به خراسان باز باید گشت و غازیان را به دارُ الکفر باید فرستاد تا فتوح همی باشد.»

پس عمرو نصر ابن احمد را خلیفَت کرد بر پارس و کرمان و به سیستان آمد. و خبرِ رافع از هَری یافته بود. و فرمان داد نصر ابن احمد را تا چهار هزار هزار درم فرستد مُوَفَّق را. و احمد ابن لیث کُرد را با خویشان بیاورد و روزِ پنجشنبه، ده روز گذشته از جمادی الآخر، به سیستان اندر آمد.

و روزی چند بیود. روزِ دوشنبه، دو روز گذشته از شعبان، برفت سویی خراسان. و سرهنگانِ خراسان، همه به زُنه‌ار آمدن گرفتند نزدیکِ وی. و محمد ابن عمرو را — پسِ خویش را — بر سیستان خلیفَت کرد و به هَری شد. و رافع به هَری حصار گرفت. عمرو با او حرب کرد. رافع آخر به هزیمت برفت — اندر شَوَال.

باز، عمرو بلال ابن اَزْهَر را به نشابور، به رسولی فرستاد. بزرگانِ نشابور پیشِ بلال باز آمدند و طاعتِ عمرو نمودند — چون محمد ابن یاسین و محمد ابن اسحاق ابن خُزَیمه و عقیل ابن عمرو. و بر نشابور، خلیفَتِ رافع مهدی ابن محسن بود. چون خبرِ هزیمتِ رافع شنید، خُطبه بر نامِ عمرو کرد.

رافع از هَری به مرورود شد و نامه‌ها نبشت سویی عمرو به طاعت و ندامت بر کرده و عفو خواستن. و بوطلحه از تُخارستان بیامد که نزدیکِ عمرو آید. چون رافع را به راه اندر بنید، با او یکی گشت و هر دو قصدِ عمرو کردند. و هر دو به مرو قرار گرفتند — بوطلحه به شهر اندر و رافع بر درِ شهر. چون روزی چند بیود، بوطلحه بر رافع شبیخون کرد و بیشترِ سپاهِ رافع را بکُشت. و رافع تنها، به نفسِ خویش، بَرست و خواست که به نشابور رود.

و بوطلحه به مرو اندر بنشست. و عمرو سویی بوطلحه نامه‌های نیکو همی نبشت و امیدهای نیکو همی کرد. فرمان نکرد. و بلال ابن اَزْهَر و فضل ابن یوسف با سپاهی به نشابور بودند. عمرو جَمَازَه فرستاد که «باید که از پسِ من آید به مرو!» و خود به تاختن، به مرو شد به حدیثِ بوطلحه. و بوطلحه با سپاهی بسیار بیرون آمد. و حربی صعب



کردند و هزیمت بر بوطلحه افتاد، پس از آن که مقدار هفت هزار مرد از آن او کُشته شد. و بوطلحه بر باقی سپاه خویش، به راه بیابان برفت. عمرو پاره‌ای بشد و بسیار اسیر گرفت. شب اندر آمد و بازگشت.

و فضل ابن یوسف و بلال ابن ازهر از نشابور برفتند به فرمان عمرو. رافع فرصت یافت. به نشابور اندر شد. عمرو خبر او شنید. از مرو به نشابور آمد. باز، رافع به حرب بیرون آمد. به یک حمله که سپاه عمرو برآورد، به هزیمت برفت رافع — اوّل روز از سؤال.

۲۷۱

و عمرو روزی چند به نشابور بیود و به سیستان بازگشت و روز پنجشنبه، هشت روز باقی از ذی الحجه، به سیستان اندر آمد. و علوی ناچم به بصره کُشته شد — اندر صفر. و او چهارده سال و چهارده روز دعوت کرده بود آل پیغامبر را. و بر دست او کُشته بود به حربها اندر این دعوت پانصد هزار مرد از اهل تهلیل. و سپاهی انبوه بر او جمع شده بودند. و صاعد ابن مخلّد، به درگاه خلیفت، بد گفتن عمرو ابن لیث آغاز کرد. و احمد ابن عبدالعزیز را که سپاه سالار یعقوب بوده بود، کرمان و پارس مُسمّا کرد و عهد و منشور داد. نصر ابن احمد چون این خبر بشنید، از پارس به کرمان آمد و عمرو را آگاه کرد. عمرو علی ابن حسن درهمی را با سپاهی به یاری نصر ابن احمد فرستاد تا با احمد ابن عبدالعزیز حرب کنند. تا علی ابن حسن درهمی آنجا رسید، حرب کرده بودند: نصر ابن احمد هزیمت کرد و احمد ابن عبدالعزیز کار محکم فرو گرفت و بکر ابن عبدالعزیز — برادر وی — قلعۀ پارس غارت کرد و آن را ویران کرد و درهای آن برکند و به سپاهان فرستاد. و صاعد ابن مخلّد، به نفس خویش، بر عقب احمد ابن عبدالعزیز، به پارس آمد و به شیراز قرار کرد. و احمد ابن عبدالعزیز به سپاهان شد.

و بوطلحه به زنهار آمد پیش عمرو، به سیستان. چون عمرو چنان دید، بوطلحه را بر خراسان خلیفت کرد، از جهت پسر خویش — محمد ابن عمرو. و خراسان، همه به وی سپرد، مگر هری و پوشنگ — که آن مهدی ابن محسن را داده بود. و خود برفت سوی پارس. و محمد ابن عمرو را — پسر خویش را — بر مقدمه بفرستاد — اوّل روز از محرم.

۲۷۲

چون صاعد ابن مخلّد خبر عمرو بشنید، ترک ابن عباس را با هشتاد هزار سوار به حرب عمرو فرستاد. و خَلَف ابن لیث از عمرو به آزار رفته بود و به درگاه خلیفت شده و خلیفت او را نواخته و سالار دوهزار سوار کرده. چون لشکرها فراهم رسیدند، محمد ابن عمرو بر مقدمه و عمرو هنوز از پس بود. خَلَف ابن لیث را مهر رجم بجنبید و نحواست که

### حدیث عمرو با موفق

بر سپاه عمرو و پسر وی و مردمانِ سیستان شکست آید. سرهنگانِ سپاه را همه نیکویی گفت و از عمرو امیدها کرد و چیز داد تا با او یکی گشتند. پس بر ترک ابن عباس، خود و آن سپاه که از آنِ امیرالمؤمنین با او بودند، شبیخون کرد و همه‌ی سپاه او را بکشت و مال او و خزاین و ستوران بگرفت و زرادخانه. و ترک ابن عباس به هزیمت، سویِ صاعد ابن مَخْلَد شد. پس چون خَلَف این کار بکرد، نزدیکِ مُحَمَّد ابن عمرو آمد، با دو هزار سوار و هزار مرد پیاده‌ی سکرزی و همه به غیبتِ عمرو کرد.

و هزیمت بر او افتاد. به سیرجان آمد. و مُعْتَضِد پارس بگرفت. و اندر این میانه، رافع به خراسان بود. و بوطلحه خلیفَتِ مُحَمَّد ابن عمرو ابن لیث بود، قصدِ رافع کرد. چون کار بر رافع سخت شد، به ماوراءالنهر شد و از نصر ابن احمد یاری خواست. نصر برادرِ خویش را — اسماعیل ابن احمد را — با چهار هزار سوار با او به یاری فرستاد. چون دو لشکر یکی شد، بوطلحه راهِ سیستان برگرفت. به هری رسید و مهدی ابن محسن به حربِ او بیرون شد. بوطلحه با او حرب کرد و او را اسیر کرد. باز، نیکویی کرد و خلاص کرد مهدی را و خود به سیستان آمد. عبدالله ابن مُحَمَّد ابن میکال و شادان ابن مسرور پذیره‌ی بوطلحه بیرون آمدند و او را به شهر اندر آوردند و خلعت‌ها دادند و نیکویی کردند. و سویِ عمرو نامه فرستادند. عمرو جواب کرد و بوطلحه را بخواست. و بوطلحه برفت و آنجا شد و به سیرجان، به عمرو رسید.

### حدیث عمرو با موفق

و میانِ مُعْتَضِد و صاعد خلاف افتاد به پارس. و مُوَقُّق مُعْتَضِد را باز خواست از پارس. و عمرو باز قصدِ شیراز کرد. صاعد بگریخت، به عراق شد و عمرو پارس بگرفت. مُوَقُّق نامه نبشت سویِ عمرو که «مالِ پذیرفته بیاید فرستاد و پسرِ خویش را سویِ من فرست!»

عمرو سپاه بیرون فرستاد سویِ اَرْجَان و مُحَمَّد ابن عمرو را بر مقدمه بفرستاد و بوطلحه را بر اثرِ او. و سپاه‌های بسیار، فوج فوج، همی فرستادند. چون خبرِ سویِ مُوَقُّق

رسید، خود به نفسِ خویش بیرون آمد، با صد و پنجاه هزار سوار. چون محمد ابن عمرو خبرِ وی شنید، بازگشت. و بوطلحه با سپاهی بزرگ برگشت و سويِ موفّق شد. چون بوطلحه و سپاه برگشتند، عمرو به کرمان آمد. و موفّق بر اثر او بیامد. و عمرو به بیابانِ کرمان آمد. چون به راشدی رسید، محمد ابن عمرو بیمار شد و آنجا فرمان یافت — روزِ آدینه، یازده روز باقی از جمادی الاول. و یعقوب ابن محمد ابن عمرو ابن لیث هم اندر این ماه زاده بود از مادر — شبِ چهارشنبه، دوازده روز گذشته از جمادی الاول. و عمرو به سیستان اندر آمد — روزِ دوشنبه، دو شب گذشته از جمادی الآخر.

و موفّق نامه‌های نیکو نشستن گرفت سويِ عمرو به صلح. و دلِ موفّق به حدیثِ شام و مصر مشغول گشته بود — که دانست که چون عمرو خلاف آشکارا کرد، ایشان خلاف آوردند. پس احمد ابن ابی اصّبع را به رسولی فرستاد از کرمان به سیستان، تا همه‌ی مسلمانی بر او مقاطعه کند.

احمد ابن ابی اصّبع به سیستان اندر آمد — روزِ آدینه، هفت روز گذشته از صفر. و عمرو او را کرامت کرد بسیار و بناخت. و کرمان و پارس و خراسان به ده بار هزار هزار درم مقاطعه کرد. و سیستان خود خاصِ او بود. و خلعت و لوا و عهد آورده بود، او را داد. و عهد بر مردمان برخواند.

و عمرو احمد ابن ابی اصّبع را پانصد هزار درم بداد و به نیکویی بازگردانید. و دو بار هزار هزار درم بداد عمرو از آن مال، به آن چه مردمان را اندر سپاهِ موفّق شده بود. و سُبُکری را عمرو به بغداد فرستاد، با هدیه‌های نیکو، نزدیکِ موفّق. و احمد ابن ابی اصّبع با او یکجا برفت. و سُبُکری به بغداد رسید — اندر ذی القعدة. و به بغداد اندر، موفّق فرمان داد تا نامِ عمرو بر همه‌ی علامت‌ها و مِطَردها و سپرها و درخانه‌ها و دکان‌ها برنیشند.

و عمرو بلال ابن ازهر را به پارس بفرستاد، به خلیفَتِ خویش، و عبدالغفار ابن حُلَیس را بر مالِ خراجِ آنجا فرستاد. و خود به سیستان بیود یکچندی. و بلال آن شغل نیکو همی راند. تا باز، عمرو قصدِ پارس کرد. و احمد ابن شهفور ابن موسّا را خلیفت کرد بر سیستان، بر حرب و نماز و خراج و وکالت. و شهفور آزاد مرد را یارِ او کرد اندر وکالت و خزینه. و محمد ابن عبدالله ابن میکال را و شادان ابن مسرور را معزول کرد از وکالت. و این رفتن اندر ماهِ ربیع الآخر بود.

چون عمرو به پارس رسید، علی ابن لیث بند بود و محبوس به قلعه‌ی بم. حیلّتی بکرد و خویشتن را خلاص کرد، اندر ماهِ رمضان. و از آنجا، گروهی جمع کرد و به تاختن به سیستان آمد. احمد ابن شَهفور و اَزهر ابن یحیا، هر دو با سپاه به حربِ او بیرون شدند. چون چنان دید، حرب نکرد: راهِ خراسان بگرفت و به نزدیکِ رافع ابن هَرثمه شد، بر خلافِ عمرو.

و چون خبر به نزدیکِ مَوْق رسید، فرمان داد تا نامه‌ای عمرو محو کردند از اعلام، به بغداد — اندر شَوّال.

و عمرو را خبر نبود از آن و هدیه‌ها فرستاد سَوی مَوْق. و مَوْق به سپاهان بود، آمده به طَلَبِ احمد ابن عبدالعزیز. و موسایِ مُفلحی را به پارس فرستاد، با سپاهی بسیار. چون عمرو بشنید، به کرمان آمد. و منصور ابن نصرِ طبری با سپاهی بسیار از سیستان نزدیکِ عمرو شد و باز سَوی پارس رفت. چون به نزدیکِ استخر برسید، سپاهِ موسایِ مُفلحی تاختن آوردند و حرب کردند و عمرو از ایشان بسیار بکُشت و بگرفت و موسا به هزیمت برفت. و این روزِ یکشنبه بود — چهارده روز باقی از ذی الحِجّه. و عمرو از پسِ او تا به بیضا بشد و چهارهزار مرد از گروهِ مُفلحیان اسیر کردند. و جمله‌ی آن اسیران را به سیستان فرستاد. و ایشان را به سیستان اندر آوردند و به همه‌ی قلعت‌ها بفرستادند گروهِ گروه و «مُفلحیان» نام کردند. و عمرو به شیراز اندر شد، مظفّر — غَرّه‌ی محَرّم.

۲۷۷

و بیعت کردند ابوالعبّاس را — مُعْتَضِد بالله — به ولی عهدیِ مَوْق. و خبر به عمرو رسید که نامِ او از اعلام بیفکندند. او نیز نامِ مَوْق از خُطبه بیفکند. احمد ابن عبدالعزیز دستوری خواست از مَوْق که به حربِ عمرو رود. دستوری یافت. و با لشکری ساخته و انبوه، بیامد. چون دو لشکر برابر شد که یکدیگر را ساخته بدیدند، بی‌هیچ حربی احمد ابن عبدالعزیز به هزیمت بازگشت.

و عمرو از پسِ او بشد تا به بیضا و بسیار مردم اسیر گرفت و بُنه و کالای و سلاح. بلال ابن اَزهر را به پارس فرستاد و خود به اهواز شد و منصور ابن نصرِ طبری را به تُستر فرستاد. و صیفِ خادم به زَنهارِ عمرو آمد، با سپاهی بسیار. و عمرو سپاه اندر اهواز پراکنده کرد.

وزیرِ بغداد، به آن روزگار، اسماعیل ابن بلبل بود. و مَوْق غایب بود، به جزیره رفته

بود. پس اسماعیل نزدیک عمرو نامه‌های نیکو کرد و وعده‌های بسیار که «این همه آن توست و جایی اندر همه‌ی اسلام با تو خلاقی نیست. اما حق اولوالامر و خاندانِ مصطفی نگاه باید داشت، از بهر دین را. باید که بر این جمله که یاد کردیم، از اهواز بازگردی.» عمرو باز گشت.

چون مُوَقُّق به بغداد آمد و شنید که عمرو با احمد ابن عبدالعزیز بر چه کرد و به اهواز آمد و مالِ آن بستد، تافته گشت. قصد کرد که خود، به نفسِ خویش، به شیراز آید. به این تدبیر اندر بود که علّی صعب او را پیش آمد و فرمان یافت — روزِ پنجشنبه، هشت روز گذشته از صفر. و ابوالعبّاس مُعْتَضِد بالله ابن ابی احمد مُوَقُّق بالله به امیری نشست.

۲۷۸

## حرب عمرو با رافع — دیگر باره

و آن روز که پدر مُرد، مُعْتَضِد محبوس بود. چون بنشست، اوّل چیزی آن فرمود که اسماعیل ابن بلبل را که وزیر بود، بگشتند — که او را به تدبیر او باز گرفته بود پدر. و عُبَیدالله ابن سلیمان ابن وَهَب را وزیر کرد. و پس اسماعیل ابن اسحاق قاضی را به رسولی فرستاد سویی عمرو و صلح کرد با او و همه‌ی مرادهای عمرو به حاصل آورد و فرمان داد تا نام او بر همان جایها که بود نبشتند و به حَرَمَین خطبه کردند او را بارِ نو و خلعت و هدیه‌های بسیار و لوا فرستاد به ولایتِ پارس و کرمان و خراسان و زابلستان و سیستان و کابل و شُرَطِ بغداد. و فرمان داد که «به حربِ رافع ابن هرّمه باید رفت.»

عمرو بپذیرفت. از پارس بازگشت. و محمد ابن شَهفور ابن موسا را بر پارس خلیفت کرد. و خَلَف ابن لیث ابن قَرَقَد ابن سلیمان ابن ماهان فرمان یافت — روزِ دوشنبه، یازده روز مانده از ذی‌الحجه. و لَوای عمرو بر این ولایت‌ها عیسای نوشری آورد. و عمرو او را خلعت داد و صد هزار درم داد.

۲۷۹

و عمرو به سیستان اندر آمد روزِ نوروز. و آن روزِ پنجشنبه بود — هشت روز باقی از محَرَّم. و آن روز، وزیر کرد احمد ابن ابی ربیع را و خلعت داد. و یکچندی بیود به سیستان و روزِ دوشنبه، غُرّه‌ی ربیع‌الاول، برفت سویی خراسان. و احمد ابن محمد ابن لیث را

۲۸۰

خلیفه خویش کرد بر سیستان.

چون به هری رسید، عامل هری بگریخت که از جهت رافع بود. و رافع به ری بود. چون خبر عمرو بشنید، به گرگان رفت که آنجا کار بسازد و حرب کند.

و عمرو بلال ابن ازهر را به قهستان فرستاد، به حرب محمد ابن رویدی. و محمد ابن رویدی به کوه بر شد. و بلال قهستان، همه به غارت بداد. باز، عمرو به نفس خویش آنجا شد. پس محمد ابن رویدی به زنهار عمرو آمد. او را زنهار داد و بنواخت.

و از آنجا، به نشابور شد. و منصور ابن محمد ابن نصر طبری را به مرو فرستاد و فرمان داد که «طلب علی ابن حسین مرو رودی کن، به هر جای که هست!»

پس منصور ابن محمد ابن نصر اندر آن فرمان مدهنت کرد. عمرو بر او خشم گرفت به آن سبیل و به نامه اندر پیدا کرد. منصور قصد کرد که سوی عمرو نیاید. عمرو کس فرستاد که او را بیارند. او بگریخت، سوی رافع شد. و رافع به او قوی شد و از گرگان قصد نشابور کرد.

و بر مقدمه‌ی رافع، برادر او بود - محمد ابن هرثمه - و بومصور ابن مخلص و منصور ابن نصر و لیث ابن علی و معدل ابن علی، پسران علی ابن لیث. پس دو لشکر برابر شد و حربی صعب بکردند. و رافع به هزیمت، به گرگان شد و عمرو تا به اسفراین از پس او بشد و لیث و معدل را - دو پسر علی ابن لیث را - هر دو اسیر گرفت و به نشابور آورد. و هر دو را بنواخت و خلعت داد و نیکویی گفت. پس، گفت عمرو «سوی پدر رویدا»

گفتند «نه. ما بندگانیم. اینجا بیاشیم. پدر خود بیاید.»

و بلال ابن ازهر را امیر نشابور کرد و محمد ابن شهفور را به مرو رود فرستاد، به طلب علی ابن حسین. و علی بگریخت، به بلخ شد. و پسر فریغون با او یکجا، آنجا جمع شدند. تا بود او و او که عامل بلخ بود، از عمرو ایشان را زنهار خواست. و عمرو زنهار داد.

چون عمرو قصد مرو کرد، رافع به نسا آمد. عمرو نزدیک سرهنگان خراسان جمازه و نامه فرستاد که «به طلب او رویدا!»

چون رافع بدانست، به بیابان سرخس برفت. و عمرو از پس او به تاختن بشد. رافع سوی توس بیرون آمد و از آنجا به نشابور شد و به حصار اندر شد. و عمرو به نشابور آمد. و این همه اندر ربیع الآخر بود.

پس رافع علامت‌ها سپید کرد و سیاه بیفکند و خطبه کرد محمد ابن زید را - و او به

طبرستان بود — و خطبه‌ی مُعْتَصِد بگذاشت. و عمرو را از هر سوی حمل همی آوردند و رافع به تاختن، لشکر فرستاد که مگر حمل به دست کند. عمرو احمد ابن سمی را و علی ابن شروین را با سرهنگان بفرستاد. هر دو لشکر فراهم رسیدند و حرب فرا گرفتند. رافع بتاخت به یاری گروه خویش. عمرو بشنید، نیز به تاختن شد به یاری سپاه خویش. و محمد ابن بشر را از پیش بفرستاد به باب‌الزاد. هر دو فراهم رسیدند. و آب منصور ابن نصر طبری گرفته بود. و این روز شنبه بود، پنج روز باقی از رمضان.

و عمرو بفرمود تا گردِ نشابور کنده کردند. باز، از کنده بیرون آمد. و رافع به سبزوار شد. و آنجا حرب کردند و بسیار مردم کشته شدند و رافع هزیمتی زشت کرد. و بومنصور ابن مخلص به زنهار عمرو آمد.

و عمرو از پس رافع براند تا به راد شد. پس، از آنجا بازگشت. نحو پنج هزار مرد اسیر گرفت. پنج هزار دیگر به زنهار آمد سوی عمرو. همه را بنواخت و نیکویی کرد. و علی ابن شروین و احمد ابن سمی را بفرستاد با سپاهی بزرگ بر اثر رافع.

و رافع به بیابانِ خوارزم اندر شد، با اندک مایه مردم. چون از آنجا بیرون شد، غلامانِ او قصدِ کشتنِ او کردند و با ایشان حرب کرد. آخر، بُنه و کالایِ او بردند و به تُرکستان شدند. رافع به خوارزم آمد. تنها و اندر مانده، به رباطی اندر شد که توبت کند و بنشیند. مردمانِ خوارزم بدانستند. او را اندر آن رباط بکُشتند — اندر شوال. و او را محمد ابن عمرو خوارزمی کُشت — که عاملِ عمرو بود بر خوارزم.

و عمرو به نشابور بود. کارِ خراسان به کُشتنِ رافع قرار گرفت. پس عمرو علی ابن حسین را به گرگان فرستاد و محمد ابن شهنفور را به مرو. و محمد ابن عمرو خوارزمی به نشابور، نزدیکِ عمرو آمد — پس از آن که رافع را کُشته بود. عمرو او را خلعت داد و به خوارزم فرستاد.

## حدیث عمرو با اسماعیل و روزگارِ فترت

و عراق ابن منصور از جهت اسماعیل ابن احمد به خوارزم آمده بود. عمرو نامه نبشت  
سوی علی ابن شروین، تا محمد ابن عمرو به خوارزم شد، با سپاه. آنجا رفتند و به جانب  
شرقی، سوی بخارا فرود آمدند. و گرمای سخت بود، به بیابان نیارستند رفت. آنجا بودند  
تا هوا خوش شد و به جیحون بگذشتند — شب آدینه، سلخ ربیع الآخر. ۲۸۵  
و اسماعیل ابن احمد از بخارا بیرون آمد و گفت «باز گردید. و حرب نباید.»  
ایشان بازگشتند.

خبر به عمرو آمد. باز، محمد ابن بشر با سپاهی بسیار به یاری ایشان فرستاد که «با  
اسماعیل ابن احمد حرب باید کرد.»  
باز، جمع شدند و قصد اسماعیل کردند.

و اسماعیل مردی غازی بود و همه ی سپاه او، همچنان، مردمانی بودند که روز و شب  
نماز و دعا کردند و «قرآن» خواندندی. او نیز قصد ایشان کرد. و حربی سخت بکردند.  
و محمد ابن بشر کشته شد و علی ابن شروین و گروهی بزرگ اسیر ماندند. و این اندر آخر  
شوال بود.

چون خبر به عمرو رسید، آن او را بزرگ آمد. و دولت دیرینه گشته و سببی همی  
بایست گشت. ننگ داشت از آن و حمیت او را بگرفت. نامه نبشت سوی مُعتَصِد. ولایت  
ماوراءالنهر بخواست و گفت «اگر این شغل مرا دهد و به این رضا دارد، من علوی را از  
طبرستان برکنم. و اگر ندهد، ناچار من اسماعیل احمد را برکنم.» و به نزدیک عبیدالله ابن  
سلیمان اندر این باب نبشت.

چون عبیدالله آن نامه بخواند، او دوست عمرو بود، گفت «چه حاجت است آن مهتر را  
به این؟ و من دانم که این امیرالمؤمنین را خوش نیاید.» باز گفت اندر مجلس مُعتَصِد و نامه  
عرضه کرد.

امیرالمؤمنین سر فرود افکند و زمانی بیود. باز، سر برآورد. گفت «جواب کن نامه ی  
عمرو چنان که اندر خواسته است! و چنین دانم که هلاک او اندر این است. و نزدیک  
اسماعیل ابن احمد بنویس که ما دست تو کوتاه نکردیم از آن عمل که کرده بودیم!  
والسلام.»



عُبَیدالله ابن سلیمان نامی عمرو جواب کرد که «امیرالمؤمنین آن چه خواسته بودی تمام کرد، اما خوش نبود اندر آن.» و عهد و لُوا بفرستاد.

عمرو چون نامه به او رسید، سپاه جمع کرد که به حربِ اسماعیل شود. و علی ابن حسنِ درهمی را بر مقدمه بفرستاد. و خود به گرگان بیود. و محمد ابن حمدان ابن عبدالله را بفرستاد — و او والی زابلستان بود.

تا این بود، خبر آمد که ناسدِ هندی و المانِ هندی — هر دو شاه — یکی گشتند و به غزنین آمدند و بردعالی که عاملِ عمرو بود، او را از غزنین هزیمت کردند. از آن تنگدل شد و برفت تا به بلخ رسید.

و اسماعیل ابن احمد، اندر ماوراءالنهر، مُنادا کرد که «عمرو آمد که ماوراءالنهر بگیرد و مردمان بکشد و مالها غنیمت کند و زنان و فرزندان برده کند.»

چون چنین بود، هر چه اندر ماوراءالنهر کس بود، مردانِ کاری، همه با او برخاستند و به حربِ عمرو آمدند. گفتند «به مردی گشته شویم، به از آن که اسیر.»

عمرو به بلخ اندر بود و اسماعیل به درِ بلخ. و حربهای بسیار بکردند. باز، اسماعیل سَرِ گروهی از سرهنگانِ عمرو بگردانید و ایشان را از خدای بترسانید که «ما مردمان غازی ایم و مالی نداریم. و این مرد همی دنیا طلب کند و ما آخرت. از ما چه خواهد؟»

تا آخر، روزی حربِ صعب همی کردند، بادی اندر آمد چون صاعقه که روز شب گشت و لشکرِ عمرو هزیمت کردند. و عمرو همی حرب کرد تا بگرفتندش — روز سه شنبه، یک شب مانده از ربیع الآخر.

۲۸۷

و اندر این سال مُرد نصر ابن احمد ابن اسد ابن سامان، سیدِ آلِ سامان، به سمرقند — شبِ آدینه، دوازده روز گذشته از شوال.

پس چون عمرو اسیر ماند، طاهر و یعقوب — دو پسرِ محمد ابن عمرو ابن لیث — با سرهنگان و سپاه، به هزیمت به خراسان آمدند و عُمّالِ خراسان، همه جمع شدند و به هری آمدند و از آنجا به سیستان آمدند. و محمد ابن شَهفور بر راوِ کرمان، به بُست آمد و دیرگاه آنجا بماند. و بلال ابن اَزهَر از پارس به کرمان آمد. پس سپاهِ عمرو، همه جمع شدند و طاهر احمد ابن شَهفور را وزارت داد و حُکمِ پادشاهی به دستِ او کرد. و آن روز که طاهر را بیعت کردند، اندر ارگ جداگانه، به خزینه اندر، سی و شش بار هزار هزار درم بود، دونِ دینار و جواهر. و خزینه ها پُر بود. و به قلعه‌ی اِسپَهبد و دیگر قلعه‌ها، همه گنج‌خانه و

خزینه بود. و جامه و سلیح و ستوران را کسی عَدَّ و احصا نداشت که چند بود. و ضیاع و عَقار و مَرکَبانِ بزرگوار و ده هزار غلامِ سرای بود، دُونِ بیرونی. و طاهر روز سه‌شنبه، سیزده روز باقی از جمادی الاول، به سیستان اندر آمد.

و احمد ابن شَهفور نامه نبشت سَوِی مُعْتَصِد و سَوِی عُبَیدالله ابن سلیمان و آگاه کرد که عمرو اسیر ماند و سپاه طاهر را بیعت کردند.

و سُبُکری مستولی گشته بود بر طاهر و بر سپاه و همه را گرفته بود و غمی بایست او را که احمد ابن شَهفور وزارت کردی. و نامه که او می‌نبشت، نهان همی کرد. و لیث ابن علی ابن لیث به سیستان نهان بود و سُبُکری سر با او یکی داشت. باز، سرهنگان را نزدیکِ او برد و اختلاف میانِ سپاه اندر افتاد: یکی گفت «طاهر باید.» دیگر گفت «نه. لیث باید — که او خود وصیِ یعقوب بود.»

باز، نامه‌ی عمرو رسید از سمرقند بر دستِ یوسف ابن یعقوبِ نقیب که «شغلی من به بیست بار هزار هزار درم راست شد که مرا بگذارند. و این مال نزدیکِ امیرالمؤمنین فرستد.»

و اسماعیل عمرو را اندر سرایِ نصر ابن احمد فرود آورده بود، به سمرقند. چون نامه اینجا رسید، ایشان را خوش نیامد بیرون گذاشتنِ عمرو: روزروز می‌گذاشتند، تا نامه‌ی عمرو دیگرراه برسد که «آن‌که گفته بودند که بیست بار هزار هزار، اکنون بر ده بار هزار هزار درم راست شد. باید که این جمله بفرستند و این را خطری نیست.»

چون این نامه اندر رسید، سرهنگان طاهر و یعقوب را — پسرانِ محمد ابن عمرو را — گفتند که «دانید که چه رفت اندر این میانه؟ آن اکنون همه عمرو اندر دل دارد. نکردید حرب آن روز تا او گرفته شد — که تنها حرب او کرد و ما نکردیم. و غارت کردن که با او بود. و از آنجا پیامدیم. آن‌چه از ما رفت اندر خراسان، به هر شهری، و نشانند تو — که طاهری — و بیعت کردن تو را و عطیَّت که تو دادی از خزینه ما را و بسیار حَدَثان که از ما افتاده است، به هیچ حال صلاح ما و تو نیست که او را خلاص باشد. و چون او بیرون آمد، نه تو مانی و نه ما. اگر خود به این همه رضا دهد، ما آن‌گاه آن‌چه خواهیم نتوانیم کرد.»

چون حال چنین بود، طاهر یعقوب را — برادرِ خویش را — بر سیستان خلیفت کرد

و خود، روز و شب، به نشاط و هُو مشغول شد. و کارِ سُبُکری گرفت و همه حَلّ و عقد به دستِ او شد. و سُبُکری باز قصدِ کُشتنِ پسرانِ شَهفور کرد — احمد و مُحَمَّد، هر دو. و عبدالله ابنِ مُحَمَّد ابنِ میکال را مقدّم کردن گرفت بر شغلِ وزارت.

و سببِ آن بود که احمد ابنِ شَهفور وزیر بود، از جهتِ طاهر. و برادرش — مُحَمَّد ابنِ شَهفور — به بُست بنشسته بود. و احمد همی نبشت سويِ او که «اینجا باید آمد، تا من وزارت همی کنم و سپه سالار تو باشی.»

و مُحَمَّد جواب همی نبشت که از خِرَد واجب نکند اندر این روزگارِ فترت که ما یک جا جمع باشیم. صواب آن است که من اینجا به بُست همی باشم و تو به سیستان، تا خود چه پیدا آید — که این دولت سر سويِ نشیب نهاد.

آخر، احمد نگذاشت و طاهر را بر آن داشت تا نامه های مؤکّد نبشت سويِ مُحَمَّد ابنِ شَهفور، تا بیامد به سیستان — مُکَرّه. و طاهر او را بنواخت و بسیار نیکویی کرد و گفت. و سپاه سالاری بر او عرضه کرد و او قبول نکرد.

تا باز، تدبیر کردند که سُبُکری را به رُخَد فرستند و از درگاه دور افکنند و عهد نبشتند او را به رُخَد و کابل و زمینِ هندوستان و خلعت بدادند. و او نرفت: هر روز علّتی همی آورد.

و احمد ابنِ شَهفور اندر حدیثِ عرض کردن بر سپاه سختی همی کرد و اندر عطیّت. و سببِ هلاک او آن بود — که تا آخر، سپاه تدبیر کردند: باز گفتند «چون مُحَمَّد ابنِ حَمدان ابنِ عبدالله حاضر باشد، ایشان را نتوان کُشت.»

باز، زمین داور و بُست مُحَمَّد ابنِ حَمدان را دادند و عهد نبشتند. پس مُحَمَّد ابنِ حَمدان ابنِ عبدالله سپاه خویش جمع کرد و برنشست و به درگاه آمد. ایشان را طاهر خلعت داد و سوگند داد که عذر نگویند.

دیگر روز، طاهر بر بامِ کوشک شد و سپاه اندر میدان جمع شدند، به درِ کوشکِ یعقوبی. بدره های درم بیاوردند و از بام بر لشکر همی پراکندند و ایشان برچیدند. و به آن معنی، آن خواستند که «اگر چه نامِ شما از دیوان احمد ابنِ شَهفور بیفکند، باک ندارید — که درم همی دهیم شما را.»

ایشان درم برگرفتند و بازگشتند.

دیگر روز، مُحَمَّد ابنِ حَمدان به رسمِ بار، اندر شد و سلام کرد و بازگشت که برود.

دکایِ خادم دستِ او گرفت و به حُجره‌ی خویش برد که «پیغامِ امیر بشنو، پیش از رفتن، تا بر آن کار کنی!»

چون به حُجره اندر شد، مردانِ اندر شدند و او را بکُشتند.

و احمد و محمود — دو پسرِ شَهفور — اندر پیشِ طاهر بودند و از این خبر نداشتند. چون سپاه بدانستند که مُحَمَّد ابنِ حَمْدان کُشته شد، بر انتظارِ ایشان بایستادند. چون هر دو بیرون آمدند، سپاه برخاستند: شمشیرها برکشیدند و انگشتی از دستِ ایشان باز کردند و ایشان را — هر دو — بازگرفتند و سرای‌هاشان غارت کردند و هر دو را بند کرده به قلعه فرستادند.

و این همه به تدبیرِ سُبُکری بود. و سیاحیانی را بر ایشان مُستَخْرِج کردند. و سیما مُحَمَّد ابنِ شَهفور را اندر مُطالبتِ بکُشت، پس از آن که همه‌ی مالِ ایشان بستد. وزارتِ عبدالله ابنِ مُحَمَّد ابنِ میکال را مُستَحکم گشت و کار، همه بر سُبُکری قرار گرفت. و سپاه را خلعت و صِلَت برفت.

باز، طاهر و یعقوب حفص ابنِ عمرالفرارِ سویِ عمرو فرستادند، به عذر پیدا کردنِ اندر نفرستادنِ مال — که «احمد و مُحَمَّد — پسرانِ شَهفور — و مُحَمَّد ابنِ حَمْدان بر این پادشاهی مستولی گشتند و از ایشان آن فساد آمد اندر ولایت و خزینه که نتوان گفت — که تا ما جهد کردیم تا بآسِ ایشان برگرفته شد. اکنون، جهد کنیم بر اثر، آن چه خواسته است بفرستیم.» پس مُحَمَّد ابنِ وصیفِ سَکزی شعری فرستاد. و این بیتها اندر آن شعر است. چون عمرو این بیتها بخواند، نومید گشت و دل از این جهان برگرفت. و بیتها این بود:

«کوششِ بنده سبب از بخشش است / کارِ قضا بود و تو را عیب نیست  
بود و نبود از صفتِ ایزد است / بنده‌ی درمانده‌ی بی‌چاره کیست  
اوّلِ مخلوق چه باشد؟ زوال / کارِ جهان اوّل و آخر یکی ست.»  
و حفص او را صفتِ حال و آن چه رفته بود، همه بازگفت.

تا این چندین روزگار شد، نامه‌ی مُعْتَصِدِ آمد نزدیکِ اسماعیل ابنِ احمد که «عمرو را بفرست!»

او را چاره نبود از فرمان نگاه داشتن و فرستادنِ عمرو. و عمرو را گفت «مرا نبایست

که تو بر دستِ من گرفته شوی. و چون گرفته شدی، نبایست که آنجا فرستم. و نخواهم که زوالِ دولتِ شما بر دستِ من باشد. اکنون، فرمانِ او نگاه دارم و تو را بر راهِ سیستان بفرستم با سی سوار. جهد کن تا کسی بیاید و تو را بستاند، تا مرا عذر باشد و تا زیان ندارد.»

پس او را بر دستِ شناسِ خادم بفرستاد. و بیامد. سی روز به نِه بیود. و هیچ کس اندر همه‌ی خراسان و سیستان نگفت که عمرو خود هست. آخر، شناسِ خادم گفت «ای امیر، در همه‌ی عالم کسی تو را خواستار نیست؟»

گفت «ای استاد! من بر سرِ پادشاهان چون استاد بودم بر سرِ کودکان. چون کودکان از دستِ استاد رها یابند، کی خواهند که باز آنجا باید نشست؟»

پس او را به بغداد برد. و عمرو مُعْتَصِد را اندر هدیه‌ها، اشتری دو کوهان فرستاده بود، چند ماده پبلی بزرگ. عمرو را اندر آن روز بر آن اشتر اندر بغداد بردند.

باز، مُعْتَصِد او را پیشِ خویش برد و امیدهای نیکو کرد و بنواخت. و قصد کرد که بگذارد. و گفت این مرد بزرگ است اندر اسلام و کس اندر دارالکُفر چندان فتوح نکرد که این کرد. و سیستان و خراسان هر دو ثغر است و به آن نگاه داشته است. باز گفت «بدارید تا نگاه کنیم!» و بیمار شد، هم اندر وقت که عمرو را بدید.

و بدرِ کبیر با عمرو بد بود، مُعْتَصِد را گفت «او را بیاید کُشت — که او را طمع مملکتِ همه‌ی جهان است. نباید که بر جهان کسی باشد که بر تو بزرگی یارد کرد.» به تدبیر بدر، فرمود تا عمرو را بکُشتند — نهان.

چون عمرو کُشته شد، پشیمان شد و بدر را فرمود تا بکُشتند. و خود نیز فرمان یافت — ابوالعبّاس مُعْتَصِد بالله — روزِ چهارشنبه، پنج روز گذشته از جمادی‌الآخر.

## بعضی از سیر یعقوب و عمرو

اوّل، توکلِ وی — یعنی یعقوب — یاد کردیم: که هرگز اندر هیچ کارِ بزرگ بر هیچ کس تدبیر نکرد، الاّ آخر گفت «توکل بر باری ست. تا چه خواهد راند.»

و از بابِ تعبّد: اندر شباروز، صد و هفتاد رکعت نماز زیادت کردی، از فرض و سنت. و از بابِ صدّقه: هر روز، هزار دینار همی داد. و از بابِ جوانمردی و آزادگی: هرگز عطا کم از هزار دینار و صد دینار نداد و ده هزار و بیست هزار و پنجاه هزار و صد هزار دینار و درم بسیار داد. و پانصد هزار دینار داد عبدالله ابن زیاد را — هزار هزار درم — که نزدیکِ او آمد. و از بابِ حفاظ: هرگز تا او بود، به وجهِ ناحفاظی به هیچ کس ننگرید — نه زی زن، نه زی غلام.

یک شب، به ماه تاب، غلامی را از آنِ خویش نگاه کرد. شهوت بر او غالب شد. گفتا چه باشد؟ تو بت کنم و غلامان آزاد کنم. باز، اندیشه کرد که این همه نعمتِ ایزد است، نشاید. به آوازی بلند، بگفت «لا حولَ و لا قوّةَ الا بالله العلیّ العظیم.» تا همه ی غلامان بیدار شدند. او بازگشت.

بامدادان، همه به سرای غمگین بودند. کسی ندانست که چه بوده است. فرمان داد که «سُبکری را به نَحّاس برید!»

خادم سُبکری را گفت «زی نَحّاس باید رفت، به فرمانِ مَلِک.»

گفت «فرمان او راست، اما جُرْم من پیدا باید کرد که چه باشد.»  
خادم پیش رفت و بگفت.

گفت «نه بس باشد جُرْم او که من...»

سُبکری گفت «اندر این نه خِرَد باشد و نه حَمِیت که مرا چنان خداوندی دارد که چندین نِگَرش کند، به دستِ کسی افکند که خدای داند و بر من ناحِفاظی کند.»  
یعقوب را بگفتند. و گفت «بگذارید، امّا جَعَد و طُرّه ی او باز کنید و مهترِ سرای کنید! و نخواهم که نیز پیشِ من آید.»

بکردند. و اندر پیشِ او نیامد، تا آن روز که امیرِ پارس فرمان یافت. گفت «که شاید آن شغل را؟»

گفتند «سُبکری — که مردِ باخِرَد است.»

عهد نبشتند و خلعت دادند. سُبکری گفت که «بنده می برود. نداند که حال چون باشد.» و سپیدی به ریشِ اندر آورده. دستوری دیدار خواست و اندر پیشِ او شد. و او را بنواخت و باز گردانید.

اما اندر عدل چنان بود که بر خضرای کوشکِ یعقوبی نشستنی تنها، تا هر که را شُغلی بودی، به پای خضرا رفتی و سخنِ خویش بی حجاب با او بگفتی. و اندر وقت، تمام کردی — چنان که از شریعت واجب کردی.

اما اندر عنایت بر آن جمله بود و تفحصِ کار و تجسس که روزی بر آن خضرا نشسته بود، مردی بدید به سر کویِ سینک نشسته و از دور سر بر زانو نهاده. اندیشه کرد که آن مرد را غمی ست. اندر وقت، حاجبی را بفرستاد که «آن مرد را پیش من آرا» بیاورد.

گفت «حالی خویش برگوی!»

گفت «ملک فرماید تا خالی کنند.»

فرمود تا مردمان برفتند.

گفت «ای ملک، حالی من صعبتر از آن است که بر توانم گفت. سرهنگی از آن ملک هر شب یا هر دو شب بر دخترِ من فرود آید از بام، بی خواستِ من و از آن دختر، و ناجوانمردی همی کند و مرا با او طاقت نیست.»

گفت «لا حول و لا قُوَّةَ الا بالله! چرا مرا نگفتی؟ برو، به خانه شو! چو او بیاید، اینجا آیی به پای خضرا. مردی با سپر و شمشیر بینی، با تو بیاید و انصافِ تو بستاند، چنان که خدای فرموده است ناحِفاظان را.»

مرد پرفت. آن شب، نیامد. دیگر شب، آمد. مردی با سپر و شمشیر آنجا بود. با او پرفت و به سرایِ او شد، به کویِ عبداللهِ حفص — به درِ پارس. و آن سرهنگ اندر سرایِ آن مرد بود.

یکی شمشیر تارکش برزد و به دو نیم کرد. و گفت «چراغی بفروز!» چون بفروخت، «آیم ده!» آب بخورد. گفت «نان آورا!» نان آورد و بخورد.

پدر نگاه کرد: یعقوب بود، خود به نفسِ خود.

پس، این مرد را گفت «بالله العظیم که تا با من این سخن بگفتی، نان و آب نخوردم و با خدای نذر کرده بودم که هیچ نخورم تا دلِ تو از این شُغل فارغ کنم.»

مرد گفت «اکنون، این را چه کنم؟»

گفت «برگیر او را!»

مرد برگرفت، بیرون آورد.

بعضی از سیز یعقوب و عمرو

گفت «ببر تا به لبِ پارگین، ببنداز!»  
بیفکند.

گفت «تو اکنون، بازگرد!» بامدادان، فرمود که «مُنادا کنید که هر که خواهد سزای  
ناحفاظان ببند، به لبِ پارگین شوید و آن مرد را نگاه کنید!»

اما اندر دَها به آن جایگاه بود که مردی دبیر فرستاد از نشابور که «به سیستان رو،  
احوالِ سیستان معلوم کن و بیا مرا بگوی!»  
مرد به سیستان آمد و همه حلّ و عقدِ سیستان معلوم کرد و نُسخت‌ها کرد و بازگشت.  
چون پیشِ وی شد، گفت «به مَظالمِ بودی؟»  
گفتا «بودم.»

گفت «هیچ کسی از امیرِ آبِ گِلِه کرد؟»  
گفت «نه.»

گفت «الحمدُ لله.» گفت «به پایِ چوبِ عَمّار گذشتی؟»  
گفتا «گذشتم.»

گفت «کودکان بودند آنجا؟»  
گفت «نه.»

گفت «الحمدُ لله.»

گفتا «به پایِ مناره‌ی کهن بودی؟»  
گفتا «بودم.»

گفت «روستاییان بودند؟»  
گفت «نه.»

گفت «الحمدُ لله.»

پس مرد خواست که سخن آغاز کند و نُسخت‌ها عرضه کند، یعقوب گفت «دانستم.  
بیش نباید.»

مرد برخاست. پیشِ شاهینِ بتو شد. قصّه باز گفت.

شاهین گفت «تا برسیم.»

پیشِ امیر شد. گفت «این مرد خبرها آورده است. باید که بگوید.»



گفتا «همه بگفت و شنیدم. کارِ سیستان اندر سه چیز بسته است: عمارت و اُلفت و مُعاملت. هر سه بر رسیدم. عمارت حدیثِ امیرِ آب است. پرسیدم که اندر مَظالم، هیچ کسی از امیرِ آب گله کرد؟ گفتا نه. دانستم که اندر حدیثِ عمارت تأخیر نیست. و اُلفت ابتدایِ آن چوبکی باشد و تعصّب میانِ فریقین تا برافتد. و اصلِ چوبکی به پایِ چوبِ عَمّار، کودکان کنند. پرسیدم، گفتا نبود. دانستم که اُلفت بر جای است و تعصّب نیست. سه دیگر، مُعاملتِ عُمّال و رعیت باشد. چون بر رعیتِ زیادت و بیدادی باشد، تدبیرِ خویش به پایِ مناره‌ی کهن کنند و آنجا جمع شوند و به مَظالم شوند. چون داد نیابند، هم آنجا آیند و تدبیرِ گریختن کنند. چون نبودند آنجا، دانستم که بر رعیت جور نیست. بیش، از چه بر رسم؟»

دیگر سی روز مایگان: بخشیده بود هر روز کاری را. و غلامی را سی چوبه تیر داده بود و دو جعبه که «به سرِ ماه، هر روز یکی تیر از این جعبه برگیر و فرا دستِ من ده و شبانگاه به دیگر جعبه اندر نه و بگوی هر روز که چندین برگرفتم و چندین مانده است!» غلام هر روز تیر پیش آوردی و فرا دستِ او دادی، بگفتی که چندینم چوبه‌ی تیر است.

یعقوب گفتی «تیر راست است. اوّل، راستی باید کرد.» و کارِ آن روز یاد کردی و آن چه ممکن شدی از آن باب تمام کردی، تا دیگر روز. و شمارِ روز و ماه و سال به آن نگاه داشتی.

و بسیار گفتی که «دولتِ عَبّاسیان بر غدر و مکر بنا کرده‌اند. نبینی که با بوسَلَمه و بوْمُسلم و آلِ برامکه و فضلِ سهل با چندان نیکویی که ایشان را اندر آن دولت بود، چه کردند؟ کسی مباد که بر ایشان اعتماد کند!»

دیگر که خود رفتی بیشتر به جاسوسی و به حرس داشتن اندر سفرها. و دیگر هرگز بر هیچ کس از اهلِ تَهلیل که قصدِ او نکرد شمشیر نکشید و پیش تا حرب آغاز کردی، حجت‌ها بسیار برگرفتی و خدای را گواه گرفتی. و به دارُ الکفر حرب نکردی، تا اسلام بر ایشان عرضه کردی. و چون کسی اسلام آوردی، مال و فرزند او نگرفتی. و اگر پس از آن مسلمان گشتی، خلعت دادی و مال و فرزند او باز دادی. دیگر آن که اندر ولایتِ خویش هر که را کم از پانصد درم وسعت بودی، از او خراج نستدی و او را صدقه دادی.

## حدیثِ اَزْهَر

اما عمرو چون او برفت، جهد کرد تا بیشتری از آیین و سیرت نگاه داشت. و هزار رباط کرد و پانصد مسجد آدینه و مناره کرد، دون پوها و میلهای بیابان. و کار خیر بسیار رفت بر دستِ وی. و قصدِ بیش داشت که به آن نرسید.

و همتِ عالی داشت. چنان که مردی او را تائی دیبائی زربفت آورد، بیست من به سنگ. فرمود تا برسیدند که او را اندر این چند خرج شده است. پرسیدند. گفت «دو هزار دینار.»

بیست هزار دینار داد او را. پس، فرمود تا آن دیبا بیاوردند. گفت «اگر یک غلام را دهم، دیگران از این بی نصیب مانند. و این یکی بیش نیست.» پس، بفرمود تا بر شمار غلامان پاره کردند. هر یکی را پاره ای بداد.

و عمرو هیچ ضعیف را نیاززدی. و گفت «پی اندر شکم بنجشگ نباشد، اندر شکم گاو گرد آید.» و گفت «مرغ به مرغ توان گرفتن و درم به درم توان ساختن و مردان را به مردان استالت توان کردن.» و گفتی «اگر پیرخر بار نکشد، راه بُرد.»

## حدیثِ اَزْهَر

اما حدیثِ اَزْهَر از ابتدای نسبتِ وی بگوئیم: اَزْهَر ابنِ یحیا ابنِ زُهَیر ابنِ فَرَقْد ابنِ سلیمان ابنِ ماهان. و سلیمان و حاتم برادران بودند و حاتم جدِّ یعقوب و عمرو و علی بود و سلیمان جدِّ خَلَف ابنِ لیث و آن اَزْهَر ابنِ یحیا. و اَزْهَر مردی گُرد و شجاع بود و با کمال و خِرَد تمام و مردی دبیر و ادیب بود و مملکت بیشتر بر دستِ او گشاده شد. خویشانِ کانا ساخته بود. چیزهایی کرد که مردمان از آن بخندیدی. و تواضعی داشت از حد بیرون.

و از حکایت‌های وی، یکی آن بود نادر که روزی مردمان برخاستند اندر قصرِ یعقوبی، او انگشت به زُفرین اندر کرده بود و انگشتِ او سخت کرده و آماس گرفته و بمانده. چون او بر نمی‌خاست، نگاه کردند و آن بدیدند. آهنگری بیاوردند تا انگشتِ او بیرون کرد از آن و برفت. دیگرروز، همان جا بنشست. باز، انگشت سخت کرده بود به

زُفرین اندر.

گفتند «چرا کردی؟»

گفت «نگاه کردم تا فراخ شد؟»

دقیق به شعر اندر یاد کند:

«بر آبِ گرم در مانده است پایم / چو در زُفرین در انگشتِ اَزهَر.»

دیگر: روزی، یعقوب به نمازِ آدینه همی آمد. اَزهَر اندر پیش، به رسمِ خدمت، همی شد. یکی روستایی اَزهَر را سلام کرد — دو پای بی‌شلوار و پوستینی روستایی از پسِ گردن. و از قَرابتانِ او بود. حدیث‌ها همی پرسید از وی. باز، گفت «تو را دشوار باشد دویدن. از پسِ من بر نشین، تا تو را آسان‌تر باشد!»

روستایی برنشست.

یعقوب بدید، راه بگردانید. و اَزهَر همچنان به نماز شد.

چون باز گشتند، گفت «ای امیر، همه هنری، اما این حسد در تو موجود نبود — که من اندر موکبِ تو صد هزار سوار و ده هزار غلام می‌توانم دید، تو مرا به زیوری نیارستی دید، تا راه بگردانیدی؟»

یعقوب بسیار بخندید — هر چند عادتِ او نبود خنده کردن.

دیگر: روزی از شکار همی آمد، پیرزنی دید و چیزی اندر بغل گرفته. گفتا «زالا، چه داری؟»

گفت «نَکائک و پَرّند.»

گفت «بیار!»

پیشِ او اندر نهاد.

اسبِ بداشت و بخورد. و پیرزن را بر جَنیبت نشانَد و به خانه برد و گفت «قَصّهِ خویش بازگویی!»

گفت «پسری دارم به زندان اندر. و به خونی مَتّهم است و فردا قصاص خواهند کرد.»

اَزهَر چیزی که اندر گرما بود، طَبَقِ نیکو راست کرد و با پیرزن به زندان فرستاد و گفت «من فردا پسرت را رها کنم، ان شاء الله.»

دیگر روز، مَظالم بود، آنجا رفت، اندر پیشِ امیر عمرو. گفت «آن مرد را به من ارزانی باید کرد.»

عمرو گفت که «این کارِ خصمان است.»

خصمان را بخواند و به دوازده هزار درم مرد را بازخريد اَزهَر. گفت «من نكائك و پَوَنَدِ زال خورده‌ام.»

عمرو سیم از خزینه بداد و مرد را بگذاشت و خلعت داد.

و او را «مولای اَزهَر» خواندند. پس از آن، معروف گشت و از بزرگان یکی گشت اندر حدیثِ عمارت. و سروکیلِ اَزهَر بود. و چنان شد که عمرو را با همه‌ی لشکر به پَوَنَدِ مهران کرد. و امیری آبِ درِ طعام به وی دادند. چندین وقت، او بود.

و اَزهَر به حربِ زنتپیل خرطومِ پیلی را به شمشیر بیرون انداخت که حمله آورده بود بر سپاهِ یعقوب. و سببِ هَزیمَتِ آن سپاهِ بیشتر از آن بود.

و رسولی از آنِ امیرالمؤمنین به سیستان آمد. او را به سرایِ اَزهَر فرود آورد یعقوب — تبجیل را. رسولِ اَزهَر را پرسید که «تو امیر را که باشی؟»

گفت «من ستوربانِ اویم.»

رسول به آن خشم گرفت.

چون به خوان خواندند رسول را، اَزهَر را دید با یعقوب بر خوان نشسته. رسول زمانی بیود. گفت «من به خشم بودم. اکنون، به عَجَبِ بمانده‌ام.»

یعقوب گفت «چرا؟»

گفت «مرا به سرایِ ستوربانِ خویش فرود آوردی و اکنون ستوربانت را بر خوان همی بینم!»

یعقوب دانست که آن اَزهَر گفته است.

هیچ نگفت تا خوان برگرفتند. فرمود تا گاوان بیاوردند کارزاری و اندرافکندند به سرایِ قصر اندر. چون سر محکم به یکدیگر فشردند، اَزهَر را گفت «برخیز و گاوان را باز کن!»

اَزهَر برخاست، به یک دست سُرویِ این گاو گرفت و به دیگر دست سُرویِ دیگر و

هر دو را دور بداشت از یکدیگر.

پس، گفت «زخمی بکن!» یکی گاو را دور انداخت چنان که بر پهلو بیفتاد. شمشیر برکشید و دیگر گاو را شمشیری بزد، به دو نیم کرد.

رسول به عَجَب ماند.

پس یعقوب گفت «اگر ستوربان است به این مردی که تو بینی، حُرْمَتِ او بزرگ است. ناچار تا بر خوان نشانم — که چنین مرد به کار آید. و آن که تو را اندر سرائی او فرود آوردم، تَبَحیل را بود. امّا او پسرِ عَمّ من است، نه ستوربان. و لیکن عادت دارد چیزها گفتن که خلافِ خِرَد باشد. و به تَکَلّف گوید. و من دانم که او بخرد است و از چنین حدیث‌ها مُستغنی است.»

پس رسول به آن شاد بود و امیر یعقوب را خدمت کرد و شکر کرد.

و همچنین، قصّه‌های او بسیار است اندر حربها به اوقات. امّا شرطِ اندر اوّل کتاب اختصار است، تا خواننده را ملالت کم گیرد.

## حدیثِ طاهر و یعقوبِ محمّد و حالها و خلافها

۲۸۹ پس، روزِ آدینه، ده روز گذشته از محرم، خطبه‌ی عمرو از همه‌ی منبرها بیفکندند و طاهر و یعقوب را از پسِ خلیفه خطبه کردند اندر این روز. و ابو محمّد مُکتفی بالله را بیعت کردند هم اندر آن روز که مُعتَصِد اندر گذشت.

باز، طاهر عزمِ رفتن کرد سویِ پارس و بر مقدّمه احمد ابن محمّد ابن لیث را با ده هزار سوار بفرستاد. باز، محمّد ابن عمرو خوارزمی را با سی هزار سوار فرستاد. باز، لیث ابن علی بفرستاد. باز، خود برفت بر اثرِ ایشان — اندر محرم. و عبدالله ابن محمّد ابن میکال با او، بر سبیلِ وزارت. و یعقوب ابن محمّد را — برادر را — بر سیستان خلیفت کرد.

چون به کرمان رسید، میانِ بلال ابن آذر و میانِ لیث ابن علی پیکار افتاد و سرهنگان میانِ ایشان صلح کردند. و بلال را خوش می نیامد بزرگیِ سُبُکری و

سالاری او بر سپاه، اما نهان همی داشت. و به شیراز عامل بود — از جهت امیرالمؤمنین — عیسا این موثری. چون خبر طاهر بشنید از آنجا برفت. و طاهر با سپاه به شیراز اندر شد و بنشست و مالاها قسمت کرد. و به یک نیمه ی پارس، مال سُبکری و سپاه او همی ستدند و به دیگر نیمه، بلال ابن اَزهَر و سپاه او.

و لیث ابن علی بر مقدمه به بُرجان فرستاد و خود بر اثر همی بخواست رفت. و سپاه را اقطاعها بسیار همی داد و عطیّت ها طاهر. و همه ی سپاه به اقطاع و عطا خُرسند گشتند، مگر عبدالله ابن محمد ابن میکال و فورجه ابن حسن؛ ایشان عمل و استخراج همی خواستند.

پس نامه ی عبدالله ابن محمد ابن سلیمان رسید سوی طاهر، بر دستِ بونجم بدرِ صغیر به رسولی که «امیرالمؤمنین همی خواهد که پارس خاصه ی خویش دارد، صید را و خزینه را. و این همه ولایت ها به تو دست بداشته است. و تو نیز واجب نکند این مایه از او دریغ داشتن.»

چون نامه فرارسید و بدر به دَرِ شیراز فرود آمد و کسها همی شدند و همی آمدند، آخر بدر همی نیکویی گفت بر آن جمله که «چون من بازگردم، بگویم تا پارس به تو نیز ارزانی دارد، اما تو این فرمان نگاهدار، تا خلاقی نباشد — که او اکنون نو نشسته است.»

تا آخر، طاهر خُرسند شد به کرمان و مُکران و سیستان و خراسان و بدر به حدیث یافتنِ پارس. و به صلح، بازگشت — اندر شَوال.

چون طاهر به سیرجان رسید، بلال ابن اَزهَر را آنجا بگذاشت و خود به جیرفت آمد و منصور ابن خردین را که عاملِ عمرو بود بر کرمان، آنجا بند کرد و مُطالبت کرد و مالِ بسیار از او بستد. و نامه ی بدر رسید به حدیثِ پارس که «اینک راست همی کنم.»

و طاهر فورجه ابن حسن را به سیستان فرستاد و به بُست، به مطالبتِ مالاها. و به میانِ علی ابن مُعتَضد — که ابو محمدِ مُکَتَفی بود — و آن بدر نیک نبود. چون بدر از پارس برفت، طاهر بازِ پارس شد — دیگرراه. و رسول فرستاد سویِ مُکَتَفی و پارس بخواست. مُکَتَفی فراوی داد و عهد بفرستاد.

طاهر باز لیث ابن علی را به بُرجان فرستاد و عُمّال هر جای بفرستاد اندر نواحیِ پارس. و خود به لُهو و صید کردن مشغول شد. و همه کار بر سُبکری قرار گرفت و بر عبدالله ابن محمد ابن میکال. و عبدالله همه آن کردی که فرمانِ سُبکری کردی.

بلال ابن اَزهَر خلاف آشکارا کرد بر سُبکری. طاهر بلال را فرمان داد که «برو به سیستان!»

بلال مال و اهل خویش برگرفت و غلامان و سپاه خویش، هر چه خاص او بود، و راه سیستان برگرفت. چون به استخرِ پارس رسید، طاهر یوسف ابن یعقوب نقیب از پس وی فرستاد تا او را آنجا بند کرد و مال او فرو گرفت و اندر قلعه‌ی محمّد ابن واصل محبوس کرد. و عبدالغفار ابن حلیس را آنجا کوتوال کرد. و بلال آنجا کشته شد.

و طاهر فتح ابن مُقبل را با هدیه‌ها و مال بسیار نزدیکی مُکتفی فرستاد. و طاهر بازگشت و به سیستان آمد — شب یکشنبه، غُرّه‌ی رجب. و هیچ کس را بار نداد و روز و شب به شراب و هُو مشغول شد. نه مشایخ را بار دادی و نه لشکری را. و استران و کیوتر دوست داشتی. همه روز، آن جمع کردی و به آن نگاه کردی. و کس فرستاد و محمّد ابن خَلَف ابن لیث را بخواند و بر همه‌ی سرهنگان مهتر کرد و نیکو داشتی او را. یعقوب نیز یک ساعت بی محمّد ابن خَلَف صبر نکردی. و خواهر خویش را — بانوی محمّد ابن عمرو را — به زنی به محمّد ابن خَلَف دادند. و الحق، مردی بود با خرد تمام و با کمال. و سُبکری را آن خوش نیامد.

و تعصّب افتاد به سیستان، اندر این روزگار، میان فریقین. بسیار مردم کشته شد. و یکی را «صَدَق» نام کردند و یکی را «سَمَکِی». و سبب آن بود که میل یعقوب بیشتر بر اصحاب رای بود و آن طاهر بر اصحاب حدیث. اما این نام که افتاد بر فریقین، سبب آن بود که دیوانه‌ای را پسری زاد اندر دیوانگی وی. اصحاب رای گفتند که «آن فرزند زناست». و بویعقوب گفت که «نیست. چون عقد نکاح پیش از جنون وی درست بود.» پس چون مسئله درست کرد، طاهر گفت «صَدَق ابو یعقوب و کَذِب الحایکون.» و به آن آن خواست که کسی چیزی نداند و اندر آن سخن گوید، او جولاهه باشد.

و اصل این تعصّب به سیستان از عرب افتاده بود، میان تیمی و بکری: گروهی هوای تیمی خواستند و گروهی هوای بکری. آخر، تیمی را نام «صَدَق» گشت و بکری را نام «سَمَکِی». تا آخر، فورجه ابن حسن آن به صلاح باز آورد.

و طاهر برفت سویی بُست — روز یکشنبه، هشت روز باقی از ذی الحجه — و یعقوب را بر سیستان خلیفت کرد. و از دو برادر، هیچ کسی این اختلاف را اندر پادشاهی و شهر و رعیت باک نمی‌داشتند. و می‌بایست که این مملکت بشود. و اتفاق‌های بد همی افتاد. و

ایشان بُرنا بودند. هر چه فراز آوردند، اندر بناها و بساتین و هُو و مُرادها که بودی صرف همی کردند. چنان که شاعری آمد به نزدیک یعقوب و چهار بیت بگفت. چهار هزار درم داد او را — هر بیتی را از آن ابیات، هزار درم.

پس مالها کمتر شدن گرفت و عملها ضعیف گشت و مئونات بسیار گشت و دولت به آخر رسید. و طاهر اندر این میانه، از هیچ کسی چیزی نستدی و از رعیت مال نخواستی. گفتی «ظلم و جور چرا کنم؟ تا آن چه هست به کار برم، تا خود چه باشد — که جهان بر گذر است.» اما تَبذیر کردی اندر نَققات و اندر عَطِیَّاتِ اسراف کردی. بسیار بَرّه و مرغ بر خوان نهادی و حَلَاوا. و زیادات بسیار شدی، چندان که کس از حَشَم نتوانستی خورد؛ تا شاگردانِ مطبخ به بازار بردندی و به طرح بفروختندی — چنان که هر چه به دیناری خریده بودی، به درمی به بازار بفروختندی. چندین غَبَن بودی. تا آن همه مالها و گنجها بر این جمله بشد. و استرانِ بسیار داشتی و همه را یخ آب دادی. و هر چه مردمانِ بَخَرَد بودند، از او دوری جستند؛ به یک ماه یک راه به سلام رفتندی. و بی خردان، روز و شب، کوشِ خورش و شکمِ خویش گرفته بودندی.

یکچندی به بُست بیود بر این جمله، باز به سیستان آمد. و یکچندی بر این جمله بود و باز به بُست شد. روز سه شنبه، ده روز باقی از شهرِ ربیع الاول، به بُست اندر شد. باز، برادر ۲۹۲ — یعقوب — از پس وی به بُست شد — غُره‌ی ربیع الآخر. و سیستان را خالی کردند. و دخل از جهتِ سُبُکری مُنْقَطع گشت — که هیچ غمی فرستاد از پارس و کرمان.

باز، طاهر و یعقوب — هر دو — به سیستان باز آمدند. و طاهر قصدِ پارس کرد — روزِ شنبه، نیمه از ماهِ ربیع الآخر. و یعقوب را بر سیستان خلیفت کرد. یعقوب یکچندی بیود، باز قصدِ رُخَد کرد: روزِ شنبه، هشت روز باقی از ماهِ ربیع الآخر، برفت. و محمد ابن خَلَف ابن لیث را بر سیستان خلیفت کرد.

و محمد ابن خَلَف ابن لیث مردی کاری، با خردِ تمام بود و از آن چه همی دید، غمگین همی بود. چون شغل به دستِ وی شد، فریقین را بنواخت و نیکویی گفت و گفت «تعصّب نباید — که ما را خود محنت افتاده هست که بس به فُقدِ عمرو و یعقوب. و چنین حالها و خلافها که همی بینید، شما نباید کرد. و تَأَلّف باید که باشد میانِ شما، تا اگر همه‌ی ولایت‌ها بشود، این یکی به دستِ شما بماند و به دستِ غُربا و ناسزایان نیوفتد.»

مردمانِ سخنِ او قبول کردند و دست از تعصّب برداشتند و اُلُفت و نیکویی میانِ



مردمان پدید آمد.

و یعقوب از رُخْد باز آمد و اندر شهر آمد — روز پنجشنبه، نُه روز گذشته از جمادی الآخر. و مولودِ امیر بوجعفر احمد ابن محمد ابن خَلَف بود روزِ دوشنبه، چهار روز باقی از شعبان. و اندر وقت که از مادر موجود آمد، کفِ دست گشاده داشت — هر دو. ۲۹۳

زنانِ اهلِ بیتِ او گفتند که «هر چه بماند، این به باد کند و بخورد و بدهد.»

اما چون طاهر با سپاه برسد، سُبکری را خوش نیامد آمدنِ او به پارس. ترسید که او را عزل کند از آنجا. سُبکری احمد ابن محمد ابن لیث را پذیرای او فرستاد و گفت «تو اکنون بیامدی و اولیا و سرهنگانِ سپاه اندر تو طمع‌ها کنند و همچنان، امیرالمؤمنین به بغداد. و اینجا چندان مال نیست که این کارها کفایت کند.» و گفته بود که جهد باید کرد تا باز گردد و تا من مال و حمل بفرستم. پس احمد نزدیکی طاهر آمد و این سخنان بگفت. طاهر چنان دانست که این از روی نصیحت و شَفَقَت می‌گوید. پس، آن سخن قبول کرد و به آن مَت داشت و سویی سیستان بازگشت. و به سیستان اندر آمد روز پنجشنبه، دوازده روز گذشته از ماه رمضان. و همان فرو گرفت: از مالها به کار بردن بر ناچیز و به بازی و نشاط مشغول بودن و اهتمامِ پادشاهی نبردن. و هر چه بخردانِ سپاه بودند، از عاقبتِ آن کار بسیار ترسان بودند و دانستند که پادشاهی با کبوتر بازی دیر نماند و باروز و شب شراب خوردن و از خزینه برداشتن و نهادن. و هر کسی سرِ خویش همی گرفت و یکدیگر را همی گفتند — چون ایاس ابن عبدالله که مهترِ عرب بود: مردی کاری، با خرد و کمال بود و یعقوب و عمرو را خدمت کرده بود و معتمد بوده بود نزدیکِ ایشان. دستوری خواست و برفت. و گفت «این پادشاهی ما به شمشیر ستدیم و تو به هُو همی خواهی که داری. پادشاهی به هزل نتوان داشت. پادشاه را داد و دین باید و سیاست و سخن و سوط و سیف.»

این سخن ننوشتید و او را دستوری داد. سویی کرمان برفت.

و احمد ابن محمد ابن سلیمان را و احمد ابن اسماعیل قرینی را وکیل کرده بود. و اندر خزینه، مال نماند از زر و سیم — که همه به کار برده و داده شد. و دست فرا کردند اندر آوانی فروختن و زرینه و سیمینه درم و دینار زدن و به کار بردن اندر حدیثِ مَطْبُخ و بناها ساختن و استران خریدن و ستوران — که آن هیچ به کار نبود. و به بُست، فرمان داد طاهر تا نه گنبد برآوردند و بُستان‌ها ساختند پیرامُنِ آن و میدان‌ها و مالی اندر آن شد. و هم به

بُست، خضرایی که بر درِ دیوان است، به طرفِ میدان، برآورد و مالی اندر آن کرد. و کوشکِ دیگر کرد هم به بُست، بر لبِ هیرمند، نزدیکِ پول. و به سیستان، قصرِ بوالحسنی. این همه قصرها به درم کرد و از هیچ کس حشرِ نخواست. و دیگر: اندر نفقات که به کار نبود و عطیَّت‌های بی معنی — که همی نداد آن را که بایست داد و او را که نبایست همی داد.

و خادمی را به بُست فرستاد طاهر و شغلِ زی وی کرد.

## حدیثِ طاهرِ محمد با لیث علی

و سُبُکری لیث ابن علی را به مُکران فرستاد و آن عمل به او داد و مرد و سلاح بر او بفرستاد. چون آنجا شد، عیسا ابن معدان مالِ سه ساله او را داد و او را بازگردانید و مالها و هدیه‌های بسیار داد و گفت «اینجا جای تنگ است و لشکر اینجا بودن، قحط خیزد. من خود مال همی دهم — هر چند.»

لیث بازگشت و به جیرُفت آمد. آنجا نشستگاهِ خویش گرفت. باز، سُبُکری به جیرُفت آمد و گفت «هیچ نبود. مُکران به دستِ او نباید گذاشت و به مال باز نباید گشت.» و جیرُفت احمد ابن محمد ابن لیث را داد. و لیث ابن علی را گفت «دیگر راه به مُکران باید شد.»

باز، لیث با سُبُکری به پارس شد و پسر را آنجا بگذاشت. و باز، به جیرُفت آمد و تا به ذی‌الحجّه آنجا نبود. و از آنجا به بم شد و فورجه را و منصور ابن خردین را — هر دو — بگرفت و مالِ ایشان بستد و منصور را بکُشت. و به سیرجان شد و عبدالله ابن بحر را بکُشت و مالِ او برگرفت.

خبرِ زی سُبُکری رسید. سپاه فرستاد به حربِ لیث ابن علی. سپاه او یاری نکردند و او تنها حرب کرد. فورجه آن روزِ حرب بگریخت، نزدیکِ سُبُکری شد. و لیث به خوج آمد. طاهر او را مال فرستاد و کارِ او راست کرد. و نزدیکِ طاهر بسیار شکایت کرد از سُبُکری. پس هیچ کس را خبر نبود تا لیث ابن علی به نه آمد، با اندک مردم. اما مالِ

بسیار بر خویشتن داشت.

و فرمان یافت ابو محمد مُکْتَفی بالله به مدینتُ السَّلام. و مُقتدر بنشست. و او برادرِ مُکْتَفی بالله بود. و مُقتدر عهدِ عمل فرستاد طاهر ابن محمد ابن عمرو ابن لیث را بر همان عمل‌ها. و طاهر خلعت داد آورنده را و مالی بزرگ فرستاد مُقتدر را. و خود به بُست بود. و خبر به طاهر رسید که لیث ابن علی به نِه آمد. اندر وقت، بیرون آمد سوی سیستان و علی ابن حسنِ درهمی با او و احمد ابن سمی و دیگر سرهنگان. همچنان براند یکسر تا به قوقه فرود آمد. و با لیث ابن علی چون صد و پنجاه مرد بود و چنان نمود که با من سپاهِ بسیار است. و نامه میانِ ایشان پیوسته گشت و لیث چنان نمود که «من نزدیکِ تو همی آیم به خدمت.» و اندر سر، مال می فرستاد نزدیکِ سرهنگان. و طاهر را هیچ خبر نبود. تا او از نِه برفت و به سیستان فرود آمد — روزِ دوشنبه، هشت روز باقی از صفر. و یکسر، به میدانِ کوشکِ یعقوبی آمد.

۲۹۶

و یعقوب اندر کوشک بود. او را کسهای یعقوب اندر کوشک نگذاشتند. از بامِ ستورگاه، لیث را بر سر کلوخی زدند. سرش بشکست. لیث سرشکسته بازگشت و از درِ شارستان که نوکرده‌اند به درِ پارس بر شد و به مسجدِ آدینه شد و آنجا فرود آمد و فرمود تا درهای شارستان پیش کردند. و او و یاران سخت رنج و ضعیف و اندرمانده گشته بودند — که از نِه به شبی آمده بود و دیگرروز تا گاهِ نمازِ پیشین.

و مردمانِ شارستان او را یاری کردند و هوای او خواستند. و طاهر خبرِ او یافت. بر اثرِ او فرا رسید و پیرامینِ شارستان فرو گرفت. یعقوب را — برادرِ خویش را — بر درِ طعام فرستاد و احمد ابن سمی را به درِ پارس. و به درِ کرکوی مازن ابن محمد را و به درِ نیشک علی ابن حسنِ درهمی را. و بر هر دری، به سرِ کوره، کنده‌ای بکردند و بر لبِ کنده دیواری بکردند. علی ابن لیث منجنیق‌ها بر باره بر نهاد و بر کار کرد.

و طاهر سویِ سُبْکَری نامه کرد که «مرامد فرست!» و سُبْکَری عبدالله ابن محمد قَتَالَ را بفرستاد و فورجه ابن حسن را. با سپاهی به سیستان آمدند و حرب فرو گرفتند.

و طاهر را هر روز پنج‌هزار درم نَفَقات همی شد اندر خاص، جدا از آن‌که بر لشکر تفرقه می‌بایست کرد بر درهای شارستان. و درم و دینار از آوانی همی زد که اندر خزاین بود. و سُبْکَری اندکی مال فرستاد او را. و از جایِ دیگر دخل نبود. پس مردمان دل با لیث یکی کردند — که او درم و دینار و جواهر داشت بسیار و مردمان را همی داد. و

مردمانِ رَبع با مردمانِ شارسَتان یکی شدند، به حقیقتِ دل. بر طاهر، از لشکر و از رعیت، هیچ کس نماند که بر لیث ابن علی روی نگرفت — مگر محمد ابن خَلَف ابن لیث و احمد ابن سمی.

پس طاهر را معلوم شد این حدیث‌ها. بر علی ابن حسنِ درهمی اشارت کرد که «صلح کنیم بر لیث علی، بر آن که او را بگذاریم تا به بُست رود و عملِ بُست و رُخَد او را دهیم.»

و قتال و علی ابن حسنِ درهمی لیث ابن علی را اندر این باب مُطابقت کردند و حدیثِ لیث بر طاهر بزرگ همی گردانیدند. پس بر آن خوش شد.

چون قتال بدانست، اندر شب، خود و سرهنگان برفتند — که طاهر را از آن خبر نبود — و دیگرروز، طاهر مانده بود با اندکی سپاه. علی ابن حسنِ درهمی را بخواند، نزدیکِ لیث ابن علی فرستاد، بر آن جمله که تدبیر کرده بودند، و لیث اجابت کرد.

دیگرروز، کنده‌ها راست کردند و درِ شارسَتان گشاده گشت — روزِ آدینه، شش روز گذشته از جمادی‌الآخر. پس طاهر فرمان داد تا همه‌ی سرهنگان به سلامِ لیث ابن علی رفتند. لیث نگذاشت که هیچ کس از شارسَتان و از سپاهِ او نزدیکِ طاهر شد.

و معدّل ابن علی از سیستان، پنهان، رفته بود به سپاه جمع کردن و مردان. و طاهر فضل ابن عنبر را به طلبِ او فرستاده بود و او را اسیر آورده و بازداشت. آن روز، این صلح بکردند و درِ شارسَتان بگشادند و طاهر او را بیرون آورد و خلعت داد و برنشاند، سویی برادر فرستاد، تا همه اندر شارسَتان جمع شدند.

و طاهر حاجبان همی فرستاد که «بروند سویی بُست» — چنان که علی ابن حسن بر او فرو نهاده بود — و لیث علّت همی آورد که «بر نفسِ خویش این نباشم که بیرون آیم.» پس طاهر را معلوم شد که مردمان با او یکی شده‌اند و بیشتری از سپاه. عزم درست کرد که برود از سیستان و مال و عیالِ خویش ببرد. برادر — یعقوب — گفت «نباید.»

چون روزِ چهارشنبه بود — یازده روز مانده از جمادی‌الآخر — یعقوب علی ابن حسنِ درهمی را بنشاند و بسیار جفا گفت. باز، قصدِ حرب کرد با لیث ابن علی. آخر، خِذلان طاهر و یعقوب را — هر دو — اندر یافت، تا سویی درِ طعام از شهر بیرون شدند. سرِ کوره و بازارِ درِ طعام بسوختند و به کرکوی رفتند. از آنجا به نِه شدند که به نزدیکِ سُبکری روند.

### حدیثِ لیثِ علی با سُبکری

چون ایشان برفتند، لیث از شارستان بیرون آمد و خانه‌های ایشان غارت کرد و غوغا با او یکجا. و آن روز، «شیر بُباده» نام کردند او را — که بُباده‌ی سرخ پوشیده بود. و سپاه و سرهنگانِ طاهر، همه نزدیکِ لیث آمدند. پیشرو ایشان علی ابن حسنِ درهمی بود.

و کارِ سیستان لیث را مستقیم شد و خزاینِ طاهر فرو گرفت و بر حَرَمِ او اجرا فرمود تا برانندند و نگذاشت که کس اندر سرایِ حَرَمِ شد. و خود به قصرِ یعقوبی اندر بنشست — روزِ پنجشنبه، دو روز باقی از جمادی‌الآخر.

و روزِ آدینه او را خطبه کردند به سیستان و به فراه و به کش. و به بُست او را خطبه کردند. و خطبه به بُست او را محمد ابن زُهِیرِ شَهْمَرْد کرد که آنجا عامل بود از جهتِ طاهر.

## حدیثِ لیثِ علی با سُبکری

و فورجه ابن حسن با مالی بزرگ و جواهرِ بسیار از طاهر بازگشت و نامه نبشت و جَمَازَه فرستاد به طاهر و به خدای به چند جای او را سوگند داد که «نزدیکِ سُبکری مرو و بر او اعتماد مکن — که او تو را وفا ندارد و کارِ خویش زی امیرالمؤمنین ساخته است و ضَمَان کرده که تو را بند کند و زی او فرستند.» و خود برفت و به رُخَد شد.

و احمد ابن سمی هم بازگشت و به زمین‌داور شد.

پس طاهر و یعقوب را آن سخن حقیقت شد، تا تدبیر کردند که با سُبکری حرب کنند. و سرهنگان، گروهی با ایشان. و طاهر برفت به حربِ سُبکری. و لیث ابن علی مالها جَبَايَت کرد اینجا، به سیستان. و عُمَال فرستادن گرفت.

سُبکری نیز خبر یافت. سپاهی بفرستاد — روزِ شنبه، یازده روز گذشته از ماهِ رمضان. لشکرها فراهم رسیدند. و سُبکری مالی بزرگ فرستاده بود و نامه‌های نهان سویی سرهنگانِ طاهر و گفته بود که «ایشان خداوندزادگانِ منند و هیچ کسی سزاتر نیست که ایشان را بندگی کند که من. اما ایشان پادشاهی نخواهند کرد و هِمَّتِ آن ندارند و خزینه و مالِ جمع کرده‌ی یعقوب و عمرو، همه به باد دادند. اکنون، ایشان را و ما را جان

باید همی کند: یا نه نه ما ماند و نه ایشان. و می بینید که سیستان — خاندی خویش و اهل و فرزندان — بگذاشتند از پیش چاکری از آن خویش و برفتند. اکنون، از ایشان که شکوه دارد؟ من صواب آن دانم که ایشان را هم با جای بنشانیم و شمشیر به گردن بر نهیم و نانِ خویش و آن ایشان به دست همی داریم تا و هنِ آن بی خردی که ایشان همی کنند بر ما بیش نباشد. و نیز اگر کسی ایشان را بگیرد و خوار کند، سُستی بر ما باشد.»

چه سپاه سُست کاری ایشان همی دیدند و دینارِ بیعتی به ایشان رسید، خاموشی کردند، تا ایشان را بند نهادند. و سُبَکری هر دو را به بغداد فرستاد.

پس خبر به سیستان آمد. مردمان، همه، خاص و عام، غمگین گشتند و تأسف خوردند. و لیث ابن علی همچنان بسیار بگریست و گفت «قضا را چیزی نتوان کرد. خدای داند که من اندر این بی گناهم. بر من اعتماد نکردند و خویشان عرضه کردم و نپذیرفتند.»

باز، چون خبر به زابلستان شد، آنجا اضطراب افتاد — که ایشان گفتند که «ما بر عهدِ طاهریم. مخالفانِ او را فرمان نداریم.»

باز، لیث ابن علی معدّل را — برادرِ خویش را — آنجا فرستاد، به طلبِ غالب — برادرِ سُبَکری. تا حیلت کرد و غالب را بگرفت و بند کرد و زی لیث فرستاد به سیستان. و از آنجا به غزنین آمد و سخجک را بگشت و مالِ او برگرفت. و سپاهِ سخجک جمع شدند و معدّل را به غزنین نیافتند. تا خبر نزد لیث ابن علی آمد. علی ابن حسن را و فورجه ابن حسن را و احمد ابن سمی را با لشکری انبوه کاری آنجا فرستاد، تا برفتند و آن کار به صلح راست کردند. و معدّل و علی ابن حسنِ درهمی به سیستان باز آمدند — اندر ربیع الاول. ۲۹۷

و ما لها از بُست و رُخَد و کابل گشاده گشت بر لیث ابن علی. و لیث بیستگانی و عطا همی داد و سپاه بر او جمع شد. و خلافِ سُبَکری پیدا کرد و همی گفت و فرمان داد تا بر منبرها یاد همی کردند فعلِ بد و بی وفاییِ سُبَکری که بر خداوندزادگانِ خویش کرده بود. و حجتِ خویش زی خاص و عام پیدا همی کرد حرب کردن را با او. و پسرِ لیث اندر دستِ سُبَکری بود. نیز می خواست که او را رها گرداند. سپاه جمع کرد و قصدِ پارس کرد. و برفت — روزِ چهارشنبه، نیمه ی جمادی الآخر — با هفت هزار سوار. و محمد ابن علی را — برادرِ خویش را — بر سیستان خلیفت کرد. چون به بم رسید، سپاهِ عبدالله ابن محمدِ قتال همه به نزدیک او آمدند. و عبدالله ابن محمد، خود به نفسِ خویش، زی سُبَکری شد

— و او والی بَم بود از دست سُبُکری.

لیث ابن علی یازده روز به بَم بود و از آنجا به خُتّاب شد. و سُبُکری لشکرگاه به رنده آورد. و لیث از خُتّاب به رنده شد. و هر دو برابر افتادند روزِ شنبه — هفت روز گذشته از شعبان — و روزِ دوشنبه حرب کردند. و حربی سخت بود. و سُبُکری به هزیمت شد. و لیث ابن علی به استخر شد — روزِ یکشنبه، سیزده روز گذشته از رمضان. و پسرِ لیث آنجا به قلعه‌ی مُحَمَّد ابن واصل بازداشته بود. کوتوال پسرش را نزدیکِ لیث فرستاد. و لیث از آنجا به شیراز شد — پنج روز مانده از ماهِ رمضان — و لشکر آراسته کرد نزدیکِ آسیایِ مُحَمَّد ابن لیث. و دیوان بنهاد و مالها و خراجِ جَبایّت کرد. و معدّل را — برادرِ خویش را — به نویندجان فرستاد.

وزیرِ مقتدر آن‌گاه علی ابن مُحَمَّد — ابن فُرات — بود. لیث زی وزیر نامه کرد که «من به طلبِ ولایت نیامدم، امّا به طلبِ سُبُکری آمد.»

وزیر نامه جواب کرد که «سُبُکری بنده‌ی شهاست، امّا ولایتِ سلطان خراب کردن نشاید تا تو به طلبِ بنده‌ی خویش آیی.»

لیث از شیراز برفت — روزِ شنبه، شش روز گذشته از شَوّال — و مُحَمَّد ابن زُهَیر را آنجا خلیفت کرد. و از آنجا به بُرجان شد — روزِ پنجشنبه، پنج روز باقی از شَوّال. و مونسِ خادم آنجا بود، با سپاهی بزرگ از آنِ مُقَتَدِر. و سُبُکری با او یکی گشته بود.

و بَدَرِ صغیر به سپاهان بود و نامه‌ی مُقَتَدِر زی بَدَر رسیده بود که «به شیراز روا!»  
خبر زی لیث ابن علی رسید. احمد ابن سمی را به مددِ مُحَمَّد ابن زُهَیر فرستاد به شیراز. و نامه پیوسته گشت به میانِ لیث و مونس. و بَدَر به استخر آمد. و مُحَمَّد ابن زُهَیر به حربِ او پیرون شد. و حرب کردند و مُحَمَّد ابن زُهَیر هزیمت کرد — یک روز مانده از ذی‌القعدة. باز، میانِ لیث ابن علی و مونس عبدالله ابن ابراهیم مِسمَعی صلح کرد، بر آن جمله که لیث ابن علی از سویی پارس بازگردد. سُبُکری را خوش نیامد. گفت «من این حرب به نفسِ خویش بکنم و از شما یاری نخواهم.» صلح باز افتاد.

چون لیث خبرِ مُحَمَّد ابن زُهَیر پشنید، بر راهی تنگِ درشت، میانِ کوه‌ها، بازگشت. و سپاهِ او را رنجهایِ بسیار رسید اندر آن راه. و عبدالله ابن مُحَمَّد قِتّال با سپاهی اندک و بوق و طبلِ بسیار بر پی ایشان بیامد. و از آن بانگِ طبلها و بوقهایِ بسیار، یارانِ لیث ابن علی همی بگریختند. گفتند مگر سپاهِ بسیار است.

۲۹۸ و مونس بر راهِ راست بیامد و سُبُکری بر مقدمه‌ی او. تا روزِ یکشنبه، غُره‌ی محَرَّم، برابر افتادند هر دو سپاه و حربی صَعَب بکردند و بسیار مردم از هر دو گروه کُشته شد. و یارانِ لیث ابن علی هزیمت کردند و او هزیمت نکرد و حرب کرد و بسی مبارزان کُشت، تا هیچ سلاح به دستِ او نماند و اسیر ماند. علی ابن حمویه او را بگرفت و سرهنگی چند از سپاه او گرفت و مال و بُنه‌ی او غارت کردند. و معدّل — برادرِ او — با فوجی سپاه به نشابور افتادند. و احمد ابن سمی نزدیکِ سُبُکری شد.

و لیث ابن علی را به بغداد بردند و آنجا محبوس ماند. و سُبُکری باز آمد به شیراز و بیشترِ سپاهِ لیث ابن علی با او. و معدّل باز از نشابور به کرمان شد و مالی از کرمان برگرفت.

## حدیثِ محمدِ علی با احمدِ اسماعیل

پس چون خبرِ گرفتنِ لیث ابن علی به سیستان آمد، مردمانِ سیستان را محمد ابن علی ابن لیث بخواند و نیکویی گفت و گفت «قضا کار کرد. اکنون، چون صواب بینید؟»

و ابوعلی محمد ابن علی ابن لیث مردی بود کافی و سَخی و وافی، چنان‌که گفتندی که «جودِ حاتم و وفایِ سَمَوِیل و شجاعتِ عمرو ابنِ معدی کَرَب در او موجود است.» و از هر ادبی و فضلی که می‌باشد در او موجود بود.

پس مردمان بر او اِتِّفاق کردند و او را بیعت دادند و او خزینه‌های برادر برگرفت و روزی سپاهِ همی داد و همی بخشید. و ستورگاه و مَرکَبان و هر چه بود، فرو گرفت و کارها بر او قرار گرفت.

پس معدّل کرمان همه غارت کرد و مالی به دست کرد و رفت تا به سیستان، با مالی بزرگ، بی‌اندازه، و به نزدیکِ برادر شد. برادر او را بنواخت. باز، اندیشه کرد که مگر او طمعِ ولایت کند، معدّل را بند بر نهاد و به ارگ فرستاد و مُوَكَّل بر او کرد. و هر روز، آن چه بایست همی فرستاد و ندیمانش را زی او فرستاد و مطربان و کنیزکان و غلامان. گفتا «تو خوش خور! و من این به آن کردم تا فتنه نخیزد — که اکنون ما ماندیم، نباید که نیز مخالفی پیدا آید.»



و خطبه به سیستان و بُست و کابل و غزنین محمّد ابن علی ابن لیث راهمی کردند. پس چون لیث ابن علی را به بغداد بردند و سُبُکری خویشان از جمله ی بندگانِ مُقتدر شمارید، مُقتدر نامه نبشت نزدیکِ احمد ابن اسماعیل احمد، صاحبِ ماوراءالنهر و خراسان، و عهدِ سیستان به او فرستاد و فرمان داد که «سپاه به سیستان فرست!» احمد ابن اسماعیل حسین ابن علی ابن حسین مرورودی را اینجا فرستاد، به سپاه سالاری. و خواهرزاده ی خویش را با او، با فوجی سپاه، بفرستاد. و محمّد ابن علی ابن لیث تجربت کرده نبود هنوز اندر کارها. و با حسین ابن علی سپاهی آراسته بود. و محمّد ابن علی ابن لیث سپاه بسیار جمع کرد — سوار و پیاده و حَشَرِ روستایی. و به قَصَبه اندر نبود تا او به در شهر آمدی. برفت و به راه بتوشد — پذیرهی او. و آنجا حرب آغاز کرد — و احمد ابن محمّد ابن عمرو را که «نیا» گفتندی، بر شهر خلیفت کرد — و این روزِ شنبه بود، یازده روز باقی از جمادی الآخر.

و بسیار حربها بکردند آنجا هر روز، تا روزِ پنجشنبه، سه روز گذشته از رجب. و مردم هر روز بسیار از هر دو گروه کُشته شد. چون روزِ پنجشنبه بود، یارانِ حسین ابن علی، همه برابر، دست به تیرانداختن بردند و دیگر سلاح ها کار نفرمودند. تیربارانی صَعَب کردند و حمله های گرم آوردند. آن مردم حَشَری هزیمت کرد و لشکری چون هزیمت دید، نیز برانندن گرفت. تا از آن حَشَریان، اندر آن هزیمت، نحو سه هزار مرد کُشته شد.

و محمّد ابن علی اندر شهر آمد — روزِ آدینه — و بر مردمان تدبیر کرد که «چه باید کرد؟»

آخر، بر آن نهادند که «برادر را بیرون باید گذاشت، تا دستِ تو قوی باشد!»  
برادر را بگذاشت و بسیار نیکویی گفت و کرد.  
برادر او را گفت «تو را قَصَبه نگاه باید داشت، تا من شارستان نگاه دارم.»  
برادر گفت «نیک آید.» فرود آمد که قَصَبه نگاه دارد.

اندر ساعت، برادرِ او — معدّل ابن علی — طبل بزد و درهای شارستان فرو گرفت و خلاف پیدا کرد بر برادرِ خویش. چون چنین بود، محمّد دانست که ممکن نشود بر دو روی با دشمن حرب کردن. روزِ هفتم، شهر بگذاشت و بر راه کُش، به بُست شد.  
چون به بُست شد، جور و ستم کرد بر مردمان و غارت و کُشتن. و مردم را عذابها

کرد به مال ستدن از ایشان، به لونهای عذاب.

و پیش از رفتن محمد ابن علی به بُست، مردی بیرون آمده بود به بُست، ابراهیم ابن یوسف عریف گفتندی او را. روز آدینه بیرون آمد و چشم سُرمه کرد با جامه‌ی بد و بانگی همی کرد و گروهی کودکان و غوغا با او جمع شده و دیوان‌ها و خزاین و غلات به غارت بداد و قومی بسیار بر او جمع شد و به منبر شد و خطبه کرد احمد ابن اسماعیل را و کاری بکرد که هرگز چُنو نکرده بود. و برفت و حالش بزرگ شد و ستوران بسیار به دست او افتاد. و هر روز برنشستی، با بسیار غلامان آزاد ناکار دیده و هرگز حرب ناکرده. پس فتح ابن مُقبل خبر وی بشنید. از زمین داور، به تاختن بیامد. و ابراهیم به حرب او بیرون شد. حربی صعب کردند آنجا و بسیار مردم کُشته شد و یاران ابراهیم هزیمت کردند. و او به میان دشت بنشست. هر چند جُستند، نیافتند. یارانش بگشتند. و هرگز از آن روز باز، خبر ابراهیم کسی نگفت. کس نداند که چون شد.

و فتح به بُست اندر آمد. چون محمد ابن علی به بُست آمد، فتح با او یکی شد اندر غارت کردن و مال ستدن.

مردمان به رباط‌ها و جایهای مُبارک همی شدند و دعا همی کردند، مگر که فَرَج یابند از جور ایشان. تا روزی، بامداد برخاست. هیچ کسی را خبر نبود. وقت صبح، آوازِ طلبها آمد از سوی خاستان. احمد ابن اسماعیل بود که از هری رفته بود که به سیستان آید. به فَرّاه، خبر بُست بشنید که محمد ابن علی آنجا چه کند، راه بگردانید. مردمان نگاه کردند: کلاه‌های سیاه دیدند. مردمان شاد شدند — که آن‌گاه، لشکر خراسان عادل بودند.

چون خبر نزدیک محمد ابن علی رسید، اندر وقت فرمان داد تا پول بُست ببریدند. و آب بسیار بود. و راه‌گریز برگرفت، با سپاه که با او بود.

مردمانِ پولان سپاه احمد ابن اسماعیل را و او را بگذاشتند و به بُست اندر آمد.

پس احمد ابن اسماعیل حسین ابن مت را با فوجی سوار به طلب محمد ابن علی فرستاد و به رُخَد، اندر او رسیدند و بگرفتند و بند کرده به بُست اندر آوردند.

و احمد ابن اسماعیل به لب هیرمند فرود آمد و عدل و سیر نیکو بر مسلمانان بگسترید و همه‌ی مال و املاک ایشان به ایشان باز داد. ولایت بُست حاتم ابن عبدالله شاشی را داد. و این حاتم مردی مسلمان عادل بود و اندر میانِ مردمان سنّتِ مصطفی تازه گردانید. و

احمد ابن اسماعیل آنجا چهار بیستگانی سپاه را داد و به آن خواست تا سیم اندر بُست فراخ شود — که ایشان همه چیز به سیم خریدندی، تاکاه و هیزم. باز، فرمان داد که همه کالایی که محمد ابن علی از آن مردمان برگرفته است به خداوندان باز دهند. هرچه خداوندان بدانستند برگرفتند، دیگر بگذاشتند. هشتاد و پنج روز به بُست بود که اندر میان سپاه او هیچ ندیدند مگر غارِ شب کردن و روزه داشتن و جماعت و بانگِ غار و «قرآن» خواندن. و اینجا، به سیستان، معدّل ابن علی حصار گرفت و حسین ابن علی با سپاه به حساباد فرود آمد، بر درِ کرکوی — روزِ شنبه، دوازده روز گذشته از رجب. و معدّل منجنیق ها بر نهاد و حرب آغاز کرد و بر مردمانِ شارستان حرب آغاز کرد، و دستِ عیاران بر رعیت گشاده کرد.

باز، حسین ابن علی به رَضِ اندر آمد، به درِ آکار، و سیمجور، مولای اسماعیل ابن احمد، اندر کوشکِ یعقوبی — روزِ پنجشنبه، دو روز گذشته از شعبان. و درِ پارس گشاده بود. مردمان بر شارستان همی شدند و همی فرود آمدند و چیزی که همی بایست بر حصار می بردند. تا روزِ سه شنبه، سه روز مانده از شعبان، حسین ابن علی آن در نیز فرو گرفت.

و خبر اندر رسید که احمد ابن اسماعیل به بُست شد و محمد ابن علی را برگرفت. چون معدّل این بشنید، دلش تنگ گشت و صلح پیش آورد. و کثیر ابن احمد ابن شَهفور را اندر میان کرد و مشایخ شهر را. پس ایشان صلح فرو نهادند و سوگندانِ مُغلّظه اندر میان کردند. و معدّل از شارستان فرود آمد نزدیکِ حسین ابن علی — روزِ پنجشنبه، یک شب گذشته از ذی الحجه. و سیمجور بر شارستان بر شد و درهای شارستان بر گنجدند و باره را رخنه کردند و چوب از منجنیق ها بسوختند. و پیش از این به دو ماه، عهدِ سیستان احمد ابن اسماعیل سیمجور را داده بود. و کارِ سیستان اندر گذشت — روزِ آدینه، دویم ذی الحجه.

پس سیمجور به امارت بنشست. و احمد ابن اسماعیل از بُست برفت و به سیستان نیامد. و نامه کرد نزدیکِ حسین ابن علی مرورودی که «بازگرد و معدّل ابن علی را با خویش بیار به هری»

و احمد ابن اسماعیل محمد ابن علی را با خویشان از بُست به هری برد. پس احمد ابن اسماعیل معدّل ابن علی را از هری به بخارا فرستاد و کسهای او را بیستگانی کرد و او را

خاصّه هر ماه سه هزار درم فرمود.

تا این بود، نامه‌ی امیرالمؤمنین مُقَتَدِر آمد سویِ احمد ابن اسماعیل که «محمّد ابن علی را بفرست!»

پس، محمّد ابن علی را به بغداد فرستاد.

باز، احمد ابن اسماعیل عملِ سیستان بوصالح منصور ابن اسحاق را داد — پسر عمّ خویش را. و اندر آمد بوصالح روزِ پنجشنبه، دوازده روز گذشته از ربیع‌الاول.

۲۹۹

## حدیثِ سُبْکَرِی

اما حدیثِ سُبْکَرِی:

نامه‌ی علی ابن محمّد — ابن فُرات — آمد زی سُبْکَرِی که او را بخوانده بود به مدینتُ السَّلام. و عیال و بُندی سُبْکَرِی به رامهرمز، نزدیکِ محمّد ابن جعفرِ عَبرَتایی، گروگان بود. و بدرِ نامه آمد هم از ابن فُرات که «به شیراز بپاش با سپاه!»

سُبْکَرِی را خوش نیامد رفتن نزدیکِ مُقَتَدِر. نامه نشست و عملِ پارس و کرمان و سیستان را خطبه کرد و مالِ بزرگ بفرستاد و محمّد ابن عَبرَتایی را دویست هزار دینار داد تا به عنایت اندر کارِ سُبْکَرِی به حضرت نامه‌ها نشست و ضَمَان کرد از مُقَتَدِر که هر سالی سیزده بار هزار هزار درم از این عمل بدهد.

پس عهد و منشور آورده شد سُبْکَرِی را بر این جمله و عیالِ او را دست بداشتند. و این همه به تدبیرِ عبدالله ابن محمّد ابن میکال بود.

پس عبدالله ابن محمّد ابن میکال به بُرجان فرمان یافت و سُبْکَرِی اسماعیل ابن ابراهیم بمی را وزیر کرد و مدارِ کار بر وی و بر عبدالله ابن محمّد قَتّال ایستاد.

یکچندی بود، مال را طلب آمد از سُبْکَرِی. و سُبْکَرِی دانست که چندان مال ممکن نگردد به حاصل آوردن. بسیار جور و مُصادره کرد تا ده بار هزار هزار درم جمع کرد. تا این بود، سپاهِ مُقَتَدِر به درِ شیراز آمد، حربِ سُبْکَرِی را.

و سُبْکَرِی به هزیمت برفت از شیراز — روزِ دوشنبه، چهار روز باقی از ذی‌القعدة. به

خلاف کردنِ مردمان بر منصورِ اسحاق و گرفتنِ او

سیرجان آمد و باز از آنجا به بم آمد و سپاه بر اثرِ او همی آمد. و سُبُکری پیراُمَنِ بم کُنده کرد و صلح پیش آورد که سپاه بازگردد.

گفتند «چاره نیست. به درگاه باید رفت.»

پس، روزِ آدینه، چهار روز گذشته از ذی الحِجَّه، حرب افتاد. و سُبُکری به هزیمت برفت و عبدالله ابنِ مُحَمَّدِ قَتَّال را اسیر کردند و مُحَمَّد ابنِ خَلَف ابنِ لیث را و گروهی بزرگان و سرهنگان.

و سُبُکری به راهِ پهره، بیامد به سِیه و از آنجا به نِه آمد و به طَبَس آمد و یارگی نداشت که به سیستان آمدی، از آن چه بر طاهر و یعقوب کرد — بر دو سِرِ مُحَمَّد ابنِ عمرو ابنِ لیث. دانست که مردمانِ سیستان خصمِ اویند. و از آنجا به هری رفت و نامه نشست سویی احمد ابنِ اسماعیل که تا به سامه‌ی او، اندر خراسان بباشد. فرمان داد او را که «به مرو رو، آنجا بنشین!» آنجا شد.

نامه‌ی مُقَتَدِر رسید سویی احمد ابنِ اسماعیل که «سُبُکری را بفرست!»

بند کرد او را، به بغداد فرستاد — اندر جمادی‌الآخر.

## خلاف کردنِ مردمان بر منصورِ اسحاق

### و گرفتنِ او

اما حدیثِ بوصالِ منصور ابنِ اسحاق :

او چون به سیستان آمد، مردمان را بسیار نیکویی گفت و وعده‌های نیکو کرد و آن را وفا نکرد. و به لشکر جای قرار نکرد — اندر حلفاباد. اندر شهر آمد و به خانه‌ها منزل کرد. و مالِ سیستان بر عهدِ قدیم، هزار هزار درم بیش نبود. او زیادت خواست.

پس مردمانِ سیستان گفتند «به هیچ وجه، ما استخفافِ اِحْتِمال نکنیم.» و از آلِ یعقوب و عمرو هیچ کس نمانده بود، مگر بو حفص عمرو ابنِ یعقوب ابنِ مُحَمَّد ابنِ عمرو ابنِ لیث. و کودک بود هنوز — ده ساله. بر آن بنهادند که «او را بنشانیم و خود اندر پیش

خلاف کردنِ مردمان بر منصورِ اسحاق و گرفتنِ او

او کارِ همی کنیم و این سپاهِ خراسان را برافکنیم.»

و محمد ابن هرمز مولا — که مولایِ سندلی گفتندی — از موالیِ محمد ابن عمرو بود، مردی جَلد بود، اندر مَظالم شد و گفت «به سیستان رسم نیست که مال زیادت خواهند. و لشکری به لشکر جای باشد — که مردمان را زنان و دختران باشد. مردمِ بیگانه به منزل و سرایِ آزاد مردان واجب نکند.»

منصور ابن اسحاق را برادرزاده‌ای بود بُرنا و تیزگونه. گفت «ما سرای و جماع از خراسان نیاورده‌ایم. و مال کم از آن نستانیم که بیستگانی ما باشد.»  
مولایِ سندلی گفت «بگویم تو را!» و برخاست برفت.  
منصور ابن اسحاق آن بُرنا را گفت «این نبایست گفت. اما این مردک ما را نیز وعید کرد.»

بجُستند او را. باز نیافتند. رفته بود.

پس سندلی نزدیکِ عیاران شد و تدبیر بکرد با ایشان و پیش زره شد — و او خود از کمرِ زَهِیر بود — و به هر شهری شده و ده مرد و بیست مرد جمع کرد: مردی پانصد، از پیش زره. و شبِ شنبه، سیزده روز باقی از جمادی‌الاول، به درِ کَرکوی آمد. و آنجا گروهی بودند از یارانِ منصور ابن اسحاق، با ایشان حرب کرد و گروهی بکُشت و دیگر به هزیمت، به شهر اندر آمدند. و بانگ به شهر اندر افتاد و به خوج جمع شدند و هر که لشکری دید به خانه و کوی و بازار، همی کُشت. تا به درِ زندان شدند و درِ زندان بشکستند و محبوسان بیرون آمدند و با ایشان یکی شدند.

و محمد ابن عباسِ گورکن مردی مرد بود، بیامد و هر دو فریق اندر نبودنِ آن سپاه، یکی شدند و بر بامِ ستورگاهِ قصرِ یعقوبی بر شدند و از سپاهِ او بسیار مردم کُشته و گرفته شد.

و منصور ابن اسحاق به هزیمت از شهر بیرون شد و آن بُرنا، برادرزاده‌ی او، گرفته شد، به سرِ کویِ زنان — که آنجا اندر بند بود. سندلی او را حنا بست و دیگرروز به دستِ ستوربان داد تا فضیحت کردند، آن سخن را که گفته بود.

و منصور ابن اسحاق به کده‌ی محمد ابن لیث فرود آمده بود و دیگرروز خواست که حرب کند. چه دانست که به خوجند، بیامد به کوی. گرفتار شد و اسیر کردند و مال و بُنه و ستورانِ او، همه غارت کردند.

خلاف کردنِ مردمان بر منصورِ اسحاق و گرفتنِ او

و محمدِ مولایِ سندلی اندر قصرِ یعقوبی فرود آمد. چون این کار برفت، خطبه‌ی امارت خویشتن را خواست که کند و حدیثِ بوحفص بگذاشت. مردمان را آن خوش نیامد. محمد ابن عباسِ گورکن از او جدا شد. با گروهی عیاران، برخاست و به فراه شد. و مولایِ سندلی دست به مُصادره و جور کردن برد بر مردمان. و بونصرِ حمدانِ جُوینی را با گروهی سپاه و ترکانِ زینهارِی که از آنِ منصور ابن اسحاق بودند، به فراه بفرستاد، به حربِ محمد ابن عباس.

و او حرب نکرد. و گفت «من فرمانبردارم.» برخاست و با ایشان بیامد. چون به نزدیکیانِ شهر برسید، نابیوسان، بونصرِ حمدانِ جُوینی را بکُشت. و یارانِ بونصرِ هزیمت کردند. و او به درِ شهر آمد و مردم با او جمع شد. و مولا به حربِ او بیرون شد و حربی صعب کردند و بسیار مردم کُشته شد. آخر، مولا به هزیمت رفت و به لبِ هیرمند فرود آمد.

و گورکن به کوشکِ یعقوبی فرود آمد. و موالی با او جمع شدند و بوحفص را بیرون آوردند و به امارت بنشانند و خطبه بر او کردند — روزِ آدینه، دوازده روز گذشته از ماهِ رمضان.

و بوحفص منصور ابن اسحاق را طلب کرد که اندر این فترت گریخته بود و به سرایِ گبری، نزدیکیانِ مصلّا متواری بود. بیافت و بیاورد و بسیار نیکویی کرد و خلعت داد و روز و شب به نزدیکِ خویش همی داشت.

و بوحفص اندر سرایِ زنان خفتی به شب و گورکن اندر کوشکِ یعقوبی. مولا باز مردم جمع کرد از عیاران و روستا و شهر و به شب اندر، طبل بزد. و گورکن مست بود — که هیچ هوش نداشت. آخر، بیدارش کردند و برنشست — شبِ آدینه بود، چهارده روز مانده از شوال — و حرب کردند. آخر، مولا هزیمت کرد و گورکن بر اثرِ او همی شد. به کویِ زنان رسید. اندر کویِ رخ درون شد. زنی از بامِ یکیِ هاوَن سی من زد بر سرِ او و او از اسب بیفتاد. گورکن اندر رسید. سرِ او برگرفت و او را بر دار کرد.

و کارِ گورکن بالا گرفت و به نفسِ خویش مُعجَب شد و همی گفت که «این کار به شمشیر گرفتم!»

روزِ شنبه، ده روز باقی از شوال، بوحفص رویِ نهان کرد. گورکن برنشست و پیشِ او شد و بسیار عذر خواست و او را و موالی او را همه به کوشکِ یعقوبی آورد.

باز، گورکن بر موالی خلاف کرد و موالی جمع شدند که گورکن را بکشند. چون گورکن چنان دید، بوحفص را بر خضرا برد و بنشاند و اندر پیشِ او به پای بایستاد، تا موالی و عام او را به خدمتِ او بدیدند و از آن بازگشتند. و گورکن منصور ابن اسحاق را به ارگ فرستاد و از آنجا یازگشت. باز، موالی بر گورکن خروج کردند، چنان که کرده بودند. آخر، گورکن بگریخت و نهان شد و باز کس اندر میان کرد و بوحفص او را امین کرد و بیرون آمد.

## آمدنِ سیمجور و گریختنِ او

چون خبرِ منصور ابن اسحاق سوي احمد ابن اسماعیل برسد که با او چه رفت و اکنون محبوس است، حسین ابن علی مرورودی را با سرهنگان و سپاهِ بسیار به سیستان فرستاد. و احمدِ دراز با او به سیستان آمد — ده روز مانده از ذی القعدة. و هم اندر این سال، به درِ شهر، اندر حلقاباد فرود آمد. و حربها بسیار کردند و او را اندر شهر نگذاشتند. و باز، از آنجا به نیشک شد و آنجا فرود آمد و کس به شهر همی فرستاد، به نزدیکی رؤسا و مهتران، و امیدهای نیکو همی کرد.

باز، روزی، برنشست و مالی سپاه را داد و مردمانِ رَیضِ هوایِ او کردند. آن روز، حربی بکردند سخت. و گورکن و بوحفص بر شارستان شدند. و حسین به رَیضِ اندر آمد و مردمان را بنواخت و بسیار نیکویی گفت.

و بوبکر ابن مظفر و سیمجور با سپاهی فرا رسیدند، به یاریِ حسین ابن علی. و حربهای بسیار افتاد میانِ ایشان.

آخر، صلح کردند. و حسین ابن علی ایشان را همه امین کرد. شبِ دوشنبه، چهاردهم شوال، صلح کردند و منصور ابن اسحاق را از ارگ فرود آوردند و گورکن و زنگالود و دیگر عیاران، همه به نزدیکی حسین ابن علی آمدند. همه را نیکویی گفت و خلعت داد و به حصار باز فرستاد، مگر منصور ابن اسحاق را.

روزِ دوشنبه، هشت روز باقی از شوال، منصور ابن اسحاق برفت سوي خراسان و



گفت «من امروز از دوزخ رستم و به بهشت رسیدم. مرا بیش سیستان نباید.»  
و بوحفص با موالی خویش بیرون آمد به نزدیکِ حسین ابن علی. و حسین او را  
نیکویی کرد و وعده‌های نیکو کرد و به نزدیکِ احمد ابن اسماعیل نامه نبشت اندر حدیثِ  
او.

نامه جواب کرد که «همگنان را با خویشان بیار و شهر و ولایت به سیمجور بگذار!»  
حسین را از آن خوش نیامد — که عمل خود همی خواست. عیاران را همه برآشت. و  
سیمجور نیکویی همی کرد و می‌گفت و دلِ مردمان خوش همی کرد.

آخر، حسین ابن علی گورکن را بند کرد و بوحفص را — بی بند — با خویشان برد و  
دیگر عیاران را. و روز پنجشنبه برفت — چهارده روز گذشته از ذی‌الحجه. چون به هری  
برسید، بوحفص را و عیاران را نزدیکِ احمد ابن اسماعیل فرستاد، مگر زنگالود را نزدیکِ  
خویش بازداشت. باز، بگشت او را. و احمد ابن اسماعیل بوحفص را به سمرقند فرستاد و  
عیاران را بفرمود تا بگشتند.

۳۰۱

و بومنصور جیهانی از بُست به سیستان آمد — اندر اوّل ربیع‌الاوّل. و مردمانِ  
سیستان رسول فرستادند نزدیکِ احمد ابن اسماعیل. تا رسولان به حدِّ بخارا برسیدند،  
احمد ابن اسماعیل را دو غلام از آن وی به لبِ جیحون بگشتند، به تعلیمِ بوبکرِ دبیر —  
هشت روز باقی از جمادی‌الآخر. و سپاه و مردمان بیعت کردند پسرِ او را — نصر ابن احمد.  
و او نه ساله بود و کار بوعبدالله جیهانی همی راند. و رسولان را باز گردانید.

چون خبر احمد ابن اسماعیل و کشتنِ او زی سیمجور رسید، مردی و جلدی کرد اندر  
نگاه‌داشتنِ شهر. و میانِ سپاه اینجا اختلاف‌ها افتاد. و بوبکر ابن مظفر برفت و به هری  
شد، نزدیکِ حسین ابن علی. و سرهنگان، بیشتری با او برفتند. و همچنان، یکان یکان،  
می‌رفتند تا سیمجور تنها ماند با خاصگانِ خویش. پس هیچ خبر نداشت، تا عیاران بر  
او شبیخون کردند. بیش نتوانست که به تاختن از شهر بیرون شد، گریخته — هشت روز  
گذشته از رمضان — و به راه قهستان برفت.

## آمدنِ فضلِ حمید

مردمان نزدیکِ احمد ابن محمد ابن عمرو رفتند که معروف بود به «نیا». گفتند که «شهر نگاه باید داشت.» و ابویزد خالد ابن محمد ابن یحیا بُندارِ کرمان بود و نامه همی نبشت سوی مُقتدر اندر حدیثِ سیستان. و او را اندر آن باب انگیزش محمد ابن حمدان همی کرد. پس نامه‌ی مُقتدر جواب آمد و عهدِ سیستان آمد نزدیکِ فضل ابن حمید و او محمد ابن حمدان را به خلافتِ خویش، به سیستان فرستاد و سمره ابن ربیع را با وی.

اندر این میانه، جولاهه‌ای برخاست از نواحی اوق، نام او ملیخ. و گروهی با او جمع شدند از غوغا و به درِ شهر آمد که «شهر مرا باید.» و به روزِ چهارشنبه، خطبه کرد خویشان را به امارت.

یکی او را گفت «ایُّها الامیر، رسم و عادتِ خطبه روزِ آدینه باشد.»  
گفت «باشد که مرا زمان نباشد تا روزِ آدینه!»

همچنان که نبود. احمد نیا و عیاران بیرون شدند و هم اندر این روز که خطبه کرده بود خویشان را، او را بگشتند.

دیگروز، بیرون شدند پذیره‌ی محمد ابن حمدان و سمره ابن ربیع و ایشان را با جلال و تعظیم اندر شهر آوردند — غُره‌ی ذی القعدة.

فضل ابن حمید اندر آمد. مردمان شهر آیین بستند. و خالد ابن محمد با او بود. خالد را اندر سرایِ بوالحسینی فرود آوردند و فضل ابن حمید را اندر سرایِ بویوسفی.

چون روزی چند برآمد، محمد ابن حمدان را به کمرِ زَهِیر فرستاد. عیاران او را آنجا بگشتند و شهر برآشفَت، چنان که فضل و خالد — هر دو — قصدِ رفتن کردند. چون شب اندر آمد، حرب اندرافتاد میانِ فریقین.

و محمد ابن حمدویه به خواش عاصی شده بود و دست فرا غلّه و مالِ سلطانی دراز کرده بود. و فضل ابن حمید تاختن کرد و او را آنجا بگشت. و یاران او پراکندند، بیشتری اسیر کردند و به شهر اندر آوردند و شهر ساکن شد.

پس، عیاران را به گرفتن گرفت و بند همی کرد و به کرمان می فرستاد. و خَراج بیرون کرد. و بدر او را مدد فرستاد از پارس. و فرمان داد که به بُست رود.

و بومنصورِ جیهانی به بُست بود. بومنصور عملِ بُست از دستِ احمد ابن اسماعیل داشت. یکچندی بیامد به سیستان. چون او را بکُشتند و نصر ابن احمد را بنشانند، بومنصور به بُست شد.

خالد ابن محمد نامه کرد به جیهانی که «بُست بگذار و برو!» او نرفت به فرمانِ او. پس فضل ابن حمید برفت به حربِ او سویی بُست — روزِ سه‌شنبه، هشت روز گذشته از جمادی‌الاول. چون به نوزاد رسید، بومنصورِ جیهانی پذیره‌ی او آمد و آنجا حربی سخت بکردند و هزیمت بر جیهانی افتاد. با گروهِ خویش برفت، سویی سعدِ طالقانی شد — به زابلستان. و فضل ابن حمید به بُست اندر شد — روزِ پنجشنبه، شش روز باقی از جمادی‌الاول. روزگاری آنجا بیود و از آنجا به سیستان آمد. و فتح ابن نارجوح را آنجا خلیفت کرد.

چون جیهانی نزدیکِ سعد رسید، قصدِ بُست کردند هر دو. چون به رودان رسیدند، فتح تاختن کرد بر ایشان و بسیار مردم کُشته شد. آخر، فتح به هزیمت شد و جیهانی و سعد — هر دو — به بُست اندر آمدند.

و فتح به سیستان آمد. و فضل ابن حمید بیمارِ صعب شده بود و سویی بدر، به پارس، نامه نبشته که «کسی فرست به جای من!» و علّتِ خویش و مالِ خویش یاد کرده. و بدر محمد ابن طغریل را با سپاهی کاری بفرستاده بود.

روزِ سه‌شنبه، پنج روز مانده از ذی‌القعدة، به سیستان اندر آمد و برفت و به زمین‌داور شد. و جیهانی و طالقانی به یک فرسنگی زمین‌داور با او حرب کردند. و جیهانی به هزیمت برفت و طالقانی اسیر ماند — دو شب گذشته از محرم. و سعد را به عمارِ اندر، به سیستان فرستاد.

و خالد ابن محمد ابن یحیا به زابلستان رفت، با محمد ابن طغریل، و آن همه کارها به صلاح بازآورد و به سیستان بازگشت. و به سیستان اندر آمد، شش روز باقی از جمادی‌الاول. و سعدِ طالقانی را خلاص کرد و با او بسیار نیکویی کرد.

و محمد ابن طغریل فرمان یافت، هم اندر این ماه، از علّتی صعب که او را مُعوّد بود به روزگار.

## حدیثِ خالدِ محمد و کثیرِ احمد

و حسین ابن علیِ مرورودی بواسحاقِ زیدوی را به آسفرزار فرستاده بود با گروهی سپاه که «فرصت نگاه دارید، تا مگر سیستان بتوانیم گرفت!»

چون خالد از بُست بازآمد، خبرِ بواسحاقِ زیدوی بشنید و سویی نامه‌های نیکو نبشت و او را وعده‌ها کرد بسیار. و بواسحاق به نامه‌ی وی پیامد و خالد با او نیکویی بسیار کرد و خلعت‌ها داد و صلّت. و سپاه با او بفرستاد به قُهستان، به حربِ سیمجور. و سیمجور بگریخت از قُهستان و بواسحاقِ زیدوی قُهستان بگرفت و آنجا قرار گرفت. بدر از پارس زید ابن ابراهیم را به سیستان فرستاد، بر مالِ خراج. چون خبر به خالد رسید، مردمان را جمع کرد و بگفت. مردمان گفتند که «ما هیچ کسی دیگر نخواهیم مگر تو را.»

و خالد به دل اندر داشت که عصیان آرد بدر را. بیرون شد سویی قَراه. و اندر این میان، سیمجور سپاه آورد به قُهستان، بر بواسحاقِ زیدوی حرب کرد و بواسحاق به هزیمت پیامد به قَراه، به نزدیکِ خالد.

و فتح به بُست به خالد اندر نافرمان شده بود. خالد از قَراه به بُست شد و بواسحاقِ زیدوی با او، یکجا. و فتح را بگرفتند، پس از آن که حرب کردند با او، و به سیستان آوردند. و این اندر جمادی‌الآخر بود. و بواسحاقِ زیدوی به هری شد.

۳۰۴

و روزِ آدینه بود، یازده روز گذشته از شوال: خالد جامه‌ی دبیران بر کرد و جامه‌ی سپاهیان پوشید و نامِ بدر از خُطبه برافکند و خویشان را خُطبه کرد. و قصدِ کرمان کرد — روزِ سه‌شنبه، یک شب باقی از شعبان. برفت تا به بَم رسید و از آنجا به دارا بجرد شد. و سپاهِ بدر پیشِ وی آمد و حربی سخت بکردند. و سپاهِ خالد به هزیمت رفت. و خالد را اسیر گرفتند و بکُشتند. و سپاهِ او به زَنهارِ بدر شدند.

و کثیر ابن احمد ابن شَهفور اندر سپاهِ خالد بود. چون حالِ خالد بر آن جمله بود، از آنجا یکسر به سیستان آمد — روزِ شنبه، هشت روز باقی از ذی‌القعدة — با گروهی سپاه. و کثیر بر مردمان نیکویی و عدل پیدا کرد و مردمان را همی نواخت. و نامه نبشت به بُست و رُخَد و زمین‌داور. و همه اندر فرمانِ او آمدند.

و کثیر بوسهل ابنِ حمّاد را به بُست فرستاد. او چون به بُست شد، عصیان آورد اندر کثیر ابنِ احمد. تا کثیر محمّد ابنِ قاسم را — دامادِ خویش را — با سپاهی بفرستاد تا او را بگرفتند و به سیستان آوردند. و کثیر فرمود تا او را بکُشتند و مُثله کردند.

باز، بواسحاقِ زیدوی با گروهی عیاران بیامد و قصدِ کثیر کرد — اندر صفر. کثیر محمّد ابنِ قاسم را با سپاهی پذیره‌ی بواسحاق فرستاد. حرب کردند. آخر، هزیمت بر بواسحاق افتاد و برادرِ وی را — بوزکریّای زیدوی را — اسیر گرفتند. و بواسحاق به خراسان شد. و یارانِ وی را بیشتر اسیر بیاوردند. و این حرب اندر ربیعِ الآخر بود.

۳۰۵

باز، مُقتدرِ عبّاسِ شفیق را به رسولی فرستاد سویی کثیر ابنِ احمد که «عمل تسلیم باید کرد به پدر!»

مردمان جمع شدند که «ما هیچ کسی نخواهیم، مگر کثیر ابنِ احمد را.» باز، بدر زید ابنِ ابراهیم را با سپاهی بسیار به سیستان فرستاد. چون به نزدیکانِ شهر رسیدند، یارانِ کثیر و عیاران به حرب بیرون شدند و حرب کردند. سپاهِ بدر هزیمت کرد و زید ابنِ ابراهیم را اسیر گرفتند. و این روزِ چهارشنبه بود — چهارده روزِ باقی از رجب. باز، عبّاسِ شفیق دیگرراه به سیستان آمد، با نامه‌ی پسرِ قُرات و آنِ بدر اندر فرستادنِ زید ابنِ ابراهیم و خلاص کردنِ او.

کثیر ابنِ احمد زید را خلاص کرد و خلعت داد و اسبی داد و دو استر و پنج اشتر و هزار دینار و ده تخت جامه و بفرستاد و عبّاسِ شفیق را ششصد هزار درم که «نزدیکِ پسرِ قُرات باید رسانید.»

چون روزِ شنبه بود، دو شبِ باقی از شوال، کثیر ابنِ احمد بیرون شد به تَنْزُه سویی کَرکوی، اندر عَماری. و سرهنگان با او. و غلامِ او — تکین — با او بود اندر عَماری. یارانِ او بازگشتند و استر را پی کردند. و پیشی به کُشتنِ وی طَراییل کرد و احمد ابنِ قدام. و کثیر ابنِ احمد را بکُشتند نمازِ دیگر.

۳۰۶

و کثیر ابنِ احمد بویعقوب را به تازیانه زده بود و کورکتر حُکم کرده که کثیر را اندر این روز بکُشد. و بویعقوب را شتاب گرفته بود. نمازِ دیگر، به سرایِ کورکتر شد که «نکُشتند کثیر را؟»

گفت «ای دانشمند، هنوز روز به قدرِ کثیر کُشتن مانده هست!»  
تا این بود، خبر آمد که کثیر را بکُشتند.

## حدیثِ احمدِ قدام و عبداللهِ احمد

و احمد ابن قدام اندر شهر آمد و به کوشکِ یعقوبی فرود آمد — روزِ یکشنبه، یک شب باقی از شوال. و عَمَلِ کثیر را هم بر شغلها بگذاشت. و گروهی به بُست فرستاد. از بسیاری آب، به بُست اندر نیارستند شد. باز خود، به نفسِ خود، به بُست شد و احمد ابن بهمن را بر سیستان خلیفت کرد.

پس گروهی به سیستان هوایِ محمد ابن قاسم کردند که دامادِ کثیر ابن احمد بود. و محمد ابن قاسم عاملِ کثیر بود به زابلستان. باز، سپاه آورد و به درِ بُست، با احمد ابن قدام حرب کرد. محمد ابن قاسم هزیمت شد و به سیستان آمد. و احمد ابن قدام بر اثرِ او سپاه فرستاد. محمد ابن قاسم بگریخت و به زابلستان شد.

و احمد ابن قدام مُطَهَّر ابن طاهر را بُست داد. باز، محمد ابن حمدونِ اسپهسالار را با گروهی سپاه به یاری وی فرستاد به بُست و خود به سیستان بود. تا خبر آمد که محمد ابن حمدون خلاف پیدا کرد و قصدِ بُست کرد. اندر اثر، خبر آمد که بخشک و طُغان بُست بگرفتند.

و احمد ابن قدام از اینجا به بُست شد. به دشتِ پِکان حرب کردند و طُغان به هزیمت رفت.

و احمد ابن قدام سپاه فرستاد به طلبِ محمد ابن قاسم. بیافتند و بگرفتند — به دیهی به درِ طعام — بگشتند.

باز، احمد ابن قدام احمد ابن ترکه را بند کرد و به کوثر فرستاد و بفرمود تا آنجا بگشتند — اندر جمادی الاول.

۳۰۹

و احمد ابن قدام به سیستان آمد و سپاهی فرستاد به طلبِ طُغان و به زمین داور، اندر طُغان رسیدند و حربی سخت کردند. آخر، طُغان را اسیر کردند و به سیستان آوردند، بر اشتر و کُرسی بر پشتِ اشتر، در زیرِ وی نهاده — روزِ شنبه، یازده روز گذشته از ماهِ رمضان. و بفرمود تا بگشتند.

چون طُغان کُشته شد، باز همدی جهان طلبِ عبدالله ابن احمد همی کرد. و عبدالله متواری بود. تا شبِ سه شنبه، سیزده روز گذشته از جمادی الآخر، هیچ کسی را خبر نبود: ۳۱۰

تا به لبِ پارگین، به درِ پارسی نو، آوازِ طبلی آمد ضعیف‌گونه. احمد ابن قدام از کوشکِ یعقوبی بیرون آمد با سپاه. نگاه کرد: عبدالله ابن احمد بود با گروهی غوغا. حرب آغاز کردند. چون آوازِ حرب به شهر اندر آمد، مردمان بدانستند، عامه‌ی شهر عبدالله ابن احمد را یاری کردند. و احمد ابن قدام با اندک مردم به هزیمت برفت، هم از لبِ پارگین. و به بُست شد.

و عبدالله ابن احمد اندر قصرِ یعقوبی شد و ذخایر و مال و سلاحِ احمد ابن قدام، همه به دستِ او افتاد. و همه‌ی مردم سکزی که با احمد ابن قدام بودند نزدیکِ عبدالله ابن احمد آمدند و هندوان با احمد ابن قدام به بُست شدند. و طلحه ابن سوار را به طلیعه به دهک فرستاد.

پس عبدالله ابن احمد، به سیستان، دو پسرِ طَراییلِ هندو را که سالارِ هندوانِ یعقوبی بود، بند برنهاد. نامه‌ی طَراییلِ اندرنهانی سویِ عبدالله ابن احمد رسید که «امانم ده تا بیایم!»

عبدالله او را امان داد و خلعت فرستاد، پیش از آمدن.

طَراییل به سیستان آمد. و احمد ابن قدام به رُخَد بود. چون طَراییل بیامد، عبدالله ابن احمد قوی گشت. سپاه جمع کرد و قصدِ احمد ابن قدام کرد. و عزیز را — پسرِ خویش را — بر سیستان خلیفت کرد — غُره‌ی رمضان.

برفت با سپاهی قوی ساخته. و خواست که به راهِ بیابان برود، خبر رسید که احمد ابن قدام همه‌ی چاه‌های بیابان انگُزَد افکنده است و آب تباه کرده. پس به راهِ دیگر برفت، تا برسد به نوقان. و احمد ابن قدام به حربِ او بیرون آمد. و حربی سخت بکردند. آخر، احمد ابن قدام هزیمت شد و سپاه از پسِ او برفت و نزدیکِ وی رسیدند. اسب بایستاد، پیاده شد. اندر رسیدند و بگرفتند او را — روزِ شنبه، چهار روزِ باقی از ماهِ رمضان.

پس، احمد ابن قدام را به سیستان آوردند، دیگر روزِ عید، و سپاه سالارِ وی را — سیمجور را. و عبدالله ابن احمد مالها بستدن گرفت و فرمان داد مُطَهَّر ابن طاهر را که «از مردمانِ بُست هزار هزار درم بستان!»

و عبدالله ابن احمد، به نفسِ خویش، به رُخَد شد و از آنجا به بُست.

## پیدا کردنِ شعارِ امیرِ بوجعفر

چون روزِ یکشنبه بود، نه روزِ باقی از محرم، عامه‌ی سیستان بر عزیز ابن عبدالله خروج<sup>۳۱۱</sup> کردند و پیدا کردند شعارِ امیرِ بوجعفر احمد ابن محمد ابن خلف ابن لیث. پس، او را بیرون آوردند و بنشانند.

و او اندک مایه بزرگ بود هنوز، اما با خردِ پیران بود و علمِ بسیار حاصل کرده و فِرّ شاهی و بزرگی اندر وی پیدا. و شهر عیاران فرو گرفتند و دست به غارت و کُشتن و سوختن بردند. چون امیرِ بوجعفر آن بدید، خویشان را احتیاط کرد: کار مُهمَل فرو گذاشت و خود نهان شد.

چون خبرِ نهان شدنِ او به عزیز ابن عبدالله رسید، به هزیمت رفته بود، باز آمد. چون به درِ شهر آمد، عیاران بانگِ امیرِ بوجعفر کردند و گفتند «هرگز بر ما هیچ کسی سالار نگرده، مگر او.»

چون عزیز آن بدید، باز گشت و به رباطِ ربیع فرود آمد.

و خبرِ امیرِ بوجعفر به عبدالله ابن احمد رسید. نخفت و نیارامید، تا به سیستان آمد — روزِ شنبه، یازده روزِ باقی از صفر. چون کارِ شهر متغیّر دید و دلهای مردمان و عیاران از خویشان نفور و هیچ کسی نزدیکِ او نشد و محبّتِ امیرِ بوجعفر اندر دلِ مردمان جای گیر دید و شعارِ او آشکاره، متحیر ماند، بیرون شد از شهر.

و عیاران بانگِ «بوجعفر» همی کردند و امیرِ بوجعفر اندر خانه نشسته. به هر جای، جاسوسان و پیکان و نامه‌ها همی فرستاد. و اندر سِر، نزدیکِ میهم ابن رونک نبشته بود — و او عاملِ رُخد بود از دستِ عبدالله ابن احمد — که «باید که دلِ سرهنگان و موالی ما که آنجا اند به آن دیار، خوش گردانی و ایشان را از جهتِ من تهنیت کنی به خلعت‌های نیکو و نواختن‌ها و عمل‌های بزرگوار.» و همچنان، نزدیکِ حمک ابن نوح نبشته بود و گفته که «بیا تا رُخد و هر چند توانی، مردم جمع کن و بیعت‌ها بستان!»

و همگان او را اجابت کرده بودند. و میهم چون خبرِ بیرون آمدنِ امیرِ بوجعفر بشنید، عبدالله ابن احمد را خلع کرد و خطبه بر امیرِ بوجعفر کرد، و حمک به رُخد آمد هم به فرمانِ او.



عبدالله ابن احمد محمد ابن محمد ابن ابی تمیم را به خلیفگی بُست فرستاد. مردمان او را اندر نگذاشتند و پیدا کردند شعارِ امیرِ بوجعفر و خطبه بر او کردند.

چون خبرِ خطبه‌ی بُست به رُخَد — سویی میهم — برسید، از رُخَد به بُست آمد و به بُست، بیعتِ امیرِ بوجعفر را بگرفت و مردمان را بگفت که «او چندین روزگار است تا این کار فرو گرفته است و همی راست کند، اندر نهان.»

عبدالله ابن احمد فرو مانده بود اندر حدودِ سیستان که ندانست که چه کند و کجا شود و بر هیچ کسی او را اعتماد نمانده بود — که همه‌ی عالم میل با امیرِ بوجعفر کرده بودند.

پس امیرِ بوجعفر نامه کرد سویی میهم که «برخیز و به سیستان آی، با سرهنگان و حشم که جمع شده است از اولیا، تا عهد تازه کرده آید!»

و میهم از بُست برفت، با سپاهی ساخته، جان و مال فدا کرده — که «ما مهتری یافتیم از یادگارِ پادشاهِ خویش و از خدمتِ بیگانگان و بندگان رستیم.»

چون میهم با این سپاه نزدیکِ سیستان برسید، عبدالله ابن احمد را خبر نبود. چون خبرِ عیارانِ نزدیکِ عبدالله ابن احمد برسید، بازگشت. تا بازگشت، آوازِ طبل و بوقها شنید. و میهم با سپاه فرا رسید. نه میهم را از او خبر بود و نه او را از میهم. حرب فرو گرفتند، ناساخته. و حربی سخت بکردند و یارانِ میهم چیره‌دستی کردند و دولتِ نو و سعدِ روزگار، عبدالله ابن احمد هزیمت شد.

و اندر وقت، خبرِ سویی امیرِ بوجعفر آمد. آشکاره شد و به قصرِ یعقوبی — به قصرِ پادشاهی — بنشست. و اندر وقت، میان ابن حذیف بر اثرِ عبدالله ابن احمد بفرستاد. میان به بندان اندر عبدالله ابن احمد رسید و او را آنجا اسیر گرفت و به شهر اندر آورد — شبِ دوشنبه، سیزده روز گذشته از رجب.

و دیگر بیعتِ عام کردند امیرِ بوجعفر را و کار بر او قرار گرفت و سپاه جمع شد از موالی و سرهنگان و آزادگانِ سیستان — همه یکدل و یکنهاد — و تشویش از میانه برخاست.

باز، میهم ابن رونک و حسین و محمد — دو پسرِ بلال ابن ازهر — بیرون شدند که «به خراسان شویم، به فرمانِ امیرِ بوجعفر.»

چون به قراه رسیدند، میهم و طراییل خلاف کردند و به بُست شدند. و امیرِ بوجعفر به حربِ میهم شد، به بُست. و محمد ابن بهمن را بر سیستان خلیفت کرد. و حربِ میهم بکرد

- و میهم به هزیمت برفت. باز، بوالفضل محمد ابن اسحاق عربی به سیستان آمد، به خلافتِ امیر بوجعفر، اندر شوال. و به ذی الحجّه اندر، امیر از بُست باز آمد.
- باز، خبر آمد که بوالفضلِ حارث و بوالفضلِ حُصین بیعت کردند به بُست عزیز ابن عبدالله را — اندر رجب. امیر بیرون رفت سوی بُست، به حربِ عزیز — اندر ماهِ رمضان. ۳۱۳
- چون نزدیکیان بُست رسید، عزیز بر راهِ کُش، به حدودِ سیستان آمد — اندر آخرِ رمضان — و به درِ مینا فرود آمد. و بوالفضل محمد ابن اسحاقِ عربی با او حرب کرد. سرهنگانِ عزیز بگشتند و نزدیکِ بوالفضل آمدند. عزیز بگریخت، به خراسان شد — اندر شوال.
- و امیر بوجعفر از بُست باز آمد به سیستان — اندر ربیع الآخر. و باز، به بُست و رُخَد ۳۱۴
- شد و باز آمد. و اندر این میانه، خلافتِ سیستان بوالفضل را بود. ۳۱۵
- و به ذی الحجّه، اندر شهر آمد. و محمد ابن موسا را اندر جمادی الآخر و اندر شعبان رودانی را — که نام وی محمد ابن یعقوب بود — به کرمان فرستاد، با سپاه. و به کرمان شد و هزارهزار درم بدادند و باز آمد، اندر ذی القعدة. و هم اندر این سال، احمد ابن محمد ابن لیث را از قضا عزل کرد و بوالحسین انصاری را قاضی کرد. و بوسعید شروطی را از خُطبه عزل کرد و بوالحسین ماصلی را خطیب کرد. باز، محمد ابن یعقوب رودانی را به بُست فرستاد — اندر رمضان. و بازارِ نو اندر ربیع الاول بسوختند. ۳۱۶
- باز، امیر بوجعفر به نفسِ خویش، برفت به حربِ حمک ابن نوح — اندر شعبان. و آنجا ۳۱۹
- شد و صلح کردند و بازگشت. و اندر جمادی الآخر، ابواحمد حسین ابن بلال ابن اَزهَر را به حربِ بایزیدِ بنگی فرستاد و بایزید به هزیمت برفت. و اندر این ماه، انصاری را از قضا عزل کرد و قضا خلیل ابن احمد را داد. ۳۲۰
- باز، خبر آمد که بایزیدِ بنگی و بازکریای زیدوی و قَرَاتِگین و یارانشان به راهِ نوزاد بیرون آمدند به بُست که محمد ابن یعقوب رودانی را بگیرند. و رودانی به ماهِ رمضان گریخته، از آنجا باز آمد.
- و امیر بوجعفر بیرون شد که آنجا رود به حربِ ترکان — به بُست. و دو ماه بر درِ شهر بماند. به رمضان بیرون شد و اندر ذی الحجّه به شهر اندر آمد.
- و اندر این میانه، نامه نبشته بود سوی بوحفص عمرو ابن یعقوب — و بوحفص مُتَنَكِّر به بغداد بود — تا باز آید. و اندر محرم، به شهر اندر آمد و امیر بوجعفر او را بزرگ داشت و ۳۲۱

اجلال و اکرام کرد و خلعت‌ها داد و عمل‌ها عرضه کردند بر وی. و بایزید بنگی و بازکریای زیدوی و قراتگین به بُست هر سه طاعت کردند و به فرمان اندر آمدند. چون رودانی از آنجا بازگشت، رودانی را محبوس کرد و ساها به حبس اندر بماند و باز از زندان بگریخت. و کارها بر دستِ پسرانِ طاهرِ اَصْرَم — بوالخیر و بوحفص و بوالقاسم — همی رفت.

چون امیر بوحفص بیامد، عمل‌ها بر او عرضه کرد. گفت «من دو عمل را اندر سیستان پس از صدر که تو داری، خریدار بودم. اکنون آبِ آن بشد و نخواهم. و صدر من داشتم، به باد دادم و کفایتِ آن نداشتم — که بداشتی تو و به جای آوردی. به آن تو مستحق‌تری از من. آن‌چه من کردی، امیری شهر بودی: اکنون فلان گندمک را دادی، آبِ آن بشد. و دیگر امیریِ آب بودی: فلان محمد ابن عبدالرحمان را دادی، آبِ آن بشد. اکنون، مرا هیچ عمل نماند و نخواهم و نکنم.» آخر، سیّده بانو — مادرِ امیر بوجعفر — گفت «نه تو را شغلی باید؟» آخر، او را صاحبِ مظالم کردند. هر روز، مظالمِ سپاه بودی و به صدرِ مظالم بنشستی و کارها همی راندی.

## حدیثِ امیر بوجعفر با ماکان و نصر احمد

و امیر بوجعفر مردی بود بیدار و سخی و عالمِ و اهلِ هنر و از هر علمی بهره داشت. روز و شب، به شراب مشغول بودی و به بخشیدن و داد و دِهش. و مردمانِ جهان اندر روزگارِ او آرام گرفتند. و هیچ مهتری به شجاعتِ او نبود اندر این روزگاراها. و ساعات و اوقات را بخشش کرده بود: زمانی به نماز و خواندن، زمانی نشاط و خوردن، زمانی کارِ پادشاهی بازنگریدن، زمانی آسایش و خلوت به آرامیدن. و ذکرِ او بزرگ شد در جهان، نزدیکِ مهترانِ عالم.

بدان که رسولی فرستاد سویی ماکان. به میانه‌ی زره، رسول پذیره‌ی بوالحسین خارجی آمد. بوالحسین گفت «کجا روی؟»

گفت «نزدیکِ ماکان همی فرستد مَلِک بنده را به رسولی.»

بوالحسین مَرَّاح بود. گفت:

«فالی بکنم ریشِ تو را یا رسول / ریشِ ت بکَنَد ماکان پاک از اصول»

رسول برفت. نزدیکِ ماکان شد. و ماکان او را بنواخت و پَر و نیکویی کرد. آخر، شیِ شراب خورد و تافته گشت، فرمان داد تا ریشِ وی بسترَدند. دیگر، به هُشیاری، از آن پشیانی خورد و رسول را خلعت‌ها داد و مالهای بسیار و عُدَرها خواست. و بداشت تا ریشِ وی برآمد و بر قضای حاجت بازگردانید و عُدَرها همی خواست. رسول گفت «تو را ای امیر، اندر این هیچ گناه نبوده است. الا این فالی بود که بکردند به سیستان. و فالِ کرده کار کرده بود.»

چون رسول به سیستان بازآمد، جاسوسِ امیرِ بوجعفر را آگاه کرده بود. از رسول باز پرسید. قصّه بازگفت. بوالحسینِ خارجی را بخواند. وی انکار کرد.

هزار سوار بساخت و نگفت که همی کجا روم و پانصد جَمازه و پانصد مردِ پیاده برنشانند و بیابانِ کرمان برگرفت. مردمان گفتند مگر سویی کُفچان خواهد شد. هیچ کس را خبر نبود. تا شبیخون کرد به ری و ماکان را برگرفت و به سیستان آورد و خزینه و مالِ او برگرفت و هزار اسبِ تازی و پانصد اشتر آورد. و اینجا از او هزارهزار درم برگرفت. پس، بنواخت و بگذاشت و مهمان کرد. به مستی، بر او خویشتن متغیر گردانید. بفرمود تا ریشش بسترَدند. دیگر، عُدَرها بسیار خواست و نیکو همی داشت تا باز ریشش برآمد. آن گاه، خلعت داد و بازگردانید.

این خبر به مجلسِ امیرِ خراسان بگفتند. او را عَجَب آمد از همت و مروّت و شجاعتِ او. و ماکان را دشمن داشتی امیرِ خراسان. یک روز، شراب همی خورد. گفت «همه نعمتی ما را هست، اما بایستی که امیرِ بوجعفر را بدیدی. اکنون که نیست، باری یادِ او گیریم.» و همه‌ی مِهترانِ خراسان حاضر بودند. یادِ وی گرفت و بخورد و همه‌ی بزرگانِ خراسان نوش کردند. آن گاه که سه یکی به او رسید، جامِ سه یکی سر مُهر کرد و ده پاره یاقوتِ سرخ و ده تخت جامه‌ی بیش بها و ده غلام و ده کنیزکِ ترک، همه با حُلّی و حُلّ و اسبان و کمرها، نزدیکِ وی فرستاد به سیستان. و آن روز، بر زفانِ امیرِ خراسان برفت که «اگر نه آن است که امیرِ بوجعفر قانع است، یا نه آن دل و تدبیر و رای و خِرَد که وی

دارد، همه‌ی جهان گرفتستی.»

و رودکی این شعر اندر این معنی بگفته بود. و شعر این است:

مادرِ می را بکرد باید قربان / بچه‌ی او را گرفت و کرد به زندان  
بچه‌ی او را ازو گرفت ندانی / تاش نکوبی نخست و زو نکشی جان  
جز که نباشد حلال دور بکردن / بچه‌ی کوچک ز شیرِ مادر و پستان  
تا نخورد شیرِ هفت مَه به تمامی / از سرِ اردی بهشت تا بُنِ آبان  
آن‌گه شاید ز رویِ دین و رَداد / بچه به زندانِ تنگ و مادرِ قربان  
چون بسپاری به حبسِ بچه‌ی او را / هفت شب‌اروز خیره ماند و حیران  
باز چو آید به هوش و حال ببیند / جوش برآرد بنالد از دلِ سوزان  
گاه زبَرِ زیرِ گردد از غم و گَه باز / زیر و زبَرِ همچنان ز انده جوشان  
باز به کردارِ اشتی که بُود مست / کَفک بر آرد ز خشم و راند سلطان  
مردِ حَرَس کَفک‌هایش پاک بگیرد / تا بشود تیرگیش و گردد رَخشان  
آخر کارام گیرد و نچَختد نیز / دَرش کند استوار مردِ نگهبان  
چون بنشیند تمام و صافی گردد / گونه‌ی یاقوتِ سرخ گیرد و مرجان  
چند ازو سرخ چون عقیقِ میانی / چند ازو لعل چون نگینِ بدَخشان  
ورش بیویی، گمانِ بَری که گُلِ سرخ / بوی بدو داد و مُشک و عنبر با بان  
هم به خُم اندر همی گذارد چونین / تا به گَه نوهار و نیمه‌ی نَيسان  
آن‌گه اگر نیم‌شب درش بگشایی / چشمه‌ی خورشید را ببینی تابان  
زُفت شود راد و مردِ سُست دلاور / گر بچشد زوی و رویِ زرد گلستان  
وان که به شادی یکی قدح بخورد زوی / رنج نبیند از آن فراز و نه احزان  
اندۀ ده ساله را به طنجه رماند / شادیِ نورا ز ری بیارَد و عُمّان  
با میِ چونین که سالخورده بُود چند / جامه بکرده فرازِ پنجه خُلّان  
مجلس باید بساخته مَلِکانه / از گُل و از یاسمین و خیریِ ألوان  
نعمتِ فردوس گستریده ز هر سو / ساخته کاری که کس نسازد چونان  
جامه‌ی زَرّین و فرشهای نوآیین / شهره رَیاحین و تختهای فراوان  
یک صفِ میران و بلعمی بنشسته / یک صفِ حُرّان و پیرِ صالح ده‌قان

خسرو بر تختِ پیشگاه نشسته / شاهِ ملوکِ جهان، امیرِ خراسان  
 تُرک هزاران به پای پیشِ صفِ اندر / هر یک چون ماهِ بر دو هفته دَر فشان  
 باده‌دهنده بُنی بدیع ز خوبان / بچّه‌ی خاتونِ تُرک و بچّه‌ی خاقان  
 چو نش بگردد نبید چند به شادی / شاهِ جهان شادمان و خرم و خندان  
 از کفِ تُرکی سیاه چَمشِ پری روی / قامتِ چون سرو و زلفکانش چوگان  
 زان می خوشبوی ساغری بستاند / یاد کند رویِ شهریارِ سجستان  
 خود بخوردِ نوش و اولیاش همیدون / گوید هر یک چو می بگیرد شادان  
 «شادی بوجعفر احمد ابن محمد / آن میّه آزادگان و مَفخرِ ایران»  
 آن مَلِکِ عدل و آفتابِ زمانه / زنده بدو داد و روشنایی گیهان  
 آن که نبود از نژادِ آدم چون او / نیز نباشد اگر نگویی بُهتان  
 خلق همه از خاک و آب و آتش و بادند / وین مَلِک از آفتابِ گوهرِ ساسان  
 فرّ بدو یافت مُلکِ تیره و تاری / عَدَن بدو گشت نیز گیتی ویران  
 گر تو فصیحی همه مَناقِبِ او گوی / ورتو دبیری همه مَدایحِ او خوان  
 سام سواری که تا ستاره بتابد / اسب نبیند چنو سوار به میدان  
 باز به روزِ نبرد و کین و حمیت / گرش ببینی میانِ مَغفَر و خَفْتان  
 خوار نماید زنده پیل بدان‌گاه / ورچه بُود مست و تیز گشته و غُرّان  
 ورش بدیدی سفندیارِ گِه رزم / پیشِ سِنانش جَهان دویدی و لرزان  
 آن مَلِکِ نیمروز و خسروِ پیروز / دولتِ او یوز و دشمنِ آهویِ نالان  
 عمرو ابن لیث زنده گشت بدو باز / با حَشَمِ خویش و آن زمانه‌ی ایشان  
 رستم را نام اگر چه سخت بزرگ است / زنده بدوی است نامِ رستمِ دستان

و ما این شعر به آن یاد کردیم تا هر که این شعر بخواند، امیر بوجعفر را دیده باشد —  
 که همه چنین بود که وی گفته است. و این شعر اندر مجلسِ امیرِ خراسان و سادات،  
 رودکی بخوانده است. هیچ‌کس یک بیت و یک معنی از این که در او گفته بود مُنکر نشد،  
 الاّ همه به یک زبان گفتند که «اندر او هر چه مدیح گویی، مقصّر باشی — که مردِ تمام  
 است.»

چون شعر اینجا آوردند، ده هزار دینار فرستاد رودکی را. و شرابدارِ امیرِ خراسان را

که آن یادگار آورده بود خلعت داد و عطا و بازگردانید.  
و قصّه دراز غمی کتم اندر حدیثِ او — که کتاب دراز گردد: که فضایلِ او را خاصّه، از میانِ بزرگانِ سیستان، دو مجلدِ چنین باید و هم گفته نیاید. امّا از آنِ هر مهتری بر اختصار، فصلی یاد کرده‌امی آید. و صانعِ بلخی اندر رباعیاتِ خویش این قصّه‌ی ماکان و میرِ شهید یاد کرده است — چنان که یاد کنیم:

«خانِ غمِ تو پست شده ویران باد / خانِ طَرَبَت همیشه آبادان باد  
همواره سر و کارِ تو با نیکان باد / تو میرِ شهید و دشمنت ماکان باد.»

و شعرای تازی اندر او شعر بسیار گفته‌اند. امّا شرطِ ما اندر این کتاب پارسی است، مگر جایی که اندر مانیم و پارسی یافته نشود.

## کُشتنِ امیر بوجعفر و اِمارتِ امیر خَلَف

باز، امیر بوجعفر پسرانِ طاهرِ اَصْرَم را محبوس کرد و محمد ابنِ حمدون را و بوالعبّاسِ عُمیر را به بَسْکَر فرستاد. باز، محمد ابنِ حمدون به خراسان شد، به خدمتِ امیرِ خراسان. امیر بوجعفر بوالفتح را سپه‌سالار کرد. و کارها بر دستِ بوالفتح همی رفت و بزرگ گشت و مردی جَلَد بود و با خَرَد.

باز، بوالحسین طاهر ابنِ ابی علیِ تیمی دستوری خواست و به خراسان شد. و آنجا بر دستِ وی کارهای بسیار رفت و خدمت‌ها کرد امیرِ خراسان را و سبب‌ها بود او را که به جایگاه باز گفته آید — ان شاء الله. و بسیار چیز عطا داد و نامِ وی به مردی اندر خراسان بزرگ گشت. و به درگاهِ امیرِ خراسان بیود و آنجا خلعت و ایجابِ بسیار یافت و معروف گشت. و از آنجا با بزرگی به سیستان باز آمد و امیر بوجعفر پذیره‌ی او باز شد و او را با مرتبه‌ای بزرگ به شهر اندر آورد. و شش ماه اینجا بیود و روز و شب به مجلسِ او بود و خلعت‌ها داد و نیکویی‌ها کرد با او.

باز، بُست او را داد. و آنجا شد. و آنجا اهلِ علم بسیار بود و طاهر علم دوست بود و روز و شب به آن مشغول گشت و عُلما و فُقَهای بُست را روز و شب نزدیکِ خویشتن داشتی و مُناظره کردند و اندر پیشِ او و او اندر آن سخن گفتی.

باز، میانِ مردمانِ اوقِ تعَصَبِ شَنگَل و زاتورق اقتاد. و بوالفتح آنجا شد و ایشان را از آن زجر کرد. باز، بوالفتح را خلاف افتاد و عاصی شد و از شهر بیرون شد و به کَرکوی شد. و از آنجا به قوقه شد. و امیر بوجعفر رودانی را و سپاه را به طلبِ او فرستاد. و بوالفتح بازگشت و به جَروادکن آمد و آنجا مردمِ غوغا با او جمع شد.

باز، بوالعبّاس را — پسرِ طاهر ابنِ مُحَمَّد ابنِ عمرو ابنِ لیث را — آنجا بیعت کردند. گفتند «این پادشاهیِ نیمروز را سزاوارتر از امیر بوجعفر — که پدر بر پدر پادشاه و پادشاه زاده است و امیر بوجعفر پادشاه زاده از جهتِ مادر است.» و مردمانِ بَسکَر هم اندر بیعت یکی شدند. و بوالفتح به سپاه سالاریِ او بایستاد. و سپاه جمع کرد و قصدِ قَصَبه کردند و به درِ شهر آمدند. و حربِ اقتاد میانِ دو سپاه. و ترکانِ بُست فرار سیده بودند به یاریِ امیر بوجعفر. و پای نداشت بوالفتح با ایشان. به هزیمت برفت.

و جَروادکن و بیشتری از پیش زره غارت کردند. و امیر بوجعفر رودانی را بر اثرِ او به اوق فرستاد. و او را اندر نیافت. و به اوق استقامت کرد. و مردمانِ اوق سر از طاعت بکشیدند و به برونج جمع شدند و حرب کردند و به هزیمت شدند. سالارانِ ایشان را — شانزده مرد — آن روز بکُشتند.

باز، امیر بوجعفر احمد ابنِ ابراهیم را به اوق فرستاد و مردم آرام گرفتند با او. باز، سلیمان ابنِ عوف از خراسان، به نامه‌ی امیر بوجعفر، پیامد به امانِ او، با سه هزار مرد. و باز، ناحیتِ اوق فرا او داد.

باز، رودانی — که غلامِ وی بوده بود و چندانی نیکویی امیر بوجعفر بر وی کرده بود — تدبیر کرد بر عبدالله ابنِ مُحَمَّد ابنِ اسماعیل و بر بوالعبّاس ابنِ طاهر ابنِ عمرو و بر ابراهیم سرخ و گروهی از چاکرانِ خاصه‌ی وی و او را اندر مجلسِ شراب، به کوشکِ خَلَنی اندر، بکُشتند. و بیت المالِ غارت کردند. و کُشتنِ وی شبِ سه شنبه بود، دو شب گذشته از ربیع الاول.

و امیر خَلَف آن شب رفته بود به دوشاب — که آنجا اسبان به خید کرده بود. او را جُستند، نیافتند. چون خبرِ کُشتنِ پدر به وی رسید، دو اسبه از آنجا به بُست شد، به



نزدیکِ مکجول که والی بُست بود.

و مکجول او را بنواخت و دلگرم کرد و گفتا «خونِ پدرت به یاریِ خدای بازآرم و تو را به دارالملک بنشانم.» و به جایِ بزرگوارِ فرود آورد و نُزلِ بسیار فرستاد. و گروهی غلامانِ پدرِ او بر پیِ او آنجا شدند. و کارش محکم شد. دیگر روزِ کُشتنِ امیرِ بوجعفر، بوخفصِ محمد ابنِ عمرو را به امارت بنشانند به قلعه‌ی ارگ.

باز، مکجول سپاه جمع کرد و هزار سوارِ گزیده با امیرِ خَلَف به سیستان فرستاد. و هیچ‌کسی را به سیستان خبر نبود، تا امیرِ خَلَف به هارون فرود آمد. چون بوخفص خبر شنید، اندروقت به هزیمت به خراسان شد.

پنجاه روز بود از آن روز که امیرِ بوجعفر کُشته شد تا امیرِ خَلَف اندر شهر آمد و به امارت نشست. و او را خطبه کردند روزِ یکشنبه، پنج روز گذشته از جمادی‌الاول. و بو یوسفِ بوسعیدِ مُدرکی را خلعت داد و سپاه‌سالار کرد و نامِ وی محمد ابنِ یعقوب بود — روزِ یکشنبه، دو شب گذشته از رجب، اندر این سال.

و تابوتِ بوالفتح از نسا بور بیاوردند اندر شهر — روزِ پنجشنبه، شش روز گذشته از رجب.

هم به این تاریخ، بوالحسین طاهر ابنِ ابی علیِ تیمی از بُست به قراه آمد — که آن ناحیت به رسمِ او بود. و آنجا مردمِ بسیار با او جمع شد. و به درِ شهر آمد. امیرِ خَلَف پذیره‌ی او بیرون شد و یکدیگر را اندر کنار گرفتند. و امیرِ خَلَف گفت «تو اندر این مملکت با من شریکی.» و او را به قصرِ یعقوبی فرود آورد.

و مادرِ طاهر ابنِ ابی علی عایشه بنتِ محمد ابنِ ابی‌الحسین ابنِ علی ابنِ لیث بود و روزِ دوشنبه اندر آمد — غُره‌ی ذی‌القعدة، هم اندر این سال.

باز، چون شش‌ماه بگذشت، فتنه اندر شهر برخاست. و اندر این شش‌ماه، خطبه چنین کردی قاضی خلیل ابنِ احمد بر منبر: «اللَّهُمَّ أَصْلِحِ الْأَمِيرِينَ أَبَا أَحْمَدَ وَابْنَ الْحُسَيْنِ.» باز، نگرانوسک با مردمانِ خویش، اندر شب، به درِ قصرِ یعقوبی آمد و مردمِ عام. و امیر طاهر از کوشک به هزیمت بیرون آمد و به کویِ کوشک فرود آمد، تا مردم بر او جمع شد. و حربِ سَمک و صَدَق کردند، دیگر روز. آخر، پیراسته بسوختند.

باز، امیرِ خَلَف گفت که «من سوي حجّ همی خواهم رفت — که مرا آن شب که آن

محنت پیش آمد، نذری کرده‌ام، اما گفتم تا این کارها استقامت گیرد.» پس سیستان به جمله به امیر طاهر بوعلی اسپرد. و فرمود که «هرچه به دست آید، از آن خونیان قصاص همی کن!» و خود برفت — غُره‌ی جمادی‌الاول — سوی بیت‌الله الحرام.

۳۵۳

## حدیث امیر طاهر بوعلی

و امیر طاهر بوعلی بویوسف محمد ابن یعقوب مُدرکی را بند کرد — روز دوشنبه، دوازده روز گذشته از شهرالله‌المبارک. باز، فرمود تا او را بکُشتند — شبِ نوروز، چهار روز گذشته از ربیع‌الآخر.

۳۵۶

۳۵۷

و امیر طاهر بوعلی مردی عالم و کاری بود و سخی و عادل و نیکو خصال و سیستان بر او آرام گرفت از بس عدل و انصاف که بر رعیت — خاص و عام و لشکری — بود اندر عهد او. و خراج درمی‌درمی ستدی. و امیر بوجعفر هم این عادت داشت و شب و روز به خوردن مشغول بودی. طاهر هم بر عادت و سیرت او رفت. و قاتلان او را همه به دست کرد و بکُشت. و بر این حال همی بود. و اگر سیرِ مروّت و عیّاری امیر طاهر گویم، قصّه دراز گردد، اما یک حکایت یاد کنم:

به روزگارِ امیر بوجعفر، طاهر بوعلی و محمد ابن حمدون به حَشَم به خراسان شدند — به درگاهِ امیرِ خراسان. و طاهر از عمرویان بود و محمد ابن حمدون نیره‌ی مرزبان بود — که به روزگارِ جاهلیّت، سیستان ایشان را بود و ایشان از تُخَمِ رستم دستان بودند. چون به درگاهِ امیرِ خراسان شدند، هر روز به سلام رفتندی. و دو سوارِ تمام بودند، چنان که هر یکی بر هزار سوار نهاده بودند.

روزی، به ریگستانِ بخارا همی گوی زدند. و دوازده هزار برنشسته بود آن روز از بزرگانِ حَشَمِ امیرِ خراسان. و طاهر و محمد ابن حمدون ابن عبدالله — هر دو — ایستاده همی نظاره کردند. امیرِ خراسان حاجی را فرمان داد که «رو میرکانِ سَکزی را گوی تا گوی زنند!»

حاجب فرا رفت و گفت.

ایشان خدمت کردند و اسب پاشنه برنهادند و گوی زدند، چنان که از آن دوازده هزار گوی بردند. سپه سالاری بود عرب را به درگاه امیر خراسان، بانگ برآورد، به پارسی گفت «آباد باد آن شهر که مردم چنین خیزد و پرورد!»

محمد ابن حمدون گفت «کمینه سواران آن شهر ما ایم. و ما را یارگی نباشد که اندر پیش سوارانِ مَلِکِ نیمروز به میدان اندر شویم!»

امیر خراسان را آن خوش آمد و هر دو را بنواخت و خلعت و مال بی اندازه داد. و فتیکِ خادم را آن روز طاهر بوعلی را بخشید و فتیک آن خادم بود که او را دو یست غلام ترک، دونِ دیگر چیزها بود.

و کارِ طاهر آنجا بالا گرفت، تا او را امیر خراسان به سپاه سالاری، به حربِ ماکان فرستاد و امیرِکِ توسی را و عبدالله فرغانی را زیرِ دستِ او. و آنجا شدند و حرب کردند. و ماکان به هزیمت شد و گرگان غارت کردند. امیر طاهر به میدانِ ماکان شد و خیمه بزد و کسی را نگذاشت که اندر سرائی او غارت کرد: کمتری مالها هزار مرکبِ تازی و هزار آسترِ بردعی بر آخورِ او بود. و خادمی را بخواند و اجراهای غلامان و سرائی زنانِ او همی داد، به زیادت از آن که ماکان داده بود.

ماکان به طبرستان شد. و از آنجا به ترکستان شد و سوار جمع کرد و به تاختن شبیخون آورد و گرگان بگرفت. و سپاهِ طاهر را خبر نبود. و امیرِکِ توسی و عبدالله فرغانی و فتیکِ خادم و بوالحسن کاشنی — که حاجب الحُجَّاب بود — سپاه و بُنهی طاهر برگرفتند و برفتند.

طاهر حرب کرد و بایستاد، با سواری چند. گرفتار شد. و طاهر را و یاران را به قفس های آهنین اندر کرد ماکان.

و دو سال آنجا به بندِ ماکان بماند. و ماکان را خبر نبود که طاهر است اندر بند. و همه روز، متأسف بود ماکان که «من طاهر را بدیدمی تا خدمتی کردم، به آن نیکویی که او کرد.»

تا روزی، آن خادم به آن زندان اندر شد، طاهر را بدید، بشناخت. دوان پیشِ ماکان شد که «طاهر اندر بندِ توست.»

ماکان به نفسِ خویش به زندان شد و طاهر را زمین بوسه کرد و خلاص کرد و عذر خواست اندر ندانستن. و بیاورد او را، به جایِ خویش بنشاند و خود به خدمتِ او

بایستاد. تا بسیار جهد کرد تا بنشست. و صد غلام و صد کنیزک و بیست هزار دینار و صد هزار درم فرستاد و کوشکی بیاراست از بهر او و ستوران و مرکبان نیکو، چنان که ملوکان و پادشاهان را باشد، بفرستاد. و یک ماه، شب و روز، مهان داشت. پس وزیر خویش را نزدیک او فرستاد که «خواهی تو میر باش، تا من سپه سالار. و اگر نه، تو سپه سالار، تا من بگویم که میراُمَرای تو را اندر همه ی کارها».

طاهر گفت «نیکو گوید، اما اگر این همی برای آن کند که من به راستای حرم و اسباب وی کردم تا مکافات آن باشد، من آن از آن کردم که جدان من همه ی جهان بگرفتند، هر جا که به سرای آزاد مردان رسیدند، همان کردند. این عادی بود که من از نیاکان خویش نگاه داشتم. او مرا سپاه سالار نباید کرد و نه امیر — که من مردی دشمن اویم و چاکر امیر خراسان. او را بگوی که بر هر که نپرورده ای اعتماد مکن — خاصه بر دشمن. من پرورده ی نعمت امیر خراسانم و از سیستانم. و اگر من تو را به حرب اندر بیافتمی، به درگاه فرستادمی و هیچ مُحابا نکردمی.»

پس ماکان گفت «فرمان تو راست.»

گفت «مرا دستوری ده تا بروم، اما یک ماه بیاسایم.»

ماکان، باز، سازی نو فرا گرفت راه را و مالی بسیار بفرستاد.

همه پذیرفت. پس پیغام فرستاد که «مردی کاری باید مرا تا به این مالها کدخدایی کند.» پس ماکان مردی بفرستاد. آن مال، همه به آن کدخدای سپرد. و خود، دیگر روز، برنشست و آن کدخدای را گفت «من به این دشتها اندر چیزی نهاده ام، بروم بیارم. تو اندیشه ی این شغلها دار — که باشد که یک دو روز بمانم.» برفت با جنیتی و رکابداری و استری و قدری خوردنی برگرفت و راه خراسان گرفت.

هیچ کسی را خبر نبود، تا به یک منزل بخارا رسید. سویی امیر خراسان نامه نشست و خبر کرد.

دیگر روز، امیر خراسان سپاه برنشاند و خود تا یک فرسنگ به استقبال او باز شد. و بر یکی بالا بایستاد تا بزرگان و سرهنگان پذیره همی شدند، می دید. پس، فتیک خادم و بوالحسن کاشنی آمدند، با غلامی پانصد، آراسته، با کمرها و سلاح تمام، و پذیره ی او همی رفتند. امیر خراسان گفت «کدخدایی این است که بوالحسن کاشنی و فتیک خادم امیر طاهر را کرده اند — که بیستگانی همی ستدند و لشکر او نگاه داشتند و غلام خریدند

و ستور و مرکبان. تا امروز، اندر خراسان هیچ کسی را آن تجمل نیست که طاهر بوعلی راست که از بند رسته.»

و آن مردی که کرده بود از او پسند کرد، از گفتار و کردار و چیز نپذیرفتن از ماکان. (و سلطان محمود سُبُکْتِگین اندر مجلسِ خویش این حکایت از امیر طاهر بوعلی برگرفتی و گفتی «مرا بایستی که او را زنده بدیدی!»)

پس امیر خراسان او را خلعت‌های نیکو بداد و از آنجا نامه کرد نزدیکِ امیر بوجعفر تا قَرَاه او را داد. و آنجا بود تا این حالها افتاد. پس امیرِ سیستان یافت و روزگار خوش خورد و با مردمان نیکویی کرد و نامِ نیکو از او بماند و تا جهان باشد می‌گویند. باز چون کارِ سیستان بر او قرار گرفت، لشکر کشید و به بُست شد. ترکان از بُست به هزیمت برفتند و بُست خالی بگذاشتند. و امیر طاهر اندر بُست شد، بی هیچ حربی و کُشتنی. و او را خُطبه کردند.

و چند گاه آنجا بود و هیچ خبر نداشت، تا بایتوز تاختن آورد. و ایشان غافل بودند. گروهی از پیادگانِ سَکَری بکُشتند. و طاهر بازگشت، به سیستان آمد و همه‌ی بزرگانِ خویش را بند بر نهاد — پارسِ دیلم را که سپه‌سالارِ وی بود و بوالحسنِ کاشنی را که حاجب‌الحُجَّاب بود و ناصر ابن منصور را که رئیسِ لشکر بود و محمدِ عزیز را و احمدِ عزیز را و احمد ابن ابراهیم و محمد ابن صالحِ سیّاری را — و گفت «شما به حرب اندر یاری نکردید.»

تا این بود، امیر خَلَف از حج باز آمد، به نزدیکِ بوالصالح منصور شد — امیرِ خراسان — به بخارا. و امیرِ خراسان او را خلعت و سپاه داد و پیامد به سیستان.

و امیر طاهر چون خبر بشنید، عهد را که کرده بود و سوگندانِ خورده را، از شهر بیرون شد و برفت و به اَسْفَزار شد. و امیر خَلَف روزِ یکشنبه، یازده روز گذشته از رجب، به کده‌ی محمد ابن لیث فرود آمد. و دیگر روز، اندر شهر آمد و او را خُطبه کردند و به دارُالملک بنشست.

۳۵۸

باز، امیر طاهر بوعلی باز آمد ساخته و به متکران حرب کردند و امیر خَلَف به هزیمت برفت، به بُست شد و آنجا بیود تا روزِ آدینه، دو شب مانده از شعبان. و امیر طاهر بوعلی فرمان یافت و امیر حسین به پادشاهی نشست. و کُنیتِ حسین «ابو

احمد» بود — حسین ابن طاهر. وفاتِ امیر طاهر شبِ یکشنبه بود، ده روز مانده از ذی‌القعده. و امیر حسین به فراه بود و مرگِ طاهر آشکاره نکردند تا به تاختنِ جَمازه شد و ۳۵۹ حسین بیامد.

## بازآمدنِ امیرِ خَلَف و حربِ او با سپاهِ خراسان

چون امیر خَلَف بدانست که طاهر رفت و حسین بنشست، سپاه جمع کرد و بیامد. چون به هستن رسید، حسین با سپاه بیرون شد. و آنجا حربی سخت بکردند و ظفر امیرِ خَلَف را بود. و فتحی بزرگوار بیافت. و پارسِ دیلم و احمد بوالفتح و بو محمد بوالاظهر و بزرگانِ سپاهِ حسین، همه آن روز کشته شدند.

۳۶۰ و امیر خَلَف اندر شهر آمد — روزِ پنجشنبه، سه روز گذشته از جمادی‌الآخر. و اولیایِ طاهر و آنِ حسین را همه بگرفت و بکُشت و مالِ ایشان برگرفت. و درِ پارس غارت کرد و ویران کرد. و محمدِ غالب را از اوق و بزرگان را همه بیاورد و به ریگ فرستاد و مالهاشان برگرفت. و چنان کرد که هیچِ حسینی اندر سیستان نماند. تا به خراسان رفتند و یا به غُرَبَت، یا بکُشتِ ایشان را. و نشستِ خویش به داشتنِ کرد. و کارها مستقیم گشت.

و هیچ‌کس را خبر نبود تا امیر حسین از کوهه بیامد به لبِ هیرمند و آبِ سیل آمده بود، سپاه اندر آب بگذاشت — روزِ آدینه، شش روز گذشته از شعبان. و امیر خَلَف به ۳۶۱ هزیمت شد و به جُوین رفت. و حسین اندر شهر آمد و به مسجدِ آدینه شد و نماز کرد. و آن روز، خُطبه بر او کردند.

چون هفت روز بگذشت، حسین سپاه جمع کرد و بیرون شد و به زره بگذاشت و به رامهرآباد فرود آمد. و بر حسین لشکرِ انبوه بود و چهار پیل داشت.

چون امیر خَلَف خبرِ حسین بشنید — و بر امیر خَلَف سوار و پیاده نحو سه هزار مرد بود — به درِ شهر شد و مردمانِ شارستان او را اندر نگذاشتند. امیر خَلَف به داشتنِ شد، فرود آمد. و حسین بیامد و بر حصار شد. و درهای حصار بیستند. و فتنه میانِ سَمک و

صَدَق برخاست. و عبدالله صابونی درهای حصار به خشت برآورد — پنج روز مانده بود از شعبان.

پس نامه‌ی امیر خراسان رسید سویی امیر خَلَف — از منصور ابن نوح — که «بگذار تا حسین طاهر و عبدالله صابونی از حصار فرود آیند و نزدیک من آیند، تا من سخن ایشان بشنوم — و آن تو شنیده‌ام — تا که را واجب کند که سیستان بدارد.»

امیر خَلَف فرمان را پیش رفت و ایشان را بگذارد تا از حصار فرود آمدند — روز آدینه، ده روز رفته از ربیع الاول.

۳۶۲

و به بخارا شدند و امیر خراسان را پذیرش‌ها کردند به مالهای بزرگ. و عبدالله صابونی آنجا بایستاد. و حسین ابن طاهر را لشکر داد امیر خراسان.

امیر خَلَف چون شنید، به جَوین شد — پذیره‌ی او. و آنجا حربی صعب کردند تا شب. و از هر دو گروه مردم بسیار کشته شد — روز آدینه، چهارم از محرم.

۳۶۹

باز، به شهر آمد امیر خَلَف و بر حصار شد. و امیر حسین به درِ پارس فرود آمد و لشکر خراسان بر وی. و درِ طعام و شارستان امیر خَلَف داشت. روز سه‌شنبه، هفتم صفر، حصار محکم گرفت و منجنیق‌ها و مردان بر کار کرد — سه سال.

تا هر چه اندر خراسان امیر بود یا سپه‌سالار بود و اندر ماوراءالنهر، همه اینجا آمدند به فرمان امیر خراسان. هر روز لشکری نو آمدی و امیر خَلَف هر روز و هر شب تاختن همی آوردی و همی کشتی. پنجاه سوار از آن او از یک سویی سپاه خراسان اندر آمدندی و غارت کردند و بکشتندی و به دیگر سوی برون شدند و تا حسین ابن طاهر تاختن آوردی، ایشان باز بر حصار شدند. تا همه‌ی بزرگان خراسان اینجا هلاک شدند و از امیر خَلَف عاجز آمدند. و حسین ابن طاهر همی خندیدی و شادی کردی از مردی لشکر امیر خَلَف. تا آمدن امیر بوالحسن محمد ابن ابراهیم سیمجور بود به ناظری و نامه‌های امیر خراسان به نزدیک امیر خَلَف.

چون امیر بوالحسن بیامد و نامه و پیغام‌های امیر خراسان بداد، امیر خَلَف از حصار فرود آمد و به حصارِ تاق شد — روز پنجشنبه، نهم شعبان. پس بوالحسن سیمجور نزدیک امیر خَلَف اندر سر پیغام کرد که «امیر خراسان اندر حدیث تو عاجز ماند و همه‌ی اُمرا و بزرگان خراسان اینجا بر دست تو هلاک گشتند. اکنون، مرا فرستاد، از آنچه داند دوستی میان من و آن تو. چیزی مکن تا من بازگردم و خط حسین ابن طاهر

۳۷۲

بستانم و لشکر بازگردانم! آن‌گاه توبه دانی بر حسین.»  
امیرِ خَلَف به تاق شد و بوالحسن به کوشکِ زید فرود آمد. و رسولانِ اندر میانه کردند تا بر امیرِ خَلَف فرو نهادند که «توبه تاقِ همی باش و ضیاعِ تو را. و حسین شهر و دیگر نواحی می‌دارد. و درِ طعام و خراجِ آن بر تو.»  
بر این صلح بکردند و حسینِ اندر حصار شد و بنشست. و امیرِ بوالحسن تا او کارها تمام کرد باقیِ شعبان و رمضان و شَوَّال و ذی‌القعدة، تا هفدهمِ ذی‌الحجه، اینجا بماند. پس، خطهایِ مشایخ و آنِ حسین بستند که «سپاه‌سالار اینجا آمد و شهر و حصار بستند و به من سپرد و کارِ من تمام گشت.» و خود برفت.

## حدیثِ امیرِ خَلَف با امیرِ حسین

امیرِ خَلَف با سپاه آمد و به داشنِ فرود آمد — هفت روز باقی از ذی‌الحجه. و هر روز، حرب آغاز کردند. و درِ پارس حسین داشت و شارستان.  
پس، آخرِ محرم، امیرِ خَلَف درِ پارس بستند و حسین و مردمانِ درِ پارس اندر حصار شدند. و مردمِ انبوه بود. و امیرِ خَلَف اندر حصار هیچ علفه نگذاشته بود و سپاهِ وی. الاّ حصارِ بود خالی از همه چیزی. والاّ فرشی دست فرو کرده بودند اندر صفه‌ی قلعه‌ی ارگ، الاّ هیچ چیز دیگر گذاشته نبود، به عمد را — که دانست که حسین بر حصار خواهد آمد. پس قحط افتاد اندر حصار و امیرِ خَلَف به لبِ پارگین ربطی کرد تا هیچ کسی اندر حصار طعامی نیارد بُرد و سپاهِ پیرامُنِ ربط فرو گرفت. تا خرواری گندم به دویت و چهل دینار شد بر آنجا. و مردمانِ بیشتری از گرسنگی بُردند.  
و حسین از سُبُکَتگین مدد می‌خواست و چیز همی پذیرفت. و سُبُکَتگین بیامد تا خان، به یاریِ حسین.

امیرِ خَلَف کس فرستاد و دینار داد بسیار و گفت «حسین زندیق است و هوادارِ زَنادقه.» و سُبُکَتگین بازگشت، سویی بُست شد.

برادرِ بایتوز، امیرِ بوالقاسم و بومنصورِ کوشمال — وزیرِ او — از پیشِ سُبُکَتگین با هزار سوار نزدیکیِ امیرِ خَلَف آمدند. و ایشان را بناخت و نیکویی کرد و به ایشان



قوتِ بیش گرفت.

حسین دانست و مردمانِ شارستان که «با وی طاقت نداریم» صلح پیش گرفت. و امیرِ خَلَف بیامد و اندرِ مقابرِ درِ نیشک بنشست و حسین اندرِ مسجدِ درِ نیشک. و رسولانِ همی شدند و همی آمدند و محضرها همی نشستند و سوگندان همی خوردند و عهدها همی گرفتند، تا تمام گشت — و این روزِ پنجشنبه بود، هفدهمِ رجب.

۳۷۳

و امیرِ حسین از حصارِ فرود آمد و امیرِ خَلَف از مقابرِ بیرون آمد و او را اندرِ بر گرفت. و هر دو بسیار بگریستند. و امیرِ خَلَف گفت «شکراً لله تعالی که زنده بودم تا این موافقت بدیدم و چشمِ حاسدان و بدگویان به این نیکویی دردناک! تو و من امروز برادرانیم. و از آن خاندانِ بزرگ تو مانده‌ای مرا. و پشتِ مرا قوت به تو است. ولایت را چه خطر باشد؟ اکنون که این کار نیکو شد، آن چه هست از تو دریغ نیست. چون اکنون اتفاق افتاد، پیش گیریم که همی ولایتِ عالمِ میراثِ ماست و بیگانگان دارند. اکنون که دلها راست شد و خدای این کار نیکو گردانید، اثرِ فتح و نصرتِ همی عالم است به برکاتِ تو!»

و او را برنشانند و خود برنشست و هر دو لشکر و غلامان به یک جمع برفتند و امیران هر دو برابر — عنانِ زنان. و او را به کویِ فراه فرود آورد. و نزلِ نیکو و خلعت‌های بسیار فرستاد و غلامانِ او همه یک‌یکان بناوخت و زر و صِلَت داد و بیستگانی داد و شراب و مُطربان فرستاد. و گفت «امیرِ حسین شراب دوست دارد.»

تا ده روز برآمد. پیغام داد که «دائم که دلت گرفته است از تنگی و بَاسِ حصار. چون آید که روزی چند به درِ طعامِ رویم، تنزه و صید و تماشا را، تا دلت بگشاید و از آن کودکان؟»

امیرِ حسین گفت «سخت صواب آمد.»

بساختند و برفتند و به هر کده‌ای مهمانی ساخته بودند نیکوتر از دیگر. تا به تاق رسید. آنجا مهمانی نیکوتر بساخت و به بیست روز او را مهمان داشت. آخر، امیرِ حسین فرمان یافت. و امیرِ خَلَف او را ماتم داشت و بسیار بگریست. و غلامانِ او را بخواند و گفت «چه خواهید تا کنم اندرِ کارِ شما، اکنون که قضا کار کرد؟»

ایشان زمین بوسه کردند، گفتند «ما میراثِ خداوندیم و بنده‌ی اویم. اگر خدمت را بشاییم، بدارد. اگر نه، بفروشد.»

پس، همه را نیکو بناوخت و همه را خانه و ضیاع و زن داد بسزا.

## بزرگی امیر خَلَف و حدیثِ او با امیر عمرو

و کارِ امیر خَلَف مستقیم شد اندر پادشاهیِ سیستان — پس از آن که دشمنان قهر کرد و حَج کرد و خدمتِ امیر المؤمنین کرد و لَوا آورد و عهد و منشور و حصارها گرفت و سِتد و حربها کرد و خونِ پدر باز آورد و تاختن‌ها کرد و از این سالها اندر گذشت، تا یک راه قرار گرفت. و او خلف ابن ابی جعفر احمد ابن ابی لیث ابن محمد ابن خَلَف ابن لیث ابن فَرَقَد ابن سلیم ابن ماهان بود.

امیر خَلَف را چون کارها مستقیم شد، فرمود تا خراج درمی درمی ستدند و بساطِ عدل بگسترید و جامه‌ی لشکری بر تاق نهاد و سَلَبِ عُلَمَا و فُقَهَا پوشید و تاق و طیلَسَان و مجلسِ علم نهاد و عُلَمَا را نزدیک کرد و سَفَهَا را خوار کرد و مجلسِ سَماع نهاد. و علم دانست از هر نوعی، اما علمِ حدیث و مجلسِ مُناظره نهاد هر شب. و عُلَمَا ی جهان نزدیکِ او آمدند — چون خطیبِ فوشنج و بدیع الزَّمان و فُقَهَا و عُلَمَا ی بغداد و عراقین.

و اگر قصه‌ی سیاست و بزرگیِ هَمّت و رَزَانَت و کفایتِ او گویم، قصّه دراز گردد. و او را همدی بزرگانِ عالم «الامیر السَّیِّد المَلِک العالم العادل ولیّ الدَّولَه» نبشتند، از آن چه هیچ‌کسی اندر مکارم، آن نکرد که او کرد. و اهلِ علم و دین را کس از او نیکوتر نداشت. و قَمعِ اعدا و سَفَهَا و مخالفان و اهلِ شَرّ کس چو نکرَد. اندر ولایتِ او، میانِ بیابانِ سامه بیش بود از آن که بر بساطِ او. و فرزندانِ او را یارگی نبود که بر چاکری از آن خویش بانگی زدندی. سیاست و فرمان او را بود. هزار مردِ جاسوس او را بود اندر همدی عالم که آن چه رفتی به ترکستان و چین و هند و روم، او را خبر بودی. چنین بیدار بود. و مقدارِ هزار سوار بود او را. تاختی سَوی بُست بردندی و زابلستان و یکی سَوی پارس و کرمان و یکی سَوی هَری و فوشنج و قاین و بگرفتی و سالارانِ ایشان را به ارگ بازداشتی، تا هیچ‌کسی را یارگیِ قصدِ ولایتِ او نبود. تا باز که دولت برگشت و روزگار سپری شد. اکنون، قصه‌ی او و پسرانِ گویم:

امیر بونصر و امیر بوالفضل، هر دو فرمان یافتند، بی سببی. و امیر عمرو را به روزگار منصور ابن نوح، به بخارا گروگان کرده بود، به سببِ لشکرها که آورد و مال پذیرفت. چون منصور ابن نوح فرمان یافت، نوح ابن منصور نشست و با امیر خَلَف دوست بود،

امیرِ عمرو را آنجا خلعت داد و به سیستان فرستاد. و فرمان داد امیرِ خَلَف تا شهر آیین بستند.

۳۷۸ و امیرِ عمرو روزِ چهارشنبه، پنجم محرم، با نیکوتر هیئت به شهر اندر آمد. و به داشتن او را فرود آورد. و بزرگانِ شهر و مشایخ و اَجَلّا و قُضات، همه به خدمتِ او آمدند، با نثارها. و باز، فرمود تا روزِ آدینه مسجدِ جامعِ آیین بستند. و به وقتِ اندر آمدن، همه تا یک منزل پذیره‌ی او شدند.

و امیرِ عمرو را دستوری داد تا به خوردن و شکستن مشغول شد. چون یکجندی بیود، اندر پدرِ عاصی شد. و مکجولِ حاجب و بعضی غلامانِ پدر با او به هم گرفتند.

چون امیرِ خَلَف خبر شد، امیرِ بونصر را با فوجی سوار بفرستاد تا به جُوین — روزِ پنجشنبه، پنجم از ذی‌الحجه. او را اسیر گرفتند. و محبوس کرد او را. و به حبس اندر، ۳۸۳ فرمان یافت — روزِ دوشنبه، نوزدهم از محرم. ۳۸۴

## حدیثِ امیرِ خَلَف با امیرِ طاهر

و امیرِ خَلَف هم بر یک حال شغلِ خویش همی راند، تا امیرِ عمرو و بونصر و بوالفضل گرفتند و امیرِ طاهر — که «شیرِ باریک» خوانند — ماند. و به گرمِ رستم‌دستان برآمد و عالم همه از او رنگ گرفت. دو راه بُست بگرفت و دو راه قاین و یک راه کرمان. و به حربِ امیرِ بوعلی شد، به یاریِ سَبُکْتِگین. چون حرب کردند و ظفر یافتند، قصدِ امیرِ طاهر کردند. و بغراجوگ با دوازده هزار سوار از پسِ او به پوشنگ آمدند: طاهر با صد سوار — غلامانِ خویش — بازگشت و حرب کرد و بغراجوگ را بکُشت و سرِ او بیاورد و هفت پیل از آن لشکر بیاورد و بسیار اسبان و سلاح و خزینه. و مردی شد که همه‌ی جهان خبرِ او بشد از مردی و مردمی و مروّت و خِرَد و سخاوت.

و امیرِ خَلَف به او شاد بود و او به پدرِ شاد بود، تا روزگار برآمد و چشم‌زدگی رسید. و امیرِ خَلَف به کوه اسپهبد شد با حَرَم و خدمتکاران به شغلی. و سبب افتاد که سلطان محمود ابنِ سَبُکْتِگین آنجا بگذشت، با سپاهی انبوه و پیلانِ بسیار. و خبر شنید که

«امیرِ خَلَف اینجا؛ با حَرَم و زنان، به کوه است. و سپاهِ امیرِ طاهر به سیستان است.»  
 ۳۹۰ سلطان محمود به پایِ کوه شد — هزده روز گذشته از جمادی‌الآخر. و بر امیرِ خَلَف  
 هیچ‌کسی نبود، الا زنان و خادمانِ سیاه. و عُدَّتِ سلطان را قیاس نبود. و کوه را فرو  
 گرفتند، چنان‌که هیچ‌کس چراغ نتوانستی افروخت به شب — که اندر ساعت، آن خانه پُر  
 تیر کردند.

و منجیق‌ها بر ساخت. آخر، بر صلح فرو ایستاد. صد هزار دینار او را پذیرفت و  
 خطبه و نامِ محمود بر یک روی نوشتن.

و سلطان از آنجا بازگشت — روزِ شنبه، چهار روز گذشته از رجب.  
 و امیرِ خَلَف چشم داشت که امیرِ طاهر و سپاهِ سیستان شبیخون آرند بر سپاهِ سلطان.  
 و ایشان غفلت کرده بودند. تا ساخته شدند، سلطان رفته بود. امیرِ طاهر از پدر هراسان  
 گشت، عاصی شد و پیلانِ پدر و سپاه برگرفت و به کرمان شد. و همچنان بشد تا به پارس  
 و هیچ‌کسی با او نایستاد.

و امیرِ خَلَف از کوه، چون خبر شنید، دلشکسته بیامد. هم اندر شعبان، به خورَندیز  
 آمد. و آن مردمان که سپاهِ محمود را علف داده بودند، چون دولت بازگشته بود، بفرمود تا  
 غله‌ی ایشان بسوختند. و آن ناهایون دارند. ایزد سبب کرد اندر آن سال تا آنجا چندانی  
 تَرنجَبین افتاد که هر مردی را از آن هزار مَن به دست آمد، تا خُرد و بزرگِ آن غنی گشتند.  
 و امیرِ خَلَف به قلعه‌ی تاق شد. و بر مردمانِ سیستان و مشایخ و عیاران خشم گرفت.  
 و ایشان از او ترسان گشتند و هیچ‌کس را یارگیِ آن نبود که سویی شدی، الا فقیه  
 بوبکرِ نبی را. و امیرِ خَلَف به تاق بیود، ماهِ روزه آنجا بداشت و عید را به شهر آمد. و  
 هیچ‌کسی را به خویشان راه نداد، مگر فقیه بوبکر را. و به زودی بازگشت و بازِ تاق شد.  
 باز، اندر ذی‌القعدة، به شهر آمد و مشایخ را دستوری داد تا پذیره‌ی او شدند و سلام  
 کردند — به گده‌ی درِ نیشک. و از آنجا به شهر اندر آمد.

چون عیدِ اَضْحَا بگذشت، روزی چند برآمد، امیرِ طاهر از کرمان بازآمد، با گروهی  
 اندک و حالی تباه. و رسولی فرستاد سویی پدر که «من آنچه کردم، از آن کردم که از  
 سایه‌ی وی بترسیدم. اکنون، رفت آنچه رفت. من بنده‌ی اویم و جان فدای او دارم. باز  
 آمدم. مرا جای پیداکن تا آنجا شوم، مرا نَفَقاتی باشد، به آن قناعت کنم.»  
 امیرِ خَلَف دشنام داد رسول را و او را گفت «فرزندِ من نیست و کردنی با او نکنم!»

چون رسول پیغام باز آورد، امیر طاهر قصدِ شهر کرد. امیر خَلَف خبر شنید، سپاه بیرون کرد. و سپاه سالارِ امیر طاهر طاهرِ زینب بود. آن گاه «سرهنگ» خواندندی او را. سپاهِ امیر طاهر و امیر خَلَف به لبِ هیرمند، هر دو برابر افتادند و حرب کردند. امیر طاهر سپاهِ پدر را هزیمت داد. ترسناک، پیشِ امیر خَلَف آمدند — شکسته و خسته و بعضی کُشته.

و امیر خَلَف دانست که محنت رسیده است — که پیشِ فرزندِ همی باید گریخت. و برفت، با خواصِ خویش، به تاق شد.

و امیر طاهر به شهر اندر آمد — بامدادِ روزِ سه شنبه، غُره‌ی محرم. و مردمانِ قَصَبه، به فرمانِ امیر خَلَف، درهایِ حصار بسته بودند. و امیر طاهر اندر قصرِ یعقوبی فرود آمد و بنشست. و سپاهِ او قوی و بانوا و غنی گشته بودند از سپاهِ پدر. آنجا فرود آمدند و عیارانِ سیستانِ سویی او شدند. چون وقتِ نمازِ پیشین بود، درهایِ حصار بگشادند. و شهر امیر طاهر را صافی شد و حصارها، به هر جای — مگر تاق که پدر آن حصار گرفته بود. پس دیرگاه بر نیامد تا امیر طاهر سپاه و سرهنگان و عیاران و غوغایِ شهر جمع کرد و به پایِ حصارِ تاق شد و حرب فرو گرفتند و منجنیق‌ها از زیر و زبَر بر کار کردند، بی هیچ حشمت و مُحابا.

باز، امیر طاهر پس از مدتی از آنجا بازگشت و به شهر آمد و رسولانِ اندر میان ایستادند و صلح کردند. و امیر خَلَف همه‌ی خواصِ خویش را پیشِ او فرستاد تا خدمت‌ها کردند. و امیر طاهر فریفته گشت، تا برخاست با گروهی اندک. و کسانی که گستاخ بودند گفتند «نباید شد — که امیر خَلَف مگار است و محنت او را اندر یافته است. و فرزند تو مانده‌ای. نباید که خطایی رود و مادّتِ این مُلکت و دولت از این خاندان به سببِ کینه کشیدنِ او مُنْقَطع گردد.»

امیر طاهر فرمان نکرد و بر گروهی اندک برفت و به پایِ حصار فرود آمد. و به پدر کس فرستاد که «اینک من آمدم.» و برنشست و به درِ حصار شد.

پدر چون او را بدید از دور، هم از آنجا فرود و پیاده شد. و تتبویِ مهتر و تتبویِ کَهِتر دو زنگی بودند از مبارزان، امیر خَلَف هر دو را از پسِ درِ حصار متواری کرده بود که «چون من او را اندر بر گیرم که الحمدلله، شما بیرون آبیید و با من یاری کنید تا او را اندر حصار آرم.»

امیر طاهر چون پدر را پیاده دید و شکوه پدری اندر دل او بود، از اسب فرو جست و زمین بوسه داد و سَبُکِ فراز وی شد. و پدر او را اندر بر گرفت و «الحمد لله» بگفت. تنبویان بیرون جستند و او را محکم کردند — که هیچ سلاح با وی نبود و به دل هیچ غش نداشت و عهدها گرفته بود و سوگندان خورده. و امیر خَلَف هم عهد کرده بود و سوگندان مُعَلَّظَه خورده، اما خلاف کرد.

و او را بر قلعه بُرد و بند بر نهاد. و سپاه که بر او بودند، به هزیمت به قَصَبِه آمدند. و او اندر آن بند فرمان یافت — روزِ دوشنبه بود، چهار روز گذشته از جمادی الاول. ۳۹۲ و تمام شدن و گذشتن آلِ عمرو و یعقوب اندر این روز بود — که هنوز پس از آن، هیچ کسی را از ایشان دولتی نبود. و ایزد داند هر که باشد. و مردمانِ سیستان و سپاه طاهر و عیاران شهر حصار گرفتند و از بیمِ امیرِ خَلَف، شِعارِ سلطان محمود پیدا کردند و بانگِ «محمود» کردند.

## حدیثِ امیرِ خَلَف با سلطان محمود

و بوسعیدِ حسین سرهنگی بود به درِ طعام، طبل بر باره برد و همی زد و بانگِ «محمود» همی کرد. و خُطبه‌ی آلِ عمرو بیفگندند و مُفَرِّدِ خُطبه کردند به نامِ محمود. و طاهر زینب اندر شارستان نامه نبشت و جَمَازَه فرستاد سویی سلطان محمود که حال چنین افتاد و شهر تو را صافی گشت.

سلطان حسن ابن عبدالله قاری را که معروف بود به «عبدالله ملول»، به رسولی فرستاد تا حالِ شهر و مردمان و عیاران تعرّف کند و او را به درستی آگاه کند. چون حسن ابن عبدالله اینجا آمد، طاهر زینب به تاختن به نزدیکِ سلطان شد و او را به درستی باز نمود که صورتِ حال چیست. و امیر طاهر نَزید و اندر این حدیث هیچ خلاف نیست، الا دولت از آن مرد بگشت و هم به دستِ خود درختِ دولتِ خویش بر کند.

چون محمود را یقین شد، او را خلعت داد و قَبجی حاجب را با او بفرستاد — که او را «غلاغوش» گفتند — با هزار سوار. و طاهر زینب با او بیامد و او را به کوشکِ داشتن فرود

آورد. و امیرِ خَلَف هم به تاق نشسته بود متمکن. و سوار به درِ طعام، به طلایه همی شد از لشکرِ سلطانی و بولیتِ بوجعفرِ بوسهلِ رَزَنجیِ مقدّمه‌ی ایشان. آخر، امیرِ خَلَف تاختن آورد و بولیت را نیز بگرفت و به تاق برد و فرمود تا بکُشتند، و گروهی از سپاهِ سلطان بگرفت و بکُشت.

چون سلطان خبر شنید که آن کار مستقیم نمی‌گردد، به نفسِ خویش، با سپاهی بزرگ، به راه‌کش بیامد و به درِ حصارِ تاق فرود آمد. و امیرِ خَلَف حرب آغاز کرد. و مشایخ و مردمانِ شهر همه به نزدیکِ محمود شدند و قصدِ گشادنِ حصار کرد. و رَیضِ بیرونی از حصارِ تاق بستند و قصدِ رَیضِ میان کردند.

امیرِ خَلَف عَجَزِ خویش بدانست و برگشتنِ خاص و عامِ سیستان از وی. صلح اندر میان آورد.

سلطان محمود او را اجابت کرد که «فرود آی، چنان‌که خواهی و چندان‌که خواهی. هیچ کس را بر مال و اهلِ تو کار نیست. و به هر جا که خواهی، خویشتن را اختیار کن تا تو را آنجا فرستم — که به هیچ روی مردمانِ سیستان بر تو قرار نمی‌گیرند. و این شغلی نیست که من تکلف کرده‌ام؛ تو کرده‌ای بر خویشتن. چه بتوان کرد چنین حالی را که پیش آمده است؟»

پس، نمازِ خفتنِ شبِ یکشنبه، دوازدهم از صفر، امیرِ خَلَف فرود آمد، بر تاق و طیلَسان، به رسمِ عُلَما و زُهّاد: بر خریِ مصری نشسته و شمعها فروخته اندر پیشِ وی. و پیشِ سلطان محمود اندر شد.

چون به نزدیکِ وی رسید، محمود برخاست و او را اندر کنار گرفت و به جانبِ خویش بنشاند و نیکو پیرسید و دلِ او گرم کرد و امیدهای نیکو کرد. و به آخر، پرسید که «امیر چون اینجا به سیستان حال بر این جمله شد، کجا خواهد و اختیار کجا کند خویشتن را؟»

امیرِ خَلَف گفت «مرا با پسریِ کاکوی دوستی است. اگر مرا آنجا مُسَمّا کند، آن دوستتر دارم. و گرنه، آنجا که سلطان صواب بیند.»

پس او را باز گردانید و گفت «به قلعه رو، به نزدیکِ عیالِ خویش.»

دیگر روز، کس فرستاد که «مرا ثقل و بُنه حَرَم من برگیرد؟»

سلطان بفرمود تا پنجاه استر و پنجاه اشتر او را دادند. تا آن‌چه خواست از زر و سیم

## ابتدای محنتِ سیستان

و جواهر، برگرفت و برفت سوی خراسان. و حاجبی با او بفرستاد تا خدمتی کند او را و علفه و آنچه باید راست دارد تا به مقصد رسد.

و محمود از آنجا برگرفت و به شهر آمد و به کرکنک فرود آمد. و مقصود آن بود که شهر و عملِ سیستان طاهرِ زینب را دهد. و از طاهر پرسیده بود که «اندر سیستان، کیست که بر قولِ او اعتماد است؟»

طاهر گفته بود «فقیه بوبکرِ نهی.»

چون کارها قرار گرفت و عهدِ طاهر خواست که فرمان دهد تا نبشته آید به ولایتِ سیستان، بوبکرِ نهی را بخواند و گفت «از این کسها طاهرِ زینب را اختیار کرده‌ام که سیستان بدارد از جهتِ ما. چه گویی؟ — که می‌گویند تو هیچ مُحابا نکنی و سخن به ریا نگویی.»

گفت «طاهر نشاید این شغل را.»

طاهر را بخواند و گفت «ما اعتمادِ سیستان بر تو کرده بودیم، اما بوبکرِ نهی می‌گوید که تو این شغل را نشایی.»

طاهر جلدی کرد و خردمندی. چون گفته بود که او معتمد است، قولِ او را خلاف نیاورد و گفت «راست گوید.»

پس شهر و ولایت به قُبجی حاجب سپرد و کدخدایی او بوعلی شاد را داد، به اختیارِ مشایخ. و فرمود تا قُبجی را خطبه کردند. و این همه اندر صفر بود. و سلطان محمود به راه بُست بازگشت و برفت.

## ابتدای محنتِ سیستان

و چون بر منبرِ اسلام به نامِ ترکان خطبه کردند، ابتدای محنتِ سیستان آن روز بود. و سیستان را هنوز هیچ آسیبی نرسیده بود تا این وقت. و اندر جهان، از روزگارِ یعقوب و عمرو، هیچ شهری آبادان‌تر از سیستان نبود. و «دارالدوله» گفتندی نیمروز را. تا آن روز که امیرخلف را از سیستان ببردند، به خلاف که مردمان بر او کردند. تا دیدند آنچه دیدند و هنوز می‌بینند. و ایزد داند که چند روزگار برگیرد.



و این کار هم بر این جمله بود تا جمادی‌الآخرِ همین سال: شبی که هیچ خبر نبود، تا غوغای شهر و عیاران به خوج بانگ برآوردند و شهر بیاشفت — که آن سرهنگان و عیاران که سلطان محمود ایشان را بر خویشتن برده بود باز آمدند: که ایشان را به بُست و غزنین گذاشته بود و خود به هندوستان فرو شد، چندان که هیچ خبر او نیامد. ایشان را ظن افتاد که مگر محمود برفت و سپری شد، طمع فساد ایشان را برگرفت.

و بوبکر عبدالله — که نیرهی امیرخَلَف بود از سوی دختر — و بوالحسنِ حاجب آن عیاران را بیاوردند و مردم جمع کردند و طبل نیافتند، دَبّای بزرگ برگرفتند و بزدند و بانگِ «بوبکر» کردند و شارستان بگرفتند و قصدِ قبجی کردند. و قبجی و لشکر برنشتند اندر شب و به هزیمت از شهر بیرون شدند و به کرکنک و کویِ میار فرود آمدند. و امیر بوبکر به قلعه‌ی ارگ اندر شد و آنجا بنشست و مردم با او جمع شد. روزِ آدینه، او را خُطبه کردند. و محمود فرمان داده بود تا باره‌ی شهر را رخنه‌های بسیار کرده بودند به گاه بازگشتن از سیستان، تا فسادِی تولّد نکند. بوبکر بفرمود تا راست کردند.

و سپاهِ سلطان به کرکنک فرود آمد. و مردم بسیار از ایشان — نحو هزار سوار — به تَمَشِیتی رفته بودند اندر نواحیِ سیستان. و بیشتر هندوانِ کافر بودند. بیشتری از ایشان بکُشتند و اسب و کالا بستند اندر پیشِ زَره. بادر بوالفضل و بادر مظفر — پسرانِ بونصرِ بوالعبّاس — و بواسحاقِ عُرّوه و سواری صد از آن، به زَنهارِ امیر بوالحسنِ کاشنی شدند — که او با مردی دو هزار پیشِ زَره بود و اندر سلطان عاصی نشد، بل که یاری سپاهِ او کرد.

و امیر بوبکر نامه‌ها و رسولان فرستاد سوی وی، قبول نکرد و نیامد. و گفت «بد کردی — که این دولتی ست شده. و ممکن نیست که این کار پیش شود.»

و غلامانِ امیر خَلَفی — سواری صد — نزدیکِ امیر بوالحسن آمدند: چون ارسلانِ زنگی که نقیب بود و سرهنگانِ معروف. و او به رودان اقامت کرد، تا اولیایِ سلطان از قَرّاه و اوق و پیشِ زَره با او جمع شدند. پس قصدِ قَصَبه کرد و برفت با لشکرِ سلطانی یک جا قرار گرفت.

و بوبکر حرب فرو گرفت. و سپه‌سالاریِ وی بوالحسنِ حاجب داشت. و قَرّیه گران بر باره شدند و هر روز حرب همی کردند.

چون خبر به غزنین شد، بوسعیدِ حسین و بوالحسنِ بوعلی باقبجی — دو سرهنگ

بزرگ بودند — با فوجی سپاهِ محمودی از آنجا بیامدند. و خبر بازگشتِ سلطان یافته بودند از هندوستان. و سپاهِ محمود از درِ نوایست آن روز اندرآمد. و مردمِ انبوه بود از پیاده با امیر احمد بوالحسنِ کاشنی. و بسیار مردمِ عام گشته شد از مردمِ سیستان. و بوالحسنِ بوعلی باقبحی هم اندر آن روز درِ پارس و درِ کرکوی بگرفت و بوسعیدِ حسین درِ طعام. و بوبکر را و مردمِ او را اندر حصار کردند.

و ایشان حصار بگرفتند و شهر و قصبه سپاهِ سلطان و عیاران: امیر احمد بوالحسنِ کاشنی به درِ پارس فرود آمد و بوالحسنِ بوعلی باقبحی به درِ کرکوی و بوسعیدِ حسین به درِ طعام. و درِ حصار مُحکم فرو گرفتند. و این همه آخرِ شعبان بود. و هر روز بر کوره‌ها حرب کردند. تا دیگر روزِ عیدِ گوسپندگشان، سلطان محمود فراز رسید با سپاهِ بسیار. و به حلفاباد فرود آمد.

و دیگر روز، برنشست و به لبِ پارگین، پیرامنی حصار، همه بگشت و نگاه کرد و تدبیرِ حرب و حصار شدن آغاز کرد. و منجنیق‌ها بر نهاد و کوره‌ها به بستن فرو گرفت. اندر پارگین، بر هر روی، برابرِ ارگ، منجنیقِ عروس بر نهاد و بینداخت. و پاره‌ای از خضرای ارگ فرود افکندند. محمود گفت «به فالِ نیک آمد. ظفرِ ماراست.»

چون پنج روز از عید بگذشت، روزِ آدینه بود. اندر مسجدِ جامعِ سیستان هیچ‌کس نماز نگذارد — از شکسته‌دلیِ مردمانِ شهر و حصار. چون شبِ شنبه بود، گاهِ نمازِ خفتن، بوالحسنِ کهتر گفتندی، عیاری دوستِ بوسعیدِ حسین بود، درِ طعام بگشاد و بانگِ «محمود» کرد. و بوبکر را و گروهِ او را هیچ خبر نبود، تا همه — غلامِ سرایِ محمود — به قلعه بر شدند و بر باره برآمدند و طبل زدند و بانگِ «محمود» کردند و غارت و سوختن فرو گرفتند و بازارها و سرای‌ها بسوختند و مسجدِ آدینه غارت کردند و درِ حلواگران بسوختند و علویِ خَبّاز را بکُشتند، اندر درِ مسجدِ آدینه. و اندر کلیسیا، ترسا کُشتند و مردِ مسلمان را اندر خانه‌ی او بکُشتند. و بیش کسی نکُشتند — که غرضِ غارت بود، نه کُشتن.

چون روز خواست بود، مُنادا کرد که «غارت بیش مکنید!» و مردمان را امان داد و آن نایره فرو نشست.

و بوبکر و بوالحسنِ حاجب بر ارگ بودند. دیگر روز، به جانسان زنهار داد. فرود آمدند. و مدتی یسیر بود اینجا. پس، برفت.

## والیانِ سلطان محمود

- و امارت و خطبه، دیگرراه، قبیجی را دادند و عامل محمد بو حَفَصِ کلانه را کردند — شش روز مانده از ذی الحِجَّه. ۳۹۴
- باز، حاجبِ بهشتی بیامد و خطبه باز بر او کردند. تا او را باز طلبیدند و سیستان بر کلانیان قرار گرفت. ۳۹۵
- و محمد بو حَفَص را پسران بود: بو حَفَص و بونصر و بواحمد و بوالقاسم. هر سال یکی به حضرت رفتی و یک سال بودی، دیگر برفتی، او باز آمدی. و ایشان مردمانی جایر بودند، سیستان ویران کردند. و غله تنگ شد و قحط افتاد و خرواری گندم به دویست و چهل درم شد و مردمان را رنج رسید. ۴۰۰
- تا ماهِ رمضانِ این سال اندر آمد و خطبه بر سپاه سالار کردند — امیر نصر ابن سُبُکْتِگین. نرخ به حالِ خویش بازگشت و کارها نیکوتر گشت. و اندر شوالِ این سال، خواجه عمید بومَنصورِ خوافی به سیستان آمد، از جهتِ امیر نصر، و عمل و شهر فرو گرفت. و محمد بو حَفَص را و پسران را بند کرد و مُطالبت کرد و مالِ ایشان بستند. و محمد بو حَفَص زهر خورد. و بو حَفَص به حضرت شد، پیشِ پیل افکندند. و دیگران برستند. و بای بزرگ افتاد به سیستان و مردم بسیار مُردند. ۴۰۱
- باز، امیر نصر به نفسِ خویش به سیستان آمد. و از غور نفیر آوردند و مشایخِ سیستان آنجا شدند. و سلطان محمود به نفسِ خویش آنجا شد. و به کوهِ فُشَلَنگ حربی صعب کردند و بسیار مسلمان کُشته و اسیر ماندند. و خواجه بوالعباسِ خلیلی از آن اسیران یکی بود. باز، رهایی یافت. ۴۰۲
- باز، امیر امیران ابوالقوارس پسر بهاءالدوله به سیستان آمد و اندر سرایِ بادار بوجعفرِ قوسی فرود آمد. و بهاءالدوله پسرِ عَضَدالدوله فنا خسرو بود. و از سیستان به حضرتِ سلطان محمود شد. و او را بنواخت و سپاه داد. و امیر ابوالعباسِ طاهر را با او به کرمان فرستاد تا جاه و مُلک بازیافت، به یاریِ سپاهِ سلطان. ۴۰۴
- و اندر آن سال، برفی صعب آمد به سیستان، چنان که بسیار درختان و خرما بُنان و کشته خشک گشت و سرای ها ویران شد از آن برف.

و این همه اندر عملِ خواجه بومنصورِ خوافی بود. و او مردی باسیاست بود و مردم بسیار کُشت به سیستان، اما همه مُفسدان را کُشت. اهلِ خیر و صلاح را نیک بود. و مردی با شرم و با سخاوت بود، و اندر تَمَشِیَتِ عمل کافی. اما اندر روزگارِ وی، بسیار مردم عاصی شد — چون بولیث بوالقصرِ ملک، و طاهر بومحمدِ احمد. و با ایشان همیشه بسیار مردم بود. و عصیان آورده بودند. و این هر دو کُشته شدند. و همیشه هزار مرد اندر سیستان به روزگارِ وی عاصی بودند. و او همی گرفت و کُشت. و اگر همدی قصّه بگویم، دراز شود.

باز، از پسِ ایشان، ناصرِ محمدِ کاژین عاصی بود. و او به دستِ او نیامد. باز، چون عزلِ او بود و عزیز ابنِ محمدِ فوشنجی آمد، به زَنهارِ او آمد و به مرگِ خویش مُرد. چون روزگارِ بومنصورِ اندرگشت — و بسیار او را برداشت کردند — و امیرِ سپاه سالارِ اندر گذشته بود، حسنکِ نشابوری به فرمانِ سلطان محمود به سیستان آمد و ۴۱۸ عزیز فوشنجی را بر خویشتن آورد. به قَصَبه اندر آمد. و بومنصور را معزول کرد و عزیز را به عاملی بنشانند. و بومنصور را به حَضَرَت بردند.

و اندر شَوَالِ این سال، نرخِ گران شد: کیلی گندم به هفت درم شد. و تگرگ بسیار آمد به سیستان، چنان که مرغانِ اندر زِرِه بسیار بمردند و بگرفتند که ۴۲۰ بالِ ایشان شکسته بود. و یکی از آن تگرگ برکشیدند، ده درم سنگ بود. و عزیز مردی راست بود اندر عمل، اما گشاده دستِ شایگان نبود و کارها بر خویشتن و بر مردمان تنگ گردانید.

چون محرمِ اندر آمد، عملِ سیستان سلطان محمود بوالفضل نصر ابنِ احمد را داد و عزیز معزول گشت. و او به سیستان آمد و مردمان را دل قوی گشت — که «دولت روی به نیکویی کرد، چون از شهرِ ما مِهتری بر ما سالار گشت.» باز، قضایِ ایزد کار کرد و سلطان محمودِ سُبُکَتگین فرمان یافت — روزِ پنجشنبه، هفت روز مانده از ربیع الآخر. و اندر جهان، قیامتِ به پای گشت و جهان برآشفست. و امیر بوالفضل یکچند بیود، تا نامه‌ی سلطان مسعود آمد از عراق. امیر بوالفضل پیلان و لشکر برگرفت و پذیره‌ی او شد.

و شهرِ عیاران گرفتند و حرب و تعَصَبِ پیوستند. و درِ پارس غارت کردند و سرایِ امام فاخر ابنِ معاذ و از پسرانِ او بسوختند و غارت کردند — اندر رمضانِ این سال. و

خُطبه به سیستان امیر مسعود ابن سلطان محمود را کردند.  
و برادرِ وی — امیر محمد — به غزنین، به امیری نشست. تا امیر بوالفضل به نشابور رسید، امیر مسعود از عراق آنجا آمد. و برادرِ وی از غزنین برفت که به سیستان آید و کینه‌ی خلاف از ایشان بازخواهد، ایزد چنان قضا کرد که سپاه او را بنشانند و بند برنهادند و روی سویی مسعود نهادند. چون نزدیکِ او شدند، همه‌ی ارکانِ دولت را بند برنهاد و بکُشت.  
و امیر بوالفضل سیستان به چندان که او گفت، قبول نکرد. باز، سیستان عزیز فوشنجی را دادند.

## والیانِ سلطان مسعود و بازآمدنِ امیربوالفضل

- ۴۲۲ و عزیز فوشنجی از دستِ سلطان مسعود اندر آمد — شبِ چهارشنبه، نیمه‌ی محرم. و امارت و خُطبه بکُتغدی حاجب را دادند.
- ۴۲۳ و خبرِ وفاتِ امیرالمؤمنین آمد، از بغداد — قادر بالله. و امیرالمؤمنین قائم بامرالله را خُطبه کردند — روزِ آدینه، پانزدهم ماهِ رمضان.
- و عزیز، باز، به سیستان آمد و از پیشِ وی، حاجبِ قضا آمده بود — بوسعِدِ جیمرتی. و شورشِ عیاران کمتر شده بود، از آن‌که حاجبِ تنی چند به دو نیم کرد. باز، عزیز سرهنگان را بازگرفت و به تازیانه بزد و نقیبان را گردن بزد و دو نیمه کرد. و کاری به سیاست فرو گرفت و مُصادره‌ها ستد بسیار از سرهنگانِ قَصَبه و مهترانِ روستا. و ناصرِ کارش اندر این سال فرمان یافت. و مالِ او از زنِ او بستد و او را بازداشت.
- و سیستان امیر بوالفضل را داد و بوالظفر فوشنجی اینجا آمد و عزیز را با خویشان برد. و بوسعِدِ جیمرتی اینجا بود. چون خبر شنید، بگریخت. و امیر بوالفضل بر عمل اندر آمد به سیستان و کار فرو گرفت.
- ۴۲۵ باز، عمل بوسعِدِ جیمرتی را و بوسعِدِ قُهستانی را دادند به شرکت. و اینجا آمدند. و اندر عملِ ایشان، ترکمان تاختن کردن گرفت به سیستان.

باز، بوسعِ قُهستانی را بگُشتند. و امیر بوالفضل اندر ارگ محبوس بود. و عمل بر  
 بوسعِ جیمِرقی قرار گرفت. ۴۲۸

باز، امیر بوالفضل را به حضرت خواندند و عملِ سیستان به او دادند. و به شهر اندر  
 آمد — روزِ آدینه. ۴۲۹

احمد ابن طاهر و اسحاقِ کاژین و شنگلیانِ بَسکَر، دو هزار مرد جمع شده، آمدند به  
 حربِ امیر بوالفضل. و امیر بوالفضل از داشتنِ برفت و عیارانِ شهر و سرهنگان و  
 شِحنگان و آنجا حرب کردند و ایشان را غلبه کردند و بسیار سالارانِ ایشان را بگرفت. و  
 احمدِ طاهر و اسحاقِ کاژین بگریختند — که کسی ایشان را ندید. و همه را به ارگ محبوس  
 کرد.

و اندر این سال، بندِ کندک بشکست و درِ کرکوی آب ببرد — روزِ شنبه، یازدهم از  
 محرمِ این سال. و بوعمرِ بولیت و پسرش و بوتاجر بر شنگلیان یکی بودند و همه گرفته  
 شدند.

و غله گران شد، تا خرواری گندم به صد و سی درم شد. و امیر بوالفضل فرمود تا  
 باره‌ی سیستان نو برآوردن گرفتند. و باره‌ی شارستان تمام شد بر دستِ امیر بوالفضل. ۴۳۰  
 ۴۳۲ باز، احمدِ طاهر مردمِ بسیار جمع کرد و با ترکان یکی شد و به درِ کرکوی فرود آمد و  
 پیشِ زِره غارت کردن گرفت و دخلها به سببِ وی بسته گشت.

و امیر بوالفضل از سلطان مسعود لشکر خواست. و نفرستاد. اندر آن حدیث،  
 فروماند. چاره ندید. تا هم از ترکان تقویت جست. و کس فرستاد. و آخر، امیر بونصر  
 برفت و ارتاش را با پنج هزار سوار بیاورد. و ترکان، هر روز، به درِ شهر، از جهتِ احمدِ  
 طاهر، تاختنِ همی آوردند. آخر، احمدِ طاهر مردمِ پیاده و سوارِ ترکان همه برگرفت و به  
 درِ طعام شد.

چون ارتاش بیامد، به پایِ ارگ فرود آمد. امیر بوالفضل نزدیکِ او شد. و عهدها  
 بستند و خطبه بر یبغو کردند. و ارتاش کس فرستاد و آن ترکانان را فرمود که با احمدِ  
 طاهر بودند، تا او را و یارانِ او را همه به نزدیکِ او آوردند — به درِ شهر. و احمدِ طاهر را  
 بند بر نهاد و همه‌ی اولیایِ او را و به ارگ آورد.

و ارتاش و امیر بونصر و سپاه برفتند و به درِ بُست شدند. و بوالفضل احمدِ طاهر را و  
 منوچهر را و مظفرِ حُصین را و بوجعفرِ حَمدانِ درقی و همه‌ی اولیا و سرهنگانِ ایشان را

فرمود امیر شهر را — بونصر گورکن را — تا برآویخت.  
و یبغو بیامد. و امیر بوالفضل با او یکجا برفت و به در بُست شدند و آن نواحی همه  
بگرفتند و غارت کردند.  
باز، میان یبغو و ارتاش خلاف افتاد و ارتاش ناگاه بازگشت و سپاه با او. و یبغو نیز  
بازگشت و به سیستان آمد.  
و حدیث سیستان با امیر بوالفضل قرار گرفت. و لشکر ترکمان همه بازگشت سوی  
خراسان.

## هزیمت دادن سپاه مودود و امارت امیر بوالفضل

و سلطان مسعود کشته شد. و مودود ابن مسعود به امیری نشست. و بوسعید جیمرقی و  
بوعمر بولیت لشکر آوردند به سیستان، از جهت امیر مودود. و سالار ایشان قیاس  
حاجب بود. و به در نوایست فرود آمدند. و پسر بوعمر بولیت — بونصر — و پسر بوسعید  
جیمرقی هر دو به ارگ اندر محبوس بودند، بگریختند — که هیچ کسی را ممکن نشد دانستن  
آن که چه گونه گریختند.

و امیر بوالفضل با سپاه خاص خویش آنجا شد، با قیاس جنگ کردند و ایشان را  
بشکستند. و ایشان بازگشتند سوی غزنین.

باز، حدیث ها اندر افتاد و امیر مودود نامه های نهان فرستادن گرفت به سیستان. و  
امیر بوالفضل را از آن آگاهی بود. و ایشان ندانستند. تا قاضی بوسعید محمد ابن عبدالله را  
و فقیهین عبدالحمید و عبدالسلام را — دو پسر امام فاخر را — و امیر کنک را و امیر احمد  
کو توال را امیر بوالفضل محبوس کرد به ارگ.

۴۳۳

باز، لشکر مودود فرا رسید با حاجب بزرگ وی. مقدار دو هزار سوار و ده هزار مرد  
پیاده از سنگلیان با ایشان جمع شدند و بوسعید جیمرقی و بوعمر بولیت با ایشان و برادر  
احمد طاهر و بومنصور و بو حاتم — پسران ستکان جُوینی — روز یکشنبه، بیست و پنجم  
از رجب.

و امیربوالفضل با سپاه بیرون شد. و حربی سخت بکردند و بسیار مردم از هر دو گروه کشته شد. و یاران سرهنگ طاهر محمد سکنی برگشتند. و بونصری و سپاه مودودی اندر آمدند. امیربوالفضل بر حصار شد. و ایشان غارت کردند و بسیار مردم بکشتند و آن کردند که اندر دارالکفر نکنند.

اول حصار از این روز بود و هر روز به درهای حصار حرب سخت می کردند و همی کشته گشت از هر دو گروه، چهار ماه — صد و بیست روز. تا امیربوالفضل به خراسان نامه کرد نزدیک ارتاش. و او رفته بود به ماوراءالنهر — که آنجا ترکمانان را حربی بود. از آنجا برفت و آخر ذی القعدة، هیچ کس را خبر نبود — نه بر حصار و نه فرود — تا او با سپاه فرا رسید. و سپاه مودود به در شهر شده بودند و لشکر جای آنجا برده. بامداد، ارتاش و سپاه فرا رسیدند و یک ساعت حرب کردند. و مرد شارستان با امیربوالفضل فرود آمد. و سپاه مودود به هزیمت برفت و گرفته شدند و کشته و مُردند از تشنگی، اندر بیابان. تا از آن مردم اندکی به بُست رسید.

و قیاس و حاجبان — گروهی از زرّین کمران — و بوسعید جیمرقی را امیربوالفضل بر دار کرد، بر قصر یعقوبی. و ارتاش سپاه برگرفت و سوی بُست رفت، بر پی سپاه مودودی. و امیربوالفضل با او برفت و مردم پیاده. و حصارهای بُست بستند و غارت بسیار کردند.

۴۳۴

و یبغو دیگرراه به سیستان آمد. و از آنجا بازگشت و به خراسان شد. و امیر بونصر به خراسان شد و خاتون را به زنی کرد. و یکچند پیود، از آنجا بازگشت. طغرل — حاجب مودود — جاسوس بروی داشت. از بُست، با دو هزار سوار جریده تاختن آورد و او را به درّه ی هندقانان بگرفت. هم اندر این سال، بیامدند هم از سپاه، به سیستان زیانها کردند. و درِ کرکوی بستند و بسیار مردم بکشتند — گبر و مسلمان — و غارت کردند. و به کاشن شدند. کاشن حصار داشتند. بستند و گروهی مردم کُشتند و گرفتند و غارت کردند.

باز، به پای حصار آمدند و با امیربوالفضل دیدار کردند. و گروهی به حصار برآمدند و صلح گونه ساختند. آخر، برفتند. و امیر بونصر را بردند به غزنین و آنجا محبوس کردند. و ارتاش با سپاهی بزرگ برفت که «به غزنین شوم.» و سپاه مودود بیامدند و حرب کردند و ارتاش به هزیمت بازگشت. و به شارستان آمد و آنجا فرود آمد.

۴۳۷



- ۴۳۸ و یبغو باز آمد. و باز، فقیهین عبدالحمید و عبدالسلام را امیربوالفضل خلاص کرد —
- ۴۳۹ روز دوشنبه، بیست و دوم از رجب. و حبس ایشان شش سال و یک ماه بود. و امیر احمد کوتوال را اندر روزگار حصار خلاص کرد. و امیر کنک را فرمود تا برکشیدند بر قلعه‌ی ارگ. و قاضی بوسعید — پسر قاضی بوالحسن — بگریخت و به مکران شد و آنجا فرمان یافت.
- ۴۴۰ و ارتاش کشته شد به طبس، بر دست غلامان از آن امیر بوالعباس دُرهی.
- و امیر بونصر خلاص یافت، به سبب خواجه‌ی سعید — پسر احمد حسن میمندی — که او به سیستان محبوس بود. و حاجی چند که امیر چغری گرفته بود، بذل کردند. و روز پنجشنبه، بیست و یکم از صفر، به شهر اندر آمد. و شهر آیین بستند و مردمان سیستان نشاط کردند بسیار و صدقه‌ها دادند. باز، سویی هری بازگشت — روز چهارشنبه‌ی سه‌دیگر جمادی‌الاول، هم اندر این سال. و باز، از هری باز آمد. و شب شنبه، بیست و ششم از ذی‌القعدة، به شهر اندر آمد.
- و یوسف ابن یعقوب ابن صابر کمری بوجعفر صایر را و پسران را بکشت و سرای ایشان غارت کرد. و امیربوالفضل تاختن کرد و او را بگرفت — روز آدینه، هفدهم ربیع‌الاول. و اندر ساعت، فرمان داد تا بر میان دو نیم کردند.
- ۴۴۲ و امیر احمد پسر امیر بونصر بود: مردی از گردان عالم که اندر این ارکان دولت هیچ مردی به شجاعت و سخاوت و تواضع و نیکو عهدی وی نبود، با صورت تمام — که چنو بخشنده و نانده اگر گویی که هرگز به سیستان بر نیامد، پس از امیر طاهر بوعلی. چنین قضا کرد که شب چهارشنبه، بیست و نهم از ربیع‌الآخر، فرمان یافت. و نه روز، همه‌ی سیستان به دلی دردمند و چشمی گریان، خاص و عام، او را ماتم داشتند — از آن که عذیم‌المثل بود.
- و پدر او — امیر بونصر — روز دوشنبه، هژدهم از جمادی‌الاول، برفت سویی هری. و امیربوالفضل روزی چند غمگین بود به سبب وی. باز، طرب باز شد — به رسم ملوک. و هیچ آسیب نبود اندر این روزگار به سیستان، تا آمدن طغرل ملعون نامبارک.

## آمدنِ طُغُرل و کُشتنِ مردمِ سیستان

۴۴۳ به روز یکشنبه، سیم از رجب، به حصارِ تاقِ فرود آمد و رسولان فرستادن گرفت. و امیربوالفضل زرقِ وی نخرید. تا آخر، حرب آغاز کرد بر حصار. و کوتوالِ هلالِ ذرقِ بود و بسیار مردی‌ها کرد. آخر، فرمان یافت. و خلیفَتِ امیربوالفضل آنجا امیر بوسعیدِ سموری بود. آن کار فرو گرفت و مردی کرد. و سرهنگان که آنجا بودند و عیاران، چون بولیثِ یوزی و بو محمدِ منصور و یارانِ ایشان، وفاداری کردند. تا پنج هزار سوارِ محمودی، با پنج پیلِ ساخته و مقدارِ دو هزار پیاده‌ی سکزی و غزنوی و بو محمدِ عسکر با ایشان بود و آن حصار به همه‌ی حیل‌ها که کردند، نیارستند ستن.

آخر، قضا را، طُغُرل با سواری هزار، ساخته و پوشیده، نیک اختیار کرد و به درِ شهر آمد. و امیر یبغو از هری پیامد با لشکری که با سپاهِ طُغُرل حرب کنند. و کسی را از طُغُرل خبر نه. تدبیری کردند و طُغُرل را خبر کردند که «اکنون، یبغو همی اندر آید.» تا او به کمین اندر نشست. تا از شهر، امیربوالفضل نصر ابن احمد بیرون شد. و یبغو به لبِ آبِ فرود آمد که تائنه و لشکر فرارسند و جمع گردند و اندر شهر آیند — و این روزِ شنبه بود، بیست و دویمِ رجب.

هم اندر این تاریخ، طُغُرل خویشان بر عامه‌ی شهر زد. و نعره برخاست. و یبغو به هزیمت شد — بی لشکر و بی سلاح. و امیربوالفضل دلِ وی نگاه داشت و با وی برفت و به هری شد که آنجا لشکر جمع کند و به حرب آید.

پس طُغُرل به حصارِ تاق شد و آنجا روزی چند دیگر حرب کرد. و هیچ نیامد وی را. و محمودِ گندمک و برادران بگشتند، به نزدیکی وی شدند و هم چیزی نرفت با مردمانِ حصار.

آخر، به عجز بازگشت — روزِ آدینه، سیزدهمِ شعبان. و به غزنین شد. و غزنین بگرفت. و عبدالرشید ابن محمود را و بیشتری از آن ملک زادگان را بگشت. و خدای او را نیز هلاک کرد — چنان که مستوجب او بود.

و امیربوالفضل چون خبر رفتنِ او شنید، لشکر بگذاشت و جریده باز مملکتِ خویش آمد — به طالعِ سعد. شبِ سه‌شنبه، پانزدهمِ رمضان، اندر شهر آمد. و پسرِ امیر یبغو را با

خویشتن بیاورد و به داشتنِ فرود آورد: امیر ابوالفتح قرا ارسلان بوری. و یک سال اینجا بود — با بزرگی و جاه و پیروزی — و امیر بوالفضل او را نیکو داشت. باز، پدرش از هری رسولان و حُجَّاب فرستاد تا او را ببرند. و رفتنِ او سویی ۴۴۴ هری: روزِ دوشنبه، هشتمِ شوال.

و کُشتنِ مردمانِ سیستان به روستاقِ بده از جهتِ قراتاش ابنِ طغان: روزِ دوشنبه، بیست و هفتمِ رمضان — وقتِ قرانِ نحسین، اندر حوت. ۴۴۵ و آن چنان بود که او به سیستان آمد و قصدِ آن کرده بود که به مُکران رود. روزی چند، او را مهمان داشتند. و گفتند «اکنون، بیاید رفتن.» — از بسیاریِ الوادی که می‌کردند لشکرِ او.

گفت «مرا پنج روزِ دیگر علف دهید تا عیدِ سیستان ببینم، پس بروم.» ندادند.

پس، به خشم برفت و به بده فرود آمد و با رعیتان جنگ آغاز کرد و خانه‌های ایشان خراب کردن گرفت و ایشان را کُشتن.

شبِ دوشنبه، امیر بوالفضل امیر بوری را با فوجی ترکمانان نامزد کرد و امیر اسماعیل قوقهی و امیر بوجعفر قوقهی و امیر احمد — برادرِ وی — را با مردمانِ اوق نامزد کرد و سرکشان و مردمانِ پیشِ زره را به امیر طاهر اسپرد و او را به ایشان نامزد کرد و غلامانِ خویش را هم با وی نامزد کرد — چون قریبِ سواری دویست از ترکمانان و غلامانِ خویش و مردی پانصد با سلاحِ تمام. با ایشان برفت تا به درِ شهر. و همه را وصیت می‌کرد که «نگاه دارید تا هیچ کس را نکشید و خون از سر نیاید. بانگ برزنید تا بشوند!»

ایشان برفتند. و این ترکمانان که با امیر بوری بودند، پیش از آن که به لشکر رسیدند، بانگ کردند. ترکمانان لشکرگاهِ خویش بگذاشتند و خود برفتند. ایشان بیامدند و غارت کردند و خویشتن را کالای بار کردند. و همه متفرق شدند و هر کسی جداگانه روی به شهر نهادند.

چون بامداد روشن شد، ترکمانان باز آمدند و جنگ آغاز کردند. و تا غارِ پیشین جنگ می‌کردند.

ترکمانانِ امیر بوری بگریختند. و امیر بوری و امیر طاهر پشت بدادند و پیادگان را به

دستِ ایشان بگذاشتند. و امیر اسماعیل و امیر بوجعفر به خانه‌ای اندر شدند و حصار گرفتند و جنگ کردند، یک دورِ روزِ دیگر. روزِ سیم، ایشان را فرود آوردند و بگرفتند. و قریبِ دویست مرد آنجا کُشته شد. و امیر اسماعیل را بیست هزار دینار باز فروختند. و امیر بونصر آنجا رفت و گروگانِ وی می‌بود. تا زربدادند و او برفت.

## آمدنِ یاقوتی و خرابیِ سیستان

و آمدنِ یاقوتی دفعهٔ اول به سیستان روزِ پنجشنبه، هشتمِ رجب بود. و نه روز بود به ۴۴۶ سیستان، با دو هزار سوار، مهمانِ امیرِ بوالفضل — که البته اندر همه‌ی سیستان از هیچ‌کس یک من کاه نستند و هیچ‌کس را به یک دانگ زیان نکردند. و روزِ شنبه، هفدهمِ رجب برفت سويِ مُکران. و به مُکران وی را خطبه کردند و خواهرِ امیر مهیا را به زنی به وی دادند. و بازگشت و خود به راهِ بیابانِ کرمان، به قاین رفت.

و لشکرِ وی بیشتری به سیستان باز آمدند و روزی چند اینجا بیودند، و بوالمظفر حضر که نقیبِ درگاه بود، با لشکر بفرستاد. باز، اندر سیستان، وی را بگرفتند و بند کردند و با خویشان به قاین بردند. و بیرون نگذاشتند تا به شکنجه و مُطالبت از او شش هزار دینار ستدند.

و مُکاشفت میانِ وی و آنِ امیرِ بوالفضل بیفتاد. تا او به خراسان رفت و منشورِ سیستان طلبید از امیرِ چغری — پدرِ خویش. و کسی را به عراق فرستاد و نامه‌ها نبشت به نزدیکِ امیرِ طُغرل و منشورِ سیستان بستد. و پیامد به سیستان و به رون و چول فرود آمد — روزِ یکشنبه، دوازدهمِ شعبان. ۴۴۷

و روزِ آذر، سال بر چهارصد و بیست و چهار از یزدجرد، پیامد. و روزی چند آنجا بیود. و مردمانِ رون و چول با وی شدند و هیچ‌کس را از آنجا نیاززد و رسولان فرستاد و منشورِ خویش عرضه کرد.

نپذیرفتند و امیرِ بوالفضل گفت «مرا بر قولِ تو هیچ اعتماد نیست. تو را نخواهم و تو را خطبه نکنم. سیستان از دستِ من به شمشیر بیرون توان کردن!»

وی از آنجا برخاست و به جُوین آمد. و دیگرراه، رسول فرستاد. رسولِ وی را باز فرستادند و گفتند «تو هنوز به سیستان قلعه‌ای نستی و حصار نگرفتی و مردی نکشتی. تو را به چه حجت طاعت دهیم؟» تا رسولِ وی برفت، او به درق آمده بود. چون سخن بشنید، بازگشت — روز یکشنبه، بیست و ششم شعبان — به جُوین. نمازِ دیگر، ناگاه، خویش اندر انداخت. و مردمان غافل بودند و به خانه‌های خویش بازآمده، از آن‌چه بر ایشان بگذشته بود و نیاززده. جنگ اندر گرفت و مردمان را از حصار بازداشت. و دیگرروز، دوشنبه، نمازِ بام، حصار بستد و غارت فرو گرفتند. و چاشتگاه را، امیر شاهنشاه را اندر جُوین بگرفتند و به لشکرگاه بردند. و نحوِ هزار و دویست مرد از آن شهر کُشته شد. و بسیاری اسیر گرفتند و بردند و به خراسان فرستاد. و آنجا بنشست تا عیدِ روزه بگذشت. به برونج آمد. و اندر جانبِ مغرب، به کلموه فرود آمد. و مردمانِ قوقه چند بار با وی تاختن بردند و بسیاری گوسفند و اسب و کالای از آنِ وی بردند. و درق را باز فروخت و نحوِ سیصد هزار درم از ایشان بستد و ایشان را این کرد. و از کلموه، بوالقاسمِ ینال را — که سپاه‌سالارِ لشکرِ وی بود — با سواری دویست به رسولی فرستاد و گفت «هین! حصار بستدم و مرد کُشتم و گرفتم. هیچ بهانه ماند؟»

و امیر بوالفضل باز ابا کرد و سر در نیاورد و گفت «با چنین معاملت که تو می‌کنی، ولایت خواستن نباشد!»

بوالقاسمِ ینال بازگشت و به نزدیکِ وی شد. و امیر بوالظفر و امیر بوالحسن بر امیر بونصر به قلعه‌ی برونج بودند و نحوِ ده هزار مرد با ایشان، با سلاحِ تمام. آنجا یک روز جنگ آغاز کرد و هیچ نیامد وی را. چند کس از آنِ وی بگرفتند و خسته کردند.

باز، رسول فرستاد — بوالقاسمِ نیشابوری را. و امیر بوالفضل گفت که «اگر دست از کُشتن و غارت کردن بداری، فرمانبرداری کنم.» هفت روز هیچ کس را نیاززد و مردمان را همه این کرد.

باز، روز پنجشنبه، بیستمِ شوال، ناگاه به کمر آمد. و اصرَم ابن یعقوبِ صابر پیشِ وی رفت، با مردِ کمر. و خدمت کرد و او را مهمان داشت. و دیگر روز، از آنجا وی را به

مارجویه آورد.

و جنگ آغاز کرد با حصارِ مارجویه. و دیگر روز، چاشتگاه را، حصار بستد. و صد و هفتاد مرد را از آن حصار بگشت. و زنان را این کرد. و پیش وی کس فرستادند. و همان روز به رندن آمد و رود زَرَق و حصارهای آن بستند. و جمله مرد کشته شد. و زنان اسیر گرفتند و بعضی بردند و بعضی بیرون گذاشتند. و دیگر روز، به حصارِ مهربان و براون رفتند و بستند. و خانه‌ی براون و خانه‌ی شهرزادی به رندن و خانه‌ی نیش سر رندن خراب کردند. و بسیاری مردم به براون کشته شد. و این وقتِ قرانِ نحسین بود — اندر حمل. و همان روز، به کده‌ی عمری حصارِی بستند و چهل مرد از آن بگشتند. و بیست و پنجمِ شوال بازگشت و به فرسغانِ برونج فرود آمد. و دیگر روز، به درق شد و جنگ آغاز کرد و دو روز جنگ کرد و فرود قلعه بستد. و راهِ قاین گرفت. و این همه بیشتر به قوتِ مردانِ سیستان کرد — که پانصد مرد پیش از آن که وی آمد، از سیستان رفته بود و محمودِ گندمک با ایشان که به طُغُرل خواستند شد. چون وی به سیستان آمد، محمودِ گندمک بازگشت و پسرِ بوبکر شادی و مردی سیصد با وی بیامدند و از رون و چول و دیگر جایها نیز مردی سیصد دیگر همراه. و این همه جنگ و فتنه از ایشان.

## خُطبه کردن به نام امیر چغری و امیر یغو

آمدنِ رسولانِ امیر چغری روزِ سه‌شنبه، بیست و دویمِ ماهِ ربیع‌الآخر بود. و آنان را به ۴۴۸ خانه‌ی امیر ارتاشی که اندر شارستانِ سیستان است، به درِ لبِ آبِ بزیان، بردند. و بر راه، سه هزار مرد نشسته بودند، با خود و جوشن و زره و ساقه و سپر و ناچخ و نیزه و قه. و چندان که کنگره‌ی قلعه‌ی ارگ بود، از هر کنگره‌ای، جوشنی سواری و خودی و سپری کُرگ. و سازِ سواری تمام نهاده بودند — از سر تا پای آراسته. و هنوز هیچ درِ سلاح خانه باز نکرده بودند و این آن بود که اندر دستِ مردان بود.

رسولان چون از آن سو بر لبِ آب رسیدند، کشتی‌ها به برایشان بردند و ایشان را به کشتی گذاره آوردند. و حاجبی با سواری پنجاه به برایشان رفت — و بر آن سویی شهر، تا به لبِ آبِ هیرمند که به درِ شهر می‌رفت از آن سویی آبِ بزبان — و با ایشان همی آمدند تا به درِ شارستان.

چون رسولان و حاجب که با ایشان از لبِ آب آمده بودند اندر رفتند، در سخت کردند و آن دیگران را اندر نگذاشتند. تا آن وقت که رسولان پیشِ امیربوالفضل رفتند، اندر باغِ میمون. و او اندر خَنْبِ گرگین نشسته بود و غلامی صد و پنجاه خُرد پیشِ وی به خدمت و مردی دویست از خاصگانِ وی با سلاح تمام. رسولان اندر آمدند و نماز بردند. چون برخاستند خواست، جوهری بزرگ قیمتی و دیناری هزار پیشِ وی نثار کردند. و برفتند و به خانه‌ی ارتاشی فرود آمدند.

پس، روزِ آدینه، بیست و پنجمِ این ماه، شهر آیین بستند — از درِ سرایِ ارتاشی تا درِ بنان. و همه به خود و مِغْفَر و زره و جوشن و دیبا بیاراستند. و بسیاری درم و دینار ریختند از ضربِ چغریک، تا به مسجدِ آدینه اندر رفت. و چون خُطبه کردند به نامِ امیرچغری، چندانی درم و دینار ریخته بودند که هر که کمتر یافته بود از مردمانِ مسجد، بیست و سی دینار یافته بودند.

و اندر آن وقت، طالعِ عقرب بود، قریب به بیست درجه. و مَرِّخ اندر اَسَد به سه درجه و خورشید اندر سرطان به بیست و پنج درجه و ماه اندر جوزا به نوزده درجه و زُحَل اندر حَمَل به بیست و هشت درجه و مشتری اندر آن به بیست و نه درجه و زهره اندر جوزا به یازده درجه و عطارد اندر اَسَد به چهارده درجه.

چون حال به این جمله بود، امیریغو به نزدیکِ امیرطُغُرل به عراق نامه کرد و بسیاری گله کرد از امیرچغری و عهدهایی که اندر آن وقت کرده بود که از لبِ آبِ جیحون گذاره آمدند و خراسان بگرفتند، همه یاد کرد و بسیار عتاب کرد.

نامه جواب باز آمد و منشوری نبشته وی را به نزدیکِ امیربوالفضل و مردمانِ سیستان و گفته که «ما به نزدیکِ امیرچغری نبشتیم تا دیگر چنین بی‌ادبی نکند. و منشورِ سیستان امیریغو را نبشتیم. چنان باید که پس از این، او را خلاف نکنید و گوش به فرمانِ وی دارید و خُطبه او را کنید و مَهرِ درم و دینار به نامِ وی کنید. و اگر لشکرِ چغری

خُطبه کردن به نامِ امیرچغری و امیریغو

به آن جانب آید، او را فرمانبرداری نکنید. تا این جمله بدانید.»

چون نامه و منشور به نزدیکِ امیریغو رسید، پسرِ خویش را — بوری را — با حاجبان و لشکر به سیستان فرستاد. و نامه نبشت که «اینک منشورِ امیر طُغرل فرستادم. چنان باید که خُطبه به نامِ من کنید و مُهر بگردانید و حمل بفرستید و شِحنه که از آنِ امیرچغری به نزدیکِ شماست به دستِ لشکرِ من دهید.» و لشکرِ خویش را فرمود که «به هیچ جای زیان نکنید، تا آن وقت که آن چه گفتم نکنند. آن وقت، دستی آتش گیرید و یکی شمشیر و می‌کشید و می‌سوزید تا آن وقت که به فرمان آیند.»

امیر بوری بیامد به سیستان — روزِ پنجشنبه، چهاردهمِ جمادی‌الآخر، بامداد، بر طالع میزان به سه درجه. چون به لبِ آبِ دیوانه رسید به درِ شهر، امیربوالفضل حاجبِ بزرگِ خویش را با سواری ده پذیره‌ی وی فرستاد. چون به درِ شارستان رسیدند، دیگر کسی ندید که پذیره شد. و بوری همچنان براند و به داشن فرود آمد. و خود با سواری ده پانزده به شارستان آمد، به نزدیکِ امیربوالفضل، به باغِ میمون، و سلام کرد. و نمازِ پیشین، خلعت‌ها که از امیریغو آورده بود به دستِ حاجبِ بفرستاد و نامه‌ها بر آن. چون امیربوالفضل نامه برخواند، گفت «این نتوانم کرد.»





## فهرست‌ها

## واژه‌نامه

آب: آبرو ۱۷۶	استقامت کرد: اقامت کرد ۱۸۱
آب گرم: اشک ۱۴۴	استقامت گیرد: درست شود ۱۸۳
آذر: روز نهم ماه پارسی ۲۰۹	استالت: دلجویی ۱۰۶، ۷۹، ۱۱۵، ۱۴۳
آزاد کرد: آزاد کرده ۴۵	استوار: محکم ۱۷۸
آموخته: خوگرفته ۶	استوار: معتد ۱۰۶، ۴۹
آواز: صدا ۱۴، ۱۶، ۱۸، ۱۹، ۲۵، ۲۹-۳۱، ۳۶، ۱۳۹، ۱۷۲، ۱۷۴	اشارت: مشورت ۴۰، ۴۴، ۱۵۳
آواز داد: صدا زد ۵۲، ۳۱	اشنید: شنید ۸۲
آواز دادند: صدا زدند ۱۱۸	اصول: بیخ ۱۷۷
آیین: آذین ۱۶۷، ۱۹۲، ۲۰۶، ۲۱۲	اعتصام: توسل ۲۸
أَبَدُ الدَّهْرِ: همیشه ۶	أعدا: دشمنان ۱۹۱
ایریق: آفتابه ۳۰، ۳۱، ۳۵	أعلام: عَلَم‌ها (بیرق‌ها) ۱۲۹
أَبْلَق: دورنگ ۴۷	اقتعال: دروغ‌بافی ۵۵
ابنای نَعَم: نازپروردگان ۵۹	افزونی: اضافی ۱۰۴
اجرا: مقرری جنسی ۱۵۴، ۱۸۴	أقرن: شاخدار ۱۸
أَجَلًا: بزرگان ۹۶، ۱۹۲	اقطاع: زمین‌اهدایی ۱۴۷
أخبار: عِلْمای یهود ۲۶، ۲۷	ألفت: همبستگی ۱۴۹
احتراق خورشید: تقارن خورشید با ستارگان ۲۸	ألم: درد ۱۰۷
احتمال نکنیم: تحمل نکنیم ۱۶۲	ألّادی: الواطی (گردنکشی) ۲۰۸
أحداث: پدعت‌ها ۵۷	ألوان: رنگارنگ ۱۷۸
إحصاء: شماره ۷۶، ۸۲، ۱۰۸، ۱۳۵	ألوان: گوناگون ۶، ۶۴
أخبار: قصه‌ها ۳، ۴، ۳۸، ۴۵	إمارة: امیری ۴۹، ۵۵، ۷۸، ۱۰۲، ۱۶۰، ۱۶۴، ۱۶۷، ۱۸۲، ۲۰۰، ۲۰۲
اراک: دیدبان‌گاه ۵	امیرآب: میراب ۱۴۱، ۱۴۲
از آن فراز: از آن پس ۱۷۸	امیرالمؤمنین: خلیفه ۴۳، ۶۹، ۸۰، ۸۴، ۱۱۳-۱۱۵، ۱۱۷، ۱۲۷، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۵۰، ۱۵۴، ۱۹۱، ۲۰۲
از دست: از طرف ۱۵۶، ۱۶۸، ۱۷۳، ۲۰۲	امیرالمؤمنینی: خلافت ۱۰۲
اسباب: کالاهای ۱۸۵	امیر شَرط: رئیس نظمیه ۷۹، ۹۳، ۱۰۱، ۱۰۳
اسپرد: سپرد ۶۰، ۱۸۳، ۲۰۸	امیر شهر: رئیس نظمیه ۲۰۴
اسپرغم: گیاه خوشبو ۶	امیری آب: میرابی ۱۴۵، ۱۷۶
إسْبَهْد: سپاه‌پد (سپه‌سالار) ۵	امیری شَرط: ریاست نظمیه ۱۰۲
استخراج: جمع‌آوری مالیات ۱۴۷	

- امیری شهر: ریاست نظمیه ۱۷۶  
 آندایش: اندود (تدهین) ۲۳  
 اندر اثر: بر اثر (به دنبال) ۱۷۱  
 اندر برگرفت: در آغوش گرفت ۱۹۵، ۱۹۰  
 اندر برگیرم: در آغوش گیرم ۱۹۴  
 اندر چل کرد: حلالی طلبید ۶۵  
 اندرخواست: درخواست کرد ۷۱  
 اندرخواستند: درخواستند ۸۲، ۶۸، ۶۵  
 اندرخواسته است: درخواسته است ۱۳۳  
 اندرخواهی: درخواستی (بخواهی) ۱۸  
 اندرخور: درخور (شایسته) ۲۱  
 اندر رسید: در رسید ۱۳۵  
 اندر ساعت: همان ساعت ۲۰۶، ۱۹۳، ۱۵۸، ۳۷  
 اندر سیر: در نهان ۱۸۸، ۱۷۳  
 اندر کنار گرفت: در آغوش گرفت ۱۹۶  
 اندر گذشت: درگذشت ۱۴، ۷۱، ۷۶، ۸۶، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۴۶، ۱۶۰، ۱۹۱  
 اندر گذشته بود: در گذشته بود ۲۰۱  
 اندر گشت: بگشت (تغییر کرد) ۲۰۱  
 اندر ماندم: درماندم ۳۶  
 اندر مانده: درمانده ۱۵۲، ۱۳۲  
 اندر مانده بودند: درمانده بودند ۲۸  
 اندر مانیم: درمانیم ۱۸۰  
 اندر نگذاشتند: راه ندادند ۲۱۲، ۱۸۷، ۱۷۴  
 اندر نوشته: در نوشته (پیچیده) ۳۳  
 اندر نهان: در نهان ۱۷۴  
 اندر نهانی: در نهان ۱۷۲  
 اندر نیابیم: در نیابیم ۱۰۷  
 اندر نیافت: در نیافت ۱۸۱، ۱۰۶  
 اندر وقت: همان گاه ۴، ۱۵-۱۸، ۲۰، ۲۱، ۲۳، ۲۶، ۲۷، ۳۰، ۴۶، ۶۰-۶۲، ۹۸، ۱۳۸، ۱۴۰، ۱۵۰، ۱۵۲  
 ۱۵۹، ۱۷۴، ۱۸۲  
 اندر یابد: دریابد ۶۱  
 اندر یابیم: دریابیم ۱۱۷  
 اندر یابید: دریابید ۳۴  
 اندر یافت: دریافت ۱۵۳  
 اندر یافتند: دریافتند ۱۰۵، ۱۰۱، ۴۵  
 اندر یافته است: دریافته است ۱۹۴  
 اندک مایه: اندکی ۱۷۳، ۱۳۲  
 آنساب: سلسله‌ی نسب ۱۷، ۱۳  
 آنگژد: انگدان ژد (شیره‌ی انگدان) ۱۷۲  
 آوانی: آوندها (ظرفها) ۱۵۲، ۱۵۰، ۱۱۸، ۷۵  
 اوفتاد: افتاد ۱۲۳، ۵۷  
 اولوالامر: اصحاب رسول ۱۳۰  
 اولیا: بزرگان ۱۷۴، ۱۷۹، ۲۰۳  
 اهل بیوتات: خانواده‌ها ۹۳  
 اهل تهلل: مسلمانان ۴۸، ۹۰، ۱۲۰، ۱۲۶، ۱۴۲  
 ایام موسیم: ایام حج ۱۲۳  
 ایجاب: مقبولیت ۱۸۰  
 ایدر: اینجا ۸۶  
 اینت: این تو را ۱۰۲  
 اینت: زهی ۲۰  
 یآرام کرد: آرام کرد ۳  
 با: به ۹۱، ۱۵۵، ۲۱۰  
 باب: در (دروازه) ۱۰۷  
 بارنو: دوباره ۱۳۰  
 باره: حصار ۹۹، ۱۰۵، ۱۵۲، ۱۶۰، ۱۹۵، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۳  
 باری: خدا ۴، ۱۵، ۱۳۸  
 باز: به ۱۱۴  
 باز: پیش ۸  
 باز: سوی ۳۶، ۹۰، ۱۰۷، ۱۴۷، ۱۹۳، ۲۰۷  
 باز افتاد: تقض شد ۱۵۶  
 باز زدند: منع کردند ۷۲  
 باز کرد: برید ۶۲  
 باز کنید: بتراشید ۱۳۹  
 باز نگرید: بازنگریست ۴۳  
 باز نگریدن: بازنگریستن ۱۷۶  
 باس: عذاب ۱۳۷، ۱۹۰  
 باشد: شاید ۱۶۷، ۱۸۵  
 بالا: بلندی ۴۶، ۱۸۵  
 بالا: قد ۳۳  
 بان: بیدمشک ۱۷۸  
 باهیت: باشکوه ۲۶  
 باید: لازم است ۱۰۹، ۱۸۰، ۱۸۵  
 ببالیدن: بالیدن (بزرگ شدن) ۳۰  
 بتاختند: تار و مار کردند ۳  
 بیخ: به به ۳۰، ۳۳  
 بختی: شتر قوی دوکوهانه ۳۴  
 بخرد: خردمند ۴۵، ۱۴۶، ۱۴۹، ۱۵۰  
 بخشش: تقسیم ۴۱، ۱۷۶  
 بخشش: قسمت (سرنوشت) ۱۳۷

- بخشیده بود: تقسیم کرده بود ۱۴۲  
 بداشت: نگاه داشت (ایستاند) ۱۴۴  
 بدانست: بازشناخت ۱۴  
 بدانم: بازشناسم ۴۷  
 بَدَره: همیان (کیسه) ۱۳۶  
 بَدَسْتُ: وجب ۴۷  
 بَدَل کردند: مبادله کردند ۲۰۶  
 بدمعاملتی: بدکرداری ۶۱  
 بر: با ۳۶، ۷۵، ۸۴، ۱۰۴، ۱۲۶، ۱۵۳، ۱۸۱، ۱۸۸-۱۸۹، ۱۹۳-۱۹۶، ۱۹۸، ۲۰۱، ۲۰۳، ۲۱۰، ۲۱۳  
 بر: پهلوی ۳۵، ۴۷  
 بر: مهربانی ۱۷۷  
 برآویخت: دار زد ۲۰۴  
 بر اثر: به دنبال ۴۵، ۶۲، ۷۱، ۷۵، ۷۹-۸۱، ۸۳، ۹۰، ۱۱۷، ۱۲۲، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۲، ۱۳۷، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۲، ۱۶۴، ۱۷۱، ۱۷۴، ۱۸۱  
 براندن: راندن (رفتن) ۱۵۸  
 بر تاق نهاد: کنار گذاشت ۱۹۱  
 برخاستند خواست: خواستند برخیزند ۲۱۲  
 برداشت کردند: قصه برداشتند (تظلم کردند) ۲۰۱  
 بر رسید: بررسی کنید (پرسید) ۹۸  
 بر رفتند: مُردند ۱۹۲  
 بر کرد: کُند ۱۶۹  
 برکشیدند: به دار آویختند ۲۰۶  
 برکنار: برکنار ۴۶  
 برگرفت: حرکت کرد ۱۱۸، ۱۲۰، ۱۷۷  
 برگرفتی: سر می گرفت (آغاز می کرد) ۱۸۶  
 برگشت: سرپیچید ۱۰۰، ۱۲۸  
 برگشتن: سرپیچی ۱۹۶  
 برگشتند: سرپیچی کردند ۴۱، ۱۲۸، ۲۰۵  
 برگشته‌اند: سرپیچی کرده‌اند ۱۱۷  
 برنِشت: برنوشت ۱۵  
 برنِشتند: برنوشتند ۱۲۸  
 بر نشانده: به راه انداخت ۱۷۷، ۱۸۵، ۱۹۰  
 برنشست: سوار شد ۱۹، ۲۴، ۳۷، ۳۸، ۴۵، ۵۲، ۹۸، ۹۹، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۱۲، ۱۱۷، ۱۳۶، ۱۴۴، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۸۵، ۱۹۰، ۱۹۴، ۱۹۹  
 برنشستم: سوار شدم ۳۲، ۳۶  
 برنشستند: سوار شدند ۳۷، ۸۸، ۱۰۰، ۱۹۸  
 برنشسته: سوار ۴۷، ۱۸۳  
 برنشستی: سوار می شد ۱۵۹  
 برنشین: سوار شو ۳۷، ۱۴۴  
 برنشینم: سوار شویم ۳۷  
 برنگرید: برنگریست ۲۰  
 بری: برکنار ۱۰۷  
 بزرگ: بسیار ۶۵  
 بستان: بستان‌ها ۱۴۹  
 بساخت: آماده کرد ۱۷۷  
 بساختند: آماده شدند ۱۹۰  
 بستردند: تراشیدند ۱۷۷  
 بسزا: درخور (شایسته) ۱۹۰  
 بس نیایند: از پس او برنی آیند ۸۷  
 بسوختند: سوزانیدند ۱۵۳، ۱۶۰، ۱۷۵، ۱۸۲، ۱۹۳، ۱۹۹، ۲۰۱  
 بسوزید: بسوزانید ۱۱۸  
 بشاییم: شایسته باشیم ۱۹۰  
 بشد: از دست رفت ۲۹، ۱۴۹  
 بشد: رفت ۲۴، ۱۷۶، ۱۹۲  
 بشکستند: شکست دادند ۲۰۴  
 بشود: از دست برود ۱۴۸، ۱۴۹  
 بشود: برود ۱۷۸  
 بشورید: شورش کرد ۷۱  
 بشوریدند: شورش کردند ۷۱، ۷۹، ۹۶  
 بشوند: بروند ۲۰۸  
 بصلاح: درستکار ۸  
 بطحا: هامون ۲۷، ۳۱، ۳۳  
 بفروخت: روشن کرد ۱۴۰  
 بفروز: روشن کن ۱۴۰  
 بقعه: سرزمین ۵  
 بکردند: ساختند ۱۵۲  
 بگذار: رها کن ۳۵، ۱۶۶، ۱۶۸  
 بگذار: رها کند ۱۳۸  
 بگذار: عبور کند ۴۳  
 بگذارند: رها کنند ۱۳۵  
 بگذارید: رها کنید ۴۴، ۱۳۹  
 بگذاشت: رها کرد ۴۹، ۵۰، ۵۵، ۹۷، ۹۸، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۳۲، ۱۴۵، ۱۵۸، ۱۶۴، ۱۷۷، ۲۰۷  
 بگذاشت: عبور کرد ۴۲، ۴۵، ۱۸۷  
 بگذاشتند: بگذاشتند ۱۵۹  
 بگذاشتند: رها کردند ۴۵، ۴۶، ۶۸، ۹۷، ۱۵۵، ۱۶۰، ۲۰۸، ۲۰۹  
 بگردانید: تغییر دهید ۲۱۳

- بگسترید: گسترده کرد ۱۹۱، ۱۵۹  
 بگشت: سرپیچی کرد ۱۱۶  
 بگشتند: سرپیچی کردند ۲۰۷، ۱۷۵  
 بلاغ: بلوغ ۳۶  
 بلاغت: بلوغ ۱۵  
 بنجشگ: گنجشگ ۱۴۳  
 بند: سد ۲۰۳  
 بُندار: عامل خراج ۱۶۷  
 بنگذاشتند: نگذاشتند ۵۸  
 بُنه: توشه ۸۷، ۷۱، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۲۹، ۱۳۲، ۱۵۷، ۱۶۱، ۱۶۳، ۱۸۴، ۲۰۷  
 بها: روشنائی ۱۴، ۳۳، ۳۶  
 به تعريض: به کنایه ۳  
 به جمله: به کلی (یکسره) ۱۸۳  
 به دست آورد: اسیر کرد ۳  
 به دست کرد: به دست آورد ۱۵۷، ۱۸۳  
 به دست کند: به دست آورد ۱۳۲  
 بهر: قسمت ۸۵  
 به حاصل آوردن: به دست آوردن ۱۶۱  
 به راستای: در حق ۱۸۵  
 به روزگار: از قدیم ۱۶۸  
 به ساعت: همان ساعت ۳۰، ۳۷  
 به طوع: به میل ۱  
 به عَجَب بماند: تعجب کرد ۱۴۶  
 به عَجَب بمانده‌ام: تعجب کرده‌ام ۱۴۵  
 به کُره: به اکراه ۱  
 به مکابره: به قهر ۷۶  
 به مُناقله: چهار نعل ۷۴  
 به هیچ روی: به هیچ وجه ۱۱۱، ۱۹۶  
 به یکجا: با هم ۵۲، ۷۵، ۱۱۷  
 بی حمیتی: بی غیرتی ۱۰۰۰  
 بی دادان: ظالمان ۳  
 بیرون آمد: خروج کرد ۸۱، ۸۲، ۸۶، ۸۷، ۹۰، ۹۲-۹۶، ۹۷، ۱۰۵، ۱۵۹  
 بیرون آمد: ظهور کرد ۳، ۱۲، ۲۸، ۶۸  
 بیرون آمدن: ظهور ۲۹، ۳۸، ۴۲  
 بیرون آمده بود: خروج کرده بود ۱۰۲، ۱۵۹  
 بیرون انداخت: بُرید ۱۴۵  
 بیرون شد: خروج کرد ۸۳  
 بیرون کرد: بُرید ۵۲، ۸۸  
 بیرون کرد: فرستاد ۱۰۳  
 بیرون گذاشتند: رها کردند ۲۱۱  
 بیرون نگذاشتند: رها نکردند ۲۰۹  
 بیستانید: ایستانید (منسوب کرد) ۱۰۶  
 بیست بار هزار هزار: بیست میلیون ۵۳، ۱۲۱، ۱۳۵  
 بیستگانی: مواجب ۵۹، ۷۵، ۷۹، ۹۱، ۱۱۱، ۱۵۵، ۱۶۰، ۱۶۳، ۱۸۵، ۱۹۰  
 بیش: دیگر ۱۹، ۸۲، ۱۰۳، ۱۴۲، ۱۵۵، ۱۶۶، ۱۹۹  
 بیش بها: گران قیمت ۱۷۷  
 بیشتری: بیشتر ۱۴۳، ۱۵۳، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۸۱، ۱۸۹  
 ۲۰۹، ۲۰۷، ۱۹۸  
 بیضا: سفید ۱۴  
 بی‌نگرش: بی ملاحظه ۱۰۶، ۶۱  
 پارگین: خندق ۹۸، ۱۴۱، ۱۷۲، ۱۸۹، ۱۹۹  
 پاره‌ای: اندکی ۴۷، ۵۳، ۸۸، ۱۲۶، ۱۹۹  
 پانصدگان: پانصدتا پانصدتا ۸۵  
 پانصدگان پانصدگان: پانصدتا پانصدتا ۸۳  
 پایان: پایان ۱۱۸  
 پای نداشت: تاب نیاورد ۱۸۱  
 پَتیاره: مُصیبت ۱۲  
 پذیره: استقبال ۲، ۵، ۲۶، ۷۳، ۱۰۹، ۱۲۷، ۱۶۷، ۱۸۰  
 ۱۸۲، ۱۸۵، ۱۹۲، ۱۹۳، ۲۱۳  
 پذیره: مقابله ۳۲، ۵۲، ۱۵۰، ۱۵۸، ۱۶۸، ۱۷۰، ۱۸۸، ۲۰۱  
 پذیره آمد: تصادفاً به او برخورد ۱۷۶  
 پذیره‌ی او باز خوردند: تصادفاً به او برخوردند ۷۷  
 پَرَدند: برغست (خیار صحرایی) ۱۴۴، ۱۴۵  
 پشت بدادند: گریختند ۲۰۸  
 پَلاس: پشمینه ۱۳  
 پَنجَه: پنجاه ۱۷۸  
 پوست: غلاف ۳۲  
 پول: پل ۱۰۵، ۱۴۳، ۱۵۱، ۱۵۹  
 پهلوان: سپه‌سالار ۱۲۴  
 پیرامُن: پیرامون ۲، ۱۷، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۵۰، ۱۵۲، ۱۶۲، ۱۸۹، ۱۹۹  
 پیش کردند: بستند ۱۵۲  
 پیش گیریم: بر سر آن شویم ۱۹۰  
 پیک: قاصد ۱۷۳  
 پی کردند: عَقَر کردند (پاهاش را بریدند) ۱۷۰  
 پیلوار: پیلبار (بار یک فیل) ۲  
 تاب: پایداری ۴  
 تازک: فرقی سر ۱۴۰

- تاری: تاریک ۱۷۹  
تافته: خشمگین ۱۷۷، ۱۳۰  
تاق: جبهه ۱۹۶، ۱۹۱  
تألف: پیوند ۱۴۹  
تألف کرد: پیوند داد ۶۴  
تای: تاقه ۱۴۳  
تبجیل: بزرگداشت ۱۴۶، ۱۴۵  
تبدیر: و لخرجی ۱۴۹، ۷۶  
تبع: پی‌روان ۹۸  
تجربت کرده: مجرب ۱۵۸  
تخت: تخته (توپ) ۱۷۰  
تخم: نژاد ۱۸۳  
تذکر: وعظ ۶۱  
ترجمان: مترجم ۴۳  
ترنجبین: عصاره‌ی خارشر ۱۹۳  
ترویه: هشتم‌ذی‌حجه ۷۷  
تسیح: نیایش ۱۴  
تشیع: بدرقه ۷۱  
تغرف: شناسایی ۱۹۵  
تعزیت: سوگواری ۱۲۱  
تفرقه: تقسیم ۱۵۲، ۹۳، ۸۵  
تفرقه کرد: تقسیم کرد ۸۵  
تفرقه کردند: تقسیم کردند ۹۳  
تغرب: نزدیکی (مجامعت) ۱۵  
تلیت: لیبیک‌گویی ۲۱  
تلطف: مهربانی ۶۴، ۳۵  
تمام: کامل (بی‌نقص) ۲۱۲، ۲۰۸، ۲۰۶، ۱۸۳  
تمشیت: سرو سامان‌دهی ۲۰۱، ۱۹۸  
تتره: هواخوری ۱۹۰، ۱۷۰  
تنگ: کمیاب ۲۰۰، ۶  
تنی: چند: چند تن ۲۰۲  
توبت: توبه ۱۳۲  
تهلیل: لا اله الا الله ۸۲  
تیزگونه: تند و تیز (عصبی) ۱۶۳  
تیغ: شمشیر ۱۱۹، ۱۱۴  
ثری: خاک (زمین) ۲۶  
ثرید: ترید (سور دادن) ۲۴  
ثغر: سرحد (مرز) ۱۳۸، ۱۱۱  
ثقل و ثنه: بار و ثنه ۱۹۶، ۱۰۴، ۸۸  
جانی: مأمور وصول مالیات ۴۹  
جادو: جادوگر ۱۴، ۱۳
- جادویی: جادوگری ۱۴، ۱۳، ۹، ۱  
جاهلیت: پیش از اسلام ۱۸۳، ۴۵، ۳۷، ۱۱  
جایر: ستمکار ۲۰۰  
جبار: خدا ۲۲  
جباریت: خراج گرفتن ۱۵۶، ۱۵۴، ۸۳  
جبلت: سرشت ۱۴  
جبین: پیشانی ۳۱، ۲۷، ۲۴، ۲۲، ۱۶، ۱۵  
جریده: تنها ۲۰۷  
جریده: دفتر اسامی ۷۵  
جریده: زبده ۲۰۵  
جزع: مهره ۳۴  
جزو: خاریشت ۴۴  
جسرا: پل ۷۷  
جعد و طره: زلف (موی سر) ۱۳۹  
جفا گفت: دشنام داد ۱۵۳  
جل: پوشش ۳۰  
جلد: زیرک ۱۸۰، ۱۶۳  
جلدی: زیرکی ۱۹۷، ۱۶۶  
جهاز: شتر تیزرو (سوار) ۱۷۷، ۱۵۴، ۱۳۱، ۱۲۵، ۱۰۰  
۱۹۵، ۱۸۷  
جاع: زن ۱۶۳  
جاعت: غار جاعت ۱۶۰  
جمله: همه ۲۱۳، ۲۱۱، ۱۳۵، ۱۲۹، ۱۰  
جنازه: تابوت ۱۰۱  
جنیت: اسب یدک ۱۸۵، ۱۴۴  
جوب: جوی ۱۴  
جود: بخشندگی ۱۵۷  
جوشنی سوار: سواره نظام جوشن پوش ۲۱۱  
جوف: اندرون (شکم) ۳۵  
جولاه: بافنده (شرباف) ۱۶۷، ۱۴۸  
جوهر: گوهر ۲۱۲  
جهان: جست و خیزکنان ۱۷۹  
جهان پهلوان: سپهسالار اعظم ۳  
جهنم: گنجینه (خزانه دار) ۴۹  
چاشت: طعام ۹۹، ۵  
چاشتگاه: صبح ۲۱۱، ۲۱۰  
چشم‌دیدی: ریا (تظاهر) ۵۵  
چشم: چشم ۱۷۹  
چند: اندازی ۱۳۸، ۶، ۲  
چند: تا وقتی ۵۵  
چند: چه مدت ۱۹۷

- چندگاه: مدّی ۱۸۶، ۵۷  
چنو: چون او ۲۰۶، ۱۹۱، ۱۷۹، ۱۵۹  
چوب: چوبه‌ی دار ۱۴۱  
چوبکی: چوب‌زنی (فَلْک) ۱۴۲  
چوگان: تابدار ۱۷۹  
چون: چه گونه ۱۹۰، ۱۵۹، ۱۵۷، ۱۳۹  
چون: معادل ۱۵۲  
چونان: چنان ۱۷۸  
چونین: چنین ۱۷۸  
چه: چون ۱۶۳، ۱۵۵، ۵۰، ۴۸، ۲۶، ۲۳، ۱۶، ۱۵  
حاجب الحُجَاب: رئیس حاجبان ۱۸۶، ۱۸۴  
حاجب قضا: قاضی ۲۰۲  
حاقِم: شاش دارم ۶۲  
حَبِل: ریمان ۹۱، ۳۰  
حُجَاب: حاجبان ۲۰۸، ۱۱۲، ۷۲  
حَدَثان: زشتی‌ها ۱۳۵  
حُرّان: آزادگان ۱۷۸  
حَرّی: جنگنده ۶  
حُرّت: خاتون ۲۲  
حَرَس: نگهبان ۱۷۸  
حَرَس داشتن: نگهبانی ۱۴۲  
حَرَم: اهل و عیال ۱۹۶، ۱۹۳، ۱۹۲، ۱۸۵، ۱۵۴، ۱۱۳  
حَرَمیان: اهل و عیال ۵۸  
حُسَاب: حسابان ۴۹  
حسینی: طرفدار حسین ۱۸۷  
حَشَر: بیگاران ۱۵۱  
حَشَر: سپاه داوطلب ۱۵۸  
حَشَری: داوطلبان ۱۵۸  
حَشَریان: داوطلبان ۱۵۸  
حَشَم: خدمتکاران خاص ۱۸۳، ۱۷۹، ۱۷۴، ۱۴۹  
حشمت: شرم ۱۹۴  
حِصن: قلعه ۴۱  
حَصین: استوار ۶  
حضرت: پایتخت ۲۰۳، ۲۰۱، ۲۰۰، ۱۶۱، ۵۰  
حضرت: حضور ۸۰  
حِفاظ: پرهیز (پاراسایی) ۱۳۹  
حَلَاوا: شیرینی جات ۱۴۹  
حَلّ و عقد: رتی و فتق ۱۴۱، ۱۳۶  
حَلّه: جامه ۲۳، ۱۵  
حَلّی و حُلّی: لباس‌های پُرزبور ۱۷۷  
حَلّ: آبستنی ۱۹
- حَلّ: شتربار ۲۱۳، ۱۵۰، ۸۲، ۶۳  
حَلّ: فروردين ۲۱۱  
حَمِيَّت: غیرت ۱۷۹، ۱۳۹، ۱۳۳، ۷  
حَوافر: سُمها ۱۷  
حوت: اسفند ۲۰۸  
خائِم: مهر ۱۵، ۱۳  
خاتون: بانو ۱۷۹  
خادم: خواجه (خَصی) ۱۸۴، ۱۵۱  
خاَصگان: خواص ۲۱۲، ۱۶۶  
خاقان: پادشاه ترکستان ۱۷۹  
خالی: خلوت ۱۴۰  
خاموشی کردند: خاموش ماندند ۱۵۵  
خان: خانه ۱۸۰  
خان: کاروان سرا ۹۹  
خان و مان: خائنان ۱۱۲  
خبر: قصه ۱۱۳، ۵۳، ۵۰، ۱۴، ۱۳، ۸  
خداوند: پادشاه ۱۹۰، ۱۱۳، ۳  
خداوند: صاحب ۱۶۰، ۱۵۵، ۱۵۴، ۹۳، ۲۹، ۲۸، ۴  
خداونده: صاحب ۲۳  
خَدَم: خادمان ۸۷  
خدمت کرد: تعظیم کرد ۱۴۶  
خدمت کردند: تعظیم کردند ۱۸۴  
خَذلان: درماندگی ۱۵۳  
خَرّاج: محضَل خراج ۱۶۷، ۱۰۳  
خرگاه: سرپرده ۷۲  
خرمابن: درخت خرما ۲۰۰، ۱۱۱، ۳۳  
خزینہ: خزانه ۱۱۶، ۱۱۴، ۱۰۴، ۱۰۱، ۹۹، ۹۷، ۹، ۶  
۱۲۸، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۵۰، ۱۵۴  
۱۹۲، ۱۷۷، ۱۵۷  
خسته: رنجی ۲۱۰، ۱۹۴  
خُسِر وائی: سرود یارید ۱۰۷  
خَضاب: رنگ ۵۱  
خَضَرا: عبارت مُشرف به میدان ۱۹۹، ۱۶۵، ۱۵۱، ۱۴۰  
خط: حُکم ۱۸۸  
خطر: اعتبار (اهمیت) ۱۹۰، ۱۳۵، ۱۰۰  
خطیب: خطبه‌خوان ۱۷۵  
خَفَتان: لباس رزم ۱۷۹  
خلافت: جانشینی ۱۷۵  
خُلَاقان: کهنه ۱۷۸  
خَلِیفت: جانشین ۷۸، ۷۵-۷۳، ۶۹، ۶۳، ۵۴، ۵۱، ۴۹  
۱۰۶-۱۰۳، ۱۰۰، ۹۶، ۹۴، ۹۰، ۸۵، ۸۲، ۸۱، ۷۹



## واژه‌نامه

دروغزن: دروغگو ۳	۱۰۸-۱۱۱، ۱۱۶، ۱۲۱-۱۲۸، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۵
درویش: بی چیز ۱۰۳، ۹۳	۱۴۶، ۱۴۹، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۶۸، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۴
درویشی: بی چیزی ۳۶	۲۰۷
دُرّه‌ی بیضا: مروارید سفید ۱۶، ۱۴	خلیفه: ۱۲۶، ۱۱۹
دست بداشتند: رها کردند ۱۶۱	خلیفه: جانشینی ۱۷۴، ۱۲۸، ۹۵، ۷۸
دست کرد: فراخواند ۴۰	خلیفه: خلافت ۹۵، ۷۹
دستوری: اجازه ۲۵، ۵۴، ۷۶، ۱۱۸، ۱۲۱، ۱۲۹، ۱۳۹	خُاهن: سنگ آهن ۹
۱۵۰، ۱۸۰، ۱۸۵، ۱۹۲، ۱۹۳	خَنبِ گرگین: صفه‌ی مفروش ۲۱۲
دَقعت: دفعه ۲۰۹	خواسگان: خواص ۱۰۰
دَمامه: خُرَدی ۱۱	خوان سالار: رئیس مطبخ ۶۰
دو اسبه: یا دو اسب (شتابان) ۱۸۳	خود: کلاه خود ۲۱۲، ۲۱۱
دوبار هزار هزار: دو میلیون ۲، ۵۰، ۵۷، ۶۴، ۱۰۰، ۱۲۸	خوردن: شراب خوردن ۱۷۶، ۱۸۳
دَوَرانِ قَلک: گردشِ چرخ ۱۵	خوردن و شکستن: خوشگذرانی ۱۹۲
دولت: اقبال ۱۱۵، ۱۹۵	خوش خوش: خوش خوشک ۱۱۴
دون: غیر ۶، ۱۶، ۴۱، ۵۰، ۶۱، ۶۹، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۰۹	خونی: قاتل ۱۸۳
۱۱۸، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۴۳، ۱۸۳	خید: قصیل ۱۸۱
دویم: دوم ۱۶۰، ۲۰۶، ۲۰۷	خیری: گل همیشه بهار ۱۷۸
دَها: زیرکی ۱۴۱، ۴۶	خَیل: سپاه (سواران) ۴۶
دهبار هزار هزار: ده میلیون ۱۲۸، ۱۳۵، ۱۶۱	دار: سرا ۱۷، ۵
دِهش: بخشش ۱۷۶	دارالاماره: مقرّامیر ۸۹، ۹۵، ۹۶، ۹۸، ۹۹، ۱۰۲
دیر بر نیامد: طولی نکشید ۶۶، ۹۰	دارالکُفر: سرزمین کفار ۱۰۲، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۵، ۱۳۸
دیر بر نیاید: طولی نکشد ۲۷	۱۴۲، ۲۰۵
دیرگاه: مدتی مدید ۱، ۲۱، ۲۶، ۲۷، ۸۰، ۸۱، ۹۸، ۱۰۶	دارالملک: پایتخت ۱۸۲، ۱۸۶
۱۳۴	دانان: دانایان ۲۰، ۱
دیرگاه بر نیامد: طولی نکشید ۳۰، ۶۳، ۱۹۴	دانگ: پشیز (یک ششم درم) ۲۰۹
دیگر: مانند ۲۲	دبیر رَسایل: نویسنده‌ی نامه‌ها ۱۰۶
دیگرراه: دوباره ۵۹، ۶۸، ۷۷، ۸۱، ۸۳، ۹۳، ۱۰۴، ۱۳۵	دخمه: گور ۷
۱۴۷، ۱۵۱، ۱۷۰، ۲۰۰، ۲۰۵، ۲۱۰	دَدان: درندگان ۱۵
دیگروز: روز بعد (فردا) ۱۹، ۳۲، ۵۱، ۶۱، ۷۹، ۸۸	دز: دروازه ۴۴، ۴۸، ۶۶، ۷۰، ۷۹، ۸۲-۸۴، ۸۷-۸۹
۱۰۰، ۱۰۳، ۱۱۲، ۱۳۶، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۲، ۱۵۳	۹۱، ۹۲، ۹۵، ۹۸، ۹۹، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۱۲
۱۶۳، ۱۶۷، ۱۷۲، ۱۸۲، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۹۶، ۱۹۹	۱۲۲، ۱۲۵، ۱۳۴، ۱۴۰، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۵۲، ۱۵۳
۲۱۰، ۲۱۱	۱۵۸، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۳-۱۶۵، ۱۶۷، ۱۷۱-۱۷۳
دیگرشب: شب بعد (فردا شب) ۱۴۰	۱۷۵، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۷-۱۹۰، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۹
دیناری هزار: هزار دینار ۲۱۲	۲۰۳، ۲۰۴-۲۰۵، ۲۱۲، ۲۱۳
دیوان: دیوانخانه (دارالحکومه) ۱۵۱، ۱۵۹	دَرخانه: بنای دولتی ۱۲۸
دیوان: دفتر محاسبات ۸۴، ۱۰۳، ۱۵۶	در سخت کردند: در را محکم بستند ۲۱۲
دیوان: شیاطین ۱۲	درع: زره ۴۶
دیوان خَراج: اداری وصول مالیات ۴۹	دَرَفشان: درخشان ۲۲، ۲۳، ۲۶، ۱۷۹
دیوانشان برانم: به کارشان رسیدگی کنم ۱۱۱	درگاه: پایتخت ۱۸۵
دیوانِ عرض: دفتر اسامی سپاه ۴۶، ۱۱۱	درمستنگ: درم (دوازده قیراط) ۲۰۱
دیه: ده ۷۸، ۸۸-۹۰، ۱۷۱	درمی: درم به درم (مطابق عمل) ۱۸۳، ۱۹۱

## واژه‌نامه

دَبِيحَت: ذبیح ۱۲	ذَبْرَسُون: ذَبْرَسوی (بالا) ۸
راسو: موش خرما ۴۴	زَبِیب: مویز (انگور خشک) ۵۱
رامش: آرامش (شادی) ۳۶	زخمی بکن: ضرب‌دستی نشان بده ۱۴۶
رَأْنْد سُلْطَان: جوش برآورد ۱۷۸	زَدَنی: بیفزایر من ۳۱
راویه: مَشْکِ بزرگ ۹۱	زَرْبَت: زربافت ۱۴۳
راه: بار ۳، ۱۵، ۳۷، ۵۷، ۶۱، ۷۲، ۱۰۴، ۱۴۹، ۱۹۱، ۱۹۲	زَرَق: مکر ۲۰۷
راه‌نوی: راه‌نایی ۱۰۵	زَفَان: زبان ۸، ۳۲، ۸۵، ۱۷۷
رباط: کاروان‌سرا ۱۷۳، ۱۵۹، ۱۴۳، ۱۳۲	زُفَت: بخیل ۱۷۸
رَبْض: گرداگرد شهر ۱۹۶، ۱۶۵، ۱۶۰، ۱۵۳، ۱۲۲، ۷۷	زُفَرین: زُفَرین (حلقه‌ی در) ۱۴۴، ۱۴۳
رَبط: ساخلو (پایگاه) ۱۸۹	زَمَان کُن: فرصت بده ۶۰
رَجِیم: ملعون ۲۵	زَنْدِه‌پیل: فیل بزرگ ۴۷
رَجْم: خویشاوندی ۱۲۶	زَنْدِیق: پیرو زَنَادَقَه (کافر) ۱۸۹
رَخْشَان: درخشان ۱۷۸	زَنْهَار: امان ۷۵، ۱۱۱، ۱۱۵، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۳۱
رَخْنه: شکاف ۱۹۸	۲۰۱، ۱۹۹، ۱۹۸، ۱۶۹، ۱۳۲
رَخْنه کردند: شکافتند ۱۶۰	زَوَال: عصر ۱۱
رَز: باغ انگور ۹۵	زُهَاد: زاهدان ۱۹۶، ۸۵، ۶۵
رَزَانَت: وقار ۱۹۱	زِی: سوی ۱۵، ۵۰، ۹۲، ۱۳۹، ۱۵۱، ۱۵۴-۱۵۷، ۱۶۱، ۱۶۶
رسیدن اِستاد: رسیدن گرفت ۷۲	۱۶۶
رَطل: ۱۲ اوقیه (۸۴ مثقال) ۲۶	زِیْنهاری: پناه‌نده ۱۶۴
رَغْم: خواری ۱۱۰	ساخته: بجهَز (آماده) ۴۷، ۶۱، ۷۲، ۷۳، ۸۸، ۱۰۰، ۱۰۳
رَفَت: مُرد ۱۸۷	۲۰۷، ۱۹۳، ۱۸۶، ۱۷۴، ۱۷۲، ۱۲۹، ۱۰۵
رَفَت: شَفقت ۳۰	ساخته بود: کنار آمده بود ۹۵
رِکابدار: خادم سوار ۱۸۵	سادات: بزرگان ۱۷۹
رَمَک: رمه (گله) ۱۰۹	ساز: تدارک ۲۱۱، ۱۸۵
رود: ساز ۱۰۷	ساقه: میج‌بند ۲۱۱
روز بزرگ: روز قیامت ۱۰۸	ساکن: آرام ۱۶۷، ۲۹
روز روز: روز به روز ۱۳۵	سامه: پناه‌گاه ۱، ۱۶۲، ۱۹۱
روزگار کردند: صبر کردند ۱	ساو: خالص ۹
روزگاری: مدتی ۱۶۸	سَباع: درندگان ۱۸، ۳۰، ۳۸
روزی چند: چند روز ۲۰۹، ۲۰۸، ۲۰۶، ۱۹۰	سُبْحَانِک: مَزْهَی تو ۱۴
روزی چند دیگر: چند روز دیگر ۲۰۷	سَبِیک: زود ۱۹۵
روستاق: روستا ۲۰۸	سَبیل: طریق ۱۴۶، ۱۳۱، ۷۶، ۵۰
روی: جانب ۱۵۸	سپری شد: مُرد ۱۹۸
روی گرفت: مایل شد ۹۰	سپری شود: تمام شود ۷
روی نگرفت: روی نکرد ۱۵۳	ستورگاه: اصطبل ۴۳، ۱۵۲، ۱۵۷، ۱۶۳
رَیاحین: گیاهان خوشبو ۱۷۸	سَحْرَه: ساحران ۲۵
ریگ: ریگزار ۴، ۸، ۱۱، ۴۲، ۶۹، ۹۲، ۹۳، ۱۸۷	سَدَنه: خادمان ۲۳
زال: پیرزن ۱۴۵	سِرَاج: چراغ ۲۹
زالا: ای پیرزن ۱۴۴	سرای: خانه ۲۹، ۵۲، ۷۵، ۸۴، ۸۷، ۹۱، ۹۴، ۹۵
زاوی: زاوی ۱۲، ۲	۹۸-۱۰۱، ۱۱۲، ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۵، ۱۶۳
	۱۶۴، ۱۷۰، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۹۹-۲۰۱، ۲۰۶، ۲۱۲

- سر درنیاورد: اطاعت نکرد ۱۱۰  
 سُرو: شاخ ۱۴۵، ۸  
 سُره: ناف ۱۱  
 سرهنگ: شماران: شمار سرهنگان ۸۴  
 سَقَط: سبد ۱۴  
 سَفْهًا: تباه‌کاران ۱۹۱  
 سِقَايَتِ حاج: آب‌دادن حاجیان ۲۳، ۲۲  
 سَقِيفَه: صُفْهَى سرپوشیده ۳۹  
 سُكَّان: ساکنان ۲۳  
 سَلَب: لباس ۱۹۱  
 سَلَخ: آخر ماه ۱۳۳  
 سَلِج: سلاح ۱۳۵، ۵۶  
 سلیم‌دلی: ساده‌دلی ۵۷  
 سَمَوی: آسمانی ۴  
 سِنان: نیزه ۱۷۹  
 سواد: دهاتِ اطراف ۷، ۱۱، ۶۶، ۶۹، ۸۲، ۸۴، ۹۰، ۹۶، ۱۱۲  
 سواری پانصد: پانصدسوار ۱۰۰  
 سواری پنجاه: پنجاهسوار ۲۱۲  
 سواری چند: چندسوار ۱۸۴  
 سواری دوهزار: دوهزارسوار ۱۱۷  
 سواری دویست: دویستسوار ۲۱۰، ۲۰۸  
 سواری ده: دهسوار ۲۱۳  
 سواری ده‌هزار: ده‌هزارسوار ۱۱۷  
 سواری صد: صدسوار ۱۹۸  
 سواری هزار: هزارسوار ۷۱، ۲۰۷  
 سَوایم: چرندگان ۶۵  
 سوزنی: جامه ۲۳  
 سَوَط و سیف: تازیانه و شمشیر ۱۵۰  
 سوگندان: سوگند ۷۲، ۱۶۰، ۱۸۶، ۱۹۰، ۱۹۵  
 سه دیگر: سوم ۱۸، ۳۵، ۹۳، ۱۲۰، ۱۴۲، ۲۰۶  
 سه یکی: شراب ۱۷۷  
 سیر: سیرت (نهاد) ۶۷، ۱۲۰، ۱۳۸، ۱۵۹، ۱۸۳  
 سیرت: نهاد ۱۸۳، ۱۴۳  
 سی روز مایگان: تقویم ماهانه ۱۴۲  
 سیزده بار هزار هزار: سیزده میلیون ۱۶۱  
 سیم: پول مسکوک ۱۴۵، ۱۶۰  
 سیم: سوم ۲۰۷، ۲۰۹  
 سی و شش بار هزار هزار: سی و شش میلیون ۱۳۴  
 شارستان: شهر (داخل حصار) ۶، ۷، ۹۸، ۹۹، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۸، ۱۶۰، ۱۸۷، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۵، ۱۹۸  
 شاه‌فنون: شاه‌منش ۱۰۶  
 شاید: شایسته است ۱۳۹، ۱۷۸  
 شایگان: شاه‌گان (شاهانه) ۲۰۱  
 شپاروز: شبانه‌روز ۱۳۹، ۱۷۸  
 شپستان: حرم‌سرا ۹  
 شِحنگان: پاسبانان ۲۰۳  
 شِحنه: داروغه ۲۱۳  
 شده: رفته (از دست رفته) ۱۹۸  
 شِراع: بادبان ۱۱۸  
 شَرَط: ریاست نظمی ۹۳  
 شَرَط: شرط‌ها ۵۲  
 شَرَط: نشان ۱۱۷، ۱۳۰  
 شِعار: علامتِ سلطان ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۹۵  
 شغل: کار ۱۱، ۶۳، ۹۸، ۱۰۲، ۱۲۸، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۴۹  
 ۱۵۱، ۱۷۱، ۱۸۵، ۱۹۲، ۱۹۶، ۱۹۷  
 شغل: گرفتاری ۳۷، ۱۴۰  
 شکوه: هیبت (ترس) ۱۰۱، ۱۵۵، ۱۹۵  
 شمارید: شمرد (به حساب آورد) ۱۵۸  
 شوریدن: برانگیختن (به کار بردن) ۶  
 شوریده گشت: شورش کرد ۹۵  
 شوریده گشتند: شورش کردند ۷۵  
 شهر: کشور ۳  
 شهر: ماه ۸۰  
 شهرالله المبارک: ماه رمضان ۱۸۳  
 شیرمست: سیر شیر ۶  
 شِیعت: پی‌روان ۸۸، ۹۸، ۱۱۰  
 صاحب: امیر ۱۵۸  
 صاحب: یار (همسر) ۳۲، ۳۳  
 صاحب جیش: سپه‌سالار ۵۴  
 صاحب شَرَط: رئیس نظمی (داروغه) ۴۷، ۵۴، ۷۱، ۸۲  
 ۹۸، ۹۹  
 صاحب قران: نیکبخت ۱۱۵  
 صاحب مَظالم: رئیس مَظالم ۱۷۶  
 صافی: مُسَخَّر ۴۹، ۹۶، ۱۹۴، ۱۹۵  
 صحبت: همراهی ۴۵، ۵۸، ۷۶  
 صَحیفه: مکتوب ۱۴  
 صَدَر: مسند ۴۲، ۴۳  
 صَرَف کرد: خلع کرد ۸۰، ۸۲، ۹۶  
 صَفَوَت: خلوص ۳۰  
 صِلَت: پاداش ۱۲۲، ۱۳۷، ۱۶۹، ۱۹۰

- صلح‌گونه: مصالحه‌ی ظاهری ۲۰۵  
 صَنادید: به‌تَران ۵۷-۵۹  
 صوف: پشمینه ۲۶، ۳۰، ۳۳  
 صیفت: پرورده ۷۶  
 ضرب چغریک: سکه‌ی ضرب چغری ۲۱۲  
 ضعیف‌گونه: آهسته ۱۷۲  
 ضلالت: گمراهی ۳۹  
 ضمان: پذیرفتاری (تعهد) ۷۰، ۱۰۲  
 ضمان کرد: تعهد کرد ۵۷، ۱۶۱  
 ضمان کردم: تعهد کردم ۶۵  
 ضمان کرده: تعهد کرده ۱۵۴  
 ضیاع: زمینهای مزروعی ۶۵، ۸۸، ۸۹، ۹۵، ۱۳۵، ۱۸۹، ۱۹۰  
 طرح: فروش تعمیلی ۱۴۹  
 طعنه: ضربه ۴۰، ۴۷  
 طلیعه: طلایه (پیش‌تازان سپاه) ۱۷۲  
 طیب: بوی خوش ۳۳  
 طیلَسان: ردا ۱۹۱، ۱۹۶  
 طیور: پرندگان ۱۸، ۳۰  
 عارض: سالار سپاه ۱۱۱  
 عامل: حاکم (کارگزار) ۴۳، ۵۰، ۶۸، ۷۶، ۷۹، ۸۱، ۸۰۸  
 ۱۲۲، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۴۷، ۱۵۴، ۱۷۱، ۱۷۳  
 ۲۰۰  
 عاملی: عمل ۲۰۱  
 عباد: عابدان ۵۴  
 عبادله: عبادالله‌ها ۴۱  
 عجایب‌ها: عجایب ۲، ۷، ۸، ۱۷، ۲۳، ۲۷  
 عَجَب: شگفتی ۱۷۷  
 عَجَب داشت: تعجب کرد ۱۹  
 عَجَب کردند: تعجب کردند ۱۴  
 عَجَب ماند: تعجب کرد ۲۳، ۸۲  
 عَجَب ماندند: تعجب کردند ۲۴  
 عَجَب می‌کردند: تعجب می‌کردند ۳۴  
 عَد: عدد ۱۳۵  
 عُدَّت: ساز و برگ ۴، ۶۱، ۱۹۳  
 عُدَّت: عده ۶۵، ۱۲۲  
 عُد: ساز و برگ ۱۲۲  
 عَدیل: هم‌کجاوه ۷۶  
 عَدِمَ المثل: بی‌مانند ۲۰۶  
 عرض کرد: شماره کرد ۶۱، ۹۹  
 عرض کرد: عرضه کرد (نشان داد) ۴۷
- عرض کردن: ثبت‌نام سپاه ۱۳۶  
 عروس: آراسته (روبه‌راه) ۱۹۹  
 عَصابه: دستار ۳۴  
 عَصارات: شیر ۵۱  
 عَطِیَّات: بخشش‌ها ۱۴۹  
 عَطِیَّت: بخشش ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۴۷، ۱۵۱  
 عَقاریت: شیاطین ۲۸  
 عَقار: ملک ۱۳۵  
 عَکازه: عصا ۳۶  
 عِلَّت: بیماری ۸، ۸۱، ۱۲۰، ۱۳۰، ۱۶۸  
 علج: کافر ۴۷  
 عَلَفَه: آذوقه ۱۲۴، ۱۸۹، ۱۹۷  
 عَماری: هودج ۱۶۸، ۱۷۰  
 عَمال: عاملان (کارگزاران) ۶۵، ۸۱، ۸۳، ۱۰۶، ۱۲۰  
 ۱۳۴، ۱۴۲، ۱۴۷، ۱۵۴، ۱۷۱  
 عمل: حکومت ۴۵، ۴۹، ۵۶، ۶۳، ۶۵، ۶۸، ۷۸  
 ۸۸-۹۰، ۹۲، ۹۵، ۹۶، ۱۱۱، ۱۲۱، ۱۳۳  
 ۱۵۱-۱۵۳، ۱۶۱، ۱۶۶، ۱۶۸، ۱۷۰، ۱۷۳، ۱۷۶  
 ۱۹۷، ۲۰۱  
 عمود: ستون ۱۶  
 عَمود: گرز ۱۱۳  
 عَنان: ابر ۲۱  
 عینان زنان: به‌شتاب ۱۹۰  
 عون: یآوری ۹۳  
 عهد: مواضعه (حکم) ۱۵-۱۷، ۳۹، ۵۴، ۶۲-۶۵، ۶۹  
 ۷۱، ۷۶، ۷۷، ۷۹، ۸۱، ۸۳، ۸۸، ۹۰، ۹۲، ۹۴، ۹۶  
 ۱۱۰، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۸  
 ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۹، ۱۴۷، ۱۵۲، ۱۹۱، ۱۹۷  
 عیاری: مردانگی ۱۸۳  
 عید اَضحّا: عید قربان ۱۹۳  
 عیدِ گوسپندکُشان: عید قربان ۱۹۹  
 غازی: جنگاور ۱۳۳، ۱۳۴  
 غازیان: مجاهدان ۸۰، ۸۱، ۱۲۵  
 غازی طبع: جنگجو ۱۰۶  
 غایط: حَدَث ۳۴  
 غَبِن: زیان ۱۴۹  
 غَدَر: خیانت ۵۲، ۱۴۲  
 غُربّا: بیگانگان ۹۱، ۱۰۲، ۱۴۹  
 غرق: طغیان آب ۵  
 غَرّه: اول ماه ۲۷، ۴۰، ۸۱، ۸۳، ۱۰۹، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۴۸  
 ۱۵۷، ۱۶۷، ۱۷۲، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۹۴

غُرّه: سبیدی پیشانی ۲۳، ۱۴	فرونهاوند: پچان بستند ۱۸۹
غزا: جنگ ۵۱	فریشتگان: فرشتگان ۳۲، ۲۷، ۱۵
غزات: غزو (جنگیدن) ۱۲۰، ۱۱۹، ۱۰۲، ۷۴	فریشته: فرشته ۳۲، ۲۱، ۱۸، ۱۵
غزا کرد: جنگید ۸۱	فَرِیق: گروه ۱۶۳
غلام: پسر ۱۳۹، ۳۶، ۳۵، ۱۹	فریقین: دو گروه ۱۶۷، ۱۴۹، ۱۴۸، ۱۴۲، ۹۳
غلامی پانصد: پانصد غلام ۱۸۵	فَرِیه گران: دشنام‌دهندگان ۱۹۸
غلامی صد و پنجاه: صد و پنجاه غلام ۲۱۲	فضیحت کردند: سیوختند (گاییدند) ۱۶۳
غَلَس: شبگیر (سحر) ۸۲	فُقَد: فقدان ۱۴۹
غِلَط: زخمی ۱۱	فوج فوج: گروه گروه ۱۲۷، ۱۳
غمی کرد: غمگین کرد (به ستوه آورد) ۵۲	قَبْضه: مشت ۱۴
غوغا: گروه آشوبگران ۱۵۴، ۹۱، ۹۰، ۸۷، ۸۴، ۷۱، ۶۹	قَبْله: مهر ۳۰
۱۵۹، ۱۶۷، ۱۷۲، ۱۸۱، ۱۹۴، ۱۹۸	قَبْه: بارگاه ۷۲، ۱۵
فتوح: فتوحات ۱۳۸، ۱۲۵، ۳۸	قَرآبتان: خویشاوندان ۱۴۴، ۱۰۵، ۱۰۴
فرا: به ۲۱، ۳۱، ۳۳، ۵۳، ۷۰، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۱۸، ۱۴۲	قرار کرد: مستقر شد ۱۲۶
۱۸۱، ۱۶۷، ۱۴۷	قرار گرفت: مستقر شد ۱۶۹
فرا: پیش ۱۵۰، ۹۸، ۶۰	قرار نکرد: مستقر نشد ۱۶۲
فراخ: فراوان ۱۶۰	قِرآنِ حَسین: تقارن دو ستاره‌ی نحس ۲۱۱، ۲۰۸
فراخ معیشت: مرفه ۷	قَرپوس: کوهه‌ی زین ۳۸
فرادید: به دید (پدید) ۶۲، ۶۱، ۴۳، ۱۳، ۸	قُرشی: قریشی ۲۱
فراز: نزدیک ۱۷۸	قَصَبه: کرسی ولایت (پایتخت) ۵۸، ۵۵، ۴۳، ۴۲، ۶
فراز آوردند: جمع کردند ۱۴۹	۵۹، ۶۹، ۷۰، ۷۴، ۸۲-۸۴، ۹۰، ۱۰۱، ۱۰۴، ۱۰۵
فراز رسید: فرا رسید ۱۹۹	۱۵۸، ۱۸۱، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۲
فراهم: به هم ۴۹، ۵۲، ۵۷، ۶۱، ۷۱، ۸۳، ۱۱۷، ۱۲۶	قَصر: کوتاه (شکسته) ۴۸
۱۵۴، ۱۳۲	قَضای حاجت: ادای حاجت ۱۷۷
فراهم کرد: جمع کرد ۸۴	قَضیب: تازیانه ۷۳، ۵۸، ۵۳
فراهم کردند: جمع کردند ۵۳	قَلعت: قلعه ۱۲۹، ۱۲۶
قَرَج: گشایش ۱۵۹	قَع: سرکوب ۱۹۱
فرشی دست: یک دست فرش ۱۸۹	قوس: کمان ۲۳
فرمان یافت: مُرد ۵۵، ۵۱، ۴۸، ۴۰، ۳۹، ۱۴، ۱۳، ۳، ۲	قیام کرد: اقامت کرد ۱۱۹
۵۹، ۶۳-۶۵، ۶۷، ۶۸، ۷۰، ۷۱، ۷۷-۷۹، ۸۱، ۸۴	کاین: مهریه ۸۵، ۶۵، ۲۲
۸۵، ۸۷، ۹۱، ۹۲، ۹۴-۹۷، ۱۰۱، ۱۰۳-۱۰۵	کارزاری: جنگی ۱۴۵
۱۱۳، ۱۱۷، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۸، ۱۳۰، ۱۳۸، ۱۳۹	کارَک: کار ۳۶
۱۵۲، ۱۶۱، ۱۶۸، ۱۸۶، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۵، ۲۰۱	کار کرد: کار ۲
۲۰۲، ۲۰۶، ۲۰۷	کارناده: بی تجربه ۱۱۷
فروخته: فروخته ۱۹۶	کافی: شایسته ۲۰۱، ۱۵۷
فروود: فرود قلعه (قلعه‌ی زیرین) ۲۰۵	کالای: کالا ۲۱۰، ۲۰۸، ۱۲۹، ۱۰۱
فروود قلعه: قلعه‌ی زیرین ۲۱۱	کانا: نادان ۱۴۳
فرو کرده: خاموش شده ۱۹	کیباش: کیشها (قوجها) ۱۸
فرو گذاشته: رها کرده ۵۷	کَبش: قوج ۱۸
فرو گرفت: پیش گرفت ۲۰۷، ۲۰۲، ۱۵۰	کدخدای: پیشکار ۱۸۵
فرو گرفتند: پیش گرفتند ۲۱۰، ۱۹۹، ۱۹۴، ۱۷۴، ۱۵۲	کدخدایی: پیشکاری ۱۹۷، ۱۸۵

کرم: شدید ۱۵۸	کده: قلعه ۱۶۳، ۱۸۶، ۱۹۰، ۱۹۳، ۲۱۱
گرم: صلابت ۱۹۲	کَرَت: بار (دفعه) ۲۴، ۹۵
گریز گرفت: فرار کرد ۱۲	کَرَتِ اولاً: بارِ اول ۵۹
گستاخ: بی‌پرده (بدون شرم حضور) ۱۹۴	کرد: ساخت ۱۰، ۱۱، ۱۰۳، ۱۵۱
گستریده: گسترده ۱۷۸	کردن: ساختن ۱۰
گشاده‌دست: دست و دل باز ۲۰۱	کردند: ساختند ۵، ۱۰
گوشت: گویش ۱۰۷	کرده است: ساخته است ۵
گیا: گیاه ۳۲	کرده است: نوشته است ۱
گیهان: کیهان (جهان) ۱۷۹	کرده‌اند: ساخته‌اند ۱۵۲
گُیاده: قبیای غدی ۱۵۴	کرده باشم: ساخته باشم ۱
گَت: خیره ۱۰۷	کرده بود: ساخته بود ۱۱
لَتره: پاره‌پاره ۱۰۷	کَرگ: کرگدن (پوست کرگدن) ۲۱۱
لَحقی: اندکی ۱۱۸، ۱۲۴	کَفک: کف ۱۷۸
لشکر جای: پایگاه سپاه ۱۶۲، ۱۶۳، ۲۰۵	کلیسیا: کلیسا ۱۹۹
لشکری: سپاهی ۱۴۸، ۱۵۸، ۱۶۳، ۱۸۳	کمتری: کمتر ۱۸۴
لَنگ: پا ۱۰۷	کنار: آغوش ۵۳، ۱۸۲
لِوا: رایت (درفش) ۱۱۷، ۱۲۵، ۱۳۰، ۱۳۴، ۱۹۱	کنار گیرد: در آغوش کشد ۱۴
لُولُؤ: مروارید ۳۰	کُنام: آشیان ۱۰۷
لون: گونه (نوع) ۷، ۳۳، ۷۰، ۱۵۹	کندالان: کاهنان (حکیمان) ۲۱
لُهو: بازی (طرب) ۱۳۶، ۱۴۷-۱۵۰	کَنده: خندق ۱۰۳، ۱۳۲، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۶۲
ماحی: محوکننده (نابودکننده) ۳۰	کَنشت: کَنسِه (معبد یهود) ۵۰
مادَت: مادّه (اصل) ۱۹۴	کَننده: سازنده ۲۵
مانده‌ای: می‌ماندی ۵۳	کوتوال: نگهبان قلعه ۱۴۸، ۱۵۶، ۲۰۷
ماننده: مانند ۳۰	کوره: مَسیل ۹۸، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۹۹
ماویر دو هفته: ماه شب چارده ۱۷۹	کوش: کوشش ۱۴۹
مَنونات: رنجها ۱۴۹	کوشک: قصر ۱۳۶، ۱۴۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۸۵، ۱۸۹، ۱۹۵
مَنَمکَن: جاگیر ۱۹۶	کوکب: ستاره ۲۲، ۳۳
مَنَنکِر: ناشناس ۸۸، ۱۱۲، ۱۷۵	کوکب دُزّی: ستاره‌ی تابان ۳۳
مَجوسی: زردشتی ۷۵	کول: تالاب ۹۱
مَحابا: مراعات ۱۸۵، ۱۹۴، ۱۹۷	کُهان: کاهنان ۲۵
مَحاربه: جنگ ۱۱۶	کَهل: میانسال ۱۷
مَحَشَم: با حشمت (بزرگ) ۲	کَهَنه: کاهنان ۲۳، ۲۶
مَحَضَر: استشهاد ۱۹۰	کَیل: پیانه ۱۳، ۲۰۱
مَحْز: مغز (خلاصه) ۲۳	گیر: زردشتی ۱۶۴
مَحالطَت: آمیزش ۸۸	گذارد: بگذراند ۱۷۸
مَخْذول: زیون ۷	گذاره آمدند: گذشتند ۲۱۲
مُذاهَنَت: سستی ۱۳۱	گذاره آوردند: گذرانیدند ۲۱۲
مدینه: شهر ۴۲	گذاشتی: گذراندی (سپری کردی) ۱۸
مَذموم: سرخورده ۷	گذشته شد: درگذشت ۱۰۹
مَرَنَع: گرانها ۱۰۹	گرفت: گرفتن ۱۷۸
مرد: سپاهی (نفرات) ۱۲۲، ۱۵۱	گرفتستی: می‌گرفت ۱۷۸

- مرد: مردان ۲۰۵، ۲۱۰، ۲۱۱  
مردم: انسان ۸، ۵۴  
مردی بانصد: بانصد مرد ۱۶۳، ۲۰۸  
مردی دوهزار: دوهزار مرد ۱۹۸  
مردی دویست: دویست مرد ۲۱۲  
مردی ده‌هزار: ده هزار مرد ۱۱۷  
مردی سیصد: سیصد مرد ۱۰۰، ۲۱۱  
مردی سیصد دیگر: سیصد مرد دیگر ۲۱۱  
مرگی: مرگ و میر ۹۳، ۹۵  
مَرَّاح: شوخ ۱۷۷  
مَزُور: ساختگی ۶۹  
مَسَاوِی: بدی‌ها ۷۳  
مُسْتَحِث: تحصیلدار ۱۲۱، ۱۲۳  
مُسْتَخْرِج: حسابرس ۶۷، ۱۳۷  
مُسْتَوْجِش: وحش‌زده ۱۱۸  
مستوفی: محاسب عواید مالیاتی ۴۹  
مُسْتَوِی: راست ۱۱  
مُسْمَا: نامزد ۶۵، ۱۲۶  
مُشْرِف: ناظر هزینه ۴۹  
مُصَادِرَه: ضبط اموال ۷۵، ۱۶۱، ۱۶۴، ۲۰۲  
مطابقت: موافقت ۱۵۳  
مُطَالِبَت: مطالبه ۶۷، ۱۳۷، ۱۴۷، ۲۰۰، ۲۰۹  
مِطْرَد: درفش ۱۲۸  
مُطَوَّعَه: داوطلبان ۸۰  
مُطَهَّر: آفتابه ۹۰  
مَطْلَم: مجلس رسیدگی به شکایات ۱۰، ۵۱، ۱۴۱، ۱۴۲  
۱۴۴، ۱۶۳، ۱۷۶  
مَعَاثِرُ النَّاسِ: گروه مردم ۳۷  
معاملت: معامله (عمل) ۱۴۲، ۲۱۰  
مُعَاهَد: همپان ۵۰  
مُعَبَّدجا: عبادتگاه ۱۳، ۵۰  
مُعْجَب: مغرور ۱۶۴  
مُعَوَّد: عادت شده ۱۶۸  
مُعین: یاری‌گر ۱۱۹  
مِفْطَر: زرهی زیر کلاه‌خود ۲۱۲  
مُنْظَمَه: مؤکد ۷۲، ۱۶۰، ۱۹۵  
مَقَاتِیحِ أَصْنَام: کلیدداری بُت‌ها ۲۲، ۲۳  
مَفْرَد: تنها ۱۹۵  
مَفْوُض: واگذار ۴۹، ۶۶  
مَقَايِر: گورستان ۱۹۰  
مَقَاتِلَه: نبرد ۶
- مَقَام: اقامت ۸۳  
مَقَام نکردند: اقامت نکردند ۴۸  
مَقْدَمَه: طلایه (پیش‌تازان سپاه) ۴۹، ۶۳، ۷۱، ۱۱۹  
۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۱، ۱۳۴، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۵۷، ۱۹۶  
مَقْصُود: به قصد ۱۱۰  
مُكَابِرَه: به زور بازو ۱۸  
مُكَارِم: بزرگواری‌ها ۱۹۱  
مُكَاشَفَت: خصوصت آشکار ۲۰۹  
مکافات: پاداش ۱۸۵  
مُكَرَه: با اکراه ۱۳۶  
مُكَر: شاید ۱۵۷، ۱۷۷  
مَلْجَا: پناه‌گاه ۱۰۸  
مَلِکَانَه: شاهانه ۱۷۸  
ملوکان: ملوک ۲۹  
مُنَادَا: ندا ۳۲  
مُنَادَا کرد: ندا در داد ۶۵، ۷۱، ۱۳۴، ۱۹۹  
مُنَادَا کردند: ندا دادند (اعلام کردند) ۱۱۳، ۱۱۵  
مُنَادَا کن: ندا بده (اعلام کن) ۱۱۳  
مُنَادَا کنید: ندا در دهید ۱۴۱  
مُنَادَا می‌کردند: ندا در می‌دادند ۵۱  
مُنَادَا: نداکننده ۳۱، ۳۲، ۳۶  
مُنَاقِب: فضائل ۳۸، ۱۲۰، ۱۷۹  
مَنْشَت: منش ۱۰۷  
مَنْکُوس: نگوینسار ۲۷، ۲۸  
مَوَاشِی: چاربايان ۱۰۹  
مَوَالِی: بندگان ۱۶۳-۱۶۶، ۱۷۳  
مَوَالِید: فرزندان ۳۰  
موجود آمد: به دنیا آمد ۱۵۰  
موجود آمد: به وجود آمد ۲۲، ۲۸، ۶۱  
موجود آمدن: به وجود آمدن ۲۹  
موجود آمده: به وجود آمده ۲۷  
موجود آورد: به وجود آورد ۱۴  
موجود دارد: به وجود آورد ۲۰  
موجود گشت: به دنیا آمد ۱۲۴  
مَوْذَع: امانت ۲۵  
مَوَكِب: ملتزمین رکاب ۱۴۴  
مَوَكِّل: نگهبان ۲۱، ۱۵۷  
مولا: بنده ۵۳، ۸۶، ۱۴۵  
مولای: مولا (بنده) ۱۰۷  
یه: مهتر (بزرگ) ۱۷۹  
مُهْمَل فرو گذاشت: رها کرد ۱۷۳

## واژه‌نامه

مَهْمَل گذاشته بود: رها کرده بود ۵۵	نَبِشت: نوشت ۱۵، ۲۱، ۳۹، ۷۵، ۷۶، ۹۳، ۱۰۰، ۱۰۵، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۲۱-۱۲۳، ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۵۸، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۹، ۱۸۵، ۱۹۵، ۲۰۹، ۲۱۳
می‌باید: می‌باید ۱۹	نِشْتَن: نوشتن ۷۲، ۱۲۸، ۱۹۳
می‌توانم: می‌توانم ۴۴	نِشْتَنْد: نوشتند ۱۵، ۴۶، ۵۰، ۷۶، ۱۲۰، ۱۳۰، ۱۳۶، ۱۳۹، ۱۹۰، ۱۹۱
می‌برود: می‌رود ۱۳۹	نِشْتَه: نوشته ۶۹، ۱۶۸، ۲۱۲
میرالامرای: فرماندهی کل ۱۸۵	نِشْتِه آید: نوشته شود ۱۹۷
میران: امیران ۱۷۸	نِشْتِه بود: نوشته بود ۲۶، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۷۳، ۱۷۵
میرکان: امیران ۱۸۳	نِشْتِه بودند: نوشته بودند ۱۱۲
می‌سوزید: می‌سوزانید ۲۱۳	نِشْتِیم: نوشتیم ۲۱۲
می‌گذاشتند: می‌گذاشتند ۱۳۵	نَبِید: شراب ۵۱، ۱۷۹
میل: مناری راه‌نمای مسافران بیابان ۱۴۳	نِتاچ: زاد و ولد ۳۴
می‌نَبِشت: می‌نوشت ۱۳۵	نِتاچ: پیشکش ۱۹۲
می‌نکنیم: نمی‌کنیم ۴۳	نِچَخْد: نسیزد (نجوشت) ۱۷۸
می‌نگرید: می‌نگریست ۱۴	نَحَو: نزدیک ۱۲۲، ۱۵۸، ۱۸۷، ۱۹۸، ۲۱۰
ناپُردن: نپردن ۱۵۰	نَحَّاس: برده‌فروش ۱۳۹
ناپُرسان: غیرمنتظره ۱۶۴	نَدانی: شناسی ۲۶
ناثَبیه کرده: بی‌نظام ۹۲	نَدَمَا: ندیمان ۱۱۳
ناچَخ: تبریز ۲۱۱	نَرَمک: به نرمی (آهسته) ۳۱
ناچیز: نابود ۱۳، ۳۶، ۳۹، ۱۱۷	نَرینه: مذکر (مرد) ۱۲
ناحِفاظ: ناپاراسا ۱۴۰، ۱۴۱	نَزَدِیکان: نزدیک ۲۴، ۵۸، ۸۵، ۹۲، ۹۹، ۱۶۴، ۱۷۰، ۱۷۵
ناحِفاظی: ناپاراسایی ۱۳۹	نَزَل: اسباب پذیرایی ۱۸۲، ۱۹۰
نادیده: ندیده ۱۳	نَزید: نزیست (مُرد) ۱۹۵
نار: انار ۵، ۴	نَزاده: نژاد ۴۷
ناساخته: بدون آمادگی (غیر مجهز) ۱۷۴، ۱۰۵	نَسَخْت: رونوشت ۱۱۸، ۱۴۱
ناسزآن: ناسزایان (بدکاران) ۱۴۹	نَشاید: شایسته نیست ۴۲، ۱۳۹، ۱۵۶، ۱۹۷
ناظری: مباشرت ۱۸۸	نَشایی: شایسته نیستی ۱۹۷
ناکار دیده: بی‌تجربه ۱۵۹	نَشِست: نشستگاه (مقر) ۱۸۷
ناکرده: نکرده ۱۵۹	نَعْت: وصف ۳۰
نامه: کتاب ۱۰۶	نَعَم: آری ۳۷
نامه‌کرد: نامه‌فرستاد ۲، ۴۰، ۵۴، ۵۶، ۶۱-۶۶، ۷۹، ۸۰، ۸۳، ۹۳، ۹۴، ۱۰۰، ۱۱۹، ۱۲۴، ۱۵۲، ۱۵۶، ۱۶۰، ۱۶۸، ۱۷۴، ۱۸۶، ۲۰۵، ۲۱۲	نَغور: گریزان ۱۷۳
نامه‌کردی: نامه می‌فرستاد ۷۵	نَغیر آوردند: کمک طلبیدند ۲۰۰
نامه‌ها کرد: نامه‌ها فرستاد ۱۰۴	نَقِیب: مهر عیاران ۱۹۸، ۲۰۲
ناتده: بخشنده ۲۰۶	نَکائک: جهودانه (روده‌ی آکنده از گوشت و پیه) ۱۴۴، ۱۴۵
نابافته: نیافته ۳	نَکته: نقطه ۳۵
نایره: آتش (آشوب) ۱۹۹	نَگاه دارید: مراقب باشید ۲۰۸
نایزه: نای (گلوگاه) ۳۹	نَگذاشت: عبور نکرد ۴۳
نَبات: رُستنی ۶، ۳۲، ۳۴، ۳۸	
نباشد: مبدا ۳۶	
نباید: لازم نیست ۱۰۵، ۱۳۳، ۱۴۱، ۱۴۹، ۱۶۶	
نباید: مبدا ۱۱۵، ۱۹۴	



## واژه‌نامه

هر یکی: هریک ۱۸۳، ۱۴۳، ۱۲۴	نگذاشتی: رها نمی‌کرد ۵۰
هزار هزار: میلیون ۴۳، ۷۰، ۱۲۲، ۱۲۵، ۱۶۲، ۱۷۲	نگرش: ملاحظه ۱۳۹
۱۷۷، ۱۷۵	نمازِ بام: نماز صبح (سحر) ۲۱۰
هرمیتیان: فراریان ۹۸	نماز بردند: سجده کردند ۲۱۲
هشصد: هشتصد ۶۴	نمازِ پیشین: ظهر ۱۵۲، ۱۹۴، ۲۰۸، ۲۱۳
هفصد: هفتصد ۵۹، ۱۸	نمازِ حُفَّتَن: شب ۱۹۹، ۱۹۶
هَقَوَات: گناهان ۵۸	نمازِ دیگر: عصر ۱۷۰، ۲۱۰
هم: باز هم ۱۴۲، ۶۴	نمازِ شام: دم غروب ۶۰
هُمَام: بزرگوار ۱۰۷	ننکرید: ننکر نیست ۱۳۹
همگان: همگان ۳۴، ۴۰، ۶۵، ۸۲، ۱۰۷، ۱۱۵، ۱۱۹	ننوشید: ننشید ۱۵۰
۱۷۳، ۱۶۶	نو: به تازگی ۱۲۰، ۱۴۷، ۱۵۲
هیدون: همچنین ۱۷۹	نواَین: بدیع ۱۷۸
هُوَام: جانوران ۲۹	نواحی‌ها: نواحی ۶۱
هول: هول‌انگیز ۶۴	نواخت: نوازش (دلجویی) ۱۲۳
یادکرد: یادکردن (یادآوری) ۱۳	نیز: دیگر ۱۶، ۳۲، ۳۴، ۴۸، ۵۵، ۵۷، ۶۲، ۱۰۲، ۱۱۷
یارگی: یارایی ۷۳، ۸۵، ۱۶۲، ۱۸۴، ۱۹۱، ۱۹۳	۱۳۹، ۱۵۷، ۱۷۸
یاقوتِ حَمَرَا: یاقوت سرخ ۱۷	نَيسان: ماه هفتم شریانی (آوریل) ۱۷۸، ۲۹
یانه: وگرنه ۷، ۸۵، ۱۰۸، ۱۱۷، ۱۵۵، ۱۷۷	نیم: نیستم ۱۴
یاوه: بی‌هوده ۱۲۲	واقی: لایق ۱۵۷
یاوه بگذاشت: رها کرد ۴۴	نیوفتد: نیفتد ۱۴۹
یخ‌آب: آب یخ ۱۴۹	والی شُرط: رئیس نظمیه ۷۱
یَسار: جناح چپ ۱۷، ۱۲۲	وجوه: بهتران ۱۰۱
یَسیر: اسیر ۱۹۹	وحوش: جانوران وحشی ۱۸، ۲۹
یکان یکان: یک به یک ۳، ۱۶۶، ۱۹۰	وَدِیعت: سپرده (امانت) ۱۵، ۱۶، ۱۸، ۱۹، ۲۲
یکجا: با هم ۴۵، ۵۶، ۶۱، ۷۶، ۹۰، ۹۱، ۱۲۸، ۱۳۱	وَدِیعتِ دادم: سپردم ۱۱۳
۲۰۴، ۱۶۹، ۱۵۴	وَدِیعتِ کرد: سپرد ۱۶
یکچند: مدتی ۴۳، ۴۵، ۴۸، ۵۰، ۶۴، ۷۷، ۹۵، ۱۰۴	وَدِیعتِ نکنی: نسپاری ۱۴
۲۰۵، ۲۰۱، ۱۰۹	وَدِیعتِ نهاد: سپرد ۱۵
یکچندی: مدتی ۵۷، ۶۳، ۶۶، ۷۵، ۱۰۲، ۱۲۸، ۱۳۰	وَرَع: پرهیزکاری ۶۵
۱۴۹، ۱۶۱، ۱۶۸، ۱۹۲	وسعت: استطاعت ۱۴۲
یکسواره: یگه‌سوار ۴۵، ۴۶، ۱۰۴	وَصیف: خدمتکار ۴۳
یکی: یک ۷-۹، ۱۹، ۲۸، ۳۰، ۳۳، ۳۶، ۴۵، ۴۶، ۵۲	وَعید: تهدید ۱۶۳
۵۷، ۶۰، ۷۳، ۷۵، ۷۶، ۸۶، ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۴، ۱۴۶	وَفد: وافد (رسول) ۶۸
۱۸۵، ۱۷۸، ۱۶۴	وَفدها: وافدان (رسولان) ۲۸
یکی او را از آن سه: یکی از آن سه او را ۳۰	وَقَت: جنگ ۱، ۳۹، ۵۷، ۶۸، ۶۹، ۱۰۱
یَله‌کرد: رها کرد ۳، ۱۲، ۲۸	وُلد: فرزندان ۱۴، ۱۷-۱۹، ۲۲، ۲۳، ۷۱
یَمَانی: یمنی ۳۴، ۱۱۴، ۱۷۸	وَهَلت: وُهله (دفعه) ۱۱۰
یَمین: جناح راست ۱۲۲، ۱۲۳	وَهَن: سستی ۱۵۵
یوز: یوزپلنگ ۱۷۹	هَبَا: گرد ۱۰۷

## نامنامه

- آب دیوانه ۲۱۳  
آتین ۱۰۲  
آدم ۱، ۴، ۱۱، ۱۴-۱۷، ۱۹، ۳۰، ۸۵، ۱۰۷، ۱۷۹  
آذربادگان ۴۰، ۱۲  
آذرگشسب ۱۲  
آذرویه مجوسی ۷۵  
آزادخو ۴۲  
آزاد مرد ۴  
آذر ۱۶  
آکار ۹۸، ۹۹، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۶۰  
آلِ برامکه ۱۴۲  
آلِ پیغامبر ← آلِ مصطفیٰ ۱۲۶  
آلِ رسول ← آلِ مصطفیٰ ۷۰  
آلِ سامان ۱۳۴  
آلِ طاهر ابنِ حسین ← طاهریان ۹۵  
آلِ عمرو ۱۶۲، ۱۹۵  
آلِ غالب ← قزیش ۳۷  
آلِ مصطفیٰ ۵۸، ۶۸  
آلِ یعقوب ۱۶۲، ۱۹۵  
آمنه [بنت وهب] ۲۷، ۳۱، ۳۳  
آمنه بنت عبدالمطلب ۲۶  
اباالحارث ← عبدالمطلب ۲۶  
اباعوف ابنِ عبدالرحمان ۹۱  
ابراهیم [ابن حسن ابنِ حسین] ۸۶  
ابراهیم [خلیل] ۱۶-۱۸، ۲۵-۲۷  
ابراهیم ابنِ ابی حفص ۱۱۵  
ابراهیم ابنِ اخضر ۱۱۱  
ابراهیم ابنِ الیاس ابنِ أسد ۱۰۶، ۱۱۵  
ابراهیم ابنِ یشر ابنِ فرقد ۹۸  
ابراهیم ابنِ جبریل ۸۰، ۸۱  
ابراهیم ابنِ حصین قوسی ۹۳، ۹۴، ۹۵-۹۷، ۹۹، ۱۰۰  
ابراهیم ابنِ خالد ۹۸  
ابراهیم ابنِ داوود بمی ۱۰۹  
ابراهیم ابنِ سیما ۱۱۹  
ابراهیم ابنِ عاصم عقیلی ۶۷، ۶۸  
ابراهیم ابنِ عباس ۷۱  
ابراهیم ابنِ مسلم ← شُرکب کبیر ۱۱۵  
ابراهیم ابنِ ولید (خلیفه) ۶۸-۷۰  
ابراهیم ابنِ یحییٰ ابنِ محمد ۷۷  
ابراهیم ابنِ یوسف عریف ۱۵۹  
ابراهیم احمد ۹۶  
ابراهیم خلیل الرحمن ← ابراهیم [خلیل] ۲۶  
ابراهیم سرخ ۱۸۱  
ابراهیم قوسی ← ابراهیم ابنِ حصین قوسی ۹۵، ۹۸-۱۰۰  
آبرزه ۲۴، ۲۵، ۱۰۵  
آبله، ۳۹  
ابلیس ۱۵، ۲۸  
ابن ترسل ← لیث ابنِ فضل ۸۷  
ابن طباطبای ← محمد ابنِ ابراهیم ابنِ اسماعیل ۸۶  
ابن عباس ۳۰، ۳۲، ۳۳ [عبدالله ابنِ عباس]  
ابن قرات [ابوالحسن علی ابنِ محمد قرات] ۱۵۶، ۱۶۱  
ابن مقرغ [یزید ابنِ ربیعہ] ۵۱  
ابو احمد ← حسین ابنِ طاهر ۱۸۶  
ابو احمد ← حسین ابنِ بلال ابنِ آزر ۱۷۵  
ابو احمد ← موفق ۱۱۵  
ابو احمد دیرانی ۱۱۹  
ابو احمد موفق ۱۱۰، ۱۱۷، ۱۱۹، ۱۲۱ ← موفق  
ابو اسحاق مؤید ۹۷  
ابو السرایا ۸۶، ۸۷  
ابوالعباس ← عبدالله مأمون ۸۶  
ابوالعباس ← معتضد بالله ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۸  
ابوالعباس ← ولید ابنِ عبدالملیک ۶۳  
ابوالعباس ← ولید ابنِ یزید ابنِ عبدالملیک ۶۷  
ابوالفرج قدامه ابنِ جعفر ابنِ قدامه ی بغدادی ۵  
ابوالفضل جعفر ابنِ محمد ابنِ هارون الرشید ← متوکل

عَلَى اللَّهِ ٩٧

- ابوالقاسم ← مُحَمَّد مصطفیٰ ٢٩  
 ابوالنجم عمران ابن اسماعیل ٧١، ٧٢  
 ابوالولید ← هشام ابن عبدالملک ٦٦  
 ابویوب ← سلیمان ابن عبدالملک ٦٥  
 ابوبکر ← ابوبکر صدیق ٣٩، ٤٠، ٤٤، ١١٩  
 ابوبکر ابن ابی قحافه ← ابوبکر صدیق ٣٩  
 ابوبکر صدیق ١٤، ١٧، ٣٨، ٥٥  
 ابو بلال خارجی ١١٥  
 ابوجعفر ← هارون الرشید ٧٩  
 ابو حبيب ← عبدالله ابن زبیر ٥٥  
 ابوحفص ← عمر ابن عبدالعزیز ٦٥، ١٦٢  
 ابوحفص عدوی ← عمر ابن خطاب ٣٩  
 ابو خالد ← یزید ابن معاویه ٥٢  
 ابو ذباب ← عبدالملک ابن مروان ٥٦  
 ابوسعید ← عبدالرحمان ابن سمره ٤٨  
 ابوسفیان ٤٩  
 ابو سلیح ابن ربیع قسری ٥٥  
 ابوصهبا ← صلت ابن آشیم ٥٤  
 ابوطالب ٢٦  
 ابوطیب طاهر ابن عبدالله ١٠٤  
 ابو عبدالرحمان ← معاویه ٤٩  
 ابو عبدالله ← عثمان ٤٠  
 ابو عبدالله ← مهدی ٧٧  
 ابو عبدالله ← هارون الرشید ٨٥  
 ابو عبدالله معتز ← معتز بالله ٩٧  
 ابو عبدالملک ← مروان ابن محمد ٧٠  
 ابو عبیده ابن جراح ٣٩  
 ابو علی محمد ابن علی ابن لیث ← محمد ابن علی ابن لیث ١٥٧  
 ابو عمرو ← عثمان ٤٠  
 ابو عنبر ٦٢  
 ابو قحافه ٣٩  
 ابولیل ← عثمان ٤٠  
 ابو لیل ← معاویه ابن یزید ٥٥  
 ابولؤلؤ ٤٠  
 ابو محمد ترقی ١٩  
 ابو محمد عثمان ابن عفان ١٠٩  
 ابو محمد مکتفی بالله ← مکتفی بالله ١٤٦، ١٥٢  
 ابو معاذ بلال ابن ازهر ← بلال ابن ازهر ١١٩  
 ابویزید خالد ابن محمد ابن یحیا ← خالد ابن محمد ابن

یحیا ١٦٧

- ابوعقوب ← یوعقوب ١٤٨  
 اَبی ابن حصین ٩٢، ٩٣  
 اَبی ابن سفیان ابن ثور سدوسی ٦١  
 ابی یوسف ← یعقوب ابن لیث ١٠٧  
 اثرت ١  
 اجتره ١٦  
 احمد ابن ابراهیم ١٨١، ١٨٦  
 احمد ابن ابراهیم قوسی ٩٦  
 احمد ابن ابی اصبح ١٢١، ١٢٥، ١٢٨  
 احمد ابن ابی ربیعہ ١٣٠  
 احمد ابن اسماعیل [سامانی] ١٥٨-١٦٢، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٨  
 احمد ابن اسماعیل قرنی ١٥٠  
 احمد ابن بهمن ١٧١  
 احمد ابن ترکه ١٧١  
 احمد ابن جعفر ← معتمد علی الله ١٠٩  
 احمد ابن حصین ٩٣  
 احمد ابن حنبل [ابوعبدالله احمد ابن محمد ابن حنبل] ٩٣، ٩٧  
 احمد ابن خالد ٩٠  
 احمد ابن سمی ١٣٢، ١٥٢-١٥٧  
 احمد ابن شہفور ١٢٨، ١٢٩، ١٣٤-١٣٦  
 احمد ابن طاهر ٢٠٣  
 احمد ابن عباس ابن هاشم ١١٦  
 احمد ابن عبدالله خجستانی ١١٥، ١١٦، ١٢٢  
 احمد ابن عبدالعزیز ١٢١، ١٢٣، ١٢٦، ١٢٩، ١٣٠  
 احمد ابن عمرو ابن مسلم باہلی ٩٢  
 احمد ابن عمیرہ ٩٤  
 احمد ابن فضل ٨٧  
 احمد ابن قدام ١٧٠-١٧٢  
 احمد ابن لیث کرد ١٢٤، ١٢٥  
 احمد ابن محمد ابن ترکه ٩٣  
 احمد ابن محمد ابن جعفر ١٠٣  
 احمد ابن محمد ابن سلیمان ١٥٠  
 احمد ابن محمد ابن عمرو ١٥٨، ١٦٧  
 احمد ابن محمد ابن لیث، ١٣٠، ١٤٦، ١٥٠، ١٥١، ١٧٥  
 احمد بالفتح ١٨٧  
 احمد حسن میمنہ ٢٠٦  
 احمد دراز ١٦٥  
 احمد طاهر ٢٠٣، ٢٠٤  
 احمد عزیز ١٨٦

- احمد قولی ۹۶  
 احمد نیا ← احمد ابن محمد ابن عمرو ۱۶۷  
 آحنف قیس ۴۹  
 «اخبار سیستان» ۵  
 اخنوخ ← ادریس ۱۶  
 آذد ۲۰  
 ادریس ۱۶  
 اراک [قلعه‌ی سیستان] ۵  
 ارتاش [یسر عمه‌ی طغرل] ۲۰۶-۲۰۳  
 ارتاشی ۲۱۲  
 اَرْجَان ۱۲۷، ۴۱  
 اردشیر [ابن بابک] ۱۰۲  
 اردشیر [ابن قباد] ۱۰۴، ۱۰۱  
 اردشیر بابکان ۵  
 اردشیر خَرّه ۴۱  
 اَرْدُن ۶۶  
 ارسلان زنگی ۱۹۸  
 ارغوا ۱۶  
 ارفخشد ۱۶  
 ارگ [قلعه‌ی دارالاماره‌ی سیستان] ۱۵۷، ۱۳۴، ۹۵، ۱۶۵، ۱۸۲، ۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۳، ۲۰۴  
 ۲۱۱، ۲۰۶  
 اَزْهَر ابن یحیا ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۸، ۱۱۶، ۱۲۹، ۱۴۳-۱۴۵  
 اسپهبد [ابن رستم] ۴  
 اِسْپَهَبْد (قلعه) ۱۳۴  
 اِسْپَهَبْد (کوه) ۱۱۴، ۱۹۲  
 استخر ۴۱، ۱۱۶، ۱۲۹، ۱۴۸، ۱۵۶  
 اسحاق [ابن ابراهیم خلیل] ۱۷-۲۰  
 اسحاق ابن ابراهیم ابن حُصَین ۹۳، ۹۵، ۹۶  
 اسحاق ابن سمن ۸۵  
 اسحاق کالابین ۲۰۳  
 اسد (برج) ۲۹، ۲۱۲  
 اسد ابن حبله ۷۹  
 اسد ابن سامان ۱۳۴  
 اسدوی خارجی ۱۰۴  
 اسرائیل ← یعقوب [ابن اسحاق] ۱۹  
 اسفراین ۱۳۱  
 آسفزار ۱۱، ۷۳، ۱۰۵، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۶۹، ۱۸۶  
 اسفندیار ۱۲، ۱۰۲  
 اسکندر رومی ۵  
 اسکندریه ۴۰، ۴۱
- آسا ۵۵  
 اسماعیل [ابن ابراهیم ابن حسن] ۸۶  
 اسماعیل [ابن ابراهیم خلیل] ۱۶-۱۸، ۲۱-۲۳  
 اسماعیل ابن ابراهیم ۱۰۹  
 اسماعیل ابن ابراهیم عمی ۱۶۱  
 اسماعیل ابن احمد [سامانی] ۱۲۷، ۱۳۳-۱۳۵، ۱۳۷، ۱۶۰  
 اسماعیل ابن اسحاق قاضی ۱۱۰، ۱۱۷، ۱۳۰  
 اسماعیل ابن بلبل ۱۲۹، ۱۳۰  
 اسماعیل ابن موسا ۱۰۸  
 اسماعیل احمد ← اسماعیل ابن احمد ۱۳۳  
 اسماعیل قاضی ۱۱۷  
 اَسود ابن سعید ۵۴  
 اشجور ۱۲  
 اشرف ابن یوسف ۱۱۸  
 اشروع ۱۶  
 اَشْعَث ابن یسیر یروعی ۶۳، ۶۴  
 اَشْعَث ابن محمد ابن اَشْعَث ۸۶، ۸۷  
 اشناس ۱۳۸  
 اصحاب پیل ۲۹  
 اصحاب حدیث [بی‌روان شافعی و مالک و حنبل] ۱۴۸  
 اصحاب رای [بی‌روان ابوحنیفه] ۱۴۸  
 اَصْرَم ابن سیف ۱۲۳  
 اَصْرَم ابن عبدالحمید ۷۹، ۸۱  
 اَصْرَم ابن یعقوب صابر ۲۱۰  
 اَصْطَح ابن عبدالله شیبانی ۶۶، ۶۷  
 اطرابلس ۴۰  
 اَعین ابن هَرْمَه ۸۸، ۸۹  
 افراسیاب ۳، ۷-۹، ۱۲، ۱۳  
 افریدون ۲، ۳، ۸، ۱۰۲  
 افریقیه ۴۱  
 المان ۱۳۴  
 اِلِیاس [ابن مُضَر] ۲۱، ۳۹، ۴۰، ۴۴  
 الیاس ابن اَسَد [سامانی] ۸۹، ۹۱، ۹۴  
 امام فاضل ابن معاذ ۲۰۱، ۲۰۴  
 اَمّ حکیم ← کزمه ۲۱  
 اَمّ طَیْب ← ریحانه ۲۱  
 اَمّ عاصم ← ۶۵  
 امیر ابن احمر ۴۴  
 امیر ابوالعباس طاهر ۲۰۰  
 امیر ابوالفتح قرا ارسلان بوری ۲۰۸  
 امیر احمد [یسر امیر بونصر] ۲۰۶

امیر طاهر بوعلى ۱۸۲-۱۸۷، ۱۹۵-۲۰۶، ۲۰۸  
 امیر طغرل [محمد ابن میکائیل سلجوق] ۲۰۵-۲۰۷، ۲۰۹-۲۱۳  
 امیر عمرو ← عمرو ابن لیث ۱۴۵  
 امیر عمرو [یسر امیر خلف] ۱۹۱، ۱۹۲  
 امیرک توسی ۱۸۴  
 امیر کنک ۲۰۴، ۲۰۶  
 امیر محمد [ابن سلطان محمود] ۲۰۲  
 امیر مسعود ← سلطان مسعود ۲۰۲  
 امیر مودود [ابن سلطان مسعود] ۲۰۴  
 امیر مہیا ۲۰۹  
 امیر نصر ابن سبکتگین ۲۰۰  
 امیر یغیو [موسا ابن میکائیل سلجوق] ۲۰۳-۲۰۷، ۲۱۲-۲۱۳  
 امیر یعقوب ← یعقوب ابن لیث ۱۴۶  
 اُمیہ [ابن عبد شمس] ۴۰، ۴۹، ۵۵  
 اُمیہ ابن عبد اللہ، ۵۷  
 انبار ۴۹، ۷۲  
 انبوت ۱۲  
 «انبیا» ۴  
 انصار ۱۷، ۳۹  
 انصاری ۱۷۵  
 آنوش ۱۶  
 انوشہ روان ملک ← خسرو انوشہ روان ۴  
 اوشہنگ ۱، ۱۰۲  
 اوق ۵۵، ۸۳، ۹۲، ۹۴، ۱۶۷، ۱۸۱، ۱۸۷، ۱۹۸، ۲۰۸  
 اہرون ← ایلیم ۴۳  
 اہواز ۱۱۶، ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۲۹، ۱۳۰  
 ایاس ابن عبد اللہ، ۱۵۰  
 ایران ۳، ۱۰-۱۳  
 ایران ابن رستم ۴۴-۴۵  
 ایران شہر ← ایران ۳، ۱۰، ۱۱۶  
 ایرج ۳، ۱۰۲  
 آیہ ← بیت المقدس ۹  
 ایلیا ۴۹  
 اینکھد ۱، ۱۰۲  
 ایوب ۳۰  
 با اسحاق ← کیمبہ الاحبار ۱۴  
 باب الزاد ۱۳۲  
 باب أعظم ۳۶  
 باب الصغیر ۵۱، ۶۴

امیر احمد [قوہی] ۲۰۸  
 امیر احمد بوالحسن کاشفی ← بوالحسن کاشفی ۱۹۹  
 امیر احمد کوتوال ۲۰۴، ۲۰۶  
 امیر ارتاشی ← ارتاشی ۲۱۱  
 امیر اسماعیل قوہی ۲۰۸، ۲۰۹  
 امیر المؤمنین ← عبدالرحیم خارجی ۱۱۰  
 امیر المؤمنین رشید ← ہارون الرشید ۸۲  
 امیر المؤمنین عثمان ← عثمان ابن عفان ابن ابی عاص ۵۷  
 امیر المؤمنین علی ← علی ابن ابی طالب ۴۵  
 امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب ← علی ابن ابی طالب ۵۷  
 امیر المؤمنین مأمون ← مأمون ۹۲  
 امیر المؤمنین مؤفق ← مؤفق ۱۲۲  
 امیر المؤمنین ہارون الرشید ← ہارون الرشید ۸۰، ۸۳، ۸۴  
 امیر ایران ابوالقوارس ۲۰۰  
 امیر بوالحسن کاشفی ← بوالحسن کاشفی ۱۸۸، ۱۸۹  
 ۱۹۸، ۲۱۰  
 امیر بوالحسن محمد ابن ابراہیم ← بوالحسن سیمجور ۱۸۸  
 امیر بوالعباس ڈرہی ۲۰۶  
 امیر بوالفضل نصر ابن احمد ۱۹۱، ۲۰۱-۲۱۰، ۲۱۲، ۲۱۳  
 امیر بوالقاسم ۱۸۹  
 امیر بوالظفر ۲۱۰  
 امیر بوبکر ۱۹۸  
 امیر بوجعفر احمد ابن محمد ابن خلف ابن لیث ۱۵۰، ۱۷۳-۱۷۷، ۱۷۹-۱۸۳، ۱۸۶  
 امیر بوجعفر قوہی ۲۰۸، ۲۰۹  
 امیر بوحفص ← بوحفص عمرو ابن یقوب ۱۷۶  
 امیر بوری ۲۰۸، ۲۱۳  
 امیر بوسعید سموری ۲۰۷  
 امیر بوعلى ← امیر طاهر بوعلى ۱۹۲  
 امیر بونصر ۱۹۱، ۱۹۲، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۹، ۲۱۰  
 امیر یغیو [داوود ابن میکائیل سلجوق] ۲۰۶، ۲۰۹، ۲۱۲، ۲۱۳  
 امیر حسین ← حسین ابن طاهر ۱۸۶-۱۸۸، ۱۹۰  
 امیر خراسان ← منصور ابن نوح [سامانی] ۱۸۸، ۱۸۶  
 امیر خراسان ← نصر ابن احمد [ابن اسماعیل سامانی] ۱۷۷، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۳-۱۸۶  
 امیر خلف [خلف ابن احمد] ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۶-۱۹۸  
 امیر سیاسالار ← امیر نصر ابن سبکتگین ۲۰۱  
 امیر شاہنشاہ ۲۱۰

۲۱۱، ۲۱۰، ۱۸۱	باب بنی شبیه ۳۱
پَره ۲۷	بابک ۱۰۲
۲۱۲، ۲۱۱	باختر ۱۰
بَسام ۴۳	بادار بوالفضل ۱۹۸
بَسام ابن زیاد ۸۰	بادار بوجعفر قوسی ۲۰۰
بَسام کرد ۱۰۷	بادار مظفر ۱۹۸
بَسْت ۹، ۱۰، ۴۳، ۴۵، ۴۹، ۵۰، ۵۴، ۵۶، ۵۷، ۵۹-۶۴	بازکریای زیدوی ۱۷۵، ۱۷۶
۶۶، ۷۱-۷۱، ۸۱، ۸۴، ۸۶، ۸۷، ۹۰، ۹۲-۹۸، ۱۰۰	باسعید انصاری ۱۱۰
۱۰۱، ۱۰۳-۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۳۴، ۱۳۶	باعوف ابن عبدالرحمان ۹۱، ۹۲، ۱۰۲
۱۴۷-۱۵۵، ۱۵۸-۱۶۰، ۱۶۶-۱۷۲، ۱۷۴-۱۷۶	باغ میمون ۲۱۲، ۲۱۳
۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۶، ۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۷، ۱۹۸	باموسای آشقری ۴۰، ۴۱، ۵۷
۲۰۳-۲۰۵	بامیان ۱۱۰
بَسْکَر ۱۰، ۵۵، ۷۳، ۸۲، ۸۳، ۹۴، ۹۸، ۱۱۱، ۱۸۰، ۱۸۱	بانوی محمد ابن عمرو ۱۴۸
۲۰۳	بایتوز ۱۸۶، ۱۸۹
بَشَّار ابن سلیمان ۹۶	بایزید بنگی ۱۷۵، ۱۷۶
بِشْر ابن قَرَقْد ۷۸	بایعقوب راسی ۹۴
بِشْر ابن مروان ۵۷	بتی ۱۰۵، ۱۵۸
بِشْر حواری ۶۶	بُختری ابن سهل ۶۹
بِشْر قَرَقْد ← بِشْر ابن قَرَقْد ۷۹	بُخارا ۱۳۳، ۱۶۰، ۱۶۶، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۸، ۱۹۱
بِشْر مُقْسَم ۷	بُخْت نرسی ← بُخْتَصْر ۱۲
بشیر ابن احمد ۱۱۶	بُخْتَصْر ۱۲
بصره ۳۹، ۴۱، ۴۴، ۴۸-۵۱، ۵۳، ۵۵، ۵۷، ۶۱، ۶۲، ۹۵	بختیار ۴، ۴۲
۱۲۶، ۱۲۱	«بختیارنامه» ۴
بصریان ۶۷	بشک ۱۷۱
بغداد ۶، ۱۱، ۷۲، ۷۷-۷۹، ۸۲، ۸۳، ۸۵، ۸۶، ۹۲، ۱۰۵	بَدَخشان ۱۷۸
۱۰۹، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۱۹-۱۲۱، ۱۲۸-۱۳۰	بَدْر صغیر ۱۴۷، ۱۵۶، ۱۶۱، ۱۶۷-۱۷۰
۱۳۸، ۱۵۰، ۱۵۵، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۷۵	بَدْر کبیر ۱۳۸
۱۹۱، ۲۰۲	بَدَنَدون ۹۲
بغراجوک ۱۹۲	بده ۲۰۸
بَکَان ۱۷۱	بدیع الزمان ۱۹۱
بَکْتغَدی حاجب ۲۰۲	بُدَیل ابن نعیم عَدوی ۵۴
بکر ابن ابان ۷۴	بُرا ابن عازب ۴۱
بکر ابن عبدالعزیز ۱۲۶	برامکه ۱۱۲، ۱۴۲
بکری ۱۴۸	براون ۲۱۱
بلال ابن ابی کبشه ۶۶	بُرْجان ۱۴۷، ۱۵۶، ۱۶۱
بلال ابن أَزْهَر ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۳۴	بردعالی ۱۳۴
۱۴۶-۱۴۸، ۱۷۴	بَرْدَعه ۴۱
بلخ ۱۲، ۱۱۰، ۱۳۱، ۱۳۴	بُرْزفری ۴
«بُلْدان و منافع آن» ۸	بَرَقه ۴۰
بلعمی [ابوالفضل محمد ابن عبدالله] ۱۷۸	برکانیل ابن محوایل ۱۶
بَلْقا ۶۶	بَرُوحا ۱۶

## نامنامه

- بلی (کوه) ۸  
 بَنَم ۱۰۸، ۱۲۹، ۱۵۱، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۶۲، ۱۶۹  
 بنان ۲۱۲  
 بنت ابی ذؤیب ← حلیمه ۳۴  
 بنتِ مَر ۱۶  
 بندان ۱۷۴  
 «بُن دَهشن» ۸  
 بُنکوه ۱۳، ۱۲  
 بنی اسرائیل ۲۱، ۱۲  
 بنیامین ۱۲  
 بنی امیه ۷۱  
 بنی بکر ابن وایل ۷۶، ۶۹  
 بنی تمیم ۷۲، ۷۱، ۶۹  
 بنی ساعده ۳۹  
 بنی سعد ۳۲، ۳۳، ۳۵، ۳۶  
 بنی عباس ۸۲  
 بنی نضیر ۳۸  
 بواحمد ۲۰۰  
 بواسحاق ← مُعْتَصِم بالله ۹۲  
 بواسحاق ابراهیم ابن عُمَیر جاشنی ۹۰، ۱۰۲  
 بواسحاق زیدوی ۱۶۹، ۱۷۰  
 بواسحاق عُرّوه ۱۹۸  
 بوالحسن بوعلی باقبعی ۱۹۸، ۱۹۹  
 بوالحسن حاجب ۱۹۸، ۱۹۹  
 بوالحسن سیمجور ← سیمجور ۱۸۸  
 بوالحسن کاشفی ۱۸۴-۱۸۶  
 بوالحسن کَهر ۱۹۹  
 بوالحسن انصاری ۱۷۵  
 بوالحسن خارجی ۱۷۶، ۱۷۷  
 بوالحسن طاهر ابن ابی علی قمی ← امیر طاهر بوعلی ۱۸۰-۱۸۲  
 بوالحسن ماضی ۱۷۵  
 بوالخیر ۱۷۶  
 بوالستان ۱۱  
 بوالعبّاس ابن طاهر ابن عمرو ۱۸۱  
 بوالعبّاس سَفّاح (خلیفه) ۷۱، ۷۲  
 بوالعبّاس عُمیر ۱۸۰  
 بوالبیان ۸۴  
 بوالفتح ۱۸۰-۱۸۲  
 بوالقرج بغدادی ۱۰، ۱۱  
 بوالفضل ← امیر بوالفضل نصر ابن احمد ۱۹۲، ۲۰۳
- بوالفضل حارث ۱۷۵  
 بوالفضل حُصین ۱۷۵  
 بوالفضل مُحَمَّد ابن اسحاق عربی ۱۷۵  
 بوالفضل نصر ابن احمد ← امیر بوالفضل نصر ابن احمد ۲۰۱  
 بوالقاسم [یسر طاهر أَصَرَم] ۱۷۶  
 بوالقاسم [یسر مُحَمَّد بو حَفص] ۲۰۰  
 بوالقاسم فردوسی [حکیم ابوالقاسم فردوسی] ۳  
 بوالقاسم نیشابوری ۲۱۰  
 بوالقاسم بنال ۲۱۰  
 بوالظفر حضر ۲۰۹  
 بوالظفر فوشنجی ۲۰۲  
 بوالْمُوَیَّد بلخی ۷-۱۲، ۹  
 بو بَرَدعه ابن عُبَیدالله ابن ابی بکره ۵۸-۶۰  
 بو بکر ابن مظفّر ۱۶۵، ۱۶۶  
 بو بکر شادی ۲۱۱  
 بو بکر عبدالله ۱۹۸، ۱۹۹  
 بو بکر نبی ۱۹۷  
 بوتاجر ۲۰۳  
 بوجعفر ← امیر بوجعفر احمد ابن مُحَمَّد ۱۷۳  
 بوجعفر احمد ابن مُحَمَّد ← امیر بوجعفر احمد ابن مُحَمَّد ۱۷۹  
 بوجعفر حَمدانِ دَرَق ۲۰۳  
 بوجعفر صایر ۲۰۶  
 بوجعفر منصور (خلیفه) ۷۲-۷۷  
 بوحاتم ۲۰۴  
 بوحریر ← عبدالله ابن حسین ۶۷  
 بو حَفص عمرو ابن یعقوب ۱۶۲، ۱۶۴-۱۶۶، ۱۷۵  
 ۱۷۶، ۲۰۰  
 بو حَفص مُحَمَّد ابن عمرو ۱۸۲  
 بو خَلدِی خارجی ۶۳  
 بوداوود ۷۳، ۱۳۱  
 بوری ← امیر بوری ۲۱۳  
 بوزستان ۱۱  
 بوزکریای زیدوی ۱۷۰  
 بوساج ۱۱۸، ۱۲۱  
 بوسعد جیمرق ۲۰۲-۲۰۵  
 بوسعد فُهستانی ۲۰۲، ۲۰۳  
 بوسعد حسین ۱۹۵، ۱۹۸، ۱۹۹  
 بوسعد شروطی ۱۷۵  
 بوسلمه [حفص ابن سلیمان خلال همدانی] ۱۴۲

## نامنامہ

- بوسہل ابن حمدان ۱۷۰  
 بوسالغ منصور ← منصور ابن نوح [سامانی] ۱۸۶  
 بوسالغ منصور ابن اسحاق ۱۶۱، ۱۶۲  
 بوطلحہ منصور ابن مسلم ۱۲۳-۱۲۸  
 بوعاصم ۷۲، ۷۳  
 بوعبدالله جہانی ۱۶۶  
 بوغیبہی زیاد ۵۴  
 بوغقل ۸۶  
 بوعلی شاد ۱۹۷  
 بو عمر بولیت ۲۰۳، ۲۰۴  
 بوقیس (کوہ) ۲۸  
 بولہب ۲۵  
 بولیت بوالقصر ملک ۲۰۱  
 بولیت بو جعفر بوسہل زرنجی ۱۹۶  
 بولیت یوزی ۲۰۷  
 بو محمد بوالاظهر ۱۸۷  
 بو محمد عسکر ۲۰۷  
 بو محمد منصور ۲۰۷  
 بومسلم عبدالرحمان ابن مسلم [ابومسلم خراسانی] ۷۰-۷۳، ۱۴۲  
 بومنصور ۲۰۴  
 بومنصور ابن غلیس ۱۳۱، ۱۳۲  
 بومنصور جہانی ۱۶۶، ۱۶۸  
 بومنصور کوشمال ۱۸۹  
 بونجم بدر صغیر ← بدر صغیر ۱۴۷  
 بونصر ۲۰۰  
 بونصر بوالعباس ۱۹۸  
 بونصر حمدان جوینی ۱۶۴  
 بونصر گورکن ۲۰۴  
 بونواس [ابونواس حسن ابن ہانی حکمی] ۱۰۸  
 بویعقوب ۱۴۸، ۱۷۰  
 بویوسف محمد ابن یعقوب مدریکی ۱۸۲، ۱۸۳  
 بہ آفرید ۴  
 بہاء الدولہ ۲۰۰  
 بہرام جور ۱۰۲  
 بہشت ۱۴، ۱۵، ۲۳، ۲۷، ۳۳، ۱۶۶  
 بہلول ابن معن ۹۹  
 بہمن ← بہمن اسفندیار ۱۰۲  
 بہمن اسفندیار ۱۲  
 بہو ۲  
 بیت المقدس ۹، ۱۹  
 بیداسب ۱  
 بیداکرد ۱۱  
 بیضا ۱۱۷، ۱۲۹  
 بیضا ← بویلدی بیضا ۱۶  
 بیلقان ۴۱  
 پارس ۴۱، ۶۲، ۶۷، ۷۹، ۸۵، ۸۷، ۸۸، ۹۹، ۱۰۶-۱۱۰، ۱۱۷، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۳-۱۳۰، ۱۳۴، ۱۳۹، ۱۴۰  
 ۱۴۶-۱۵۲، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۷-۱۶۹، ۱۷۲، ۱۸۷-۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۳، ۱۹۹، ۲۰۱  
 پارس دیلم ۱۸۶، ۱۸۷  
 پارسیان ۱۰۷  
 پسا ۱۱۷  
 پسر فرات ← ابن فرات ۱۷۰  
 پسر کاکی [علاءالدولہ] ۱۹۶  
 پوشنگ ۱۰۶، ۱۲۶، ۱۹۲  
 پولادگان ۴  
 پولان ۹۶، ۱۵۹  
 پھرہ ۴۲، ۱۶۲  
 پهلوان ۴  
 پیراستہ ۱۸۲  
 پیش زہ ← زہ ۱۰، ۱۶۳، ۱۸۱، ۱۹۸، ۲۰۳، ۲۰۸  
 پیغامبر ← محمد مصطفیٰ ۱۳، ۱۷، ۵۰، ۹۷، ۱۲۶  
 تاریخ ۱۶  
 تازیان ← عرب ۱۰۷  
 تاقی ۱۸۸-۱۹۰، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۶، ۱۹۷، ۲۰۷  
 تبالہ ۳۸  
 تبویان ۱۹۵  
 تبوی کہتر ۱۹۴  
 تبوی بہتر ۱۹۴  
 تخرستان ۱۱۰، ۱۲۴، ۱۲۵  
 ترسان ۵۰، ۵۳  
 ترک ← ترکان ۸۵، ۱۲۵  
 ترک ابن عباس ۱۲۶، ۱۲۷  
 ترکان ۳، ۱۱، ۵۶، ۸۰، ۱۰۹، ۱۷۵، ۱۸۶، ۲۰۳  
 ترکستان ۳، ۱۲، ۸۵، ۱۱۹، ۱۳۲، ۱۸۴، ۱۹۱  
 ترکمان ۲۰۲-۲۰۴  
 ترکمانان ۲۰۳، ۲۰۵، ۲۰۸  
 تسر ۴۰، ۱۲۹  
 تسنیم (جوی بہشت) ۱۴، ۱۵  
 تفر ۱۲  
 تفوک ۱۲



- تکین ۱۷۰  
 تَلّ مهاجر ۵۵  
 تَمیم ابن سعید ۷۸  
 تَمیم ابن عمرو ۷۷، ۷۶  
 تَمیمی ۱۴۸  
 تور ۱  
 توژکی (کوه) ۹  
 توس ۸۴، ۸۵، ۱۳۱  
 تَهامه ۲۸  
 تَهاسب ۳  
 تَم ۳۹  
 تَمّا ۳۸  
 تَمّ الله ۷۶  
 تَمیر (کوه) ۲۰، ۲۳، ۲۴  
 نور (برج) ۲۹  
 جاییه ۵۵  
 جائلیق ۵۷  
 جالق ۹۱، ۴۲  
 جاماسب ۱۲  
 جبرئیل ۴، ۱۴، ۱۵  
 جَبْرِ ابن مَطْعَم ۴۴  
 جَزّاح ابن زیاد ابن همام ۷۶  
 جَزّاح ابن عبدالله حَکَمی ۶۵  
 جَرَجیر ۴۱  
 جَرَزان ۴۱  
 جَرَش ۳۸  
 جَرَوادکن ۹۱، ۱۸۱  
 جَرَه (قلعه) ۴۱  
 جَرَهْم ۱۹  
 جزیره ۸۹، ۱۲۹  
 جعفر ابن علی ابن ابی طالب ۵۲  
 جعفر ابن مُحَمَّد ۹۷  
 جعفر ابن ابی طالب ۶۸  
 جَمّاجِم ۶۱  
 جَمشید مَلِک ۱، ۱۰۲  
 جَمَل ۴۴، ۵۷  
 جُنْدی شایبور ۴۰، ۱۱۹-۱۲۱  
 جور ۴۱  
 جوزا (برج) ۲۱۲  
 جوی بَدَنَدون ۹۲  
 جوی شَمبِه ۸۶  
 جُمَین ۱۰۵، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۹۲، ۲۱۰  
 جهودان ۲۷، ۳۴، ۵۰  
 جیحون (رود) ۱۳۳، ۱۶۶، ۲۱۲  
 جِرَفت ۱۴۷، ۱۵۱  
 جیش الشُّرات [لشکرِ خوارج] ۱۱۱  
 جیش الطّواوِیس ۵۹  
 جیبائی ← بومنصورِ جیبائی ۱۶۸  
 چغری ← امیر چغری ۲۱۲  
 چهرآزاد ۴  
 چین ۲، ۱۱، ۱۲، ۸۵، ۱۱۹، ۱۹۱  
 حاتم [جدِ یعقوب ابن لیث] ۱۰۱، ۱۴۳  
 حاتم [طایی] ۱۵۷  
 حاتم ابن عبدالله شاشی ۱۵۹  
 حاجب ۷۱  
 حاجبِ بهشتی ۲۰۰  
 حارث [ابن عبدالمطلب] ۲۳  
 حارث [بدرِ هاله] ۱۷  
 حارث ابن عبدالله ابن ابی ربیعہی مخزومی ۵۵  
 حارث ابن مُثَنّا ۸۹  
 حاسب ۱۰۹  
 حامد ابن عمرو ← سرناوک ۹۸، ۱۰۲  
 حامدِ سرناوک ← سرناوک ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۱  
 حَبّانِ حَریم ۹۷  
 حبسباد ۱۶۰  
 حَبَشیان ۱۱  
 حبیب [ابن عبد شمس] ۴۸  
 حبیب ابن ترکه ۸۲  
 حَجّاج ابن یوسف ۴۳، ۵۷-۶۴  
 حجاز ۸۶  
 حجل ابن عبدالمطلب ۲۵  
 حَرّان ۷۰  
 حرب ابن عُبَیدَه ۸۷، ۸۸  
 حرب ابن قُظَن هلالی ۶۸، ۶۹  
 حَرَم ← کعبه ۲۰، ۲۲-۲۴، ۳۲، ۳۷، ۵۷، ۵۸  
 حَرَمَین [مکّه و مدینه] ۷، ۴۸، ۱۱۹-۱۲۱، ۱۳۰  
 حَرّون (کوه) ۸  
 حریش ابن بسطامِ تَمیمی ۵۸  
 حریوه ۲۰  
 حسن ابن حسین ۸۶  
 حسن ابن زید ۱۱۴  
 حسن ابن عبدالله قاری ۱۹۵

- حسن ابن علی ابن ابی طالب ۵۸، ۴۹  
 حسن ابن علی سیاری ۹۰  
 حسن ابن عمرو ۹۲، ۹۱  
 حسن بصری [ابوسعید حسن ابن یسار] ۴۳، ۴۷-۴۹  
 حسن بوالحسن بصری ← حسن بصری ۴۷  
 حسن زید ۱۱۵  
 حسن سیاری ← حسن ابن علی سیاری ۹۲  
 حسنینک نشاپوری [ابوعلی حسن ابن محمد میکالی - حسنینک وزیر] ۲۰۱  
 حسین ابن بلال ابن آزر ۱۷۴، ۱۷۵  
 حسین ابن طاهر ۱۸۶-۱۹۰  
 حسین ابن عبدالله ابن طاهر ۱۰۶، ۱۰۹  
 حسین ابن عبدالله سیاری ۹۲  
 حسین ابن علی [ابن ابی طالب] ۵۲، ۵۳، ۵۸  
 حسین ابن علی ابن حسین مرورودی ۱۵۸  
 حسین ابن علی ابن عیسا ۸۱  
 حسین ابن علی مرورودی ۱۶۰، ۱۶۵، ۱۶۹  
 حسین ابن عمرو ۹۳  
 حسین ابن مت ۱۵۹  
 حسین سیاری ← حسین ابن عبدالله سیاری ۹۲  
 حسین طاهر ← حسین ابن طاهر ۱۸۸  
 حسین علی ← حسین ابن علی ۵۳  
 حصین ابن بشر ابن فرقد ۸۴  
 حصین ابن حسین ابن مصعب ۹۱، ۹۲  
 حصین ابن ربیع ۷۳  
 حصین ابن رقاد ۷۳  
 حصین ابن محمد ۷۴، ۷۷  
 حصین ابن محمد قوسی ۸۲-۸۴  
 حصین بوالحرث ۴۳  
 حصین خارجی ۸۰، ۸۲  
 حضرت رسول ← محمد مصطفی ۲۱، ۲۲  
 حفص ابن اسماعیل ابن فضل ۱۰۱، ۱۰۲  
 حفص ابن زونک ۱۱۱  
 حفص ابن عمر ابن ترکه ۸۲  
 حفص ابن عمر الفراء ۱۳۷  
 حکم [ابن ولید] ۷۰  
 حکم ابن سنان ۸۴  
 حکم ابن عبدالله ۶۶  
 خلفاباد ۸۲، ۱۶۲، ۱۶۵، ۱۹۹  
 حلواگران (دروازه) ۱۹۹  
 حلوان ۷۲  
 حلیمه بنت ابی ذؤیب سعدیه ۳۲، ۳۳، ۳۵، ۳۷، ۳۸  
 حمدان ابن عبدالله ۱۰۹  
 حمدان یحیا ۱۰۰  
 حمدوی ابن أشعث ابن حارث ابن مجاشع عجلی ۸۷  
 حمزه [ابن عبدالمطلب] ۲۵  
 حمزه ابن عبدالله خارجی ← حمزه خارجی ۸۱، ۸۴  
 ۱۰۲  
 حمزه ابن عبدالله شاری ← حمزه خارجی ۱۱، ۱۰۷  
 حمزه ابن مالک خزاعی ۷۷  
 حمزه خارجی ۸۱-۸۸، ۹۰  
 حصص ۴۰، ۶۵، ۷۰  
 حکم ابن نوح ۱۷۳، ۱۷۵  
 حمل ۱۹، ۲۰  
 حمل (برج) ۲۹، ۲۱۲  
 حمید ابن عبدالحمید ۷۹  
 حمیده ۲۵  
 حناطه یحیی ۲۴  
 حوا ۴، ۱۵، ۱۰۷  
 حوران ۵۵، ۶۶  
 حوربندان ۹۵، ۹۶، ۹۹  
 حوض اعظم ۱۵  
 حیر ۱۲  
 حیک ابن مالک ۹۹  
 حبله ابن همداد ۶۶  
 خاتم الانبیا ← محمد مصطفی ۱۴  
 خاتم انبیا ← محمد مصطفی ۱۷  
 خاتون ۲۰۵  
 خازن الجنان ← رضوان ۳۰  
 خاستان ۱۵۹  
 خاش رود ۸  
 خاقان بخاری ۹۶  
 خالد ابن سؤید ۷۷  
 خالد ابن عبدالله قسری ۶۶، ۶۷  
 خالد ابن محمد ابن یحیا ۱۶۷، ۱۶۸  
 خالد ابن ولید ۴۰  
 خان ۱۸۹  
 خانه ← کعبه ۲۰، ۲۴، ۳۷  
 خانه ی حرام ← کعبه ۲۰  
 خانه ی کعبه ← کعبه ۲۱  
 خانه ی مکّه ← کعبه ۵۰  
 خجستانی ← احمد ابن عبدالله خجستانی ۱۱۷

## نامنامه

خوفزان ابن شریک ۷۵	۱۲۴-۱۲۲
خَیْبَر ۳۸	خَدَّاش ۲۲
خیرک ۱۰۴	خدایگان ۴
دابق ۶۵	خدیمه بنت خُوَیلِد ۲۲
داد آفرین ۴	«خراج» ۱۱، ۵
دارا ابن داراب ۵	خراسان ۲، ۱۰، ۱۱، ۴۹، ۵۱، ۵۴، ۵۵، ۵۷، ۵۹،
دارابگرد ۴۱، ۱۶۹	۶۳-۷۰، ۷۳، ۷۷-۸۵، ۸۸-۹۰، ۹۲، ۹۳، ۹۵، ۹۶،
دارالدوله ← سیستان ۱۹۷	۱۰۰، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۰۹-۱۱۱، ۱۱۵-۱۱۷،
داشَن ۱۸۷، ۱۸۹، ۱۹۲، ۱۹۵، ۲۰۳، ۲۰۸، ۲۱۳	۱۲۰، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۵-۱۳۲، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۸،
دامغان ۱۱۲، ۱۱۴	۱۴۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۵، ۱۷۰، ۱۷۴،
داوود ۱۰۳	۱۷۵، ۱۷۷، ۱۷۹-۱۸۸، ۱۹۷، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۹،
داوود [ابن ایشا] ۳۰	۲۱۲، ۲۱۰
داوود ابن عبَّاس ۱۱۰	خَزْریان ۱۱
داوود ابن عبدالله ۱۰۶	خَزْمِه ۲۱، ۳۹، ۴۰، ۴۴
داوود ابن یزید ۸۰	خسروانوشه روان ۱۰۱
دَجَّال ۸	خسروپرویز ۴، ۱۰۱، ۱۰۴
دختر طابغه ۲۱	خشک رود ۸
درختِ وَعْد ۱۸	خطیب فوشنج ۱۹۱
درق ۲۱۱، ۲۱۰	خَلَج ۱۰۹
درهم ابن نُضر ۹۷، ۹۸، ۱۰۱، ۱۰۲	خَلَف ۱۸۸ ← امیرخَلَف
دریابار ۴۱	«خُلَفَا» ۵۳، ۸۶
دریای محیط ۲، ۱۱، ۱۱۹	خلف ابن ابی جعفر ← امیرخَلَف ۱۹۱
دستان ۳، ۴	خَلَف ابن لیث، ۱۱۸، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۰، ۱۴۳
دقیق ۱۴۴	خَلَف ابن لیث ابن فَرَقْد ابن سلیمان ابن ماهان ۱۰۵
دکا ۱۳۷	خُلَفای راشدین ۵۰، ۶۵
دماوند (کوه) ۸	خَلَف خارجی ۸۱
دمشق ۴۹، ۵۱، ۵۳، ۵۵، ۶۲-۶۴، ۶۸، ۷۰، ۷۱	خلیل ← ابراهیم [خلیل] ۱۶
دوزخ ۱۶۶	خلیل ابراهیم ← ابراهیم [خلیل] ۱۶
دوشاب ۱۸۱	خلیل ابن احمد ۱۷۵، ۱۸۲
دُومَتُ الْجَنَدَل ۳۹	خَنَاب ۱۵۶
دهان شیر ۸	خواجه بوالعباس خلیلی ۲۰۰
دهک ۱۷۲	خواجه عمید بومنصور خوافی ۲۰۰، ۲۰۱
دیلهان ۱۱۴، ۱۱۵	خواجهدی سعید ۲۰۶
ذنج ۱۲	خواردج ۵، ۵۷-۵۹، ۶۶، ۶۷، ۷۳-۷۷، ۸۰-۸۴
ذوالقرنین ← اسکندر رومی ۵	۸۶-۹۷، ۱۰۸، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۵، ۱۱۸
ذهل ابن عامر ۱۹	خوارزم ۱۳۲، ۱۳۳
ذی جناحین ← عبدالله ابن معاویه ۶۸، ۶۹	خواش ۴۳، ۴۵، ۵۵، ۸۷، ۹۰، ۱۶۷
راد ۱۳۲	خواشی ۱۰۰
راشدی ۱۱۸، ۱۲۸	خوج ۱۶۳، ۱۹۸
رافع ابن هَرَمْه ۱۲۴-۱۲۷، ۱۲۹-۱۳۲	خورشید ۱۰، ۱۵، ۱۷، ۲۸-۳۰، ۵۰، ۲۱۲
رامهرباد ۱۸۷	خوزندیز ۱۹۳

## نامنامه

زابل ۲، ۵۶، ۶۱	وامهرمز ۴۰، ۱۱۷، ۱۲۴، ۱۶۱
زابلستان ۶۲، ۱۱۰، ۱۳۰، ۱۳۴، ۱۵۵، ۱۶۸، ۱۷۱، ۱۹۱	زبمی ابن کاسی عنبری ۴۸
زاتورق ۱۸۱	ربیع (رباط) ۱۷۳
زال زر ← داستان ۱۰	ربیع ابن زیاد ۴۲-۴۴
زالق الحدیث ۱۰	ربیع حارثی ۴۹، ۵۰
زالق العتیق ۱۰	رخ (کوی) ۱۶۴
زاؤل ← سیستان ۹، ۱۰	رُخْد ۱۰، ۴۵، ۴۹، ۵۰، ۶۲، ۷۳-۷۵، ۷۸، ۸۰، ۱۰۴
زاویه ۶۱	۱۰۵، ۱۰۹، ۱۳۶، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۳-۱۵۵، ۱۵۹
زَییر ابن ارواح ۵۲	۱۶۶، ۱۷۲-۱۷۵
زَییر ابن عوام ۴۰، ۵۰	رُخْد رود ۸
زُحَل (ستاره) ۲۹، ۲۱۲	رزاح ۳۹
زراره ۷۱	رستم ← رستم داستان ۳، ۴، ۱۲، ۱۳، ۵۱، ۱۷۹
زرتشت ۱۲	رستم [ابن پولادگان] ۴
زریق ۲۱۱	رستم [ابن چهارآزاد] ۴
زَرَنگ ← بَسْکَر ۱۰	رستم [ابن فرخ زاد] ۳۹
زَرَنگ ← سیستان ۹، ۱۰	رستم [ابن مهرآزاد] ۴
زرورنک ← داستان ۱۰	رستم ابن مهرمزد مجوسی ۵۶
زِرِه ← پیش‌زره ۸، ۹۱، ۱۷۶، ۱۸۷، ۲۰۱	رستم‌الاکبر ← رستم داستان ۴
زریق ۸۶	رستم داستان ۳، ۴، ۱۱-۱۳، ۴۳، ۱۷۹، ۱۸۳، ۱۹۲
زکریا ۱۲	رسول ← محمد مصطفی ۲۲، ۲۸، ۴۴، ۵۲، ۵۳، ۶۶، ۷۰
زَم ← زَم بازنجان ۱۲۴	رشید ← هارون الرشید ۷۹، ۸۰، ۸۳، ۸۴، ۸۶
زَم بازنجان ۱۱۷	رشید علی ابن عیسا ابن ماهان ۸۱
زمین‌داور ۱۱، ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۶، ۱۳۶، ۱۵۴، ۱۵۹، ۱۶۸، ۱۷۱، ۱۶۹	رضا [علی ابن موسی] ۶۸، ۷۰
زَنادقه [مانویان] ۱۸۹	رضوان ۳۰
زنان (کوی) ۱۶۴	زَمَلَه ۴۰
زنبیل ← زنتبیل ۱۰۷	زندن ۲۱۱
زنتبیل ۴۹، ۵۰، ۵۶، ۵۷، ۶۰، ۶۲-۶۴، ۶۶، ۷۳	زنده ۱۵۶
۷۵، ۷۸، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۴۵	زودان ۱۶۸، ۱۹۸
زنگ [ولایت زنگیان] ۸۵، ۱۱۹	زودانی ← محمد ابن یعقوب رودانی ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۸۱
زنگالود ۱۶۶، ۱۶۵	زودکی [ابوعبدالله جعفر ابن محمد] ۱۷۸، ۱۷۹
زَوْتَهاسب ۸۱	زودگران ۱۰۰
زهره (ستاره) ۲۹، ۲۱۲	زوشنک ۵
زَهِیر ابن جعفر ← مَعَز بالله ۱۰۵	زوق ابن حریش ۸۲
زَهِیر ابن دُؤبِی عَدوی ۵۱	زوم ۲۲، ۴۱، ۸۳، ۸۵، ۹۲، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۵، ۱۹۱
زَهِیر ابن قَرَقْد ۱۰۳	رومیان ۱۱، ۳۹
زَهِیر ابن محمد آزدی ۷۴، ۷۸	رون‌وچول ۸، ۷۴، ۸۱، ۲۰۹، ۲۱۱
زَهِیر ابن مُسَبِّب ۸۵	رُها ۴۵
زیاد ابن آیه ۴۱، ۴۸-۵۱	ری ۴۱، ۷۲، ۸۳، ۱۳۱، ۱۷۷، ۱۷۸
زیاد ابن عمرو ۲۲	ریاح ۳۹
زیاد ابن هُمام راسبی ۷۴، ۷۷، ۸۰	ریحانه ۲۱
	ریگستان ۱۸۳

- زید (قلمه) ۱۸۹  
 زید ابن ابراهیم ۱۶۹، ۱۷۰  
 زید ابن عبدالله ۵۴  
 سابور ۴۱  
 ساره ۱۷  
 ساری ۱۱۴  
 ساسان [ابن بابک] ۱۰۲، ۱۷۹  
 ساسان [ابن بهمن] ۱۰۲  
 سالم ابن ذکوان ۴۳  
 سالوکان ۱۱۵  
 سام [ابن به آفرید] ۴  
 سام [ابن نوح] ۱۶  
 سام ← سام نریمان ۳، ۴، ۱۷۹  
 سامان ۱۳۴  
 سام نریمان ۳، ۱۱  
 ساوه ۷۰  
 سبزوار ۱۳۲  
 سبکتگین ۱۸۹، ۱۹۲  
 سبکری ۱۰۹، ۱۲۸، ۱۳۵-۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۶-۱۵۸، ۱۶۱، ۱۶۲  
 سبیطله ۴۱  
 سپاهان ۴۰، ۶۸، ۱۲۱، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۵۶  
 سپاه سالار ← امیر نصر ابن سبکتگین ۲۰۰  
 سپه ۱۱، ۱۶۲  
 ستکان جونی ۲۰۴  
 سجستان ← سیستان ۱۱، ۱۷۹  
 سخجک ۱۵۵  
 سرای بوالحسنی ۱۶۷  
 سرای بویوسفی ۱۶۷  
 سرخس ۷۶، ۱۲۳، ۱۳۱  
 سرطان (برج) ۲۹، ۲۱۲  
 سرلشکر ۷۳، ۹۸  
 سرلشکر سلیمان ← سرلشکر ۷۳  
 سرناوک ۹۸-۱۰۲  
 سرنندیپ ۲، ۴، ۸۵، ۱۱۹  
 سری ابن عبدالله ۶۶  
 سریر ۷۸  
 سعد [ابن تیم] ۳۹  
 سعد ابن ابی وقاص ۳۹-۴۱  
 سعد طالقانی ۱۶۸  
 سنده ۲۱  
 سعدی بنت غیاث ۲۵  
 سعید ابن جبیر ۶۱  
 سعید ابن رجای حصار ۱۱۹  
 سعید ابن عاص ۶۹  
 سعید ابن عمر ۶۹  
 سعید ابن عمرو انصاری ۱۳  
 سعید ابن قثم سعدی ۷۷  
 سعید قوسی ۹۵  
 سَفَاح ← بوالعباس سَفَاح ۷۱  
 سفندیار ← اسفندیار ۱۷۹  
 سُفیان [ابو عبدالله ابن سعید ثوری] ۸۷  
 شقیفه بنی ساعده ۳۹  
 سکزی ۷، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۷، ۱۲۷، ۱۷۲، ۱۸۳، ۱۸۶، ۲۰۷  
 سکزیان ۹۷  
 سلطان محمود ابن سبکتگین [غزنوی] ۳، ۱۸۶، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۵-۲۰۲  
 سلطان مسعود [غزنوی] ۲۰۱-۲۰۴  
 سلم ابن زیاد ابن ابیه ۵۴  
 سلمان ابن ربیعہ باهلی ۴۱  
 سلمی ۲۲  
 سلیم ۱۹۱  
 سلیمان [ابن داوود] ۵  
 سلیمان ابن بشیر حنفی ۹۶  
 سلیمان ابن عبدالله کندی ۷۳، ۷۴  
 سلیمان ابن عبدالملک (خلیفه) ۴۳، ۶۴، ۶۵  
 سلیمان ابن عوف ۱۸۱  
 سلیمان ابن ماهان ۱۰۳، ۱۳۰، ۱۴۳  
 سلیمان ابن هشام ۷۰  
 سمرقند ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۶۶  
 سمره ابن جندب ۵۱  
 سمره ابن ربیع ۱۶۷  
 سیمان ۶۵  
 سَمَک ۱۸۲، ۱۸۷  
 سَمَکی ۱۴۸  
 سَمُوئیل ۱۵۷  
 سمور (چشمه) ۹  
 سَمِیسط ۴۰  
 سَمِیحه ۵۱  
 سناباد ۸۵  
 سیند ۶۰، ۶۱، ۷۱، ۷۴، ۸۵، ۸۹، ۱۱۰، ۱۱۷، ۱۱۹-۱۲۱

سندلی ۱۶۳	شَبِیب ابن عُبَید اللہ ۷۹
سوار ابن اَشْعَر ۶۶، ۶۸، ۶۹	شجاع ابن عطا ۷۴
سودان ابن حمران مرادی ۴۴	شَجَرَتِ الْاَیْمِن ۳۸
سوریہ ۴۱	شُرَکِبِ کَبِیر ۱۱۵
سوس ۴۰	شُرَیج ابن ہانی حارثی ۵۸
سہل ابن حمزہ ۸۶	شریک ۷۵
سہیل (ستارہ) ۶	شعبہ ۸۶
سیار ابن نصر ۹۴	شمر ابن ذی الجوشن ۵۲
سیاری ← حسین ابن عبداللہ سیاری ۹۳، ۹۴	شَنَکَل ۱۸۱
سیال ابن مُنْذِر شیبانی ۶۵	شَنَکَلِیَان ۲۰۳، ۲۰۴
سیامک ۱، ۱۰۲	شہر ۱
سیاوخش ۳، ۱۲	شہفور ۱۳۶، ۱۳۷
سید الشہدا ← حمزہ [ابن عبدالمطلب] ۲۵	شہفور آزاد مرد ۱۲۸
سیدہ بانو ۱۷۶	شیبان خارجی ۶۹
سیراف ۱۱۷، ۱۱۸	شیث، ۱۵، ۱۶
سیرجان ۴۱، ۱۲۷، ۱۴۷، ۱۵۱، ۱۶۲	شیراز ۱۰۸، ۱۱۸، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۴۷، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۶۱
«سیر ملوک عجم» ۵	شیراوژن ۴
سیستان ۱، ۲، ۴-۱۲، ۳۸، ۴۲-۵۱، ۵۳-۹۸	شیر پارک ← امیر طاهر بوعلی ۱۹۲
۱۰۰-۱۰۷، ۱۰۹-۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۸	شیر لبادہ ← لیث ابن علی ۱۵۴
۱۲۰-۱۳۱، ۱۳۴-۱۳۶، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۲	شیطان ۳۵ ← ابلیس
۱۴۵-۱۵۵، ۱۵۷-۱۶۳، ۱۶۵-۱۷۷، ۱۸۰، ۱۸۲	صاعد بن مَحَلِّد وزیر ۱۲۱، ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۲۷
۱۸۳، ۱۸۵-۱۸۸، ۱۹۱-۲۰۶، ۲۰۸-۲۱۳	صالح ابن حجر ۱۰۵
سیف ابن عثمان طارابی ۸۲، ۸۴	صالح ابن نضر ۹۶-۱۰۱، ۱۰۳-۱۰۵، ۱۱۲
سجلجانی ۱۳۷	صالح ابن وصیف ۱۱۹
سیمجور [سیمجور دواق] ۱۶۰، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۹	صالح حماد ۸۴
۱۷۲، ۱۸۸، ۱۸۹	صانع بلخی ۱۸۰
سینک ۹۴، ۱۴۰	صخر ابن حرب ← ابوسفیان ۴۹
شاپور [ابن اردشیر] ۱۰۲	صَدَق ۱۸۲، ۱۸۸
شاپور [ابن شاپور ذوالاکتاف] ۱۰۲	صَدَقہ ابن عثمان ۷۹، ۸۰
شاپور ذوالاکتاف ۱۰۴	صَدَق ۱۴۸
شاپور مہ ہربدان ۵۰	صفا (کوہ) ۳۱
شادان ابن مسرور ۱۲۲، ۱۲۷، ۱۲۸	صَفِین ۴۵، ۵۷
شارک ابن سلیمان جعری ۹۳	صَفِیہ ۲۵
شارک ابن نضر ۹۱، ۹۲، ۹۸	صَلَت ابن اَشِیمَ عَدوی ۵۴
شام ۷، ۲۰، ۲۶، ۲۷، ۳۹، ۴۴، ۴۹، ۵۲-۵۶، ۵۸، ۶۶	صَمَّ الْأَعْظَم ← هُبَل ۳۷
۷۰، ۱۱۹، ۱۲۵، ۱۲۸	صَبِیب ۴۰
شاخ ۱۶	ضحاک ۱، ۲، ۸، ۹
شاہ فیروز ۴	ضحاک ابن قیس فہری ۵۱
«شاہنامہ» ۳	ضمہ ۳۴
شاہین ابن روشن ۱۰۵، ۱۲۰	طاہجہ ۲۱
شاہین بتو ۱۴۱	

- طائفانی ← سعد طائفانی ۱۶۸  
 طاہر ابن ابی علی ← امیر طاہر بوعلی ۱۸۲  
 طاہر ابن حسین [ذوالجینین] ۸۶، ۸۹، ۹۵  
 طاہر ابن عبداللہ ۹۶، ۱۰۰، ۱۰۳  
 طاہر ابن لیث، ۱۰۱  
 طاہر ابن محمد ابن عمرو ابن لیث ۱۳۴-۱۳۷،  
 ۱۴۶-۱۵۵، ۱۶۲، ۱۸۱  
 طاہر اصم ۱۷۶، ۱۸۰  
 طاہر بوعلی ← امیر طاہر بوعلی ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۶  
 طاہر بو محمد احمد ۲۰۱  
 طاہر زینب ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۷  
 طاہر محمد سکزی ۲۰۵  
 طاہریان ۱۱۲-۱۱۴  
 طایف ۳۸  
 طبرستان ۱۱۴، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۸۴  
 طہیس ۲۰۶، ۱۶۲  
 طریبل ۱۷۰، ۱۷۲، ۱۷۴  
 طرسوس ۹۲  
 طعام (دروازہ) ۵۵، ۸۲، ۸۷، ۸۹، ۹۸، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۷،  
 ۱۴۵، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۷۱، ۱۸۸-۱۹۰، ۱۹۵، ۱۹۶،  
 ۱۹۹، ۲۰۳  
 طعام (رود) ۶۶  
 طغان ۱۷۱  
 طغرل ← امیر طغرل ۲۰۵-۲۰۷، ۲۱۱  
 طلحہ الطلحات ← طلحہ ابن عبداللہ ابن خلف خزاعی  
 ۵۴  
 طلحہ ← ابوجامد مؤفق ۱۱۰  
 طلحہ ابن سوار ۱۷۲  
 طلحہ ابن طاہر ۸۹-۹۱  
 طلحہ ابن عبداللہ ابن خلف خزاعی ۵۴-۵۶  
 طلحہ ابن عیبداللہ ۳۹، ۴۰، ۵۷  
 طنجہ ۱۷۸  
 طویا (درخت) ۳۲  
 طوق ابن مفلس ۱۰۸، ۱۰۹  
 طہمورث ۱  
 عابر ← ہود ۱۶  
 عاتکہ بنت عبدالمطلب ۲۵  
 عاصم ابن عمر ابن خطاب ۶۵  
 عامر ۳۹  
 عامر ابن اسماعیل ۷۱  
 عامر شعبی [ابوعمر و عامر ابن شراحیل] ۶۱  
 عائشہ [بنت ابوبکر] ۴۰  
 عائشہ بنت محمد ابن ابی الحسین ۱۸۲  
 عبّاد ابن حصّین حیطی ۴۷، ۴۸  
 عبّاد ابن زیاد ۵۱، ۵۳  
 عباده ابن صامت ۴۱  
 عبّاس ← عباس ابن عبدالمطلب ۲۵، ۲۶  
 عبّاس ابن عبدالمطلب ۷۱، ۷۷-۷۹  
 عبّاس ابن علی ابن ابی طالب ۵۲  
 عبّاس ابن ہاشم ابن ابی حور ۹۱  
 عبّاس شفیق ۱۷۰  
 عبّاسیان ۱۴۲  
 عبد الحمید ۲۰۴، ۲۰۶  
 عبد الحمید ابن جمیل ۵۵  
 عبد الحمید ابن شیبہ ۸۹  
 عبدالرحمان [دبیر حجاج] ۴۳  
 عبدالرحمان ابن ابی بکر ۳۹  
 عبدالرحمان ابن اشعث کندی ۵۹-۶۲  
 عبدالرحمان ابن جرو طایی ۴۵، ۴۸  
 عبدالرحمان ابن سمرہ ۴۳-۴۸، ۵۸  
 عبدالرحمان ابن عبّاس ہاشمی ۶۲  
 عبدالرحمان ابن عبداللہ ابن زیاد قشیری ۶۵  
 عبدالرحمان ابن عوف ۴۰  
 عبدالرحمان ابن ملجم ۴۸، ۴۹  
 عبدالرحمان اشعث ← عبدالرحمان ابن اشعث ۶۲  
 عبدالرحمان طایی ← عبدالرحمان ابن جرو طایی ۴۵  
 عبدالرحمان ہاشمی ۶۲  
 عبدالرحیم خارجی ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۵  
 عبدالرشید ابن محمود ۲۰۷  
 عبدالسلام ۲۰۴، ۲۰۶  
 عبدالقرا [ابن ریاح] ۳۹  
 عبدالقرا ← بولہب ۲۵  
 عبدالعزیز ابن حجاج ۷۰  
 عبدالعزیز ابن عبداللہ ابن عامر ابن کزیز ۵۶، ۵۷  
 عبدالعزیز ابن مروان ۶۲  
 عبدالغفار ابن حلّیس ۱۲۸، ۱۴۸  
 عبداللہ ← ابوبکر صدیق ۳۹  
 عبداللہ [ابن عبدالمطلب] ۲۶، ۲۷  
 عبداللہ [ابن عمر] ۴۰  
 عبداللہ [ابن قرط] ۳۹  
 عبداللہ ابن ابراہیم مسعی ۱۵۶  
 عبداللہ ابن ابی بردہ ۶۷

- عبدالله ابن احمد ۱۷۱-۱۷۴  
عبدالله ابن اُمّیه ۵۷  
عبدالله ابن بحر ۱۵۱  
عبدالله ابن جعفر ۴۹  
عبدالله ابن حسن ابن علی ۵۲  
عبدالله ابن حسین ۶۷  
عبدالله ابن حمید ۷۹  
عبدالله ابن زبیر ابن عوّام ۵۵-۵۸  
عبدالله ابن زیاد ۱۳۹  
عبدالله ابن سعد ابن ابی سرح ۴۱  
عبدالله ابن طاهر ۹۱-۹۶  
عبدالله ابن طلحَة الطَّلحات ۵۴  
عبدالله ابن عامر ابن کُزیز ۴۱-۴۴، ۴۹  
عبدالله ابن عامر مجاشعی ۵۹، ۶۰  
عبدالله ابن عباس ۸۲، ۸۳  
عبدالله ابن عباس ابن ربیعہ ابن عبدالمطلب ۴۸، ۵۸  
عبدالله ابن عمر ابن عبدالعزیز ۶۸، ۶۹  
عبدالله ابن عون ۷۹  
عبدالله ابن فضالہی زهرانی ۶۲  
عبدالله ابن قاسم ۹۴، ۹۸  
عبدالله ابن محمد ← عبدوس ۹۲  
عبدالله ابن محمد ابن علی ← بوالعبّاس سَفّاح ۷۱  
عبدالله ابن محمد ابن اسماعیل ۱۸۱  
عبدالله ابن محمد ابن سلیمان ۱۴۷  
عبدالله ابن محمد ابن صالح ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۵  
عبدالله ابن محمد ابن میکال ۱۲۲، ۱۲۷، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۱  
عبدالله ابن محمد قتال ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۶۱، ۱۶۲  
عبدالله ابن مُسلم ابن عقیل ابن ابی طالب ۵۲  
عبدالله ابن معاویہ ← ذی جناحین ۶۸، ۶۹  
عبدالله ابن مَقْع ۵  
عبدالله ابن ناسره ۵۵  
عبدالله ابن واثق ۱۱۷  
عبدالله جبلی ۹۳  
عبدالله حفص ۱۴۰  
عبدالله خالد ابن أسید ۵۱  
عبدالله صابونی ۱۸۸  
عبدالله قرغانی ۱۸۴  
عبدالله مأمون ← مأمون ۷۹  
عبدالله ملول ← حسن ابن عبدالله قاری ۱۹۵
- عبدالمطلب ۲۲-۳۳، ۳۶-۳۸، ۴۴  
عبدالملک ابن مروان (خلیفه) ۵۶-۵۸، ۶۱-۶۳، ۶۷  
عبد ربّه ابن عبدالله ابن عَمیر لیثی ۶۳، ۶۴  
عبد شمس ۲۳، ۴۰، ۴۸، ۴۹، ۵۵  
عبد مناف ۲۲، ۳۰، ۴۰، ۴۴، ۴۸، ۴۹، ۵۵  
عبدوس ← عبدالله ابن محمد ۹۲، ۹۳  
عَبْدالله ابن ابی بکره ۵۰، ۵۱، ۵۸، ۵۹  
عَبْدالله ابن زیاد ۵۱، ۵۲، ۵۴  
عَبْدالله ابن سلیمان ابن وَهَب ۱۳۰، ۱۳۳-۱۳۵  
عَبْدالله ابن عبدالله ابن طاهر ۱۲۱  
عَبْدالله ابن علا ۷۳-۷۵، ۷۷، ۷۸  
عَبْدالله ابن مَعْمَرِ بَیْمی ۴۱  
عَبْد کُشی ۹۸  
عَبْد ابن جراح ۳۹  
عتاب ابن علا ۷۳  
عُتبّه ابن غزوان ۳۹  
عُتبّه ابن موسا ۷۴  
عتیق ← ابوبکر صدق ۳۹  
عتیق ابن مُحَمَّد ۱۲۴  
عثمان [ابن ولید] ۷۰  
عثمان ابن ابی عاص ۴۰، ۴۱  
عثمان ابن ادهم عدوی ۵۴  
عثمان ابن بَسّام آزدی ۷۷  
عثمان ابن ربیعہ ۶۸  
عثمان ابن روح ابن بَسّام ۹۳  
عثمان ابن عَفّان ← ابومحمد عثمان ابن عفّان ۹۲، ۹۳، ۹۸-۱۰۰، ۱۰۶  
عثمان ابن عَفّان ابن ابی عاص ۱۷، ۳۹-۴۴  
عثمان ابن عُمّاره ابن خُزَیمه ۷۹، ۸۰  
عثمان طارانی ۷۵، ۷۷  
«عجایب بر و بحر» ۷  
عَجْم ۱، ۳، ۳۹، ۴۵، ۴۹، ۱۰۷  
عَدَن ← بهشت ۱۷۹  
عَدنان ۲۰، ۳۹، ۴۰، ۴۴  
عدی ۲۲، ۳۹  
عراق ۵۵-۵۷، ۶۶-۶۸، ۷۰، ۷۴، ۷۸، ۷۹، ۱۲۷، ۲۰۱  
۲۰۲، ۲۰۹، ۲۱۲  
عراق ابن منصور ۱۳۳  
عراقین [کوفه و بصره] ۷، ۴۳، ۶۱، ۶۳، ۶۶-۷۰، ۱۲۵، ۱۹۱  
عرب ۱۹، ۲۱، ۲۲، ۲۴، ۲۸، ۳۳، ۴۵، ۴۹، ۵۱، ۵۷-۵۹



عَبَّازِ خَارِجِي ۹۷، ۹۹، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۸۴	عَبَّازِ خَارِجِي ۹۷، ۹۹، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۸۴
عَبَّازِ ۱۴۲، ۱۴۱	عَبَّازِ ۱۴۲، ۱۴۱
عَبَّازِ ابْنِ قَيْسِ ۶۲	عَبَّازِ ابْنِ قَيْسِ ۶۲
عَبَّازِ ۱۷۸	عَبَّازِ ۱۷۸
عَمْر [إِرَادِرِ طَلْحَتِ الطَّلْحَاتِ] ۵۴	عَمْر [إِرَادِرِ طَلْحَتِ الطَّلْحَاتِ] ۵۴
عَمْرِ ابْنِ أُمِّ عَاصِمٍ ← عَمْرِ ابْنِ عَبْدِالْعَزِيزِ ۶۵	عَمْرِ ابْنِ أُمِّ عَاصِمٍ ← عَمْرِ ابْنِ عَبْدِالْعَزِيزِ ۶۵
عَمْرِ ابْنِ بَجْرِ ۶۶	عَمْرِ ابْنِ بَجْرِ ۶۶
عَمْرِ ابْنِ خَطَّابِ ۱۴، ۱۷، ۳۹-۴۱، ۴۴، ۱۱۹	عَمْرِ ابْنِ خَطَّابِ ۱۴، ۱۷، ۳۹-۴۱، ۴۴، ۱۱۹
عَمْرِ ابْنِ سَعْدِ ۵۲	عَمْرِ ابْنِ سَعْدِ ۵۲
عَمْرِ ابْنِ شَانَ ۵۶	عَمْرِ ابْنِ شَانَ ۵۶
عَمْرِ ابْنِ عَبَّاسِ ۷۱	عَمْرِ ابْنِ عَبَّاسِ ۷۱
عَمْرِ ابْنِ عَبْدِاللهِ ابْنِ فَهْرِ ۴۸	عَمْرِ ابْنِ عَبْدِاللهِ ابْنِ فَهْرِ ۴۸
عَمْرِ ابْنِ عَبْدِالْعَزِيزِ ابْنِ مِرْوَانَ ۶۵	عَمْرِ ابْنِ عَبْدِالْعَزِيزِ ابْنِ مِرْوَانَ ۶۵
عَمْرِ ابْنِ عَطَا ۵۹	عَمْرِ ابْنِ عَطَا ۵۹
عَمْرِ ابْنِ مِرْوَانَ خَارِجِي ۸۱	عَمْرِ ابْنِ مِرْوَانَ خَارِجِي ۸۱
عَمْرِ ابْنِ هُبَيْرِ ۶۶	عَمْرِ ابْنِ هُبَيْرِ ۶۶
عَمْرِدِرِ ۶۱	عَمْرِدِرِ ۶۱
عَمْرُو [ابْنِ كَعْبِ] ۳۹	عَمْرُو [ابْنِ كَعْبِ] ۳۹
عَمْرُو ابْنِ عَاصِ ۳۹-۴۱، ۵۷	عَمْرُو ابْنِ عَاصِ ۳۹-۴۱، ۵۷
عَمْرُو ابْنِ عُمَارِ ۸۷	عَمْرُو ابْنِ عُمَارِ ۸۷
عَمْرُو ابْنِ لُحَيٍّ ۲۱	عَمْرُو ابْنِ لُحَيٍّ ۲۱
عَمْرُو ابْنِ لَيْثِ، ۹۸، ۱۰۳، ۱۱۸، ۱۲۰-۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۳، ۱۴۵-۱۴۷، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۴، ۱۶۲، ۱۷۹، ۱۹۵، ۱۹۷	عَمْرُو ابْنِ لَيْثِ، ۹۸، ۱۰۳، ۱۱۸، ۱۲۰-۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۳، ۱۴۵-۱۴۷، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۴، ۱۶۲، ۱۷۹، ۱۹۵، ۱۹۷
عَمْرُو ابْنِ مُسْلِمِ ۶۳، ۶۴	عَمْرُو ابْنِ مُسْلِمِ ۶۳، ۶۴
عَمْرُو ابْنِ مَطَرِ ۷۵	عَمْرُو ابْنِ مَطَرِ ۷۵
عَمْرُو ابْنِ مَعْدِي كَرَبِ ۱۵۷	عَمْرُو ابْنِ مَعْدِي كَرَبِ ۱۵۷
عَمْرُو ابْنِ وَاصِلِ ۹۱	عَمْرُو ابْنِ وَاصِلِ ۹۱
عَمْرُو ابْنِ هَيْثَمِ ۸۸	عَمْرُو ابْنِ هَيْثَمِ ۸۸
عَمْرُو ابْنِ يَعْقُوبِ ابْنِ مُحَمَّدِ ابْنِ عَمْرُو ابْنِ لَيْثِ ←	عَمْرُو ابْنِ يَعْقُوبِ ابْنِ مُحَمَّدِ ابْنِ عَمْرُو ابْنِ لَيْثِ ←
بُوَحْفَصِ عَمْرُو ابْنِ يَعْقُوبِ ۱۶۲	بُوَحْفَصِ عَمْرُو ابْنِ يَعْقُوبِ ۱۶۲
عَمْرِي (قَلْبِي) ۲۱۱	عَمْرِي (قَلْبِي) ۲۱۱
عَمْرِي ۱۶	عَمْرِي ۱۶
عَمِيرِ ۷۱	عَمِيرِ ۷۱
عَنْجَرِه (دِرْوَاذِه) ۹۱، ۹۹، ۱۰۰	عَنْجَرِه (دِرْوَاذِه) ۹۱، ۹۹، ۱۰۰
عَنْسِي [أَسْوَدِ عَنْسِي] ۲۹	عَنْسِي [أَسْوَدِ عَنْسِي] ۲۹
عَوْنِ ابْنِ عَبْدِاللهِ ابْنِ جَعْفَرِ ابْنِ أَبِي طَالِبِ ۵۲	عَوْنِ ابْنِ عَبْدِاللهِ ابْنِ جَعْفَرِ ابْنِ أَبِي طَالِبِ ۵۲
عِيَّازِ ۸۴	عِيَّازِ ۸۴
عِيَّازِ ابْنِ ۹۰، ۹۶-۱۰۰، ۱۶۳-۱۶۷، ۱۷۰، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۹۳-۱۹۵، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱-۲۰۳، ۲۰۷	عِيَّازِ ابْنِ ۹۰، ۹۶-۱۰۰، ۱۶۳-۱۶۷، ۱۷۰، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۹۳-۱۹۵، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱-۲۰۳، ۲۰۷
عِيْسَا ۸، ۳۰، ۵۳	عِيْسَا ۸، ۳۰، ۵۳
عُزَيْرِ ابْنِ مَعْمَرِ ابْنِ شُعْبَةَ ۵۷	عُزَيْرِ ابْنِ مَعْمَرِ ابْنِ شُعْبَةَ ۵۷
عُزَيْرِ ابْنِ سُرَى ۱۱۵	عُزَيْرِ ابْنِ سُرَى ۱۱۵
عُزَيْرِ ابْنِ عَبْدِاللهِ ابْنِ أَحْمَدِ ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۵	عُزَيْرِ ابْنِ عَبْدِاللهِ ابْنِ أَحْمَدِ ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۵
عُزَيْرِ ابْنِ عَبْدِاللهِ مَرْزَبَانَ ۱۰۳-۱۰۵، ۱۰۸، ۱۱۲، ۱۱۴	عُزَيْرِ ابْنِ عَبْدِاللهِ مَرْزَبَانَ ۱۰۳-۱۰۵، ۱۰۸، ۱۱۲، ۱۱۴
عُزَيْرِ ابْنِ مُحَمَّدِ فَوْشَنْجِي ۲۰۱	عُزَيْرِ ابْنِ مُحَمَّدِ فَوْشَنْجِي ۲۰۱
عُزَيْرِ ابْنِ نُوحِ ۹۱	عُزَيْرِ ابْنِ نُوحِ ۹۱
عُزَيْرِ فَوْشَنْجِي ← عُزَيْرِ ابْنِ مُحَمَّدِ فَوْشَنْجِي ۲۰۱، ۲۰۲	عُزَيْرِ فَوْشَنْجِي ← عُزَيْرِ ابْنِ مُحَمَّدِ فَوْشَنْجِي ۲۰۱، ۲۰۲
عُضْدَالِدَوْلَه فَنَّا خُسْرُو ۲۰۰	عُضْدَالِدَوْلَه فَنَّا خُسْرُو ۲۰۰
عُطَارِدِ (مُتَارِه) ۲۹، ۷۱، ۱۱۲	عُطَارِدِ (مُتَارِه) ۲۹، ۷۱، ۱۱۲
عُقَّانِ ابْنِ مُحَمَّدِ ۸۳	عُقَّانِ ابْنِ مُحَمَّدِ ۸۳
عُقْرِبِ (بِرَجِ) ۲۹، ۱۱۲	عُقْرِبِ (بِرَجِ) ۲۹، ۱۱۲
عُقِيلِ ابْنِ عَمْرُو ۱۲۵	عُقِيلِ ابْنِ عَمْرُو ۱۲۵
عُقِيلِ أَشْعَثِ، ۹۹	عُقِيلِ أَشْعَثِ، ۹۹
عَلَا ابْنِ عُبَيْدِاللهِ حِجَازِي ۶۹	عَلَا ابْنِ عُبَيْدِاللهِ حِجَازِي ۶۹
عَلَوِي ← مُحَمَّدِ ابْنِ زَيْدِ ۱۳۳	عَلَوِي ← مُحَمَّدِ ابْنِ زَيْدِ ۱۳۳
عَلَوِي خَبَّازِ ۱۹۹	عَلَوِي خَبَّازِ ۱۹۹
عَلَوِي نَاجِمِ [عَلِي ابْنِ مُحَمَّدِ ابْنِ عَبْدِالرَّحِيمِ] ۱۲۱، ۱۲۶	عَلَوِي نَاجِمِ [عَلِي ابْنِ مُحَمَّدِ ابْنِ عَبْدِالرَّحِيمِ] ۱۲۱، ۱۲۶
عَلِي [ابْنِ عَبْدِاللهِ] ۷۱، ۷۷، ۷۹	عَلِي [ابْنِ عَبْدِاللهِ] ۷۱، ۷۷، ۷۹
عَلِي ابْنِ أَبِي طَالِبِ ۱۷، ۴۰، ۴۴، ۴۸، ۴۹	عَلِي ابْنِ أَبِي طَالِبِ ۱۷، ۴۰، ۴۴، ۴۸، ۴۹
عَلِي ابْنِ أَبِي عَلِي ۸۶	عَلِي ابْنِ أَبِي عَلِي ۸۶
عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ دِرْهَمِي ۱۲۲، ۱۲۶، ۱۳۴، ۱۵۲-۱۵۵	عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ دِرْهَمِي ۱۲۲، ۱۲۶، ۱۳۴، ۱۵۲-۱۵۵
عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ ابْنِ عَلِي ۵۲	عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ ابْنِ عَلِي ۵۲
عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ ابْنِ قُرَيْشِ ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۶، ۱۱۸	عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ ابْنِ قُرَيْشِ ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۶، ۱۱۸
عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ مَرْوَرُودِي ۱۳۱، ۱۳۲	عَلِي ابْنِ حُسَيْنِ مَرْوَرُودِي ۱۳۱، ۱۳۲
عَلِي ابْنِ حُصَيْنِ قَحْطَبِي ۸۱	عَلِي ابْنِ حُصَيْنِ قَحْطَبِي ۸۱
عَلِي ابْنِ حُمَيْدِ ۱۵۷	عَلِي ابْنِ حُمَيْدِ ۱۵۷
عَلِي ابْنِ زَيْدِ ۵۴	عَلِي ابْنِ زَيْدِ ۵۴
عَلِي ابْنِ سَهْلِ ابْنِ عَثْمَانَ طَارَاقِي ۹۳	عَلِي ابْنِ سَهْلِ ابْنِ عَثْمَانَ طَارَاقِي ۹۳
عَلِي ابْنِ شُرُوبِ ۱۳۲، ۱۳۳	عَلِي ابْنِ شُرُوبِ ۱۳۲، ۱۳۳
عَلِي ابْنِ عَبْدِاللهِ ۷۲	عَلِي ابْنِ عَبْدِاللهِ ۷۲
عَلِي ابْنِ عِيْسَا ۸۱-۸۴	عَلِي ابْنِ عِيْسَا ۸۱-۸۴
عَلِي ابْنِ لَيْثِ ۹۸، ۱۰۶، ۱۲۰-۱۲۲، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۴۳، ۱۵۲	عَلِي ابْنِ لَيْثِ ۹۸، ۱۰۶، ۱۲۰-۱۲۲، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۴۳، ۱۵۲
عَلِي ابْنِ مُحَمَّدِ ← ابْنِ قُرَاتِ ۱۵۶، ۱۶۱	عَلِي ابْنِ مُحَمَّدِ ← ابْنِ قُرَاتِ ۱۵۶، ۱۶۱
عَلِي ابْنِ مُحَمَّدِ طَبَرِي ۴	عَلِي ابْنِ مُحَمَّدِ طَبَرِي ۴
عَلِي ابْنِ مُعْتَصِدِ ← مُكْتَنِي بَالِه ۱۴۷	عَلِي ابْنِ مُعْتَصِدِ ← مُكْتَنِي بَالِه ۱۴۷
عَلِي امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ← عَلِي ابْنِ أَبِي طَالِبِ ۴۸	عَلِي امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ← عَلِي ابْنِ أَبِي طَالِبِ ۴۸
عَمَّارِ ابْنِ عِيْسَا ۸۶	عَمَّارِ ابْنِ عِيْسَا ۸۶

- عیسا آباد ۷۹  
عیسا ابن احمد ۹۰  
عیسا ابن علی ابن عیسا ۸۱-۸۳  
عیسا ابن معدان ۱۵۱  
عیسا ابن موثری ۱۴۷  
عیسای نوشری ۱۳۰  
غاضره ۱۹، ۲۰  
غالب ۲۲، ۲۳، ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸، ۱۵۵  
غلام بکری ۱۱۸  
غزنین ۱۱، ۱۳۴، ۱۵۵، ۱۵۸، ۱۹۸، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۷  
غسان ابن عباد ۸۸، ۸۹  
غسان ابن نظهر ابن مالک ۹۶  
غلامغوش ← قبحی حاجب ۱۹۵  
غور ۱۱، ۸۹، ۲۰۰  
غوطه ۷۰  
فارس الفرسان ← مهلب ابن ابی صفره ۴۶  
فاروق ← عمر ابن خطاب ۳۹  
فاطمه بنت عمرو ۲۶، ۱۲۲  
فالخ ۱۶  
فتح ابن حجاج ۸۶  
فتح ابن مقبل ۱۴۸، ۱۵۹  
فتح ابن نارجوح ۱۶۸، ۱۶۹  
فتیک خادم ۱۸۴، ۱۸۵  
فدک ۳۸  
قرات ۳۹  
فرامرزن رستم ۳، ۴، ۱۱، ۱۲  
فراوک ۱، ۱۰۲  
فراه ۸، ۱۷، ۵۵، ۶۹، ۷۳، ۷۷، ۸۳، ۸۴، ۹۰، ۱۰۵، ۱۲۲، ۱۲۴، ۱۵۴، ۱۵۹، ۱۶۴، ۱۶۹، ۱۷۴، ۱۸۲، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۹۰، ۱۹۸  
فراه رود ۸  
فرجیر ۱۲  
فرخ به ۴  
فردوس ← بیشت ۳۱، ۱۷۸  
فرسفان ۲۱۱  
فرقد ۱۰۳، ۱۳۰، ۱۴۳، ۱۹۱  
فرقدان (ستاره) ۶  
فریغون ۱۳۱  
قشنگ ۲۰۰  
«فضایل سجستان» ۱  
فضل ابن حمید ۱۶۷، ۱۶۸  
فضل ابن سلیمان ۷۸، ۷۹  
فضل ابن عنبر ۱۵۳  
فضل ابن یحیا ۸۰  
فضل ابن یوسف ۹، ۱۰۹، ۱۲۲، ۱۲۴-۱۲۶  
فضل سهل [فضل ابن سهل سرخسی - ذوالریاستین] ۱۴۲  
فقیه بوبکر نبی ۱۹۳، ۱۹۷  
فورجه ابن حسن ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۴، ۱۵۵  
فوشنج ۱۹۱  
فهر ۲۲، ۲۳، ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸  
فیاض ابن یزید ابن مزید ۷۸  
فیروز [ابن گردآفرید] ۴  
فیروز [ابن یزدجرد] ۱۰۱  
قائم بامرالله (خلیفه) ۲۰۲  
قادر بالله (خلیفه) ۲۰۲  
قادیسیه ۳۹  
قاسم ابن حسن ابن علی ۵۲  
قاشان ۴۰  
قاضی یوالحسن ۲۰۶  
قاضی یوسعید محمد ابن عبدالله ۲۰۴، ۲۰۶  
قاین ۱۹۱، ۱۹۲، ۲۰۹، ۲۱۱  
قیاد ۱۰۱، ۱۰۴  
قیاب ← حارث ابن عبدالله ۵۵، ۵۶  
قبحی حاجب ۱۹۵، ۱۹۷، ۱۹۸، ۲۰۰  
قبرس ۴۱  
قتال ← عبدالله ابن محمد قتال ۱۵۳  
قتیبه ابن مسلم ۶۳، ۶۴  
قحطان ۱۹  
قحطبه ابن شیب طایی ۷۰  
قلمان (ستاره) ۶  
«قرآن» ۴۴، ۴۹، ۸۵، ۹۳، ۹۵، ۱۳۳، ۱۶۰  
قراتاش ابن طغان ۲۰۸  
قراتکین ۱۷۵، ۱۷۶  
قرط ۳۹  
قرظه ابن کعب ۴۱  
قرعه ۲۱  
قرین ۴۳  
قریش ۲۱، ۲۳، ۲۴، ۲۶-۲۹، ۳۱، ۳۳، ۳۷، ۳۹  
قریش ← نصر ۲۱، ۳۹  
قریش ابن شبل ۱۰۸

۱۶۳، ۱۷۰، ۱۸۱، ۱۹۹، ۲۰۳، ۲۰۵	قُسْطَنْطِین قیصر ۲۲
کرمان ۴۲، ۴۵، ۶۲، ۶۹، ۸۳، ۸۵، ۹۴، ۱۰۶-۱۱۰، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۸-۱۳۰، ۱۳۴، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۷، ۱۶۱، ۱۶۷، ۱۶۹، ۱۷۵، ۱۷۷، ۱۹۱-۱۹۳، ۲۰۰، ۲۰۹	قصر یعقوبی ۱۴۰، ۱۴۳، ۱۵۴، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۷۲، ۱۷۴
کرمقی ۱۰۱	۲۰۵، ۱۹۴، ۱۸۲
کرمه ۲۱	قُصَى [ابن کِلَاب] ۴۸، ۴۴، ۴۰، ۲۲
کَش ۹۷، ۹۸، ۱۵۴، ۱۵۸، ۱۷۵، ۱۹۶	قَطَبِ جنوبی (ستاره) ۶
کشمیر ۱۱	قَطَبِ شمالی (ستاره) ۶
کَشواد ۱۲	قَطَری ابن قُجائنه ۴۸، ۵۸، ۶۹، ۸۱
کعب ← کعب الاحبار ۱۳، ۱۴	قَعْقاع ابن سَؤید ۶۶
کَعْب [ابن سعد] ۳۹	قَلَمَتِ الشَّیْخ ← چَرَه ۴۱
کعب [ابن غالب] ۲۲	قم ۴۰
کعب [ابن لُوی] ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸	قندابیل ۴۷
کعب الاحبار [ابو اسحاق کعب ابن مانع حِمیری] ۱۳	قندهار ۵۱
کعبه ۲۹-۳۱، ۳۴، ۵۷	قُنسَرین ۴۰، ۶۷
کُفْجَان ۴۵، ۴۶، ۱۰۸، ۱۷۷	قوس ۸۳
کِلَاب ۲۲، ۴۰، ۴۴، ۴۸	قوسی ۹۳
کلاشیر ۱۰۲	قوفه ۱۵۲، ۱۸۱، ۲۱۰
کلاتیان ۲۰۰	قُهستان ۸۷، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۳۱، ۱۶۶، ۱۶۹
کلموه ۲۱۰	قید ۱۹
کلوک ← حمدان یحیا ۱۰۰	قیدار ۱۷-۲۰
کمر ← کمر زَهِیر ۲۱۰	قیروان ۴۱
کمر زَهِیر ۱۶۳، ۱۶۷	قیساریه ۴۰
کِنانه ۲۱، ۳۹، ۴۰، ۴۴	قیله بنت عمرو ۲۳
کندک ۲۰۳	قیاس حاجب ۲۰۴
کنعان ۱۹	قینان ۱۶
کوثر ۱۷۱	قینوش ۱۶
کورکتر ۱۷۰	کابل ۲، ۱۱، ۴۵-۴۷، ۵۰، ۵۱، ۵۳، ۵۴، ۵۶، ۶۰، ۶۱
کوشکِ خَلَقِ ۱۸۱	۸۱، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۲۰، ۱۳۰، ۱۳۶، ۱۵۵
کورنگ ۱، ۲، ۴	۱۵۸
کوشکِ یعقوبی ← قصر یعقوبی ۱۵۲، ۱۶۰، ۱۶۴، ۱۷۱، ۱۷۲	کابل شاه ۴۶، ۴۷
کوفه ۳۹، ۴۱، ۴۸، ۴۹، ۵۱، ۵۲، ۵۷، ۶۱، ۷۱، ۸۶، ۸۷	کابل شاه عَظْمَا ۴۷
کولِ پیر ۹۱	کازرون ۴۱
کوهتیز (قلعه) ۱۰۵	کاشن ۲۰۵
کوهه ۱۸۷	کتاب ← «قرآن» ۳۹، ۵۷
کوه‌ها [جبال] ۱۲۱	کتیر ابن احمد ابن شَهفور ۱۶۰، ۱۶۹-۱۷۱
کهن‌دژ ۱۱۰	کتیر ابن رَقاد ۹۷
کی‌اوجی ۱۰۲	کتیر ابن سالم ۷۸، ۷۹
کی‌خسرو ابن سیاوخش ۳، ۵، ۱۲، ۱۳، ۱۰۱-۱۰۳	کر بلا ۵۲
	کُردان ۱۱۱، ۱۱۸
	کرکان ۹۱
	کرکنک ۱۹۷، ۱۹۸
	کَرکوی ۱۲، ۱۳، ۸۳، ۹۱، ۹۲، ۹۹، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۶۰

ماهان ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۳۰، ۱۴۳، ۱۹۱	کی قباد ۱۰۲، ۳
ماه خدای ۴	کی کاووس ۳
ماه‌یاد ۹۸	کی منوش ۱۰۲
متکران ۱۸۶	کیومرث، ۱، ۴، ۱۰۲
متوشلخ ۱۶	گپرکان ۸، ۴۹، ۵۰
متوکل علی‌الله (خلیفه) ۹۷، ۱۱۰	گردآفرید ۴
متوکل علی‌الله ← عبدالرحیم خارجی ۱۱۰	گردبز ۱۱
مُتَنَّا ابن سلم باهلی ۸۷	گرشاسب ۱، ۲، ۴، ۵، ۹-۱۱، ۱۳
مُجَاشِع ابن مسعود سلمی ۴۱، ۴۲	«گرشاسب» ۱، ۱۲
مُحَمَّد [ابن بشیر] ۹۵	گرگان ۷۸، ۸۴، ۱۱۴، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۲۳، ۱۳۱، ۱۳۲
مُحَمَّد [ابن بلال ابن آذر] ۱۷۴	۱۳۴، ۱۸۴
مُحَمَّد [ابن عبدالله ابن عباس] ۷۸	گشتاسب ۱۲
مُحَمَّد [ابن علی ابن عبدالله] ۷۹	گندمک ۱۷۶
مُحَمَّد ابن ابراهیم ابن اسماعیل ۸۶، ۹۸، ۱۰۰	گودرز ۱۱، ۱۲
مُحَمَّد ابن ابراهیم ابن حُصَین قوسی ۹۷، ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۱	گورکن ۱۶۴-۱۶۶
مُحَمَّد ابن ابراهیم سیمجور ← سیمجور ۱۸۸	گوشه ۱۰۳
مُحَمَّد ابن ابی ساج ۱۲۱	گیو ۱۲
مُحَمَّد ابن أَحْوَص ۹۰-۹۲	لپید ۲۲
مُحَمَّد ابن اسحاق ابن خُزَیمه ۱۲۵	لتام ۱۰۷
مُحَمَّد ابن اسحاق ابن سَمْرَه ۹۰	لَمَک ۱۶
مُحَمَّد ابن اسماعیل دَهلی ۹۰	لوی ۲۲، ۲۳، ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸
مُحَمَّد ابن أَشْعَثِ طَارَاجِی ۸۶-۸۸	هواسب ۱۰۲
مُحَمَّد ابن بِشَر ۱۳۲، ۱۳۳	لیث [ابن مُحَمَّد] ۱۹۱
مُحَمَّد ابن بِشَر ۱۱۰	لیث ابن ترسل ۸۰
مُحَمَّد ابن بکر ابن عبدالکریم ۹۱	لیث ابن علی ابن لیث، ۱۳۱، ۱۳۵، ۱۴۶، ۱۴۷
مُحَمَّد ابن بَهمَن ۱۷۴	۱۵۱-۱۵۸
مُحَمَّد ابن جَاحِش ۶۶	لیث ابن فضل ۸۷، ۸۸
مُحَمَّد ابن جعفر ← مُنْتَصِر بالله ۱۰۳	ماچین ۸۵، ۱۱۹
مُحَمَّد ابن جعفر عَبرَتایی ۱۶۱	مارجویه ۲۱۱
مُحَمَّد ابن جِجَر کندی ۶۷	مازن ابن مُحَمَّد ۱۵۲
مُحَمَّد ابن حَسَنِ دِرْهَمی ۱۲۲-۱۲۴	ماسَبْدان ۷۸
مُحَمَّد ابن حُصَین ابن مُحَمَّد قوسی ۸۴، ۸۶، ۸۹، ۹۰	ماکان [ابن کاک] ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۸۰، ۱۸۴-۱۸۶
مُحَمَّد ابن حَمدان ابن عبدالله ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۶۷	مالک [ابن نضر] ۲۲، ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸
مُحَمَّد ابن حَمدون اسپه‌سالار ۱۷۱، ۱۸۰، ۱۸۳، ۱۸۴	مالک ابن اویس آزدی ۵۴
مُحَمَّد ابن حَمدویه ۱۶۷	مالک ابن مردویه ۱۰۰، ۱۰۱
مُحَمَّد ابن خَلَف ابن لیث، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۳، ۱۶۲	مالک ابن هَیْتَم ۷۰، ۷۱
مُحَمَّد ابن رامش ۱۰۲	مأمون (خلیفه) ۸۳، ۸۵-۸۹، ۹۲
مُحَمَّد ابن رویدی ۱۳۱	ماوراءالنهر ۶۱، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۲۷، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۵۸
مُحَمَّد ابن زَبیدَه [امین] (خلیفه) ۸۶	۱۸۸، ۲۰۵
مُحَمَّد ابن زَهَرِ شَهَرَد ۱۵۴، ۱۵۶	ماوید ۷۵
مُحَمَّد ابن زید ۱۳۱	ماه ۲۹، ۲۱۲

- محمد ابن زیدوی ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۳  
 محمد ابن سیف طارانی ۹۳، ۹۴  
 محمد ابن شیب ۹۰  
 محمد ابن شداد ۷۵  
 محمد ابن شہفور ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۷  
 محمد ابن شہفور ابن موسا ۱۳۰  
 محمد ابن شیبان ابن مالک ۶۳  
 محمد ابن صالح سیاری ۱۸۶  
 محمد ابن طاہر ابن عبداللہ ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۱۲-۱۱۵  
 محمد ابن طغریل ۱۶۸  
 محمد ابن طولون ۱۲۳  
 محمد ابن عباس گورکن ۱۶۳، ۱۶۴  
 محمد ابن عبدالرحمان ۱۷۶  
 محمد ابن عبداللہ ابن جعفر ابن ابی طالب ۵۲  
 محمد ابن عبداللہ ابن طاہر ۱۰۹  
 محمد ابن عبداللہ ابن عبدالمطلب ← محمد مصطفیٰ  
 ۱۴-۱۷، ۱۹، ۲۵، ۲۷-۳۸، ۴۲، ۸۵  
 محمد ابن عبداللہ ابن محمد ← مهدی ۷۷  
 محمد ابن عبداللہ ابن میکال ۱۲۸  
 محمد ابن عبداللہ کرد ۱۲۴  
 محمد ابن عبید ابن وہب ۹۷  
 محمد ابن عروان ۶۸  
 محمد ابن علی [ابن ابی طالب] ۵۲  
 محمد ابن علی ابن لیث ۱۵۵، ۱۵۷-۱۶۱  
 محمد ابن عمرو ابن لیث ۱۱۸، ۱۲۲-۱۲۸، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۸  
 محمد ابن عمرو خوارزمی ۱۳۲، ۱۴۶  
 محمد ابن قاسم ۱۷۰، ۱۷۱  
 محمد ابن کنیر ۱۲۰  
 محمد ابن لیث، ۱۲۱، ۱۲۳، ۱۵۶، ۱۶۳، ۱۸۶  
 محمد ابن محمد ابن ابی قیس ۱۷۴  
 محمد ابن محمد ۱۰۷  
 محمد ابن موسا ۱۷۵  
 محمد ابن موسیٰ خوارزمی ۲۹  
 محمد ابن مہندی ۱۲۴  
 محمد ابن واصل ۹۴، ۱۰۹، ۱۱۶-۱۱۹، ۱۴۸، ۱۵۶  
 محمد ابن وصیف سگری ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۳۷  
 محمد ابن ہارون ← مہدی باقہ ۱۰۹  
 محمد ابن ہرثہ ۱۳۱  
 محمد ابن ہرمز مولا ۱۶۳  
 محمد ابن یاسین ۱۲۵  
 محمد ابن یزید ۹۰، ۹۳، ۹۴  
 محمد ابن یعقوب رودانی ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۸۱، ۱۸۲  
 محمد بوخفص کلانہ ۲۰۰  
 محمد زاهر ۹۲  
 محمد عزیز ۱۸۶  
 محمد عمرو ۱۳۵  
 محمد غالب ۱۸۷  
 محمد قاسم ۱۷۱  
 محمد مصطفیٰ ۱۲، ۱۷، ۱۸، ۲۰، ۲۳، ۲۶، ۳۶  
 محمد منتصر ۹۷  
 محمد مولای سندلی ۱۶۴  
 محمد وصیف ← محمد ابن وصیف سگری ۱۰۷  
 محمود ← سلطان محمود ابن سبکتگین ۳، ۱۹۳، ۱۹۵-۱۹۹  
 محمود [ابن شہفور] ۱۳۷  
 محمود گندمک ۲۰۷، ۲۱۱  
 محملہ ی بیضا ۱۵  
 مخزوم ۲۳  
 مخلوع ← ابراہیم ابن ولید ۷۰  
 محہ ۲۱  
 مدرک ابن مہلب ۶۴، ۶۵  
 مدرکہ ۲۱، ۳۹، ۴۰، ۴۴  
 مدینت السلام ← بغداد ۱۱۷، ۱۵۲، ۱۶۱  
 مدینت القذرا ← سیستان ۶  
 مدینہ ۱۴، ۳۸، ۳۹، ۴۹، ۷۱  
 مروت ۲۲، ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸  
 مرزبان ۱۸۳  
 مرزبان بھوسی ۷۵  
 مرغانہ ۱۶  
 مرو ۴۱، ۶۱، ۶۲، ۷۰، ۷۲، ۱۲۴-۱۲۶، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۶۲  
 مروان ابن حکم (خلیفہ) ۵۵، ۵۶، ۷۰  
 مروان ابن محمد (خلیفہ) ۷۰، ۷۱  
 مروان چار ← مروان ابن محمد ۷۰  
 مرو رود ۱۲۵، ۱۳۱  
 مروہ ۳۱  
 مرغ (ستارہ) ۲۹، ۲۱۲  
 مزد یسان [زردشتیان] ۱۲  
 مستعین باللہ (خلیفہ) ۱۰۳-۱۰۵  
 مسعود ← سلطان مسعود ۲۰۲  
 مسلم ابن عقیل ابن ابی طالب ۵۲

مُغَرِّه ← عُبَيْدَالله ابن ابی بکره ۵۹	مِسْمَع ابن مالک ۶۳
مُغَرِّه ابن شُعْبَه ۴۰، ۴۱	مَسُو ۸
مُفَضَّل ابن مَهَلَّب ۶۲	مُسَيْلِمَهی کَذَّاب ۳۹
مُفْلِحِیان ۱۲۹	مُشْتَری (ستاره) ۲۹، ۲۱۲
مَقَام ابراهیم ۳۱، ۲۰	مِصر ۴۱، ۶۲، ۸۰، ۱۲۳، ۱۲۸
مُقَتَدِّر (خلیفه) ۱۵۲، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۷، ۱۷۰	مِصْطَفَا ← مُحَمَّد مِصْطَفَا ۱، ۴، ۱۳-۱۶، ۲۰-۲۳، ۲۷
مُکْتَنَقِ بالله (خلیفه) ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۲	۲۹، ۳۸، ۳۹، ۴۲، ۴۴، ۴۸، ۵۷، ۵۸، ۶۵، ۶۸، ۱۱۹
مُکْجُول ۱۸۲، ۱۹۲	۱۳۰، ۱۵۹
مُکْران ۸۵، ۸۸، ۱۴۷، ۱۵۱، ۲۰۶، ۲۰۸، ۲۰۹	مُصْصَب [ابن ذریق] ۸۶
مُکَه ۲۰-۲۴، ۲۷، ۲۹، ۳۱-۳۳، ۳۶-۳۸، ۵۰، ۵۵، ۵۸	مُصْصَب ابن زُبَیر ۵۶-۵۸
۷۷، ۷۹، ۹۳، ۱۰۷، ۱۱۰، ۱۲۱، ۱۲۳	مُضَر ۲۱، ۳۹، ۴۰، ۴۴
مُکِیان ۲۴	مُطَر ابن شَرِیک ۷۵
مَلِک الدُّنْیا ← یعقوب ابن لیث ۱۱۹، ۱۲۰	مُطَر ابن مِیسِرَه ۷۱
مَلِک الموت ۲۰	مُطَر ابن نَاجِیهی رِیاحی ۶۱
مَلِیخ ۱۶۷	مُطَرَف ابن سَمْرَهی قَاضی ۷۹، ۸۱
مُنْتَصِر بالله (خلیفه) ۱۰۳	مُطَرَفی الاسلام ← مَکْکَل عَلَی الله ۹۷
مَنْصُور ← بوجعفر مَنْصُور ۷۲-۷۶	مُطَهَّر ابن طَاهر ۱۷۱، ۱۷۲
مَنْصُور ابن اِسْحاق ۱۶۳-۱۶۵	مُطِیع ابن زَیاد لُحَمی ۷۸
مَنْصُور ابن خَردِین ۱۴۷، ۱۵۱	مُظَفَّر حُصَین ۲۰۳
مَنْصُور ابن مُحَمَّد ابن نَصیر طَبری ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۳۲	مُعارِک ابن صَلَت ۶۵
مَنْصُور ابن نوح [سامانی] ۱۸۸، ۱۹۱	مُعاویَه ابن ابی سَقیان (خلیفه) ۴۰، ۴۱، ۴۴، ۴۵، ۴۸
مَنْوِجَهر مَلِک ۲، ۱۲، ۱۰۲، ۲۰۳	۵۹، ۵۱، ۵۷
مَنْوِش ۱۰۲	مُعاویَه ابن یزید (خلیفه) ۵۵
مَنْوِش رُود ۱۰۲	مُعاویَه ابن یزید ابن مَهَلَّب ۶۵
مَنْبِیع مَنقَری ۶۴	مُعْتَرِیَّاه (خلیفه) ۱۰۵، ۱۰۸، ۱۰۹
مُودُود ابن مَسْعُود [غزنوی] ۲۰۴، ۲۰۵	مُعْتَرِله ۹۲، ۹۵
مُوسا ابن مُحَمَّد ← هادی ۷۸	مُعْتَصِم بالله (خلیفه) ۹۲، ۹۳، ۹۵، ۹۷
مُوسای طَلحَهی عِبدالله ۵۷	مُعْتَضِد بالله (خلیفه) ۱۲۷، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۳
مُوسای مُفْلِحی ۱۲۹	۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۶
مُؤَفَّق بالله (خلیفه) ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۵	مُعْتَمِد عَلَی الله (خلیفه) ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۱۹
۱۲۷-۱۳۰	۱۲۱
مُولای آذَهر ۱۴۵	مَعَد ۲۱، ۳۹، ۴۰، ۴۴
مُولای سَندلی ۱۶۳، ۱۶۴	مَعْدَل (دروازه) ۹۵
مُونسِ خادَم ۱۵۶، ۱۵۷	مَعْدَل [ابن حاتم] ۱۰۱
مُهاجِر ← مُهاجِرین ۳۹	مَعْدَل ابن حُصَین قُوسی ۸۹، ۹۱، ۹۳
مُهاجِرین ۱۷	مَعْدَل ابن عَلی ۱۳۱، ۱۵۳، ۱۵۸، ۱۶۰
مُهْتَدِی بالله (خلیفه) ۱۰۹	مَعْدَل قُوسی ← مَعْدَل ابن حُصَین قُوسی ۹۵
مُهدی (خلیفه) ۷۴، ۷۶-۷۸	مَعَمَر ابن عِبدالله ۶۶
مُهدی ابن مَحسن ۱۲۵-۱۲۷	مَعْن ابن زایدی شِیبانی ۷۵، ۷۶
مُهر آزاد ۴	«مَعَاذِی حِزَه» ۸۵
مُهرِاج هندی ۲	مُغْرِب ۴۱

- مهریان ۲۱۱  
 مهلائیل ۱۶  
 مَهْلَب ابن ابی صَفْرَه ۴۴-۴۸، ۵۹-۶۲  
 مِیار ۱۹۸  
 میر شهید ← امیر بوجعفر احمد ابن محمد ۱۸۰  
 میرکان (دروازه) ۱۰۴  
 مِیسان ۳۹  
 میشاخا ۱۶  
 میشی ۱۰۲، ۱  
 میمون (چاه) ۷۷  
 مینا (دروازه) ۹۹، ۱۷۵  
 مینوحنف ۱۰۰، ۱۰۳  
 میهم ابن رونک ۱۷۳-۱۷۵  
 نابجن ۱۲  
 ناجورا ۱۶  
 ناسد ۱۳۴  
 ناصر ابن منصور ۱۸۶  
 ناصر کارش ۲۰۲  
 ناصرِ مُحَمَّد کازین ۲۰۱  
 نای لامان ۱۱۰  
 نَبِت ۲۰  
 نَجار ۲۲  
 نَحج ابن جاج ۱۲۱  
 نَحیف ابن عَمیر ۶۷  
 نرسی ۱۰۲  
 نریمان ۲، ۳، ۴  
 نِزار ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۳۹، ۴۰  
 نَسا ۱۳۱  
 نسرین ۲  
 نشابور ۴۹، ۷۲، ۸۳، ۸۵، ۹۲، ۹۵، ۱۰۴، ۱۱۰-۱۱۵،  
 ۱۲۲، ۱۲۶، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۴۱، ۱۵۷، ۱۸۲، ۲۰۲  
 نصر ابن احمد [ابن اسماعیل سامانی] ۱۶۶، ۱۶۸  
 نصر ابن احمد [سکزی] ۱۲۴-۱۲۶  
 نصر ابن احمد ابن اسد ابن سامانی ۱۱۷، ۱۲۷،  
 ۱۳۴، ۱۳۵  
 نصر ابن آنس ابن مالک ۶۲  
 نصر ابن سلیمان ۸۱  
 نصر ابن سیار ۷۰  
 نصر ابن شیبث، ۸۹  
 نصر ابن منصور ابن عبدالله سیاری ۹۴  
 نصرِ سیاری ← نصر ابن منصور ابن عبدالله سیاری ۹۴  
 نَضَر ۲۱، ۲۳، ۳۹، ۴۰، ۴۴، ۴۸  
 نُعْمان ابن عوفِ یَشْکُری ۶۳، ۶۴  
 نعیم ابن مقرن ۴۰  
 نُفَیل ۳۹  
 نگرنوسک ۱۸۲  
 نوایست (دروازه) ۱۹۹، ۲۰۴  
 نوْبَنْدْجان ۱۱۶، ۱۵۶  
 نوح [ابن لَک] ۵، ۱۶، ۲۶، ۳۰، ۱۰۷  
 نوح ابن منصور [سامانی] ۱۹۱  
 نوح خارجی ۷۷  
 نوذَر ۳، ۱۲، ۱۰۲  
 نوزاد ۱۶۸، ۱۷۵  
 نوقان ۸۵، ۱۰۱، ۱۷۲  
 نِه ۱۳۸، ۱۵۱-۱۵۳، ۱۶۲  
 نهاوند ۴۰  
 نهروان ۷۲  
 نیا ← احمد ابن مُحَمَّد ابن عمرو ۱۵۸، ۱۶۷  
 نیروسنج ۴  
 نیش سر ۲۱۱  
 نیشک ۱۰۵، ۱۵۲، ۱۶۵، ۱۹۰، ۱۹۳  
 نیمروز ← سیستان ۹، ۱۰، ۱۰۱، ۱۷۹، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۹۷  
 واثق بالله (خلیفه) ۹۵-۹۷  
 وادی القُرا ۳۸  
 واقدی [ابوعبدالله مُحَمَّد ابن عمرو] ۲۲  
 والشتان ۱۰۵، ۱۰۶  
 وایدنج ۱۲  
 ورقه ابن نوفل ۳۸  
 وصیفِ خادم ۱۲۹  
 وکیع ابن اسود ۵۵  
 وکیع ابن بکر ابن وایل ۶۰  
 ولید ابن عَبْدِالمَلِک (خلیفه) ۶۳، ۶۴، ۷۰  
 ولید ابن عَقَبه ابن ابی مُعِیط ۴۱  
 ولید ابن یزید ابن عَبْدِالمَلِک (خلیفه) ۶۷، ۶۸  
 وَهَب ابن هلال ۹۲  
 وَهَبِ عبدمناف ۲۷  
 ویشتاسب ← گشتاسب ۱۰۲  
 هاجر ۱۷  
 هادی (خلیفه) ۷۸، ۷۹  
 هارون ۱۸۲  
 هارون ← هارون الرَّشید ۸۵  
 هارون ابن مُحَمَّد ← هارون الرَّشید ۷۹

- هارون ابن محمد ابن هارون ← واثق بالله ۹۵  
 هارون الرشید (خلیفه) ۷۹، ۸۰، ۸۵، ۹۷  
 هاشم ۲۲، ۲۳، ۴۴  
 هاله [دختر حارث] ۱۷  
 هاله بنت حرث، ۲۵  
 هانی ابن عروه ۵۲  
 هبل (بت) ۳۷  
 هرثه ابن آعین ۸۴  
 هرم بن حیان عبدی ۴۱  
 هرمز [ابن انوشه روان] ۴، ۱۰۱  
 هرمز [ابن شاپور] ۱۰۲  
 هرمز [ابن نرسی] ۱۰۲  
 هروت رود ۸  
 هری ۷۶، ۷۷، ۹۳-۹۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۹-۱۱۱،  
 ۱۲۷-۱۲۸، ۱۳۱، ۱۳۴، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۶،  
 ۱۶۹، ۱۹۱، ۲۰۶-۲۰۸  
 هستن ۱۸۷  
 هشام ابن عامر ۴۱  
 هشام ابن عبدالملیک (خلیفه) ۶۶، ۶۷  
 هلال ابن یوسف اوق ۱  
 هلال ذرق ۲۰۷  
 همام ابن سلمه ۸۰، ۸۱  
 همدان ۴۱، ۷۲  
 همدان ابن عدی سدوسی ۵۹  
 همیسع ۲۰  
 هناد ← هنادی السری ۷۴  
 هنادی السری ۷۳، ۷۴  
 هند ۵، ۴۷، ۵۱، ۶۰، ۶۱، ۸۵، ۸۹، ۱۱۷، ۱۱۹-۱۲۱،  
 ۱۲۵، ۱۹۱  
 هند دختر عمرو ۲۳  
 هندقانان ۱۰۵، ۲۰۵  
 هندوان ۲، ۴۹، ۱۷۲، ۱۹۸  
 هندوستان ۱۲، ۴۵، ۱۳۶، ۱۹۸، ۱۹۹  
 هود ۱۶  
 هوشنگ [ابن فرامرز] ۴، ۱۲  
 هیثم ابن عبدالله بغاث ۶۹، ۷۰  
 هیرمند (رود) ۸، ۴۲، ۹۳، ۱۵۱، ۱۵۹، ۱۶۴، ۱۸۷، ۱۹۴،  
 ۲۱۲  
 هیسون ۱۰۰، ۱۰۱  
 یاسر ابن عمار ابن شجاع ۹۱، ۹۲  
 یاقوق ۲۰۹  
 یبغو ← امیر یبغو ۲۰۳-۲۰۷  
 یحیا ← یحیای زکریا ۱۲، ۳۰  
 یحیا ابن عمرو ۹۶  
 یحیای زکریا ۲۶  
 یرد ۱۶  
 یزدجرد [ابن بهرام] ۱۰۱  
 یزدجرد [ابن شاپور] ۱۰۲  
 یزدگرد شهریل [یزدگرد شهریار] ۳۹، ۴۱  
 یزید ابن بسطام ۷۱  
 یزید ابن جریر ۸۰، ۸۱  
 یزید ابن زیاد ۵۴  
 یزید ابن طلحه ابن عبدالله ۶۲  
 یزید ابن عبدالملیک (خلیفه) ۶۵، ۶۶  
 یزید ابن عمر ابن هبیره ۶۹  
 یزید ابن غزیف ۶۶  
 یزید ابن مزید ۷۵-۷۸  
 یزید ابن معاویه (خلیفه) ۴۱، ۵۲-۵۵، ۵۸  
 یزید ابن منصور ۷۴، ۷۵  
 یزید ابن مهلب ۶۲، ۶۴-۶۶  
 یزید ابن ولید (خلیفه) ۶۸  
 یزید ناقص ← یزید ابن ولید ۶۸  
 یثودان ۱۲  
 یعرب ۱۹  
 یعقوب [ابن اسحاق] ۱۹، ۲۰، ۳۰  
 یعقوب ابن اسماعیل ۱۲۰  
 یعقوب ابن لیث ۱۱، ۹۶-۹۷، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۳۸-۱۴۶،  
 ۱۵۴، ۱۹۵، ۱۹۷  
 یعقوب ابن محمد ابن عمرو ابن لیث ۱۲۸، ۱۳۴، ۱۳۵،  
 ۱۳۷، ۱۴۶، ۱۴۸-۱۵۰، ۱۵۲-۱۵۴، ۱۶۲  
 بیان ابن حذیف ۱۷۴  
 بین ۸۶، ۱۱۹، ۱۲۵  
 یوسف [ابن یعقوب ابن اسحاق] ۲۷  
 یوسف ابن عمر ۶۷  
 یوسف ابن یعقوب ابن صابر کمری ۲۰۶  
 یوسف ابن یعقوب نقیب ۱۳۵، ۱۴۸  
 یونجهان ۱، ۱۰۲



*Persian Classical Prose-4*

# **Târikh-i Sistân**

## **A History of Sistân**

**written in the middle of the 5th century A. H.  
(11th century A. D.)**

**edited by  
Jaafar Modarress Sâdeghi**

first edition 1994  
2nd printing 2004



© 1994 Nashr-e Markaz Publishing Co.  
Tehran P.O.Box 14155-5541  
E-mail:info@nashr-e-markaz.com

---

Printed in Iran



